

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ – ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

ИЗВЕШТАЈ О РАДУ ЗА 2022. ГОДИНУ

Садржај

Декански колегијум	4
Декан	4
Продекан за наставу	5
Продекан за међународну сарадњу	6
Продекан за научни и стручни рад	7
Продекан за финансије	7
Координатори	8
Координатор за мобилност Филолошког факултета	8
Координатор за студентска питања	10
Координатор за акредитацију	10
Органи и тела Факултета	12
Савет Филолошког факултета	12
Изборно и научно-наставно веће	13
Веће докторских студија	13
Етичка комисија	14
Комисија за обезбеђење и унапређење квалитета	15
Комисија за развој	15
Статутарна комисија	16
Издавачки савет	17
Комисија за уџбенике	17
Тим за додатну образовну подршку студентима	17
Стручни тим за заштиту студената и запослених на филолошком факултету од сексуалног узнемиравања / Повереница за равноправност	18
Тим за промоцију факултета и информисање будућих студената	20
Студентски парламент	23
Катедре и семинари	25
Катедра за српски језик са јужнословенским језицима	25
<i>Група за бугарски језик, књижевност, културу</i>	51
Катедра за српску књижевност са јужнословенским књижевностима	57
Катедра за општу књижевност и теорију књижевности	123
Катедра за славистику	144
Катедра за италијанистику	178
Катедра за иберијске студије	194
Катедра за романистику	224
<i>Група за француски језик и књижевност</i>	224
<i>Група за румунски језик и књижевност</i>	246
Катедра за германистику	257
Катедра за англистику	285
Катедра за оријенталистику	315
<i>Група за арапски језик, књижевност и културу</i>	315
<i>Група за турски језик, књижевност и културу</i>	319
<i>Група за јапански језик, књижевност и културу</i>	328
<i>Група за кинески језик, књижевност и културу</i>	339

Катедра за албанологију	348
Катедра за општу лингвистику	353
Катедра за библиотекарство и информатику	367
Катедра за неохеленске студије	385
Катедра за хунгарологију	405
Семинар за друштвене науке	412
Центри и институти	424
Међународни славистички центар	424
Центар за српски као страни језик	437
Центар за постдипломске студије	438
Центар за стално образовање и евалуацију	441
Руски центар	442
Центар за постдипломске студије	438
Центар за примењену лингвистику	444
Центар за студије Азије	445
Секретаријат факултета	446
Секретар	446
Одсек за опште и правне послове	447
Одсек за финансијско и материјално пословање	449
Одсек за студентска питања	453
ИТ сектор	455

ДЕКАНСКИ КОЛЕГИЈУМ

Проф. др Ива Драшкић Вићановић, декан

- Декан је координирао рад продекана, катедара и стручних служби на редовним недељним састанцима Деканског колегијума, месечним састанцима с управницима катедара и кроз редовну комуникацију с управницима одсека и секретаром Факултета.
- Редовно је учествовао у раду универзитетских органа чији је члан по функцији: Сенату, проширеном ректорском колегијуму и Већу групације друштвено-хуманистичких наука.
- председавао је седницама Наставно-научног и Изборног већа.
- Надзирао је рад Радне групе за успостављање и ажурирање система финансијског управљања и контроле, која је у току године интензивно радила на успостављању писаних процедура у Одсеку за финансијско и материјално пословање Факултета и сачинила Нацрт Правилника о организацији буџетског рачуноводства и рачуноводственим политикама Факултета. И ове године је ангажовано је Привредно друштво Лазаревић консалтинг д.о.о. да изради извештај о провери система финансијског управљања и контроле Филолошког факултета за 2014. годину, а започета је и провера система финансијског управљања и контроле за 2010. и 2013.
- Одржано је више састанака с представницима Министарства просвете, науке и технолошког развоја у вези с финансирањем режијских и материјалних трошкова Факултета.
- Окончано је постављање ЛЕД расвете у подруму, приземљу и на првом спрату старе и нове зграде Факултета, као и набавка и монтажа нових, пластичних водоводних цеви у подруму и приземљу старе зграде Факултета.
- Декан је руководио изградом и подношењем предлога Министарству просвете за расподелу инвестиционих средстава за унапређење услова рада на Факултету: адаптацију просторија у подруму, приземљу и на првом спрату старе и нове зграде Факултета. Направљен је предмер и предрачун за замену канализационих цеви, хигијенско кречење просторија, сређивање подова и реновирање тоалета, како оних које користе студенти, тако и оних које користе наставници. Тражена су и средства за набавку нове опреме, клупа и столица и ова инвестициона улагања ће се наставити и у 2023.
 - Декан је током 2022. одржао састанке са амбасадорима више земаља (Република Кореја, Иран, Турска, Јерменија), на којима се разговарало о различитим питањима академске и културне сарадње.
- Потписан је Протокол о сарадњи с УНХЦР-ом, који омогућује обављање плаћене стручне праксе за студенте Филолошког факултета.
- Осавремењен је систем исплате зарада, преласком на систем исплате у оквиру платформе ФИМЕС.
- Осавремењен је начин обављања пописа на Факултету. Формирана је електронска база података о инвентару, набављена је опрема за израду и читавање бар кодова и Комисија за попис спровела је, крајем 2022. и почетком 2023, попис коришћењем нове базе података и опреме.

- Спроведена је транспарентна процедура оглашавања и издавања локала бр. 2 у приземљу зграде у Кнез Михаиловој 40.
- Учествовао је на састанцима са члановима рецензентских комисија за акредитацију студијских програма ОАС, МАС и ДАС и надзирао завршну фазу процеса акредитације свих студијских програма. У 2022. окончана је акредитација студијских програма ОАС (Српски језик и књижевност, Српска књижевност и језик, Српска књижевност и језик са компаратистиком), МАС (Српски језик, Српска књижевност, Српски као страни језик, Језик, књижевност, култура, Библиотекарство) и ДАС (Језик, књижевност, култура), а за акредитацију је предат предлог студијског програма МАС Превођење.
- Донети су Пословник о раду Наставно-научног и Изборног већа, Правилник о уџбеницима и издавачкој делатности, а Већу докторских студија поднесен је Нацрт Правилника о начину и поступку пријаве теме и оцене научне заснованости теме докторске дисертације.
- Настављен је и унапређен рад на промоцији Факултета, ангажовањем представника Факултета за односе са јавношћу.

Доц. др Јован Чудомировић, продекан за наставу

- Прodeкан за наставу учествовао је у организацији шест испитних рокова, и додатног рока у септембру, у складу с Календаром рада.
- Координирао је активности катедара у организовању онлајн припремне наставе за полагање пријемног испита. Реализована су четири курса: енглески језик за будуће англисте, енглески језик за остале будуће студенте, српски језик и руски језик.
- Учествовао је у редовним састанцима проректора за наставу и продеканâ за наставу.
- Учествовао је, као члан по функцији, у раду Већа докторских студија и Комисије за праћење и унапређење квалитета наставе на Филолошком факултету.
- Учествовао је у организацији првог, другог и трећег уписног рока на Факултету.
- Израдио је предлог Календара рада за 2022/23. и радио, на основу предлога катедара, на обједињавању и усаглашавању Плана извођења наставе у зимском семестру 2022/23. за све нивое студија.
- Припремао је нацрте одлука о признавању страних високошколских исправа у делу поступка који се води на Факултету.
- Учествовао је у раду Радне групе за увођење државне матуре, која је, на више састанака, од маја 2022, усагласила прелиминарни нацрт вредновања резултата Државне матуре.
- Учествовао је на састанцима са члановима рецензентских комисија у поступку акредитације студијских програма ОАС, МАС и ДАС и, у сарадњи с координатором за акредитацију, учествовао је у завршној фази акредитације студијских програма ОАС, МАС и ДАС (Српски језик и књижевност, Српска књижевност и језик, Српска књижевност и језик са компаратистиком и Језик, књижевност, култура, Библиотекарство) и три студијска програма МАС (Српски језик, Српска књижевност и Српски као страни језик).
- Заједно са координатором за студентска питања, радио је на осмишљавању нове концепције обједињеног пријављивања и селекције студената приликом избора помоћног страног језика. У сарадњи са координаторима наставе помоћних језика на

катедрама, организовано је јединствено пријављивање студената преко електронског формулара и, након тога, рангирање према резултатима пријемног испита и распоређивање на одговарајуће језике према критеријумима које су одредиле катедре, односно координатори наставе страних језика. На овај начин омогућено је да највећи број студената пре почетка наставе из помоћног страног језика буде распоређен на одговарајући језик и од почетка прати наставу.

Проф. др Анете Ђуровић, продекан за међународну сарадњу

- Покретање сарадње за Универзитетом у Рјуоку (Јапан)
- Уговор о сарадњи са Универзитетом у Хамбургу (Немачка)
- Гостовање проф. Ходела у оквиру те сарадње
- Подршка организације Јапан Bowl-а у Београду још од јануара 2022. до његовог спровођења
- Студетска питања (апсолвенти Филолошког факултета): овера потврда о дипломирању, транскрипта диплома, продужетак студијских боравака у иностранству
- Студентска питања (упити студената из иностранства о условима уписа студија на Филолошком факултету), продужетак студијског боравка на ФФ
- Састанак са представницима амбасада Азербејџана
- Покретање иницијативе за сарадњу са Универзитетом у Фиренци (Италија)
- Предлог стипендија Руске федерације за 2022./23. (чији је ток поремећен због рата)
- Одобрење предлога за новог ДААД-лектора за Катедру за германистику
- Пријем јапанске делегације за поклон књига Филолошком факултету
- Предлог сарадње са Универзитетом у Бордоу (Француска)
- Регулација Споразума о сарадњи са Универзитетом у Осаки (Јапан)
- Потврда о прихватању новог ОЕАД лектора (за Катедру за германистику)
- Продужетак Споразума о Институту Конфуције
- Посета пријема немачке амбасадорке поводом Дана јединства 03.10.
- Подршка организације Летње школе персијског језика (која, на жалост, није одржана, због малог броја пријављених учесника)
- Споразум о сарадњи са Универзитетом у Тјенђину (Кина)
- Споразум о сарадњи са Универзитетом у Тунису (још је у фази разматрања у Одсеку за правне послове ФФ)
- Састанци на разним нивоима у вези пројекта ДАФЛС
- Покретање иницијативе сарадње са Универзитетом у Вараждину, која је одбијена на Катедри за библиотекарство и информатику
- Састанак са директором Јунус Емре Института у Београду

Закључак: Успостављена је сарадња са новим академским партнерима у свету, продужена је и негована сарадња са већ постојећим, решавана су студентска питања ФФ као и студената који би дошли код нас или који већ јесу код нас, доведени су поје дини професори на гостовање на ФФ. Неколико потенцијалних сарадњи се још увек налази у процедури на УБ одн. је још у процедури решавања нашег Одсека за правне послове, али се надамо брзом завршетку. Није изгласан (на Катедри) само сарадња са Универзитетом у Вараждину (Хрватска) ни пројекат ДАФЛС (на ННВ-у).

Проф. др Ненад Томовић, продекан за научни и стручни рад

- Израда годишњег извештаја и плана рада факултета за 2022. годину
- Прикупљање и састављање документације за акредитацију факултета као НИО
- Иницијатива код надлежног матичног одбора да факултетски часописи добију вишу категоризацију
- Учешће у тиму за државну матуру
- Организовање саветовалишта за студенте ДАС, младе истраживаче и сараднике везано за учешће на конференцијама и бављење научним радом
- Члан и председник организационог одбора конференције *Савремени токови у истраживању језика, књижевности и културе*, организација конференције
- Уређивање зборника са конференције *Савремени токови у истраживању језика, књижевности и културе*
- Члан и председник организационог одбора конференције *Савремена филолошка истраживања*, организација конференције
- Уређивање зборника са конференције *Савремена филолошка истраживања*
- Члан организационог одбора конференције *BELLS: Modern Perspectives, and Beyond* планиране за 2023. годину
- Члан организационог одбора конференције *Румунски језик, књижевност, култура: изазови и перспективе*, која ће се одржати на Филолошком факултету од 25. до 26. маја 2023. године
- Активност у оквиру Издавачког савета
- Активност у оквиру Већа докторских студија
- Активност у оквиру Статутарне комисије
- Активност у оквиру Стручне комисије за утврђивање повреде Кодекса професионалне етике
- Почетак рада на успостављању репозиторијума
- Контакт са истраживачима

Проф. др Саша Модерц, продекан за финансије

У току 2022. години пратио сам и надгледао финансијско пословање Филолошког факултета. У наведеном периоду Филолошки факултет остварио је циљеве који су пројектовани у Финансијском плану за 2022. годину, додатно смањивши трошкове у појединим ставкама расхода који се финансирају из сопствених прихода Факултета и применивши законске могућности финансирања појединих ставки из буџетских средстава.

У домену буџетских прилива из којих се исплаћују плате и финансирају друге обавезе нису забележене потешкоће (пројекти, научни скупови, штампање научних публикација Филолошког факултета итд.).

Када је реч о сопственим приливима, који се већим делом усмеравају на плате запослених и на плаћање комуналних и енергетских услуга, Факултет је и у овој години успео да одржи финансијску ликвидност и завршио је календарску годину према плану, преневши део дуговања у 2023. годину (та дуговања настају због чињенице да Оснивач испуњава само део преузетих финансијских обавеза према Универзитету и, самим тиме, и према Филолошком факултету).

Детаљније:

Укупни приходи Филолошког факултета у периоду од 1.1.2022. до 31.12.2022. године износе **1.262.099.536,73 динара**:

- Учешће буџетских прихода од **975.192.085,44** динара у укупним приходима Филолошког факултета износи **77,27%**;
- учешће сопствених прихода Филолошког факултета од **280.483.242,39** динара у укупним приходима Факултета износи **22,22%**;
- учешће средстава донације од страних држава, тј. међународних организација у укупним приходима Факултета, износило је **5.259.578,90**, тј. **0,42%** и
- учешће тзв. Примања од продаје нефинансијске имовине (продајом робе у Скриптарници) износило је **1.164.630,00** динара, тј. **0,09%**.

Поређење ових података и података за 2021. годину показује повећање буџетских прихода у 2022. години. Детаљи динамике буџетских прилива доступни су у приказу по појединачним ставкама у Извештају о финансијском пословању Филолошког факултета за 2021. годину.

Поређењем финансијских података за 2022. и 2021. годину уочава се повећање сопствених прихода: у 2022. години ти приходи су били за **18.621.954,5** динара већи у односу на 2021. годину.

Детаљи динамике прилива сопствених средстава приказани су по појединачним ставкама у Извештају о финансијском пословању Филолошког факултета.

У циљу бољег увида у кретање сопствених прихода, израђени су аналитички прикази прилива сопствених прихода по месецима за 2020, 2021. и 2022. годину. Анализом динамике прилива у 2022. и у претходне две године постаје могуће да се утврди реална динамика прилива сопствених средстава.

У току 2022 започето је са успостављањем система финансијског управљања и контроле, с посебном пажњом на правни и финансијски сектор; промењен је програм за обрачун плата и уведено је прецизније означавање типологије издатака из сопствених прихода, и то према посебним ставкама. Овим се омогућује прецизно праћење и планирање прихода и расхода, односно детаљнији увид у типологију прихода и расхода (нпр. колико је котизација плаћено и у ком износу, колико је монографија штампано, колико је зборника објављено, која је опрема набављена итд.).

Напомињемо да је целокупно финансијско пословање Филолошког факултета у 2022. години протекло уз потпуно поштовање важећих закона и прописа који регулишу ову област. Сви приходи и сва плаћања класификовани су аналитички према књиговодственим ставкама (контима) и опремљени су одговарајућом пратећом документацијом (одлукама, фактурама, рачунима итд.).

КООРДИНАТОРИ

Проф. др Далибор Соколовић, координатор за мобилност Филолошког факултета

У основни делокруг активности координатора за мобилност спада:

- организовање и управљање реализацијом програма мобилности особља и студената Филолошког факултета (Еразмус+, СЕЕРУС, билатерална размена и други);
- пружање стручне, административне и академске подршке особљу и студентима на размени (домаћим и гостујућим);
- преношење ЕСПБ бодова стечених на другој високошколској установи (признавање испита);
- вођење евиденције о мобилности особља и студената Филолошког факултета;
- промовисање мобилности међу особљем и студентима Филолошког факултета;
- координисање активности Филолошког факултета у оквиру универзитетске алијансе Circle U.

Настављено је развијање делатности Канцеларије за мобилност, уз административну помоћ Мср Марка Божовића, чији су задаци у протеклом периоду били:

- припрема административног материјала за студенте на размени, на српском и енглеском језику,
- помоћ у оквиру административних процедура потребних за упис страних студената,
- свакодневна комуникација са страним студентима и пружање неопходних информација,
- бележење и чување информација које ће служити унапређењу рада Канцеларије.

У сарадњи са студенткињом на размени Јустином Фалтинович (Универзитет у Гдањску) направљен је посебан информативно-промотивни материјал, који ће бити употребљен након постављања новог сајта Факултета.

Потписано је укупно 139 уговора о мобилности са нашим и иностраним студентима и наставницима. Запослени у Канцеларији за мобилност учествовали су у разним фазама припреме документације, саветовања и реализације за око 110 одлазних мобилности (студенти 99, наставници 10) и преко 120 долазних мобилности (студенти 91, наставно и ненаставно особље 15).

Поред наведеног, проф. др Далибор Соколовић био је ангажован при:

- организацији подношења предлога за сарадњу са програмским земљама у оквиру програма Еразмус+ (тзв. КА103),
- преговорима о потписивању нових Еразмус+ уговора,
- координацији уписа студената са програма Свет у Србији,
- сарадњи са Фондацијом Темпус – одржана презентација представницима Националног тима за подршку стручном образовању и обукама која се односи на организацију и признавање остварених исхода учења током мобилности студената, те конверзију оцена, 30. март 2022,
- консултацијама и издавању позивних писама за стране студенте који планирају да упишу курс српског као страног или друге програме на Филолошком факултету,
- сарадњи са Erasmus studentska mreža Еразмус студентска мрежа-ж сарадњи са Сектором за међународну и међууниверзитетску сарадњу Универзитета у Београду: свакодневна комуникација по питању међународне сарадње, планирање курса правописа српског језика за запослене у Ректорату Универзитета у Београду, активности у оквиру радних пакета Circle U. алијансе, превода брошуре Circle U. алијансе, планирање универзитетских курикулума у оквиру Circle U. алијансе.

Основни план за предстојећу календарску годину је: наставак досадашњих активности, побољшање административних процедура везаних за боравак страних студената на Филолошком факултету, рад на изради Правилника о мобилности

Филолошког факултета, интензивирање активности на пољу промовисања мобилности студената и наставника Филолошког факултета. Промовисање пројекта ЦирклеУ по катедрама.

Доц. др Жељка Јанковић, координатор за студентска питања

Активности координатора за студентска питања у 2022. години:

- Редовна комуникација са студентима и студентским представницима, продеканом за наставу и Одсеком за студентска питања у вези са текућим студентским питањима;
- Пружање информација у вези са студијама и пријемним испитом будућим студентима — учешће у: виртуелним Отвореним вратима Факултета 27. фебруара; виртуелном Саветовалишту о конкурсној и уписној процедури за будуће студенте 7. јуна; отвореним вратима 19. марта и инфо-дану 16. априла; виртуелном Сајму образовања Универзитета у Београду 30. марта и 16. новембра; такође, представљање студијских програма ученицима Прве крагујевачке гимназије и Француске школе у Београду 19. априла, као и ученицима београдских гимназија на вођеној „Тури кроз Филолошки факултет” 8. октобра;
- 29. и 30. 9: виртуелно информативно саветовалиште за студенте прве године основних академских студија;
- Координација пријаве на факултативни курс Српског знаковног језика у летњем семестру 2021/22. године;
- 9. 11: представљање Филолошког факултета на онлајн панелу „Завршавам Филолошки факултет, шта даље?” у Организацији Центра за развој каријере Универзитета у Београду;
- Ажурирање података у *Водичу за будуће студенте* за упис 2022. и 2023. године;
- Ажурирање одељка о докторским студијама за сајт факултета;
- Координација активности у вези са организацијом пријаве помоћног страног језика П-1 у зимском семестру школске 2022/23. године.

Доц. др Јелена Гинић, координатор за акредитацију

Током јануара–фебруара 2022. године у оквиру Извршне радне групе за акредитацију дефинитивно је припремљена структура програма мастер академских студија *Језик, књижевност, култура* са 11 модула, као и програма докторских академских студија *Језик, књижевност, култура* са 5 модула, у чијем дефинисању је учествовало и Веће докторских студија. Комплетна документација оба програма предата је за акредитацију 25.2.2022. године.

У припреми је био и програм мастер академских студија *Библиотекарство и информатика*. Документација за овај програм предата је за акредитацију 29. 3. 2022. године.

Почетком априла месеца стигли су позитивни Коначни извештаји од НАТ-а за програме МАС *Српска књижевност* (1.4.2022), ОАС *Српска књижевност и језик*, ОАС *Српска књижевност и језик са компаратистиком*, ОАС *Српски језик и књижевност* (2 модула), МАС *Српски језик* (3 модула), МАС *Српски као страни језик* (4.4.2022), ОАС *Језик, књижевност, култура* (24 модула) (6.4.2022).

У мају 2022. (11.5.2022.) примљена је рецензентска комисија на Филолошком факултету у вези с програмима МАС *Језик, књижевност, култура* и ДАС *Језик, књижевност, култура*.

Позитивни Коначни извештај за програм МАС *Језик, књижевност, култура* стигао је 15.6.2022, док је позитиван коначни извештај за програм ДАС *Језик, књижевност, култура* стигао 28.6.2022.

27.6.2022. Филолошки факултет посетила је рецензентска комисија у вези с програмом МАС *Библиотекарство и информатика*. Позитиван Коначни извештај Факултет је добио 12.7.2022.

Уверења о акредитацији:

9.6.2022. на [72. седници КАПК](#) Филолошки факултет је добио акредитацију Установе.

26.7.2022. на [5. седници КАПК](#) акредитацију је добио програм МАС *Српска књижевност*.

13.9.2022. на [8. седници КАПК](#) акредитацију је добио програм МАС *Библиотекарство и информатика*.

25. 10. 2022. на [14. седници КАПК](#) акредитацију су добили програми ОАС *Српска књижевност и језик* и ОАС *Српска књижевност и језик са компаратистиком*.

1. 11. 2022. на [15. седници КАПК](#) акредитацију су добили програми МАС *Српски језик* и МАС *Српски као страни језик*.

08. 11. 2022. на [16. седници КАПК](#) акредитацију је добио програм ОАС *Језик, књижевност, култура*.

15. 11. 2022. на [17. седници КАПК](#) акредитацију је добио програм МАС *Језик, књижевност, култура*.

29. 11. 2022. на [19. седници КАПК](#) акредитацију је добио програм ОАС *Српски језик и књижевност*.

6. 12. 2022. на [20. седници КАПК](#) акредитацију је добио програм ДАС *Језик, књижевност, култура*.

Током читаве 2022. године радна група за креирање програма мастер академских студија *Превођење* имала је низ радних састанака. Групу је предводила проф. др Анете Ђуровић, продекан за међународну сарадњу Филолошког факултета. Програм је до краја јуна дефинитивно осмишљен, управник студентске службе Татјана Миленковић је унела програм у софтвер, остатак документације прикупљен је и програм је дефинитивно предат за акредитацију 5.12.2022. године.

ОРГАНИ И ТЕЛА

САВЕТ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА

Савет Филолошког факултета Универзитета у Београду на дан 30. 12. 2022. године има укупно 24 члана:

- **12 чланова из реда наставе** (проф. др Ирена Шпадијер, председник Савета, проф. др Катарина Расулић, проф. др Бошко Сувајдић, проф. др Душка Кликовац, проф. др Јасмина Московљевић Поповић, проф. др Александар Милановић, проф. др Адријана Марчетић, доц. др Јелена Гинић, проф. др Ивана Трбојевић Милошевић, проф. др Невена Цековић, доц. др Мејсун Гарајбе Симоновић, Мирна Стевановић)
- **3 члана из реда ненаставе** (Весна Видовић, Томислав Матић, Валентина Тасић)
- **4 члана представника студената** (Сара Чолић, Емил Зороњић, Ивана Газдић, Данијела Танасијевић)
- **5 чланова представника оснивача** (проф. др Богољуб Шијаковић, проф. др Радомир Милашиновић, Зоран Вучић, Марко Јелић, Соња Михајлов).

Проф. др Ирена Шпадијер изабрана је за председника Савета Филолошког факултета на седници Савета одржаној 29. децембра 2020. године.

Током 2022. године одржано је укупно 8 седница Савета Филолошког факултета, 2 редовне седнице, 5 електронских седница и 1 ванредна (електронска) седница.

Седнице Савета одржане у 2022. години:

1. II ванредна електронска седница Савета одржана 28. – 31. 01. 2022. године;
2. 19. редовна седница Савета одржана, у Сали за седнице, 24. фебруара 2022. године;
3. 20. (електронска) седница Савета одржана 1–4. априла 2022. године;
4. 21. (електронска) седница Савета, одржана 8–9. јуна 2022. године;
5. 22. редовна седница Савета одржана, у Сали за седнице, 27. септембра 2022. године;
6. 23. (електронска) седница Савета одржана 14–17. октобра 2022. године;
7. 24. (електронска) седница Савета одржана 4–7. новембра 2022. године;
8. 25. (електронска) седница Савета одржана 25– 28. новембра 2022. године.

Савет Филолошког факултета је у 2022. години разматрао текућа питања и доносио одлуке које су у његовој надлежности – што се може видети у записницима са седница. У Извештају издвајамо следеће:

На седници одржаној електронским путем, од 1. до 4. априла 2022. године, на предлог Наставно-научног већа Факултета, Савет је једногласно усвојио и донео Одлуку о изменама и допунама Статута Универзитета у Београду – Филолошког факултета. Одлуку Савета је потом послата Универзитету ради добијања сагласности.

У складу са предлогом Одбора за статутарна питања УБ, Сенат Универзитета у Београду је, на седници одржаној 20. априла 2022. године, једногласно донео Одлуку о сагласности на Одлуку о изменама и допунама Статута Филолошког факултета коју је донео Савет

Факултета на седници одржаној 4. априла 2022. године (Одлука Сената Универзитета у Београду бр. 61212-1453/3-22 од 20. 4. 2022. године).

На 23. (електронској) седници одржаној 14–17. октобра 2022. године, Савет је верификовао мандате чланова Савета из реда студената које је изабрао Студентски парламент: Ивана Газдић, Емил Зороњић, Данијела Танасијевић и Сара Чолић. На истој седници Савет је донео Одлуку о избору Александра Стојановића, студента Филолошког факултета, за студента продекана Филолошког факултета Универзитета у Београду, за мандатни период у трајању од две школске године, 2022/2023. и 2023/2024. година.

ИЗБОРНО И НАУЧНО-НАСТАВНО ВЕЋЕ

Од 1. јануара до 31. децембра 2022. године одржано је укупно 13 седница. Због постојеће епидемиолошке ситуације, седнице су почетком године биле електронске, изузев седница са тачкама дневног реда које захтевају тајно гласање, док је у априлу месецу одржана прва седница Већа уживо.

	Редовне седнице	Ванредне седнице
1.	IV редовна електронска седница одржана 01. 02. – 07. 02. 2022. године	I ванредна електронска седница одржана 26– 28. јануара 2022.
2.	V редовна електронска седница одржана 15. 03 – 21. 03 2022. седница	II ванредна седница Наставно-научног већа одржана 2. марта 2022. год.
3.	VI редовна седница одржана дана 20. 4. 2022. године у Сали хероја	III ванредна електронска седница Наставно-научног већа одржана 31.05. – 02.06.2022.
4.	VII редовна седница одржана дана 26. 5. 2022. године у Сали хероја	IV ванредна седница Наставно-научног већа одржана 14. јуна 2022. године
5.	VIII редовна електронска седница одржана 21. 06 – 27. 06. 2022. год.	
6.	IX редовна седница одржана дана 22. 9. 2022. године у Сали хероја	
7.	I редовна седница одржана дана 26. 10. 2022. године у Сали хероја	
8.	II редовна седница одржана дана 22. 11. 2022. године у Сали хероја	
9.	III редовна седнице одржана дана 22. 12. 2022. године у Сали хероја	

ВЕЋЕ ДОКТОРСКИХ СТУДИЈА

Веће докторских студија је и током 2022. године наставило са уобичајеним активностима у оквиру својих надлежности предвиђених Правилником о Већу докторских студија, а то су: усвајање плана извођења наставе у летњем семестру 2021–2022, усвајање плана извођења наставе у зимском семестру 2022–2023, усвајање предлога уписне квоте за упис у прву годину докторских академских студија на студијском програму Језик, књижевност, култура, разматрање испуњености услова за менторство на ДАС, разматрање

предлога катедара о промени наставника на предметима који се држе на ДАС, као и низ текућих питања у вези са унапређењем квалитета докторских студија. Највећи изазов са којим је Веће докторских студија било суочено током 2022. године била је акредитација студијског програма Језик, књижевност, култура на ДАС (модули: Српски језик, Српска књижевност, Језик, Књижевност и Култура). Веће ДАС узело је активно учешће у разматрању предлога новог студијског програма пре него што га је усвојило и доставило Наставно-научном већу на одлучивање. Веће ДАС није прихватило предлог групе професора да се у оквиру предложеног програма акредитује и модул Студије рода и разлике (СТРИР). Наиме, констатовано је да се Студије рода могу комплетно остварити и у оквиру модула Култура. Што се тиче уписних квота за академску 2022–2023. годину, Веће докторских студија предложило је Наставно-научном већу да уписна квота за упис у прву годину докторских академских студија на студијском програму Језик, књижевност, култура буде мања него што је то досад био случај – 80 студената (25 на буџету и 55 самофинансирајућих), уместо досадашњих 150 (25 на буџету и 125 самофинансирајућих).

ЕТИЧКА КОМИСИЈА

Етичка комисија Филолошког факултета је током 2022.године наставила са обрадом захтева за утврђивање неакадемског понашања и захтева за утврђивање повреда Кодекса професионалне етике које је примила 2021. Током 2022.године ЕК је примила још један захтев за утврђивање неакадемског понашања приликом писања доктората и један захтев за утврђивање повреде Кодекса.

Етичка комисија редовно је радила у току године на 6 редовних седница и две електронске, и то: 11.јануара 2022; 22.03.2022; 23.05.2022.; 22.06.2022. 13.07.2022; 23.09.2022. 10-14.10.2022. и 8-9.12.2022)

Записници са седница могу се добити на захтев у Правној служби Факултета. Записник са ИИ е-седнице биће усвојен на првој наредној седници Етичке комисије.

Током 2022. изабрани су нови чланови и заменици чланова етичке комисије уместо проф. Кајоко Јамасаки и проф. Корнелије Ичин, као и један члан представника студената. За члана је изабрана колегиница доц.др Тања Гаев, за заменика члана доц.др Андреј Бјелаковић, и члан Александар Стојановић, студент. Оставку на место заменика члана дала је проф.др Јелена Костић Томовић.

У току 2022. Етичка комисија је окончала 7 поступака у којима су изречене мере у складу са Правилником о раду етичких одбора и комисија. У прилогу овом Извештају налази се Евиденција о изреченим мерама.

Евиденција о изреченим мерама Етичке комисије

	Подаци о учиниоцу	Врста повреде	Изречена мера	Датум Одлуке
1.	Марко Грубачић – Корејске легенде и будистичко учење	Плагијат	Јавна опомена	13.07.2022.
2.	Милица Јотов - Социолингвистички аспекти језика у периодици Јапана у	Плагијат	Јавна осуда	24.06.2022.

	доба продужене стагнације (200-2010)			
3.	Александра Вранеш – Повреда кодекса професионалне етике	Повреда кодекса професионалне етике – члан 2 став 2, члан 6 и члан 30 став 1.	Јавна опомена	17.02.2022.
4.	Марко Грубачић и Љиљана Марковић – Етичност научног истраживања	Повреда Кодекса професионалне етике члана 21, 23 и 25.	Јавна опомена	6.10.2022
5.	Љиљана Марковић - Култура исходиште развоја	Повреда Кодекса члан 22	Јавна опомена	10.11.2022
6.	Љиљана Марковић - Култура и тривијална књижевност	Повреда кодекса 21,23 и 25	Јавна опомена	5.12.2022
7.	Љиљана Марковић - „Видови организације знања и управљање информацијама за потребе деце”	Повреда Кодекса 22	Јавна опомена	10.11.2022.

КОМИСИЈА ЗА ОБЕЗБЕЂЕЊЕ И УНАПРЕЂЕЊЕ КВАЛИТЕТА

Током 2022. године састав Комисије за обезбеђење и унапређење квалитета Филолошког факултета је делимично измењен јер је Студентски парламент Филолошког факултета именовано нове чланове Комисије за школску 2022/2023. годину, колегиницу Јану Руман и колегу Матију Ђуричића.

Комисија је током 2022. године одржала једну е-седницу и једну редовну седницу у летњем семестру школске 2021/2022. године и једну е-седницу у зимском семестру школске 2022/2023. године.

На основу усвојених докумената (Стратегија обезбеђивања квалитета, Акциони план за спровођење Стратегије за обезбеђивање квалитета за 2022. годину) Комисија је пратила предузете мере и њихове ефекте за јачање процеса обезбеђења и унапређења квалитета Филолошког факултета.

Комисија планира доношење Акционог плана за спровођење Стратегије за обезбеђивање квалитета за 2023. годину на следећој редовној седници.

КОМИСИЈА ЗА РАЗВОЈ

Комисија за развој Филолошког факултета Универзитета у Београду, у складу са Статутом Факултета има 9 (девет) чланова, од којих је један председник а један заменик председника Комисије. Комисија се бира на три године (чл 45. Статута Филолошког факултета Универзитета у Београду).

Чланови Комисије (9): проф. др Душка Кликовац (председник Комисије), проф. др Јасмина Московљевић Поповић, проф. др Анете Ђуровић, проф. др Ирена Шпадијер, проф.

др Вељко Брборић, проф. др Зорица Несторовић, проф. др Јован Попов, проф. др Мирјана Маринковић, проф. др Оливера Дурбаба.

Од 1. јануара до 31. децембра 2022. године одржано је укупно 10 седница Комисије за развој Филолошког факултета, 9 редовних и једна ванредна електронска седница.

	Седнице Комисије за развој одржане у 2022. години
10.	4. редовна седница Комисије за развој одржана 27. јануара 2022. год.
11.	5. редовна седница Комисије за развој одржана 10. марта 2022. год.
12.	6. редовна седница Комисије за развој одржана 14. априла 2022. год.
13.	7. редовна седница Комисије за развој одржана 19. маја 2022. год.
14.	8. редовна седница Комисије за развој одржана 16. јуна 2022. год.
15.	I ванредна електронска седница одржана од 17–19. јуна 2022. год.
16.	9. редовна седница Комисије за развој одржана 15. септембра 2022. год.
17.	1. редовна седница Комисије за развој одржана 20. октобра 2022. год.
18.	2. редовна седница Комисије за развој одржана електронским путем 17. новембра 2022. године
19.	3. редовна седница Комисије за развој одржана електронским путем 14–15. децембра 2022. године

СТАТУТАРНА КОМИСИЈА

СТАТУТАРНА КОМИСИЈА ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА Универзитета у Београду конституисана је и почела са радом 21. септембра 2020. године.

Чланови Комисије : проф. др Катарина Расулић (председник Комисије), доц. др Јован Чудомировић, проф. др Ненад Николић, проф. др Ненад Томовић, проф. др Адријана Марчетић, доц. др Балша Стипчевић и Мирна Стевановић.

Проф. др Биљана Дојчиновић је поднела оставку на чланство у Комисији 06. 05. 2022. године, а Одлуком ННВ од 14. 06. 2022. године за новог члана Статутарне комисије изабрана је Мирна Стевановић, виши лектор.

Од 1. јануара до 31. децембра 2022. године одржано је укупно 5 седница Статутарне комисије Филолошког факултета, 3 редовне и 2 електронске седнице.

	Седнице Комисије одржане током 2022. године
--	---

1. III редовна седница Статутарне комисије Филолошког факултета Универзитета у Београду одржана 11. јануара 2022. године;

2. 1. електронска седнице, одржана 27–28. јануара 2022. године;
3. IV редовна седница Статутарне комисије Филолошког факултета Универзитета у Београду одржана 25. фебруара 2022. године;
4. 2. електронска седнице одржана 31. 5. 2022. – 1. 6. 2022. године;
5. V редовна седница Статутарне комисије Филолошког факултета Универзитета у Београду одржана 16. 12. 2022. године у Сали за седнице.

На седници одржаној 25. фебруара 2022. године Комисија је усвојила усклађени нацрт Одлуке о изменама и допунама Статута Филолошког факултета.

Савет Филолошког факултета, на седници одржаној електронским путем, од 1. до 4. априла 2022. године, на предлог Наставно-научног већа Факултета, једногласно је усвојио и донео Одлуку о изменама и допунама Статута Универзитета у Београду – Филолошког факултета. Одлука Савета је потом послата Универзитету ради добијања сагласности.

У складу са предлогом Одбора за статутарна питања УБ, Сенат Универзитета у Београду је, на седници одржаној 20. априла 2022. године, једногласно донео Одлуку о сагласности на Одлуку о изменама и допунама Статута Филолошког факултета коју је донео Савет Факултета на седници одржаној 4. априла 2022. године (Одлука Сената Универзитета у Београду бр. 61212-1453/3-22 од 20. 4. 2022. године).

На седници Статутарне комисије одржаној 16. 12. 2022. године, Комисија је усвојила Нацрт измена и допуна Статута Филолошког факултета који је упутила Катедрама на разматрање са роком за достављање примедби до 25. 01. 2023. године.

ИЗДАВАЧКИ САВЕТ

Издавачки савет је конституисан на седници одржаној 22. јуна 2022. године и броји 7 чланова. За председника је изабрана проф. др Биљана Чубровић, а за потпредседника проф. др Немања Радуловић. После конститутивне седнице редовне седнице Издавачког савета одржане су 26. септембра, 24. октобра и 13. децембра 2022. године. Издавачки савет је на својим редовним седницама у складу са Правилником о уџбеницима и издавачкој делатности разјаснио процедуре за примање рукописа, утврдио едиције Филолошког факултета, а предлог Издавачког плана за 2023. годину упутио деканском колегијуму, односно Наставно-научном већу на усвајање 14. децембра 2022. године.

КОМИСИЈА ЗА УЏБЕНИКЕ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА

За чланове Комисије за уџбенике Филолошког факултета изабрани су (5): проф. др Зона Мркаљ, проф. др Ксенија Кончаревић, проф. др Весна Ломпар, проф. др Данијела Васић и проф. др Бранислав Ивановић.

Прва, конститутивна седница Комисије за уџбенике одржана је 05. октобра 2022. године. На првој седници једногласно је донета одлука да се за председника Комисије изабере др Зона Мркаљ, редовни професор, а да се за заменика председника Комисије изабере др Данијела Васић, ванредни професор.

ТИМ ЗА ДОДАТНУ ОБРАЗОВНУ ПОДРШКУ СТУДЕНТИМА (ДОПС ТИМ)

У мају 2022. године нови члан ДОПС тима, као представник студената, постао је Душан Добросављевић.

Тим је у току 2022. године имао три састанка на којима су теме биле активности Тима.

У току године, студенти са различитим врстама тешкоћа и њихови родитељи обрађали су се Тиму путем мејла и неколико пута је организован састанак са њима и посредовано у контакту са наставницима на њиховој матичној катедри.

Едукативне активности:

- предавање Љупке Михајловске, директорка Центра за студенте са хендикепом Универзитета у Београду под називом „Примена концепта универзалног дизајна у образовању”, одржано је 17. маја 2022., путем Зоом платформе;
- предавању о дислексији проф. др Неда Милошевић, руководиоца Катедре за логопедију на Високој школи социјалног рада, 7.12.2022. на Факултету;

Учешће чланова Тима у едукацијама и догађајима везаним за инклузију у високом образовању:

- У организацији Хумболдт универзитета из Берлина, 4. – 8.7.2022, одржан је тренинг - Summer Blended Intensive Program 2022 (Erasmus - Staff Mobility For Training) где су учествовали представници више универзитета: University of Pisa, University of Belgrade, University of Oslo, IT Sligo, University of Warsaw, Aristotle University of Thessaloniki, University of Zagreb, ELTE, University of Aarhus, Charles University, Humboldt-Universität zu Berlin. Циљ састанка био је да се разговара о унапређењу мобилности студената којима је потребна додатна подршка. Универзитет у Београду су представљале Љупка Михајловска и Маја Савић. Студенткиња нашег факултета, Тања Малетић, се такође укључила у једну сесију и испричала о својим искуствима и изазовима са којима се сусретала када је ишла на размену у иностранство. Постоји могућност да се ова међународна сарадња настави.
- Координатор Тима, Маја Савић учествовала је у неким од онлајн догађаја у оквиру UNIC Superdiversity School (16-18. November):
 - Keynote talk and Dialogue: 'Accessibility and inclusion in higher education - where do we stand in Europe';
 - Workshop 'Universal Design for Learning in Higher Education - A practical approach to making teaching more inclusive';

Чланови Тима Никола Пушичић и Маја Савић учествовали су у снимању документарне емисије о студенту Филолошког факултета са Аспергеровим синдромом, као примеру добре инклузивне праксе у високом образовању. Серијал реализује Продукција „Водич Плус” у сарадњи са Мрежом подршке инклузивном образовању. Пројекат је добијен на Конкурсу РТС-а за независне продукције, а емисија ће бити емитована на РТС-у.

СТРУЧНИ ТИМ ЗА ЗАШТИТУ СТУДЕНАТА И ЗАПОСЛЕНИХ НА ФИЛОЛОШКОМ ФАКУЛТЕТУ ОД СЕКСУАЛНОГ УЗНЕМИРАВАЊА / ПОВЕРЕНИЦА ЗА РАВНОПРАВНОСТ

Крајем 2021. године координаторка Стручног тима за заштиту студената и запослених на Филолошком факултету од сексуалног узнемиравања (у даљем тексту:

Стручни тим) именована је за Повереницу за равноправност (у даљем тексту: Повереница) на истом Факултету. Како су ове две функције међусобно испреплетане, достављен је обједињени извештај о активностима у текућој и плановима за наредну годину.

Студенти и запослени на Филолошком факултету учествовали су, током марта и априла 2022. године, у **међународном истраживању родно заснованог насиља и сексуалног узнемиравања у академском контексту – UniSAFE. У истраживање је било укључено 46 универзитета и истраживачких установа из 15 земаља Европе и преко 42000 испитаника.** Први (обједињени) **резултати истраживања** објављени су у новембру 2022. године, од стране међународног Конзорцијума пројекта. Повереница је била координаторка UniSAFE истраживања на Факултету и похађала је више обука у вези са реализацијом и техничким процедурама спровођења истраживања, поступањем са подацима, дисеминацијом и практичним импликацијама добијених налаза итд.

Активности Поверенице за равноправност и чланова Стручног тима највећим делом су едукативно-превентивног карактера.

Важна активност у 2022. години била је **израда Правилника о заштити од сексуалног узнемиравања студената и запослених на Филолошком факултету** (у даљем тексту: Правилник). За потребе израде Правилника направљена је упоредна анализа доступних правилника (Филозофског факултета у Београду, Филозофског факултета у Новом Саду, ФАСПЕР-а у Београду, Факултета политичких наука у Београду, Рударско-геолошког факултета у Београду и Правилника Универзитета у Београду, као кровног и обавезујућег документа). Стручну подршку током израде Правилника добили смо од секретара Филолошког факултета Мирјане Димитријевић, као и од експерткиња за родна питања из Аутономног женског центра у Београду. Правилник је послат Деканици и члановима Деканског колегијума и очекујемо да ће почетком наредне године бити усвојен.

Осим Правилника, креирана је и **брошура о сексуалном узнемиравању**, с циљем оснаживања капацитета свих студената и запослених на Факултету за препознавање сексуалног узнемиравања и њиховог бољег информисања о правима, процедурама и мерама у случају изложености сексуалном узнемиравању у академском контексту.

Током 2022. године, успостављена је **сарадња са Одељењем за демократизацију Организације за европску безбедност и сарадњу (ОЕБС)**, које је спремно да пружи стручну и финансијску подршку у реализацији превентивно-едукативних активности на Факултету. Осим тога, успостављена је и сарадња са Повереницом за заштиту равноправности Бранкицом Јанковић, која је такође спремна да подржи едукативне активности на нашем Факултету.

Повереница за равноправност похађала је током 2022. године више обука и стручних скупова које је организовао Универзитет у Београду, као и друге релевантне установе (нпр. Институт за филозофију и друштвену теорију, ФДУ, МАСА), у сврхе оснаживања компетенција за превенцију и спречавање сексуалног узнемиравања у академском контексту, као и за сузбијање сваког облика дискриминације (посебно по основу пола, рода, родног идентитета и сексуалне оријентације).

Чланица Стручног тима, представница студената, Лена Весковић предложила је, на састанку студената-проректора на Универзитету у Београду, да се одржи састанак са Повереницом Универзитета везан за њихове надлежности у вези са превенцијом сексуалног узнемиравања предвиђене Правилником Универзитета, а до сада нису реализоване.

С обзиром на то да је чланица Стручног тима Лени Весковић истекао мандат студента продекана, од октобра 2022. године, њу је заменио члан Студентског парламента Урош Петровић.

Током 2022. године одржана су два састанка Стручног тима, као и више радних састанака током израде Правилника.

ТИМ ЗА ПРОМОЦИЈУ ФАКУЛТЕТА И ИНФОРМИСАЊЕ БУДУЋИХ СТУДЕНАТА

(јануар – мај 2022. године)

Од јануара до маја 2022. Тим за промоцију факултета и информисање будућих студената деловао је у променљивом саставу, у зависности од тренутних могућности и потреба Факултета, Тима у целини, као и самих чланова. Током овог периода у склопу Тима континуирано су се ангажовале следеће колегинице и колеге (азбучним редом): мср Марко Божовић, доц. др Бојана Будимир, мср Александра Ракоњац, доц. др Драгана Ђорђевић, асс. мср Милена Опарница, доц. др Ана Јаковљевић Радуновић, доц. др Жељка Јанковић, проф. др Јелена Костић Томовић, проф. др Наталија Панић Церовски, доц. др Стефана Пауновић Родић и мср Љиљана Петковић, а повремено још и колегинице мср Бојана Антонић, Весна Видовић, доц. др Дуња Душанић, асс. мср Кристина Крчмаревић и Ана Милосављевић Ранчић.

Маја 2002, ангажовање екстерног стручњака Марте Стјеповић, која је тада успешно преузела задатак координисања ТЗП, створило је услове за реконструкцију Тима и пружио, преко потребну, могућност за растерећење чланова који су, након преко годину дана веома занимљивог, али и изузетно напорног рада у Тиму, осећали потребу да се врате својим уобичајеним пословима.

У складу с тим, овај Извештај се састоји из два дела: из извештаја о раду ТЗП од јануара до маја 2022. године и од извештаја о његовом раду након тога.

Уређивање и администрирање профила на друштвеним мрежама

Од јануара до априла 2022. ТЗП је уређивао и администрирао званичне профиле Филолошког факултета у Београду на друштвеним мрежама Фејсбук и Инстаграм, покренуо је и профил на мрежи *LinkedIn*, док за креирање садржаја на друштвеној мрежи Јутјуб, на којој такође постоји званичан профил Факултета, није било капацитета, као ни за покретање званичних профила на другим друштвеним мрежама које тренутно имају велики број корисника, па тиме и потенцијално велики домет и утицај.

За потребе профила на друштвеним мрежама ТЗП је пратио значајне догађаје на Факултету (нпр. конференције и друге научне и стручне скупове, прославе јубилеја, гостујућа предавања и сл.), најављивао их и извештавао о њима. Тај задатак подразумевао је израду визуала, фотографисање догађаја, састављање текстова, обликовња постова и њихово објављивање, све у сарадњи са организаторима (катедрама, друштвима, удружењима, центрима и сл.).

Такође, ТЗП је на друштвеним мрежама најављивао и пратио активности у властитој организацији које су биле намењене информисању будућих студената, као што су виртуелна отворена врата, инфо-дани, вођени обиласци Факултета, саветовалишта итд., као и циклус предавања и радионица *Занимљива филологија*.

Тема објава биле су и све остале информације о активностима Факултета које би могле занимати садашње, будуће и некадашње студенте, као и ширу јавност, а примерено их је преносити на друштвеним мрежама, попут вести о интензивирању дигиталног издаваштва, о објављивања значајне публикација (зборници радова, универзитетски уџбеници и сл.) и студентских часописа, о посети школама или о школским посетама Факултету, о међународној размени, студијски боравци у иностранству итд.

Објаве на Фејсбуку и Инстаграму су извештавале и о медијским наступима наставника Филолошког факултета, као што су интервјуи за телевизију или радио. Материјал о томе је или дељен са примарних извора или обликован специјално за потребе факултетских профила, у зависности од његове природе. Важан извор занимљивих информација били су и званични профили катедара и студијских група, чије су објаве факултетски профили делили кад би њихова тема била релевантна за Факултет као целину, али водећи притом максимално рачуна о што равномернијој заступљености катедара и студијских група. Успостављање те равнотеже било је врло захтеван задатак, због различите величине, па тиме и различитих капацитета катедара, као и због различите динамике њихових активности (нпр. јубилеја и других важних датума, научних и стручних активности итд.).

Профили на друштвеним мрежама служили су као додатни канал за објављивање информација организационе природе, поготово оних које би се могле тицати будућих студената, али и оних које се тичу свих студената и запослених (нпр. обавештење о почетку наставе и испитног рока, о радном времену током празника, позив на учешће у евалуацији наставног рада и сл.).

Ове садржаје информативно-практичног типа ТЗП је, по потреби и у складу са могућностима, допуњавао и потенцијално занимљивим садржајима едукативне природе, као што су цитати познатих писаца, информације о значајним књижевним и културним јубилејима, занимљивости у вези са језицима који се предају и изучавају на Филолошком факултету у Београду или са земљама у којима се они говоре и сл.

Програми за будуће студенте

Програми за будуће студенте обухватили су пре свега: информативне манифестације за будуће студенте (онлајн отворена врата, инфо-дане, вођење обиласке факултета и сл.), сарадњу са школама (посете Филолошког факултета школама и посете школа Филолошком факултету, учешће на данима каријере и сајмовима образовања које организују поједине средње школе у Србији итд.), учешће на информативним манифестацијама у организацији Универзитета у Београду, саветовалишта за пријемни испит и упис, као и забавно-едукативне садржаје намењене будућим студентима и широј публици генерално (пре свега циклус предавања и радионица *Занимљива филологија*).

Информације о свим овим садржајима редовно су објављиване на званичним факултетским профилима на Фејсбуку и Инстаграму, као и на сајту Факултета, у чему је ТЗП имао велику и поуздану подршку Службе за ИТ.

Кампања нашег факултета за упис у академску 2022/2023. годину отпочела је заправо већ крајем 2021, када су одржана једна виртуелна отворена врата за будуће студенте (28. 11. 2021) и једна инфо-дан на Филолошком факултету (12. 12. 2021). У склопу тог инфо-дана по први пут је организован и вођени обилазак факултетских здања, који се показао као изузетно интересантан и врло успешан. Већ овде се показало велико занимање за информативне манифестације који се одвијају у просторијама Факултета, као и јењавање

интересовања за онлајн понуду, свакако усред презасићености циљне групе онлајн наставом и онлајн комуникацијом генерално током пандемије. Тај утисак потврдиће се и у првим месецима 2022. године, због чега је ТЗП максимално редуковао првобитно планирани број онлајн отворених врата, а повећао понуду инфо-дана на Факултету (аула, учионице) и вођених тура.

Осим тога, крајем 2021. Факултет се представио и на онлајн манифестацији *Сати оријентације – представљање факултета у склопу Универзитета у Београду* (1. 12. 2021), а учествовао је и на сајму високог образовања у Пожаревцу (10. 12. 2021).

У 2022. години кампања је настављена након празника, тј. непосредно по почетку зимског семенстра, 27. фебруара 2022, још једним виртуелним отвореним вратима, а 6. марта почела су и виртуелна отворена врата за потребе засебног представљања свих факултетских програма и профила. У суботу, 19. марта, одржан је *Инфо-дан на Филолошком факултету*, на коме се представио Факултет у целини, уз пропратни програм у виду вођеног обиласка факултетских зграда, уз предавање о књижевном и конференцијском превођењу. У уторак, 29. марта, Факултет је учествовао и на Првом виртуелном сајму образовања Универзитета у Београду.

Упоредо са отвореним вратима, од 27. фебруара текао је и циклус предавања и радионица под називом *Занимљива филологија*. У оквиру овог циклуса реализовани су програми које су наставници и сарадници Филолошког факултета, на иницијативу ТЗП, првобитно припремили за потребе сарадње са средњим школама, али је пандемија до даљег одложила њихову имплементацију у изворној форми. Циклусу *Занимљива филологија* омогућио је да ови изузетно занимљиви програми заживе. За ту прилику, форма и садржина су им донекле модификовани, како би, поред ученика средњих школа, привукли што ширу публику, а пре свега актуелне студенте, дипломце Филолошког факултета у Београду, али и колеге и све љубитеље језика, књижевности и културе. Овај приступ показао се успешним, јер су *Занимљиву филологију* потом заиста пратиле разноврсне циљне групе, преваходно у зависности од области и теме.

Циклус *Занимљива филологија* је отворило предавање проф. др Софије Биланције и доц. др Наташе Ристивојевић-Рајковић *Занимљива Скандинавија: викинди, господари руна*, да би се затим предавања и радионице из различитих области низали закључно са мајем 2022. године. Неке од тема биле су: *Зашто Шекспир?*, *Велике и мале тајне превођења*, *Креативна речисица*, *Како комуницирати без речи – широм света*, *Руска књижевност у стрипу Краљевине Југославије*, *Упознајте Украјину 1–3*, *Филмске адаптације књижевних дела 1–3*, *Руски мимови*, *Књижевност и рокенрол* и сл. Циклус је трајао укупно три месеца, са бар једним предавањем или радионицом седмично, али углавном са по неколико програма у току недеље.

Током марта 2022. Факултет је учествовао на сајмовима високог образовања у Младеновцу и у Лазаревцу, а посетио је и XIV београдску гимназију, где се представио ученицима неколико одељења четвртог разреда.

Током априла 2022. Факултет је 5. априла учествовао и на сајму високог образовања у Обреновцу, 16. априла организован је инфо-дан на самом Факултету, а 17. априла и *Велике филолошке туре*, тј. обилазак свих здања Филолошког факултета и околине, укључујући и посету Музеју Вука и Доситеја и *Велику књижевну туру*, коју је осмислила и реализовала доц. др Мина Ђурић. Истог месеца, тачније 19. 4, Факултет су посетили ђаци Прве крагујевачке гимназије.

Након релативно дуге паузе коју су наметнули празници и календар рада средњих

школа, као и школска такмичења, 21. маја одржан је још један инфо-дан на Факултету. Од тог тренутка, ближење пријемних испита и уписа захтевало концентрацију на други тип садржаја, конкретно на разне видове саветовалишта за будуће бруцоше.

Програми и информације за актуелне студенте

Поред програма за будуће студенте, у периоду од јануара до маја 2022. ТЗП је понудио и садржаје за актуелне студенте. У оквиру *Дана каријере*, су покренути крајем 2021, у првим месецима 2022. организовани су: 23. 2. предавање о културној медијацији и хуманитарном раду (у сарадњи са УНХЦР-ом), од 5. 3. вишенедељна обука из културне медијације (такође у сарадњи са УНХЦР-ом), 15. марта разговор групе наставника и сарадника са заинтересованим докторандима посвећен размени искустава, 14. априла онлајн саветовалиште о стипендијама, студентским разменама и осталим могућностима за студијске боравке у иностранству (у сарадњи са Канцеларијом за мобилност ФФ) и 21. априла предавање о фото-новинарству. На Мудлу је, крајем 2021. године, отворена секција *Стипендије, праксе и каријера*, која је пуним интензитетом заживела током 2022, а нуди актуелне информације о могућностима за студијске боравке у иностранству, за плаћену и неплаћену стручну праксу, за волонтирање, запошљавање итд.

Остало

У периоду од јануара до априла Група за израду новог сајта Факултета у оквиру ТЗП наставила је са радом, а почело је и прикупљање информација о успешним дипломцима свих катедара и група Филолошког факултета у Београду (тзв. амбасадори филолошких занимања), како би Факултет и на њиховом примеру могао да покаже све предности студија које нуди, као и ширину каријерних могућности које стоје на располагању филолозима.

СТУДЕНТСКИ ПАРЛАМЕНТ

1. Студентски парламент је у 2022. години одржао 7 редовних седница и 2 електронске седнице. На седницама се расправљало о свим актуелним проблемима студентског стандарда на Филолошком факултету.
2. Студентски парламент је организовао пројекат „Студенти студентима” у зимском и у летњем семестру.
3. Студентски парламент је учествовао у вредновању ваннаставних активности.
4. Студентски парламент је имао редовна дежурства на којима су студенти могли да дођу на консултације са својим представницима у Студентском парламенту, као и по своје Сертификате пројекта „Студенти студентима” и Одлуке о вредновању ваннаставних активности.
5. Студентски парламент је потписао Меморандум о сарадњи са Студентским парламентом Универзитета уметности
6. Студентски парламент је у сарадњи са хуманитарном организацијом "Радост на дар" и Омладинском мрежом Србије организовао низ хуманитарних акција са циљем прикупљања средстава и ствари за прављење пакетића за децу из најугроженијих породица.
7. Студентски парламент је организовао хуманитарно караоке вече за Вукана Стојиљковића.

8. Студентски парламент је организовао изборе за нове чланове Студентског парламента Филолошког факултета за мандатни период 2022/2024.
9. Студентски парламент је одржао догађај намењен бруцошима " упознај ФИЛФАК и околину"
10. Чланови Студентског парламента су дежурали у холу факултета током пријемног испита и пријема бруцоша.
11. Студентски парламент је организовао постављање кутија за прикупљање хуманитарне помоћи за болесну децу и за децу Космета.
12. Студентски парламент је организовао семинар „Покрени се! Један индекс-безброј могућности!”.
13. Студентски парламент је учествовао на „Форуму студената” на Авали.
14. Студентски парламент је организовао изборе за Студентски парламент Универзитета у Београду.
15. Студентски парламент је учествовао на семинару „Изазови савременог представништва, иновација и традиција”.
16. Студентски парламент је организовао хуманитарно караоке и пикадо вече, како би се прикупила што већа новчана помоћ намењена за лечење болесне деце
17. Студентски парламент је редовно обавештавао студенте Филолошког факултета о свим дешавањима на Факултету, као и на Универзитету.
18. Студентски парламент је студентима прослеђивао све понуде за посао које су стигле на његову адресу.
19. Студентски парламент је обавештавао студенте о свим праксама, конкурсима, семинарима, стипендијама и радионицама како у Србији, тако и у иностранству.
20. Студентски парламент је организовао „Свечану академију поводом Међународног дана студената и свечану доделу сертификата за пројекат Студенти студентима“

КАТЕДРЕ И СЕМИНАРИ

КАТЕДРА ЗА СРПСКИ ЈЕЗИК СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ ЈЕЗИЦИМА

Током 2022. године, чланови Катедре за српски језик са јужнословенским језицима били су, као и увек, ангажовани у бројним научним, стручним, наставним и другим активностима.

Два члана Катедре унапређена су у виша звања, др **Весна Николић** и др **Валентина Илић**, у звања доцента (одбраниле су своје докторске дисертације и успешно одржале приступна предавања).

Активно смо сарађивали са Катедром за српску књижевност, Катедром за славистику и сродним катедрама са других факултета и универзитета, Друштвом за српски језик и књижевност, Међународним славистичким центром, Савезом славистичких друштава Србије, Центром за учење српског језика као страног, Катедром за информатику Математичког факултета, Министарством културе и информисања Републике Србије итд. Катедра је активно сарађивала са Институтом за српски језик САНУ, као и са Вуковом задужбином и Коларчевим народним универзитетом, у чијим руководећим телима су ангажовани чланови Катедре. Интензивирана је сарадња са Доситејевом задужбином и Институтом за књижевност и уметност.

У јесен 2022. године добили смо акредитацију основних и мастер академских студија.

Одржавање наставе на свим нивоима студија

Настава (предавања и вежбе) на свим нивоима студија током ове календарске године одржавала се у првом половини летњег семестра 2021/22. године одржавала путем комбинованог модела, онлајн и у учионици, док се у остатку летњег семестра 2021/22, као и зимског семестра 2022/23. године одржавала у учионицама на Факултету.

Испитни рокови и колоквијуми одвијали су се уобичајено.

У наставку поглавља наведени су предавачи и предмети које су држали.

Душка Кликовац, редовни професор, одржавала наставу из предмета *Синтакса српског језика* и *Функционални варијетети српског језика* (на основним студијама) и из предмета *Теорија прототипа у проучавању српског језика* (на докторским студијама на Филолошком факултету).

Рајна Драгићевић, редовни професор, предавала је *Лексикологију I*, *Лексикологију II*, *Увод у лексикографију*, *Практичну лексикографију* на основним студијама на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Предавала је *Лексикологију (спец. курс)* и *Лингвокултурологију* на мастер студијама на Филолошком факултету Универзитета у Београду и предавала *Лексику српског језика* на докторским студијама на Филолошком факултету Универзитета у Београду

Вељко Брборић, редовни професор, изводио је наставу на основним, мастер и докторским студијама на Филолошком факултету из више предмета: основне академске студије: *Правопис српског језика*, *Увод у методiku наставе*, *Методика наставе српског језика*, *Методика наставе књижевности*, *Методичка пракса*, *Језичка култура у настави*; мастер студије: *Српски језик и језичка култура* (програм Културе у дијалогу), докторске студије: *Методичка истраживања у настави српског језика*;

Александар Милановић, редовни професор, на основним студијама одржао је предавања из предмета: *Историјска фонетика српског језика, Историјска граматика српског језика 1, Историја српског књижевног језика, Основи нормирања*, на мастер студијама из предмета *Академско писање* и на докторским студијама *Историјска стандардологија српског језика*.

Драгана Вељковић Станковић, редовни професор, на основним студијама је држала предавања из предмета: *Увод у методiku наставе, Методика наставе језика, Методика наставе књижевности, Методичка пракса и Методика практичне комуникације*. На мастер студијама, из области методике наставе, предавач је на предмету *Методика наставе српског језика – специјални курс*, а такође је ангажована на докторским студијама (*Методика наставе српског језика и књижевности*).

Првослав Радић, редовни професор, изводио је наставу на различитим наставним нивоима, основном (*Увод у србистику 1–2, Увод у јужнословенске лингвистичке студије 1–2, Македонски језик*) и на докторским студијама (*Српска лингвогеографија и стандард*).

Јелена Јовановић Симић, редовни професор, одржала је наставу на основним студијама из предмета *Новинарска стилистика, Лингвостилистика, Стилистика српског језика, Фразеологија, Функционална писменост, Српски језик 2*, а на докторским студијама из предмета *Лингвистички и стилистички аспекти проучавања реченице*.

Вања Станишић, редовни професор, у 2022. години одржао је наставу на основним студијама из следећих предмета: *Развој писма, Историја српске ћирилице, Упоредна граматика словенских језика 1 и 2, Историја албанског језика са дијалектологијом*, а на докторским студијама из предмета *Упоредна граматика индоевропских језика*.

Михаило Шћепановић, ванредни професор, у летњем семестру школске 2021/2022. године редовно су уживо одржавана предавања према наставном плану и програму из предмета: *Дијалектологија српског језика* (обавезан предмет за студенте 2. године Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима) и *Дијалекатски текстови* (обавезан предмет за студенте 3. године филолошког профила Катедре за српски језик са јужнословенским језицима). Поред тога, редовно су одржаване консултације и са студентима мастер и докторских студија. У зимском семестру школске 2022/2023. године редовно су уживо одржавана предавања из *Дијалектологије српског језика* (обавезан предмет за студенте 3. године Катедре за српски језик са јужнословенским језицима) и *Ономастике* (изборни предмет за студенте у оквиру мастер програма Катедре за српски језик са јужнословенским језицима). Поред тога, редовно су одржаване консултације и са студентима мастер и докторских студија.

Снежана Вучковић, ванредни професор, на основним студијама одржала је наставу из предмета *Старословенски језик* (група 01 наставнички профил); *Старословенски језик 1 и 2* (групе 09, 11, 38 и група 01 филолошки профил) и *Увод у дијахронијску лингвистику* (група 01 филолошки профил), на мастер студијама из предмета *Старословенски језик – специјални курс*, и на докторским студијама из предмета *Увод у историјску лексикологију*.

Предраг Дилпарић, ванредни професор, у 2022. години одржао је наставу на основним студијама на предметима *Старословенски језик (05), Старословенска писменост, Старословенски језик 1 и 2* и на мастер студијама на предмету *Специјални курс: Историјска лингвистичка географија*.

Весна Ломпар, ванредни професор, у 2022. години одржала је наставу и испите из следећих предмета: *Морфологија и творба речи* – обавезни предмет – предавања и за студенте III године групе 01, а од зимског семестра 2022/23. и вежбе из овог предмета;

Савремени српски језик 1 – обавезни предмет – предавања за студенте II године групе 05 и 06 (у летњем семестру 2021/22. године, док је овај предмет од зимског семестра 2022/23. године преузео доц. Данило Алексић); *Култура језичког изражавања* – обавезни предмет – предавања за студенте I године групе 05 и изборни предмет – предавања за студенте I године групе 06; *Примењена граматика* – обавезни предмет – настава за студенте мастер програма *Српски као страни језик*.

Виктор Савић, ванредни професор, на основним студијама у летњем семестру 2021/22. године држао је наставу на предметима *Историјска морфологија српског језика* за Групу 05 и *Историјска граматика српског језика 2* за Групу 06, а у зимском семестру 2022/23. године на предметима *Историја српског књижевног језика* и *Историјска морфологија* за Групу 01 и *Историја књижевног језика Срба* за Групе 05 и 06, и на мастер студијама предмету *Специјални курс: Историја српског језика*.

Ана Батас, доцент, држала је часове на основним академским студијама на следећим предметима у летњем семестру: *Акцентологија српског језика I*, *Фонологија српског језика* и *Интонација*, а на следећим предметима у зимском семестру: *Фонетика српског језика*, *Акцентологија 2*, *Говорна култура* и *Српски језик I*;

Јован Чудомировић, доцент, у летњем семестру 2021/22. држао је вежбе из *Савременог српског језика 2* за студенте на студијским програмима Српска књижевност и језик и Српска књижевност и језик са компаратистиком, као и предавања из *Лектуре текста* за студенте наставничког профила на студијском програму Српски језик и књижевност; у зимском семестру 2022/23. држао је предавања и вежбе из *Лингвистике текста* и *прагматике* и *Лектуре и коректуре текста* (Српски језик и књижевност), *Савременог српског језика 2* (Српска књижевност и језик и Српска књижевност и језик са компаратистиком).

Балша Стипчевић, доцент, на основним студијама држао је часове вежби из предмета *Синтакса српског језика* и предавања из *Савременог српског језика II* (двосеместрални предмети).

Катарина Беговић, доцент, редовно је одржала наставу на основним студијама: вежбе на предметима *Историјска фонетика српског језика* (01, 05), *Историјска морфологија српског језика* (01, 05), *Историјска граматика српског језика I* (06), *Историјска граматика српског језика 2* (06), *Историја српског књижевног језика* (01), *Историја књижевног језика код Срба* (05, 06), затим реализација студентских пракси *Лекторска и коректорска пракса у издаваштву*, *Спикерска и лекторска пракса на радију*, *Лексикографска пракса у научној установи* за групу 01, Филолошки профил.

Данило Алексић, доцент, учествовао је у одржавању наставе на основним академским студијама (*Морфологија и творба речи српског језика*, у летњем семестру 2021/22, *Савремени српски језик I*, од зимског семестра 2022/23. и предавања поред вежби) и на мастер академским студијама (*Специјални курс: Морфологија српског језика*, *Српски језик /A/ 2*).

Никола Радосављевић, доцент, учествовао је у одржавању наставе, колоквијума и испита из предмета *Фонетика српског језика*, *Фонологија српског језика*, *Акцентологија српског језика I*, *Акцентологија српског језика II*, *Говорна култура* и *Интонација* за студијски програм „Српски језик и књижевност”, *Акцентологија* за студијске групе „Српска књижевност и језик” и „Српска књижевност и језик са компаратистиком” и *Српски језик I* за студијски програм „Језик, књижевност, култура”.

Сања Огњановић, доцент, по повратку са породичног боловања у зисмом семестру 2022/23. године држала је вежбе на предмету Дијалектологија (студијска група 01). У оквиру додатних консултација су преслушавани студентски фоно-материјали с терена, прегледавани акценатовани транскрипти и семинарски радови, који су обавезни за све студенте студијских група 01 и 05.

Валентина Илић, доцент, одржавала је на основним студијама наставу из предмета *Увод у методикку наставе* (2 часа недељно), *Основи нормирања српског језика* (2 часа недељно), *Методика наставе књижевности* (2 часа недељно) у зимском семестру, из предмета *Језичка култура* (2 часа недељно), *Методика наставе језика* (2 часа недељно) и *Методичка пракса* у летњем семестру, а на мастер студијама наставу из предмета *Методика наставе српског језика, спец. курс* (2 часа недељно) у зимском семестру. Одбранила је докторску тезу и изабрана у звање доцента.

Весна Николић, доцент, у летњем семестру школске 2021/2022. године редовно је уживо одржавала вежбе из предмета *Увод у лексикографију* (обавезан предмет за студенте 1. године филолошког профила Катедре за српски језик са јужнословенским језицима и изборни предмет за студенте 4. године наставничког профила Катедре за српски језик са јужнословенским језицима) и из *Практичне лексикографије* (обавезан предмет за студенте 4. године филолошког профила Катедре за српски језик са јужнословенским језицима). Поред тога, редовно су одржаване консултације. У зимском семестру 2022/2023. године редовно је одржавала вежбе из *Лексикологије 1* (обавезан предмет за студенте 3. године Катедре за српски језик са јужнословенским језицима) и из предмета *Лексикологија – спец. курс* и *Лингвокултурологија* на мастер студијама у оквиру мастер програма Катедре за српски језик са јужнословенским језицима и Центра за српски језик као страни.

Ненад Крцић, асистент, у току 2022. године држао је вежбања на основним академским студијама на предметима *Стилистика српског језика*, *Фразеологија* и *Лингвостилистика* и *Новинарска стилистика*, као и консултације са студентима.

Олга Богуновић, асистент, држала је вежбе на основним студијама из предмета *Старословенски језик*, *Старословенска писменост*, *Старословенски језик I*, *Старословенски језик II* и *Увод у дијахронијску лингвистику*;

Ивана Давитков, доцент на Групи за бугарски, на основним студијама одражавала наставу из предмета: *Бугарски језик 1,2*; *Бугарски језик 3,4*; *Историја бугарског језика 1,2*, ментор је била на мастер студијама и држала наставу на докторским студијама.

Јасмина Јовановић, лектор на Групи за бугарски, била је ангажована на извођењу наставе на основним студијама за следеће предмете: *Бугарска књижевност 1, 2, 3, 4* и *Савремени бугарски језик 5, 6, 7 и 8*.

Олга Савеска, асистент на Групи за бугарски, током 2022. године држала је наставу на основним академским студијама на предметима *Савремени бугарски језик Г – 1, 2* и *Савремени бугарски језик П – 1, 2* (12 часова недељно).

Кристина Манић, асистент на Групи за бугарски, током 2022. године, ангажована сам на настави на основним академских студијама на предметима *Савремени бугарски језик Г-3*, *Савремени бугарски језик Г-4*, *Савремени бугарски језик П-3*, *Савремени бугарски П-4*, *Бугарски језик (јужнословенски) 1* и *Бугарски језик (јужнословенски) 2*.

Антоанета Алипиева, лектор-странац за бугарску књижевност, током 2022. године одржала је наставу на предметима *Бугарска књижевност 5, 6, 7 и 8* и вежбе из предмета *Савремени бугарски језик 7 и, 8*.

Радостина Стојанова, лектор-странац за бугарски језик, током 2022. године одржала је наставу на предметима *Савремени бугарски језик 5, 6, 7 и 8, Бугарски језик 5, 6, 7 и 8 и Историја бугарске културе и цивилизације 1, 2.*

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

Чланови Катедре учествовали су у одбранама мастер радова (одбрањена су 43 мастер рада) и докторских дисертација, а као засебан документ поднет је Извештај о свим одбрањеним мастер-радовима у календарској 2022. години.

О. Богуновић је пријавила и започела израду докторске дисертације Језик Пантелејмоновог апостола No 6, а **Н. Крцић** завршава израду своје докторске дисертације

Чланови Катедре били су чланови комисије за докторате:

В. Ломпар била је ментор у изради докторске дисертације Спасојевић Анете, одбрањена је 02.09.2022, *Попридевљавање радног глаголског придева у српском језику (граматичко-семантички и лексикографски аспект)* и ментор у изради докторске дисертације Весић Љубице, одбрањена је 15.06.2022, *Прилози и предлози у општим речницима српског језика.*

Р. Драгићевић била је ментор, а **Д. Вељковић Станковић** и **В. Ломпар** биле су чланови Комисије за одбрану докторске дисертације коју је мср Весна Николић пријавила под насловом *Паронимија у савременом српском језику*, и одбранила 8. 6. 2022. године.

В. Брборић био је ментор, а **Д. Вељковић Станковић** и **Р. Драгићевић** биле су чланови Комисије за одбрану докторске дисертације коју је Валентина Илић пријавила под насловом *Теорија и пракса наставе лексикологије српског језика (у основној и средњој школи)*, и одбранила 9. 6. 2022. године.

В. Брборић био је члан Комисије за одбрану докторске дисертације Аднану Бјелаку, тема дисертације: *Интеркултурално образовање и језичка интеркултуралност Новог Пазара и околине*, одбрана дисертације је била 14. 6. 2022, на Филолошком факултету.

Д. Вељковић Станковић била је члан Комисије за одобрење теме за израду докторске дисертације коју је мср Никола Санковић пријавио под насловом *Глаголи емитовања перцептивних стимулуса у српском језику*, ментор: ред. проф. др Рајна Драгићевић.

Р. Драгићевић била је члан Комисије за одбрану докторских дисертација Иване Милојевић: *Соматизми и концептуализација емоција у грчком и српском фразеолошком систему*; Филолошки факултет Универзитета у Београду; рад је одбрањен 25. фебруара 2022. године, ментор: доц. др Војкан Стојичић; Тање Илић: *Међуоднос конкурентних лексичких јединица и именичких синтагми у српском језику*, Филолошки факултет Универзитета у Београду; рад је одбрањен 13. јуна 2022. године, ментор: проф. др Милош Ковачевић; Анете Спасојевић: *Попридевљавање глаголског придева у српском језику (граматичко-семантички и лексикографски аспект)*; Филолошки факултет Универзитета у Београду; рад је одбрањен 2. септембра 2022. године, ментор: проф. др Весна Ломпар и Срђана Петровића: *Лексика из сфере православне духовности у савременом руском и српском језику: лексичко-семантички, лексикографски и лингвокултуролошки аспекти*, Филолошки факултет Универзитета у Београду; рад је одбрањен 4. октобра 2022. године, ментор: проф. др Ксенија Кончаревић.

Ј. Јовановић Симић била је члан Комисије за преглед и оцену докторске дисертације Тање Илић, *Међуоднос конкурентних лексичких јединица и именичких синтагми у српском језику* (бр. 1773/1: 27.05.2022.) (ментор: проф. др Милош Ковачевић);

Ј. Јовановић Симић учествовала је као ментор, а **К. Беговић** и **Р. Драгићевић** као чланови Комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације Цице Баџић, *Синтаксичка варијативност у дискурсу друштвених мрежа* (бр. 3206/1) (пријављена 26.9.2022.) и Сергеја Аврамова, *Божјић из текстолошке и етнолингвистичке перспективе у српском језику* (пријављена 22.11.2022.)

В. Савић ментор је у изради докторске дисертације кандидата мср Соње Манојловић, са темом *Из лексике Гаврила Стефановића Венцловића. Недељна слова од Ускрса до Педесетнице у Мачу духовном.*

П. Радић учествовао је у раду комисије за оцену подобности теме докторске дисертације (А. Реџић, *Синтакса надежа у сиринићком говору – балканистички аспект*, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022).

С. Вучковић ментор је у писању две докторске тезе (кадидати: Олга Богуновић и Милош Макевић).

Б. Стипчевић био је члан комисије за одбрану докторске дисертације кандидата Тање Ивановић под насловом *Развој терминологије из области електроенергетике коришћењем метода обраде природних језика.*

К. Беговић и **А. Милановић** чланови су у Комисији за оцену научне заснованости теме докторске дисертације кандидата Томислава Матића, тема: *Синтакса и семантика линеаризације у делима Јоакима Вујића.*

Ј. Чудомировић био је председник и члан Комисије за оцену и одбрану докторске дисертације коју је предала мср Биљана Рујевић (*Речници у дигиталном добу – информатичка подршка за српски језик*).

В. Станишић био је члан у Комисији за одбрану докторске дисертације Драгане Савин *Славистичко дело Димитрија Ђуровића* на Филолошком факултету у Београду и Вере Чолаковић *Палеографске и језичке особине Силоановог четворојеванђеља* на Филолошком факултету у Бањој Луци.

А. Милановић члан је комисија у више докторских теза (Томислав Матић, Биљана Ристић, Ивана Маринковић итд.).

М. Шћепановић ментор је у изради докторске дисертације кандидата Катарине Рашић, *Морфолошки и синтаксички балканизми у Тимочко-лужичком говору (са освртом на шири балканскословенски ареал)*, дисертација у изради и Јоване Димитријевић, *Експресивна лексика у говору Драгачева са околином - лингвокултуролошки приступ*, дисертација у изради.

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницама, радова у часописима

Чланови Катедре у 2022. години објавили су више уџбеника, радова у часописима од водећег националног значаја, зборницама од међународног значаја и радова у зборницама са међународних конференција:

В. Ломпар, *Наставни листови 5*, уз Граматику српског језика за 5. разред основне школе (као коаутор са С. Јовановић), Klett.

В. Ломпар, *Решења наставних листова 5*, уз Граматику српског језика за 5. разред основне школе са упутствима и задацима за додатну наставу (као коаутор са С. Јовановић), Klett.

- В. Ломпар**, *Наставни листови 6*, уз Граматику српског језика за 6. разред основне школе (као коаутор са С. Јовановић), Klett.
- В. Ломпар**, *Решења наставних листова 6*, уз Граматику српског језика за 6. разред основне школе са упутствима и задацима за додатну наставу (као коаутор са С. Јовановић), Klett.
- В. Ломпар**, *Наставни листови 7*, уз Граматику српског језика за 7. разред основне школе (као коаутор са С. Јовановић), Klett.
- В. Ломпар**, *Решења наставних листова 7*, уз Граматику српског језика за 7. разред основне школе са упутствима и задацима за додатну наставу (као коаутор са С. Јовановић), Klett.
- В. Ломпар**, *Наставни листови 8*, уз Граматику српског језика за 8. разред основне школе (као коаутор са С. Јовановић), Klett.
- В. Ломпар**, *Решења наставних листова 8*, уз Граматику српског језика за 8. разред основне школе са упутствима и задацима за додатну наставу (као коаутор са С. Јовановић), Klett.
- Р. Симић, Ј. Јовановић Симић**, О истраживању народних говора данас – о могућностима текстолингвистичких дијалекатских истраживања, *Радови са научног скупа Резултати досадашњих и правци будућих истраживања српских народних говора Косова и Метохије* (одржаног 25–28. децембра 2020. године у САНУ), ур. Радивоје Младеновић, Предраг Пипер, Одељење језика и књижевности, Научни скупови, књ. СХСIX, Председништво, књ. 17, Београд – Косовска Митровица, 2021, 143–157 (изашло 2022).
- Ј. Јовановић Симић**, О коегзистенцији језика и књижевности у канонизацији, *Даница, Српски народни илустровани календар*, гл. и одг. ур.: Бошко Сувајцић, Двадесет девета година, Вукова задужбина, Београд, 2022, 310–325.
- Ј. Јовановић Симић**, Метафоре и аналогije у настави српског језика – когнитивни приступ, *Књижевност и језик, Друштво за српски језик и књижевност Србије*, гл. и одг. ур.: Вељко Брборић, год. 3, бр. 4/5, Београд, 2022, 459–464.
- Ј. Јовановић Симић**, Српски језик и питање канона српске књижевности, *Зборник радова са Друге интеркатедарске србистичке конференције, одржане у НОКЦ „Вук Караџић” у Тришћу 18–20. јуна 2021*, главни и одговорни уредник Бошко Сувајцић, Београд: Завод за унапређивање образовања и васпитања, 2022, 107–124.
- Ј. Јовановић Симић**, Српски стилистичари у огледалу интегралне стилистике (Милош Ковачевић, *Српски стилистичари*, Српска књижевна задруга, Београд, 2021, 332 стр.), Београд: *Српски језик*, XXVII, Београд, 2022, 687–696.
- Ј. Јовановић Симић**, Фолклорни и фразеолошки елементи у поезији Васка Попе *Предавања – Семинар српског језика, књижевности и културе*, књ. 11, ур. Драгана Мршевић-Радовић, Бошко Сувајцић, 2022, 41–54.
- Ј. Јовановић Симић**, Лингвистичке идеје и особености језика као полазиште за вербатолошка истраживања, *Научни састанак слависта у Вукове дане 51/1*, 2022, 84–95.
- Ј. Јовановић Симић**, Дијалекатски плурализам израза у поетском вербату Драгослава Михаиловића (на примеру романа „Петријин венац”), *Зборник радова са XVI међународног научног скупа Српски језик, књижевност, уметност* (29–30. 10. 2021), *Савремена проучавања језика и књижевности*, година XXI, књига 1, Филолошко-уметнички факултет у Крагујевцу, Крагујевац 2022, 27–39.
- Ј. Јовановић Симић**, О есејистичком нарративу Милована Данојлића, *Радови са научног скупа 'Стваралаштво Милована Данојлића – поезија, проза и есејистика' (одржаног 3. и 4. јула 2021. године у Андрићграду)*, ур. Емир Кустурица, Одељење за српски језик, ур. Ед. Милош Ковачевић, књ. 6, Андрићев институт, Андрићград, 2022, 197–223.
- Д. Кликовац**, „О временским (индикативним) значењима глаголских времена у српском језику”, *Књижевност и језик*, LXVIII/2, 2021, стр. 265–278 [други део рада].

- Д. Кликовац**, „О природи значења везника *док* кад означава супротност (контраст)”, *Јужнословенски филолог*, 78/1, 2022, стр. 147–166.
- Д. Кликовац**, „О употреби речца *ево, ето, ено*”, *Предавања – Семинар српског језика, књижевности и културе*, 22, 2022, стр. 91–103.
- Ј. Јовановић**, превод са бугарског на српски језик збирке прича Здравке Евтимове *Перничке приче*, Београд, 2022, DARMA BOOKS.
- Ј. Јовановић**, превод са бугарског на српски језик романа Јане Букове *Путовање у правцу сенке*, за ВЛУМ издаваштво.
- В. Илић**, „Метонимија као когнитивни и лексички механизам у контексту наставе матерњег (српског) језика”, зборник радова са научног скупа *Актуелна питања лексикологије и лексикографије српскога језика* одржаног у Андрићевом институту у Вишеграду 9. и 10. октобра 2021. године, Андрићград: Андрићев институт, стр. 301–328. [M45]
- В. Илић**, „Статус дублета у Речнику уз Правопис српскога језика Матице српске (други део)”, зборник радова са научног скупа *Актуелна питања српског правописа: Нови прилози српском правопису 2* одржаног на Филолошком факултету Универзитета у Београду 23. 10. 2021, Нови Сад – Београд: Матица српска – Одбор за стандардизацију српског језика, стр. 293–344.
- В. Илић**, одбрањена докторска дисертација на тему *Теорија и пракса наставе лексикологије српског језика (у основној и средњој школи)*, ментор. проф. др Вељко Брборић.
- В. Николић**, Весна Николић, „Улога и значај електронског корпуса у истраживању паронимије у савременом српском језику”, зборник радова *Актуелна питања лексикологије и лексикографије српскога језика*, главни и одговорни уредник Емир Кустурица, уредник едиције Милош Ковачевић, Андрићград: Андрићев институт, стр. 251–277.
- В. Николић**, *Речници паронима и антонима македонског језика* (Емил Ниами, *Речник на паронимите во македонскиот јазик*, Скопје: Книгоиздателство МИ-АН, 2020, 231 стр. и Емил Ниами, *Речник на антонимите во македонскиот јазик*, Скопје: Книгоиздателство МИ-АН, 2021, 220 стр.) (предато за *Зборник за славистику*).
- В. Николић**, одбрањена докторска дисертација на тему *Паронимија у савременом српском језику*, ментор: проф. др Рајна Драгићевић.
- В. Савић**, „Из стварања: од службе Светоме Сави и другима до познијих представа светих у ликовној уметности”, *Трибина Библиотеке САНУ X/10*. Београд: САНУ, 2022, 221–226.
- В. Савић**, „Српски међу словенским рукописима у манастиру Свете Катарине на Синају (XI–XII век).” *Црквене студије*, 19 (Ниш, 2022): 15–43.
- В. Савић**, *Положај српскога језика у савременом друштву. Изазови, проблеми, решења*, Зборник саопштења с округлог стола одржаног у Матици српској 3. јула 2021. године. Приредили Исидора Бјелаковић, Виктор Савић. Уредници Драган Станић, Срето Танасић. Нови Сад: Матица српска, Београд: Одбор за стандардизацију српског језика, 2021, 369 стр. [2022].
- В. Савић**, „Укидање језичке норме поништава људске слободе и разара природу и јединство српскога језика”, *Положај српскога језика у савременом друштву. Изазови, проблеми, решења*, Зборник саопштења с округлог стола одржаног у Матици српској 3. јула 2021. године. Нови Сад: Матица српска, Београд: Одбор за стандардизацију српског језика, 2021, 147–156 [2022].

- В. Савић**, Уређивање монографске публикације: Јелица Стојановић, Виктор Савић. *Уметност 27/28*. Београд, 1971, Приредио Ђорђе Трифуновић. Подгорица: Матица српска – друштво чланова у Црној Гори, Београд: Службени гласник, 2020 [2022].
- В. Савић**, „Конац издавању пријеписа Законака цара Стефана Душана у серији „Извори српског права (САНУ)”, *Прилози настави српског језика и књижевности* Х. Бања Лука, 2022, 125–137.
- В. Савић**, „Последњи страж србскога престола у Скопљу (О Србима и Македонцима у светлости црквенога разграничења)”, *Нова зора. Часопис за књижевност и културу*, 75 (Билећа, јесен 2022): 164–173 (краћа верзија: Савић, Виктор. „Последњи чувар пећкога престола” *Вечерње новости*, недеља 12. јун 2022, Година LXIX, 14.)
- В. Савић**, „Лексички систем Вукових речника у светлости географских локализација”, *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 51/1 (2022): 327–342.
- В. Савић**, „Орфографија святога Савы Србског” *Славянское и балканское языкознание*, Вып. 22. Палеославистика – IV. Москва, 2022, 203–241.
- В. Савић**, „Олга Недельковић (Сарајево, 2. март 1937 – Чикаго, 20. април 2021)”, *Јужнословенски филолог*, LXXVIII/1 (2022): 207–211.
- А. Милановић, В. Савић**, „Писмо у српскоме правопису”, *Нови прилози српском правопису*, 2. Зборник радова са научног скупа „Актуелна питања српског правописа”, одржаног у Београду 23. октобра 2021, Нови Сад: Матица српска, Београд: Одбор за стандардизацију српског језика, 2022, 75–84.
- Р. С Стоянова**, Болгарские фразеологизмы фольклорного происхождения. *Материалы XLVI международной научной филологической конференции*, 13–22 марта 2017 года, Санкт-Петербург, Санкт-Петербург: Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2022.
- Р. С Стоянова**, ВИДЫ ЗАИМСТВОВАНИЙ В БОЛГАРСКОЙ И РУССКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ. ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ 50-Й МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ ФИЛОЛОГИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ИМЕНИ ЛЮДМИЛЫ АЛЕКСЕЕВНЫ ВЕРБИЦКОЙ, Санкт-Петербург: Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2022, 578-579.
- Р. С Стоянова**, Ландшафтные терминологические фразеологизмы в болгарской и русской экономической терминологии. Осенние коммуникативные чтения – 2020: *Сборник статей Международной научно-практической конференции*, Москва, 28–29 ноября 2020 года/ Составитель О.Ю. Иванова, Москва: Общество с ограниченной ответственностью „Русайнс”, 2022.
- А. Данило, Л. Мркела**, „Унапређене верзије програма ‘Ка минималним паровима’”, *Инфотека* 22/1, 2022, 7–31. [Верзија из Инфотеке](#); [верзија са исправкама](#); [КаМР 2 i КаМР 21.ру \(по верзији са исправкама\)](#).
- Д. Вельковић Станковић**, „Аналошко и метафоричко мишљење у настави српског језика као матерњег” у: *Језици и културе у времену и простору 10*. Тематски зборник са међународног научног скупа одржаног 20–21. новембар 2021. године у организацији Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, 255–263.
- Д. Вельковић Станковић, Ј. Стојиљковић**, „Говор воде и акватички концепти као мотивациони покретачи рецепције књижевног дела и језика емоција”, Зборник резимеа са Међународног научног скупа *Афективне дијемнзије личности и остварење даровитости*, Вршац, 1. 7. 2022. [зборник уредиле Грозданка Гојков и Снежана Пртљага]. Вршац: Висока школа струковних студија за васпитаче „Михаило Палов”, 95–96.

Д. Вельковић Станковић, Ј. Стојиљковић, „Говор воде и акватички концепти као мотивациони покретачи рецепције књижевног дела и језика емоција, Зборник са Међународног научног скупа *Афективне дијемнзије личности и остварење даровитости*, Вршац, 1. 7. 2022. Вршац: Висока школа струковних студија за васпитаче „Михаило Палов”. Рад предат за штампу.

Р. Драгићевић, (са Предрагом Пипером и Иваном Клајном) *Нормативна граматика српскога језика*, четврто, измењено и допуњено издање, Нови Сад, 2022: Матица српска.

Р. Драгићевић, Концепција концептуалног речника метафора: од парцијализације стварности ка речнику, рад са научног скупа: XV међународна научна конференција: *Современные проблемы лексикографии*, Лаборатория лексикографических исследований кафедры русистики Варшавского университета (Заседание комиссии по лексикологии и лексикографии международного комитета славистов КЛЛ МКС по теме: *Уникальные и редкие проекты в славянской лексикографии*), Варшава, 20–21. мај 2021, *Современное развитие славянской лексикологии и лексикографии*. Международная коллективная монография, отв. ред. М.И. Чернышева, Москва: Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, 2022, 97–109.

Р. Драгићевић, Људи и идеје кроз језичка ткања Слободана Јовановића, рад са научног скупа: *Књижевност и култура у читању Слободана Јовановића*, Институт за књижевност и уметност, Београд, 30. VI–1. VII 2021, *Књижевност и култура у читању Слободана Јовановића*, уредници Драган Хамовић и Неделька Бјелановић, Београд: Институт за књижевност и уметност, 2022, 153–169.

Р. Драгићевић, Насилни фемининантиви као напад на флексибилност лексичке норме српског језика, *Положај српскога језика у савременом друштву : (изазови, проблеми, решења)*, зборник саопштења с Округлог стола одржаног у Матици српској 3. јула 2021. г. - Нови Сад : Матица српска ; Београд : Одбор за стандардизацију српског језика, 2021 (Нови Сад : Сајнос), 37–42.

Р. Драгићевић, Један поглед на решавање проблема српског језика у доба транзиције (излагање на научној скупци „Идентитетске промене: српски језик и књижевност у доба транзиције”, који је одржан 24. јуна 2021. године у Српској књижевној задрузи), *Идентитетске промене: српски језик и књижевност у доба транзиције*, зборник радова, уредници М. Ковачевић, Д. Бабић, И. Чутура, 2022: Јагодина: Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу – Београд: Српска књижевна задруга, 59–69

Р. Драгићевић, Семантика придева којима се означава температура у српском, македонском и руском језику, (реферат на XLVIII међународна научна конференција при Међународниот семинар за македонски јазик, литература и култура, 3–4. IX 2021, Охрид), *XLVIII међународна научна конференција при Међународниот семинар за македонски јазик, литература и култура*, 3–4. IX 2021, Скопје: Универзитетот „Св. Кирил и Методиј”, Уредник: проф. д-р Никола Јанкуловски, ректор на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј” во Скопје, 2022, 198–217.

Р. Драгићевић, Спојено и одвојено писање придева (на примеру сложених придева којима се означавају нијансе боја), рад са конференције: *Актуелна питања српског правописа*; Нови прилози српском правопису 2, Матица српска, одбор за стандардизацију српског језика, Београд, 23. X 2021, *Нови прилози српском Правопису 2*, приредили Велько Брборић, Исидора Бјелаковић, Нови Сад: Матица српска, Београд: Одбор за стандардизацију, 2022, 92–102.

- Р. Драгићевић**, Горан Петровић о речима и речнику, рад са округлог стола: *Традиција и фантастика у делу Горана Петровића*, Библиотека Матице српске, 18. XI 2021, *Традиција и фантастика у делу Горана Петровића*, зборник радова, уредник Оливера Кривошић, Нови Сад: Библиотека Матице српске, 13–21.
- Р. Драгићевић**, Супарништво словенских деривата и англицизама у српској неологији, рад са конференције: *Slovanská slovo tvorba: synhrónia, inovácie, neologizácia*, Prešovská univerzita, 21. међународна конференција Комисије за творбу речи Међународног комитета слависта, Прешов (Словачка), 7–9. IX 2021, *Slovanská slovo tvorba: synhrónia, inovácie, neologizácia. Slavic Word-formation. Synchrony, Innovations, Neologization*, editori Martin Ološtiak, L’udmila Liptáková, Klaudia Bednárová-Gibová, Prešov: Prešovská univerzita, 2022, 147–161.
- Р. Драгићевић**, Настава српског језика у време глобализације (предавање одржано 21. I 2022. године на 63. Републичком зимском семинару Друштва за српски језик и књижевност Србије), *Прилози настави српског језика и књижевности X*, Бања Лука, 21–37.
- Р. Драгићевић**, Значењска структура деривата, рад са научног скупа *Актуелна питања лексикологије и лексикографије српског језика*, Андрићев Институт, Андрићград, 8–10. X 2021., *Актуелна питања лексикологије и лексикографије српског језика*, главни и одговорни уредник Емир Кустурица, уредник едиције Милош Ковачевић, Андрићград 2022: Андрићев институт, 9–29.
- Р. Драгићевић**, Опроштај са Предрагом Пипером, највећим српским славистом, некролог, *Даница* за годину 2022, Београд: Вукова задужбина, 375–383.
- Р. Драгићевић**, Предраг Пипер (1950–2021), *Јужнословенски филолог LXXVIII/1*, 189–199.
- Р. Драгићевић**, Предраг Пипер (1950–2021): Ходао је сам кроз свој монашки живот, *Нова зора* 73–74, 2022
- Р. Драгићевић**, Предраг Пипер као проучавалац вербалних асоцијација и оснивач српске асоцијативне лексикографије, *Славистика XXVI/1*, 2022, 211–220.
- Р. Драгићевић**, Ученик и учитељ: Предраг Пипер (1950–2021), некролог, *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику LXV/1*, 2022, 173–181.
- Р. Драгићевић**, Поглед одозго професора Предрага Пипера, некролог, *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, 70/1, 2022, 325–331.
- Р. Драгићевић**, Праскзорје и друге најлепше речи српског језика, *Књижевност и језик LXIX/1*, 2022, 73–85.
- Р. Драгићевић**, Рајна Драгићевић и Милош Утвић: Лексиколошки допринос граматици границе Предрага Пипера, *Јужнословенски филолог LXXVIII/2*, 2022, 131–146.
- Р. Драгићевић**, Мотивација, творба и значење српских сливеница, *Новоречје IV*, број 6, 2022, 63–74. ISSN 2683-4901 (online)
- Р. Драгићевић**, Медиа текст как источник изучения новых словообразовательных и лексико-семантических изменений в современном сербском языке, *Медиа лингвистика. Материјали VI* међународној научној конференцији, науч. редактор Л.Р. Дускаева, отв. редактор А.А. Малышев – Том, Вып. 9. Язык в координатах массмедиа, Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский государственный университет, 2022, 38–41.
- Р. Драгићевић**, Прошлост Библиотеке *Јужнословенског филолога* као путоказ за њену будућност, предговор у: Ана Миленковић и Владимир Живановић, *Анотирана библиографија Библиотеке „Јужнословенског филолога“*, Београд: Институт за српски језик САНУ, 2022, 7–15.

Р. Драгићевић, Tjaša Markežič, Irena Stramljič Breznik, *Feminativi v slovenskem jeziku*, ZORA 143, Univerzitetna založba Univerze v Mariboru, 2021, – str. 232., prikaz, *Slavistična revija*, Letn. 70, Št. 1, 2022, 80–83.

П. Радић, Улога српске елите у стварању лингвополитичкога конструкта „српскохрватски језик”, *Годишњак за српски језик*, XXXIII/20, Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш 2022, 83–101.

П. Радић, Филолошка парадигма Вука Караџића о српском језику и југословенска идеологија. У периоду до стварања Краљевине Срба, Хрвата и Словенаца, *Крај рата, Срби и стварање Југославије* (ур. Михаило Војводић), Српска академија наука и уметности, Београд 2021, 537–552 (изашао из штампе 2022).

П. Радић, О српској дијалекатској баштини Косова и Метохије и друштвенополитичким оквирима њеног истраживања. Скица за анализу, *Резултати досадашњих и правци будућих истраживања српских народних говора Косова и Метохије* (ур. Зоран Кнежевић), Српска академија наука и уметности, Београд – Косовска Митровица 2021, 181–210 (изашао из штампе 2022).

С. Вучковић, Хапакси старословенских канонских споменика: проблеми и методи истраживања, *Лексикографија и лексикологија у светлу актуелних проблема*, Београд: САНУ, 2021, 493–515.

С. Вучковић, Прасловенско наслеђе у именичком творбеном систему српског језика: о неким типовима структурне варијантности суфикса, *Српски језик: Студије српске и словенске*, 27/1, Београд, 2022, 277–295.

Н. Крцић, „Полемички стил Данила Киша у *Часу анатомије*”, *Српски језик: студије српске и словенске*, XXVII, Београд: Научно друштво за неговање и проучавање српског језика, 2022.

Н. Крцић, „На темељима народних говора (*На темељима народних говора*, зборник радова посвећен проф. др Јордани Марковић поводом одласка у пензију, Ниш: Филозофски факултет Универзитета у Нишу, 2020, 736 стр.)”, *Српски језик: студије српске и словенске*, XXVII, Београд: Научно друштво за неговање и проучавање српског језика, 2022. [приказ]

Н. Крцић, „Дискурсна и фази стилистика у светлу савремених теоријских приступа”, *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 51/1, Београд: Међународни славистички центар, 2022.

Н. Крцић, „Лингвистичка стилистика у Србији од 1970. до 2020” (у коауторству са С. Степановом), *Актуелне проблеме стилистики*, Москва, 2022.

К. Беговић, „Полисемија и теорија прототипа у дијахронијској перспективи. Полисемантичка структура лексеме бес”, *Српски језик, Студије српске и словенске* XXVII, 299–324.

К. Беговић, „Фразеолошки корпус у настави српскога језика”, *Књижевност и језик* LXIX/1, 111–127.

В. Брборић, О неким идентитетским појмовима у уџбеницима српског језика за средњу школу, *Зборник радова: Српски језик у доба транзиције*, стр. 155–172, Српска књижевна задруга, Београд, 2022.

В. Брборић Пропусти Правописног речника у Правопису српскога језика Матице српске, *Зборник Актуелна питања српског правописа: Нови прилози српском правопису*, стр. 117–163, Матица српска, Нови Сад.

В. Брборић Капитално лексикографско дело (приказ), *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, књига LXX, свеска 1/2022, стр. 293–295.

- В. Брборић** Тестаментарно завештање Илије М. Коларца о српском језику и књижевности, рад ће бити објављен у часопису *Књижевност и језик*, број 2, за 2022. годину (рад у штампи).
- А. Милановић**, *Језик српске прозе*, Андрићград: Андрићев институт, 2022.
- А. Милановић**, *Србистика на страним универзитетима и положај српског језика данас*, Научни састанак слависта у Вукове дане, 51, Лозница: Међународни славистички центар, 2022 [уредник].
- А. Милановић**, „Слободан Јовановић о српском језику”, у: *Књижевност и култура у читању Слободана Јовановића* (ур. Драган Хамовић и Недељка Бјелановић), Београд: Институт за књижевност и уметност, 2022, 189–206.
- А. Милановић**, „Радосав Бошковић као историчар српског књижевног језика”, *Српски језик*, XXVII, 2022, 77–89.
- А. Милановић**, „Радуловићево баштињење народних речи”, *Књижевност и језик*, LXIX, 1, 2022, 1–13.
- А. Милановић**, „Писмо у српскоме правопису”, у: *Нови прилози српском правопису 2* (прир. Вељко Брборић и Исидора Бјелаковић), Нови Сад – Београд: Матица српска – Одбор за стандардизацију српског језика, 2022, 75–84 [коаутор].
- А. Милановић**, „Стилска и жанровска норма и селекција славенизама у првој половини XIX века (на примеру дела Г. Георгијевића)”, *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 51/1, 2022, 49–59.
- А. Милановић**, „Дневне новине као ресурс за учење српског језика (II)”, *Семинар српског језика, књижевности и културе. Предавања*, 11, Београд: Међународни славистички центар – Филолошки факултет, 2022, 75–89.
- А. Милановић**, „Ирена Грицкат-Радуловић (1922–2009)”, у: *Живот и стваралаштво жена чланова Српског научног друштва, Српске краљевске академије и Српске академије наука и уметности* (гл. уред. Зоран Кнежевић), Београд: Српска академија наука и уметности, 2022, 67–119 [коаутор].
- А. Милановић**, „Позиција српског језика у *Атласу псевдомитологије* Светислава Басаре”, у: *Идентитетске промене: српски језик и књижевност у доба транзиције* (ур. Милош Ковачевић, Душко Бабић, Илијана Чутура), Јагодина – Београд: Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу – Српска књижевна задруга, 2022, 173–185.
- А. Милановић**, „Архаизација као језичко-стилски поступак у српском роману”, у: *Језик и стил српскога романа*, Књига I (ур. Милош Ковачевић и Јелена Петковић), Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2022, 15–25.
- А. Милановић**, „Предраг Пипер као тумач славеносрпске епохе”, *Јужнословенски филолог*, LXXVIII, 2, 2022, 115–130.
- А. Милановић**, „Језичке игре: ’Лепи Јане, рибарке старе дете један’”, у: *Положај српскога језика у савременом друштву : Изазови, проблеми, решења* (ур. Драган Станић и Срето Танасић), Нови Сад – Београд: Матица српска – Одбор за стандардизацију српског језика, 141–145.
- А. Милановић**, „Из историјата српских сливеница”, *Новоречје*, 6, 2022, 13–17.
- А. Алипиева**, *Вълкът единак. Богомил Райнов*, изд. Балкани, Софија, 2022.
- А. Алипиева**, ТВОРЧЕСТВОТО НА ГЕОРГИ КАРАСЛАВОВ ПО ВРЕМЕ НА КОМУНИСТИЧЕСКИЯ РЕЖИМ. ПЪТЯТ ОТ РЕАЛИЗМА КЪМ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАТА КОНЮНКТУРА – в: БЕЛ, кн. 2 , с. 157–176, 2021.

А. Алипиева, Българите в Османската империя. Вариации на руската следа в съвременните български романи – в: *SLAVIA časopis pro slovanskou filologii*, ročník 90, 2021, sešit 4, p. 385–398.

А. Алипиева, Ант. БЪЛГАРСКОТО СЕЛО МЕЖДУ ДВЕТЕ СВЕТОВНИ ВОЙНИ. СОЦИОЛОГИЯ НА ПРЕСТЪПЛЕНИЕТО В ПРОЗАТА НА ГЕОРГИ КАРАСЛАВОВ – в: *Български език и литература*. 2021. Т. 63. № 6. С. 627–638.

А. Алипиева, Радой Ралин – десидент? – в: *Обновяване на причините*. Радой Ралин, НБУ, София, 2022.

А. Алипиева, Литературният портрет в литературата на НРБ – в: *История на литературата на НРБ: модели и практики*, НБУ, с. 144–154, 2022.

А. Алипиева, Етническите превъплъщения в българската белетристика – в: *STUDIA LITTERARIA SERDICENSIA*, КНИЖКА 2, 2022, <https://studialiteraria.eu/bg/archive/year-2022/issue-2>.

М. Шћепановић, Радосав Бошковић (1907-1983) – дијалектолог и ономастичар, *Српски језик: студије српске и словенске*, 27, Филолошки факултет Београд, 2022, стр. 91–111;

М. Шћепановић, Постоји ли потенцијал имперфекта, *Научни састанак Слависта у Вукове дане*, 51/1, Међународни славистички центар, Филолошки факултет, Београд, 2022, стр. 361–367.

П. Дипларић, На путу за Албукерки, избор из поезије, *Свеске – књижевност, уметност, култура*, бр. 145, септембар, Панчево 2022, 33–37.

Учествовање на националним и међународним конференцијама

Наставници и сарадници активно су учествовали са рефератима у раду лингвистичке секције 52. Научног састанка слависта у Вукове дане, који организује МСЦ. 52. међународни састанак слависта у Вукове дане: *Српски језик и књижевност данас – теоријско-методолошки аспекти проучавања, рецепције и превођења*, Међународни славистички центар, Београд, 14–19. IX 2022. (Ј. Јовановић Симић, Д. Кликовац, Т. Матић, В. Савић, Н. Радосављевић, С. Вучковић, Б. Стипчевић, К. Беговић, А. Милановић, М. Шћепановић, А. Батас)

Чланови Катедре су учествовали са рефератима на више домаћих и међународних научних скупова. Неки реферати су већ објављени, а неки су у штампи. Чланови Катедре учествовали су, између осталих, на следећим међународним скуповима:

- **В. Ломпар** учествовала је на Међународном научном скупу *Српски као страни језик у теорији и пракси IV*, Београд, 28. и 29. октобар 2022. године.

- **Ј. Јовановић Симић** и **М. Шћепановић** учествовали су на XVII МЕЂУНАРОДНОМ НАУЧНОМ СКУПУ *Српски језик, књижевност, уметност*, Универзитет у Крагујевцу, 28–29. октобра, 2022.

- **Ј. Јовановић Симић** учествовала је на скупу САВРЕМЕНА СРПСКА ПРОЗА, 39. Књижевни сусрети у Трстенику 2022, 18 – 19. новембра 2022.

- **Д. Кликовац** учествовала је на *Philologia Serbica*, у организацији Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци, 22. март 2022. (онлајн).

- **Д. Кликовац** и **М. Шћепановић** учествовали су на скупу *Актуелна питања морфосинтаксе српског језика*, у Андрићграду, 7–9. октобра 2022.

- **Р. Драгићевић** и **А. Милановић** учествовали су на међународном округлом столу *Сливенице и сраслице у словенским језицима*. Организатор: часопис *Новоречје*, 12. 5. 2022.
- **Р. Драгићевић** учествовала је на 29. VI – 2. VII 2022: VI међународна научна конференција *Јзык в координатах массмедиа*, Санкт-Петербург, Институт Вышая школа журналистику и массовых коммуникации, Университет в Санкт-Петербурге.
- **Р. Драгићевић** учествовала је на 19–21. IX 2022: 17th Annual Meeting of the Slavic Linguistics Society, Hokkaido University, Sapporo.
- **Р. Драгићевић** учествовала је на 21. XI 2022: међународни кругли сто *Избори за реч године у словенским земљама*, часопис *Новоречје*.
- **Р. Драгићевић** учествовала је на 1. XII – 2. XII 2022: NeoLex 2022. Неология – 2022, Санкт Петербург, Институт лингвистических исследований Российской академии наук.
- **В. Илић** излагала је на међународном научном скупу Комисије за наставу словенских језика, књижевности и култура Међународног комитета слависта (МКС), *Актуелни теориско-методолошки проблеми во истражувањето и во наставата по словенските јазици, книжевности и култури III*, Скопје, 3 и 4 јуни 2022 г., Филолошки факултет „Блаже Конески” – Скопје. (Zoom).
- **К. Беговић**, **В. Илић** и **В. Николић** излагале су на XXVI међународној научној конференцији удружења слависта *Полислав (Polyslav)*, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 8–10. септембар 2022.
- **В. Илић** излагала је на онлајн округлом столу *Језик медија данас*, у организацији пројекта „Јавни дискурс у Републици Србији”, 28. новембар 2022.
- **В. Николић** учествовала је на међународној конференцији *Lingwokulturologia w gllotodydaktyce i badaniach językoznawczuch*, Лођ, Пољска, 25–27. мај 2022.
- **В. Савић** и **В. Брборић** учествовали су на 3. Интеркатедарској србистичкој конференцији *Границе српског језика*, Тршић, 18. јун 2022.
- **В. Савић** учествовао је на конференцији *Семнадцатые Загребинские чтения. К 80-летию В. М. Загребина*, Санкт Петербург: Росийская национальная библиотека, 6. октобра 2022.
- **Р. Стојанова**, учествовала је на 50th L.A. Verbitskaya International Scientific Philological Conference (IPC 2022), 15.03.2022–23.03.2022, Санкт-Петербург, Русија.
- **Р. Стојанова** учествовала је на међународном скупу *Международна годишна конференција на Института за български език „Проф. Любомир Андрейчин”*, у Софији од 15.05.2022 до 17.05.2022.
- **Р. Стојанова** учествовала је на међународном скупу *9th International Conference on Education, Language, Art and Inter-cultural Communication*, у Москви, од 19.12.2022 до 20.12.2022.
- **И. Давиткова**, *Някои наблюдения върху усвояването на българския аорист от чужденци (върху материал от обучението на србски студенти)*, София, 2022, 29–39.
- **Д. Вељковић Станковић** учествовала је на Научној конференцији *Philologia Serbica – Значај и значење воде у српском језику, књижевности и култури*, Универзитет у Бањој Луци, Катедра за србистику Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци (29. март 2022).
- **Д. Вељковић Станковић** учествовала је на МЕЂУНАРОДНОМ НАУЧНОМ СКУПУ 25. ОКРУГЛИ СТО О ДАРОВИТИМА АФЕКТИВНЕ ДИМЕНЗИЈЕ ЛИЧНОСТИ И ОСТВАРЕЊЕ ДАРОВИТОСТИ (AFFECTIVE PERSONALITY DIMENSIONS AND GIFTEDNESS FULFILLMENT). Организатори: Висока школа струковних студија „Михаило Палов” у Вршцу; Univerzitet „Aurel Vlaicu”, Arad, Rumunija; Pedagoški fakultet,

Maribor, Slovenija; Međunarodni centar za inovacije u obrazovanju, Ulm, Nemačka; Univerzitet „Sv. Kliment Ohridski”, Pedagoški fakultet, Bitola, Makedonija. Вршац 1. 7. 2022.

- **К. Манић** учествовала је на Осмој међународној интердисциплинарној конференцији одржаној у Бугарском културном институту Haus Wittgenstein у Бечу под покровитељством Министарства културе Републике Бугарске.

- **С. Вучковић** и **О. Богуновић** учествовале су на Међународној конференцији *Савремена филолошка истраживања*, одржаној 3. и 4. децембра 2022. године на Филолошком факултету у Београду.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Дванадцатые Римские Кирилло-Методиевские чтения*, Центр междудисциплинарных исследований славянской книжности Института славяноведения РАН, Москва, 31. 1 – 4. 2. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Мит, традиција и симбол у лирици Милоша Црњанског*, Институт за књижевност и уметност – Дучићеве вечери поезије, Требиње, 6–7. 4. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Кроз капије будућих времена*, Матична библиотека „Љубомир Ненадовић”, Ваљево, 10. 5. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Публицистика у развоју друштва и државе II*, Народни музеј Краљево – Институт за политичке студије, Београд – Правни факултет Универзитета у Београду, Краљево, 17–18. 8. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Вуково приповедачко језикотворство*, Тршић: НОКЦ „Вук Караџић” 17. 9. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Драгиша Васић: век Црвених магли*, Горњи Милановац: Институт за књижевност и уметност, Београд – Музеј рудничко-таковског краја, Горњи Милановац, 3–4. 10. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *О поезији Рада Танасијевића*, Краљево: Народна библиотека „Стефан Првовенчани”, 5. 10. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Десанка Максимовић: завјештање срца, између земље, неба и мора*, Херцег-Нови: СПКД „Просвјета”, 14–15. 10. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Јаков Игњатовић у књижевности*, Београд: Српска академија наука и уметности, 7. 11. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Поезија Саше Радојчића*, Београд: Задужбина Десанка Максимовић – Институт за књижевност и уметност – Народна библиотека Србије, 14. 11. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Поетски светови Васка Поне*, Нови Сад: Матица српска, 18. 11. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Стилистика савремене српске прозе*, Савремена српска проза, 39. књижевни сусрети, Трстеник: Народна библиотека „Јефимија”, 19. 11. 2022.

- **А. Милановић** учествовао је на скупу *Јаков Игњатовић (1822–1889)*, Нови Сад: Матица српска, 2. 12. 2022.

- **А. Батас** учествовала је на конференцији „Spectral tilt as an acoustic cue of lexical stress in the Serbian language”, 6th Belgrade International Meeting of English Phoneticians (BIMEP 2022), 25–26 March 2022, Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia.

- **М. Шћепановић** учествовао је на скупу *Мајка у српском језику, књижевности и култури*, Андрићград, 6–8. мај 2022.

- **А. Алипиева** учествовала је на конференцији *Разговор за издателската продукција на департамент "Нова българистика"*, НБУ, декември, 2022.

- **А. Алипиева** учествовала је на конференцији Виетнамската война и прозата на Блага Димитрова - в: Войната в литературата, ноември, НБУ, 2022.
- **А. Алипиева** учествовала је на конференцији *Българи срещу българи („Цената на златото” и „Завръщане” от Генчо Стоев) Bulgari contro bulgari (“The Price of Gold” and “Homcoming” di Genčo Stoev)*. 133–140 – В : Пътища през мултикултурния свят, Неапол, 2022.

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима

Катедарски научни пројекат

Већина наставника и сарадника Катедре учествује на пројекту Министарства просвете, науке и технолошког развоја бр. 178006 *Српски језик и његови ресурси: теорија, опис и примена*.

Остали пројекти

Ј. Јовановић Симић учествовала је у пројекту 178014 – *Динамичка структура савременог српског језика*, пројекат који финансира Министарство за науку Републике Србије.

Т. Матић учествовао је у реализацији пројекта *Свет у Србији* који изводи Центар за српски као страни, а финансира Министарство спољних послова.

В. Илић члан је на Пројекту државне матуре (Европска унија и МПНТР Републике Србије): супервизор Радне групе за предмет Српски језик.

В. Илић учествовала је на пројекту Припремање инструмената, програма и реализација завршног испита у основном образовању (сопствена средства) Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања Републике Србије, као рецензент за предмет Српски језик и књижевност (октобар–новембар 2022).

В. Илић учествовала на пројекту Матура у општем, стручном и уметничком средњем образовању и васпитању и завршни испит у средњем стручном образовању и васпитању Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања Републике Србије, као рецензент за предмет Српски језик и књижевност, 14. новембар – 10. децембар 2022. (Државна матура).

В. Николић укључена је на пројекат израде новог вишетомног речника српског језика у Матици српској (руководилац пројекта: проф. др Рајна Драгићевић).

В. Савић укључен је у пројекат „Обрада старог српског писаног наслеђа и израда речника црквенословенског језика српске редакције”, Институт за српски језик САНУ.

В. Савић укључен је у пројекат „Речник српског језика XII–XVIII века”, Матица српска.

В. Савић укључен је у пројекат „Српске повеље манастира Хиландара”, Хиландарски одбор САНУ, Задужбина светог манастира Хиландара.

В. Савић укључен је у пројекат „Srovnávací index k slovníkům zpracovávaným v rámci Komise pro církevněslovenské slovníky”, Међународни комитет слависта.

В. Савић укључен је у пројекат „Историја српске државности”, Историјски музеј Србије.

Р. Стојанова учесник је у пројектима Бугарске академије наука: 1. Пројекат теорије терминологије. Руководилац пројекта: др Кристијана Симеонова, Потпројекат „Бугарска и руска терминологија у области економије”, Врста пројекта: колективни, Трајање: 01.01.

2019–31.12.2022. и 2. Пројекат „Речник основних појмова у бугарској науци. Т. 6. Уметност”, Руководилац пројекта: члан доп. Проф. др. М. Попова, др Е. Петкова, Трајање: 01.01.2019–31.12.2022.

Р. Драгићевић руководи пројектом израде вишетомног речника савременог српског језика Матице српске. Током 2021. године израђен је програм за израду тог речника, уноси се индекс, започет је процес повезивања грађе из електронског корпуса са програмом за израду речника.

Р. Драгићевић учествовала је у пројекту Опис и стандардизација савременог српског језика Министарства просвете и науке Републике Србије. Руководилац пројекта: академик Срето Танасић.

А. Алипиева учествовала је у националном пројекту „Књижевност Народне Републике Бугарске” на Новом бугарском универзитету.

Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку (ИДЕЈЕ и ИДЕНТИТЕТИ)

Р. Драгићевић са колегама са Катедре (**В. Илић, В. Николић, Н. Крцић, Д. Алексић и В. Брборић**) у оквиру конкурса ИДЕНТИТЕТИ учествовала је у припреми документације и пријави пројекта „Лексичке компетенције ученика и језик школских уџбеника” (*Students’ Lexical Competences and the Language of School Textbooks*). Пријављена је као руководилац пројекта.

Д. Кликовац са колегама са Катедре (**Ј. Чудомировић**) учествовала је на конкурс за пројекат Фонда за науку (ИДЕНТИТЕТИ) под насловом „The Digital Identity of Serbian Language and Literary Heritage”.

Гостовање на другим универзитетима у својству предавача; беседе на свечаним академијама; јавни наступи

Ј. Јовановић Симић на докторским студијама на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу држи курс: *Језик и стил савремене српске поезије*.

Д. Кликовац држи наставу из предмета *Синтакса просте реченице – методички аспекти* (на Учитељском факултету у Београду).

М. Шћепановић предавач је на Филозофском факултету Универзитета у Источном Сарајеву.

В. Брборић сарадник је Учитељског факултета у Београду и Педагошког факултета у Бијељини (Република Српска).

В. Брборић учествовао је на обележавању четврт века Одбора на стандардизацију српског језика у САНУ (12. 12. 2022) и одржао предавање на тему: *Српски језик у српском образовном систему* (рад ће бити објављен).

В. Илић је одржала предавање по позиву на трибини Лабораторије за експерименталну психологију Филозофског факултета Универзитета у Београду, 1. децембар 2022. године, у 12.00 часова. Тема предавања: *Психодидактички приступ лексичкосемантичким категоријама у настави српског језика*.

Р. Драгићевић академске 2022/2023. године предавала је *Лексикологију српског језика* на трећој години основних академских студија групе за Српски језик и књижевност

на Одсеку за филологију, на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу.

Р. Драгићевић 28. X 2022. одржала је предавање: Лексиколошки, творбени и лингвокултуролошки аспекти Речника косовско-метохиског дијалекта Глигорија Елезовића, предавање руским и српским студентима србистике, Школа србистике, Филолошки факултет Универзитета Ломоносов, Институт за славистику РАН, Москва (Русија).

Р. Драгићевић 14. XI 2022. одржала је предавање: Нове речи у српском језику у XXI веку, предавање студентима Универзитета Адам Мицкијевич, Познањ (Пољска).

В. Станишић одржао је предавање на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду "Винчански знаци у типологији писма" и предавање на Учитељском факултету у Бијељини "Типолошки оквири српске диграфије".

Р. Драгићевић 11. III 2022. говорила је на комеморацији посвећеној академику Предрагу Пиперу, Матица српска, Нови Сад.

Р. Драгићевић 25. V 2022. говорила је на промоцији четвртог издања Нормативне граматике српског језика у Матици српској, Нови Сад и 6. X 2022. у Коларчевој задужбини, Београд.

Р. Драгићевић 9. VI 2022. говорила је на промоцији монографије Данка Шипке: Словенски језици: генеалогичка и идеолошка, Коларчева задужбина.

Р. Драгићевић 13. X 2022. говорила је на промоцији терминолошких речника Матице српске, Коларчева задужбина, Београд.

Председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа

Р. Драгићевић члан је организационог одбора *Школе србистике: «Доминанты сербской культуры»*, коју од 2019. године, сваке године организује Филолошки факултет МГУ им. М. В. Ломоносова, Институт лингвистических истраживања РАН, Институт славяноведения РАН и Филолошки факултет Универзитета у Београду. Полазници школе су студенти србистике на руским и српским универзитетима. Школа србистике је одржана од 27. до 29. XI 2022.

Р. Драгићевић и Д. Ајдачић организовали су међународни округли сто *Сливенице и сраслице у словенским језицима*, 12. V 2022.

Р. Драгићевић је, као председник Комисије за словенску творбу речи Међународног славистичког комитета, била организатор серије онлајн предавања за чланове Комисије и заинтересоване слушаоце: [др Јевгенија Карпиловска, Кијев (9. III 2022); др Елена Корјаковцева, Смедлице (26. IV 2022); др Кристина Вашакова, Варшава (31. V 2022); др Александар Лукашанец, Минск (27. VI 2022); др Жежи Сиротјук, Познањ (26. IX 2022); др Ирена Страмљич Брезник, Марибор (27. X 2022); др Мартин Олоштиак, Прешов (24. XI 2022); др Ивана Боздехова, Праг (9. XII 2022)].

К. Беговић била је члан Организационог одбора међународне конференције *Полислав*, одржане 8–10. септембра 2022. године на Филолошком факултету у Београду.

А. Милановић члан је у организационом одбору *Научног састанка слависта у Вукове дане*.

Председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству

Ј. Јовановић Симић у уређивачком је одбору следећих часописа: *Српски језик* – Филолошки факултет Универзитета у Београду (од 2017); *Узданица* – Педагошки факултет у Јагодини Универзитета у Крагујевцу (од 2009); *Наш језик* – Институт за српски језик САНУ (од 2013); *Речи* – Часопис за језик, књижевност и културу, Факултет за стране језике, Алфа БК Универзитет (од 2020).

В. Ломпар члан је уредништва часописа *Наш језик*, *Језик данас* и *Књижевност и језик*.

Д. Кликовац члан је уређивачког одбора часописа *Језик данас*.

Р. Драгићевић учествовала у раду уређивачких одбора следећих часописа: *Јужнословенски филолог*, *Наш језик*, *Српски језик*, *Књижевност и језик*, *Славистика*, *Анали Филолошког факултета*, *Језик данас* и *Прилози настави српског језика и књижевности* из Бања Луке, и као члан уређивачког одбора, учествовала у уређивању следећих страних часописа: *Славянская историческая лексикология и лексикография* (РАН, Санкт Петербург), *Лексикографический бюллетень* (НАН, Кијев) *Прилози на Одделението за лингвистика и литературна наука* (МАНУ, Скопље), *Journal of Slavic Languages* (Универзитет у Сеулу, Јужна Кореја), *Acta Slavica Iaponica* (Универзитет у Сапору, Јапан) *Slavia Meridionalis* (ПАН, Варшава), главни је уредник *Јужнословенског филолога* од 2018. године. Године 2022. објављене су књиге LXXVIII/1 и LXXVIII/2 *Јужнословенског филолога*.

Р. Драгићевић је главни уредник и један од оснивача едиције *Славистички списи* Савеза славистичких друштава Србије, у којој је до сада објављено 18 публикација, а 2021. године објављене су три: 1) Данко Шипка: *Словенски језици: генеалогичка и идеологија*; 2) Мина Ђурић: *Трансмузикализација текста: музика српске модерничке књижевности*; 3) Јелена Гинић: *Фонетика руског језика*.

В. Илић и **В. Николић** изабране су за секретаре редакције часописа *Књижевност и језик* (на састанку редакције 26. маја 2022. године изабрана за секретара редакције).

В. Савић је секретар редакције *Хиландарског зборника*, издаје: Српска академија наука и уметности, члан је уређивачког одбора *Средњи век у српској науци, историји, књижевности и уметности* (*Дани српскога духовног преображења*), издају: Народна библиотека „Ресавска школа” (Деспотовац) – Институт за српски језик САНУ и члан је уређивачког одбора часописа *Црквене студије*; издају: Центар за црквене студије – Међународни центар за православне студије (Ниш).

Р. Стојанова члан је уређивачког одбора часописа *Сфера културе*, Русија.

И. Давиткова члан је уређивачког одбора научног часописа *Български език и литература/Bulgarian language and literature*, Министерство на образованието и науката, Национално издателство „Аз-буки”.

Б. Стипчевић учествовао је у раду редакције часописа *Свет речи*

А. Батас је заменик уредника часописа *Свет речи*.

А. Алипиева била је члан редакције часописа *POŁUDNIOWOSŁOWIAŃSKICH ZESZYTÓW NAUKOWYCH JĘZYK - LITERATURA – KULTURA*, Lodz, Poland и *Одеская болгаристика*, Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, Ukraine.

В. Брборић приредио је (заједно са Исидором Бјелаковић) Зборник радова са научног скупа *Актуелна питања српског правописа: Нови прилози српском правопису 2*, Матица српска, Нови Сад, 2022. и учествовао на промоцији овог Зборника на Коларчевом универзитету (јесен 2022).

В. Брборић главни је и одговорни уредник часописа *Књижевност и језик* и члан уређивачког одбора, члан редакције часописа *Српски језик, Ценности и смислы* (Москва); *Учење и настава...*, као и уредник издавачке делатности Друштва за српски језик и књижевност Србије.

М. Шћепановић је секретар редакције, а **Т. Матић** секретар часописа *Српски језик*.

А. Милановић члан је уредништва часописа *Српски језик, Књижевност и језик* и *Научни састанак слависта у Вукове дане* и један је од уредника у оквиру редакције *Речника књижевних и културних студија* који се израђује у Институту за књижевност и уметност

Рецензирање радова у научним часописима; рецензирање међународних или националних научних пројеката

В. Ломпар била је рецензент радова за часописе *Српски језик* и *Наш језик*.

Ј. Јовановић Симић била је рецензент у следећим часописима: *Српски језик, Наш језик, Узданица* и *Речи*, у следећим зборницима: Зборник *Philologia Serbica* (за 2022); Зборник радова са XVI међународног научног скупа *Српски језик, књижевност, уметност* (30–31. 10. 2021), *Савремена проучавања језика и књижевности*, година XXI, књига 1, Филолошко-уметнички факултет у Крагујевцу; Научни састанак слависта у Вукове дане (за 2022) и рецензент следећих монографија: Svetlana Tomić, *KNJIGA KOJA NEDOSTAJE: PRIRUČNIK ZA FUNKCIONALNU PISMENOST*, Београд, 2022; Гордана Штрбац, Гордана Штасни, *Слика природе у српском језику*, Филозофски факултет, Нови Сад, 2022, 337 стр. и Гордана Јањушевић Лековић, *СИΝΤΑКСИЧКЕ И СТИЛСКЕ СТРУКТУРЕ У ДЈЕЛУ МИЛОША ЦРЊАНСКОГ (СУМАТРАИЗАМ У ЈЕЗИКУ)*, Подгорица, Матица српска – Друштво чланова у Црној Гори 2022, 340 стр.

Д. Кликовац била је рецензент за часописе *Анали Филолошког факултета, Славистика, Зборник Матице српске за филологију и лингвистику, Наслеђе*, као и за зборник радова са конференције *Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе* (одржане 27. и 28. маја 2022. на Филолошком факултету у Београду) и за апстракте за конференцију *Савремена филолошка истраживања*.

В. Илић рецензирала је два рада за зборник радова британског издавача **Рутлиџ** ([Routledge Russian Language Pedagogy and Research series](#) publication *Dynamic Teaching of Russian: Games and Gamification of Learning* – Reviewer for the double-blind peer-review), септембар 2022.

В. Савић рецензирао је радове у *Зборнику за историју Матице српске* (Нови Сад), *Црквеним студијама* (Ниш), *Косовско-метохијском зборнику* (Београд), *Српским повељама средњовјековне Босне* (теолошке, историјске, књижевне и језичке анализе) (Бања Лука) и часопису *Српски језик* (Београд).

Р. Стојанова рецензирала је 3 анонимна чланка у часопису *Acta Universitatis Lodzianis. Folia Linguistica Rossica*, Пољска.

Д. Вељковић Станковић је ангажована као рецензент у часописима *Јужнословенски филолог*, *Српски језик: студије српске и словенске* и часопису *Књижевност и језик* Друштва за српскохрватски језик и књижевност Србије.

Р. Драгићевић рецензирала је пет монографија, једну библиографију (Милица Стојановић: *Глаголи са више префикса у српском језику*, Институт за српски језик САНУ, Београд; Драгана Цвијовић: *Збирне именице у савременом српском језику* (лексичко-

граматичка и лексичко-семантичка анализа), Институт за српски језик САНУ, Београд; Марија Стефановић: *У лавиринту речи. Огледи из руске и српске когнитивне семантике*, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду; Ана Миленковић, Владимир Живановић, *Анотирана библиографија БИБЛИОТЕКЕ ЈУЖНОСЛОВЕНСКОГ ФИЛОЛОГА*, Институт за српски језик САНУ, Београд; Јасмина Дражић, *Приступу проучавању значења речи*, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду; Александра Јанић и Душан Стаменковић, *Енглеско-српска контрастивна лексикологија*, Филозофски факултет Универзитета у Нишу) и око 15 научних радова за часописе: *Јужнословенски филолог*, *Српски језик*, *Славистика*, *Наш језик*, *Књижевност и језик*, *Анали Филолошког факултета*, *Језик данас*, *Прилози настави српског језика и књижевности* из Бања Луке.

К. Беговић рецензирала је научне радове за часопис *Српски језик*, *Студије српске и словенске*, рецензирала је уџбенички комплет *Граматика 5, српски језик и књижевност за пети разред основне школе*, *Радна свеска 5 уз Граматику за пети разред основне школе*, (аутор Биљана Бранић Латинковић).

А. Алипијева рецензирала је 1 рад за пољски часопис *Zeszyty Łużyckie*.

В. Брборић рецензирао је радове за неколико часописа, *Књижевност и језик*, *Српски језик*, *Наслеђе*, *Наша школа*, *Учење и настава...*

В. Станишић рецензирао је књигз Предрага Мутавцића *Из балканске фразеологије II*.

А. Милановић рецензент је у часописима *Српски језик*, *Књижевност и језик*, *Јужнословенски филолог*, *Славистика*, *Научни састанак слависта у Вукове дане* итд.

М. Шћепановић рецензирао је радове за часопис *Српски језик*.

Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

Д. Вељковић Станковић и **В. Илић** чланови су у Комисији за наставу словенских језика, књижевности и култура Међународног комитета слависта.

В. Николић је на предлог Одељења за књижевност и језик изабрана за члана-сарадника Матице српске.

В. Савић члан је Комисије за црквенословенске речнике при Међународном комитету слависта, Одбора за стандардизацију српског језика, Одбора за изворе српског права САНУ, Српског комитета за византологију, Одељења за књижевност и језик Матице српске, Одбора за језик АНУР, а члан и секретар Хиландарског одбора САНУ и Старословенског одбора САНУ.

А. Милановић, **В. Станишић** и **В. Ломпар** учествовали су у комисији за доделу награде „Љубомир Стојановић” под покровитељством Матице српске за најбољи студентски рад за ову годину.

В. Брборић потпредседник је Одбора за стандардизацију српског језика и председник две комисије Одбора (Комисија за праћење и истраживање правописне проблематике и Комисије за стандардни језик у школству, администрацији, издаваштву и јавним гласилима). Члан је (као потпредседник Одбора) Комисије за односе са јавношћу и решавање неодложних питања и члан је Комисије за словенске књижевне језике при Међународном комитету слависта.

Н. Крцић члан је Стилистичке комисије при Међународном комитету слависта.

А. Милановић члан је Комисије за словенске књижевне језике при Међународном комитету слависта, Савета Међународног славистичког центра у Београду, Скупштине и

Управног одбора Савеза славистичких друштава Србије, Управног одбора Матице српске, Одељења за језик и књижевност Матице српске, Косовскометохијског одбора Матице српске, Управног одбора Вукове задужбине, Slavic Linguistics Society, Стручног савета катедре за језик и говор Коларчевог народног универзитета, Националног комитета за нематеријално културно наслеђе, Управног одбора Српске књижевне задруге.

М. Шћепановић члан је Друштва за неговање и проучавање српског језика и Матице Српске – Друштво чланова у Црној Гори.

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству

В. Станишић од 1. октобра 2022. управник Катедре за српски језик са јужнословенским језицима.

В. Ломпар је члан Већа групација ДХ наука и заменик је управника Катедре за српски језик са јужнословенским језицима.

Р. Драгићевић члан је Већа научних области друштвено-хуманистичких наука

Ј. Јовановић Симић члан је у Већа докторских студија Филолошког факултета.

Јасмина Јовановић била је координатор при радној групи за акредитацију Основних академских студија за Групу за бугарски језик, књижевност и културу.

А. Милановић био је управник Катедре за српски језик са јужнословенским језицима до 30. септембра 2022. године.

Д. Кликовац, А. Милановић и Т. Матић били су чланови Савета Филолошког факултета.

Д. Кликовац била је председник Комисије за развој Филолошког факултета и члан двеју стручних комисија Филолошког факултета УБ за утврђивање повреде Кодекса професионалне етике.

В. Брборић члан је Комисије за развој Филолошког факултета и члан Савета Учитељског факултета у Београду.

В. Илић члан је Радне групе за решавање питања Државне матуре и пријемног испита на Филолошком факултету Универзитета у Београду

Н. Радосављевић вршио је дужност члана Комисије за бројање гласова за органе, комисије и тела факултета и универзитета и Радне групе за увођење и развој система финансијског управљања и контроле на Филолошком факултету.

Б. Стипчевић био је члан Статутарне комисије Филолошког факултета.

А. Батас постала је члан Комисије за праћење и унапређење квалитета наставе и Стручног тима за заштиту од сексуалног узнемиравања студената и запослених на Филолошком факултету.

Ј. Чудомировић учествовао је у раду Факултета као продекан за наставу, члан је и заменик председника Статутарне комисије. (Као члан Статутарне комисије (изабране 3. IX 2020, а конституисане 14. IX 2020), учествовао је у изради нацрта предлога статута, који је 13–14. X усвојило Наставно-научно веће Филолошког факултета, а 15–16. X и Савет Филолошког факултета, члан је Већа докторских наука и Комисије за праћење и унапређење квалитета наставе.

Чланство у националном савету, стручном, законодавном или другом органу и комисијама министарстава

Јасмина Јовановић била је лиценцирани сарадник Завода за унапређивање образовања и васпитања у оцењивању уџбеника за бугарску националну мањину.

Д. Вељковић Станковић члан је Комисије за израду стандарда за страни језик у основној школи.

Б. Стипчевић учествовао је у раду Комисије за стандарде КС А037 – Терминологија Института за стандардизацију Србије, као представник Филолошког факултета.

В. Брборић члан је посебног одбора акције Негујмо српски језик Министарства културе и информисања Републике Србије, члан Савета за језик Министарства културе и информисања и члан Комисије Завода за унапређење.

А. Милановић био је члан Националног комитета за нематеријално културно наслеђе.

Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке

Чланови Катедре активно учествују у припреми тетсова за пријемни испит из српског језика на Филолошком факултету, као и у састављању тестова за све нивое такмичења основних и средњих школа из предмета Српски језик, у организацији Друштва за српски језик и књижевост.

Д. Кликовац одржала је предавање полазницима Семинара за стране слависте у организацији Међународног славистичког центра Филолошког Факултета, септембар 2022, с темом „О употреби речца *evo, eto, eno*”.

В. Ломпар и **Р. Драгићевић** покренуле су манифестацију *Март, месец српског језика*, чији је циљ промовисање српског језика на свим образовним нивоима.

В. Илић, В. Николић, Н. Крцић, Д. Алексић, Н. Радосављевић и **К. Беговић** одржали су научно-популарна предавања у оквиру манифестације *Март, месец српског језика*, од 16. до 30. марта 2022. године на Филолошком факултету у Београду.

В. Илић, Н. Крцић, Т. Матић и **Н. Радосављевић** били су лектори у оквиру Семинара српског језика, књижевности и културе при Међународном славистичком центру (МСЦ) на Филолошком факултету у Београду (52. Скуп слависта), 1–21. септембар 2022.

В. Илић и **В. Николић** биле су предавачи на онлајн Летњој школи српског језика у Центру за српски као страни језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду, 4–22. јула 2022.

В. Илић учествовала је у емисији РТС Лаб („Школско звоно”) на тему савременог образовања, 1. септембар 2022. године.

В. Илић, В. Николић, В. Ломпар, А. Милановић, К. Беговић и **Н. Радосављевић** учествовали су на семинарима за обуку наставника *Превазилажење проблема у настави српског језика у различитим модулима* Друштва за српски језик и књижевност Србије, у октобру, новембру и децембру 2022. године у Крушевцу, Панчеву, Смедереву, Крагујевцу, Панчеву, Косовској Митровици.

В. Николић одржала је предавање *И речи су људи* у оквиру радионице *Креативна реченица* у склопу промоције Филолошког факултета, 1. фебруар 2022, Гимназија у Панчеву.

В. Николић учествовала је у предавању *Зашто нам је потребан, коме је намењен и шта значи „Март, месец српског језика”*, Коларчева задужбина, 7. април 2022.

Д. Алексић направио је и развија сајт са филолошком игром *Триграм* (<https://trigram.rs>). Игра је намењена студентима и средњошколцима. У изради сајта учествовале су **О. Богуновић** са Сатрословенским Триграмом (<https://trigram.rs/stsl>) и Јана Петровић (<https://trigram.rs/kt>; <https://trigram.rs/kt2>).

О. Богуновић учествовала је у изради две научнопопуларне презентације из области дијахроничке лингвистике постављене на сајту praslavia.fil.rs (у коауторству са проф. др Снежаном Вучковић)

В. Николић, Р. Драгићевић и В. Ломпар биле су чланови комисије за избор најлепше речи у српском језику у оквиру манифестације *Март, месец српског језика* у организацији Друштва за српски језик и књижевност Србије.

В. Савић и А. Милановић одржали су предавања на Седмом редовном републичком семинару за наставнике српског језика и књижевности у Републици Српској, Бијељина: Друштво наставника српског језика и књижевности Републике Српске, 14–15. маја 2022.

В. Савић одржао је предавање „Рана српска писменост” Тирилична баштина, Бајина Башта, 23. маја 2022.

В. Савић, А. Милановић и К. Беговић одржали су предавања у оквиру Школе историје српског језика, Тршић, 4–11. 12. 2022.

Р. Драгићевић, А. Милановић и В. Брборић одржали су предавања наставницима српског језика и књижевности на 63. Републичком зимском семинару, Друштво за српски језик и књижевност Србије.

Р. Драгићевић одржала је предавање Праскозорје и друге најлепше речи српског језика, предавање у оквиру манифестације *Март, месец српског језика*, Коларчева задужбина, Београд.

Р. Драгићевић одржала је предавање Дечија лексичка креативност, предавање учитељима на скупу *Значај дечијих часописа у васпитању и образовању*, Удружење сомборских учитеља, Сомбор.

Р. Драгићевић одржала је предавање Српска лексика у прошлости и данас, предавање поводом *Дана словенске писмености* у организацији удружења Чуvari дела Вука Караџића, Чачак.

Р. Драгићевић одржала је предавање Како предавати лекције из лексикологије на три нивоа, предавање наставницима српског језика у иностранству, семинар *Савремени изазови наставе српског као завичајног језика*, Друштво за српски језик и књижевност Србије, Београд.

Р. Драгићевић одржала је предавање Српске речи које највише волимо, предавање на *Рашким духовним свечаностима*, Рашка.

Р. Драгићевић одржала је предавање Српски језик у дигиталном друштву, Народна библиотека Стефан Првовенчани, Краљево.

Ј. Јовановић учествовала је у презентацији о књижевном преводу у оквиру Занимљиве филологије и радионице Велике и мале тајне превођења, у организацији Филолошког факултета у Београду, 19.03.2022.

Ј. Јовановић учествовала је у књижевној вечери о Мирославу Пенкову и његовој збирци *Источно од Запада*, КЦ „Град”, Београд, јуни 2022 и у књижевној вечери о Здравки Евтимој и књизи *Перничке приче*, 29.08.2022, Београд, књижара „Штрик”, као и у Разговорима преводилаца са бугарским аутором Дејаном Еневим, Sofia Literature and translation house, Софија, 26.10.2022.

Ј. Јовановић била је са студентима у организованој посети свечаном отварању изложбе поводом 300 од рођења Пајсија Хиландарског, у организацији бугарског Министарства образовања и науке и Амбасаде Републике Бугарске у Београду.

Ј. Јовановић гостовала је у радио емисији „Око Балкана” РБ 2 поводом књиге Мирослава Пенкова *Источно од Запада*.

Н. Радосављевић на 52. Скупу слависта – семинару српског језика, књижевности и културе Међународног славистичког центра у Београду одржао је 4 предавања из акцентологије савременог српског језика у оквиру курса *Путевима српске културе*.

А. Батас и **К. Беговић** одржале су предавања у оквиру *Курса за усавршавање лектора српског језика*, који организује Међународни славистички центар (септембар 2022. године).

А. Батас одржала је једно предавање у оквиру циклуса онлајн предавања *Славистика* у зуму у организацији Славистичког друштва Србије одржала у среду, 06. априла 2022. године предавање *Типичне акценатске грешке у српском језику*.

В. Брборић у јануару 2022. године учествовао је на Републичком зимском семинару за наставнике и професоре српског језика и књижевности (представљање часописа и издавачке делатности друштва за српски језик и књижевност Србије).

А. Алипијева учествовала је у организацији за представљање пројекта „Дигитална слика бугарске књижевне критике” коју су представиле колеге са БАН-а и у Научном водичу кроз истраживачке радове 3 студента. Радови су читани на годишњој студентској конференцији у Бечу

Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

В. Ломпар председник је Друштва за српски језик и књижевност Србије.

А. Милановић и **В. Брборић** чланови су управе и потпредседници Друштва за српски језик и књижевност Србије.

В. Брборић члан је Извршног одбора Друштва Свети Сава у Београду, Управног одбора Научно-образовно-културног центра „Вук Караџић” у Тршићу и члан жирија Повеље Матице српске за неговање српске језичке културе.

В. Брборић био је члан жирија Повеље Матице српске за неговање српске језичке културе.

А. Милановић члан је Одбора за стандардизацију српског језика и његове Комисије за историју језичког стандарда, секретар Одбора за српски језик Српске књижевне задруге и члан Програмског одбора Научно-образовно-културног центра „Вук Караџић” у Тршићу.

В. Илић, **В. Николић** и **А. Ракоњац** чланови су шире управе Друштва за српски језик и књижевност Србије (изабране на Скупштини Друштва одржаној 23. јануара 2022. године).

В. Илић члан је у Републичкој комисији Друштва за српски језик у књижевност Србије за доделу награде „Професор др Милија Николић”.

В. Илић члан је у Комисији за праћење и истраживање правописне проблематике (Комисија бр. 5) при Одбору за стандардизацију српског језика (секретар Комисије).

В. Илић била је члан Ревизионе комисије на Републичком такмичењу из српског језика и језичке културе, одржаном 15. и 16. маја 2022. у Тршићу.

В. Николић учествовала је у организацији републичког такмичења из *Српског језика и језичке културе* у Тршићу и републичког такмичења *Књижевна олимпијада* у Сремским Карловцима (ревизиона комисија).

Р. Стојанова члан је Друштва русиста у Бугарској, Удружења бугарских школа у иностранству и Удружења лектора бугарског језика, књижевности и културе.

Н. Радосављевић обављао је посао техничког секретара Савеза славистичких друштава Србије.

К. Беговић члан је у организацији међународног нивоа *Полислав*.

Катедарска библиотека

Предвиђа се даљи и интензивнији рад на информатичкој обради библиотечког фонда и на повезивању са библиографским базама података код нас и у свету. Библиотечки фонд је био попуњаван у складу са расположивим средствима, а и уз помоћ бројних поклона. У библиотеци су запослена два библиотекара: Ивана Спасојевић и Томислав Матић.

Група за бугарски језик, књижевност, културу

На Групи за бугарски језик у оквиру промотивних активности К.Манић учествовала је у припреми промотивних текстова за студијску групу Бугарски језик, књижевност, култура, за потребе Тима за промоцију факултета и информисање будућих студената.

Р. Стојанова добитник је Захвалнице Удружења бугарских школа у иностранству за свеукупну образовну активност и дугогодишњи допринос очувању и ширењу бугарског језика и бугарских националних вредности широм света. (03. 12. 2022)

<https://www.eurochicago.com/2022/12/paisii-h/>;

https://abgschool.org/index.php?route=extension/news/news&news_id=497

О одржаној настави, објављеним радовима и осталим активностима колега са Групе за бугарски језик у претходном делу извештаја су дате појединости.

Одбрањени мастер радови у 2022. години					
Ред. бр.	Име и презиме кандидата	Тема	Датум одбране	Ментор	Члан комисије
1.	Исидора Обрадовић	Усклађивање граматичких јединица са тематским целинама „Спорт” и „Образовање” на нивоу Б2 учења српског као страног језика	19.01.2022.	Проф. др Небојша Маринковић	Проф. др Весна Крајишник
2.	Јована Јелисавчић	Усклађивање граматичких модела са тематским пољима „Школски систем” и „Излети” на нивоу Б2 учења српског као страног језика	19.01.2022.	Проф. др Небојша Маринковић	Проф. др Весна Крајишник
3.	Милош Роган	Словенски антропоници у приповедачкој прози Радослава Братића	23.01.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
4.	Јелена Илић	Микротопонимија Придворце (код Бојника)	13.02.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
5.	Олга Здравковић	Критеријуми за одабир тематских целина за српски као језик окружења	11.02.2022.	Проф. др Весна Крајишник	Проф. др Небојша Маринковић
6.	Јован Радулац	Вербална именица Бог у српским народним пословицама	14.02.2022.	Проф. др Јелена Јовановић Симић	Доц. др Катарина Беговић
7.	Марина Берговић	Настава фонетике у шестом разреду основне школе (методички приступ)	14.02.2022.	Проф. др Вељко Брборић	Проф. др Александар Милановић
8.	Марина Јелић	Гласовне промене у српском као страном језику	15.02.2022.	Проф. др Весна Крајишник	Проф. др Небојша Маринковић

9.	Катарина Василић	Именослов Доње Врбаве код Горњег Милановца	23.02.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
10.	Јелена Петковић	Проблем датива код контрукција са непроменљивим бројевима	15.05.2022.	Проф. др Весна Ломпар	Доц. др Данило Алексић
11.	Јелена Мијаиловић	Словенска божанства у српском именослову	29.05.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
12.	Ивана Алексић	Ктематонимија града Чачка	29.05.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
13.	Драгана Живановић	Конструкције са узрочним значењем на нивоима Б1, Б2 И Ц1 српског језика као страног	01.06.2022.	Проф. др Јасмина Московљевић Поповић	Проф. др Весна Крајишник, доц. др Милица Динић Маринковић
14.	Јана Потић	Теоријско-методолошки оквири монографија о језику писаца „преддуковске епохе”: сличности, разлике, развој	14.06.2022.	Проф. др Александар Милановић	Доц. др Катарина Беговић
15.	Сања Цветановић	Видски парњази у српском језику као страном	14.06.2022.	Проф. др Весна Ломпар	Проф. др Весна Крајишник
16.	Марија Зарић	Усклађивање граматичких јединица са тематским пољима „Породични односи” и „Посета Београду” на средњем нивоу учења српског језика као страног	29.06.2022.	Проф. др Небојша Маринковић	Проф. др Весна Крајишник
17.	Катарина Антонић	Заступљеност повратних глагола у уџбеницима српског језика за основну и средњу школу	01.07.2022.	Проф. др Весна Ломпар	Доц. др Данило Алексић
18.	Драгана Марковић Алавања	Ономастичке категорије села Милутовац	03.07.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
19.	Зорка Ковачевић	Ојконими Лесковца са суфиксом -це (Творбено-семантичка структура)	03.07.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
20.	Марија Смиљанић	Концепти младости и старости у српском језику и култури	11.07.2022.	Проф. др Рајна Драгићевић	Проф. др Александар Милановић
21.	Никола Ђоковић	Омљински жаргон на сајту „Вукајлија”	11.07.2022.	Проф. др Рајна Драгићевић	Проф. др Александар Милановић
22.	Душица Секулић	Речи из словенских језика у Правописном речнику Матице српске и Речнику Милорада Дешића	08.09.2022.	Проф. др Вељко Брборић	Проф. др Александар Милановић
23.	Тајана Ракоњац	Скраћенице у нашим правописима (наставни приступ)	08.09.2022.	Проф. др Вељко Брборић	Проф. др Александар Милановић
24.	Јелена Ћетковић	Цвет у српској антропонимији	18.09.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
25.	Катарина Вуковић	Микротопонимија Поцерског Метковића	18.09.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
26.	Матија Нешовић	Англицизми у српском и руском омладинском жаргону (морфосинтаксички и семантички аспект)	20.09.2022.	Проф. др Душка Кликовац	Доц. др Јован Чудомировић
27.	Невена Матејић	Семантичко-деривациони и фразеолошки потенцијал лексема зуб	20.09.2022.	Проф. др Рајна Драгићевић	Проф. др Вељко Брборић
28.	Наталија Филиповић	Граматицке и семантичке одлике типичних градивних именица	20.09.2022.	Проф. др Рајна Драгићевић	Проф. др Вељко Брборић
29.	Јелена Стевановић	Фитоними у српској ојконимији	27.09.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
30.	Анђела Калуђеровић	Именослов села Мијаиловац (код Великог Градишта)	27.09.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
31.	Јована Тодорић	Ономастичка слика говора села Суваја	27.09.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
32.	Невена Миленковић	Фонолошке особине говора села Скобаљ (код Смедерева)	27.09.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
33.	Милена Маринковић	Концепт ВАТРЕ у српском језику и култури	28.09.2022.	Проф. др Рајна Драгићевић	Проф. др Александар Милановић
34.	Теодора Стојсављевић	Синонимност именица у Асоцијативном речнику српског језика	28.09.2022.	Проф. др Рајна Драгићевић	Проф. др Александар Милановић
35.	Сандра Николић	Конгруенција с партитивним синтагмама образованим са приближним бројевима на -ак и -ина	28.09.2022.	Проф. др Душка Кликовац	Доц. др Балша Стипчевић
36.	Небојша Ђорђевић	Слово о преносу моштију Свете Петке Григорија Цамблака: рукописно наслеђе и издање текста	28.09.2022.	Проф. др Виктор Савић	Проф. др Александар Милановић
37.	Катарина Штетић	Вук-Даничићево и Решетарево издање Светог писма: однос источне и западне хришћанске ономастике и неко библијских термина	28.09.2022.	Проф. др Виктор Савић	Проф. др Александар Милановић
38.	Кристина Остојић	О творбеној функцији и значењу суфикса -ина, -ост, -џство и -ота у старословенским канонским споменцима у поређењу са њиховим данашњим функцијама и значењима у српском језику	29.09.2022.	Проф. др Снежана Вучковић	Проф. др Предраг Дилпарић
	Тамара Кнежевић	Оказионализми у савременом српском језику на материјалу из српских медија	30.09.2022.	Проф. др Рајна Драгићевић	Проф. др Весна Ломпар
39.	Валентина Димитрић	Процес усвајања прошлих времена у бугарском језику као страном	30.09.2022.	Доц. др Ивана Давитков	Др Радостина Стојанова

40.	Сандра Ангеловски	Антропоними у роману „Ходочашће Арсенија Његована” Бориса Пекића	30.09.2022.	Проф. др Михаило Шћепановић	Проф. др Милош Ковачевић
41.	Александра Живковић	Стилистика приповедних облика изражавања у приповеткама Боре Станковића	17.10.2022.	Проф. др Јелена Јовановић Симић	Проф. др Драгана Вељковић Станковић
42.	Милица Јуришић	Адаптација књижевног текста и могућности његове употребе у настави српског језика као страног	23.11.2022.	Проф. др Весна Крајишник	Проф. др Небојша Маринковић
43.	Јелена Јовановић	Синонимија из угла полисемије и деривације	13.12.2022.	Проф. др Рајна Драгићевић	Доц. др Весна Николић

Др Милош Ковачевић, редовни професор*

1. ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ у 2022. години

I) Књиге, категорија М42:

1. *Стилистиком кроз белетристику* / Београд: Друштво наставника српског језика и књижевности Србије – 2022, 193 стр. ISBN 978-86-81130-02-5
2. *Стилска ткања у књижевности одрастања* / Београд: Јасен – 2022, 210 стр. ISBN 978-86-6293-107-8

II) Радови

а) Категорија М 24 и М27

- 1) Шта је то прилошки предикат / *Српски језик*, XXVII – Београд, 2022, 115-129. ISSN 0354 0259; UDK 811.163.41'367.332.7. <https://doi.org/10.18485/sj.2022.27.1.6>

М24

- 2) Илијана Чутура, *Међуоднос прилога и прилошких израза у савременом српском језику*, Јагодина: Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу, 2020, 295 стр. [електронско издање], Јужнословенски филолог LXXVIII, св. 1 (2022), 275–283. (приказ) **М27**

- 3) Одлична монографија о концесивности као синтаксичко-семантичкој категорији (Мијана Ч. Кубурић Мацура *Категорија концесивности у савременом српском језику*, Бањалука: Филолошки факултет, 2021 214 стр.) / *Српски језик*, XXVII – Београд, 2022, 697–702. **М27**

б) категорија М14

- 1) Стилематична нестилогеност у роману *Контраендорфин* Светислава Басаре / *Српски језик, књижевност, уметност, Књ. 1: Језик и стил српскога романа*, уредници Милош Ковачевић и Јелена Петковић – Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2022, 93-102. ISBN 978-86-80596-17-4; УДК 811.163.41'38 821.163.41.08 Vasara S.
2. (Не)граматикализована алтернативност у односу на дисјункцију у савременом српском језику / *Језик, књижевност, алтернатива: језичка истраживања*, уреднице Биљана Мишић Илић, Весна Лопичић – Ниш: Филозофски факултет, 2022, 29–42. ISBN 978-86-7379-589-8; УДК 811.163.41'36; <https://doi.org/10.46630/jkaj.2022.1>

в) категорија М44

- 1) Данојлићев наука о српском језику / *Стваралаштво Милована Данојлића – поезија, проза и есејистика*, уредник Милош Ковачевић – Андрићград: Андрићев институт, 2022, 225–248. UDK 801:821.163.41.09 Danojlic M. ISBN 978-99976-89-03-0.
- 2) Значење и употреба лексеме СТВАР / *Актуелна питања лексикологије и лексикографије српскога језика*, уредник Милош Ковачевић – Андрићград: Андрићев институт, 2022, 329–349. UDK 811.163.41'373; ISBN 978-99976-89-04-7.
- 3) Молитва и мо(л)ба у саодносној лингвистичкој анализи / *Значај српског језика за очување српског културног идентитета, IV: Молитва између језика, књижевности и културе*, уредник

* Извештај предат независно од извештаја Катедре за српски језик са јужнословенским језицима.

Милош Ковачевић – Андрићград: Андрићев институт, 2022, 11–22. UDK 82.09: 811.163.41'373; ISBN 978-99976-89-05-4.

4) О једној језичко-стилској особености романескне реченице Драга Кекановића / *Ђоровићеву сусрети. Српска проза данас. Књижевно дјело Драга Кекановића*, приредио Јован Делић – Билећа: СКПД "Просвјета", Билећа: СПКД "Просвјета", 2022, 148–177.

5) Језик књижевности између стандардног језика и нестандардних идиома / *Српски језик у књижевности и филозофији* – 650 година од оснивања града Крушевца: излагања на 31. заседању Крушевачке филозофско-књижевне школе, уредници Марко Недић и Милош Петровић – Крушевац: Скупштина општине, Културни центар, 2022, 156–174. УДК 821.163.41.09 ИСБН 978-86-7068-080-7

6) Државна (не)брига за српски језик / *Идентитетске промене: Српски језик и књижевност у доба транзиције*, уредници Милош Ковачевић, Душко Бабић и Илијана Чутура – Јагодина: Факултет педагошких наука, Београд: СКЗ, 2022, 69-87. ISBN 978-86-7604-215-9; UDK 811.163.41::342; DOI 10.46793/ZIP21.069K

7) Језичке школске игре Душка Трифуновића / *Књижевност за децу у науци и настави*, уредник Јелена Спасић, Јагодина: Факултет педагошких наука. – 2022, стр. 9-24. ISBN 978-86-7604-211-1 УДК: 811'373:821.163.41-1 Trifunović D. doi: 10.46793/KDNN21.009K

8) Стилско-језичке доминанте збирке прича *ЦИГАНСКО ГРОБЉЕ Живојина Павловића* / *Уметност Живојина Павловића: приче, светови, медији*", уредници Бојан Јовић и Невена Даковић – Београд: Институт за књижевност и уметност; Факултет драмских уметности, 2022, 235–254. ISBN 978-86-7095-292-8. UDK 821.41.09-32 Павловић Ж. 811.163.41'38

9) Интерпункцијска правописна правила / *Нови прилози српском правопису 2*, уредници Вељко Брборић, Срето Танасић и Исидора Бјелаковић – Нови Сад: Матица српска; Београд: Одбор за стандардизацију српског језика, 2022, 85-98. ISBN 978-86-7946-390-6. UDK 811.163.41'35(082)

г) категорија **M45**

1) "О Тари и около ње", у: Мироје Вуковић, *Тара у мом стану*, Подгорица: Унирекс, Unireks Group, Београд: Свет књиге, 2022, 160–164. ISBN 978-86-427-1133-1

д) категорија **M51**

1) Међуоднос прилошки и придјевски употријебљеног облика глаголског прилога садашњег / *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 51/1 – Београд: МСЦ, 2022, 203-214. ISSN UDK 811.163.41'367.625 <https://doi.org/10.18485/msc.2022.51.1.ch16>

2. МЕНТОРСТВО И ЧЛАНСТВО У ОДБРАНИ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

а) Ментор

1) Чедомир Кнежевића *Диференцијалне црте у колокацијским везама у именичкој синтагми у енглеском и српском језику*, Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, 17. 6. 2022. (ментор)

2) Тања Илић, *Међуоднос конкурентних лексичких јединица и именичких синтагми у српском језику*, Филолошки факултет у Београду, 13. 6. 2022. (ментор)

б) Члан комисије:

1) Тамара М. Стефановић, *Примена родно осетљивог језика у пословној комуникацији на енглеском као нематерњем језику – Ставови студентске популације пословно-економског усмерења у Републици Србији*, Филозофски факултет Приштина са привременим седиштем у Косовској Митровици, 8. 2. 2022. (председник комисије).

2) Јована Бојовић, *Дијалекатска подлога претерита у књижевном тексту Григорија Божовића*, Филолошки факултет, Београд, 10. 2. 2022. (председник комисије)

- 3) Светлана Вуксановић, *Типови доживљеног говора у Ћосићевом роману "Време смрти" – енглеско српске паралеле*, Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, 11. 11. 2022. (председник комисије)
- 4) Бојане Герун Ђокић, *Лексички слојеви у романима Данка Поповића*, Филолошко-уметнички факултет Крагујевац, 1. 12. 2022. (председник комисије)
- 5) Милице Богдановић, *Компаративна анализа метафора у економском дискурсу српских и британских новинских чланака*, Филолошки факултет Бањалука, 22. 3. 2022. (члан комисије)

3. МЕНТОРСТВО И ЧЛАНСТВО У ОДБРАНИ МАСТЕР РАДОВА

а) Члан комисије:

1. Катарина Василић, *Именослов села Доња Врбица код Горњег Милановца*, Филолошки факултет Београд, 23. 1. 2022. (члан комисије)
2. Милош Роган, *Словенски антропоници у приповедачкој прози Радослава Братића*, Филолошки факултет Београд, 23. 1. 2022. (члан комисије)
3. Јелена Илић, *Микротопониција Придворице (код Бојника)*, Филолошки факултет Београд, 13. 2. 2022. (члан комисије)
4. Ивана Алексић, *Ктематонимија града Чачка*, Филолошки факултет Београд, 29. 5. 2022. (члан комисије)
5. Јована Мијаиловић, *Словенска божанства у српском именослову*, Филолошки факултет Београд, 29. 5. 2022. (члан комисије)
6. Драгана Марковић Алавања, *Ономастичке категорије села Милутовац*, Филолошки факултет Београд, 3. 7. 2022. (члан комисије)
7. Зорка Ковачевић, *Ојконими Лесковца са суфиксом -це*, Филолошки факултет Београд, 3. 7. 2022. (члан комисије)
8. Јелена Ћетковић, *Цвет у српској атропоницији*, Филолошки факултет Београд, 18. 9. 2022. (члан комисије)
9. Катарина Вуковић, *Микротопониција Поцерског Метковића*, Филолошки факултет Београд, 18. 9. 2022. (члан комисије)
10. Анђела Калуђеровић, *Именослов села Мајиловац (код Великог Градишта)*, Филолошки факултет Београд, 27. 9. 2022. (члан комисије)
11. Невена Миленковић, *Фонетске особине села Скобаљ (код Смедерева)*, Филолошки факултет Београд, 27. 9. 2022. (члан комисије)
12. Јована Тодорић, *Ономастичка слика села Суваја*, Филолошки факултет Београд, 27. 9. 2022. (члан комисије)
13. Јелена Стевановић, *Фитоними у српској ојконимији*, Филолошки факултет Београд, 27. 9. 2022. (члан комисије)
14. Сандра Ангеловски, *Антропоници у роману "Ходочашће Арсенија Његована"*, Филолошки факултет Београд, 30. 9. 2022. (члан комисије)

3) УРЕДНИШТВО ЧАСОПИСА И ТЕМАТСКИХ ЗБОРНИКА РАДОВА:

- 1) Српски језик - главни и одговорни уредник (категорија М23)
- 2) Нова Зора - главни и одговорни уредник (категорија М53)
- 3) *Стваралаштво Милована Данојлића – поезија, проза и есејистика*, уредник Милош Ковачевић – Андрићград: Андрићев институт, 2022. ISBN 978-99976-89-03-0. (категорија М44)

- 4) *Актуелна питања лексикологије и лексикографије српскога језика*, уредник Милош Ковачевић – Андрићград: Андрићев институт, 2022. ISBN 978-99976-89-04-7. (категорија М44)
- 5) *Значај српског језика за очување српског културног идентитета, IV: Молитва између језика, књижевности и културе*, уредник Милош Ковачевић – Андрићград: Андрићев институт, 2022. ISBN 978-99976-89-05-4. (категорија М44)
- 6) *Српски језик, књижевност, уметност, Књ. 1: Језик и стил српскога романа*, уредници Милош Ковачевић и Јелена Петковић – Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2022. ISBN 978-86-80596-17-4; (категорија М14)
- 7) *Идентитетске промене: Српски језик и књижевност у доба транзиције*, уредници Милош Ковачевић, Душко Бабић и Илијана Чутура – Јагодина: Факултет педагошких наука, Београд: СКЗ, 2022. ISBN 978-86-7604-215-9; DOI 10.46793/ZIP21.069K (категорија М44)
- 9) *Савремена изучавања српског језика и књижевности, књ. 1*, уредници Милош Ковачевић и Јелена Петковић, Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2022, ISBN 978-86-80796-74-1 (категорија М45)
- 10) *Млади и србистика: зборник радова полазника образовних програма НОКЦ "Вук Караџић" у Тршићу 3*, уређивачки одбор Милош Ковачевић и др., Тршић: Научно-образовно културни центар "Вук Карџић", 2022. ISBN 978-86-904498-0-4. (М45)

4) ЧЛАН ОРГАНИЗАЦИОНОГ ОДБОРА МЕЂУНАРДНИХ И НАЦИОНАЛНИХ СКУПОВА

- 1) *Границе српског језика*, Тршић, 17-19. јуни 2022. (председник Организационог одбора)
- 2) *Српски језик, књижевност, уметност*, ФИЛУМ, Крагујевац, 28-39. 10. 2022.
- 4) *Језик, књижевност, моћ*, Филозофски факултет, Ниш, 6-7. мај 2022.
- 5) XIII скуп младих филолога Србије, ФИЛУМ, Крагујевац, 2. април 2022.
- 6) *Мајка у српском језику књижевности и култури*, Андрићев институт, Андрићград, 6-8. мај 2022. (председник)
- 7) *Актуелна питања морфосинтаксе српскога језика*, Андрићград, 7-9. октобар 2022. (председник)
- 8) *Књижевно-лингвистичко-културолошка хумано(по)етика: добар, лош-зао* Андрићград, 8-9. мај 2021. 11-13. новембар 2022.

5) УЧЕШЋЕ С РЕФЕРАТОМ НА МЕУНАРОДНИМ И НАЦИОНАЛНИМ СКУПОВИМА

- 1) *Кроз капије будућих времена – Проза Радована Белог Марковића*, Матична библиотека "Љубомир Ненадовић" Ваљево, 10. 5. 2022. (реферат: *Особеност језика Р.Б. Марковића у језику књижевности српске*)
- 2) *Ђоровићеви сусрети: Српска проза данас*, Билећа, 23. 9. 2022. (реферат: *Саоднос графостилема и типова туђег говора у роману "Звона за тројицу" Мирослава Тохолја*)
- 3) *Десанка Максимовић, завјештање срца, између земље, неба и мора*, Херцег Нови, 14-15. 10. 2022. (реферат: *Стилске рекуренције у поезији Десанке Максимовић*)
- 4) *52. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане*, МСЦ, Београд, 14-19. 9. 2022. (реферат: *Полукондензација зависне реченице у српском језику*)
- 5) *Душан Радовић за велике, а мало и за мале*, Матица српска Нови Сад, 9. децембра 2022. (реферат: *О карактеристикама афористичког стила Душана Радовића*)

- 6) Мајка у српском језику књижевности и култури, Андрићев институт, Андрићград, 6-8. мај 2022. (реферат: Мајка у синовљевом виђењу – слика мајке у роману *Смрт је непровјерена гласина* Емира Кустурице)
- 7) Актуелна питања морфосинтаксе српскога језика, Андрићград, 7-9. октобар 2022. (реферат: Конкурентност инструменталне синтагме с предлогом ПРЕД и локативне с предлозима НА и/или У)
- 8) Границе српског језика, НОКУ "Вук Караџић" Тршић, 17-19. 6. 2022. (реферат: Српски језик и његове варијанте)
- 9) Српски језик, књижевност, уметност: Србија и српски језик, ФИЛУМ, Крагујевац 28-29. 10. 2022. (реферат: Србија у Вуковој стандардизацији српског језика)
- 10) Плаво коло као огледало развоја српске књижевности и језика, СКЗ, Београд, 23. јун 2022. (реферат: Књижевни и језик књижевности у делима писаца Кола)
- 11) Страница о Душку, СКЗ, Београд, 28. 4. 2022. (реферат: Фоничка поезија за децу Душка Радовића)
- 12) Вуково приповедачко језикотворство, Тршић, 19. 9. 2022. (реферат: Неке особености Вукове приповедачке историјске реченице)
- 13) Савремена српска проза, 39. књижевни сусрети: Стилистика савремене српске прозе, Трстеник, 18-19. 11. 2022. (реферат: Досадашња проучавања стила српске прозе)
- 14) "Небо, тако дубоко" Весне Капор, СКЗ, Београд, 15. 12. 2022. (реферат: Афективна заграда реченице Весне Капор)

6) ЧЛАНСТВО У ОРГАНИМА И КОМИСИЈАМА МИНИСТАРСТАВА

- 1) Матични научни одбор за језик и књижевност (председник)
- 2) Комисија за категоризацију часописа Републике Србије (председник)

7) ЧЛАНСТВО У ПРОФЕСИОНАЛНИМ УДРУЖЕЊИМА

- 1) Удружење књижевника Србије
- 2) Удружење књижевника Републике Српске
- 3) Научно друштво за проучавање и неговање српског језика (председник)
- 4) Матица српске - Друштво чланова у Црној Гори
- 5) Матица српске - Друштво чланова у Републици Српској

8) РЕЦЕНЗИРАЊЕ РАДОВА У НАУЧНИМ ЧАСОПИСИМА

- 1) Рецензирао радове за: Српски језик, Јужнословенски филолог, Зборник Матице српске за филологију и лингвистику, Наслеђе, Липар, Узданица.

КАТЕДРА ЗА СРПСКУ КЊИЖЕВНОСТ СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ КЊИЖЕВНОСТИМА

I ОСНОВНИ ПОДАЦИ О КАТЕДРИ

Катедра за српску књижевност са јужнословенским књижевностима садржи две групе: Групу за српску књижевност и језик (05) и Групу за српску књижевност и језик са компаратистиком (06). У 2022. години уписано је 29 студента на групи 05, и 36 студената на групи 06 и то у три конкурса за основне студије. На мастер студијама катедра има модул

Српска књижевност коју је у 2022. години уписало 47 студената. Ове године мастер студије су кренуле по новој акредитацији те је уведено доста нових изборних предмета, педагошка и стручна пракса.

II ОДРЖАВАЊЕ НАСТАВЕ НА СВИМ НИВОИМА СТУДИЈА

1. КАДРОВСКА СИТУАЦИЈА

На Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима запослено је укупно 28 наставника и сарадника, 4 библиотекара и 1 секретара. Управник Катедре је проф. др Славко Петаковић, а заменик управника проф. др Милан Алексић. Наставни кадар који чини Катедру су:

- Професор емеритус: др Душан Иванић;
- Редовни професори: др Мило Ломпар, др Михајло Пантић, др Тихомир Брајовић, др Бошко Сувајџић, др Драгана Вукићевић, др Александар Јерков, др Зона Мркаљ, др Зорица Несторовић, др Ирена Шпадијер, др Ненад Николић, др Славко Петаковић, др Немања Радуловић, др Предраг Петровић;
- Ванредни професори: др Соња Петровић, др Зорица Витић, др Милан Алексић, др Горан Коруновић
- Доценти: др Наташа Станковић Шошо, др Тања Ракић, др Мина Ђурић, др Александра Угреновић, др Бранко Вранеш
- Асистенти: мср Ирена Плаовић, мср Милан Вурдеља, мср Александра Ивановић, мср Софија Филипов Радуловић, др Милица Кецојевић
- Демонстратор: мср Јана Петровић

Током 2022. године на једногодишњем одсуству била је проф. др Снежана Самарџија, а од октобра 2022. године на једногодишњем одсуству је проф. др Соња Петровић. Током 2022. године на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима дипломирало је 60 студената, а одбранило мастер рад 61 студент. До краја године предвиђено је штампање часописа „Годишњак Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима“ као и часописа „Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор“.

2. ПОЈЕДИНАЧНИ ИЗВЕШТАЈИ

1) др Милан Алексић, ванредни професор:

У летњем семестру школске 2021/2022. године држао сам предавања из предмета Увод у српску књижевност за студенте групе 05 (СРПСКА КЊИЖЕВНОСТ И ЈЕЗИК) и групе 06 (СРПСКА КЊИЖЕВНОСТ И ЈЕЗИК СА КОМПАРАТИСТИКОМ) петком од 11,30 до 13 часова и предавања из предмета Књижевност за децу за студенте групе 05 (СРПСКА КЊИЖЕВНОСТ И ЈЕЗИК) и групе 06 (СРПСКА КЊИЖЕВНОСТ И ЈЕЗИК СА КОМПАРАТИСТИКОМ) петком од 09,45 до 11,15 часова.

У зимском семестру школске 2022/2023. године држао сам предавања из предмета Увод у српску књижевност за студенте групе 05 (Српска књижевност и језик) и групе 06 (Српска књижевност и језик са компаратистиком) петком од 11,30 до 13 часова и предавања из предмета Књижевност за децу за студенте групе 05 (Српска књижевност и језик) и групе 06 (Српска књижевност и језик са компаратистиком) петком од 09,45 до 11,15 часова. На

мастер академским студијама држао сам консултативну наставу из предмета Историја српске књижевне критике, а на докторским студијама држао сам наставу из обавезног предмета (за модул Српска књижевност) Теорија у проучавању српске књижевности понедељком од 18,30 до 20ч.

Током 2022. године у комисијама за одбрану дипломских радова учествовао сам два пута, у комисијама за одбрану мастер рада учествовао сам једном, а пет пута сам био члан комисија за одбрану докторске дисертације.

Члан сам Етичке комисије Филолошког факултета и председник Комисије за обезбеђење и унапређење квалитета Филолошког факултета.

Од 1. 10. 2022. сам заменик управника Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима.

Учествујем у раду научно-истраживачког пројекта „Проучаваоци књижевности у српској култури друге половине двадесетог века”.

Члан сам тима за израду критичког издања Андрићевих књижевних дела и приређујем критичко издање романа *На Дрини ћуприја*.

Учествујем у раду Друштва за српски језик и књижевност Србије као члан Управе, као и у другим активностима Друштва какви су семинари за наставнике српског језика и књижевности и организовање такмичења за ученике основних и средњих школа из српског језика и српске књижевности. Током 2022. године учествовао сам у семинарима Друштва одржаним у Крагујевцу, Смедереву и Косовској Митровици.

Главни сам уредник часописа *Свет речи* који објављује Друштво за српски језик и књижевност Србије.

Секретар сам Српске књижевне задруге и члан њеног Управног одбора.

Учешће у раду научних скупова у 2022. години:

Округли сто – *Страница о Душку*, 28. 4. 2022, Српска књижевна задруга, Београд;
Кроз капије будућих времена – проза Радована Белог Марковића, 10. 5. 2022, Матична библиотека „Љубомир Ненадовић”, Ваљево;

Полемики и избори – Међународна конференција *Петнадесети славистички четенија*, 16–18. 6. 2022, Универзитет „Св. Климент Охридски”, Софија;

Плаво Коло као огледало развоја српске књижевности и језика, 23. 6. 2022, Српска књижевна задруга, Београд;

Округли сто – *Књижевни историчар и критичар Светислав Вуловић*, 29. 6. 2022, Српска академија наука и уметности, Београд;

53. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане (16. до 20. септембра 2022), Међународни славистички центар, Београд;

О поезији Рада Танасијевића, 5. 10. 2022, Народна библиотека „Стефан Првовенчани”, Краљево.

Округли сто – *О роману „Небо, тако дубоко” Весне Капор*, 15. 12. 2022, Српска књижевна задруга, Београд.

У 2022. години објављени су ми следећи радови:

Приређена издања:

1. Иво Андрић, *Проклета авлија*, КРИТИЧКО ИЗДАЊЕ ДЕЛА ИВЕ АНДРИЋА, књ. 19, приредио Милан Алексић, Задужбина Иве Андрића, Београд, 2021. (Из штампе изашло током фебруара 2022).

Огледи:

1. *Основни текст Андрићевих књижевних дела*, „Трибина Библиотеке САНУ”, X, 10, 2022, стр. 142–146.
2. *Слободан Јовановић и српска књижевна критика*, у: *Књижевност и култура у читању Слободана Јовановића*, Институт за књижевност и уметност, Београд, 2022, стр. 255–266.
3. *Књижевнотеоријски ставови Борислава Михајловића Михиза*, „Научни састанак слависта у Вукове дане”, Међународни славистички центар, Београд, 2022, 51/2, стр. 279–288.
4. *Песништво за децу Милована Данојлића*, у: *Стваралаштво Милована Данојлића – поезија, проза и есејистика*, Андрићев институт, Андрићград, 2022, стр. 11–24.
5. *Историјска тематика у међуратним приповеткама Вељка Петровића*, у: „Вељкови дани 2018, 2020.”, XII/XIII, Градска библиотека „Карло Бијелицки”, Сомбор, 2022, стр. 105–125.

2) др Тихомир Брајовић, редовни професор:

У летњем семестру 2022. водио сам предавања из обавезних предмета Преглед јужнословенских књижевности за групу 05 и Јужнословенска компаратистика за групу 06. Такође сам водио предавања и вежбања из изборног предмета Увод у читање модерне поезије за студенте групе 06.

У зимском семестру водио сам предавања из обавезних предмета Преглед јужнословенских књижевности за групу 05 и Јужнословенска компаратистика за групу 06, затим предавања из изборног предмета Јужнословенска компаратистика, модерне и савремене тенденције: Поетика савремене драме, за групу 06, као и предавања на изборном курсу Основе књижевне критике за студенте мастер студија, односно консултативну наставу за студенте докторских студија на предмету Проблеми песничке самосвести и модерно теоријско-критичка мисао.

Почетком јуна 2022. на Универзитету у Тибингену одржао сам предавање по позиву на тему „Inverted Mirror: The German Syndrome in the post-Yugoslav Novel”.

Објављени радови:

„Šaman, uljez, parazit: subverzivne figure južnokorejskih identitetskih narativa (*Parazit* Bonga Joon-hoa i *Ulhva, šamanka* Kima Tong Nia), *Književna smotra*, br. 203 (1), 2022, str. 73–82.

Tumačenje lirске pesme: Od teorije do interpretativne prakse, Akademska knjiga, Novi Sad, 2022, 256 str.

3) др Зорица Витић, ванредни професор:

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ:

1. *Оно мало што посудих од Јова: мотив кушања и трпељивог испаштања у старој српској књижевности*. Зборник радова са научног скупа „Насљеђе и идентитет(и)“, Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци. (у штампи)
2. „Свети Петар Атонски и Хиландар“, *Једанаеста казивања о Светој Гори Атонској*, ур. С. Пириватрић, З. Ракић, Београд, Задужбина Светог манастира Хиландара, Друштво пријатеља Свете Горе Атонске. (у штампи)
3. „Хагиографска традиција у Теодосијевом *Житију светог Петра Коришког*“, *Семинар српског језика, књижевности и културе. Предавања 11*, Филолошки факултет, МСЦ, Београд 2022, 55–61. (ISBN 978-86-6153-692-2)
https://doi.org/10.18485/msc_pred.2022.11

НАУЧНИ СКУПОВИ

Учешће на округлом столу „Снови, пророчанства и измењена стања свести у фолклорним жанровима“ одржаном у Институту за књижевност и уметност 4. новембра 2022 (тема: *Апокалиптични снови цара Шакиша*).

НАСТАВА:

Предавања из *Средњовековне књижевности, Историје средњовековне књижевности, Историје српске књижевности II, Проучавања књижевног дела II: поетике жанра старе српске књижевности и Културноисторијског контекста старих књижевности*; консултативна настава на докторским студијама на предмету *Методологија проучавања старијих српских књижевности*. На мастер студијама: *Преводна књижевност у контексту старе српске књижевности*.

Учешће у комисијама за одбрану завршних и мастер радова: Ксенија Миловановић – „Књижевно дело патријарха Данила III (Бањског) у рукописном наслеђу“ (*председник комисије; дисертација одбрањена 19. септембра 2022*). На Филозофском факултету у Београду 23. фебруара 2022. учествовала у комисији за одбрану предлога теме докторске дисертације „Дигитална обрада средњовековне рукописне грађе и изградња дигиталних архива: српски случај“ кандидата Јулије Поповић.

Ментор докторске дисертације Данијела Дојчиновића „*Надгробно слово Василију Великом Григорију Назијанског (Богослова) у најстаријем српскословенском преводу*“ (тема пријављена 2019. године). Ментор студенткиње ДАС – стипендисте Министарства просвете, науке и технолошког развоја Настасије Перић (тема докторске дисертације „*Апокрифна дела апостола Томе у српском рукописном наслеђу*“ пријављена је 31.10.2022).

ПРОЈЕКТИ:

Од 2022. године учешће у пројекту *Concepts of Nationalism and Patriotism in Serbian Political Discourse: Medieval, Modern, Contemporary* (CoNatPat), којим руководи проф. др Смиља Марјановић-Душанић, у оквиру програма *Идеје* Фонда за науку Министарства просвете, науке и технолошког развоја.

ОСТАЛЕ АКТИВНОСТИ:

У септембру 2022. године на Филолошком факултету предавање страним студентима славистике у оквиру Скупа слависта (*Семинар српског језика, књижевности и културе*).

РАДОВИ У ШТАМПИ:

Апокалиптични снови цара Шакиша, Зборник радова са округлог стола Снови, пророчанства и измењена стања свести у фолклорним жанровима, Институт за књижевност и уметност, Београд.

4) Др Бранко Вранеш, доцент:

Током 2022. године обављао сам послове доцента за ужу научну област Српска књижевност, предмет: Српска књижевност 20. века, на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду, члана Управног одбора Савеза славистичких друштава Србије, секретара Комисије за словенски свет и културе на Путу свиле Међународног комитета слависта, лектора Међународног славистичког центра Филолошког факултета у Београду, члана Жирија за доделу Награде „Десанка Максимовић”, председника Жирија за доделу Андрићеве награде. Спољни сам сарадник пројеката Одељења за упоредна истраживања српске књижевности Института за књижевност и уметност у Београду. Члан сам Матице српске.

Као лектор Међународног славистичког центра, држао сам часове конверзације за младе слависте III језичког нивоа знања у оквиру Семинара српског језика, књижевности и културе на 52. Скупу слависта, који је организован у периоду од 1. до 21. септембра 2022. године.

ПРЕДАВАЊА ПО ПОЗИВУ

У оквиру Семинара друштвено-хуманистичких наука у Истраживачкој станици Петница одржао сам 3. и 4. новембра 2022. два предавања по позиву под насловом „Дантеов *Пакао* у сећању српских песника 20. века” и „Дантеов *Рај* у сећању српских песника 20. века”.

ПРОМОЦИЈА И ПОПУЛАРИЗАЦИЈА НАУКЕ:

Учествовао сам у емисији „Културни центар” (ТВ РТС) од 18. 5. 2022. са прилогом о Васку Попи. <https://youtu.be/JYBiQvHNpgI>

Учествовао сам у радио емисији „Орбита културе” (Спутњик Србија) од 4. 6. 2022. у разговору о Васку Попи. <https://sputnikportal.rs/20220604/orbita-kulture-radio-04-jun-2022-1137745232.html>

Учествовао сам у Културном дневнику РТС-а од 10. 10. 2022. са прилогом поводом доделе Андрићеве награде Игору Маројевићу за приповетку „Сликописање” из књиге *Све за лепоту* (Београд: Дерета, 2021). <https://youtu.be/z1EB5b5p9fU>

Учествовао сам у емисији „Контрапункт” (Радио Београд 2) од 2. 11. 2022. године у разговору о књизи *Витезови модернизма: витешки идеал у српском и светском роману XX века*. [RTS :: Vitezovi modernizma](#)

Учествовао сам у емисији „До детаља” (ТВ РТС) од 5. 11. 2022. у разговору са Игором Маројевићем поводом доделе Андрићеве награде за приповетку „Сликописање” из књиге *Све за лепоту* (Београд: Дерета, 2021). https://youtu.be/ezsD3AK_M7k

Учествовао сам 12. 12. 2022. године у разговору поводом књиге *Витезови модернизма: витешки идеал у српском и светском роману XX века* у оквиру програма „Теорија у време праксе” у организацији Алумнија Филолошког факултета у Београду.

ОРГАНИЗАЦИОНЕ АКТИВНОСТИ:

Учествовао сам у организацији активности у оквиру Иницијативе „Разговори са Катедром”, коју је покренула Катедра за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета у Београду.

Био сам члан Програмског одбора конференције за филологе *Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе*, која је одржана 27. и 28. маја 2022. године на Филолошком факултету у Београду.

РЕЦЕНЗИЈЕ:

Рецензирао сам две дигиталне читанке:

1. Станковић Шошо, Наташа; Сувајџић, Бошко; Ђурић, Мина. *Читанка. Српски језик и књижевност за трећи разред гимназије*. Београд: Нови Логос, 2022.
2. Петровић, Предраг; Ђурић, Мина; Сувајџић, Бошко; Станковић Шошо, Наташа. *Читанка. Српски језик и књижевност за четврти разред гимназије*. Београд: Нови Логос, 2022.

УЧЕШЋА У КОМИСИЈАМА И МЕНТОРСТВА:

Био сам члан комисија за одбрану седам мастер радова:

1. Кандидат: Младенка Орлић, 2021/11531; датум одбране: 30.9.2022.
2. Кандидат: Душан Николић, 2021/11527; датум одбране: 27.9.2022.
3. Кандидат: Милан Димитријевић, 2021/11596; датум одбране: 15.9.2022.
4. Кандидат: Маријана Клиначаревић, 2020/11483; датум одбране: 15.9.2022.
5. Кандидат: Урош Микић, 2021/11557; датум одбране: 30.8.2022.
6. Кандидат: Снежана Костић, 2020/11450; датум одбране: 23.6.2022.
7. Кандидат: Љупка Цвијић, 2021/11472; датум одбране: 15.4.2022.

Изабран сам за ментора докторске дисертације коју је мср Драгана Смиљанић пријавила под насловом „Свети списи у српском роману друге половине 20. века (М. Селимовић, Д. Киш, Г. Петровић)”, а Наставно-научно веће Филолошког факултета Универзитета у Београду усвојило на седници од 26. октобра 2022. године.

УЧЕШЋА У ЖИРИЈИМА:

Изабран сам за члана Жирија за доделу Андрићеве награде у мандату 2022–2024. на седници Управног одбора Задужбине Иве Андрића од 18. фебруара 2022. године. Изабран сам за председника истог Жирија на конститутивној седници од 3. марта 2022. године.

Изабран сам за члана Жирија за доделу Награде „Десанка Максимовић” за период 2022–2025. на седници Управног одбора Задужбине „Десанка Максимовић” од 21. фебруара 2022. године.

УЧЕШЋА НА КОНФЕРЕНЦИЈАМА И ОКРУГЛИМ СТОЛОВИМА:

1. 52. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане, одржан у периоду од 15. до 19. септембра 2022. године, у организацији Међународног славистичког центра Филолошког факултета у Београду, с рефератом на тему „Српска књижевност у огледалу постхерменеутике”.
2. Научни скуп „Поетски светови Васка Попе” поводом стогодишњице песниковог рођења, одржан 18. новембра 2022. године, у организацији Матице српске у Новом Саду, са рефератом на тему „Позна аутопоетика Васка Попе”.
3. Округли сто „Дигитализација данас и ново читање Доситеја”, одржан 7. децембра 2022. године, у организацији Задужбине Доситеј Обрадовић, са излагањем на тему „Српска књижевност и интернет”.
4. Научни скуп поводом стогодишњице васпостављења Српске Патријаршије, одржан 15. децембра 2022. године на Православном богословском факултету у Београду, са рефератом на тему „Жича у савременом српском песништву”.

ПУБЛИКАЦИЈЕ:

Вранеш, Бранко. *Витезови модернизма: витешки идеал у српском и светском роману XX века*. Нови Сад: Академска књига, 2022. - 532 стр. ISBN 978-86-6263-423-8

Вранеш, Бранко. „Андрићева последња молитва”. *Значај српског језика за очување српског културног идентитета IV. Молитва између језика, књижевности и културе*. Уредник Милош Ковачевић. (Андрићград: Андрићев институт, 2022): стр. 191–207. ISBN 978-99976-89-05-4

Вранеш, Бранко. „Песничко искуство Милована Данојлића и Артура Рембоа”. *Стваралаштво Милована Данојлића – поезија, проза и есејистика*. Уредник Милош Ковачевић. (Андрићград: Андрићев институт, 2022): стр. 57–73. ISBN 978-99976-89-03-0

Вранеш, Бранко. „*Santa Maria della Salute* Лазе Костића у песничком видокругу Бранка Миљковића и Борислава Радовића”. *Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор LXXXVIII* (2022): 51–63. <https://doi.org/10.2298/PKJIF2288051V>

ПЛАН РАДА ЗА 2023. ГОДИНУ

Активности:

наставне и стручне активности на радном месту доцента за ужу научну област Српска књижевност, предмет Српска књижевност 20. века

активности везане за рад Управног одбора Савеза славистичких друштава Србије

активности везане за чланство у Жирију за доделу Награде „Десанка Максимовић”

послови председника Жирија за доделу Андрићеве награде обављање послова лектора Међународног славистичког центра Филолошког факултета у Београду

активности везане за послове секретара Комисије за словенски свет и културе на Путу свиле Међународног комитета слависта

активности везане за чланство у Матици српској

активности сарадника пројеката Одељења за упоредна истраживања српске књижевности Института за књижевност и уметност у Београду

Публикације:

објављивање монографије *Критичари у дијалогу: о српској поезији 20. века*
објављивање студије „*Santa Maria della Salute* Лазе Костића у песничком видокургу Ивана В. Лалића” у часопису *Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор*
објављивање студије „Позна аутопоетика Васка Попе” у зборнику са научног скупа „Поетски светови Васка Попе”
објављивање студије „Жича у савременом српском песништву” у зборнику са Научног скупа поводом стогодишњице васпостављења Српске Патријаршије

Учешћа на међународним научним скуповима:

у септембру учешће на 53. Научном састанку слависта у Вукове дане
у октобру учешће на XVIII Међународном научном скупу *Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу

5) др Драгана Вукићевић, редовни професор:

НАСТАВА 2022.

Поетика српског реализма – 2 часа предавања (зимски и летњи семестар)
Поетика српског реализма – 2 часа вежбања (зимски и летњи семестар)
Књижевност и етнологија – 2 часа предавања (летњи семестар)
Књижевност и еротологија / докторске студије (укупно: 10 часова предавања)
Генеза прозних облика у новој српској књижевности – 2 часа предавања (зимски семестар)
Интермедијалност у настави књижевности – 1 час предавања (зимски семестар; други час држи доц. Наташа Станковић Шошо)

НАУЧНЕ СТУДИЈЕ:

Објављени радови:

СМЕШНОСТРАШНА БИЋА, у: БОКАТИН ДИЈАК – часопис за језик, књижевност и духовност, 2022, 11, 20, 187-202

ИЗМЕЂУ ЛЕПОТЕ И УЖАСА – ДА ЛИ СУ МРТВЕ ДРАГЕ ТРОМПЛЕЈСКА БИЋА, У: In honorem Octavia Nedelcu, Timișoara: Casa de editură a Uniunii Sârbilor din România, ISBN 978-606-004-054-5, 2022, 87-95

„КО ЋЕ НАМ РЕЋИ ШТА ЈЕ БЕОГРАД?” – КА ПОЕТИЦИ РЕАЛИСТИЧКОГ ГРАДА, У: Српски језик, књижевност, уметност : зборник радова са XVI међународног научног скупа одржаног на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу (29–30. X 2021). РОМАН И ГРАД: 50 година Романа о Лондону, 100 година Уликса, XVI међународни научни скуп Српски језик, књижевност, уметност, Крагујевац: Филум, 2022, 59-70. COBISS.SR-ID 77235465; ISBN 978-86-80596-11-2 ISBN 978-86-80596-17-4 (низ)

УЧЕШЋА НА СКУПОВИМА, ПРЕДАВАЊА, УСМЕНА ИЗЛАГАЊА

Тема: Интердисциплинарност у настави књижевности, коауторски рад са Наташом Станковић Шошо, Међународни научни скуп: Нови хоризонти васпитања и образовања, Учитељски факултет, 28. мај 2022.

Тема: У љубавном амбијенту галантома – дескрипција простора и еронаратив, Научни скуп „Јаков Игњатовић у књижевности“ поводом 200-годишњице рођења, САНУ, 7. новембар 2022.

Тема: Враголан молер – осмишљавање ентеријера у реалистичкој прози Јакова Игњатовића, Научни скуп: ЈАКОВ ИГЊАТОВИЋ (1822–1889) поводом обележавања 200-годишњице рођења, Нови Сад: Свечана сала Матице српске, 2. децембар 2022. године/ Међународни научни скуп ЈАКОВ ИГЊАТОВИЋ И ЊЕГОВО ДОБА, Сентандреја – Свечана сала градске управе, 7. децембар 2022.

Предавање по позиву у Центру за наратолошке студије: Реферат: НАРАЦИЈА СТРАХА, ТРОМПЛЕЈСКА ФОКАЛИЗАЦИЈА И (ПРЕД)ТРОМПЛЕЈСКА СТАЊА ЈУНАКА, Центар за наратолошке студије Универзитета у Нишу: "Књижевност и емоције" (17. и 18. мај 2022).

Разговор о књизи Александра Петрова „Еротика и књижевност (српска и светска): крај 19. и почетак 21. века“ (Јован Делић, Драгана Вукићевић, Јелена Панић Мареш) Коларчева задужбина, 24. мај 2022).

ПРОЈЕКТИ:

Домаћи – фундаментални: Поетика српског реализма.

ЛЕКСИКОГРАФСКИ РАД:

Одреднице за *Српску енциклопедију*: „Јаков Игњатовић“, „Забавна књижевност“, „Душан Иванић“.

РЕЦЕНЗИЈЕ: радова у часопису Годишњак Задужбине Доситеј Обрадовић; у часопису *Наслеђе*; рецензија: *Мој дневник* Тихомира Остојића, приредила Александра Јовановић.

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА, ЖИРИЈИМА

Члан жирија – награда проф. др Радмила Милентијевић (од 26. маја 2022)

Члан жирија за доделу Бранкове награде Матице српске.

Члан програмско-организационог одбора за организовање Округлог стола посвећеног проф. др Славици Гароњи Радованац.

Уредница научног скупа *Обреновићи и књижевност*.

Модератор *Књижевног салона „Код Доситеја“* при Задужбини Доситеј Обрадовић (Књижевни салон 18. 11. разговор о књизи „Доситеј драмски јунак“, прир. Радомир Путник)

САРАДЊА СА ДРУГИМ ФАКУЛТЕТИМА И ИНСТИТУЦИЈАМА:

Књижевна костимографија – заједничка радионица са проф. Љиљаном Петровић и студентима Факултета примењених уметности, предмет Сценски костим.

Менторство – мастер студије

-одбрана мастер рада Драгане Димитријевић, ментор;

-одбрана мастер рада Софије Тодоровић, члан комисије.

Менторство – докторске дисертације

Наслов дисертације- докторског уметничког пројекта	Име кандидата	*пријављена
Наратив љубавне страсти у приповеткама српског романтизма и реализма	Јована Јосиповић	26.6.2020.

Ерос у делу Јелене Ј. Димитријевић	Александра Маринковић	24.05.2021
Ерос у романима Светолика Ранковића и Борисава Станковића	Ана Козић	1.02.2021.
Концептуализација љубавника у Другој књизи Сеоба и мемоарској прози Симеона Пишчевића, Александра Пишчевића и Ђакома Казанове	Јелена Лазаревић	19. 10.2022.

ПЛАНИРАНЕ АКТИВНОСТИ ЗА 2023.

Наставни рад:

Генеза прозних облика у новој српској књижевности – 2 часа предавања (зимски семестар)

Историја читања – 2 часа предавања (зимски семестар)

Поетика српског реализма – 2 часа предавања (зимски и летњи семестар)

Поетика српског реализма – 2 часа вежбања (зимски и летњи семестар)

Књижевност и етнологија – 2 часа предавања (летњи семестар)

Интермедијалност у настави књижевности – 1 час предавања (зимски семестар; други час држи доц. Наташа Станковић Шошо) мастер

Књижевност и еротологија / докторске студије (укупно: 10 часова предавања)

Научни рад:

Научне монографије и чланци:

Објављивање научне монографије: Тромплејска бића фикције

Припрема за штампу монографије: Скривени и транспарентни наративи – прилог поетици реализма (радни наслов)

Чланак у зборнику у част проф. Љиљане Бањанин

Научни скупови:

"ОБРЕНОВИЋИ И КЊИЖЕВНОСТ" - 29-31. маја 2023. (Крагујевац, Београд) - уређивање научног скупа; тема: На шаховском пољу приче – потез краљицом

ОКРУГЛИ СТО ПОСВЕЋЕН СЛАВИЦИ ГАРОЊИ РАДОВАНАЦ „А ЈА НЕ ЖЕЛИМ ДА СВЕ ТО ПРЕПУСТИМ НЕСТАЈАЊУ..." Крагујевац, 25. 3. 2023. учешће на скупу и у организационом одбору

Међународни научни скуп: АНДРИЋЕВА ПУБЛИЦИСТИКА (Словенија: Љубљана, Марибор, Блед, 19.–22. октобар 2023); учешће на скупу (тема: Иво Андрић у Српском књижевном гласнику)

Сарадње:

Сарадња са Факултетом примењених уметности (Књижевна костимографија); Изложба: „Одело чини човека у књижевности“ – радни наслов

Сарадња са Народним музејом (Интердисциплинарност у настави књижевности);

Сарадња са Наратолошким центром у Нишу.

Менторски рад на докторским и мастер студијама.

6) Мр Милан Вурдеља, асистент:

1. НАСТАВА НА ФИЛОЛОШКОМ ФАКУЛТЕТУ УНИВЕРЗИТЕТА У БЕОГРАДУ

На основним академским студијама држао је вежбе из следећих обавезних предмета: *Увод у методику 06* (III година, група 06, 5. семестар), *Увод у Методику 05* (III година, група 05, 5. семестар), *Методика наставе књижевности и српског језика* (III година, група 06, 6. семестар), *Методика наставе српског језика* (IV година, група 05, 7. семестар), *Методичка пракса 05* (IV година, група 05, 8. семестар) и *Методичка пракса 06* (IV година, група 06, 7. семестар). Такође, држао је часове *Изборног курса из Методике наставе књижевности и српског језика* (III година, групе 05 и групе 06, 5. семестар). Консултације одржао у свим предвиђеним терминима, једанпут недељно.

Увод у Методику 06	2 часа вежби недељно у 5. семестру (од октобра до децембра 2022. године)	Српска књижевност и језик са компаратистиком (06)	ОАС
Увод у Методику 05	2 часа вежби недељно у 5. семестру (од октобра до децембра 2022. године)	Српска књижевност и језик (05)	ОАС
Методика наставе српског језика	2 часа вежбања недељно у 7. семестру (од октобра до децембра 2022. године)	Српска књижевност и језик (05)	ОАС
Методичка пракса 06	2 часа вежбања недељно у 7. семестру, од октобра до децембра 2022. године (уз претходну припрему, испраћена 33 испитна часа студената)	Српска књижевност и језик са компаратистиком (06)	ОАС
Методика наставе књижевности и српског језика	2 часа недељно у 6. семестру (од фебруара до маја 2022. године)	Српска књижевност и језик са компаратистиком (06)	ОАС
Методичка пракса 05	по 2 часа недељно са четири групе, или 8 часова недељно, у 8. семестру (од фебруара до маја 2022. године)	Српска књижевност и језик (05)	ОАС
Изборни курс из Методике наставе књижевности и српског језика	2 часа недељно у 7. семестру (од октобра до децембра 2022. године)	Српска књижевност и језик (05) и Српска књижевност и језик са компаратистиком (06)	ОАС

Био је члан комисија при одбрани шеснаест (16) завршних радова на основним академским студијама.

2. Објављени научни радови:

1. Вурдеља, Милан. Ликовање над стрвинама великих лепота: о хаотичној евокативности романа „Поговор” Давида Албахарија (Давид Албахари, *Поговор*). *Летопис Матице српске* DX/4 (октобар 2022): 660–664.

3. Учешће на научним скуповима:

1. Међународна конференција *Актуелни теориско-методолошки проблеми во истражувањето и во наставата по словенските јазици, книжевности и култури III* (Скопје, 3. и 4. јун 2022) – у онлајн формату;

2. 52. Научни састанак слависта у Вукове дане (14–19. IX 2022).

4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке:

– у склопу 52. Скупа слависта (Семинар српског језика, књижевности и културе) одржао часове конверзације за стране слависте, у 12 термина од по 60 минута;

– у склопу конференције за филологе *Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе* на Филолошком факултету, радио као члан Програмског одбора, заједно са др Сергејем Мацуром, др Александром Угреновић и др Бранком Вранешом;

– у склопу Летње школе *Класици српске књижевности* (14–23. август 2022. године) одржао пет часова полазницима курса, пријављеним из средњих школа;

– у сарадњи и коауторству са ас. мср Милицом Кецојевић, ас. мср Александром Ивановић и ас. мср Иреном Плаовић, а затим и са студентима мастер и основних академских студија, наставио реализацију претходне године отпочетог циклуса радионица за ученике средњих школа (у трајању двочаса, 90 минута) под насловом *Шта (ни)је књижевност?*: 21. марта и 28. Новембра, уживо на Филолошком факултету;

– учешће у представљању студијских програма Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима у склопу „отворених врата” Филолошког факултета 21. маја, односно учешће са колегиницама са Катедре у вођењу онлајн сесије „Кратки водич кроз пријемни испит из књижевности” 5. јуна 2022. године;

– учешће у Ревизионим комисијама за прегледање тестова на Републичком такмичењу *Књижевна олимпијада* основних школа 28. маја, односно на Републичком такмичењу *Књижевна олимпијада* средњих школа 29. маја 2022. године (Карловачка гимназија);

– учешће у раду Комисије за дежурство и Комисије за преглед и оцењивање радова (Катедра за српску књижевност са јужнословенским књижевностима) у склопу пријемних испита у конкурсним роковима 2022. године;

– сарадња са колегама и студентима у оквиру иницијативе „Разговори са Катедром”, тј. ваннаставних активности око ње окупљених.

5. Сарадња са установама културе и уметности:

– реализација наставних и ваннаставних активности у Вуковом и Доситејевом музеју и Спомен-музеју Иве Андрића.

6. Чланство у редакцијама часописа и издавачким кућама:

- уредио роман *Деца Недођина* Милоша К. Илића (Плато издаваштво, Београд, 2022. године);
- рецензирао дигиталне читанке за наставни предмет Српски језик и књижевност за први и други разред гимназије (Нови Логос, Београд).

7) Др Мина Ђурић, доцент:

Током 2022. године, на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду, доц. др Мина Ђурић је одржала све часове редовне и консултативне наставе по плану, програму и предвиђеним распоредима за летњи семестар школске 2021/2022. и зимски семестар школске 2022/2023. године, на предметима за Групе 01, 05, 06 – Српска књижевност XX века, Српска књижевност XX века 1, Српска књижевност XX века 2, Српска књижевност од модерне до постмодернизма, Тумачење књижевног дела 1: савремена поезија и Тумачење књижевног дела 2: савремена проза, Класици српске књижевности, Интернет и књижевност у настави. Од школске 2020/2021. године на мастер академским студијама Српска књижевност Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду доц. др Мина Ђурић води акредитовани предмет *Вербална музика српске и светске књижевности*, на коме је и током зимског семестра школске 2022/2023. године одржала све часове предвиђене наставним планом и програмом. Осим редовних студената Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима и Катедре за српски језик са јужнословенским језицима часовима су, на властито интересовање, присуствовали и студенти других студијских профила и из других земаља (у оквиру програма мобилности). У току зимског семестра школске 2022/2023. године доц. др Мина Ђурић је организовала посету студената изложби о Васку Попи у Библиотеци града Београда, присуство студената са предмета *Вербална музика српске и светске књижевности* са мастер студија на Националном научном скупу са међународним учешћем *Станислав Винавер и музика*, у Београду и Шапцу, уз подршку Катедре за музикологију Факултета музичке уметности Универзитета уметности у Београду, а била је и један од организатора разговора студената са песником Војиславом Карановићем у оквиру Иницијативе „Разговори са Катедром”.

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

Током 2022. године доц. др Мина Ђурић је била ментор при изради и члан Комисије за преглед, оцену и одбрану следећих завршних, дипломских радова на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду:

„Слојеви значења у поезији Петра Матовића”, Милица Милосављевић, 2010/00273 (100273), 14. 2. 2022.

„Анимално и/или људско: мотиви животиња у приповеткама Миодрага Булатовића и Хулија Кортасара”, Емилија Вучићевић, 2017/01145, 5. 9. 2022.

„О промишљању статуса песме и приче у *Лагаријама по ноћи* Момчила Настасијевића”, Станислава Пауновић, 2017/01178, 23. 9. 2022.

„Путовање и визија – хоризонтални и вертикални простори романа *Дневник о Чарнојевићу* Милоша Црњанског и *Новембар* Гистава Флобера”, Ивана Нешовановић, 2018/01089, 27. 9. 2022.

„Имагинарни или стварни путник: симболика путовања у поезији Рада Драинца”, Иван Милијановић, 2018/01085, 27. 9. 2022.

„Између аполонијског и дионизијског: уметник у делима *Прољећа* Ивана Галеба Владана Деснице и *Смрт у Венецији* Томаса Мана”, Марко Мијатовић, 2017/01235, 29. 9. 2022.

„(Де)конструисање родног идентитета: наративне трансгресије српских модернисткиња”, Тамара Ристић, 2016/01314, 30. 9. 2022.

Током 2022. године доц. др Мина Ђурић је била ментор при изради и члан Комисије за преглед, оцену и одбрану следећих мастер радова на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду:

„Између документа и псалма: о логорској (зло)употреби жена у романима Данила Киша и Александра Тишме”, Јована Савић, 2021/11540, 29. 6. 2022.

„Откривање света мајки: мајчинство у романима и поезији Тање Ступар Трифуновић”, Александра Петровић, 2021/11525, 27. 9. 2022.

„Романтични јунак на бањском лечењу: модернистичко у приповеткама 'Вертер' Лазе Лазаревића и 'Тристан' Томаса Мана”, Софија Тодоровић, 2021/11518, 29. 9. 2022.

„Слика света који се осипа у роману *Пешчаник* Данила Киша и делима *Испод таванице која се љуска* и *Атлас описан небом* Горана Петровића”, Марија Радић, 2021/11488, 30. 9. 2022.

Током 2022. године доц. др Мина Ђурић је била члан комисија за преглед, оцену и одбрану следећих завршних, дипломских радова на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду:

„Однос према читаоцу у *Хазарском речнику* Милорада Павића”, Дуња Туцовић, 2010/00250 (100250), ментор: доц. др Бранко Вранеш, 10. 2. 2022.

„Наставна обрада лирских песама Милана Ракића у школи”, Павле Грбовић, 2015/0194, ментор: Наташа Станковић Шошо, 13. 6. 2022.

„Наставна интерпретација поезије Стевана Раичковића у основној школи”, Ана Драшковић, 2017/1142, ментор: доц. др Наташа Станковић Шошо, 13. 6. 2022.

„Пут Алије Ђерзелеза' као матична ћелија приповедног опуса Иве Андрића”, Маша Петровић, 2018/01084, ментор: проф. др Предраг Петровић, 24. 6. 2022.

„Однос према средњовековљу у *Усправној земљи* Васка Попе”, Хелена Голијанин, 2017/01240, ментор: доц. др Бранко Вранеш, 27. 9. 2022.

„Феномен смрти у драмама *Сабирни центар* Душана Ковачевића и *Чудо у Шаргану* Љубомира Симовића”, Александра Киковић, 2018/01118, ментор: доц. др Бранко Вранеш, 29. 9. 2022.

Током 2022. године доц. др Мина Ђурић је била члан Комисије за преглед, оцену и одбрану следећих мастер радова на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду:

„Слика тела у романима *Употреба човека* и *Капо* Александра Тишме”, Марија Ивковић, 2021/11523, ментор: доц. др Горан Корунковић, 13. 6. 2022.

„Употреба платформе 'Ментиметер' у настави српског језика и књижевности”, Јелена Филиповић, 2021/11554, ментор: доц. др Наташа Станковић Шошо, 13. 6. 2022.

„Настава српског језика и књижевности у нематерњем окружењу на примеру Српске основне школе 'Никола Тесла' у Будимпешти”, Невена Богићевић, 2021/11556, ментор: доц. др Наташа Станковић Шошо, 13. 6. 2022.

„Слика странца у романима *Очеви и оци* и *Пријатељи са Косанчићевог венца* Слободана Селенића”, Гордана Митровић, 2021/11508, ментор: доц. др Горан Коруновић, 23. 6. 2022.

„Наставна обрада приповедака 'Ресимић добошар' и 'Реконвалесценти' Драгише Васића у гимназијама”, Миона Гајић, 2021/11495, ментор: доц. др Наташа Станковић Шошо, 9. 7. 2022.

„Наставна обрада романа *Мамац* Д. Албахарија у школи”, Тамара Видаковић, 2021/11593, ментор: доц. др Наташа Станковић Шошо, 9. 7. 2022.

„Наставна интерпретација поезије Васка Попе у гимназији”, Милица Јанковић, 2021/11535, ментор: доц. др Наташа Станковић Шошо, 30. 8. 2022.

Током 2022. године доц. др Мина Ђурић је била члан комисија за преглед, оцену и одбрану докторске дисертације на Филолошком факултету Универзитета у Београду:

„Исповједни дискурс и роман позног модернизма (Иво Андрић, *Проклета авлија*; Владан Десница, *Прољећа Ивана Галеба*; Меша Селимовић, *Дервиш и смрт*; Борислав Пекић, *Ходочашће Арсенија Његована*)”, мср Јелена Тодоровић, Комисија: проф. др Михајло Пантић (ментор), доц. др Мина Ђурић и др Марко Аврамовић, Одлука бр. 1456/1, од 6. 5. 2022. Председник Комисије на одбрани: доц. др Мина Ђурић. Дисертација одбрањена: 14. 9. 2022.

„Културна поетика паганског, хришћанског и личног идентитета у поезији Драгиње Урошевић, Даринке Јеврић и Злате Коцић”, мср Јелена Ђорђевић, Комисија: проф. др Александар Јерков (ментор), проф. др Биљана Дојчиновић, доц. др Мина Ђурић и др Владимир Коларић, Одлука бр. 1455/1, од 6. 5. 2022. Председник Комисије на одбрани: проф. др Биљана Дојчиновић. Дисертација одбрањена: 29. 9. 2022.

„Postmoderne Bearbeitung des Argonautenmythos in den Romanen *Ein fremder Stamm hat mich geraubt* von Willem Brakman, *Medea. Stimmen* von Christa Wolf und *Das Goldene Vlies* von Borislav Pečić”, мр Александар Ђокановић, ментор: проф. др Бошко Сувајцић, Комисија: др Мина Ђурић (председник Комисије), проф. др Јелица Новаковић Лопушина, редовни професор у пензији, др Дитмар Голчниг, професор емеритус, доц. др Александра Лазич Гавриловић и доц. др Јелена Кнежевић, Одлука бр. 1485/1, од 6. 5. 2022. Председник Комисије на одбрани: доц. др Мина Ђурић. Дисертација одбрањена: 29. 9. 2022.

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима

Научна монографија

Мина Ђурић, *Трансмузикализација текста: музика српске модернистичке књижевности*, Београд: Савез славистичких друштава Србије, 2022, 541 страна, ISBN 978-86-81622-09-4, УДК 821.163.41.09"19/20" 82.02МОДЕРНИЗАМ 821.163.41.09:78.

Рад у врхунском научном часопису националног значаја

Мина Ђурић, „(Под)смех као побуна у роману *Дервиш и смрт* Меше Селимовића”, *Књижевност и језик*, год. LXIX, бр. 1, 2022, 15–29, УДК 821.163.41.09-31, DOI <https://doi.org/10.18485/kij.2022.69.1.2>, Селимовић М. ISSN 0454-0689, УДК 82+80.

Мина Ђурић, „Српска књижевност друге половине 20. века и цез”, *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 51/2, *Перспективе српске науке о књижевности*, 2022, 339–350,

УДК 821.163.41.09"19":78.03, DOI <https://doi.org/10.18485/msc.2022.51.2.ch27>, ISSN 0351-9066, ISBN 978-86-6153-690-8, УДК 821.163.41.09(082).

Рад у тематском зборнику националног скупа

Мина Ђурић, „Унутрашњи говори ликова Ћосићевих дела у преводима”, у: Јован Делић, ур., *Романи Добрице Ћосића*, зборник радова са научног скупа одржаног 1. новембра 2021. године, Београд: Српска академија наука и уметности, 2022, 241–256, ISBN 978-86-7025-951-5.

Мина Ђурић, „Данојлићева тумачења *ирства* у Јејтсовим делима”, у: Емир Кустурица, гл. и одг. ур., *Стваралаштво Милована Данојлића – поезија, проза и есејистика*, радови са научног скупа *Стваралаштво Милована Данојлића – поезија, проза и есејистика*, одржаног 3. и 4. јула 2021. године, Андрићград: Андрићев институт, 2022, 75–96, УДК 821.163.41.09 Данојлић М. ISBN 978-99976-89-03-0, УДК 821.163.41.09 Данојлић М.(082) 811.163.41'37/38(082).

Поглавље у монографији

Мина Ђурић, „Оркестрација *тишина* у романескном првенцу Меше Селимовића”, предговор, у: Меша Селимовић, *Тихине*, Београд: Vulkan izdavaštvo, 2022, 5–24, ISBN 978-86-10-04192-7, УДК 821.163.41-31 821.163.41.09-31 Селимовић М.

Научна критика у међународном часопису

Mina Đurić, „Ragini Mohite. *Modern Writers, Transnational Literatures: Rabindranath Tagore and W. B. Yeats* (Clemson, SC: Clemson University Press, 2021), 256 pp.”, *Review of Irish Studies in Europe* 5.1, 2022, DOI 10.32803/rise.v5i1.2947, 112–113, ISSN 2398-7685.

Научна критика у националном часопису

Мина Ђурић, „Између набора *Гвоздене завесе* (Весна Голдсворти: *Гвоздена завеса: љубавна прича*, с енглеског превела Наташа Тучев, Геопоетика издаваштво, Београд, 2022)”, *Поља: часопис за књижевност и теорију*, бр. 533, год. LXVII, јануар–фебруар 2022, 118–120, ISSN 0032–3578.

Мина Ђурић, „Књига-код: где је у књижевности *Кључ од Косова?*”, *Фолклористика*, 7/1, 2022, 212–216.

Рад у националном часопису

Мина Ђурић, *Радуловићеве концептуализације поетске маргине или зенита онтолошког дрхтаја*”, *Нова мисао*, новембар–децембар 2022.

Учествовање на националним и међународним конференцијама

Онлајн-излагање на међународној научној конференцији *One, No One, and One Hundred (Thousand?) Ulysses, The XIV James Joyce Italian Foundation Conference*, Рим, 2022.

Онлајн-излагање на Међународној научној конференцији, Комисија за настава на словенските јазици и књижевности на Међународниот славистички комитет Филолошки факултет „Блаже Конески” – Скопје, Међународна научна конференција, *Актуелни теориско-методолошки проблеми во истражувањето и во наставата по словенските јазици, књижевности и култури III*, Скопје, 2022.

Онлајн-излагање и председавање секцијом на конференцији *The Readability of Ulysses at Its Centenary in Bucharest*, The Irish Embassy in Bucharest, the University of Bucharest – Faculties of Romanian Letters and Foreign Languages and Literatures, Букурешт, 2022.

Онлајн-излагање на симпозијуму *James Joyce: Ulysses 1922–2022*, Даблин, 2022.

Излагање на научном скупу *Траговима Уликса: одјеци стваралаштва Џејмса Џојса у српској књижевности*, Српска академија наука и уметности, Огранак САНУ у Новом Саду, 2022.

Излагање на 52. међународном научном састанку слависта у Вукове дане, *Путописи у српској књижевности. Језик српских путописа, Језички динамизам – иновације и застаревање у српском језику, Српска књижевност и културна дипломатија, Настава српског језика, књижевности и културе на страним универзитетима: уџбеници, приручници и наставна средства*, у организацији Међународног славистичког центра, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 2022.

Излагање на научном скупу „Српско-пољске књижевне везе”, Институт за књижевност и уметност, Београд, 19. и 20. октобар 2022.

Излагање на научном скупу поводом стогодишњице рођења Борислава Михајловића Михиза – „Михизови сусрети: импресионистичка и стваралачка критика”, Ириг, 2022.

Излагање на научном скупу „Поетски светови Васка Попе: поводом 100-годишњице рођења”, Матица српска, 2022.

Излагање на Националном научном скупу са међународним учешћем *Станислав Винавер и музика* у организацији Катедре за музикологију Факултета музичке уметности Универзитета уметности у Београду, Београд, 25. новембар 2022. године, Винаверова дворана, Шабац, 26. новембар 2022. године.

Учешће на пројектима

До 2019. године Мина Ђурић је била члан, спољни сарадник на пројекту *Смена поетичких парадигми у српској књижевности XX века: национални и европски контекст (1780/16)* Института за књижевност и уметност у Београду, а од 2020. године је члан, спољни сарадник пројеката одељења *Поетика модерне и савремене српске књижевности* Института за књижевност и уметност у Београду.

Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку (ИДЕНТИТЕТИ)

Била је учесник у предлогу пројекта *Identity and Fear: Old Serbian Literature in European Context* у оквиру Фонда за науку (*Идентитети*), НИО: Филолошки факултет Универзитета у Београду, руководилац: проф. др Бошко Сувајџић; предлог пројекта је прошао административну проверу, али није упућен у други степен евалуације.

Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача

Предавање по позиву у оквиру циклуса „Сто година *Уликса*”, у Малој сали Коларчеве задужбине, фебруар 2022.

Предавање по позиву поводом приказивања филма „Сто година *Уликса*”, у организацији Амбасаде Републике Ирске у Љубљани, Земаљски музеј Босне и Херцеговине, јун 2022.

Одржано онлајн-предавање по позиву на Универзитету у Пакистану (University of Wah), посвећено поетици нелинеарног текста у књижевностима света, Пакистан, август 2022.

Гостујућа предавања на Универзитету Сорбона, предавања посвећена поетици романа Растка Петровића у контексту светске литературе о Великом рату, интердисциплинарним перспективама поетичких дијалога између новијих и старијих књижевности у јужнословенском контексту, особеностима стваралачке рецепције и превода Џојсових дела

у српској и другим словенским културама, наставничка мобилност у склопу Еразмус+ програма, новембар 2022.

Одржано гостујуће предавање по позиву на Институту за славистику Универзитета у Бечу, поводом сто година од објављивања *Откровења* Растка Петровића, децембар 2022.

Одржано гостујуће предавање по позиву у оквиру Аустријско-српског културног друштва „Вилхелмина Мина Карацић”, посвећено проматрањима векова германских културних дијалога са делима Вука и Мине Карацић, децембар 2022.

Председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа

Члан Организационог одбора научног скупа *Савремена филолошка истраживања*, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 3. и 4. децембар 2022. године.

Члан Програмског одбора Националног научног скупа са међународним учешћем *Станислав Винавер и музика* у организацији Катедре за музикологију Факултета музичке уметности Универзитета уметности у Београду, Београд, 25. новембар 2022. године, Винаверова дворана, Шабац, 26. новембар 2022. године.

Рецензирање радова у научним часописима и зборницима у 2022. години

Slavia Meridionalis.

Језици и културе у времену и простору.

Joyce Studies in Italy 24, JSI theme: *ONE, NO ONE, AND ONE HUNDRED (THOUSAND?) ULYSSES*.

15. мултидисциплинарни научно-стручни скуп *Студенти у сусрет науци* – СтЕС 2022. са међународним учешћем, Универзитет у Бањој Луци.

Филолог.

Књижевност и језик.

Зборник Матице српске за славистику.

Језик, књижевност, моћ.

Fifteenth International Slavic Studies Conference: Polemics and Choices, Sofia.

Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

Члан Ужег састава Управе Друштва за српски језик и књижевност Србије и заменик секретара.

Члан Управе Савеза славистичких друштава Србије.

Члан Комисије за наставу словенских језика и књижевности Међународног комитета слависта.

Члан Жирија за доделу Андрићеве награде Задужбине Иве Андрића, од 2022. године.

Члан Жирија награде „Бескрајни плави круг” Матице српске, 2022.

Члан Одбора за Награду Вукове задужбине за уметност, 2022.

Члан жирија за избор најбољих антологија у оквиру школског пројекта *Родољубље у поезији српске модерне ученика XIV београдске гимназије*, 2022.

Члан Жирија за доделу награде за најбољи есеј о Дисовом стваралаштву у оквиру 59. „Дисовог пролећа”, у организацији Градске библиотеке „Владислав Петковић Дис” из Чачка и Одбора „Дисовог пролећа”.

Члан Савета Вукове задужбине.

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисијама на факултету или универзитету у земљи или иностранству

Члан Комисије за акредитацију основних и мастер студија Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Члан Координационе радне групе за акредитацију у оквиру Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Члан Комисија за пријемне испите на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Члан Комисије за представљање програма основних и мастер студија при промоцији Филолошког факултета Универзитета у Београду – један од реализатора „Велике књижевне туре по Филолошком факултету”, 17. 4. 2022.

Чланство у комисијама за преглед и оцену завршних, дипломских радова на основним академским студијама на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Чланство у комисијама за преглед и оцену мастер радова на мастер академским студијама на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Чланство у комисијама за преглед, оцену и одбрану докторске дисертације докторске дисертације на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Члан радног председништва на Изборној скупштини Друштва за српски језик и књижевност Србије, 23. 1. 2022.

Члан Републичке комисије на такмичењу за најбоље литерарне секције основних и средњих школа Србије, Литерарне секције – Награда „Проф. др Слободан Ж. Марковић” у организацији Друштва за српски језик и књижевност Србије, као један од потписника Правилника за установљивање награде „Слободан Ж. Марковић” Друштва за српски језик и књижевност Србије за најбоље литерарне секције.

Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке

Учешће у програму Студија Б поводом дана рођења Исидоре Секулић и Радоја Домановића, 2022.

Учешће у емисији „Час анатомије” поводом сто година од објаве романа *Уликс*, 2022.

Учешће на промоцији књиге *Седам малих дрхтаја* Селимира Радуловића, Библиотека града Београда, 2022.

Учешће на часу „Књижевност и рокенрол” у оквиру предмета *Књижевност и медији у настави* проф. др Бошка Сувајџића, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022.

Снимљено излагање у оквиру програма *4. Bloomsday Serbia* у књижари *Zenit* у Новом Саду, 2022.

Учешће у разговору о књизи *Кључ од Косова* проф. др Бошка Сувајџића, Матична библиотека „Љубомир Ненадовић”, Ваљево, 2022.

Учешће у Јутарњем програму Студија Б поводом промоције Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима и Филолошког факултета Универзитета у Београду, 2022.

Учешће у разговору о књизи *Кључ од Косова* проф. др Бошка Сувајџића, Вукова задужбина, Београд, 2022.

У својству уредника, поводом дана рођења Мине Караџић Вукомановић, учешће на промоцији *Споменара Мине Караџић са преводима на немачки и руски језик*, Вукова задужбина, Београд, 2022.

Учешће на промоцији новог издања књиге *Писма из прастаре будућности* Братислава Милановића, Библиотека „Бранко Миљковић”, Београд, 2022.

Учешће у емисији *Вавилон*, РТС-а, поводом представљања монографије, 2022.

Учешће у промоцији књиге *У царству ветрова арамејских* Селимира Радуловића, Књижара Лагуна, Београд, 2022.

Учешће на књижевној вечери посвећеној Василису Михаилидису и Иви Андрићу, Катедра за неохеленистику, Филолошки факултет у Београду, 2022.

Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

Члан Италијанске фондације Џејмса Џојса (The James Joyce Italian Foundation);

Члан Друштва „Дон Апдајк” (The John Updike Society);

Члан Европске федерације асоцијација и центара за ирске студије (The European Federation of Associations and Centres of Irish Studies – EFACIS);

Члан Интернационалне фондације Џејмса Џојса (International James Joyce Foundation).

Признање у развоју образовања или науке

Ментор награђеног мастер рад „Феноменологија лудила и писања у приповеци ’Записи једног лудака’ Николаја Васиљевича Гогоља и у роману *Пешичаник* Данила Киша” мр Марјане Калинић на конкурс за Награду „Проф. др Радмила Милентијевић”, јун 2022.

Захвалница за подршку у раду АСКД-а „Вилхелмина Мина Караџић” у Бечу, 8. 12. 2022. године.

Учешће у програмима размене наставника и студената

Предавач у оквиру летње школе *Класици српске књижевности* Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду, Тршић, август 2022.

Предавач на часовима културе и лекторским вежбањима у оквиру *Курса за усавршавање лектора српског језика као страног* Међународног славистичког центра у Тршићу, август 2022.

Предавач на часовима у оквиру курса *Путевима српске културе* при 52. скупу слависта, *Семинару српског језика, књижевности и културе* Међународног славистичког центра, Београд, септембар 2022.

Гостујућа предавања на Универзитету Сорбона, наставничка мобилност у склопу Еразмус+ програма, новембар 2022.

8) Мр Александар Ивановић, асистент:

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ:

- Српска средњовековна поезија у књижевноисторијским и теоријским тумачењима у XX веку, *Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор*, LXXXVIII, 2022, стр. 79–93.
- Топика и мимеза у Служби светом кнезу Лазару, *Годишњак Катедре са српску књижевност са јужнословенским књижевностима*, 2022. (У припреми)

НАСТАВА:

- Вежбе из *Средњовековне књижевности* за студијске групе 01 и 05.

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА:

- Међународна научна конференција The Twenty-Third Biennial Conference of the International Society for the History of Rhetoric: *Topics and Commonplaces in Antiquity and Beyond* (Универзитет Радбауд у Најмегену, Холандија, 2–6. августа 2022. године), са рефератом *Topoi and Tradition in Serbian Medieval Hymnography*.
- Међународна научна конференција *Византијско-словенска читенија VI* (Универзитет у Нишу, 26. новембар 2022. године), са рефератом *Метафора срца у српској књижевности 15. века*.

ОСТАЛЕ АКТИВНОСТИ:

- Пријава теме докторске дисертације *Химнографски лик кнеза Лазара у словенској рукописној традицији* (14. 11. 2022. године).
- Учешће у обуци *English as a Medium of Instruction* коју на Универзитету у Београду организује Фондација Темпус.
- Учешће у међународној научној школи *Slavic Palaeography Summer School: 14th Century Scribes and Scriptoria in the Balkans* (Кирило-Методијеви научни центар у Софији, Бугарска, 25–31. јула 2022. године).
- Учешће у радној групи задуженој за израду средњовековних термина у *Речнику књижевних и културних студија* који се израђује у Институту за књижевност и уметност.
- Подношење предлога пројекта Еразмус+ мобилности за 2022. годину – продужетак сарадње Филолошког факултета Универзитета у Београду и Универзитета у Келну.
- Учешће на конкурс Фонда за науку (програм ИДЕНТИТЕТИ), у оквиру предлога пројекта *Symbols of Identities in Serbian Hagiographies*.
- Учешће у промоцији Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима (рад на подкасту *Српска књижевност подкаст* и званичним налозима Катедре на друштвеним мрежама; Отворена врата Филолошког факултета; извођење едукативне радионице за средњошколце *Шта (ни)је књижевност?*).
- Покретање иницијативе „Разговори са Катедром“ (организација тзв. колоквијума односно излагања студената докторских студија, предавања, књижевних вечери и других активности на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима).

ПЛАН РАДА за 2023. годину

НАСТАВА:

- Вежбе из Средњовековне књижевности за студијску групу 06.

РАДОВИ У ПРИПРЕМИ:

- Метафора срца у српској књижевности 15. века, *Византијско-словенска чтенија VI: зборник радова са међународне научне конференције*, Ниш: Центар за црквене студије.

ОСТАЛЕ АКТИВНОСТИ:

- Прва фаза израде докторске дисертације: истраживање рукописних збирки у земљи и иностранству и израда критичког издања.
- Организација колоквијума студената докторских студија Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима у априлу 2023. године.

9) Др Александар Јерков, професор:

Током 2022. године нисам рдио ништаа што не радим целог живота, а како прилика налаже да се и каже, ето сам обављао послове професора за ужу научну област Српска књижевност, предмет: Српска књижевност 20. века, на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду, а уз то сам и управник Универзитетске библиотеке „Светозар Марковић”, више од тога жив човек у мојим годинама тешко да би могао осим да буде и сарадник, што је титула која ми се допада, на пројекту „Смена поетичких парадигми у српској књижевности двадесетог века: национални и европски контекст”, који, нећемо заборавити да додамо као у првим напоменама текстова, финансира Министарство за просвету, науку и технолошки развој Републике Србије.

МЕНТОРСКИ РАД / УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈИ ЗА ОДБРАНУ:

Био сам ментор докторске дисертације Јелене Д. Ђорђевић „Културна поетика паганског, хришћанског и личног идентитета у поезији Драгиње Урошевић, Даринке Јеврић и Злате Коцић”, која је одбрањена 29.9.2022. на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Учествовао сам у комисији за одбрану докторске дисертације Марије С. Терзић „Хамлет и Ахмед Нурудин – анализа субјеката кроз призму Ничеове мисаоне фигуре маске”, која је одбрањена 1.9.2022. на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

ПРОМОЦИЈА И ПОПУЛАРИЗАЦИЈА НАУКЕ:

Циклус предавање „Поглед са Кишове мансарде” у Коларчевој задужбини:

10. мај 2022. – Поетика *Мансарде*: душа младог писца;

17. мај 2022. – Пукотине *Пешичаника*: свет нема душу;

24. мај 2022. – Гробница заједничке повести: душа приче;

31. мај 2022. – Сахрана која још увек траје: душа књижевне историје.

Учешће у емисији РТС Лаб-а „Читам, дакле постојим” од 7.9.2022.

<https://www.youtube.com/watch?v=jfoxNW6ZSPY&t=17s>

Учешће у радио емисији „Клуб 2” од 4.10.2022. поводом скупа у Универзитетској библиотеци „Светозар Марковић” посвећеног Аници Ребац Савић

<https://www.rts.rs/page/radio/sr/story/24/radio-beograd-2/4971641/aleksandar-jerkov.html>

УЧЕШЋА НА КОНФЕРЕНЦИЈАМА, НАУЧНИМ ТРИБИНАМА И ОКРУГЛИМ СТОЛОВИМА:

52. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане, одржан у периоду од 15. до 19. септембра 2022. године, у организацији Међународног славистичког центра Филолошког факултета у Београду, с рефератом на тему „Постхерменеутика описа пута, читање Киша и Црњанског”.

XVII Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу, одржан 28. и 29. октобра, с рефератом на тему „Шљиве и јабуке, или плод багрема. Вечна чежња за Србијом и онда када знамо: нисмо се ни срели”.

Међународни [научни скуп *Марсел Пруст 1922–2022: присуства \(рецепција, преводи, тумачења\)*](#), одржан у Библиотеци Института за књижевност и уметност 15. и 16. децембра 2022, с рефератом на тему „Рађање теорије из духа романа”.

„Меценатство трагедије“, 17. децембар 2022, Крагујевац, први научни округли сто о стрелању у Шумарицама.

На научним скуповим о *Поезији Саше Радојчића*, у организацији Задужбине „Десанка Максимовић”, Института за књижевност и уметност и Народне библиотеке Србије, (реферат „Шта знају заборављени велики стихови: елегича о малим, великим и било каквим песницима. Енуизам, после толико година, и лиратив (лирски наратив)”) и скупу у Матици српској поводом манифестације „Дани Милоша Црњанског” био сам оправдано одсутан (због службених путовања у исто време), али ћу пријављене радове предати за зборник а одуство није мање важно од присуства.

ПУБЛИКАЦИЈЕ:

Јерков, Александар. „Канон српске књижевности. Кратак увод, перихореза”. *Канон српске књижевности: зборник радова са Друге интеркатедарске србистичке конференције, одржане у НОКЦ "Вук Караџић" у Тришћу 18-20. јуна 2021. године.* Београд: Завод за унапређивање образовања и васпитања, 2022, 15–106. ISBN 978-86-87137-84-4

Љубиша, Стјепан Митров. Сабрана дјела Стефана Митрова Љубише. Приредили: Радомир Уљаревић, Мила Баљевић и Александар Јерков. Београд: „Штампар Макарије”; Будва: Народна библиотека Будве; Подгорица: Ободско слово, 2022. ISBN 978-86-6311-351-0 (комплет у заштитној кутији; ШМ)

Јерков, Александар. „Од обликовања народног говора и живота у *приповијестима* и *причањима* Стефана Митрова Љубише до замисли *народног романа*”. // Љубиша, Стјепан Митров. *Бој на Вису. Преводи. Огледи.* Приредио Александар Јерков. Београд: „Штампар Макарије”; Будва: Народна библиотека Будве; Подгорица: Ободско слово, 2022. ISBN 978-9940-736-45-3 (Народна библиотека Будве) ISBN 978-86-487-0292-0 (Ободско слово)

Јерков, Александар. „Критичар као први читалац”. // Бајчета, Владан. *Борислав Михајловић Михиз: критичар и писац*. Нови Сад: Матица српска, 2022. ISBN 978-86-7946-348-7

Јерков, Александар. „Англоимагинација српске књижевности од Растка и Црњанског до Чарлса Симића и Весне Голдсворти”. Зборник са Прве међународне конференције Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима и Катедре за англистику *Књижевне и културне интерференције између књижевности на српском и на енглеском језику*. Београд: Филолошки факултет, 2022. (у штампи).

Јерков, Александар „О чему мора да говори стих? Поезија Милутина Петровића”. Зборник са научног скупа *Поетички концепти Милутина Петровића*. Београд: Институт за књижевност и уметност / Српско књижевно друштво, 2022. (у штампи)

Јерков, Александар. „Књижевноисторијско чудо педесетих година и његово проширење на књижевност за децу”. Зборник са научног скупа *Поетика Мирослава Антића*. Београд: Учитељски факултет, 2022. (у штампи)

ПЛАН РАДА ЗА 2023. ГОДИНУ

Активности:

- наставне и стручне активности на радном месту редовног професора за ужу научну област Српска књижевност, предмет Српска књижевност 20. века, колико снаге допусте и студенти пожелеле
- активности везане за управљање Универзитетском библиотеком „Светозар Марковић”, колико морам и треба да радим, трпећи у труду
- рад на пројекту, оном што га Министарство подржава, и овом што се дуж живота одвија

Публикације:

- објављивање студије „Постхерменеутика описа пута, читање Киша и Црњанског” у публикацији *52. Међународног научног састанак слависта у Вукове дане*
- објављивање студије „Шта знају заборављени велики стихови: елегича о малим, великим и било каквим песницима. Енуизам, после толико година, и лиратив (лирски наратив)” у зборнику са научног скупа *Поезија Саше Радојчића*
- објављивање студије „Рађање теорије из духа романа” у зборнику са научног скупа *Марсел Пруст 1922–2022: присуства (рецепција, преводи, тумачења)*
- објављивање студије „Шљиве и јабуке, или плод багрема. Вечна чежња за Србијом и онда када знамо: нисмо се ни срели” у зборнику са XVII међународног научног скупа *Српски језик, књижевност, уметност*
- понека књига претекла из ове године, а биће их укупно четири

Учешћа на међународним научним скуповима:

- у септембру учешће на 53. Научном састанку слависта у Вукове дане, мислим
- у октобру учешће на XVIII Међународном научном скупу *Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу, не могу да не одем

10) Др Милица Кецојевић, асистент:
ОДРЖАВАЊЕ НАСТАВЕ:

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

У летњем семестру шк. 2021/22. године држала сам вежбе из предмета Увод у српску књижевност за студенте прве године, за Групу 05 (Српска књижевност и језик), четвртком, од 8 до 9.30 часова, а за Групу 06 (Српска књижевност и језик са компаратистиком), петком, од 8 до 9.30 часова. Вежбе из предмета Књижевност за децу, за студенте четврте године, за обе групе, држала сам средом, од 9.45 до 10.30 часова. Такође, у летњем семестру (18. априла 2022), за студенте прве и друге године, са Групе 05, одржала сам предавање у оквиру заједничког курса Катедре – Класици српске књижевности.

У зимском семестру шк. 2022/2023. године, у истим терминима и истим студијским групама, држала сам вежбе из предмета Увод у српску књижевност, док сам часове вежбања из предмета Књижевност за децу реализовала петком, од 9.45 до 10.30.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ:

- Милица Кецојевић, „О природи и смислу песничког стварања” [приказ књиге *Текст иза текста* Радивоја Микића], у: *Годишњак Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима*, год. XVI, Београд: Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2021, стр. 287–294.
- Милица Кецојевић, „Скица за портрет Драгослава Михаиловића”, у: *Свет речи*, год. 26, бр. 53–54, Београд: Друштво за српски језик и књижевност Србије, 2022, стр. 8–14.
- Милица Кецојевић, „Теоријске претпоставке новијих тумачења прозе Драгослава Михаиловића”, у: *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 51/2, Београд: Филолошки факултет, МСЦ, 2022, стр. 255–265. <https://doi.org/10.18485/msc.2022.51.2.ch20>
- Милица Кецојевић, „Љубиша Јеремић као тумач прозе Радоја Домановића”, у: В. Вукашиновић (ур.), *Зборник 38. књижевних сусрета „Савремена српска проза”. Књижевни портрет Душана Ковачевића / Љубиша Јеремић и српска проза*, бр. 34, Трстеник: Народна библиотека „Јефимија”, 2022, стр. 201–218. <http://www.bibliotekajefimija.rs/docs/ssp-pdf/SSP-034.pdf>

РАДОВИ ПРИХВАЋЕНИ ЗА ОБЈАВЉИВАЊЕ:

- „Модерна српска поезија кроз призму Миодрага Павловића”, у: *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, књ. 71, св. 1, Нови Сад: Матица српска, 2023.
- „Лирско ткање романа Небо, тако дубоко Весне Капор”, у: *Радови Филозофског факултета*, бр. 24, Пале: Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, 2023.

МОНОГРАФИЈА (настала из рукописа докторске дисертације „Типови приповедача и њихова функција у прози Драгослава Михаиловића”, израђене под менторством проф. др Радивоја Микића, а одбрањене дана 8. јуна 2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду, пред Комисијом у саставу: проф. др Милан Алексић, проф. др Предраг Петровић и проф. др Слађана Јаћимовић):

- Милица Кецојевић, *Поетика приповедања Драгослава Михаиловића*, Београд: Албатрос плус, 2022, 382 стр. (ISBN 978-86-6081-375-8; УДК 821.163.41.09 Михаиловић Д.; 801.73; COBISS.SR-ID 77696521)

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА:

- Округли сто „Страница о Душану Радовићу”: поводом обележавања стогодишњице рођења Душана Радовића, Српска књижевна задруга, Београд, 28. априла 2022.

- Научни скуп посвећен делу Радована Белог Марковића: „Кроз капије будућих времена”, Матична библиотека „Љубомир Ненадовић”, Ваљево, 10. маја 2022.

- Научни скуп посвећен Колу Српске књижевне задруге (тема: Плаво коло као огледало развоја српске књижевности и језика), Српска књижевна задруга, Београд, 23. јуна 2022.

- 52. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане (тема: Путописи у српској књижевности. Језик српских путописа), Филолошки факултет, Београд, 14–19. септембра 2022.

- Округли сто „Животне и књижевне истине у прози Вељка Петровића” у оквиру књижевне манифестације „Вељкови дани”, Вељкови дани – Градска библиотека „Карло Бијелицки”, Сомбор, 3–4. новембра 2022.

ОСТАЛЕ АКТИВНОСТИ:

- Члан Великог жирија за доделу награде „Меша Селимовић” за књигу године (фебруар 2022).

- Учешће у представљању факултета/катедре: Виртуелна отворена врата Филолошког факултета, путем Зум платформе, 3. априла 2022.

- Учешће у разговору о књизи *Небо, тако дубоко* Весне Капор, Коларчева задужбина, Београд, 7. априла 2022.

- Секретар и члан Одбора за организовање научног скупа о књижевном стваралаштву Радована Белог Марковића: „Кроз капије будућих времена”, Матична библиотека „Љубомир Ненадовић”, Ваљево, 10. маја 2022.

- Учешће у раду Ревизионе комисије на републичком нивоу такмичења „Књижевна олимпијада” основних и средњих школа, Карловачка гимназија, Сремски Карловци, 28–29. маја 2022.

- Учешће у раду Саветовалишта за будуће студенте Филолошког факултета (за групе 01, 05 и 06), 5. јуна 2022, онлајн, путем Зум платформе.

- Наставник у летњој школи за средњошколце, курс „Класици проучавања српске књижевности”, у оквиру програма „Класици српске књижевности”, НОКЦ „Вук Караџић”, Тршић, 18–22. августа 2022.

- Научни секретар 52. Међународног научног састанка слависта у Вукове дане, Филолошки факултет (14. и 16. септембра 2022).
- Члан комисије за одбрану дипломског рада на основним академским студијама. Кандидат: Јасна Смиљанић: „Верзије бајке *Пепељуга* (српска народна књижевност, Шарл Перо, браћа Грим)”, 2013/273 (20. 9. 2022).
- У сарадњи са колегама и студентима, осмишљавање и реализација едукативног и забавно-едукативног програма за средњошколце под насловом „Шта (ни)је књижевност?”, Филолошки факултет (28. новембра 2022).
- Поводом 100. годишњице од рођења Душана Радовића, учешће у емисији „Културни дневник”, на првом програму РТС-а (29. 11. 2022).

11) Др Горан Коруновић, доцент:

- Одржавање наставе на свим нивоима студија

Преглед јужнословенских књижевности (обавезни, вежбе, 4 часа)

Јужнословенска компаратистика (обавезни, вежбе, 2 часа)

Креативно писање (изборни, вежбе, 2 часа)

Јужнословенска компаратистика: модерне и савремене књижевне тенденције (изборни, предавања, 2 часа)

Политика модерничког романа у српској и хрватској послератној књижевности (изборни, мастер, предавања, 2 часа)

- Чланство у комисијама за докторате и мастер радове;

1) Ментор при изради докторске тезе мср Јелене Маринков (тема: *Песничка поетика Бранислава Петровића*)

2) Председник комисије за процену научне заснованости теме докторске дисертације „Наративизација дјечје трауме у постјугословенским књижевностима” Милане Гајовић

3) Члан комисије за процену научне заснованости теме докторске дисертације „Поетика прозе Владана Матијевића”, Ане Марије Грбић

4) Члан комисије за процену научне заснованости теме докторске дисертације „Поетичке особености прозе у траперицама у српској и хрватској књижевности”, Милана Милошевића

5) Ментор мастер рада „Слика странца у романима *Очеви и оци* и *Пријатељи са Косанчићевог венца* Слободана Селенића, Гордане Митровић (одбрањено 30. 6. 2022.)

6) Ментор мастер рада „Слика исељеника у романима *Снежни човек* Д. Албахарија и *Стаклени зид* В. Тасића”, Љупке Цвијић (одбрањено 30. 6. 2022.)

7) Ментор мастер рада „Слика тела у романима *Употреба човека* и *Капо* Александра Тишме”, Марије Ивковић (одбрањено 30. 6. 2022.)

- Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима;

1., 'Човјече што ниси као сви други': динамика индивидуализма и колективизма у песмама у прози Тина Ујевића и Александра Вуча". *А(тра)кција Ујевић. Авангарда,*

ангажман и револуција у делу Тина Ујевића. Ур. Бојан Јовић, Бојан Чолак. Београд: Институт за књижевност и уметност. 2022. 205–227. УДК 821.163.42.09-1 Ујевић Т. 821.163.41.09-1 Вучо А ISBN - 978-86-7095-293-5

2. „Записи о једној потрази: поглед на српски роман у 2021. години”. *Просвјета*. Бр. 166, 2022. 71–73. ISSN 1331-5439

3. „Његош и савремено песничко искуство”. *Просвјета*. Бр. 167/168, 2022. 54–55. ISSN 1331-5439

-

- **Учествовање на националним и међународним конференцијама;**

Излагање на научном скупу „Мит, традиција и симбол у лирици Милоша Црњанског”, (6-7. април, 2022) у организацији Института за књижевност и уметност, Београд и Дучићевих вечери поезије, Требиње.

Излагање на научном скупу 52. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане, 16. 9. 2022, Београд.

-

- **Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима;**

1) Сарадник на билатералном пројекату: „Модернизам и авангарда у југословенском контексту“, Институт за књижевност и уметност у Београду и Филозофски факултет Свеучилишта у Загребу (2019–2022);

2) Сарадник на међународном пројекту „Македонско-српске књижевне везе 19. и 20. века“, САНУ и МАНУ (од 2016. год).

Рецензирање радова у научним часописима;

Књижевна историја, Књижевна смотра, Славистичка читања

- **Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира;**

Члан СКД

- **Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке;**

Гостовање у медијима поводом разговора о савременој књижевности и науци о књижевности: Радио Београд 2 „Чудна шума” (16. 4. 2022),

Члан жирија за доделу награде за најбољи есеј о Дисовом стваралаштву, у оквиру манифестације „Дисово пролеће“ (Градска библиотека „Владислав Петковић Дис“, Чачак),

Члан жирија за доделу Нинове награде за роман године.

12) Др Мило Ломпар, редовни професор:

У другом семестру академске 2021/2022. и првом семестру академске 2022/2023. године држао сам наставу из следећих обавезних и изборних предмета:

1. Српска књижевност XVIII и XIX века (I) – основне студије, обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 05;
2. Његошева поезика – основне студије, обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 06;
3. Културна историја Срба – основне студије, обавезни предмет – предавања за студенте II године групе 05, 06;
4. Културна историја Срба – основне студије, изборни предмет – предавања за студенте I године групе 01;
5. Српска књижевност XVIII и XIX века – основне студије, обавезни предмет – предавања за студенте II године групе 01 у другом семестру академске 2021/2022;
6. Милош Црњански и светска књижевност – мастер студије, изборни предмет – консултативна настава у првом семестру академске 2022/2023. године;
7. Гностичко искуство и модерна књижевност – докторске студије, изборни предмет – консултативна настава у првом семестру академске 2022/2023. године.

У оквиру испитних активности био сам испитивач на предметима:

1. Српска књижевност XVIII и XIX века (I) (основне студије, обавезни предмет; писмени и усмени испит);
2. Поезика српске књижевности барока, просвећености, класицизма, предромантизма и романтизма (основне студије, обавезни предмет; писмени и усмени испит);
3. Његошева поезика (основне студије, обавезни предмет; усмени испит);
4. Културна историја Срба (основне студије, обавезни предмет, писмени испит);
5. Српска књижевност XVIII и XIX века (основне студије, обавезни предмет, усмени испит);
6. Културна историја Срба (основне студије, изборни предмет – писмени испит).

У току 2022. године био сам члан комисија за одбрану дипломских и мастер радова. Био сам члан две Комисије за преглед и оцену докторске дисертације и то у једној као ментор а у другој као члан.

Током 2022. обављао сам научно-истраживачке активности и послове руководиоца у оквиру НИП 178026 „Проучаваоци књижевности у српској култури друге половине XX века” Филолошког факултета у Београду чији сам руководиоцац.

Од активности везаних за учешће на научним скуповима издвајам учешће на научном скупу „Књижевност и игре” одржаном у јуну 2022. у организацији Одељења за књижевност Андрићевог института у Андрићграду и учешће на научном скупу „Драгиша Васић: век црвених магли” који је у организацији Института за књижевност и уметност у Београду (Научног одељења „Српска књижевност и културна самосвест”) и Музеја Рудничко-таковског краја, одржан 3–4.10. 2022. године.

Током 2022. године обављао сам послове (1) уредника *Дела Милоша Црњанског* односно критичког издања дела Милоша Црњанског које објављује Задужбина Милоша Црњанског и (2) уредника издања Одељења за књижевност Андрићевог института у Андрићграду.

Од активности везаних за руковођење професионалних удружења или организацији које имају национални и/или међународни ниво наводим да сам председник Задужбине Милоша Црњанског, руководиоца Одељења за књижевност Андрићевог института у Андрићграду и председник Српске књижевне задруге.

Библиографија за 2022. годину

1. Мило Ломпар, *Опроштај са интелектуалцем – Културноисторијски есеји*, СКЗ, Центар за српске студије, Бањалука, Београд, 2022.
2. Мило Ломпар, *Црњански и Мефистофел: о скривеној фигури „Романа о Лондону”*, 3. издање, Вулкан издаваштво, Београд, 2022.
3. Мило Ломпар, *Дух самопорицања: прилог критици српске културне политике; У сенци туђинске власти*, 12. издање, Catena mundi, Београд, 2022.
4. Мило Ломпар, *Нервозни час приповести: модерна времена у прози Драгише Васића*, друго, проширено издање, Catena mundi, Београд, 2022.
5. Мило Ломпар, *Успон колонијалне свести: лажна историографија Латинке Перовић*, Catena mundi, Београд, 2022.
6. Мило Ломпар, „Записи бродоломника”, у: *Књижевност и култура у читању Слободана Јовановића*, зборник радова, уредници Драган Хамовић, Недељка Бјелановић, Институт за књижевност и уметност, Београд, 2022, стр. 27–46.
7. Мило Ломпар, „Између традиционалног и глобалног ума”, поговор у: Франк Лисон, *Презирање сопственог: о култури самомржње у Европи*, превоо Никола Живковић, Информатика, Београд, 2022, стр. [379]–491.
8. Мило Ломпар, „Књига о русофобији”, поговор у: Дејан Мирковић, *Русофобија код Срба*, друго издање, Catena mundi, Београд, 2022, стр. 292-298.
9. Мило Ломпар, „Судбине”, предговор у: Милош Црњански, *Роман о Лондону*, [Књ.] 1, друго издање, Лагуна, Београд, 2022, стр. 9–16.
10. Мило Ломпар, „Велики роман”, поговор у: Милош Црњански, *Друга књига Сеоба*, Вулкан издаваштво, Београд, 2022, стр. 763–828.

13) Др Зона Мркаљ, редовни професор:

1. Одржавање наставе на свим нивоима студија

У периоду од фебруара до завршетка летњег семестра држала сам наставу на предметима: Методика наставе књижевности и српског језика (трећа година, 06, обавезни, 2 часа предавања), Методичка пракса (четврта година, 05, обавезни, 1+2, са асистентом Миланом Вурдељом), изборни предмет на докторским студијама: Проблеми жанра у наставном проучавању усмених прозних облика (4).

У периоду од почетка октобра до краја зимског семестра држала сам наставу на предметима: Увод у Методику (06, обавезни, 2 часа предавања), Методика наставе српског језика (05, обавезни, 2 часа предавања), Изборни курс из Методике наставе књижевности и српског језика (05, 06, 0+2, са асистентом Миланом Вурдељом), Методика наставе књижевности (мастери, обавезни предмет, 2+2) и Педагошка пракса (мастер, обавезни предмет), а на докторским студијама предмет Савремена методичка истраживања у области књижевности и српског језика (4), који делим са колегиницом доц. др Наташом Станковић Шошо.

Уз допуштење Наставно-научног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду, ангажована сам током зимског семестра за извођење наставе на докторским студијама на Факултету педагошких наука у Јагодини (оптерећење 0.4%).

Спроводила сам испите из свих наведених предмета испита, као и консултације: уживо, преко Zoom платформе и е/mail-а.

2. Чланство у комисијама за мастер радове и завршне испите

Ментор Завршног (дипломског) рада, на Катедри за српску књижевност с јужнословенским књижевностима (ОАС):

1. Тамара Ђурић ([100253](#))

2. Душан Шаренац ([100238](#))

Члан комисије Завршног (дипломског) рада, на Катедри за српску књижевност с јужнословенским књижевностима (ОАС):

Андријана Бабић ([2014/0265](#))

Анастасија Чупић ([2017/01171](#))

Невена Стајковић ([2014/0234](#))

Анђелка Панић ([2017/01231](#))

Исидора Петровић ([2014/0153](#))

Драгана Ћосовић ([2015/00157](#))

Нада Живановић ([2017/01157](#))

Александра Живковић ([2017/01230](#))

Јелена Лазаревић ([2011/00178](#))

Бранка Планић ([2015/00135](#))

Марина Пешић ([2017/1187](#))

Анђелија Брадић ([2017/1174](#))

Ментор Завршног рада на мастер студијама (МАС):

Милица Јовановић ([2020/11624](#))

Члан комисије за одбрану Завршног рада на мастер студијама (МАС):

Марија Матић ([2020/1341](#))

Јована Медан ([2021/11560](#))

Весна Илић ([2021/1151](#))

Тијана Станојевић ([2021/11505](#))

Милица Петровић ([2021/11499](#))

Неда Ђеносијевић ([2020/11607](#))

Невена Цаковић ([2021/11511](#))

3. Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима

а) Монографија: Мркаљ, Зона, *Изазови савремене наставе српског језика и књижевности и традиционалне вредности*, Београд: Klett, 2022, 223 стр.

б) *Летопис* Друштва за српски језик и књижевност Србије [прир. Зона Мркаљ]. – Год. 7, бр. 7 (2022), 206 стр.

в) Радови у зборницима и часописима:

- Мирослав Антић као школски песник – мотивисање личном биографијом, у: *Антићеви простори детињства, поезија и поетика*. Зборник радова [ур. Валентина Хамовић, Јелена Панић Мараш], Београд: Учитељски факултет, 2022, стр. 265–276.

- Слике Београда у настави књижевности, у: *Сан о граду*. Зборник радова [ур. проф. др Александра Вранеш], Андрићград – Вишеград: Андрићев институт, 2022.

- Канон српске књижевности у основној и средњој школи, у: *Канон српске књижевности*. Зборник радова са Друге интеркатедарске србистичке конференције [ур. Бошко Сувајцић], Београд: Завод за унапређивање образовања и васпитања, 2022, стр. 125–140.
- О канону српске књижевности – методичка перспектива, у: *Даница, српски народни илустровани календар*. Београд: Вукова задужбина, 2022, стр. 293–302.
- Вечити живот Вечитог младожење у настави књижевности (поводом 200-годишњице од рођења Јакова Игњатовића). *Братство*, бр. 26, год. 2022, 11–23.

г) Уџбеници за основну и средњу школу:

Мркаљ, Зона [Зорица Несторовић]. *Расковник*. Читанка за 5. разред основне школе. Београд : Klett, 2022, 252 стр. (акредитовано електронско издање, на платформи www.eucionica.rs)

Мркаљ, Зона [Зорица Несторовић]. *Извор*. Читанка за 6. разред основне школе. Београд : Klett, 2022, 252 стр. (акредитовано електронско издање, на платформи www.eucionica.rs)

Мркаљ, Зона [Зорица Несторовић]. *Плетисанка*. Читанка за 7. разред основне школе. Београд : Klett, 2022, 252 стр. (акредитовано електронско издање, на платформи www.eucionica.rs)

Мркаљ, Зона [Зорица Несторовић]. *Цветник*. Читанка за 8. разред основне школе. Београд : Klett, 2022, – 336 стр. (акредитовано електронско издање, на платформи www.eucionica.rs)

Мркаљ, Зона [Миодраг Павловић]. Читанка : српски језик и књижевност за први разред гимназија. Београд : Klett. 2022, 295 стр. (акредитовано електронско издање, на платформи www.euci.rs)

Мркаљ, Зона [Миодраг Павловић]. Читанка : српски језик и књижевност за други разред гимназија. Београд : Klett. 2022, 352 стр. (акредитовано електронско издање, на платформи www.euci.rs)

Мркаљ, Зона [Љиљана Бајић и Миодраг Павловић]. Читанка : српски језик и књижевност за трећи разред гимназија. Београд : Klett, 2022, 380 стр. (акредитовано електронско издање, на платформи www.euci.rs)

Мркаљ, Зона [Љиљана Бајић и Миодраг Павловић]. Читанка : српски језик и књижевност за четврти разред гимназија. Београд : Klett, 2022, 352 стр. (акредитовано електронско издање, на платформи www.euci.rs)

4. Учествовање на националним и међународним конференцијама

а) Комисија за настава на словенските јазици и књижевности на Међународниот славистички комитет, Научна конференција Актуелни теориско-методолошки проблеми во истражувањето и во наставата по словенските јазици, књижевности и култури III, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, Скопје, 3. и 4. јуни 2022. год.

ТЕМА: *Слика савремене српске књижевности за децу и младе у новим програмима наставе и учења у Републици Србији*

б) Међународна научна конференција Савремена српска фолклористика 12, Тршић, од 30. септембра до 2. октобра 2022. год.

ТЕМА: *Елементи словенског фолклора у српским читанкама,*

в) 52. Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, Међународни славистички центар, од 14. до 19. септембра 2022. год.

ТЕМА: *Путописна проза у српским школама*

г) Научно-стручни скуп националног карактера, Заужбина „Доситеј Обрадовић”, одржан 12. октобра 2022. год.

ТЕМА: *Доситеј Обрадовић у школским програмима и наставној пракси*

д) Пленарно предавање на Републичком зимском семинару Друштва за српски језик и књижевност Србије, 21. 01. 2022 год.

ТЕМА: *Настава српског језика и књижевности у новим околностима*

5. Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку (ИДЕНТИТЕТИ)

• мај 2022. Improving Inclusive Teaching of Serbian Language and Literature at all Levels of Education – Identity Strongholds; Acronym ITSLEIS; (Унапређивање инклузивне наставе српског језика и књижевности на свим нивоима образовања – идентитетска упоришта), Principal Investigator (PI) проф. др Зона Мркаљ, редовни професор

6. Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача:

1. Учитељски факултет Универзитета у Београду, предавање по позиву: Стваралачке активности у настави српског језика и књижевности.
2. Педагошки факултет у Јагодини, Универзитет у Крагујевцу; предавач на докторским студијама (предмет: Наставно проучавање народних приповедака и предања).
3. Богословски факултет у Београду; Епархија сремска, Сремски Карловци; предавање по позиву: Наставне корелације (књижевност, веронаука, историја)

7. председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа

- председавање Организационом одбором и Научним одбором конференције *У част професору Милији Николићу – корицеју методике наставе српског језика и књижевности* (у припреми, реализација је предвиђена за 25. и 26. мај наредне године).
- Чланство у организацији и реализацији Републичког зимског семинара за наставнике српског језика и књижевности (као потпредседник Друштва за српски језик и књижевност Србије).

8. председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству

- Члан Уређивачког одбора часописа „Прилози настави српског језика и књижевности”, Бања Лука: Друштво наставника српског језика и књижевности Републике Српске.
- Члан Уређивачког одбора часописа „Књижевност и језик”, Београд: Друштво за српски језик и књижевност Републике Србије;
- Уредник Библиотеке „Књижевност и језик” Друштва за српски језик и књижевност Србије;
- Члан Програмско-организационог одбора скупа и зборника *Књижевност за децу у науци и настави*. Јагодина: Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу.
- Члан Уређивачког одбора Савеза славистичких друштава Србије.
- Члан Уређивачког одбора часописа „Братство” Друштва „Свети Сава”.

9. Рецензирање радова у научним часописима

• Рецензија за Зборник Дигитална хуманистика и словенско културно наслеђе II ФУНКЦИОНАЛНОСТ АПЛИКАЦИЈЕ ПАДЛЕТ У НАСТАВИ СРПСКОГ ЈЕЗИКА, 19. 10. 2022.

• Рецензије за *Књижевност и језик*, часопис Друштва за српски језик и књижевност Србије:

1. МАЛИ ПРИНЦ КАО ОБЈЕДИНИТЕЉ ЦИЉЕВА И ИСХОДА У НАСТАВИ СРПСКОГ ЈЕЗИКА И КЊИЖЕВНОСТИ У ОСНОВНОЈ ШКОЛИ, 10.04. 2022.

2. ДОБРИ СМО ТИ ГОСТИ ДОШЛИ, ДОБАР СМО ТИ ГЛАС ДОНЕЛИ (ЗАБОРАВЉЕНИ БОЖИЋ У ТИМОКУ), 30. 11. 2022.
3. ТУМАЧЕЊЕ ПРИПОВЕТКЕ МОСТ НА ЖЕПИ ИВЕ АНДРИЋА, 30. 11. 2022.
4. Валентина Хамовић, ИНФАНТИЛНИ ЈУНАК И РАТ. О НЕКИМ АСПЕКТИМА РОМАНА *ТОП ЈЕ БИО ВРЕО* ВЛАДИМИРА КЕЦМАНОВИЋА, 30. 11. 2022.
5. ЧИТАЛАЧКЕ КОМПЕТЕНЦИЈЕ УЧЕНИКА У ЧИТАЊУ И РАЗУМЕВАЊУ РОМАНА О ОДРАСТАЊУ. 30. 05. 2022.
6. МОТИВ САМОЋЕ У ДРАМИ „ТАШАНА“ БОРИСАВА СТАНКОВИЋА, 30. 05. 2022.
7. КОНСТРУКТИ УМЕТНИЧКОГ ПРОСТОРА У РЕАЛИСТИЧКОМ НАРАТИВУ, 30. 05. 2022.

- Рецензирање рукописа Бошка Миловановића и Мирјане Стакић: РЕЦЕНЗИЈА КЊИГЕ *ГОВОРНЕ ВЕЖБЕ И ИГРЕ (ТЕОРИЈСКО-МЕТОДИЧКИ ПРИСТУП)*, август 2022.
- Рецензирање рукописа књиге Сава Б. Јовића, уџбеник *Црквена администрација* за ученике богословија СПЦ, 5. 01. 2022.
- Рецензија *Наставних листова за 8. разред основне школе*, Српски 8, ауторки др Весне Ломпар и Славке Јовановић, Издавачка кућа „Klett”
- Рецензија за часопис SINEZA (Synesis), Časopis za humanističke i društvene nauke Banja Luka, KULTURA SJEAANJA–ZABORAVA U NASTAVNOJ PRAKSI (komparativna analiza), 22.03. 2022.
- Рецензија за Универзитет у Крагујевцу Факултет педагошких наука, Часопис Узданица: РЕЦЕПЦИЈА АНТОЛОГИЈА УСМЕНЕ КЊИЖЕВНОСТИ ВОЈИСЛАВА М. ЈОВАНОВИЋА МАРАМБОА У ПЕРИОДУ ИЗМЕЂУ ДВА СВЕТСКА РАТА, 27. 03. 2022.
- Рецензија за МЕЂУНАРОДНИ ЦЕНТАР КЊИЖЕВНОСТИ ЗА ДЕЦУ ЗМАЈЕВЕ ДЕЧЈЕ ИГРЕ НОВИ САД, „ДЕТИЊСТВО – ЧАСОПИС О КЊИЖЕВНОСТИ ЗА ДЕЦУ”; УПОРЕДНА АНАЛИЗА НАРОДНЕ БАЈКЕ „ЗЛАТНА ЈАБУКА И ДЕВЕТ ПАУНИЦА” И ЊЕНИХ ПРЕРАДА У ФОРМИ АУДИО`БАЈКЕ И ТЕЛЕВИЗИЈСКОГ ФИЛМА У НАСТАВИ СРПСКОГ ЈЕЗИКА И КЊИЖЕВНОСТИ У СЕДМОМ РАЗРЕДУ ОСНОВНЕ ШКОЛЕ, 21. 02. 2022.

10. Чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

- Потпредседник Друштва за српски језик и књижевност Србије;
- Заменик председника Скупштине Вукове задужбине у Београду;
- Члан Управног одбора Вукове задужбине;
- Спољни сарадник Матице српске;
- Члан Косовскометохијског одбора Матице српске.

11. председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисијама на факултету или универзитету у земљи или иностранству.

- Председник Комисије за уџбенике Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- Председник Комисије за пријемне испите на Катедри за српску књижевност с јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- Члан Комисије за Државну матуру Филолошког факултета Универзитета у Београду.

12. Чланство у националном савету, стручном, законодавном или другом органу и комисијама министарстава.

- Председник Комисије за лиценце наставника српског језика и књижевности, при Министарству просвете;

- Члан тима у Пројекту Државна матура – предлог модела вредновања 2022; Филолошки факултет Универзитета у Београду;
- Члан Комисије за израду нових програма наставе и учења Књижевности за трећи разред филолошких гимназија, при Заводу за унапређивање образовања и васпитања;
- Члан Комисије за израду нових програма наставе и учења Књижевности за четврти разред филолошких гимназија, при Заводу за унапређивање образовања и васпитања;
- Члан Комисије за израду нових програма наставе и учења, за предмет Српски језик и књижевност, у трогодишњим и четворогодишњим средњим стручним школама.

13. Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке

- Учешће на Округлом столу о натпредметном статусу српског језика, Друштво за српски језик и књижевност Србије, Републички зимски семинар за наставнике српског језика и књижевности, 23. 01. 2022. год.
- Учешће на Округлом столу „Вуково приповедачко језикотворство“, који организује Вукова задужбина, 17. септембра 2022. године, у Научно-образовном културном центру „Вук Караџић“, Лозница – Тршић.
- Учешће на Округлом столу посвећеном државној матури (Министарство просвете; Завод за унапређивање образовања и васпитања), 20. октобар 2022. год.
- Учешће на семинару од јавног интереса под називом *Превазилажење проблема у настави српског језика у различитим модулима* (програм је одобрен од стране Министарства просвете, науке и технолошког развоја, под бројем: 610-00-00644/6/2022-07 на листи програма од јавног интереса које решењем одобрава министар), као предавач испред Друштва за српски језик и књижевност Србије, са темом: Стицање читалачких компетенција у настави Српског језика и књижевности. Предавања сам одржала:
 - 29.10. 2022. у Београду; 5. 11. 2022. у Крагујевцу; 19. 11. 2022. у Смедереву и 17. 12. 2022. у Панчеву.
- Предавање на семинару Друштва за српски језик и књижевност Србије *Савремени изазови наставе српског као завичајног језика- проблем тзв. комбинованих одељења*, са темом: Примери задатака за испитивање вештине разумевања прочитаног, 22. 10. 2022.
- Вебинар за наставнике српског језика и књижевности у организацији ИК „Клет” – представљање новог уџбеничког комплета из српског језика и књижевности, за пети разред основне школе (штампани и електронски уџбеници) 7. 12. 2022.
- Бројне активности предметног уредника за Српски језик и књижевност у ИК „Клет”, задуженог за сва уџбеничка издања у тој области.

14. Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

- Члан Друштва „Свети Сава” и председник жирија Светосавског литерарног конкурса;
- Члан удружења фолклориста Србије;
- Члан редакције часописа „Књижевност и језик”, Филолошки факултет Универзитета у Београду; Друштво за српски језик и књижевност Србије;
- Уредник библиотеке *Књижевност и језик* Друштва за српски језик и књижевност Србије;
- Члан Задужбине „Доситеј Обрадовић”
- Члан редакције часописа „Братство”, Друштва „Свети Сава”.

План рада за 2023. годину

А. Током 2023. године одржаваћу наставу на свим нивоима студија, према утврђеној подели и распореду, на предметима:

1. Увод у методiku (06), обавезни предмет, зимски семестар
2. Методика наставе српског језик (05), обавезни предмет, зимски семестар
3. Методичка пракса (05), обавезни предмет, летњи семестар
4. Изборни курс из Методике наставе (05; 06), изборни предмет, зимски семестар
5. Методика наставе књижевности и српског језика (06); обавезни предмет, летњи сем.
6. Методика наставе књижевности (МАС), обавезни предмет, зимски семестар
7. Педагошка пракса (МАС), обавезни предмет, зимски семестар
8. Савремена методичка истраживања у области књижевности и српског језика (ДАС), изборни предмет, зимски семестар
9. Проблеми жанра у наставном проучавању усмених прозних облика (ДАС), изборни предмет, летњи семестар

Б. Учествоваћу као ментор или члан у комисијама за дипломске и мастер радове. Планирам да 2023. год. изведем до одбране докторске дисертације два кандидата: Ивану Ковачевић и Жељка Тешића, који већ дуже време раде на својим одобреним тезама.

В. Припремам књигу *Књижевност кроз тестове* (у коауторству са Маријом Запутил) за Друштво за српски језик и књижевност Србије, као и поглавља у зборницима и радове за објављивање у часописима, пре свега везано за наступе на конференцијама на којима сам учествовала 2022. год.

Г. Учествоваћу на националним и међународним конференцијама по позиву (нпр. на Међународном скупу слависта).

Д. Гостоваћу на другим универзитетима (у земљи или иностранству) у својству предавача: на Факултету педагошких наука у Јагодини, на Учитељском факултету у Београду, на Богословском факултету итд.

Ђ. Председаваћу у организационом или научном одбору (или ћу бити члан) на научним скуповима националног или међународног нивоа. Наставно-научно веће Филолошког факултета Универзитета у Београду одобрило је одржавање научне конференције посвећене сећању на проф. др Милију Николића (а поводом десетогодишњице од његове смрти), 26. и 27. маја 2023.

Е. И даље ћу бити члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству: члан Уређивачког одбора часописа „Прилози настави српског језика и књижевности”, Бања Лука: Друштво наставника српског језика и књижевности Републике Српске; члан Уређивачког одбора часописа „Књижевност и језик” и *Библиотеке Књижевност и језик*, Београд: Друштво за српски језик и књижевност Републике Србије; члан Програмско-организационог одбора скупа и зборника *Књижевност за децу* у науци и настави. Јагодина: Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу; члан Уређивачког одбора Савеза славистичких друштава Србије; члан Уређивачког одбора часописа Друштва „Свети Сава” итд.

Ж. Са задовољством ћу прихватати рецензирање радова у научним часописима, као и рецензирање међународних или националних научних пројеката.

И. Бићу и надаље члан Комисије за увођење велике матуре (као представник Катедре за српску књижевност с јужнословенским књижевностима и Филолошког факултета Универзитета у Београду) и председник Комисије за уџбенике Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Ј. Бићу члан у следећим телима и комисијама Министарства просвете: Израда тестова за полагање Завршног испита у основној школи (ЗВКОВ); Израда тестова за упис у филолошке гимназије (ЗВКОВ); Нови програми наставе и учења (ЗУОВ); Председник Комисије за добијање лиценци наставника српског језика и књижевности (Министарство) итд.

К. Као методичар, активно ћу учествовати у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке, највише при Друштву за српски језик и књижевност Србије. Као предметни уредник и даље ћу бити задужена за одржавање квалитета и ревидирање издања у ИК „Klett”, из области Српски језик и књижевност.

14) Др Зорица Несторовић, редовни професор: НАСТАВНЕ АКТИВНОСТИ

У другом семестру академске 2021/2022. и првом семестру академске 2022/2023. одржавала сам наставу и то:

❖ на основним студијама:

1. Српска књижевност XVIII и XIX века (I) – обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 05;

2. Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма, предромантизма и романтизма – обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 06;

3. Версификација у српском песништву – изборни предмет за студенте II године група 05 и 06 (у другом семестру);

❖ на мастер студијама:

1. Техника академског писања – обавезни предмет – предавања за студенте на мастер студијама на студијском програму Српска књижевност (у првом семестру);

2. Техника академског писања – обавезни предмет – предавања за студенте на мастер студијама на студијском програму Српски језик као страни (у првом семестру);

3. Културна историја Срба и однос према другим културама – консултативна настава из изборног предмета за студенте на мастер студијама на студијском програму Српски као страни језик (у првом семестру);

❖ на докторским студијама:

1. Трагички јунак у српској драми XIX века – консултативна настава из изборног предмета на докторским студијама (у првом семестру);

2. Савремени приступ проучавању новије српске књижевности: драма – консултативна настава из изборног предмета на докторским студијама (у другом семестру).

У оквиру испитних активности била сам испитивач на предметима и то:

❖ на основним студијама:

1. Српска књижевност XVIII и XIX века (I) (обавезни предмет; писмени и усмени испит);

2. Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма, предромантизма и романтизма (обавезни предмет; писмени и усмени испит);

3. Српска књижевност XVIII и XIX века (обавезни предмет; усмени испит);

4. Версификација у српском песништву (изборни предмет; писмени испит).

❖ на мастер студијама:

1. Техника академског писања (обавезни предмет, писмени испит);
 2. Епско и драмско у српској драми (изборни предмет; писмени испит);
 3. Културна историја Срба и однос према другим културама (изборни предмет; писмени испит).
- ❖ **на докторским студијама:**
1. Трагички јунак у српској драми XIX века (изборни предмет, писмени испит);
 2. Савремени приступ проучавању новије српске књижевности: драма (изборни предмет, писмени испит).

Током 2022. године била сам ментор за неколико дипломских и мастер радова као и ментор за 4 докторске тезе (од којих су две одбрањене у септембру 2022. године а израда две тезе је у току), председник Комисије за оцену научне заснованости теме једне докторске дисертације као и члан две Комисије за преглед и оцену докторске дисертације.

Током 2022. године учествовала сам у раду програма Међународног славистичког центра на Филолошком факултету као предавач на 51. Скупу слависта; тема предавања: „Слика града у прози српске просвећености: од храма знања до места искушења”. Предавање је одржано 08.09.2022. године.

НАУЧНИ РАД

1. У оквиру НИП 178026 „Проучаваоци књижевности у српској култури друге половине XX века” Филолошког факултета у Београду (руководилац проф. др Мило Ломпар) чији сам члан – истраживач.
2. У оквиру научног пројекта „Критичко издање дела Иве Андрића” Задужбине Иве Андрића као руководиоца пројекта, уредник издања и приређивач; Уређивачки одбор „Критичког издања дела Иве Андрића” ради у саставу академик Миро Вуксановић, председник; проф. др Зорица Несторовић, руководиоца пројекта и уредник; др Маја Радонић, управница Задужбине Иве Андрића.
3. Када су у питању уреднички послови, навела бих књ. 19 Четвртог кола КРИТИЧКОГ ИЗДАЊА ДЕЛА ИВЕ АНДРИЋА чија је штампа довршена у марту 2022.
 - ❖ Иво Андрић, *Проклета авлија*, КРИТИЧКО ИЗДАЊЕ ДЕЛА ИВЕ АНДРИЋА, коло 4, књ. 19, приредио Милан Алексић, Задужбина Иве Андрића, Београд, 2021. (број страна: 445; ISBN 978-86-81131-30-5; COBISS.SR-ID 54757641)
4. Члан Организационог одбора Округлог стола „Књижевни историчар и критичар Светислав Вуловић (1847–1898)” одржаног 29. јуна 2022. године у организацији Одбора за проучавање историје књижевности Одељења језика и књижевности САНУ.
5. Члан Организационог одбора Округлог стола „Српски писци и српско позориште од Првог светског рата до краја XX века” одржаног 03. октобра 2022. у организацији Одбора за проучавање историје књижевности Одељења језика и књижевности САНУ.
6. Члан Организационог одбора Научног скупа „Јаков Игњатовић у књижевности – поводом 200. годишњице рођења” одржаног 07. новембра 2022. у организацији Одељења језика и књижевности САНУ.
7. Учешће на Округлом столу „Књижевни историчар и критичар Светислав Вуловић (1847–1898)” одржаном у САНУ 29. јуна 2022. године у организацији Одбора за проучавање историје књижевности Одељења језика и књижевности САНУ на коме сам поднела реферат под насловом „Светислав Вуловић као редактор”.

8. Учешће на Округлом столу „Српски писци и српско позориште од Првог светског рата до краја XX века” одржаном у САНУ 03. октобра 2022. године организацији Одбора за проучавање историје књижевности Одељења језика и књижевности САНУ на коме сам поднела реферат под насловом „Нушићева позоришна естетика између репертоарске политике и драмске уметности” и била један од председавајућих прве седнице.
9. Учешће на Научном скупу „Јаков Игњатовић у књижевности – поводом 200. годишњице рођења” одржаном у САНУ 07. новембра 2022. у организацији Одељења језика и књижевности САНУ на коме сам поднела реферат под насловом „Фигура мемоаристе – прилог тумачењу *Мемоара* Јакова Игњатовића”.
10. Члан Уређивачког одбора *Филолошког прегледа*, научног часописа Филолошког факултета Универзитета у Београду (М51).

СЕЛЕКТИВНА БИБЛИОГРАФИЈА ЗА 2022. ГОДИНУ

РАДОВИ

1. Зорица Несторовић, „Прилог тумачењу песме *Над Костом Руварцем* Лазе Костића”, *Глас CDXXXII Српске академије наука и уметности*, Одељење језика и књижевности, књ. 32 – 2022, САНУ, Београд, 2022, стр. 71–90.
2. Зорица Несторовић, „Утицај позоришта на развој драмских врста у српској књижевности”, у зборнику радова: *Српски књижевници и српско позориште до Првог светског рата*, Научни скупови, Српска академија наука и уметности, књ. 203, Одељење језика и књижевности, књ. 34, САНУ, Београд, 2022, стр. 81–92.
3. Зорица Несторовић, „Фрагмент о Ђуђутима”, *Свеске Задужбине Иве Андрића*, год. XLI, св. 39/2022, стр. 71–88.
4. Зорица Несторовић, „Културна историја Срба Јована Деретића или о витализму српске културе”, предговор у: Јован Деретић, *Културна историја Срба*, Лагуна, Београд 2022, стр. 15–26.

15) Др Ненад Николић, редовни професор:

Извештај о раду у 2022. години

Током летњег семестра академске 2021/22. године држао сам наставу из предмета *Српска књижевност XVIII и XIX века (I)*, *Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма и предромантизма* и *Српска књижевност XVIII и XIX века* на основним студијама, и предмета *Увод у савремене теорије књижевне историје* на докторским студијама. Током зимског семестра академске 2022/23. године држао сам наставу из предмета *Српска књижевност XVIII и XIX века (I)*, *Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма и предромантизма* и *Историја српске књижевности III* на основним студијама и *Традиција просвећености у српској књижевности* на мастер студијама. Докторандкиња којој сам био ментор одбранила је докторску дисертацију. Учествовао сам у раду Статутарне комисије Филолошког факултета као њен члан и у раду Етичке комисије Филолошког факултета као заменик члана. Изабран зам за члана Матичног научног одбора за језик и књижевност (са петогодишњим мандатом) и учествовао у његовом раду. Учествовао сам на научном скупу *Кроз капије будућих времена (Радован*

Бели Марковић), а објављени су ми реферати са два научна скупа одржана 2021. године, и популарно писан сажетак једног од њих у календару *Даница* Вукове задужбине. Без тражења слободне године ради континуираног научног рада, од марта до августа сам – по позиву Српске књижевне задруге – за Коло у јубиларној 130. години написао књигу *Бранко, романтичарски песник*. Књига је представљена на Радио Београду 2 и у Народној библиотеци Србије.

Објављено:

Бранко, романтичарски песник (Коло СХIV, књига 765); Београд: Српска књижевна задруга, 2022.

„Проблем идентитета националне књижевности у међународном контексту“, у зборнику: *Идентитетске промене: српски језик и књижевност у доба транзиције. Зборник радова са тематског научног скупа одржаног у Српској књижевној задрузи 24. јуна 2021. године*; Јагодина – Београд: Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу – Српска књижевна задруга, 2022; стр. 25-37.

„Канон српске књижевности у историјама српске књижевности“, у зборнику: *Канон српске књижевности. Зборник радова са Друге интеркатедарске србистичке конференције, одржане у НОКЦ „Вук Караџић“ у Тришћу 18-20. јуна 2021*; Београд: Завод за унапређивање образовања и васпитања, 2022; стр. 275-282.

„Канон и историја књижевности: проблем листе“; Београд: *Даница. Српски народни илустровани календар*, за годину 2022, год. ХХIХ, Вукова задужбина, 2022; стр. 303-309.

„Да Филолошки факултет никоме и никада не затвори врата! (Одговор на „Протестно писмо слависта Србије поводом рата у Украјини“ (*Данас*, 28. фебруар 2022)“; Београд: *Печат: Лист слободне Србије*, бр. 707, 25. март 2022; стр. 50-51.

План рада за 2023. годину

Током летњег семестра академске 2022/23. године држаћу наставу из предмета *Српска књижевност ХVIII и ХIХ века (I), Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма и предромантизма* на основним студијама и *Увод у савремене теорије књижевне историје и Историја историографије српске књижевности* на докторским студијама. Током зимског семестра академске 2023/24. године држаћу наставу из предмета *Српска књижевност ХVIII и ХIХ века (I), Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма и предромантизма* и *Српска књижевност ХVIII и ХIХ века* на основним студијама, и *Традиција просвећености у српској књижевности* на мастер студијама. У зависности од интересовања студената, бићу ментор приликом израде завршних дипломских и мастер радова, и докторских дисертација. Као члан Статутарне комисије и заменик члана Етичке комисије учествоваћу у раду ових тела Филолошког факултета. Као члан Матичног научног одбора за језик и књижевност учествоваћу у његовом раду. Учествоваћу на научним скуповима и у промоцији факултета држећи јавна предавања и представљајући књигу *Бранко, романтичарски песник*.

16) Др Михајло Пантић, редовни професор:

Током 2022. године држао сам предавања из предмета *Јужнословенска компаратистика / Преглед јужнословенских књижевности* и изборног курса *Креативно писање*. На докторским студијама држао сам консултације из курса *Приповедачке поетике у српској књижевности 19. и 20. века*. Објавио сам више чланака у публикацијама, као и књигу

књижевнокритичких текстова *И тако даље, читати*. Приредио сам антологију добитника Европске награде за поезију *Изнад хоризонта* и зборник *Сазвежђе Васка Поне*, посвећен стогодишњици рођења тог песника.

17) Др Славко Петаковић, редовни професор:

У току 2022. године држао сам предавања на основним студијама из Прегледа књижевности ренесансе и барока за наставне групе 01, из Књижевности од ренесансе до рационализма за наставну групу 05 и Историје књижевности ренесансе и барока за наставну групу 06. На мастер студијама држао сам предавања у оквиру курса Европски оквири дубровачког сатиричног песништва. У склопу редовних активности био сам ментор и члан комисија за одбрану дипломских и мастер радова. Осим наставних часова редовно сам држао консултације за студенте основних, мастер и докторских студија. Од почетка 2022. године вршио сам дужност заменика Управника Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима, а од 3. 10. 2022. године на дужности сам Управника Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима. Као члан и заменик председника Савета Међународног славистичког центра у Београду учествовао сам у планирању и организовању организације текућих активности МСЦ-а. Осим на редовним наставним активностима на Филолошком факултету у Београду, био сам ангажован у уредништвима *Књижевности и језика*, *Годишњака катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима*, *Књиженства*, *Света речи*, зборника *Научни састанак слависта у Вукове дане*. Током 2022. године био сам представник Филолошког факултета у Већу групација друштвено-хуманистичких наука на Универзитету у Београду.

Током 2022. године штампани су ми следећи радови:

Јован Дучић и „Српски књижевни гласнике“ (1901–1914), зб. *Јован Дучић – песник и дипломата. Поводом сто педесет година од рођења* (зборник радова са научног скупа одржаног 9. и 10. децембра 2021. године), Српска академија наука и уметности, Научни скупови књ. ССХ, Председништво књ. 20, Београд, 2022, 93–104.

Дубровачка књижевност у историјама српске књижевности, *Philologia Serbica*, II, 2, 2022, 72–93.

Света Гора у путописној прози Милоша Перовића, зб. *Средишта српске културе у путописној прози* (зборник са научног скупа одржаног 21. маја 2021. године), Андрићев институт, Вишеград, 2022, 7–26.

18) Др Предраг Петровић, редовни професор:

Одржавање наставе на свим нивоима студија

У току летњег семестра 2022. године на основним студијама држао сам предавања из Српске књижевности 20. века, Тумачења књижевног дела: савремена проза, Поетика савремене српске књижевности, Историја српске књижевности 4.

У току зимског семестра 2022. године на основним студијама држао сам предавања из Српске књижевности 20. века, Тумачења књижевног дела: савремена поезија, Поетика

савремене српске књижевности. На мастер студијама држао сам предавања из курса Српска књижевност и филма а на докторским студијама из курса Српска поезија у 20. веку.

Чланство у комисијама за мастер и докторске радове

У току 2022. био сам ментор и председник комисије за одбрану следећих мастер радова:

Николић Душан, Поетика романа Радослава Петковића
Микић Урош, Виталистички импулс у збирци *Граддилиште* Бранислава Петровића
Хацић Марко, Слика Великог рата у роману *Дан шести* Растка Петровића

У 2022. години изабран сам за метора следећих докторских дисертација:

Милан Милошевић, „Поетичке особености прозе у траперицама у српској и хрватској књижевности“;
Лазар Бојичић, „Иронија у драмама Борислава Пекића“;
Аница Радосављевић, „Женски ликови у романима Добрице Ћосића“;
Бојана Симић Туфегчић, „Феномен зла у прози Миодрага Булатовића“.

Радови објављени у 2022. години:

Предраг Петровић, „*Време смрти* Добрице Ћосића у контексту српских романа о Великом рату“, у зборнику радова *Романи Добрице Ћосића*, уредник Јован Делић, Српска академија наука и уметности, Београд, 2022, стр. 97–108.
ISBN 978-86-7025-951-5

Предраг Петровић, „Есеји Јована Дучића о прози српске модерне“, у зборнику радова *Јован Дучић, песник и дипломата*, уредник Зоран Кнежевић, Српска академија наука и уметности, Београд, 2022, стр. 393–402.
ISBN 978-86-7025-945-4

Учествовање на националним и међународним конференцијама

У току 2022. учествовао сам на следећим научним конференцијама: 52. научни састанак слависта у Вукове дане, у организацији Међународног славистичког центра у Београду; „Поезија Милоша Црњанског“ у Требињу, априла 2022, у организацији Института за књижевност и уметност у Београду; „Поетски светови Васка Попе“ у Новом Саду, новембра 2022, у организацији Матице српске.

Учествовање у националним пројектима

У току 2022. био сам ангажован на пројекту „Смена поетичких парадигми у српској књижевности 20. века: национални и европски контекст“ Института за књижевност и уметност у Београду.

Чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству

Члан сам уредништва *Зборника Матице српске за књижевност и језик* и главни и одговорни уредник *Годишњака Катедре за српску књижевност и језика са јужнословенским књижевностима*.

Члан сам редакционог одбора едиције „Поетичка истраживања“ Института за књижевност и уметност у Београду.

Рецензирање радова у научним часописима

Био сам рецензент радова научног часописа *Зборник Матице српске за књижевност и језик* и *Анали Филолошког факултета*.

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству

Члан сам Управног одбора Универзитетске библиотеке „Светозар Марковић“ у Београду.
Члан сам Савета Међународног славистичког центра у Београду.

Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

Члан сам The Association for Slavic, East European & Eurasian Studies (ASEEES) са седиштем у Питсбургу (САД).

Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке.

Учествовао сам у семинарима и презентацијама уџбеника за наставнике средњих школа у оргнаизцији издавачке куће Klet.

Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма

Члан сам катедарске комисије за акредитацију докторских академских студија.

План активности за 2023. годину

Поред текућих наставних и научних обавеза, у току 2023. године планирам учешће на неколико научних скупова: међународном научном скупу о Иви Андрићу у Љубљани, о поезији Лазе Костића у Требињу, о Књижевности и филму и Поетици кратког романа у Београду.

19) Др Соња Петровић, ванредни професор:

Ангажовање у настави

У току 2021/2022. године редовно сам одржавала наставу и остале наставне активности на свим нивоима студија. На основним студијама држана су предавања и вежбања из предмета: Књижевни фолклор (2+2), зимски и летњи семестар, група 06, предавања и вежбања; Поетика народне књижевности (2+0), летњи семестар, група 06, предавања. Изборни предмет: Теренско истраживање фолклора (2+0), зимски семестар, предавања. На мастер студијама: Усмена предања и легенде у систему фолклорне културе (2+2), зимски семестар, предавања. Докторске студије: Усмена историја, предавања.

Библиографија за 2022.

Објављени радови

- Petrović, Sonja, Vlach Paupers: Formula and Layers of Meaning, in: *Weathered Words. Formulaic Language and Verbal Art*. Edited by Frog and William Lamb. Publications of the Milman Parry Collection of Oral Literature, #6. Harvard University Press, 2022, 81–101. ISBN 9780674278394
- Петровић, Соња, У спомен на професорку Наду Милошевић-Ђорђевић (1934–2021) – фрагменти о њеном научном раду, Даница, српски народни илустровани календар за годину 2022, Вукова задужбина, Београд, 2022, 254–263. ISSN 0354-4974.

Учешће на конференцијама

- Sonja Petrović, Visualizing Characters in Folk Narratives and Graphic Novels: Transformation of Visual Identity Through Cloths, rad izložen na konferenciji: Folk Narrative and the Visual Arts: Fashion, Design, Materials and Media, The International Society for Folk Narrative Research (ISFNR) Interim Conference at London College of Fashion, University of the Arts London, 20–23 July 2022.
- Соња Петровић, „Поред Топлице, путописне белешке“ Тихомира Р. Ђорђевића, рад изложен на 52. Међународном научном састанку слависта у Вукове дане, 14–19. септембар 2022, МСЦ, Београд, Нови Сад, Тршић.
- Sonja Petrović, Complexity and diverseness of the “Gypsy” character in South Slavic folk narratives, rad izložen na konferenciji: 2022 Annual meeting of the Gypsy Lore Society and conference on Romani studies, September 28–30, 2022, Serbian Academy of Sciences and Arts, Belgrade, Serbia.

Учешће на пројектима

- Учешће на пројекту које финансира Министарство културе и информисања („Обезбеђивање библиотечко-информационе подршке за чување, заштиту и коришћење елемената фолклорног и језичког културног наслеђа: обрада, похрањивање и презентација материјала са теренских истраживања“), носилац: Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“, Београд.

- Учешће на пројекту Одбора за Народну књижевност САНУ, руководилац дописни члан САНУ проф. др Љубинко Раденковић.

Менторство и чланство у комисијама за одбрану радова

Била сам ментор при изради два завршна мастер рада, кандидаткиње: Јелена Богић и Dinyi Liu. Била сам члан комисије за одбрану дипломских радова двојице кандидата: Константин Ађанин и Александар Буквић.

Чланство у комисијама за избор у звање

Била сам члан комисије за избор у звање мср Ане Савић, Институт за књижевност и уметност (звање истраживач сарадник). Такође и члан комисије за избор асистента за предмет Народна књижевност и Књижевни фолклор, Филолошки факултет Универзитета у Београду.

Уредништво

Главни уредник часописа Фолклористика (Удружење фолклориста Србије, Филолошки факултет, Београд, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“, Београд)

Рецензије

Рецензије за међународни часопис The Yearbook of Balkan and Baltic Studies 2613-7844 (print), 2613-7852 (online).

Рецензије за књиге: 1. Момчило Златановић, Нишна се звезда по ведро небо, Народне песме из Враћа и околине, Поновљено издање, Народни универзитет Враће, 2022; 2. Гордана Горуновић, Огледи из антропологије књижевности и етнографије, Српски генеалогски центар, Етнолошка библиотека, Посебна издања 15, Београд 2022.

Чланство у научним одборима и друштвима

Члан Удружења фолклориста Србије

Члан Одбора за народну књижевност САНУ

Члан Комисије за предања (The Committee of the Belief Narrative Network) при Међународном друштву за проучавање народне прозе (International Society for Folk Narrative Research)

Чланство у стручним органима

Члан Већа докторских студија на Филолошком факултету

Ангажовање у настави на другим факултетима

Ангажована као професор на предмету Народна књижевност на Факултету музичке уметности (Катедра за етномузикологију), Универзитет уметности у Београду, са два часа недељно, зимски и летњи семестар.

План рада за 2023. годину

У 2023. години у плану је објављивање једне монографије и једне приређене књиге, објављивање два рада у часопису и учешће на међународном скупу.

20) Мср Ирена Плаовић, асистент:

I Настава:

- Вежбе из Историје средњовековне књижевности
- Сарадња на предмету Проучавање српске књижевности 3: Стара српска књижевност и Библија
- Од школске 2022/23. Сарадња на предмету Техника академског писања на мастер студијама
- Сарадња на предмету Класици српске књижевности
- Консултације

II Објављени радови:

- Плаовић, Ирена. *Ка литерарности старе српске књижевности*, Научни састанак слависта у Вукове дане 51/2, Београд 2022. 57–69
- Плаовић, Ирена. *Словени у свету логике (Јанис Какридис: Аргументација код православних Словена у средњем веку. Ниш: Међународни центар за православне студије/ Центар за византијско-словенске студије, 2019, 269 стр.)* Књижевна историја, год. 53, бр. 175, 2021. 441–447

III Учешће на скуповима:

- Бугарско-српске књижевне везе (у онлајн формату 2022): *Реторички портрет Григорија Цамблака*
- The Twenty-Third Biennial Conference of the International Society for the History of Rhetoric/23. бијенална конференција Међународног друштва за историју реторике, Најмеген, Холандија 2022: *Topics and Rhetoric of Serbian Medieval Encomia*
- XXVI-я Интердисциплинарен колегиум по стара бугарска литература и култура в памет на проф. Петър Динев. Софија 2022.: *Тржаство мученика: упоредна аналза Цамблаковог Похвалног слова великомученику Георгију и Слова о светом кнезу Лазару непознатог Раваничанина*
- Византијско-словенска читенија, Ниш 2022: *О чему говоримо када говоримо о говорима у средњем веку?*
- Савремена филолошка истраживања, Филолошки факултет, Београд 2022: *Реторика рукописне културе*

IV Гостујућа предавања:

- Филолошка гимназија, 2022: *Увод у средњовековну књижевност*
- Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, 2022: *Реторика косовских списа*

- Тршић, 2022, у оквиру програма Класици српске књижевности: *Шта је средњовековна књижевност, Светосавска књижевност, Житије као класичан жанр, Косовски наративи*

V Остале активности:

- Предата докторска дисертација *Реторичко наслеђе српског средњовековља: слова и похвале*
- Учешће у осмишљавању и реализацији плана дигиталног представљања Катедре, који је до сада спроведен у две фазе – отварање и вођење Инстаграм налога Катедре, и покретање подкаста Српска књижевност, на различитим платформама
- Учешће у раду Тима за промоцију Филолошког факултета
- Учешће у организацији низа активности у оквиру иницијативе Разговори с Катедром
- Учешће у међународном пројекту Bulgarian-Serbian Literary and Cultural Relations in the Context of Byzantine Civilization (Византолошки институт САНУ, Институт за литературу БАН)
- Учешће на пројекту Поетика српског реализма
- Учешће у припреми пројекта IFOSLEC који конкурише за финансирање у оквиру програма ИДЕНТИТЕТИ Фонда за науку Републике Србије

ПЛАН ЗА 2023. ГОДИНУ

Одбрана докторске дисертације и рад на припреми рукописа за штампу, као и на припреми радова изложених на конференцијама током 2022. године. Учешће на конференцији посвећеној светом Сави и Доментијану у мају 2023. Редовно одржавање наставе и консултација на свим предметима предвиђеним садашњом и новом акредитацијом.

21) Др Немања Радуловић, редовни професор:

Активности наставника које Универзитет препознаје као релевантне (преузето из *Правилника о минималним условима за стицање звања наставника на Универзитету*):

Одржавање наставе на свим нивоима студија

Држао часове из предмета Народна књижевност (обавезни; основне) и Историја српске књижевности I (обавезни-01/изборни-ЈКК; основне); Староиндијска проза и компаративна фолклористика (изборни; основне); Поетика формулативности (изборни; мастер); Слика, симбол и памћење у фолклору (изборни; докторске); Књижевност и езотеризам (изборни; докторске).

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове:

Учествовао у одбрани докторске тезе Александре Бјелић "Војислав М. Јовановић Марамбо као проучавалац усмене књижевности" (као ментор) 20.09. 2022.

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима:

уредништво зборника

Уредник зборника *Dimitrije Mitrinović. New Perspectives* (Belgrade, Faculty of Philology) Филолошки факултет БУ, 2022. Електронско издање. ISBN 978-86-6153-696-0 https://doi.org/10.18485/mitrinovic_np.2022

радови у часописима

„Друга свест' у српској књижевности и култури 19.-раног 20. века“, *Годишњак Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима* 17 (2022)
„Мемоаристика и 'друг' фолклор“, *Български фолклор* XLVIII/2 (2022)
„Miguel Serrano's Diplomatic Mission in Communist Yugoslavia“, *FIDELE SIGNACULUM. Írások Szőnyi György Endre tiszteletére /Writings in Honour of György Endre Szőnyi.* szerk. / edited by Kiss Attila, Matuska Ágnes, Péter Róbert. Szeged, SZTE BTK Angol-Amerikai Intézet /University of Szeged, Institute of English and American Studies, 2022, ISBN 978-963-306-906-6. Стр. 867-878.

Учествовање на националним и међународним конференцијама:

Међународни научни скуп „Cultural Transfer Europe-Serbia. Methodological Issues and Challenges“, 8. 4, Факултет политичких наука. Реферат „Romanticism and Folklore: A Case of Bilateral Cultural Transfer Europe-Serbia-Europe“.

Међународни научни скуп „Филозофија Ксеније Атанасијевић“, 26-27. 5, Филозофски факултет БУ. Реферат „Ксенија Атанасијевић и Рабиндранат Тагор“.

Национални скуп „Снови, пророчанства и измењена стања свести у фолклорним жанровима“, 4.11, Институт за књижевност и уметност. Реферат „Пророчанства као жанр градског фолклора“.

Национални скуп „Културни трансфер Европа-Србија у 19.веку“, 30.11, Институт за европске студије. Реферат: „Ново схватање мита у српској култури 19.в. као културни трансфер“

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима:

Културни трансфер Европа-Србија (CTES) (ИДЕЈЕ)

Председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа

Члан научног одбора националног скупа "Снови, пророчанства и измењена стања свести у фолклорним жанровима", 4.11. Институт за књижевност и уметност.

Председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству

Члан редакције часописа *Philologia mediana*

Рецензирање радова у научним часописима

Numen. International Review for the History of Religions

Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор

Narodna umjetnost

Савремена српска фолклористика 11

Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

ISFNR (International Society for Folk Narrative Research)

ESSWE (European Society for the Study of Western Esotericism)

Удружење фолклориста Србије

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.

Члан Издавачког савета и заменик председника

Учешће у активностима популаризације науке

Организовање разговора о зборнику *Индија и српска књижевност*- Доситејева задужбина, 3. 6.

Јавно предавање „Симболична тумачења бајки“, Центар за културу Смедерево, 23.11.

Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

Члан Одбора за народну књижевност САНУ

Члан board-а BNN (Belief Narrative Network, делује унутар ISFNR)

Члан board-а ESSWE (European Society for the Study of Western Esotericism)

Члан steering committee CEENASWE (Central and Eastern European Network for the Academic Study of Western Esotericism, делује унутар ESSWE)

Члан комисије за награду за најбољу докторску тезу коју додељује ESSWE

Члан Комисије за фолклор Међународног комитета слависта (МКС)

22) Др Тања Ракић, доцент:

Као доцент на предметима Историја књижевности ренесансе и барока, Преглед књижевности ренесансе и барока и Књижевност од ренесансе до рационализма држала сам вежбе у другом семестру школске 2021/2022. године и у првом семестру 2022/2023. године (укупно шест часова вежбања). На предмету Поетика књижевности ренесансе и барока држала сам, током другог семестра 2021/2022. године, предавања студентима групе 06 (2 часа предавања). Државала сам консултативну наставу за студенте прве, пете и шесте групе. Рад са студентима подразумевао је и учешће у испитним роковима, где сам, заједно са проф. др Славком Петаковићем, испитивала на усменим испитима. У првом семестру текуће школске године одржавала сам и консултативну наставу студентима мастер студија на предмету Наслеђе старог Дубровника у српској књижевности XIX и XX века. Била сам члан комисије у изради мастер радова (Марија Јанићијевић 2021/11468, тема: Женски ликови у драмама Марина Држића; Јана Петровић 2021/11473, тема: Пригодна поезија Динка Златарића).

У оквиру пројекта ИДЕНТИТЕТИ узела сам учешће у тиму пројекта *Идентитет и страх: стара српска књижевност у европском контексту* (руководилац: проф. др Бошко Сувајџић). Пројекат није прошао други круг евалуације.

Обављала сам задужења везана за секретарске послове у часописима „Братство“ и „Прилози за књижевност језик, историју и фолклор“.

Држала сам лекторске часове једанаестој генерацији студената на пројекту „Свет у Србији“ која је 2022. године окупила око двеста иностраних студената. Наставу сам држала од 20. априла до 15. августа, а била сам ангажована и у оцењивању студентских постигнућа. Наставу сам држала два пута недељно у априлу (дванаест часова недељно), да бих од средине маја наставу држала четири пута недељно (двадесет четири часа недељно).

Била сам ангажована на пројектима Друштва за српски језик и књижевност. У оквиру семинара за професоре српског као завичајног језика одржала сам предавање 15. августа на Филолошком факултету у Београду. Одржала сам два предавања (13. и 14. октобра) ученицима осмог разреда који су освојили награде на Књижевној олимпијади у просторијама Научно-образовног центра „Вук Караџић“ у Тршићу.

Рецензирала сам рад за зборник „Језик, књижевност, моћ“ Универзитета у Нишу.

Објављени радови и прикази:

Литерарни предлози у филму Заседа Живојина Павловића, у „Уметност Живојина Павловића: приче, светови, медији“, Институт за књижевност и уметност / Факултет драмских уметности, Београд, 2022, 121–136. (УДК: 791.231:327.323.3 821.163.41.09-31 Павловић Ж. 821.163.41.09-32 Исаковић А. 791.663-051 Павловић Ж. ; ISBN - 978-86-7095-292-8)

Бока, зборник радова из науке, културе и умјетности, 40, Херцег Нови, Градска библиотека и читаоница Херцег Нови, 2020, 278. стр., Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор, књига LXXXVIII, 2022, 197–200. [приказ]

Учешће на скуповима:

Учешће на 52. Међународном научном састанку слависта у Вукове дане („Путописи у српској књижевности“) са темом: *Слика Дубровника у путописима и новинским чланцима Рада Драинца.*

23) Др Наташа Станковић Шошо, доцент:

НАСТАВА НА ФИЛОЛОШКОМ ФАКУЛТЕТУ УНИВЕРЗИТЕТА У БЕОГРАДУ

На основним академским студијама држала је наставу из следећих обавезних предмета: *Увод у методику 05* (III година, група 05, 5. семестар), *Методика наставе књижевности* (III година, група 05, 6. семестар), *Методичка пракса 06* (IV година, група 06, 7. семестар). Била је укључена у реализацију наставе на изборним предметима: *Класици српске књижевности* (за студенте I и II године група 05 и 06 у 2. и 4. семестру). На мастер академским студијама модула *Српска књижевност* држала је наставу са проф. др Зоном Мркаљ из обавезног предмета *Методика наставе књижевности* (V година, 9. семестар) и Педагошка пракса (V година, 9. семестар) са проф. др Зоном Мркаљ и асс. мср Миланом Вурдељом. Држала је наставу на изборном курсу *Књижевно дело Бранислава Нушића у настави* (V година, 9. семестар) и са проф. др Драганом Вукићевић из изборног предмета *Интермедиијалност у настави књижевности* (V година, 9. семестар). На модулу *Култура у дијалогу* ангажована је на изборном предмету *Теорија и методика изучавања књижевности у интеркултуралном контексту* (9. семестар). Одлуком Наставно-научног већа из јуна 2021. године именована је са проф. др Зоном Мркаљ за наставника докторским студијама на изборном предмету *Савремена методичка истраживања у настави књижевности и српског језика*. Држала је консултативну наставу у зимском семестру. Била је ментор у изради 33 завршна рада из Методике наставе књижевности и српског језика на основним и мастер академским студијама, и члан комисија при одбрани завршних радова на основним и мастер академским студијама за 8 студента.

- **Ментор у изради Завршног рада из Методике наставе књижевности и српског језика на основним академским студијама**
 1. Андријана Бабић (2014/0265), *Наставна интерпретација приповедака У ноћи и Увела ружа Борисава Станковића*, 11. 2. 2022.
 2. Ирина Марјановић (2015/001111), *Наставно проучавање песме Суматра Милоша Црњанског*, 11. 2. 2022.
 3. Ивана Живковић (2016/1368), *Методички приступ раду драмске секције у средњој школи*, 11. 2. 2022.

4. Ивана Крчар (2014/00177), *Наставна интерпретација епских народних песама о Косовском боју*, 14.2.2022.
 5. Ана Драшковић (2017/01142), *Наставна интерпретација поезије Стевана Раичковића у основној школи*, 13. 6. 2022.
 6. Павле Грбовић (2015/00194), *Наставна обрада лирских песама Милана Ракића у школи*, 13.6.2022.
 7. Сара Петровић (2016/01248), *Наставна интерпретација приповедака Симе Матавуља у школи*, 30.6.2022.
 8. Филип Љубојевић (2016/01239), *Наставна интерпретација комедије Покондирена тиква Јована Стерије Поповића у основној школи*, 6.7.2022.
 9. Ангелина Пуношевац (2016/01247), *Наставна интерпретација приповедака Петра Кочића у школи*, 6.7.2022.
 10. Јана Јовановић (2014/0221), *Наставна интерпретација романа Нечиста крв Борисава Станковића у гимназији*, 6.7.2022.
 11. Анастасија Чупић (2017/01171), *Наставна интерпретација збирке приповедака Деца Иве Андрића*, 13.9.2022.
 12. Невена Стајковић (2014/0234), *Наставна обрада приповедака Борисава Станковића у средњој школи*, 22.9.2022.
 13. Драгана Ћосовић (2015/0157), *Наставна проучавања романа Употреба човека Александра Тишме*, 26. 9. 2022.
 14. Исидора Петровић (2014/0153), *Наставно проучавање романа Мамац Давида Албахарија у четвртном разреду гимназије*, 28.9.2022.
 15. Анђелка Панић (2017/01231), *Наставна интерпретација песме Ноћ скупља вијека Петра II Петровића Његоша у средњој школи*, 28. 9. 2022.
 16. Нада Живановић (2017/01157), *Наставна интерпретација романа Дервиш и смрт Меше Селимовића*, 28. 9. 2022.
 17. Александра Живковић (2017/01230), *Наставна интерпретација Коштане Борисава Станковића у средњој школи*, 28.9.2022.
 18. Јелена Лазаревић (2011/00178), *Наставне интерпретације приповедака Прва бразда и Глава шећера Милована Глишића у основној и средњој школи*, 28.9.2022.
 19. Бранка Планић (2015/00135), *Наставна интерпретација комедије Госпођа министарка Бранислава Нушића*, 28.9.2022.
 20. Марина Пешић (2017/1187), *Наставне интерпретације приповедака Поход на Мјесец и Чудесна справа Бранка Ћопића*, 28.9.2022
 21. Иванка Пантовић (2017/1228), *Наставна интерпретација приповедака Аска и вук и Књига Иве Андрића у основној школи*, 28.9.2022.
 22. Анђелија Брадић (2017/1174), *Наставна интерпретација песме Santa Maria detta Salute Лазе Костића*, 28. 9. 2022.
- **Члан комисије на одбрани Завршног рада из књижевности на основним студијама**
 1. Тамара Ђурић (100253), *Интерпретација домаће лектуре Ципела на крају света Дејана Алексића*, 30. 6. 2022.
 2. Душан Шаренац (100238), *Нечиста крв Боре Станковића у настави књижевности и драмској радионици*, 30. 6. 2022.
 - **Ментор за израду Завршног мастер рада ма МАС**
 1. Марија Матић (2020/1341)

2. Јована Медан (2021/11560), *Ученик као појединац - Приступ у настави српског језика и књижевности ученицима са ССУ, ADHD-ом и аутизмом*, 13.6.2022.
 3. Невена Богичевић (2021/1156), *Настава српског језика и књижевности у нематерњем окружењу на примеру Српске основне школе „Никола Тесла» у Будимпешти*, 13.6.2022.
 4. Јелена Филиповић (2021/11554), *Употреба платформе „Ментиметер» у настави српског језика и књижевности*, 13. 6. 2022.
 5. Весна Илић (2021/1151), *Примена дигиталних платформи и алата приликом реализације наставе Српског језика и књижевности на даљину*, 30.6.2022.
 6. Тијана Станојевић (2021/11505), *Инклузија у настави српског језика и књижевности*, 30. 6. 2022.
 7. Милица Петровић (2021/11499), *Наставна интерпретација збирке приповедака Велика деца Антонија Исаковића*, 30.6.2022.
 8. Неда Ђенисијевић (2020/11607), *Наставна интерпретација приповетки Ги де Мопасана у билингвалној настави*, 30. 6. 2022.
 9. Миона Гајић (2021/11495), *Наставна обрада приповедака Ресимић добошар и Рековалесценти Драгише Васића у гимназији*,
 10. Тамара Видаковић (2021/11599), *Наставна интерпретација романа Мамац Давида Албахарија*,
 11. Данијела Радосављевић (2021/11469), *Наставна интерпретација романа Кад су цветале тикве Драгослава Михаиловића у средњој школи*,
 12. Милица Јанковић, *Наставна интерпретација поезије Васка Поне у гимназији*, 30. 8. 2022.
 13. Невена Цаковић (2021/11511), *Улога театра у средњошколском образовању*, 29. 9.2022.
- **Члан Комисије за одбрану Завршног мастер рада**
 1. Драгана Димитријевић (2020/2021),
 2. Милица Јовановић (2020/11624), *Развој литерарних мотива у приповеткама Први пут с оцем на јутрење и Ветар Лазе Лазаревића*,
 3. Бојана Пејовић (2019/11254),

Објављен научни рад:

1. *Видео-игра Баш-Челик и савремена настава српског језика*, Наташа Станковић Шошо, *Детињство*, 2022/01, Година XLVIII, бр. 1, ISSN 0350-5286, UDC 821-93, Нови Сад: Змајеве дечје игре, уредник Зорана Опачић, стр. 173–183, (37.091.3::811.163.41:795) **M51 (3 бода)**

Радови у штампи:

1. *Примена дигиталног издаваштва у настави*, рад изложен на научном скупу *Дигитална хуманистика и словенско културно наслеђе* у организацији Комисија за електронске библиотеке и дигиталну хуманистику МКС-а, Комисија за словенски свет и културе на Путу свиле МКС-а и Комисија за наставу словенских језика и књижевности МКС-а, одржане 28. и 29. јуни 2021. године.
2. *Књижевно стваралаштво Мирослава Антића у настави*, рад саопштен на научном скупу *Поетика Мирослава Антића* 16. 11. 2021. године на Учитељском факултету у Београду.

3. *Лик Светог Саве у народној књижевности*, рад изложен на међународном округлом столу *Александар Невски и Сава Сербскиј: подвиг и свјатост в языке, литературе, культуре, истории*, у организацији Института славјановедения Российской академии наук и Универзитета Косыгина у Москви 24. новембра 2021. године.
4. II *Международная научная конференция Слово. Текст, источник: методология современного гуманитарного исследования*, 22.4.2022., Москва, РГУ им А.Н.Косыгина, Институт славјановедения РАН. Тема: заступљеност стваралаштва руских писаца у српским позориштима.
5. Међународни научни скуп: „Нови хоризонти васпитања и образовања“ на Учитељском факултету у Београду, 28. 5. 2022. Тема: Интермедијалност у настави књижевности (коауторски рад са проф. др Драганом Вукићевић). Рад је у штампи.

СТРУЧНИ РАДОВИ

1. Уџбеници за основну школу и гимназије

1. *Бескрајне речи*: читанка за српски језик : за четврти разред основне школе / [приредиле] Наташа Станковић-Шошо, Соња Чабрић ; [израда мапа Иван Матејић] ; [илустрације Коста Миловановић ... и др.]. - 2. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Суботица: Ротографика). - 263 стр.: илустр.; 27 cm + [8] картица за исецање + [2] листа са књижевним врстама и појмовима. - Текст ћир. и лат. - Решења: стр. 258-263. - Библиографија: стр. [264].
2. *Језичко благо*: граматика српског језика за пети разред основне школе / Светлана Слијепчевић, Наташа Станковић Шошо, Бошко Сувајцић; [илустратор[и] Младен Ђуровић, Драшко Тубић ; фотографије Далибор Даниловић]. - 5. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 210 стр.: илустр.; 29 cm. - Решења: стр. 197-210.
3. *Језичко благо*: граматика српског језика за осми разред основне школе / Светлана Слијепчевић Бјеливук, Наташа Станковић Шошо, Бошко Сувајцић; [илустрације Коста Миловановић]. - 2. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 208 стр.: илустр. ; 29 cm.
4. *Језичко благо*: граматика српског језика за седми разред основне школе / Светлана Слијепчевић Бјеливук, Наташа Станковић Шошо, Бошко Сувајцић; [илустрације Инес Главаш, Младен Ђуровић; фотографије Анђела Петровски]. - 4. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 205 стр.: илустр.; 29 cm. - Решења: стр. 191-205.
5. *Језичко благо*: граматика српског језика за шести разред основне школе / Светлана Слијепчевић Бјеливук, Наташа Станковић Шошо, Бошко Сувајцић; [илустрације Младен Ђуровић]. - 4. изд.- Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 242 стр.: илустр.; 29 cm. - Решења: стр. 219-242.
6. *Реч по реч*: читанка за српски језик: за први разред основне школе / [приредиле] Наташа Станковић-Шошо, Маја Костић; [израда букварских писаних слова Еуген Славик]; [илустрације Никола Витковић ... [и др.]]. - 5. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Бугарска: Vulvest print). - 108 стр.: илустр.; 29 cm.
7. *У свету речи*: читанка за српски језик: за трећи разред основне школе / [приредиле] Наташа Станковић Шошо, Маја Костић; [илустрације Коста Миловановић, Марица Кицушић, Бранко Јовић]. - 3. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Суботица:

Ротографика). - 182 стр. илустр. ; 29 cm + [7] картица. - Текст ћир. и лат. - Решења: стр. 178-182.

8. *Уз речи растемо*: читанка за српски језик за други разред основне школе / [приредили] Наташа Станковић-Шошо, Маја Костић; [илустрације Небојша Дедић, Коста Миловановић; израда штампаних и писаних слова Еуген Славик]. - 4. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Суботица: Ротографика). - 156 стр.: илустр.; 29 cm + картице ([7] листова

9. *Уметност речи*: читанка за осми разред основне школе / [приредила] Наташа Станковић-Шошо; [илустрације Иван Шаиновић, Небојша Дедић, Кристина Радомировић]. - 2. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Цицero). - 272 стр.: илустр.; 29 cm. - Текст ћир. и лат. - Решења: стр. 266. - Мали речник књижевних термина: стр. 267-271. - Регистар.

10. *Уметност речи*: читанка за српски језик и књижевност за пети разред основне школе / [приредили] Наташа Станковић-Шошо, Бошко Сувајцић; [илустрације Небојша Дедић, Никола Виткоковић, Вид Радојковић]. - 3. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Цицero). - 218 стр.: илустр.; 29 cm. - Текст ћир. и лат. - Решења: стр. 216-217. - Регистар.

11. *Уметност речи*: читанка за седми разред основне школе / [приредили] Наташа Станковић-Шошо, Бошко Сувајцић; [илустрације Небојша Дедић ... и др.]. - 3. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Цицero). - 247 стр.: илустр.; 27 cm. - Текст ћир. и лат. - Решења: стр. 245-246. - Регистар.

12. *Уметност речи*: читанка за шести разред основне школе / [приредили] Наташа Станковић Шошо, Бошко Сувајцић; [илустрације Миленко Стевановић ... и др.]. - 4. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Суботица: Ротографика). - 226 стр.: илустр.; 29 cm. - Текст ћир. и лат. - Регистар.

13. *Чаролија стварања*: читанка за српски језик и књижевност за осми разред основне школе / [приредили] Наташа Станковић Шошо, Бошко Сувајцић; [илустратор Младен Ђуровић]. - 2. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Бугарска). - 337 стр.: илустр.; 29 cm. - Текст ћир. и лат. - Азбучник стваралаца: стр. 326-332. - Решења: стр. 333-334.

14. *Чаролија стварања*: читанка за српски језик и књижевност за седми разред основне школе / [приредили] Наташа Станковић-Шошо, Бошко Сувајцић; [илустратор Младен Ђуровић]. - 3. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Суботица: Ротографика). - 255 стр.: илустр.; 29 cm. - Текст ћир. и лат. - Азбучник стваралаца: стр. 245-251. - Решења: стр. 252-253. - Регистар.

15. *Чаролија стварања*: читанка за српски језик и књижевност: за шести разред основне школе / [приредили] Наташа Станковић-Шошо, Бошко Сувајцић; [илустратори Младен Ђуровић, Владимир Сивцевич]. - 4. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Цицero). - 267 стр.: илустр.; 29 cm. - Текст ћир. и лат. - Азбучник стваралаца: стр. 259-263. - Решења: стр. 264-266. - Регистар.

16. *Радна свеска 5*: уз уџбенички комплет за српски језик и књижевност за пети разред основне школе / Наташа Станковић Шошо, Бошко Сувајцић, Јелена Срдич; [илустрације Драшко Тубић, Небојша Дедић, Нада Дамњановић]. - 4. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 128 стр.: илустр.; 29 cm. Решења: стр. 118-128.

17. *Радна свеска 6*: уз уџбенички комплет српског језика и књижевности: за шести разред основне школе / Наташа Станковић Шошо ... [и др.]; [илустрације Коста

- Миловановић ... [и др.]]. - 3. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 167 стр.: илустр.; 29 см. - Решења: стр. 154-167.
18. *Радна свеска 7: уз уџбенички комплет српског језика за седми разред основне школе / Наташа Станковић-Шошо ... [и др.]; [илустрације Бранко Јовић ... и др.]*. - 3. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 171 стр.: илустр.; 27 см. - Решења: стр. 160-171.
19. *Радна свеска 8: уз уџбенички комплет српског језика за осми разред основне школе / Наташа Станковић Шошо ... [и др.]; [илустрације Небојша Дедић, Иван Шаиновић, Кристина Радомировић]*. - 1. изд. - Београд: Нови Логос, 2021 (Београд: Службени гласник). - 210 стр.: илустр. 29 см. - Решења: стр. 195-210. - ISBN 978-86-6109-628-0.
20. *Радна свеска: уз уџбенички комплет српског језика и књижевности за други разред основне школе / Наташа Станковић Шошо, Јелена Срдић; [илустрације Младен Анђелковић ... [и др.]; [израда штампаних и писаних слова Еуген Славик]*. - 4. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 137 стр.: илустр.; 29 см. - Решења: стр. 125-137.
21. *Радна свеска: уз уџбенички комплет српског језика и књижевности за трећи разред основне школе / Наташа Станковић Шошо, Јелена Срдић; [илустрације Младен Анђелковић, Марица Кицућиш, Бранко Јовић]; [израда букварских штампаних и писаних слова Еуген Славик]*. - 3. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 170 стр.: илустр.; 29 см. - Текст ћир. и лат. - Решења: стр. 156-170.
22. *Радна свеска: уз уџбенички комплет српског језика и књижевности за четврти разред основне школе / Наташа Станковић Шошо, Јелена Срдић, Зорана Петковић; [израда мапа Иван Матејић]; [илустрације Александра Милошевић ... [и др.]]*. - 2. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 223 стр.: илустр.; 29 см. - Текст ћир. и лат. - Решења: стр. 196-222. - Библиографија: стр. [223].
23. *У потрази за језичким и књижевним благом: радна свеска за српски језик и књижевност за осми разред основне школе / Наташа Станковић Шошо, Светлана Слијепчевић Бјеливук, Бошко Сувајџић; [илустрације Коста Миловановић, Младен Ђуровић]*. - 2. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 193 стр.: илустр. 29 см. - Решења: стр. 176-193.
24. *У потрази за језичким и књижевним благом: радна свеска за српски језик и књижевност за пети разред основне школе / Наташа Станковић Шошо, Светлана Слијепчевић, Бошко Сувајџић; [илустратори Вид Радојковић, Младен Ђуровић, Драшко Тубић]*. - 5. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 120 стр.: илустр.; 29 см. - Решења: стр. 107-120.
25. *У потрази за језичким и књижевним благом: радна свеска за српски језик и књижевност за седми разред основне школе / Наташа Станковић Шошо, Светлана Слијепчевић Бјеливук, Бошко Сувајџић; [илустратори Вид Радојковић, Младен Ђуровић]*. - 4. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 168 стр.: илустр.; 29 см. - Решења: стр. 149-168.
26. *У потрази за језичким и књижевним благом: радна свеска за српски језик и књижевност за шести разред основне школе / Наташа Станковић Шошо, Светлана Слијепчевић Бјеливук, Бошко Сувајџић; [илустратори Владимир Сивцевич, Младен Ђуровић]*. - 4. изд. Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Службени гласник). - 164 стр.: илустр.; 29 см. - Решења: стр. 141-164.
27. *Читанка 1: српски језик и књижевност: уџбеник за први разред гимназије / [приредили] Наташа Станковић Шошо, Бошко Сувајџић, Славко Петаковић*. - 4. изд. -

Београд: Нови Логос, 2022 (Бугарска: Bulvest print). - 371 стр.: илустр.; 27 см. - Решења: стр. 364. - Библиографија: стр. 365-368.

28. *Читанка 2: српски језик и књижевност: уџбеник за други разред гимназије / [приредили] Бошко Сувајџић ... [и др.]*. - 3. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Цицero). - 356 стр.: илустр.; 27 см. - Библиографија: стр. 354-356.

29. *Читанка 3: српски језик и књижевност: уџбеник за трећи разред гимназије / [приредили] Наташа Станковић Шошо, Бошко Сувајџић, Мина Ђурић*. - 2. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Цицero). - 396 стр.: илустр.; 27 см. - Решења: стр. 394. - Библиографија: стр. 389-393. - Регистар.

30. *Читанка 4: српски језик и књижевност: уџбеник за четврти разред гимназије / [приредили] Предраг Петровић, Мина Ђурић, Бошко Сувајџић, Наташа Станковић Шошо*. - 1. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Цицero). - 403 стр.: илустр.; 27 см. - Решења: стр. 394-396. - Библиографија: стр. 398-401. - Регистар.

31. *Читанка: за други разред гимназија и средњих стручних школа / [приредили] Бошко Сувајџић, Наташа Станковић-Шошо, Александра Угреновић*. - 5. изд. - Београд: Нови Логос, 2021 (Београд: Цицero). - 345 стр.: илустр.; 27 см.

32. *Читанка: за први разред гимназија и средњих стручних школа / [приредили] Наташа Станковић Шошо, Бошко Сувајџић, Славко Петаковић*. - 5. изд. - Београд: Нови Логос, 2022 (Београд: Цицero). - 372 стр.; илустр.; 27 см. - Библиографија: стр. 369-370. - Регистар.

2. Методички приређена издања књига домаће лектире

1. *Бајке / Ханс Кристијан Андерсен; [књигу бајки приредила и методичку апаратуру написала Наташа Станковић Шошо]; [илустрације Марија Јевтић]*. - 3. изд. - Београд: Klett, 2022 (Београд: Цицero). - 103 стр.: илустр.; 21 см. - Лектира за други разред основне школе / [Klett]. - Текст ћир. и лат. - Решења: стр. 100-102. - Белешка о аутору: стр. 103.

2. *Басне / Доситеј Обрадовић; [књигу басни приредила и методичку апаратуру написала Наташа Станковић Шошо; илустрације Марија Поповић]*. - 3. изд. - Београд: Klett, 2022 (Београд: Цицero). - 51 стр.: илустр.; 21 см. - Лектира за први разред основне школе / [Klett]. - Белешка о аутору: стр. 51.

3. *Басне / Езоп; [књигу басни приредила и методичку апаратуру написала Наташа Станковић Шошо; илустрације Марија Јевтић]*. - 3. изд. - Београд: Klett, 2021 (Смедерево: SD Press). - 83 стр.: илустр.; 21 см. - Лектира за први разред основне школе / [Klett]. - Белешка о аутору: стр. 83.

4. *Басне / Жан де ла Фонтен; [књигу басни приредила и методичку апаратуру написала Наташа Станковић Шошо; илустрације Биљана Михајловић]*. - 3. изд. - Београд: Klett, 2022 (Београд: Цицero). - 68 стр.: илустр.; 21 см. - Лектира за први разред основне школе / [Klett]. - Белешка о аутору: стр. 68.

5. *Баи-Челик: народна бајка / [књигу приредила, методичку апаратуру написала и дигиталне садржаје осмислила Наташа Станковић Шошо]; [илустрације Биљана Михајловић]*. - 3. изд. - Београд: Klett, 2022 (Београд: ДМД). - 67 стр.: илустр.; 21 см. - Лектира за трећи разред основне школе / [Klett]. - Напомене уз текст. - Разговарамо: стр. 57-64. - Решења: стр. 65-67.

6. *Доживљаји мачка Тоше / Бранко Ћопић; [књигу приредила и методичку апаратуру написала Наташа Станковић Шошо]; [илустрације Биљана Михајловић]*. - 3. изд. - Београд: Klett, 2022 (Београд: ДМД). - 84 стр.: илустр. 21 см. - Лектира за трећи разред основне школе

/ [Klett]. - Напомене уз текст. - Разговарамо: стр. 76-83. - Решења: стр. 83. - Белешка о аутору: стр. 84.

7. *Народне умотворине лаке за ђаке другаке* / [књигу народних умотворина приредила и дидајктичко-методичку апаратуру осмислила Наташа Станковић Шошо; илустрације Марија Поповић]. - 3. изд. - Београд: Klett, 2022 (Београд: Цицеро). - 56 стр.: илустр.; 21 cm. - Лектира за други разред основне школе / [Klett]. - Решења: стр. 54-56.

8. *Загонетке лаке за ђаке прваке* / [књигу песама приредила и методичку апаратуру написала Наташа Станковић Шошо; илустрације Марија Поповић]. - 3. изд.- Београд: Klett, 2022 (Београд: Цицеро). - 44 стр. илустр.; 21 cm. - Лектира за први разред основне школе / [Klett]. - Белешка о ауторима: стр. 44.

9. *Кратке приче за децу* / Весна Видојевић Гајовић, Бранко Стевановић, Дејан Алексић; [књигу кратких прича приредила и методичку апаратуру написала Наташа Станковић Шошо; илустрације Марија Јевтић]. - 3. изд. - Београд: Klett, 2022 (Београд: Цицеро). - 35 стр.: илустр.; 21 cm. - Лектира за други разред основне школе / [Klett]. - Напомене уз текст. - Решења: стр. 33. - Белешка о ауторима: стр. 34-35.

10. *Народне умотворине лаке за ђаке трећаке* / [књигу приредила, методичку апаратуру написала и дигиталне садржаје осмислила Наташа Станковић Шошо]; [илустрације Марија Поповић]. - 3. изд. - Београд: Klett, 2022 (Београд: ДМД). - 60 стр.: илустр.; 21 cm. - Лектира за трећи разред основне школе / [Klett]. - Текст ћир. и лат. - Напомене уз текст. - Разговарамо: стр. 51-57. - Решења: стр. 58-60.

11. *Песме за децу* / Јован Јовановић Змај; [књигу песама приредила и методичку апаратуру написала Наташа Станковић Шошо; илустрације Марија Јевтић]. - 3. изд. - Београд: Klett, 2022 (Београд: Цицеро). - 115 стр.: илустр.; 21 cm. - Лектира за први разред основне школе / [Klett]. - Белешка о аутору: стр. 115.

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

Излагала је на научним конференцијама, конгресима и скуповима у земљи и региону. У 2022. године учествовала је на осам научних скупова у земљи и иностранству и то:

1. 60. скуп слависта Србије „Словенство и савремени свет: Човек, језик, култура“, 13. јануар 2022. у Београду, Тема: *Значај лингвистичких гледишта Предрага Пипера о семантичким категоријама простора у језику за проучавање српске усмене бајке*, Славистичко друштво Србије, онлајн конференција, објављено апстракт у књизи сажетка.

2. II Међународная научная конференция Слово. Текст, источник: методологија современногуманитарног истраживања, 22.4.2022., Москва, РГУ им А.Н.Косыгина, Институт славјановедения РАН. Тема: заступљеност стваралаштва руских писаца у српским позориштима.

3. Међународни научни скуп: „Нови хоризонти васпитања и образовања“ на Учитељском факултету у Београду, 28. 5. 2022. Тема: Интермедијалност у настави књижевности (коауторски рад са проф. др Драганом Вукићевић). Рад је у штампи.

4. Међународна научна конференција МКС-а Комисије за наставу словенских језика и књижевности: „Актуелни теоријско-методолошки проблемни изучавања и предавања словенских језика, литературе и културе“, 3. и 4. 6. 2022. Филолошки факултет им. Блаже Конески у Скопљу, онлајн. Тема: *Дигитални медији у настави словенских књижевности*.

5. Змајевито доба: Нова читања европске бајке и фантастике на 65. саветовању Међународног центра за књижевност за децу Змајевих дечјих игара 8. и 9. 6. 2022. у Новом

саду: Тема: *Видео-игра „Баи-Челик“ и савремена настава српског језика*. Рад објављен у часопису *Детињство*.

6. Међународна научна конференција *Савремена српска фолклористика* 12, Тршић, 30. 9. 2022. – 2. 10. 2022. Тема: *Допринос академика Наде Милошевић Ђорђевић развоју фолклористике у настави*.

7. Научно-стручни скуп *Доситеј Обрадовић у школским програмима и наставној пракси*, 12. 10. 2022. у Доситејевој задужбини у Београду. Тема: *Доситеј Обрадовић у наставним програмима и уибеницима*.

8. 28. The International Scientific Conference „Educational Research and School Practice“: The State, Problems and Needs of the Modern Education Community. 9.12.2022. Tema: *Improving the reading competence of elementary school students (on the example of the novel Hajduci by Branislav Nusic)*. Rad је у štampi.

СТРУЧНО-ПРОФЕСИОНАЛНИ ДОПРИНОС

1. Чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

- Члан управе Друштва за српски језик и књижевност Србије (од 2004. године до данас).
- Члан Удружења фолклориста Србије (од 2016. године до данас).
- Заменик председника и члан Комисије за наставу словенских језика и књижевности Међународног комитета слависта (од 2018. до данас).
- Члан Комисије за електронске библиотеке и дигиталну хуманистику (од 2018. до данас).
- Члан Савеза славистичких друштава Србије.

2. Члан комисија на Филолошком факултету

- Учешће у раду Комисије за дежурство и прегледање радова на пријемном испиту на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- Члан комисије (радне групе) за акредитацију на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- Члан комисије за писање извештаја за избор кандидата који су се пријавили на конкурс за асистента за ужу научну област Српска књижевност, предмет Методика наставе књижевности. Број одлуке о именовању комисије 1970/1 од 28. 9. 2020.
- Члан Комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације коју је мрп Ивана Ковачевић пријавила под насловом *Инклузивна настава српског језика и књижевности у основној и средњој школи*. Одлука бр. 1086 од 12. 3. 2021. године.

3. Члан комисија Министарства просвете, науке и технолошког развоја

- Члан комисије за одабир публикација од значаја за образовање и васпитање за богаћење библиотечног фонда библиотека основних школа у Министарству просвете, науке и технолошког развоја за 2020. годину. Решење министра просвете Бранка Ружића број: 119-01-00597/2021-07 од 5. 11. 2021.
- Председник комисије за полагање испита за лиценцу у 2019, 2020. и 2021. години решењем министра просвете, науке и технолошког развоја број 119-01-457/1/2008-13 од 14. 5. 2019. Приложена потврда коју је потписао први потпредседник владе и министар потврде Бранко Ружић 16. 12. 2021. године број: 152-00-457/2/2008-13.

4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке

- Семинари стручног усавршавања наставника у примени уџбеника у организацији издавачке куће „Нови Логос“.

1. Сарадња са установама културе и уметности

- Реализација наставе у Народном музеју, Вуковом и Доситејевом музеју, Етнографском музеју, Народном позоришту, Спомен-музеју Иве Андрића и Музеју савремених уметности.

3. Чланство у редакцијама часописа и издавачким кућама

- Члан редакције часописа *Годишњак* Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима.
- Уредник за српски језик и књижевност у издавачкој кући *Нови Логос*.

24) Др Бошко Сувајџић, редовни професор:

Бошко Сувајџић, редовни професор за Народну књижевност на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Школске 2021/2022. држао предавања на предмету *Народна књижевност* (група 05), као и на курсевима *Фолклорни елементи у српској књижевности у настави и Књижевност и медији у настави*, те *Усмено и писано у српској књижевности* на основним академским студијама. На мастер студијама држао курс *Певач и традиција – ка поетици усмене поезије*, а у склопу докторских студија предмет *Српска усмена поезија у јужнословенском контексту*.

Главни и одговорни уредник *Данице* Вукове задужбине (2020) и члан редакција часописа *Анали Филолошког факултета* (Филолошки факултет, Београд), *Књижевност и језик* (Друштво за српски језик и књижевност Србије, Београд), *Годишњака Катедре*, као и уредништва едиције *Савремена српска драма*, који издаје Удружење драмских писаца Србије.

Као заменик управника Међународног славистичког центра учествовао у организацији 52. Научног састанка слависта у Вукове дане (Београд–Нови Сад–Тршић) и 52. Скупа слависта – семинара српског језика, књижевности и културе те Курса за усавршавање лектора у Београду и Тршићу. Председник је Скупштине Вукове задужбине и члан УО Задужбине „Десанка Максимовић“. Као потпредседник Друштва за српски језик и књижевност Србије учествовао у његовом раду. Као члан Савета Филолошког факултета и Већа научних области Друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду учествовао у раду ових универзитетских и факултетских тела. Изабран за члана Управног одбора Удружења књижевника Србије (2022).

Као члан Међународног комитета слависта учествовао у заседањима и раду руководећег тела светске организације слависта у склопу припрема за XVII Међународни конгрес слависта у Паризу.

Боравио у Хамбургу (5–12. 11. 2022) на позив иностраног академика САНУ, проф. др Роберта Ходела, директора Института за славистику Универзитета у Хамбургу, где је одржао научни колоквијум и студијско предавање „Вук Караџић и Немци“ на отварању изложбе „Вук и Немци“ Вукове задужбине и Амбасаде Републике Србије у Берлину.

Изабран за председника Одбора за обележавање 100 година од рођења академика Дејана Медаковића и током 2022. године учествовао у низу активности поводом

обележавања овог јубилеја. Учествовао у одбранама дипломских и мастер радова на Катедри.

Био ментор за одбрану докторских дисертација: мр Марија Д. Миљковић, „Духовно сродство у народним песмама Срба са Косова и Метохије“; мр Aleksandar Đokanović, *Postmoderne Bearbeitung des Argonautenmythos in den Romanen Ein fremder Stamm hat mich geraubt von Willem Brakman, Medea. Stimmen von Christa Wolf und Das Goldene Vlies von Borislav Pekić.*

Члан комисије за одбрану доктората мср Бојане Тешић „Проблем идентитета у драмама Душана Ковачевића”.

Библиографија 2022:

Бошко Сувајцић, „Семе божанског орача (Поезија Јована Дучића и народна књижевност)“. *Јован Дучић–песник и дипломата (Поводом 150 година од рођења)*. Београд: САНУ, 2022, стр. 117–138.

ISBN 978-86-7025-945-4

Б. Сувајцић, „Молитва Пресветој Богородици Љевишкој у српској поезији“. *Значај српског језика за очување српског културног идентитета IV. Молитва између језика, књижевности и културе*, ур. М Ковачевић, Андрићград: Андрићев институт, 2022, 117–133.

ISBN 978-99976-89-05-4

Б. Сувајцић, „Шта је то вуковско опредељење?“ Даница: српски народни илустровани календар, за годину 2022, ур. Б. Сувајцић, 29. година, Београд: Вукова задужбна, 2022, 9–16. ISSN 0354-4974

Б. Сувајцић, *Токови* Савремене српске драме, Београд: Удружење драмских писаца Србије, 2022 (монографија; у штампи).

Б. Сувајцић, „Предговор – ка канону“. *Канон српске књижевности*, Зборник радова са Друге интеркатедарске србистичке конференције, одржане у НОКЦ „Вук Караџић“ у Тршићу 18–21. јуна 2021, ур. Б. Сувајцић, Београд: Завод за унапређивање образовања и васпитања, 2022, 7–15. ISBN 978-86-87137-84-4

„Народна књижевност и идентитетске промене у српској књижевности“, *Идентитетске промене: српски језик и књижевност у доба транзиције*, ур. М. Ковачевић, Д. Бабић, И. Чутура, Јагодина: Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу, Београд: СКЗ, 2022, 107–121. ISBN 978-86-7604-215-9

Б. Сувајцић, „Битката на змея с орлите. Формулите на бугаршиците и савремените записи“, *София: Български фолклор*, 2022 (у штампи).

Б. Сувајцић, „Ко, како и зашто пије вино у народној поезији?“, *Савремена српска фолклористика*, X, ур. Б. Златковић, Д. Лајић Михајловић, Београд–Топола 2022 (у штампи).

Б. Сувајцић, „Полемике о Косовском боју“, *Международната конференция Петнадесети славистични четения*, *София: Софийския университет „Св. Климент Охридски“*, 2022. (у штампи).

В. Suvajdžić, „The Reception of Vuk St. Karadžić’s Work in the English Language Area“, *Književne i kulturne interferencije između književnosti na srpskom i na engleskom jeziku*, Београд: Филолошки факултет, 2022 (у штампи).

Б. Сувајцић, „Кањош Маце доновић“ – Стефан Митров Љубиша и Вида Огњеновић, *Зборник у част др Станиши Тутњевићу, Бања Лука*, 2022 (у штампи).

25) Др Александра Угреновић, доцент:

Предмети на основним академским студијама:

- Српска књижевност 18. и 19. века (предавања и вежбе)
- Српска књижевност 18. и 19. века 2 (предавања и вежбе)
- Историја српске књижевности 3 (предавања)

Предмети на мастер академским студијама:

- Интерпретативне праксе у тумачењу европске и српске реалистичке прозе

Менторства:

1. Павловић Јана (2017/01188) *Приповедни поступци у приповеткама Милована Глишића и Стефана Митрова Љубише*
2. Ковачевић Марија (2017/01184) *Периодизација српског реализма: период дезинтеграције*

Библиографија:

Монографије:

- *Поетика сижеса у прози Симе Матавуља* [Електронски извор] / Александра Угреновић - Београд : Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022 (Београд : МАБ) 1 електронски оптички диск (CD-ROM) : текст ; 12 cm ISBN 978-86-6153-697-7

Научни радови:

- „Конструкти уметничког простора у реалистичком наративу“, *Књижевност и језик*, број 69, 2022, стр. 57-72.821.163.41.02 РЕАЛИЗАМ 821.163.41.09"18/19"
- „Модалитети усменог говора у реалистичкој прози“, у: зборник радова *Od ucha do ucha*, Poznan: Wydawnictwo Naukowe UAM, str. 53-64, ISBN 978-83-232-4105-8, DOI: 10.14746/amur.9788323241065, ISSN 1429-7612

Научни скупови:

1. Међународна научна конференција *Савремена филолошка истраживања*, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022.
2. Међународна научна конференција *Српски језик, књижевност, уметност*, ФИЛУМ, Крагујевац, 2022.

Остало:

- Члан програмског одбора конференције за филологе *Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе* на Филолошком факултету

26) Мср Софија Филипов Радуловић, асистент:

Током 2022. године обављала сам послове сарадника у настави (до 25. априла 2022. године) и асистента (од 26. априла 2022. године) за ужу научну област Српска књижевност, предмет: Српска књижевност 20. века, на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

ОРГАНИЗАЦИОНЕ АКТИВНОСТИ:

Учествовала сам у организацији активности у оквиру Иницијативе „Разговори са Катедром”, покренутој на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета у Београду.

УЧЕШЋА НА КОНФЕРЕНЦИЈАМА:

1. International Scientific Conference *Migrations in the Slavic Cultural Space*, одржана 6. маја 2022. у организацији Катедре за словенску филологију Универзитета у Лођу и Историјског института у Београду, с рефератом „Филозофија незаборављања у *Роману о Лондону* Милоша Црњанског”.
2. 52. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане, одржан у периоду од 15. до 19. септембра 2022. године, у организацији Међународног славистичког центра Филолошког факултета у Београду, с рефератом на тему „Путописни елементи у *Роману о Лондону*”.
3. XVII Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу, одржан 28. и 29. октобра 2022, с рефератом на тему „Где (ни)је Србија у *Дневнику о Чарнојевићу*”
4. Међународна научна конференција *Савремена филолошка истраживања*, одржана 3. и 4. децембра 2022. у организацији Филолошког факултета Универзитета у Београду, с рефератом: „Једна скривена веза: поетичка функција Наполеона код Андрића и Црњанског”.

ПУБЛИКАЦИЈЕ:

Филипов, Софија. „Епидемија бесмртности и писање романа у *Проналаску Атханатика* Владана Деснице” *Slavica Wratislaviensia* CLXXVII (2022): 343–351. (у штампи) ISSN 0137-1150 (SW)

Филипов Радуловић, Софија. „О роману кога нема у *Роману о Лондону*”. *Зборнику радова са XVI међународног научног скупа: Српски језик, књижевност, уметност. Роман и град: 50 година Романа о Лондону, 100 година Уликса*. Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2022, 111–118. ISBN 978-86-80596-17-4

Филипов Радуловић, Софија. „Филозофија незаборављања у *Роману о Лондону* Милоша Црњанског”. Зборник са међународне научне конференције *Migrations in the Slavic Cultural Space*, 2022, 243–253. (у штампи)

Активности:

- наставне и стручне активности на радном месту асистента за ужу научну област Српска књижевност, предмет Српска књижевност 20. Века
- пријава докторске тезе

Публикације:

- објављивање студије „Путописни елементи у *Роману о Лондону*” у публикацији *52. Међународног научног састанак слависта у Вукове дане*
- објављивање студије „Где (ни)је Србија у *Дневнику о Чарнојевићу*” у зборнику са XVII међународног научног скупа *Српски језик, књижевност, уметност*
- објављивање студије „Једна скривена веза: поетичка функција Наполеона код Андрића и Црњанског” у зборнику са Међународне научне конференције *Савремена филолошка истраживања*

Учешћа на међународним научним скуповима:

- у септембру учешће на 53. Научном састанку слависта у Вукове дане
- у октобру учешће на XVIII Међународном научном скупу *Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу
- у децембру учешће на *Десничиним сусретима*

27) Др Ирена Шпадијер, редовни професор:

- ОДРЖАВАЊЕ НАСТАВЕ НА СВИМ НИВОИМА СТУДИЈА:
 - Основе студије:
Предавања из *Средњовековне књижевности* и из *Поетике средњовековне књижевности* (обавезни предмети).
Изборни курсеви *Основи археографије*, *Рукописно наслеђе старе српске књижевности*.
Специјалистички семинар из Средњовековне књижевности (проучавање извора: палеографија, археографија, текстологија), који подразумева индивидуални, менторски рад са студентима свих нивоа студија (од III године основних до доктората) са различитих факултета (Филолошки, Филозофски, Богословски).
 - Мастер академске студије, предмет: *Средњовековље и савремена уметност*.
 - Докторске академске студије, предмет: *Методологија проучавања старијих српских књижевности*.
- МЕНТОРСТВО И ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈАМА ЗА ДОКТОРАТЕ И МАСТЕР РАДОВЕ:
 - Менторство докторских дисертација Ирене Плаовић, Милене Давидовић, Милоша Живковића и Миланке Убипарип.
 - Члан комисије за преглед докторске дисертације Александра З. Савића на Филозофском факултету Универзитета у Београду.

- Ментор Марти Рипаранте из Кирило-Методијевског истраживачког центра Бугарске академије наука (Erasmus +)
- ОБЈАВЉИВАЊЕ УЦБЕНИКА, МОНОГРАФИЈА, ПОГЛАВЉА У МОНОГРАФИЈАМА И ЗБОРНИЦИМА, РАДОВА У ЧАСОПИСИМА:
 1. *Слово монаха Силуана у рукопису манастира Светог Пантелејмона*, Fons Sapientiae Verbum Dei, Сборник научних статей в честь 80-летия профессора Анатолия Алексеевича Алексеева, отв. ред. А. В. Сизиков, Санкт-Петербург: Российская академия наук, Институт лингвистических исследований, 2022, 330–338.
 2. *Ното scribens – ното praesens: Стефан Првовенчани*, Зборник Матице Српске за славистику 102 (2022), 13–23.
 3. *Црквена књижевност у Хиландару и отачаству*, у: *Свети краљ Милутин: Владар на раскрићима светова*, ур. С. Пириватрић, С. Марјановић-Душанић, Д. Поповић, Београд: Задужнина Светог манастира Хиландара, 2022, 507–527.
 4. *Трагом једног светишита и позносредњовековног скрипторијума* (Д. Поповић, М. Поповић. Манастир Шудикова у Будимљи. Беране – Београд: Епархија будимљанско-никшићка, Манастир Ђурђеви ступови – Музеј Српске православне цркве, 2020, 296 стр.), Зборник Матице српске за књижевност и језик, Књ. LXX, св. 1, 2022, 300–304 (научни приказ).
- УЧЕСТВОВАЊЕ НА НАЦИОНАЛНИМ И МЕЂУНАРОДНИМ КОНФЕРЕНЦИЈАМА:
 - Научная конференция с международным участием «Славянские языки в системе современного гуманитарного образования», 5–6. Апреля 2022, са рефератом *Прологи сербских житий XIII в.: между традицией и поэтикой* (онлајн).
 - Конференција у организацији САНУ и БАН „Српско-бугарске књижевне и културне везе у контексту византијске цивилизације“, 15. 6. 2022, са рефератом *Пролози јужнословенских житија: Теодосије Хиландарац и патријарх Јевтимије* (онлајн).
 - *Међународна научна конференција «Двеннадцатые Римские Кирилло-Методиевские чтения»*, Москва 31 января – 4 февраля 2022, са рефератом *Ното scribens — ното praesens: Стефан Првовенчанный* (онлајн)
 - „Библија из угла хуманистичких наука“, у организацији Центра за библијску филологију и херменеутику Филозофског факултета Универзитета у Београду, 30. септембар – 1. октобар 2022, са рефератом *Свето писмо и стара српска књижевност: библијски цитати*.
- РУКОВОЂЕЊЕ ИЛИ УЧЕСТВОВАЊЕ У НАЦИОНАЛНИМ И/ИЛИ МЕЂУНАРОДНИМ ПРОЈЕКТИМА:
 - Домаћи – фундаментални: *Средњовековно наслеђе Балкана: институције и култура* (Балканолошки институт САНУ).

- Страни – Bulgarian-Serbian Literary and Cultural Relations in the Context of Byzantine civilization (Српска академија наука и уметности, Византолошки институт и Бугарска академија наука, Институт за књижевност).

- ПРЕДСЕДАВАЊЕ ИЛИ ЧЛАНСТВО У УРЕЂИВАЧКОМ ОДБОРУ НАУЧНИХ ЧАСОПИСА ИЛИ ЗБОРНИКА РАДОВА У ЗЕМЉИ ИЛИ ИНОСТРАНСТВУ:

Члан редакције часописа *Иницијал*.

- РЕЦЕНЗИРАЊЕ МОНОГРАФИЈА:

- М. Радуловић, *Српсковизантијско наслеђе у српском песништву прве половине 20. века*, Београд: Институт за књижевност и уметност, 2022.

- С. Милојевић, *О чудима и анђелима (студије из старе српске књижевности)* (у штампи)

РЕЦЕНЗИРАЊЕ РАДОВА У НАУЧНИМ ЧАСОПИСИМА: Рецензије за часописе *Slovo: časopis staroslavenskoga instituta u Zagrebu* и *Зборник Матице српске за славистику*.

- ЧЛАНСТВО У СТРАНИМ ИЛИ ДОМАЋИМ АКАДЕМИЈАМА НАУКА ИЛИ ЧЛАНСТВО У СТРУЧНИМ ИЛИ НАУЧНИМ АСОЦИЈАЦИЈАМА У КОЈЕ СЕ ЧЛАН БИРА:

- Изабрани члан италијанске Амброзијанске академије наука (Accademia Ambrosiana).

- Члан: Библијске комисије Међународног славистичког комитета, Српског комитета за византологију, Старословенског одбора САНУ, Хиландарског одбора САНУ, Центра за библијску филологију и херменеутику Филозофског Факултета у Београду, Комисије Српске православне цркве за проучавање и опис српских рукописа у иностранству.

- ПРЕДСЕДАВАЊЕ ИЛИ ЧЛАНСТВО У ОРГАНИМА УПРАВЉАЊА, СТРУЧНИМ ОРГАНИМА ИЛИ КОМИСИЈА НА ФАКУЛТЕТУ ИЛИ УНИВЕРЗИТЕТУ У ЗЕМЉИ ИЛИ ИНОСТРАНСТВУ:

Председник Савета Филолошког Факултета; члан Комисије за развој Филолошког факултета.

ПЛАНОВИ ЗА 2023. ГОДИНУ

- Учешће на међународној научној конференцији "Свети Сава и Доментијан" у Нишу, 26–28. маја 2023.
- Објављивање већ предатих радова у међународним монографијама, тематским зборницима и часописима у земљи и иностранству:
 1. *Белградска школа медиевистике: Проект Сербљак*, *Одиннадцатые Римские Кирилло-Мефодиевские чтения – Slavia Christiana: Язык · Текст · Образ* (Москва 1–6. фебруара 2021) „Индрик“, Москва 2021 (у штампи).
 2. *Editing Medieval Cyrillic Texts: Abbreviations, Studies on Language and Culture in Central and Eastern Europe* (Берлин, Минхен).
 3. *Nabent sua fata libelli: Три хиландарска рукописа*, *Споменица академику Радету Михалчићу* (Бања Лука).
 4. *Српска књижевност у доба царства и Силуанов културни круг*, у: *Српско-грчко царство Немањића. Идеја и стварност* (Београд).

- Наставак рада на проучавању рукописног наслеђа Теодосија Хиландарца и на теми о односу средњовековне и савремене уметности.

КАТЕДРА ЗА ОПШТУ КЊИЖЕВНОСТ И ТЕОРИЈУ КЊИЖЕВНОСТИ

Овогодишње наставне и научноистраживачке активности на Катедри за општу књижевност и теорију књижевности одвијале су се како је планирано: Катедра је испунила уписне квоте, наставници су држали наставу уживо после пандемије. Сви испитни рокови, укључујући и додатни, продужени шести рок, одржани су по распореду.

Дописни члан САНУ и редовни професор, Миодраг Лома, пензионисао се ове године. Због неопходне реорганизације наставе после истека радног односа професора Ломе, наставу на обавезним предметима Историја опште књижевности 1 и Историја опште књижевности 2 преузела је редовна професорка Јелена Пилиповић. Наставу на Практикуму из историје опште књижевности 1 изводи доценткиња Оливера Жижовић, док је доцент Вук Петровић, досадашњи наставник на овом предмету, преузео обавезне предмете Историја опште књижевности 5 и Теорије књижевности немачког преромантизма и романтизма.

У звање ванредног професора унапређена је др Дуња Душанић. Колегиница Душанић је тренутно на студијском боравку на Универзитету у Вирџинији, САД, у оквиру програма размене Фулбрајт (Fulbright Visiting Scholar Grant). Професорка Душанић преузеће наставне активности на Катедри од 1. априла 2023. године.

Ванредна професорка Ана Коларић вратила се са породилског одсуства 15. октобра ове године.

Катедра је јесенас примила и мср Јану Растегорац Вукомановић, демонстратора ангажованог на предмету Практикум из историје опште књижевности 5.

У току је и процедура за унапређење доценткиње Оливере Жижовић у звање ванредног професора.

Декан Филолошког факултета Ива Драшкић Вићановић, професори Адријана Марчетић, Јован Попов, Зорица Бечановић Николић, Весна Елез и Дуња Душанић активно учествују у раду факултетских и универзитетских тела. Редовна професорка Биљана Дојчиновић поднела је оставку на место члана Статутарне комисије Филолошког факултета у мају ове године.

Следе појединачни извештаји наставника:

Др Адријана Марчетић, редовна професорка

Предајем више предмета на основним студијама Филолошког факултета: *Основни појмови науке о књижевности 3 и 4*, и *Пруст 1 и 2*.

На докторским студијама изводим наставу на обавезном предмету *Књижевне теорије*.

У периоду од 1. октобра до 1. априла, на предметима *Основни појмови науке о књижевности 1 и 2* замењујем колегиницу др Дуњу Душанић, која се због студијског боравка у иностранству налази на плаћеном одсуству.

Као члан, учествујем у раду Савета Филолошког факултета.

Као члан Етичке комисије Филолошког факултета, учествујем у поступању по већем броју захтева за утврђивање кршења Кодекса професионалне етике.

Члан сам Статутарне комисије Филолошког факултета.

Учествујем у раду комисије за унапређење др Оливере Жижовић, доцента на Филолошком факултету у Београду.

Ментор сам у изради две докторске тезе, кандидата Рока Бозовичара и Јасмине Радојичић, и коментор у још две дисертације: Зорице Младеновић (са др Дуњом Душанић) и Јелене Јевтић (са др Снежаном Милосављевић Милић).

Члан сам редакције за припрему новог издања *Речника књижевних термина* Института за књижевност и уметност у Београду.

Учествовала сам на конкурс Фонда за науку (Идеје) као члан тима на пројекту LECOS_LIT, Филозофски факултет, Ниш, руководилац пројекта проф. др Јелена Јовановић.

Рецензирала сам рад за зборник научних радова „Језик, књижевност, моћ“, Филозофски факултет у Нишу, 2022 (ур. др Весна Лопичић).

Учествовала сам на следећим међународним скуповима:

1. ASEEES Annual Convention, November 10-13 2022, Chicago; округли сто на тему „Precarity and Disenchantment in the Literary Production of Southeast Europe“.
2. „Марсел Пруст 1922-2022: присуства – рецепција, преводи тумачења“, 15. и 16. децембар 2022, Институт за књижевност и уметност, излагање на тему „Војајеристичка имагинација приповедача *Трагања*“
3. „Теорија књижевности и теорија историје књижевности – у част академика Светозара Петровића“, 31, октобар 2022, Српска академија наука и уметности, Огранак у Новом Саду и Научно удружење за развој српских студија, Нови Сад, излагање на тему „Транснационална књижевност“. Предато у штампу. Рад ће бити објављен у зборнику радова са скупа.

Учествовала сам у раду жирија за избор најбољег књижевног остварења наставника и сарадника Универзитета у Београду по конкурс задужбине Веселина Лучића за 2022. годину.

Др Јован Попов, редовни професор

Настава:

Летњи семестар 2021/22: *Историја опште књижевности 4; Аспекти романа Достојевског 2; Практикум из историје опште књижевности 4; Увод у теорију књижевности 2; Модерна светска проза* (Академији уметности у Новом Саду).

Зимски семестар 2022/23: *Увод у теорију књижевности 1; Књижевност европског барока; Аспекти романа Достојевског 1.*

Објављени радови:

„На раскршћу утицаја: структурализми у Србији“, *Књижевна историја*, Београд, LIII, 175, 2021, стр. 9-35.

„Идеолошки спорови Достојевског и њихов данашњи ехо“, у *Достојевски и Срби* (електронско издање), приредио Владимир Димитријевић, Филип Вишњић, Београд, 2021, стр. 118-145.

„О демонству идеологије“, у Фјодор Достојевски, *Зли дуси*, I, Лагуна/Ленто, Београд, 2022, стр. 7-29.

„Валаамова магарица: шта представља Смердјаков“, *Годишњак Факултета политичких наука. Специјални број поводом 200 година рођења Ф. М. Достојевског*, Београд, 2022, стр. 29-49.

„Еурипид, Корнеј, Расин: преображаји трагедије“, *Зборник Матице српске за класичне студије*, 24, Матица српска, Нови Сад, 2022, стр. 141-159.

Комисије за избор у звање:

Јана Растегорац Вукомановић за демонстратора на Филолошком факултету

Рецензије:

„Поетика љубавног говора: лирски дијалог ероса и логоса“, *Зборник за славистику Матице српске*

Изборно чланство у стручним и научним организацијама:

Одбор одељења за књижевност и језик Матице српске

Управни одбор Матице српске

Чланство у факултетским и универзитетским телима:

Комисија за развој Филолошког факултета

Веће научних области друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду

Јавни наступи:

Учешће у пратећем програму 65. Међународног сајма књига у Београду на тему 150 година од првог објављивања *Злих духа* Фјодора Достојевског

Остало:

Чланство у Комисији за награде и манифестације Министарства за културу Републике Србије

Представник Катедре за општу књижевност и теорију књижевности у Радној групи за српски језик и књижевност Националног просветног савета Републике Србије

Др Ива Драшкић Вићановић, редовна професорка

Обавезе на дужности декана Филолошког факултета у 2022.

Настава:

ОАС: Естетика 1, Естетика 2, Естетика 3, Естетика 4

Објављени радови:

„Прилог анализи старе чегрсти између природних и хуманистичких наука: Проблем фундаменталне ограничености научног сазнања“, часопис *Theoria* 4, Београд, 2022, стр. 151–164;

„ Слобода као естетичка категорија и игра“, *Естетика и игра*, Зборник Естетичког друштва Србије, ЕДС, Београд, 2022, у штампи;

Чланство у уређивачком одбору зборника радова:

Уређивачки одбор Зборника Естетичког друштва Србије;

Учешће у комисијама за докторате:

Ментор кандидату Марији Булатовић, теза под називом „Филозофски концепт тела Мориса Мерло-Понтија и Ролана Барта као принцип естетске недовршености у его-документу“;

Ментор кандидату Ани Поповић, теза под називом „ Естетика недовршености у филмском наративу Микеланђела Антонионија кроз модел отвореног дела Умберта Ека“;

Учешће у комисији за одбрану докторске дисертације Драгана Мојовића *Платонова држава и неки аспекти политичке психологије у филозофији 20. века*, Филозофски факултет, Београд;

Учешће на научним скуповима

Годишњи скуп Естетичара Србије, 2022, тема *Естетика и игра*;

Чланство у организационим и научним одборима:

Научни и организациони одбор годишње конференције Естетичког друштва Србије;

Чланство у уређивачком одбору зборника радова:

Уређивачки одбор Зборника Естетичког друштва Србије;

Чланство у стручним и научним асоцијацијама:

Члан УО Естетичког друштва Србије, члан Српског филозофског друштва, члан Међународне асоцијације за естетику.

Др Биљана Дојчиновић, редовна професорка

1. Одржавање наставе на свим нивоима студија

Ангажована на следећим предметима на првој и четвртој години основних студија:

- *Увод у теорију књижевности 1, Увод у теорију књижевности 2,*
- *Историја опште књижевности 7, Историја опште књижевности 8 (обавезни предмети)*
- Изборни предмети: *Англоамеричка теорија прозе и Англоамеричка проза*
- На мастер студијама држала предмет *Наслеђе Сопствене собе*

На докторским студијама има предмете:

- 1) *Модерни свет у прози Цона Андајка (2022 23)*
- 2) *Теорије рода и разлике и дигитална хуманистика (2021 22)*

2. Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

Менторства:

1. Менторка мастер рада ***Индигена женска књижевност Канаде: феминизам, савремена аутобиографска проза и церемонија Јелене Вићентић***

Рад одбраћен 26. 9. 2022. Чланица комисије др Мирјана Даничић.

2. Менторка мастер рада *Визија жене у роману „Гошћа” Симоне де Бовоар Милоша Митровића*. Члан комисије др Владимир Ђурић. Рад одбраћен 30. 09. 2022.

3. Менторка докторског рада Немање Глинтића *Динамика породичних односа у олинггерској прози Цона Андајка и породичној трилогији Данила Киша*.

4. Менторка докторског рада Мериме Омерагић *Post/jugoslavenska antiratna ženska proza*.

3. Учешће у комисијама:

1. Чланица комисије на одбрани мастер рада *Компаративно тумачење Шекспирове трагедије Хамлет и филма Офелија редитељке Клер Макарти из перспективе феминизма и психоанализе*, кандидаткиње Јоване Рашевић, менторка проф. др Зорица Бечановић Николић. Рад одбраћен 26. 4. 2022.

2. Чланица комисије на одбрани мастер рада *Схватање хиџаба на Истоку и Западу* кандидаткиње Катарине Ђирић Ел Шаири, менторка проф. др Драгана Ђорђевић. Рад одбраћен 28.09. 2022.

3. Чланица комисије на одбрани докторског рада Јелене Д. Ђорђевић *Културна поетика паганског, хришћанског и личног идентитета у поезији Драгиње Урошевић, Даринке Јеврић и Злате Коцић*. Ментор: проф. др Александар Јерков. Рад одбраћен 29.09. 2022.

4. Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима;

1. (са Мирјаном Станишић) *Стазе, споне, спознаје*, Ауторска изложба и рецензирани каталог изложбе о Јелени Ј. Димитријевић, Исидори Секулић и Десанки Максимовић, 7. децембар 2022 – 17. март 2023, Београд, : Народна библиотека Србије, 2022. 128 стр.

(о Јелени Ј. Димитријевић и Исидори Секулић, стр. 7 - 88)

ISBN 978 86 7035 485 2

COBISS.SR ID – 81078281

М 99 - 2

2. Preface, у *Ahimsa: Tagore and Gandhi*, edited by Dipannita Datta & Aleksandra Maksić, Gradska narodna biblioteka „Žarko Zrenjanin“, Zrenjanin, str. 8 12.

ISBN 978 86 7284 232 6
COBISS.SR ID 47824905

M 33 - 1

3. "A Year of Perfect Eyesight Revisited: Rereading *Toward the End of Time*", *The John Updike Review*, Volume 9, No. 1, Winter 2022, pp. 95 103

ISSN 2160 097X

M 23 – 4

4. (sa Nemanjom Glintićem) "John Updike in Serbia", у: Mazzeno, L.W., Norton, S. (eds) *Contemporary American Fiction in the European Classroom*. Palgrave Macmillan, Cham. <https://doi.org/10.1007/978 3 030 94166 6 5>, pp. 63 77. Print ISBN978 3 030 94165 9; Online ISBN978 3 030 94166 6

M 14 - 5

5. "Библиотеке и феминизам: Места разлике", у MELISSA Museums, Ethics, Library and Information Science, Studies, Archives, Vol. 18/1 (2022): 18. Међународна научна конференција Библиотеке и феминизам, Београд, 27–29. септембар 2019,

Ур. Александра Вранеш и Богдан Трифуновић. Библиотекарско друштво Србије, Београд, стр. 7- 21

ISBN: 978 86 87177 21 5

http://doi.fil.bg.ac.rs/volume.php?pt=eb_ser&issue=melissa 2019 18 1&i= 1

M 14 - 5

6. (са Владимиром Ђурићем) "Јелена Ј. Димитријевић, Гандијева и Тагорова савременица" у *Књижевство*, часопис за студије књижевности, рода и културе, бр. 12, 2022.

M 52 - 1,5

5. Учествовање на националним и међународним конференцијама

1. 33rd Annual Conference of American Literature Association, Chicago, May 26 28

Излагање на панелу *Women and Sex in the Works by John Updike and Other Male Authors*

2. Радни састанак Одбора директора Друштва Џон Апдајк (*John Updike Society*)

3. Censoring intimacy in women's writing and reading in the long nineteenth century : 3rd international exploratory workshop : 23 24 August 2022 Ljubljana, Oton Župančič Library / [editor Ivana Zajc]. Nova Gorica : University of Nova Gorica, 2022

Излагање: **A Censorship of One's Own**

(апстракт у ISBN 978 961 7025 23 1 COBISS.SI ID 115581699)

6. Руководјење или учествовање у националним и/или међународним пројектима

1. Чланица научног савета *Women Writers Route – Cultural Routes of the Council of Europe*;

2. Оснивачка чланица мреже CEERUS програма *Women Writers in History*;

3. Чланица савета пројекта *Transformations of Intimacy in the Literary Discourse of Slovenian "Moderna"*

3. Учешће на пројекту *Женске праксе у време пандемије*, руководитељка Тамара Бутиган

<https://biljanadojcinovic.net/женске праксе у време пандемије/>

7. Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку (ИДЕНТИТЕТИ)

Чланица тима пројекта Digitization of Heritage Culture and Language Identity of Serbian Diaspora –HerCuLIS

8. Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача;

У оквиру мреже CEERUS:

1. гостовање на Универзитету у Софији 9. до 16. априла 2022.

2. гостовање на Летњој школи Универзитета у Новој Горици 22. до 28. августа 2022.

9. председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа;

Чланица програмског одбора научног скупа „Филозофија Ксеније Атанасијевић“. Научни скуп организовали су Одељење за филозофију и Институт за филозофију Филозофског факултета Универзитета у Београду. Скуп је одржан 26 - 27 маја 2022.

10. председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству;

1. Часопис *Књиженство* број 12 (главна и одговорна уредница часописа од јануара 2011. до краја септембра 2022)

2. The John Updike Review чланица редакције од 2010 (од оснивања)

3. чланица редакције часописа (Consulting Editor) *Critique: Studies in Contemporary Fiction*

12. Рецензирање радова у научним часописима;

Зборник Андрићевог Института

Зборник Матице српске за славистику

Philologia

Тематски зборник *Језици и културе у времену и простору*

Часопис *Библиотекар*

Зборник *Језик, књижевност, моћ*, Филозофски факултет Универзитета у Нишу

Critique: Studies in Contemporary Fiction (5 рецензија)

13. Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира;

- Чланица Одбора директора Друштва ”Џон Апдајк” Board of Directors of John Updike Society од 2014.

[https://blogs.iwu.edu/johnupdikesociety/meet the board/](https://blogs.iwu.edu/johnupdikesociety/meet-the-board/)

- Чланица научног савета *Women Writers Route*

14. председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству

- На чланство у Статутарној комисији Филолошког факултета оставку поднела 6. 5. 2022.

- Председница комисије за реизбор др Милене Владић Јованов у звање ванредног професора

- Председница комисије за реизбор др Предрага Бребановића у звање ванредног професора

- Председница комисије за избор др Горана Петровића у звање научног сарадника

- Чланица комисије за избор Ане Митровски у звање истраживача сарадника

- Председница комисије за избор мср Радојке Јевтовић у звање истраживача сарадника

15. Чланство у националном савету, стручном, законодавном или другом органу и комисијама министарстава.

Председница рецензентских комисија НАТ а за акредитацију следећих програма и модула:

- Програм ДАС Филологија на ФИЛУМ-у

- Два нова модула у оквиру ЈКК у Новом Саду (италијански и шпански)

- Програм Интегрисаних студија српског језика и књижевности на Државном Универзитету у Новом Пазару.

- (МАС) – Родне студије (на српском и енглеском језику), Универзитет у Новом Саду

16. Домаће и или међународне награде и признања у развоју образовања и науке;

Сертификат Савета Европе за културну руту *Рута књижевница* у којој учествује *Књиженство*

17. Популаризација (јавни наступи)

Гостовање на РТС у емисији – о *Рути књижевница* 25. 7. 2022.

Интервју за Радио студент у Љубљани

[HTTPS://RADIOSTUDENT.SI/LJUDJE/BILJANA-ŽIKIĆ](https://radiostudent.si/ljudje/biljana-zikic)

17. 9. 2022 12.00

/ KONTROLA LETA

Predstavljanje knjige Smiljane Stojanović *Palim onaj mesec* u galeriji Milena Pavlović Barili, 4. 11. 2022. (preko skajpa)

О изложби *Стазе, споне, спознаје*

у *Политици* 8. 12. 2022.

<https://www.politika.rs/sr/clanak/528062/Izlozba-Staze-spone-spoznaje-o-Jeleni-J-Dimitrijevic-Isidori-Sekulic-i-Desanki>

[Maksimovic?fbclid=IwAR027CSHmw2vNthWyiZd7CIWvbSjZ_2Z0PzOZUbYv_uDnh3lm9FschSzHY](https://www.youtube.com/watch?v=hiH0qUITRGc)

у Културном дневнику <https://www.youtube.com/watch?v=hiH0qUITRGc> од 5:39 до 8:45

Др Корнелије Квас, редовни професор

Настава на Филолошком факултету Универзитета у Београду, студијски програм Општа књижевност и теорија књижевности, предмети:

Античке поетике 1, Античке поетике 2, Трагички јунак, Иго и романтизам у настави, Књижевне теорије од романтизма до натурализма, Историја опште књижевности 6

Настава на Филолошком факултету Универзитета у Београду, Мастер академске студије, студијски програм Језик, књижевност, култура, предмет:

Интерпретативне теорије у настави

Настава на Филолошком факултету Универзитета у Београду, Докторске академске студије, предмети:

Књижевност, фикција и истина

Интертекстуалне теорије

Објављивање поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима:

„Реалистичка мотивација, актуализам и посибилизам“, *Теорија и интерпретација: зборник радова у част професора др Александра Илића*, Београд: Филолошки факултет Универзитета у Београду и Досије студио, 2021, (штампано 2022), стр. 155–172.

„Zeko: poetika prostora“, *Andrićeva pripovijetka / Andrićs Erzählung*, Тошковић, Branko (ur./Hg.). Graz – Banjaluka – Beograd – Sokobanja: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris – Opština Sokobanja – Narodna biblioteka „Stevan Sremac“, 2022, стр. 305–318.

“Hidden Truths in Jonathan Swift’s *Gulliver’s Travels*”, *Folia linguistica et litteraria, Journal of Language and Literary Studies*, 40, 2022, 53–64 (ISSN: 1800-8542, UDK 82.01:008).

Члан Комисије за преглед и оцену докторске дисертације

Наташа Гавриловић, „Између фрагмента и система: кратка форма моралистичког садржаја у италијанској прозној традицији од А. Полицијана и Ф. Гвичардинија до Ђ. Леопардија“.

Ментор у изради докторске дисертације

Мирко Шешлак, „Привид стварности у романима Филипа К. Дика (*Човек у високом дворцу, Марсовско временско исклизнуће, Три стигмате Палмера Елдрича, Сањају ли андроиди електричне овце?, Убик*)“, Филолошки факултет, Београд. Рад одбрањен 13. 9. 2022.

Ана Радовић Фират, „Интертекстуалност у поезији Ричарда Беренгартена“, Филолошки факултет, Београд.

Учествовање на домаћим и међународним конференцијама

1. Научни скуп „Мит, традиција и симбол у лирици Милоша Црњанског“, Институт за књижевност и уметност, Београд, Дучићеве вечери поезије, Требиње, Требиње 6. и 7. април 2022. Самостално излагање 6. 4. 2022. Тема: „Симболи и гротеска у песми *Гротеска* Милоша Црњанског“.
2. ***Crises, challenges, innovations***, An international interdisciplinary conference organised by CRINI and the department of Applied Foreign Languages and International Business at the University of Nantes, 22-24 June 2022. Самостално излагање 22. 6. 2022. Тема: “The Cultural Heritage of the Dorćol District (Belgrade)”.

Учесће на пројектима

Учесће на међународном пројекту *Ivo Andrić im europäischen Kontext*, unter der Leitung von O.Univ.-Prof. Dr. Branko Tošović; Ivo Andrić u evropskom/europskom kontekstu, pod rukovodstvom prof. dr Branka Tošovića, Geisteswissenschaftliche Fakultät der Karl-Franzens-Universität Graz, 2007–.

Рецензирање радова у научним часописима и зборницима, рецензирање научних монографија

Andrićeva pripovijetka, Tošović, Branko (Hg./ur). Tom 14, Graz – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris, 2022.

Наслеђе (Крагујевац), број 51, 2022, ISSN 1820-1768.

Језик, књижевност, моћ, Zbornik radova sa naučnog skupa, Niš: Univerzitet u Nišu, 2022 (u štampi).

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству

Члан Комисије за разматрање и писање извештаја за избор др Горана Радоњића на Филолошком факултету Универзитета Црне Горе (2022).

Председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа

Члан научног одбора међународног научног скупа ***Crises, challenges, innovations***, An international interdisciplinary conference organised by CRINI and the department of Applied Foreign Languages and International Business at the University of Nantes, 22-24 June 2022. Учествовао у припреми скупа и рецензирао три пријаве.

Учесће у изради и спровођењу заједничких студијских програма и предмета

Са проф. др Бојаном Ковачевићем учествовао у спровођењу предмета *Политичко у европској драми* на мастер академским студијама политикологије, Међународне студије: модул Европске студије, на Универзитету у Београду - Факултету политичких наука.

Др Јелена Пилиповић, редовна професорка

Настава

Основне студије:

Историја опште књижевности 1

Хомерови епови

Античка драма 1

Античка драма 2

Вергилијева поезија и поетика

Општа књижевност I

Докторске студије:

Античка еротологија – од Хомера до Сапфе

Објављени научни радови у 2022:

„*Dea ex profundis*. Божанско дејствовање у Еурипидовој трагедији *Херакле*“, *Зборник Матице српске за језик и књижевност*, Књига шездесет девета (2021), свеска 3

ISSN 0543-1220 | UDC 82(05) ; стр. 567-585 M23

„Сакрална егзистенција. Ка тумачењу Еурипидове трагедије *Ијон*“, *Филолошки преглед* XLIX 2022/1; стр. 109-129 BIBLID: 0015-1807, 49 (2022), 1 (pp.109-129) M51

„Визија тела у Еурипидовој трагедији *Хиполит*“, *Књижевна историја. Часопис за науку о књижевности*, година 54, број 176 (2022); ISSN 0350-6428; стр. 309-326 M24

Научни скупови:

'Аница Савић Ребац - хероина српске културе', Универзитетска библиотека Светозар Марковић, 4. октобар 2022. Излагање: „*Наги пламен инспирације*. Слика Хомерових епова у опусу Анице Савић Ребац“.

Др Весна Елез, редовна професорка

Настава на основним и мастер академским студијама: Увод у теорију књижевности 1 и 2, Флобер и уметност романа: *Госпођа Бовари* и *Саламба*, Флобер и уметност романа: *Сентиментално васпитање* и *Бувар и Пекише*, Символизам у француској поезији 1 и 2, Општа књижевност 3, Ролан Барт: текст и критика

Радови

„Модерност Дучићеве поезије: очи, пејзажи и химере“, *Јован Дучић - песник и дипломата. Поводом 150 година од рођења*, Београд, Српска академија наука и уметности, 2022. [У штампи]

“*Intentio*”, прилог за *Лексикон библијске херменеутике (ЛБХ)*, прир. Родољуб Кубат, Београд, Службени гласник/Филон, 2022. [У штампи]

Учешће на међународним научним скуповима

Излагање “*Le Spleen de Baudelaire et la noche oscura de Saint Jean de la Croix* » на међународном научном скупу *San Juan de la Cruz y su época*, одржаном 19. и 20. октобра 2022, Универзитет у Хаену, Шпанија

Излагање „Ко је Валеријев господин Тест?“, *Питања књижевности у доба транс- и пост-хуманизма*, Институт за књижевност и уметност, од 4. до 6. маја 2022.

Предавање по позиву

„Песничке слике Војислава Илића“, Галерија Матице српске, Нови Сад, 15.1.2022.

Рецензије

Рецензент стручне монографије проф. др Тамаре Валчић Булић: *Гаспарове „фантазије“ - нови прозни жанр*, Нови Сад, Академска књига, 2022.

Рецензент стручне монографије др Владана Бајчете *Non omnis moriar: о поезији и смрти у опусу Владана Деснице*, Београд, Институт за књижевност и уметност, 2022.

Менторство

Ментор мрр Бобану Трифуновићу, дисертација „Аутопоетика и програмска поетика Емила Сиорана“, именована 26.4.2021.

Ментор Мањи Топаловић, мастер рад „Ужитак и ужас: декадентна поетика Жориса Карла Уисманса у светлу психоаналитичке теорије Жака Лакана“ (одбрањен 29.9.2022, члан комисије др Милица Винавер Ковић)

Чланство у комисијама на докторским академским студијама и за изборе у звања

Члан Комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације мрр Јефимије Ђокић, „Уметност естетизма и њена рецепција у викторијанској Енглеској“, Филозофски факултет Универзитета у Београду (др Саша Брајовић, др Симона Чупић)

Члан Комисије за писање извештаја за избор у звање редовног професора др Тамаре Валчић Булић, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду (др Диана Поповић, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, др Катарина Мелић, ФИЛУМ Крагујевац, др Бојана Стојановић Пантовић, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду), именована 27.6.2022.

Члан комисије за реизбор др Милице Мустур у звање научног сарадника, Институт за књижевност и уметност (др Тијана Тропин, др Игор Перишић, Институт за књижевност и уметност), 6.7.2022.

Члан Комисије за припремање извештаја о пријављеним кандидатима на конкурс за избор демонстратора за предмет Практикум из историје опште књижевности 5 (др Јован Попов, др Бојан Јовић), именована 22.9.2022.

Уређивање научних публикација

Члан уређивачког одбора часописа *Књижевна историја* (М23), Београд, Институт за књижевност и уметност, на годишњем нивоу

Рецензирање радова у научним часописима

Књижевна историја, Београд, Институт за књижевност и уметност

Чланство у међународним организацијама и научним друштвима

The Nineteenth-Century French Studies Association

The Society of Dix-Neuviémistes

The Society for French Studies

The Modern Language Association (MLA)

La société des Études Romantiques et dix-neuviémistes (SERD)

Учешће у раду факултетских тела и комисија

Представник Филолошког факултета у Већу групација друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду од 2021/2022. до 2023/2024, именована 22.9.2021.

Управник Катедре за општу књижевност и теорију књижевности (2022-2024)

Члан жирија за доделу награде „Веселин Лучић“

Учешће у промотивним активностима Катедре

Др Зорица Бечановић Николић, ванредна професорка

Настава:

Летњи семестар ОАС

1. **Општа књижевност 2**, обавезни предмет за групу 06
2. **Шекспир и ренесансна драма у Европи 2: трагедије и трагикомедије**, изборни предмет за ЈКК, и за групу 06
3. **Метафизика љубави: лирска поезија и филозофија љубави у средњем веку и ренесанси**, изборни предмет за ЈКК

Летњи семестар ДАС

1. **Шекспир и европска култура**, изборни предмет за модуле Књижевност и Култура.

Зимски семестар ОАС

1. **Историја опште књижевности 3**, обавезни предмет за групу 08
2. **Општа књижевност 2**, обавезни предмет за групу 06
3. **Шекспир и ренесансна драма у Европи 1: историјске драме и комедије**, изборни предмет за ЈКК, и за групу 06

Зимски семестар МАС

1. **Шекспир и постмодерна култура**, изборни предмет за ЈКК

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове:

1. Екстерни рецензент за преглед и оцену докторског рада МА Петре Бјелице **Let the other be: Hamlet-ideologemes in Dostoevsky's Demons** на Универзитету у Верони (University of Verona, PHD School of Arts and Humanities, PHD Programme in Foreign Literatures, Languages, and Linguistics, Academic year 2018/2021) Cycle: XXXIV Supervisors: Professor Stefano Aloe, Professor Silvia Bigliuzzi.
2. Чланица комисије одбрану докторског рада Петре Бјелице **Let the other be: Hamlet-ideologemes in Dostoevsky's Demons** на Универзитету у Верони (University of verona, PHD School of Arts and Humanities, PHD Programme in Foreign Literatures, Languages, and Linguistics, Academic year 2018/2021) Cycle: XXXIV Supervisors: Professor Stefano Aloe, Professor Silvia Bigliuzzi (18. јули 2022.)
3. Чланица комисије за оцену научне заснованости теме „Концепт дворске љубави у средњовековној артуријанској књижевности” Докторанд: Драгана Мишковић, Ментор: проф. др Милица Спремић Кончар
4. Председник комисије за оцену научне заснованости теме "Праштање као манифестација хришћанског концепта милосрђа у Шекспировим комедијама *Млетачки трговац, Много вике ни око чега, Све је добро што се добро сврши и Мера за меру*". Ментор: доц. др Наташа Шофранац

Објављени радови

Поглавље у тематском зборнику водећег међународног значаја М13

Zorica Bećanović Nikolić (2022) "Shakespeare, Montaigne and Ricoeur: Identity as Narrative", Chapter 4 in: Shakespeare and Montaigne, edited by Lars Engle, Patrick Gray and William M. Hamlin, Edinburgh: Edinburgh University Press, 105-122.

Друго издање монографије:

Зорица Бечановић Николић, *У трагању за Шекспиром*, Београд: Досије студио 2022.

Учешће на међународним конференцијама:

Пленарно предавање *In tune with nature: a literary journey from the Bible to Shakespeare, from Shakespeare to our present* на конференцији Society on the ecological crossroads: which normality do we want and which normality do we need? (2. јуни 2022)

Учешће на конкурсима за пројекте:

Истраживачица регистрована у Министарству за просвету културу и технолошки развој на основу окончаног пројекта *Књиженство* бр. 178029.

Учествовала на конкурсу Фонда за науку (ИДЕНТИТЕТИ) као чланица пројекта EUSERCLIT (Europeanization of Serbian culture through the reception of classical literature) *Европеизација српске културе кроз рецепцију античке књижевности* предлагачице проф. др Јелене Пилиповић.

Уређивање научних часописа

До октобра 2022. заменица главне уреднице, а потом чланица редакције часописа *Књиженство*, COBISS.SR-ID 189322508 | УДК 82 | ISSN 2217-7809
М 52 (Erih + lista)

Чланство у страним или домаћим академијама наука

Чланица европске академије наука *ACADEMIA EUROPEA* <https://www.ae-info.org/ae/Member/Be%C4%8Danovi%C4%87%20Nikoli%C4%87%20Zorica>

Чланство у стручним органима или комисијама на Филолошком факултету и на Универзитету у Београду

1. Чланица Комисије за обезбеђење и унапређење квалитета Филолошког факултета
2. Чланица Већа докторских студија Филолошког факултета
3. Чланица жирија за избор најбољег Књижевног остварења наставника и сарадника Универзитета у Београду "Веселин Лучић"
4. Чланица Савета Центра за британске студије на Факултету политичких наука Универзитета у Београду

Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке;

1. Чланица Савета Катедре за књижевност Коларчеве задужбине
2. Предавање "Шекспир наш саговорник" у Гимназији "Вук Караџић" у Лозници 15. септембра 2022, у оквиру програма 89. Вуковог сабора 12-18. септембра 2022.
3. Гостујуће предавање на Факултету политичких наука Универзитета у Београду: Политички аспекти Шекспирових историјских драма, 14. децембра 2022.

Рецензије научних радова

Рецензент за књигу:

Јелена Новаковић, *Од гротескног реализма до постмодернизма. Путеви француског модернитета*, Београд, Гутенбергова галаксија, 2022.

Др Предраг Бребановић, ванредни професор

1. Настава на Филолошком факултету Универзитета у Београду

предмети : Теорија књижевности, Стих и стил у настави, Књижевни канон у настави, Савремена књижевна теорија, Набоков (студијски програми Општа књижевност и теорија књижевности, Српска књижевност и језик, Српска књижевност и језик са компаратистиком)

2. Ангажовање у настави на високошколским институцијама у иностранству

гостујући предавач на Послиједипломском докторском студију знаности о књижевности, театрологије и драматологије, филмологије, музикологије и студија културе Филозофског факултета Свеучилишта у Загребу – семестрални колегиј „Рене Жирар: мимезис, насиље, књижевност“

3. Менторство и чланство у комисијама

1. ментор при изради докторске дисертације Јована Букумире „Есејистика српског надреализма: Марко Ристић, Душан Матић и Оскар Давичо“ (Филолошки факултет, Београд)
2. председник Комисије за преглед и оцену докторске дисертације Мирка Шешлака „Привид стварности у романима Филипа К. Дика: *Човек у високом дворцу, Марсовско временско исклизнуће, Три стигме Палмера Елдрича, Сањају ли андроиди електричне овце, Убик*“ (Филолошки факултет, Београд)
3. председник Комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације Вишње Печенчић „Новинарство и књижевност у Дикенсовом стваралаштву од 1833. до 1846. године“ (Филолошки факултет, Београд)

4. Објављени радови

1. „Сретен Марић и сукоб на књижевној левици“, *Умјетност ријечи: часопис за знаност о књижевности, изведбеној умјетности и филму* 66 (2022), 1, стр. 1–25.
2. „Хорови свирепи и неуништиви“, у: *Модернизам и авангарда у југословенском контексту*, ур. Б. Андоновска, А Видић, Т. Брлек (Београд и Загреб: Институт за књижевност и уметност, Лексикографски завод Мирослав Крлежа, 2022), стр. 143–157
3. „Архив Срба у Хрватској и заоставштина Ервина Ператонера“, у: *Зборник радова са Међународног архивистичког саветовања Архивистичког друштва Србије*, ур. С. Цветковић (Београд и Нови Сад: Архивистичко друштво Србије и Архив Војводине, 2022), стр. 50–65

1. Учешће на билатералном пројекту

„Модернизам и авангарда у југословенском контексту“ (Институт за књижевност и уметност у Београду и Филозофски факултет Свеучилишта у Загребу), руководиоци Б. Андоновска и С. Гргас

2. Учешће на међународним научним конференцијама

1. „Маркове сабласти“, излагање на Знанственом скупу са међународним судјеловањем „Књижевност и револуције“ (Загреб, Филозофски факултет, 29. 11–1. 12. 2022)
2. „Жирар и Блум о Фројду и Прусту“, излагање на Међународном научном скупу „Марсел Пруст: присуства (1922–2022)“ (Београд, Институт за књижевност и уметност, 15–16. 12. 2022)

3. Чланство у организационим одборима међународних научних скупова

1. Знанствени скуп са међународним судјеловањем „Књижевност и револуције“ (Загреб, Филозофски факултет, 29. 11–1. 12. 2022)
2. Међународни научни скуп „Марсел Пруст: присуства (1922–2022)“ (Београд, Институт за књижевност и уметност, 15–16. 12. 2022)

3. Рецензентски рад

1. рецензент монографије *Душа облика: теорија и историја антиромана* Биљане Андоновске (Београд: Институт за књижевности и уметност, 2022)
2. рецензент у часопису *Умјетност ријечи*
3. рецензент у часопису *Наслеђе*

Др Милена Владић Јованов, ванредна професорка

Држим предавања на следећим предметима:

основне студије:

7. семестар

Деконструкција

Поезија на рубу: савремена књижевнотеоријска читања Т: С. Елиота и Е. Паунда

Авангардно песништво

8. семестар

Сукобљени модели интертекстуалности

Центар и маргина: савремена књижевнотеоријска читања поезије и наратива

Модерно песништво

мастер студије:

Књижевност и филм: преображаји дискурса

докторске студије:

Деконструкција као начин читања и тумачења

Мода и антимода у књижевности и друштву

Радови у међународним часописима

Franz Kafka - Vor dem Gesetz der Fiktion

FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA, Journal of Language and Literary Studies

Web of Science, ESCI, SCOPUS, ERIH PLUS, CEOOL, MLA, ANVUR,

CrossReff DOI: 10.31902/fil.39.2022.7

„Значај маште у реализму: сукобљене поетике – Балзаков *Предговор Људској комедији, Шагринска кожа, Чича Горио*”,

Зборник Матице српске за књижевност и језик.

UDC 821.02 REALIZAM 821.133. 1. 09 Balzac H.

<https://doi.org/10.18485/69.3.5>

Предговор за књигу *Брат близанац* „Постколонијални модернизам“

ISBN 978—86-6255-116-0

COBISS.SR-ID 76331017

Превод поезије Кофија Ањидохоа са енглеског и Еве језика на српски језик у књизи *Брат близанац*

Библиотека Златни кључ Смедерева

Издавач: Међународни фестивал поезије *Смедеревска песничка јесен*

ISBN 978—86-6255-116-0

COBISS.SR-ID 76331017

Саопштења са међународних скупова штампаних у целини 2022. године

„Сусрет оригинала и превода / Андрићеве приче у немачкој култури”,

у организацији Андрићевог Института (Андрићград-Вишеград) *Андрић у преводу*, одјелење за књижевност Андрићевог Института.

24-26. септембра, 2021. године. Зборник радова са научног скупа

одржаног 24-26.септембра 2021. године.

ISBN 978-99976-21-97-9

COBISS.RS-ID 136923905

UDK 82.09:821.163.41.09

„Лепота из/ван зла: Андрићев нестварни град”,

у организацији Андрићевог Института (Андрићград-Вишеград) *Сан о граду*
V, одјељење за књижевност Андрићевог Института.

UDK 82.09:821.163.41.09

ISBN 978-99976-89-01-6

COBIS.RS-ID 135951041

Појам апсурда и не/могућег у теоријским радовима Николе Милошевића и Жака Дериде

<https://doi.org/10.18485/msc.2022.51.2.ch24>

у организацији 51. Међународног научног састанка слависта у Вукове дане.

Рад је штампан у зборнику Научни састанак слависта у Вукове дане- перспективе српске науке о књижевности 51/2, Београд, 2022.

ISBN 978-86-6153-690-8

COBISS. SR-ID 73777161

The Role of Tradition in the Future - Postcolonial Moernism: T.S. Eliot, D.Walcott, E. Brathwaite

The Faculty of Foreign languages (Alfa BK University in Belgrade).Tenth International Conference of language and Literary Studies. *Language, Literature and Future.*

ISBN 978-86-6461-056-8

COBISS.SR-ID 74957577

Рад у водећем часопису националног значаја

IDENTITÄT IM EXIL DER MODERNITÄT /

LITERARISCHE MATRIX UND VIRTUELLE REALITÄT

Филолошки преглед, часопис за страну филологију.

Филолошки преглед 2022/1, који издаје Филолошки факултет Универзитета у Београду.

BIBLID: 0015-1807, 49 (2022), 1 (pp. 25.46)

UDC 82.091:81' 42] :: 316.7

<https://doi.org/10.18485/fpregled.2022.49.1.2>

Учешће на међународним научним скуповима

Питања књижевности у доба транс-и пост- хуманизма

У организацији института за књижевност и уметност у Београду и Филозовског факултета у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици.

Скуп је одржан од 4-6. маја 2022.

Учешће са радом *Визије везане за нову стварност*

Учешће на међународној конференцији *Језик, књижевност и индустрија* у организацији факултета за стране језике Алфа БК универзитета у Београду одржане 22-23. септембра 2022. у Београду са радом *Индустрија Милорада Павића*

Учешће на 52. међународном научног састанку слависта у Вукове дане од 14-19. 09.2022. у Београду. Са радом *Међусобни утицај енглеске, српске и немачке културе у стварању културних идентитета*

Учешће на 2. међународној конференцији Сеобе од антике до данас- Прометеј 021: Од Агона до прогона у периоду од 16-17. 09 2022. на Филозофском факултету у Новом Саду.

Са радом *Идентитет егзила у друштву, уметности, књижевности и политици: Кофи Ањидохо, Т.С. Елиот, Е. Паунд*.

Учешће на међунарој конференцији Савремена филолошка истраживања на Филолошком факултету Универзитета у Београду одржане 3. и 4. децембра 2022. на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Са радом *Град у поезији Е. Паунд и Т.С. Елиота*.

Учешће на националним научним скуповима

Научна конференција *Philologija Serbica*, у организације Катедре за србистику Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци. Конференција је одржана 29. марта 2022.

Учешће са радом *Мотив воде у снази и преображају идентитета у делима Ј. Христића и Т.С. Елиот*

Допринос академској и широј заједници

Председница Одбора за доделу награде *Златни кључ Смедерева*, најзначајније награде у Србији која се додељује за свеукупни опус песника из читавог света. Чланови Одбора су: проф. др Бошко Сувајцић и мр Татјана Лазаревић Милошевић. Тридесет осма награда *Златни кључ Смедерева 53*. Међународног фестивала поезије *Смедеревска песничка јесен* за 2022. годину додељена је ганском песнику Кофију Ањидохоу.

Сарадник на пројекту „Нови Сад европска престоница културе у 2022. години.

Др Ана Коларић, ванредна професорка

У периоду од 1. 10. 2021. до 15. 10. 2022. године, проф. др Ана Коларић користила је одсуство са рада ради неге детета. Због тога у извештају нису наведене наставне активности које се иначе изводе у том периоду (пошто их није било), већ искључиво научноистраживачке активности.

1. Одржавање наставе на свим нивоима студија – од 15. 10. 2022. године.

Основне академске студије

V семестар:

Преромантизам, романтизам и заснивање студија књижевности

VII семестар:

Практикум 7

Теорије рода у настави

Мастер академске студије

Жанр и род (женски образовни роман)

Докторске академске студије

Зимски семестар: Женска/феминистичка и феминофилна штампа између 1890. и 1941. године

2. Уређивање специјалног броја међународног часописа

Kolarić, A., Taczyńska, K., & Drzewiecka, E. (2022). Scholarship – engagement – activism. *Slavia Meridionalis*, 22, Article 2914. <https://doi.org/10.11649/sm.2914>

M 23

3. Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима

Радови у часописима

Kolarić, A., Taczyńska, K. (2022). Pedagogy of Care: Building a Teaching and Learning Community. *Slavia Meridionalis*, 22, Article 2890. <https://doi.org/10.11649/sm.2890>

M 23

Поглавља у зборницима

1) Коларић, Ана, „Писма читатељки у часопису *Жена данас* (1936–1940): 'лично искуство'/заједнички форум“, *Часопис Жена данас (1936–1940): просвећивање за револуцију: зборник радова* (Београд: Институт за књижевност и уметност, 2022), стр. 235-252.

ISBN 978-86-7095-312-3

М 44

2) Коларић, Ана, „Без потписа: еманципација и право гласа у вестима из (женског) света у часопису *Жена* (1911-1914)“, *Постајање ауторком: Зборник радова са научног скупа одржаног у оквиру 46. Књижевних сусрета Милици у походе*, уредиле Гордана Драганић Нонин и Жарка Свирчев (Нови Сад, Београд, 2022), стр. 187-202.

ISBN 978-86-82096-06-1

М 44

4. Учествовање на националним и међународним конференцијама, радионицама, школама

1) Ана Коларић, „Женски и феминистички часописи: научноистраживачки рад и настава“, предавање по позиву у оквиру вебинара Истраживање историје и доприноса научница у Србији: метеоде и приступи (Пројекат Наслеђе и значај научница у Србији: истраживање прошлости као инвестиција за будућност, Етнографски институт САНУ и УНЕСКО), 25. 3. 2022.

2) Ana Kolarić, “Whose Ideas or What Ideas? Who gets to have ideas?” (lecture), Intellectual History in East Central Europe Summer Workshop “INTELLECTUAL HISTORY AND PUBLIC ENGAGEMENT”, IMRE KERTÉSZ KOLLEG JENA, 18-21. 7. 2022.

5. Домаће и или међународне награде и признања у развоју образовања и науке

За монографију *Периодика у феминистичкој учионици. Часопис Женски покрет (1920-1938) и студије књижевности* (Београд: Фабрика књига, 2021), у категорији Феминистичко знање и образовање, Ана Коларић добила је признање за феминистичке иницијативе у 2022. години “Bring the noise”, које додељује БЕФЕМ (<http://www.befem.org/bring-the-noize-2022/>).

6. председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа

Чланица редакције часописа *Genero, časopis za feminističku teoriju i studije kulture*.

ISSN: 1451-2203 (Print)

ISSN: 2620-181X (Online)

7. Рецензирање радова у научним часописима

Genero, časopis za feminističku teoriju i studije kulture

ISSN: 1451-2203 (Print)

ISSN: 2620-181X (Online)

8. Учешће на пројектима

1) Тренутни статус: индивидуални истраживач.

2) Конкурисала сам за програм Идентитети Фонда за науку РС с пројектом „Serbian Literature 1991–2021: Identity, Trauma, Memory“ (руководилац проф. Тихомир Брајовић, Филолошки факултет Универзитета у Београду).

Др Дуња Душанић, ванредна професорка

НАСТАВА

Летњи семестар 2021/22. године:

- Основни појмови науке о књижевности 2 (ОАС)

- Теорије жанра 2 (ОАС)
- Општа књижевност III (ОАС)

Зимски семестар 2022/23. године:

- На истраживачком боравку на Универзитету у Вирџинији (University of Virginia), САД, од октобра 2022 до априла 2023, у оквиру програма размене Фулбрајт (Fulbright Visiting Scholar Grant).

НАУЧНИ РАДОВИ

Објављено

1. Stefan Alidini i Dunja Dušanić, „Storiplejning: narativna kompetencija u gejmingu“, *Studije video-igara: nova interdisciplinarna naučna oblast*. Novi Sad: Univerzitet u Novom Sadu, Akademija umetnosti, 2022, 85–98.
2. Dunja Dušanić, „The Genesis of Rastko Petrović’s American Novel“, *Serbian Studies* Vol. 33, No. 1-2 (2022), 79–93.

Предато у штампу

1. Dunja Dušanić, „The Poetry of Goli otok“, *Costellazioni. Literature and State Repression in Russia, Central, and Eastern Europe*, vol. 23 (предвиђено за фебруар 2024);
2. Дуња Душанић, „Робови сте док имате суза: елегича, рат и традиција у раној поезији Милоша Црњанског“, *Мит, традиција и симбол у лирици Милоша Црњанског*, Београд: Институт за књижевност и уметност (превиђено за март 2023).

НАУЧНЕ КОНФЕРЕНЦИЈЕ

1. *Impossible Fictions/ Fictions impossibles*, 2–5. март 2022, Чикаго САД. Конференција у организацији Société internationale de recherches sur la Fiction et la Fictionnalité и University of Chicago. Излагање: „The Non-Fiction Novel as an Impossible Genre“.
2. *Мит, традиција и симбол у лирици Милоша Црњанског*, 6–7. април 2022. Требиње: Институт за књижевност и уметност, Дучићеве вечери, Излагање: „Елегијски импулс Милоша Црњанског“.
3. The 54th ASEEEES Annual Convention, November 10–13, 2022, Chicago, IL. Излагање: „Precarious Pasts: The Myth of the Great War and its Uses in Contemporary Serbian Novels“.
4. *Video Games as a Challenge to Academia – 50 Years of the Gaming Industry*, Second International Conference of Video Game Studies (SVI 2), у коорганизацији Филолошког факултета Универзитета у Београду и Академије уметности у Новом Саду, 9–10. децембар 2022, Нови Сад. – Члан научног и организационог одбора. Излагање (са мр Стефаном Алидинијем): „Beyond narratology, towards interpretation: What can humanities teach us about understanding video games?“

ПРЕДАВАЊА ПО ПОЗИВУ

1. Универзитет у Чикагу (University of Chicago, Slavic Department). Предавање: „Cold Facts: The Non-Fiction Novel in The Age of Atrocity“, <https://ceeres.uchicago.edu/news/dunja-dusanic-cold-facts-non-fiction-novel-age-atrocity>, 4.3.2022.
2. Истраживачка станица Петница, Семинар за хуманистичке науке. Предавање: „Постоји ли наука о књижевности?“, 15.6.2022.

УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА

Тренутни статус: индивидуални истраживач

- Конкурисала сам за програм билатералне сарадње с Француском „Павле Савић“ у оквиру пројекта „Nouvelles sources et thématiques pour l’histoire de la Grande Guerre

dans les Balkans. Regards franco-serbes“ (руководилац др Данило Шаренац, Институт за савремену историју Србије);

- Конкурисала сам за програм *Идентитети* Фонда за науку РС с пројектом „Serbian Literature 1991–2021: Identity, Trauma, Memory“ (руководилац проф. Тихомир Брајовић, Филолошки факултет Универзитета у Београду);

СТРУЧНА УСАВРШАВАЊА У ОКВИРУ ПРОГРАМА МЕЂУНАРОДНЕ РАЗМЕНЕ

- Стручно усавршавање на Универзитету у Вирџинији, САД у оквиру Фулбрајтове стипендије (Fulbright Visiting Scholar Grant) 2022-23.

УРЕЂИВАЊЕ ЧАСОПИСА

- Члан уредништва *Књижевне историје* у Београду (ISSN 0350-6428, UDK 82, COBISS.SR- ID 55823).

МЕНТОРСТВО ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

1. Ментор (са др Бојаном Јовићем као коментором) докторске дисертације Тијане Јовановић, „Европски спиритизам и рецепција дела Камија Фламариона у српској књижевности и култури“. Универзитет у Београду, Филолошки факултет.

2. Коментор (са проф. др Адријаном Марчетић као ментором) докторске дисертације Зорице Младеновић, „Имплицитни аутор и адаптација књижевног дела на примеру *Друге књиге Сеоба* Милоша Црњанског и филма *Сеобе 2* Александра Петровића“. Универзитет у Београду, Филолошки факултет.

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ОДОБРЕЊЕ ТЕМА ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

1. Радојка Јевтић „Род, утопија/дистопија и постхумано у прози Марц Приси“. Ментор: др Ана Коларић. Универзитет у Београду, Филолошки факултет.

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ОДБРАНУ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

1. Бојана Савовић, „Метафора болести у српском и европском роману XX века“. Универзитет у Београду, Филолошки факултет. Комисија за одбрану: др Михајло Пантић, редовни професор (ментор), др Бојан Јовић, научни саветник Института за књижевност и уметност у Београду, др Дуња Душанић, доцент. Теза одбрањена: 12.9.2022.

УЧЕШЋЕ У СТРУЧНИМ ОРГАНИМА И КОМИСИЈАМА НА ФАКУЛТЕТУ

1. Члан акредитационе групе Катедре за општу књижевност и теорију књижевности и помоћник члана Координационе радне групе за акредитацију Филолошког факултета
2. Члан стручних комисија за утврђивање повреде Кодекса професионалне етике приликом писања радова:
 - „Култура и тривијална књижевност“ Љиљане Марковић (комисија у саставу: проф. др Александар Петровић, редовни професор Филолошког факултета Универзитета у Београду, проф. др Владислава Гордић Петковић, редовна професорка Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, др Никола Бјелић, доцент на Филозофском факултету Универзитета у Нишу и др Дуња Душанић, доцент Филолошког факултета);
 - „Култура – исходиште развоја“ Љиљане Марковић (комисија у саставу: проф. др Александар Петровић, редовни професор Филолошког факултета Универзитета у Београду, проф. др Владислава Гордић Петковић, редовна професорка Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, др Никола Бјелић, доцент на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, и др Дуња Душанић, доцент Филолошког факултета),

- „Јапанска књижевност и култура у време Првог светског рата“ Љиљане Марковић и Марка Грубачића (комисија у саставу: проф. др Предраг Марковић, научни саветник Института за савремену историју у Београду; др Никола Бјелић, доцент на Филозофском факултету Универзитета у Нишу; др Сергеј Мацура, доцент и проф. др Дуња Душанић, ванредни професор Филолошког факултета)

САРАДЊА С ДРУГИМ ВИСОКОШКОЛСКИМ ИНСТИТУЦИЈАМА

- Сарадња с Одсеком за дизајн видео-игара Академије уметности у Новом Саду
- Сарадња на новом издању Речника књижевних термина Института за књижевност и уметност у Београду
- Сарадња са Факултетом политичких наука Универзитета у Београду у оквиру мастер програма Европске студије

МЕЂУНАРОДНА САРАДЊА

- Сарадња са Одсеком за филозофију, уметност и критичку мисао (Division of Philosophy, Art, and Critical Thought) European Graduate School у Сас-Феу, Швајцарска: <https://egs.edu/biography/dunja-dusanic/>. Јул 2022.

РЕЦЕНЗИЈЕ

- Радова за часопис *Књижевна историја*
- Радова за зборник *Studije video-igara: nova interdisciplinarna naučna oblast*
- Монографије др Мирјане Бојанић Ћирковић, *Савремена поетика мемоара* (Ниш: Универзитет у Нишу, 2022)

Др Оливера Жижовић, доценткиња

Настава:

Летњи семестар 2022:

ОАС

- 1) Преглед опште књижевности 2 (обавезни предмет за групе 01, 05)
- 2) Практикум из историје опште књижевности 4 (обавезни предмет, група 08)
- 3) Практикум из историје опште књижевности 8 (као замена) (обавезни предмет, група 08)

Зимски семестар 2022:

ОАС

- 1) Преглед опште књижевности 1 (обавезни предмет за групе 01, 05)
- 2) Практикум из историје опште књижевности 1 (обавезни предмет, група 08)
- 3) Роман XVIII века у настави 1 (изборни предмет ЖКК)

Објављени научни радови:

„Лав Николајевич Толстој: уметност као истина о тајнама људске душе“, *Зборник за славистику Матице српске*, бр. 101 (2022), стр. 53-69.

Рецензија једног научног рада за *Зборник Матице српске за славистику* и једног научног рада за часопис *Филозофија и друштво*.

Уреднички рад:

Леополд Сонди, *Каинов комплекс: облици зла*, Прометеј, Нови Сад, 2022 (друго, исправљено, новопроређено издање)

Леополд Сонди, *Мојсије: одговор на Каина*, Прометеј, Нови Сад, 2022.

Рад ван високошколске установе едукативног типа и активности на популаризацији науке: континуирани рад у оквиру *Центра др Иван Настовић*

Др Снежана Калинић, доценткиња

Држала је наставу и испите из предмета *Преглед опште књижевности 3, Преглед опште књижевности 4, Театар апсурда, Време у драми 19. и 20. века, Ками и Постмодернизам и теорија могућих светова*.

Објавила је рад: Калинић, Снежана, „Формативне могућности криза“. *Књижевна историја* 53/174, 2021, 421-428.

Изложила је рад „Изгубљено и нађено у 'постхуманој пометњи' и могући лавиринти дистопијске књижевности 21. века“ на међународној конференцији ПИТАЊА КЊИЖЕВНОСТИ У ДОБА ТРАНС- И ПОСТ-ХУМАНИЗМА одржаној од 4. до 6. маја 2022. у оквиру Института за књижевност и уметност у Београду.

Учествовала је на конкурс за пројекте Фонда за науку Републике Србије као сарадник на пројекту *Хронотопије (Chronotopies)* за који је том Фонду поднета пријава у оквиру програма *Призма*.

Учествовала је у промоцији Филолошког факултета у Београду током школске 2021-22. године.

Изабрана је за вршиоца дужности заменика управника Катедре за општу књижевност и теорију књижевности до 1. априла 2023.

Наставила је да ради као чланица саветодавног одбора часописа *PULSE: the Journal of Science and Culture*.

Наставила је рад на књизи коју пише под радним насловом *Границе могућег и могуће границе у дистопијским драмама 20. века*.

У оквиру мастер курса *Политичко у европској драми* који се држи на Факултету политичких наука Универзитета у Београду 30. децембра 2022. треба да одржи предавање под насловом „Дистопијски аспекти Бекетове драме *Чекајући Годоа* и Команинове драме *Годо је дошао по своје*“.

Др Вук Петровић, доцент

Рад на Катедри, курсеви:

Летњи семестар:

Практикум 2

Практикум 6

Гетеов *Вилхелм Мајстер* и романтизам

Зимски семестар:

Историја опште књижевности 5

Теорије књижевности немачког преромантизма и романтизма

Гетеов *Фауст* и романтизам

Објављени радови:

Монографија:

Поетика хумора код Кафке, 2 тома, Задужбина Андрејевић и Филолошки факултет, Београд, 2022.

Чланци:

„Политика чехословачке авангардне поезије“, стр. 201–218, у: *Теорија и интерпретација – Зборник радова у част професора др Александра Илића*, Филолошки факултет, Досије студио, Београд, 2021 (зборник је изашао из штампе у 2022. години).

Поетски језик и смисао у Мосту на Жепи“, *Andrićeva pripovijetka / Andrićs Erzählung*, Graz: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität, Banja Luka: Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske; Београд: Svet knjige, Nmlibris, Sokobanja: Narodna biblioteka „Stevan Sremac“, 2022, стр. 383–399.

„Семиотички хаос света у Хандкеовом *Голмановом страху од пенала*“, О поетици међупростора и међувремена, *Германистичко-славистички сусрети поводом додјеле Нобелове награде Петеру Хандкеу*, уредиле Анђелка Крстановић и Андреја Марић, Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, 2022, стр. 164–183.

Радови предати у штампу:

„Парабола, симбол, хумор: три поетска израза о божанском (*Стари завет*, Гете, Кафка)“, *Зборник радова са конференције Културе, речи, религије*, Филолошки факултет.

„Нели Закс: поезија смрти и сећања“, у: Нели Закс, *Одабране песме*, Darma Books.

„(Не)земаљски смисао лека код Кафке (Сеоски лекар)“, *Зборник Матице српске за књижевност и језик*.

„Роман о греху и спасењу“, предговор за Вулканово издање *Злочина и казне* Ф. М. Достојевског.

„Елегијски експресионизам у Андрићевом делу „Ех Ponto“, *Зборник радова са конференције Андрићева поезија*, Институт за славистику Универзитета у Грацу.

Учешћа на научним скуповима:

Интернационални истраживачки пројекат *Andrić-Initiative: Иво Андрић у европском контексту (2007–)*, Karl Franzens Universität Graz. Научни скуп: *Андрићева поезија*, Институт за славистику Универзитета у Грацу, 2022, Сокобања. Тема: „Елегијски експресионизам у Андрићевом делу „Ех Ponto“.

Национални научни скуп – округли сто: *Преводи поезије Васка Попе у светској књижевности*, САНУ, 2022. Тема: „Језик света: о Дедедијусовом преводу Попине поезије“.

Учешће на промоцији књига:

Александар Мартинесић, *Зрак из бездана*, Нова поетика.

Ненад Н. Стефановић, *Апис и Александар*, Лагуна.

Члан комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације:

Вишња Печенчић, Новинарство и књижевност у Дикенсовом стваралаштву од 1833. до 1846. године, Филолошки факултет

Уређивање тематске целине „Александар Илић“, у: *Теорија и интерпретација – Зборник радова у част професора др Александра Илића*, Филолошки факултет, Досије студио, Београд, 2021.

Рецензирање радова за: Мишић Илић, Биљана, Лопичић, Весна (ур.), *Језик, књижевност, алтернативе / Language, Literature, Alternatives*, Филозофски факултет у Нишу, 2022.

КАТЕДРА ЗА СЛАВИСТИКУ

Током 2022. године чланови Катедре за славистику били су ангажовани у бројним наставним, научним, стручним и другим активностима.

У звање доцента напредовала је др Ружица Радојчић. Срђан Петровић одбранио је докторску дисертацију, стекао све услове за звање доцента, процес избора је у току. Катедра

је активно сарађивала с Катедром за српски језик с јужнословенским језицима, Катедром за српску књижевност са јужнословенским књижевностима и другим катедрама са Филолошког факултета, али и са других факултета и универзитета, Славистичким друштвом Србије, Савезом славистичких друштава Србије, међународним удружењем наставника руског језика и књижевности МАПРЯЛ, Руским центром у Београду, Руским научним институтом у Београду, Руским балканским центром у Београду, амбасадама свих словенских земаља чији се језици на Катедри уче (руска, украјинска, белоруска, чешка, пољска, словачка), компанијом НИС.

Катедра је успоставила међународну сарадњу са *Сверуском државном библиотеком Рудомино*, са *Московским државним лингвистичким универзитетом* и с Центром *Руска реч* из Солуна.

1. Одржавање наставе на свим нивоима студија

Настава (предавања и вежбе) на свим нивоима студија током летњег семестра 2022. године одржавала се по комбинованом моделу (онлајн и уживо), док се у зимском семестру одржавала уживо.

Руски језик, књижевност, култура

Наставу на модулу Руски језик, књижевност, култура изводио је 21 наставник и сарадник, 2 сарадника ван радног односа (демонстратора), као и 2 контрактуална лектора. У наставку су наведени предавачи (азбучним редом према презимену) и предмети које су држали.

Олга Алексејева, контрактуални лектор, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени руски језик Г-3*, *Савремени руски језик Г-4*, *Савремени руски језик Г-5*, *Савремени руски језик Г-6*, *Савремени руски језик Г-7* и *Савремени руски језик Г-8*.

Ирина Антанасијевић, редовни професор, изводила је предавања из следећих предмета на основним студијама: *Руска књижевност 3* (Руска књижевност прве половине XIX века), *Руска књижевност 4* (Руска књижевност друге половине XIX века), *Руска књижевност 5* (Руска књижевност краја XIX века), *Руска књижевност СПЕЦ 1* (Руска поезија XIX века), *Руска књижевна критика*, *Историја руске културе 1*, *Историја руске културе 2*, *Историја руске културе 3* и *Историја руске културе 4*. На мастер студијама изводила је наставу из предмета *Фолклорни жанрови у наставном процесу* и *Методика наставе књижевности за децу*.

Јована Антић, сарадник ван радног односа, изводила је вежбе из предмета *Савремени руски језик П-3* на основним академским студијама.

Јелена Гинић, доцент, изводила је предавања и вежбе из следећих предмета на основним студијама: *Руски језик 1*, *Руски језик 2*, *Савремени руски језик Г-1* и *Савремени руски језик Г-2*, *Методика наставе руског језика 3* и *Методика наставе руског језика 4*.

Светлана Гољак, доцент, изводила је предавања и вежбе из следећих предмета на основним студијама: *Руски језик СПЕЦ 1* (*усмено превођење*), *Руски језик СПЕЦ 2* (*усмено превођење*), *Белоруска књижевност 1* (*друга словенска*), *Белоруска књижевност 2* (*друга*

словенска), *Белоруска књижевност 3 (друга словенска)* и *Белоруска књижевност 4 (друга словенска)*. На мастер студијама из стручног конференцијског и аудиовизуелног превођења (КСАП) изводила је предавања и вежбе на предмету *Конференцијско, стручно и аудиовизуелно превођење*.

Владимир Дајовић, виши лектор, изводио је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени руски језик Г-2*, *Савремени руски језик Г-3*, *Савремени руски језик Г-4* и *Савремени руски језик П-3*.

Корнелија Ичин¹, редовни професор, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Руска књижевност 7*, *Руска књижевност СПЕЦ 3*, *Руска књижевност и идеологија*, *Руска култура 1*. На мастер академским студијама изводила је предавања и вежбе из предмета *Методика наставе руске културе*. На докторским академским студијама изводила је наставу из предмета *Руска авангарда*.

Ана Јаковљевић Радуновић, доцент, изводила је предавања и вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Руска књижевност 3*, *Руска књижевност 4*, *Руска књижевност 5*, *Руска књижевност 1 (Друга словенска књижевност)*, *Руска књижевност 2 (Друга словенска књижевност)*.

Снежана Јелесијевић, доцент, изводила је предавања и вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Руска књижевност 1* и *Руска књижевност 2*.

Јелена Јочић, виши лектор, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени руски језик Г-1*, *Савремени руски језик Г-2* и *Савремени руски језик Г-5*.

Драгана Керкез, виши лектор, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени руски језик Г-5*, *Савремени руски језик Г-6* и *Савремени руски језик Г-7*, *Савремени руски језик Г-8*, *Човек у огледалу језика у руском и српском 1*, *Човек у огледалу језика у руском и српском 2*, *Руска језичка слика света 1* и *Руска језичка слика света 2*.

Ксенија Кончаревић, редовни професор, изводила је предавања и вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Историја руског језика 1*, *Историја руског језика 2*, *Савремени руски језик Г-7*, *Савремени руски језик Г-8*. На мастер академским студијама изводила је наставу из предмета *Русистичка лингвокултурологија* и *Уџбеник руског језика у наставној примени*. На докторским академским студијама изводила је наставу из предмета *Теолингвистичка истраживања словенских језика* и *Ливистичка славистика 2*.

Јелена Кусовац, ванредни професор, изводила је предавања и вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Превођење 1*, *Превођење 2*, *Руска књижевност 6*, *Руска књижевност 7*, *Руска књижевност 3 (друга словенска)* и *Руска књижевност 4 (друга словенска)*. На мастер академским студијама изводила је предавања и вежбе из предмета *Московски концептуализам*.

Биљана Марић, ванредни професор, изводила је предавања и вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Руски језик 3*, *Руски језик 4*, *Руски језик 7*, *Руски језик 8*, *Човек у огледалу језика у руском и српском 1*, *Човек у огледалу језика у руском и српском 2*, *Руска језичка слика света 1* и *Руска језичка слика света 2*.

¹ Проф. др К. Ичин предала је Извештај о раду у ком стоји да је обављала већину активности, али не и које активности конкретно (означено знаком „х” код већине активности). Извођење наставе на свим нивоима студија преузето је из усвојених планова извођења наставе на ОАС, МАС и ДАС за школску 2022/23.

Лука Меденица, доцент, изводио је предавања и вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени руски језик Г-6, Савремени руски језик Г-1, Методика наставе руског језика 1, Методика наставе руског језика 2, Методика наставе руског језика 3, Методика наставе руског језика 4*. На мастер академским студијама изводио је наставу из предмета *Методичка пракса: Хоспитовање (руски језик)*.

Стефан Милошевић, асистент, изводио је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени руски језик Г-1, Савремени руски језик Г-2, Савремени руски језик Г-3, Савремени руски језик Г-4*.

Никола Миљковић, доцент, изводио је предавања и вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Увод у књижевност, Руска књижевност 7*. На мастер академским студијама изводио је наставу из предмета *Руска књижевност у наставном процесу*.

Матија Нешовић, сарадник ван радног односа, изводио је наставу из предмета *Савремени руски језик П-1 и Савремени руски језик П-3* на основним академским студијама.

Срђан Петровић, асистент, изводио је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени руски језик Г-1, Савремени руски језик Г-2, Савремени руски језик Г-5 и Савремени руски језик Г-6*.

Милан Радовановић, виши лектор, изводио је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени руски језик П-1, Савремени руски језик П-2, Савремени руски језик Г-7 и Савремени руски језик Г-8*.

Ружица Радојчић, виши лектор, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени руски језик Г-3, Савремени руски језик Г-4, Савремени руски језик Г-7, Савремени руски језик Г-8, Руски језик струке 1 и Руски језик струке 2*.

Бојана Сабо, виши лектор, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени руски језик Г-5, Савремени руски језик Г-6, Савремени руски језик П-1, Савремени руски језик П-2, Руски језик СПЕЦ 1 (усмено превођење), Руски језик СПЕЦ 2 (усмено превођење)*. На мастер студијама из конференцијског, стручног и аудиовизуелног превођења (КСАП) изводила је предавања и вежбе на предмету *Конференцијско, стручно и аудиовизуелно превођење*.

Наталија Сентјурова, контрактуални лектор, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени руски језик Г-1, Савремени руски језик Г-2, Савремени белоруски језик П-1, Савремени белоруски језик П-2, Савремени белоруски језик П-3 и Савремени белоруски језик П-4*.

Стефан Стојановић, доцент, изводио је предавања и вежбе из следећих предмета: *Савремени руски језик Г-1, Савремени руски језик Г-2, Руски језик 1, Руски језик 2, Руски језик 5*. На мастер академским студијама држао је предавања и вежбе из предмета *Методологија лингвистичких истраживања*.

Василиса Шљивар, доцент, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Руска књижевност 6, Руска књижевност 7, Руска књижевност 8, Историја руске културе 5, Историја руске културе 6*. На мастер академским студијама изводила је наставу из предмета *Руска књижевност у наставном процесу*.

Пољски језик, књижевност, култура

Наставу на модулу Пољски језик, књижевност, култура изводило је 4 наставника и сарадника, 1 наставник који је делимично на полонистици, делимично на словакистици, 1 сарадник ван радног односа, као и 1 контрактуални лектор.

Петар Буњак, редовни професор, изводио је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Пољска књижевност 1, Пољска књижевност 2, Пољска књижевност 3, Пољска књижевност 4, Пољска књижевност 5, Пољска књижевност 6*. На мастер академским студијама изводио је наставу из предмета *Пољско-српске књижевне везе*. На докторским академским студијама изводио је наставу из предмета *Пољско-српска књижевна контактологија и компаративистика*.

Јелена Јовић, виши лектор, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени пољски језик П-1, Савремени пољски језик П-2, Савремени пољски језик П-3, Савремени пољски језик П-4, Савремени пољски језик Г-1, Савремени пољски језик Г-1, Савремени пољски језик Г-3, Савремени пољски језик Г-4, Савремени пољски језик Г-5, Савремени пољски језик Г-6, Савремени пољски језик Г-7, Савремени пољски језик Г-8*.

Виолета Метикош, контрактуални лектор, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени пољски језик П-3, Савремени пољски језик П-4, Савремени пољски језик Г-1, Савремени пољски језик Г-1, Савремени пољски језик Г-3, Савремени пољски језик Г-4, Савремени пољски језик Г-5, Савремени пољски језик Г-6, Савремени пољски језик Г-7, Савремени пољски језик Г-8*

Предраг Обућина, доцент, изводио је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Пољски језик 1, Пољски језик 2, Пољски језик 3, Пољски језик 4, Пољски језик 5, Пољски језик 6, Пољски језик 7, Пољски језик 8, Историја пољског језика 1 и 2*. На мастер академским студијама изводио је наставу из предмета *Конфронтационо проучавање пољског у контексту са другим словенским језицима*.

Далибор Соколовић, ванредни професор, изводио је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени пољски језик П-1, Савремени пољски језик П-2, Савремени пољски језик П-3, Савремени пољски језик П-4, Савремени пољски језик Г-1, Савремени пољски језик Г-1, Савремени пољски језик Г-3, Савремени пољски језик Г-4, Савремени пољски језик Г-5, Савремени пољски језик Г-6, Савремени пољски језик Г-7, Савремени пољски језик Г-8*.

Бранислава Стојановић, виши лектор, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Пољска књижевност 7, Пољска књижевност 8, Пољска књижевност СПЕЦ 1, Пољска књижевност СПЕЦ 2, Пољска књижевност СПЕЦ 3, Пољска књижевност СПЕЦ 4, Пољска култура 1 и Пољска култура 2*.

Ана Ђулум, сарадник ван радног односа, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени пољски језик П-1, Савремени пољски језик Г-1, Савремени пољски језик Г-5, Савремени пољски језик Г-7*.

Чешки језик, књижевност, култура

Наставу на модулу Чешки језик, књижевност, култура изводило је 5 наставника и сарадника, 1 гостујући наставник и 1 контрактуални лектор.

Дениса Валкова, контрактуални лектор, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени чешки језик Г-1, Савремени чешки језик Г-2, Савремени чешки језик Г-3, Савремени чешки језик Г-4, Савремени чешки језик Г-5, Савремени чешки језик Г-6, Савремени чешки језик Г-7, Савремени чешки језик Г-8, Савремени чешки језик П-1, Савремени чешки језик П-2, Савремени чешки језик П-3, Савремени чешки језик П-4.*

Наташа Кесеровић, асистент, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени чешки језик П-1, Савремени чешки језик П-2, Савремени чешки језик Г-1, Савремени чешки језик Г-2, Савремени чешки језик Г-3 и Савремени чешки језик Г-4.*

Александра Корда-Петровић, редовни професор, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Чешка књижевност 3, Чешка књижевност 4, Чешка књижевност 7, Чешка књижевност 8, Чешка књижевност 3 (друга словенска), Чешка књижевност 4 (друга словенска), Чешки путопис 1, Чешки путопис 2.* Изводила је консултативну наставу на предмету *Чешка књижевност у контексту других словенских књижевности* на мастер академским студијама.

Ивана Кочевски, ванредни професор, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Чешка књижевност 1, Чешка књижевност 2, Чешка књижевност 5, Чешка књижевност 6, Чешка књижевност 1 (друга словенска), Чешка књижевност 2 (друга словенска), Поетика Милана Кундере 1, Поетика Милана Кундере 2.* Изводила је наставу на предмету *Град у књижевности* на мастер академским студијама.

Катарина Митрићевећ-Штепанек, доцент, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Чешки језик 1, Чешки језик 2, Чешки језик 3, Чешки језик 4, Чешки језик 5, Чешки језик 6, Чешки језик 7, Чешки језик 8, Савремени чешки језик Г-6, Савремени чешки језик Г-7.* Изводила је наставу на предмету *Увод у чешку прагмалингвистику* на мастер академским студијама.

Снежана Поповић, доцент, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени чешки језик Г-1, Савремени чешки језик Г-2, Савремени чешки језик Г-3, Савремени чешки језик Г-4, Савремени чешки језик Г-5, Савремени чешки језик Г-6, Савремени чешки језик Г-7, Савремени чешки језик Г-8, Увод у бохемистику 1, Увод у бохемистику 2.* Изводила је наставу на предмету *Чешки корпус и корпусна истраживања* на мастер академским студијама.

Вацлав Штепанек, гостујући професор, изводио је наставу на предметима *Чешка култура 1 и Чешка култура 2.*

Словачки језик, књижевност, култура

Наставу на модулу Словачки језик, књижевност, култура изводила су 3 наставника и сарадника, 1 наставник који је делимично на полонистици, делимично на словакистици, 2 наставника на допунском раду, 1 сарадник ван радног односа, као и 1 контрактуални лектор.

Ана Марић, асистент, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени словачки језик Г-1, Савремени словачки језик Г-2, Савремени словачки језик Г-3, Савремени словачки језик Г-4, Савремени словачки језик Г-*

7, *Савремени словачки језик Г-8, Словачка књижевност 1, Словачка књижевност 2, Словачка књижевност 1 (друга словенска), Словачка књижевност 2 (друга словенска).*

Стефана Пауновић Родић, доцент, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Увод у словакистику 1, Увод у словакистику 2, Словачки језик 5, Словачки језик 6, Словачки језик 7, Словачки језик 8; Савремени словачки језик Г-1, Савремени словачки језик Г-2, Савремени словачки језик Г-3, Савремени словачки језик Г-4, Савремени словачки језик Г-5, Савремени словачки језик Г-6, Савремени словачки језик Г-7, Савремени словачки језик Г-8; Савремени словачки језик П-1, Савремени словачки језик П-2, Савремени словачки језик П-3, Савремени словачки језик П-4.*

Радослав Рафај, контрактуални лектор, изводио је наставу из следећих предмета: *Савремени словачки језик Г-1, Савремени словачки језик Г-3, Савремени словачки језик Г-7, Словачка култура 1.*

Јана Руман, сарадник ван радног односа, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени словачки језик П-1, Савремени словачки језик П-3, Савремени словачки језик Г-1.*

Адам Светлик, редовни професор (на допунском раду), изводио је наставу из предмета *Словачка књижевност 7* на основним академским студијама.

Далибор Соколовић, ванредни професор, изводио је наставу на следећим предметима: *Увод у славистику 1, Увод у славистику 2, Словачки језик 1, Словачки језик 2, Словачки језик 3 и Словачки језик 4.*

Зузана Тирова, доцент (на допунском раду), изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени словачки језик Г-3 и Савремени словачки језик Г-7.*

Зузана Чижикова, ванредни професор, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Словачка књижевност 3, Словачка књижевност 4, Словачка књижевност 7, Словачка књижевност 8, Словачка књижевност 3 (друга словенска), Словачка књижевност 4 (друга словенска).* На мастер академским студијама изводила је наставу на предмету *Постмодерна у словачкој књижевности.*

Украјински језик, књижевност, култура

Наставу на модулу *Украјински језик, књижевност, култура* изводила су 4 наставника, 1 сарадник ван радног односа и 1 контрактуални лектор.

Жељко Божић, сарадник ван радног односа, изводио је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени украјински језик П-1, Савремени украјински језик П-2, Савремени украјински језик П-3, Савремени украјински језик П-4, Савремени украјински језик Г-1.*

Тања Гаев, доцент, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Украјинска књижевност 1, Украјинска књижевност 2, Украјинска књижевност 3, Украјинска књижевност 4, Украјинска књижевност 5, Украјинска књижевност 6, Украјинска књижевност 1 (друга словенска), Украјинска књижевност 2 (друга словенска), Украјинска књижевност 3 (друга словенска), Украјинска књижевност 4 (друга словенска).*

Јулија Драгојловић, доцент, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени украјински језик Г-1, Украјинска књижевност 7,*

Политичка и културна историја Украјине 1. (У летњем семестру била је на породилском боловању).

Милена Ивановић, ванредни професор, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени украјински језик Г-1, Савремени украјински језик Г-2, Савремени украјински језик Г-3, Савремени украјински језик Г-4, Савремени украјински језик Г-5, Савремени украјински језик Г-6, Савремени украјински језик Г-7, Савремени украјински језик Г-8, Украјински језик 5, Украјински језик 6.* На мастер академским студијама изводила је наставу из предмета *Методологија лингвистичких истраживања.*

Људмила Поповић, редовни професор, изводила је наставу из следећих предмета на основним академским студијама: *Украјински језик 1, Украјински језик 2, Украјински језик 3, Украјински језик 4, Украјински језик 7, Украјински језик 8, Историја украјинског језика 1, Историја украјинског језика 2.* На докторским академским студијама изводила је наставу из предмета *Контрастивна истраживања граматичких категорија у словенским језицима.*

Анастасија Тепшић, контрактуални лектор, изводила је вежбе из следећих предмета на основним академским студијама: *Савремени украјински језик Г-5, Савремени украјински језик Г-6, Савремени украјински језик Г-7, Савремени украјински језик Г-8, Савремени украјински језик П-3, Савремени украјински језик П-4.*

2. Чланство (менторство) у комисијама за докторате и мастер радове

Чланови Катедре били су ментори или чланови комисија за одбрану више докторских дисертација и мастер радова, као и председници комисија за одбрану дисертација, ментори више докторских дисертација чија је израда у току.

Руски језик, књижевност, култура

Ирина Антанасијевић била је ментор **1 докторске дисертације и 5 мастер радова**: докторска дисертације Иване Божовић: *Издаваштво Краљевине Југославије и руска емиграција (на примеру издавачке куће "Народна просвета")*; мастер радови: Милица Николић, *Руска емиграција и дечије стваралаштво на материјалу састава на тему Мои воспоминания и зборника Дети детям*; Јања Ристивојевић, *Фантастика у прози Антонија Погорелског*; Анђелка Радовановић, *Виле у митологији и епици код Срба и Руса*; Елена Гарбуз, *История оформления русской церкви в Белграде.*

Јелена Гинић била је члан комисије за одбрану једног мастер рада студенткиње Маје Јовановић.

Светлана Гољак била је члан комисије за одбрану **1 докторске дисертације и 1 мастер рада**: докторска дисертације Драгине Савин „Славистичко дело Димитрија Ђуровића“; мастер рад Наташе Вучковић „Руска и српска фразеологија и паремиологија са родбинском терминологијом: лингокултуролошки и лингводидактички аспекти“.

Ана Јаковљевић Радуновић била је члан комисије за одбрану **5 мастер радова**: Алексић Станисављевић Анђеле, Николић Милице, Гарбуз Елене, Радовановић Анђелке и Мићић Галине-Марије (Филолошки факултет Универзитета у Бањалуци).

Драгана Керкез била је члан комисије за одбрану **1 мастер рада** (Катарина Ристић).

Ксенија Кончаревић била је **ментор 2 докторске дисертације, 5 мастер радова и члан комисије за одбрану 2 мастер рада**: ментор докторских дисертација Славистичко дело Димитрија Ђуровића, кандидат Драгана Савин; Руска и српска лексика из сфере православне духовности: лексичко-семантички, лексикографски и лингвокултуролошки аспекти, кандидат Срђан Петровић. Ментор мастер радова Наташе Вучковић, *Руска и српска фразеологија и паремиологија са родбинском терминологијом: лингвокултуролошки и лингводидактички аспекти*; Јоване Живковић, *Русизми са значењем реалија традиционалне културе у српском језику*; Милице Иванов, *Називи за традиционална руска јела и пића: лексичко-семантички, лексиколошки, лингвокултуролошки и контасктолошки аспекти*; Александре Гецић, *Татаризми у руском језику*, Јелене Јовановић, *Руски фразеологизми инспирисани бајкама*. Члан комисије за одбрану мастер радова Јане Мандић и Данке Радовановић (ментор: Радослава Трнавац).

Јелена Кусовац била је **члан комисије за одбрану 1 мастер рада**: Нада Милићевић, *Вербатим театар Кирила Сребреникова „Сахрана Стаљина“*.

Биљана Марић ментор је за израду **4 докторске дисертације (израда у току), ментор 1 мастер рада**: Сања Коларевић, *Систем глаголских префикса са просторним значењем у руском језику у поређењу са српским*; Александра Јовић: *Заменичка рефлексивност у руском језику у поређењу са српским*; Весна Космајац: *Глаголи говорења и мишљења у публицистичком стилу руског и српског језика* (на Универзитету на Палама, коментор); Јелена Перић: *Славистичко дело професора Петра Ђорђевића*. Ментор једног одбрањеног мастер-рада: Катарина Ристић, *Именички атрибут у руском и српском језику*.

Лука Меденица био је **ментор за израду 1 мастер рада (Маја Јовановић) и члан комисије за одбрану 1 мастер рада (Љубица Ивановић)**.

Никола Миљковић био је **члан комисије за одбрану 1 мастер рада**: Милан Граорин, *Аутореминисценције у роману „Јунак нашег доба“ Михаила Јурјевича Љермонтова* (ментор: проф. др Корнелија Ичин).

Чешки језик, књижевност, култура

Александра Корда-Петровић ментор је **1 докторске дисертације** мср Ане Марић (израда у току): *Поетика и структура савремене историјске и документарне драме на примеру савремених словачких и српских драмских текстова*.

Украјински језик, књижевност, култура

Јулија Драгојловић члан је **комисије за оцену и преглед 1 докторске дисертације**: Ана Римар Симуновић: *Мит завичаја у стваралаштву Михајла Ковача у контексту рецепције украјинске књижевности*.

Милена Ивановић ментор је **1 докторске дисертације**: Јелена Недић, „Изражавање итеративности у руском, српском и македонском језику“ (израда у току).

Људмила Поповић била је **председник комисије за одбрану 1 докторске дисертације** Миле Драгић „Предикатски израз са глаголом у функцији интензификатора.“ (ментор: проф. др Миливој Алановић); **ментор је у изради 2 дисертације** које су предате 2022. године: (одбрана је планирана за почетак 2023): Александар Мудри, *Терминологија узгоја домаћих животиња у русинском језику у Војводини*. Филозофски факултет, Нови Сад;

Ана Римар, *Мит завичаја у стваралаштву Михала Ковача у контексту реценције украјинске књижевности*. Филозофски факултет, Нови Сад.

3. Објављени уџбеници, монографије, поглавља у монографијама и зборницима, радови у часописима

Руски језик, књижевност, култура

Ирина Антанасијевић објавила је 6 радова и приредила 9 књига: 1. Антанасиевич, И. Субъективные впечатления. Очень субъективные, «В ответ на лучшие дары»: Венок к 63-му дню рождения Александра Евгеньевича Махова / Сост., автор предисловия Алиса Львова; Общая редакция О. Л. Довгий, А. Львовой. — Тула: Аквариус, 2022. — 596 с., илл., ISBN 978-5-6048635-4-1, с. 25–28; 2. Антанасиевич, И. Геомифологическое пространство как единая эстетическая система (на примере мифа о Косовом поле), Филозофски факултет Ниш, с. 596–611, <https://doi.org/10.46630/phm.14.2022> 3. И. Антанасиевич, А.Б. Арсеньев, М. Ю. Сорокина «Душа, как сны, вольна...»: Екатерина Таубер об Илье Голенищеве-Кутузове, «Ежегодник Дома русского зарубежья» [отв. ред. Н.Ф. Гриценко]. - М.: Дом русского зарубежья им. А. Солженицына, 2022. - 640 с. : ил. ISBN - 978-5-98854-048-9 ISSN 2313-7517 4. Антанасиевич, В жизни все не так, как на самом деле: биографические данные и их важность, с 253-263.6.«Ежегодника Дома русского зарубежья» [отв. ред. Н.Ф. Гриценко]. - М.: Дом русского зарубежья им. А. Солженицына, 2022. - 640 с. : ил. ISBN - 978-5-98854-048-9 ISSN 2313-7517; 5. Словарная статья Язык ненависти Словарь культуры XXI века : глобальная серия / сост., предисл. – И. Сид ; науч. ред. – В. Руднев ; редкол.: А. Бражкина, С. Гинцбург, А. Джанвиджай, И. Сатановский; Лаборатория человека и культуры XXI века. – Москва : Институт перевода : Центр книги Рудомино, 2022 – . ISBN 978-5-00087-155-3.Т. 1. – 2022. – 464 с. ISBN 978-5-00087-203-1.

Приређивање: 1. Первая война современной Сербии (1876 года) : иллюстрированная хроника = Први рат модерне Србије (1876) : илустрована хроника / [составитель Ирина Антанасиевич] = [приређивач Ирина Антанасијевић] ; [превод Дајана Лазаревић]Београд : Русский дом : Русский научный институт : Информатика ; = Београд : Руски дом : Руски научни институт : Информатика, 2022 (Пирот : Пи Пресс) ISBN978-86-81328-07-1 (РНИ; картон)177 стр. : илустр. ; 34 cm; **2. Петар Велики : графички роман из Политикиног Забавника 1940-1941.** / [текст] Павле Поляков ; [цртеж] Константин Кузьнецов[текст Ирина Антанасијевић] = [приређивач Ирина Антанасијевић].Београд : Руски научни институт у Београду : Удружење стрипских уметника Србије / Центар за уметност стрипа, 2022 (Београд : Финеграф)51 стр. : илустр. ; 34 cm ISBN 978-86-81328-05-7; **3. Петр Великий: билингвальный комикс в рамках проекта «Мировая билингвальная библиотека современной литературы»**, реализуемая Библиотекой иностранной литературы про поддержке Министерства культуры РФ, художник К. Кузнецов, сценарист П. Поляков, сопроводительная статья И. Антанасиевич и З. Стефанович, Москва, Центр книги Рудомино, 45x45, 45 стр, ISBN 978-5-00087-216; **4. Ђорђе Лобачев : сабрана дела.** Књ. 4, приређивач Ирина Антанасијевић], Издавање и производња - Београд : Макондо ; Београд : Удружење стрипских уметника Србије (УСУС) / Центар за уметност стрипа, 2020, ISBN - 978-86-89161-78-6 **5. Руски добровольци у Србији 1876.** Тематски зборник радова. Институт Славяноведения Российской Академии Наук, Центар за пуске и источноевропске

Студије М. Јовановић Филозофског факултета Универзитета у Београду, Руски Научни Институт, Библиотека „Шемякинские чтения“, бр. 1, рецензент Ирина Антанасијевић, ISBN 978-5-7576-0472-5; **6. Блеск Русских Художников**, Из Собрания Владимира Пешича 12. 5. 2022 – 14. 6. 2022, Русский Дом в Белграде, рецензија и превод изложбе Ирина Антанасијевић, ISBN: 978-86-903972-1-1; **7. Руски емигранти у Југославији – припадници покрета отпора током Другог светског рата**. Београд : Архив Србије : Центар за руске и источноевропске студије „Мирослав Јовановић“, Филозофског факултета универзитета у Београду, издавач Руски научни институт, Ирина Антанасијевић, 2022. ISBN - 978-86-80786-71-1; **8. Растко Петровић, Африка** / Пер. с серб. Л. Савельевой и Ж. Перковской, вступ. ст. и примеч. С. Кудрявцева, Гиля, архивный материал Ирина Антанасијевић, 360 с., илл. , тираж 1000 экз. ISBN 978-5-87987-248-4 2022; **9. Монографија Stefanović Zoran (2022): Liberté! Égalité! Bande Dessinée !** : Les relations serbo-françaises dans l'art de la narration visuelle. Belgrade: l'Institut pour l'étude du développement culturel. Стручни саветник Ирина Антанасијевић . Уз подршку Министарства културе и Министарства спољних послова Републике Србије. ISBN - 978-86-82170-05-1.

Јелена Гинић објавила је **1 монографски уџбеник и 1 рад**: Гинић, Јелена (2022). Фонетика руског језика. Београд: Савез славистичких друштава. 245 стр. ISBN 978-86-81622-10-0 https://ssds.org.rs/publikacije_preuzimanje/fonetika_ruskog_jezika.pdf; Гинић, Јелена (2022) „Фонетика у уџбеницима Предрага Пипера за основну школу”. Славистика XXVI/1: 270–285.

Ана Јаковљевић Радуновић објавила је **2 рада**: А. Jakovljević Radunović, „С сербског на руски: Милорад Павич и његов превод Песен западних славјан Пушкина”, *Modernités russes*, [Онлајн], 20 | 2021, објављено електронски 2022, ISSN 2725-2124; Ана Јаковљевић Радуновић, „Читање Парацанова”, *Кораци* LVI 7–9, 2022, стр. 155–167.

Снежана Јелесијевић објавила је **1 монографску студију**: С. Јелесијевић, *Јеромонах Пахомије Србин. Живот и списатељски рад*, Српски преглед, Број 11, Бањалука, јуни 2022. године, стр. 71–118.

Драгана Керкез објавила је **1 научни рад, 1 приказ, а 3 научна рада и 1 приказ су предати за штампу**: *Концептуализација жртве у светлу теорије семантичких локализација (на материјалу руског и српског језика)* Славистика XXIV-2, Београд: Славистичко друштво Србије, 2022, стр. 397–409; *Митра Рељић, О појму и речи у језику књижевних стваралаца*. Београд: Славистичко друштво Србије, 2021, 397. Славистика XXIV-2, Београд: Славистичко друштво Србије, 2022, 451–455. **Предато за штампу**: *Везник А у савременом руском језику у поређењу са српским* (рад предат за Јужнословенски филолог); *Језик из доба закључаних врата* (приказ предат за Јужнословенски филолог); *Није племена до славна имена* (рад презентован на Међународној конференцији одржан у Скопљу, предат за зборник); *Жртва в религиозном и светском дискурсу* (рад презентован на Међународној научној конференцији «Језик и религија» одржаној у Москви, предат за зборник).

Ксенија Кончаревић објавила је **1 књигу (речник), 5 научних радова, 1 биографију, 3 рада у изводу, 1 приказ и 1 некролог**: **књига**: *Руско-српски и српско-руски теолошки речник = Русско-сербский и сербско-русский богословский словарь*. 2., допуњено и проширено издање Београд: Јасен 2021 [2022] 394 стр. ISBN 978-86-6293-109-2 (коаутор М. Радовановић);

научни радови: 1. „Историјат српске лингвистичке русистике у опусу академика Предрага Пипера“, *Јужнословенски филолог*, LXXVIII, св. 2 (2022), стр. 86-100. 2. „Језик и стил проповеди епископа Хризостома Војиновића“. У: Византијско-словенска чтенија 3. Зборник радова са међународног научног скупа 13.11.2021. Ниш: Центар за византијско-словенске студије, 2022, стр. 125-142; 4. „О једном добу и о себи: мемоаристика академика Предрага Пипера (1950-2021)“, *Славистика*, књ. 26/1 (2022), 198-210; 5. „Славословљење Бога у *Молитвама на језеру* Владике Николаја Велимировића“, *Николајеве студије*, бр. 4 (2022), 389-400;

биографија: „Биографија академика Предрага Пипера“, *Јужнословенски филолог*, LXXVIII, св. 2 (2022), 21–24 (коаутор Љ. Поповић).

радови у изводу: 1. „Руски језик у филологији – теоријске основе предмета, курикуларна и уџбеничка реализација“. Међународна научна конференција „Актуелни теориско-методолошки проблеми во истражувањето и во наставата по словенските јазици, книжевности и култури III“ (Комисија за настава на словенските јазици и книжевности на Међународниот славистички комитет, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, 3 и 4 јуни 2022 г.): книга на апстракти. Скопје, 2022, стр. 20-21; 2. „Русизми у делима српских путописаца из XIX века“. У: 52. Научни састанак слависта у Вукове дане. Зборник резимеа. Београд: Филолошки факултет, МСЦ, 2022; 3. „Српски фразеологизми и паремије са терминима сродства: лингвокултуролошки и лингводидактички аспекти“. У: В. Крајишник, Н. Стрижак (уред.), Српски језик као страни у теорији и пракси, Зборник апстраката са међународног научног скупа 28-29.10.2022. Београд: Филолошки факултет – Центар за српски језик као страни, стр. 10.

приказ: Марија Марковић, „Преводи Криловљевих басана код Срба, Београд, Логос, 2022“, *Славистика*, књ. 26/1 (2022), 468–473.

некролог: „In memoriam: И. А. Стернин (1948-2022)“, *Славистика*, књ. 26/1 (2022), 477–479.

Јелена Кусовац написала је 1 приказ: Ольга Буренина-Петрова, Анархизм и искусство авангарда. Санкт-Петербург: Издательский дом: Петрополис, 2021, 296 стр. + 8 с.: цв. ил., Зборник Матице српске за славистику (у штампи).

Биљана Марић написала је 3 научна рада (2 су у штампи): 1. Учешће везника и речце *будто* (*будто бы*) у преношењу туђег говора (у руском у поређењу са српским). *Славистика* 26/1, 2022, стр. 115–125. **M51**; 2. *Просто као пасуљ или јестива фразеологија. Језик – Струка – Наука – 2.1: Зборник радова са Пете међународне конференције Друштва за стране језике и књижевности Србије*, Београд: Друштво за стране језике и књижевности Србије (са Д. Керкез), стр. 394–410 (у штампи); 3. Маркери унутрашњег говора у руском и српском. *Јужнословенски филолог*, 2022/2. (у штампи).

Лука Меденица објавио је 2 научна рада: 1. Medenica, Luka. 1. Mogućnost uvođenja početnog programa ekstenzivnog čitanja u nastavu ruskog jezika u osnovne i srednje škole u Srbiji. *Nastava i vaspitanje*, vol. 71, br. 1, str. 95–108, 2022. <https://doi.org/10.5937/nasvas2201095M>; 2. Наумова, А.Н., Меденица Лука. *Тандемное обучение иностранному языку (опыт сотрудничества двух университетов)*. Русский язык за рубежом, № 5. – Москва, с. 105 – 111, 2022 DOI: [10.37632/PI.2022.294.5.013](https://doi.org/10.37632/PI.2022.294.5.013).

Никола Миљковић објавио је 1 монографију и 2 научна рада: монографија: *Три разговора о Поплавском: поезика Бориса Поплавскогo через призму интертекстуалности*, Белград, Университет в Белграде – Филолошки факултет (2022). 240 стр; ISBN 978-86-6153-686-1; радови: 1. *Об идиостиле Бориса Поплавскогo (на*

примере поетического сборника «Флаги»), *Slavica Tergestina*, vol. 25, 2022, ISSN 1592–0291, Стр. 236–261; 2. *К вопросу о мотиве творческого экстаза и его связи с музыкой в «Автоматических стихах» Бориса Поплавского*. Нови Сад: Зборник Матице српске за славистику, 101, 2022. ISSN 0352-5007. стр. 197–223.

Срђан Петровић објавио је **1 рад у изводу**: Петровић, С. „Лексикографска обрада руске и српске лексике из сфере православне духовности у преводним речницима: проблематика квалификатора”. В: *Меѓународен славистички научен собир „Славистиката во синхронија и дијахронија“ по повод 75 години од основањето на Катедрата за славистика на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје. Книга на апстракти*. Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2022, 25.

Ружица Радојчић написала је **1 научни рад**: Англицизми у језику војне дипломатије (руско-српска паралела); (чланак прихваћен за објављивање, М 33).

Стефан Стојановић објавио је **1 научни рад**: Стојановић, Стефан. К етимологији праславјанског **soja* ‘сойка’. *Opera Slavica*, 32 / 2022 / 4, 5–19, 2022.

Василиса Шљивар објавила је **1 монографију, 4 научна рада (2 у штампи), 1 приказ и више превода**: **Монографија**: Картины абсурдног мира в прозе Владимира Казакова, Белград: Филологически факултет, 2022, 256 стр; **радови**: 1. На пути к себе: драматическe миниатюры Владимира Казакова // *Slavica Tergestina*, 25, 2020/2, Trieste, 2021. С. 166–202. (ERIH PLUS); 2. Категория молчания в творчестве Владимира Казакова // Зборник Матице српске за славистику, књига 101, Нови Сад, 2022. С. 223–235; 3. Мертвое тело (в) поэзии Геннадия Гора // *Филозофија и друштво* 33/4, Београд: Институт за филозофију и друштвену теорију, 2022. С. 834–848. (у штампи); 4. Трансформације мртвог тела у поезији Геннадија Гора (у штампи). **прикази**: 1. Науци у част. Зборник Матице српске за славистику, бр. 100, Нови Сад: 2021. – 945 с. // (у штампи); **преводи**: 1. Казаков В. В., Од главе до звезда. Београд: Логос, 2022; 2. Чанцев А., Маркица за реку // Поља, бр. 534. Нови Сад, 2022. С. 148–152; 3. Чанцев А., Сиоран: неподношљивост постојања // *Slavicum Press*. Цирих, 30. X 2022. (<https://dlf.uzh.ch/sites/slavicumpress/2022/10/30/sioran-nepodnosljivost-postojanja-aleksandar-cancev-u-prevodu-vasilise-sljivar/>); 4. Чанцев А., Нож, прозирни зидови // *Мостови*, бр. 191–192. Београд, 2022. С. 55–76; 5. Чанцев А., Крај без мапе // *Летопис Матице српске*, књ. 510, св. 6. Нови Сад, 2022. С. 907–912.

Пољски језик, књижевност, култура

Пољски језик, књижевност, култура

Јелена Јовић превела је 3 књиге: 1. Jacek Denel, *Lala*. Darma, Beograd 2022 (429 str; u štampi); 2. Dorota Maslovska, *Drugi ljudi*. Kontrast, Beograd, 83 str. 3. Magdalena Koh *Majstorice mišljenja. Srpski feministički esej XIX-XX veka*. Beograd, Službeni glasnik (355 str; u štampi).

Далибор Соколовић објавио је **2 научна рада**: 1. Petrażycki's Legacy to the Sociology of Language in the Context of Slavic Studies. In: Leon Petrażycki: Law, Emotions, Society (Ed. Edoardo Fittipaldi, A. Javier Treviño). Routledge, 2022. ISBN 9781138489820.

2. О сорабистичким интересовањима Предрага Пипера. *Славистика*. – ISSN 1450-5061. – XXVI/1 (2022), 221–227.

Чешки језик, књижевност, култура

Наташа Кесеровић објавила је **1 научни рад и 2 приказа: радови:** Кесеровић, Н. (2022). Писмо као знак и значење у романима Михала Ајваза. У: Анђелковић, М., Секулић, М. (уред.) (2022). *Савремена проучавања језика и књижевности* (стр. 239-250). Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу; **прикази:** 1. Kouba, M., Říha, I., Sokolovic, D. (Eds.) (2020). *POZDRAV MILÝ OD POLABÍ K JIHU PÍLÍ - Slovanská tematika mezi filologií a historiografií*. Pardubice: Univerzita Pardubice – 384 s. // Зборник Матице српске за славистику. – ISSN 0352-5007. Бр. 101 (2022), 356-359; 2. Panevová, J. (2019). *Studie z české morfologie a syntaxe – vybrané stati*. Praha: Univerzita Karlova, Nakladatelství Karolinum. – 231 s. // Славистика. – ISSN 1450-5061. XXVI/1 (2022), 439–444.

Александра Корда-Петровић објавила је **3 научна рада:** 1. *Z historie srbsko-českých kulturních vztahů: Julka Chlapcová-Djordjevićová*. Савремена српска и чешка славистичка истраживања/ Současná srbská a česká slavistická bádání, Ústav slavistiky Filozofické fakulty Masarykovy univerzity, Brno 2021, str.175-186; 2. *Bosna i Hercegovina u českim književnim putopisima prve polovine 20. veka*. Bosanskohercegovački slavistički kongres III, zbornik radova, knjiga 2, Sarajevo 2022, str. 15-27. ISSN 2303-4106; 3. *Putopisci kao refleksije susreta srpske i češke kulture*. Средишта српске културе у путописној прози, зборник радова са научног скупа. Андрићград- Вишеград, 2022, стр.59-81. ISBN 978-99976-89-02-3.

Ивана Кочевски објавила је **2 научна рада:** 1. У књижевним координатама Данијеле Ходрове / Ивана Кочевски // *Анали Филолошког факултета = Annales de la Faculté de philologie*. - ISSN 0522-8468 (Књ. 34, св. 1, 2022, стр. 181-205) М51; 2. Тражење петље. О књижевном стваралаштву Данијеле Ходрове / Ивана Кочевски // *Bosanskohercegovački slavistički kongres zbornik radova (knjiga 2)*. Sarajevo: Slavistički komitet, 2022. Str. 179–198. М44.

Словачки језик, књижевност, култура

Ана Марић написала је **1 студију:** „Dve podoby dokumentárnej drámy – M.H.L. Slávy Daubnerovej a *Nenapísané listy* Milkice Miletić“ у зборнику " K vybraným aspektom slovenskej literatúry po roku 1989 IV. Interkultúrne komunikačné a komparatistické výzvy" – у штампи – Прешов (Словачка).

Зузана Чижицова написала је **8 научних радова** (5 у штампи): 1. *Symbols, mýty a archetypu v poézii Dagmar Mária Anoca / Zuzana Čížiková* // Зборник Матице српске за славистику. – Нови Сад : Матица српска, 101 (2022). – Стр. 257–271. М 23; 2. *Hľadanie pravzoru*. In: Dagmar Mária Anoca: *Záhrada*. Bratislava: Spolok slovenských spisovateľov, 2022. s. 93 – 110. 3. *Pán spisovateľ Zoroslav Spevák nevie spievať, ale vie písať*. (Zoroslav Spevák: *Zelené a žlté ježibaby*, Báčsky Petrovec: SVC, 2021) // *Nový život: mesačník pre literatúru a kultúru* (Báčsky Petrovec). – ISSN 0351-3610.- 74 (2022), č. 3 – 5, str. 58 – 60. М 53; 4. *Časom preverené hodnoty Zlatka Klátika*. // *Nový život: mesačník pre literatúru a kultúru* (Báčsky Petrovec). – ISSN 0351-3610.- 74 (2022), У штампи. М 53; 5. *Čo sa nám prieči – čo nás oslovuje* (Nicol Hochholczerová: *Táto izba sa nedá zjesť*, Levice: KK Bagala, 2021). // *Nový život: mesačník pre literatúru a kultúru* (Báčsky Petrovec). – ISSN 0351-3610.- 74 (2022), У штампи. М 53; 6. *Detský čitateľ v naratívnom texte*. In: *Hodnoty literatúry pre deti a mládež v premenách času*. Zborník príspevkov z vedeckej konferencie s medzinárodnou účasťou. Prešov, 8. – 9. september 2022, Eds. Dávid Dziak. Prešovská univerzita v Prešove, 2022, Prešov. У штампи. М 30; 7. *Tabu v tvorbe pre deti a mládež dvoch slovanských spisovateľiek: Márie Kotvášovej-Jonášovej a Jasminky Petrović*. In: *K vybraným aspektom slovenskej literatúry po roku 1989 IV. Interkultúrne komparácie a komparatistické výskumy*. Zborník materiálov z medzinárodnej

konferencie, konanej 13. decembra 2021 na FF PU v Prešove. Ed. Marta Součková. Prešov: FF PU v Prešove, 2022. У штампи. М 30; **8.** *K žánru besednice v publicistickej tvorbe Andreja Labátha*. In: *Slováci a ich umenie za hranicami Slovenska*. Zborník príspevkov z medzinárodnej konferencie konanej 30.- 31. mája v Bratislave. Ed. Peter Michalovič, Univerzita Komenského v Bratislave, 2022, Bratislava. У штампи. М 30.

Украјински језик, књижевност, култура

Јулија Драгојловић објавила је **1 научни рад** и **1 приказ: рад:** „Кomično u tragičnom: ratni internet-memovi u Ukrajini“, *Novi Izraz*, бр.87-88 (2022), 110–150. ISSN 1512-5335; **приказ:** *Словенски фолклор и митологија у књижевној фантастици*. Зборник радова. Приред. Дејан Ајдачић. Београд: Everest Media, 2019, 653. *Славистика*, XXV/2 (2021), 318–323. ISSN 1450-5061.

Милена Ивановић објавила је **3 научна рада** (1 у штампи): **1.** „Реалије у превођењу и настави страног језика“. *Научни састанак слависта у Вукове дане* Vol. 51 (2022), 93–102; **2.** „Селективно степеновање обележја процесуалне ситуације у српском језику у поређењу са украјинским“. *Славистика* XXVI/1 (2022), 354–368; **3.** „О превођењу са сродних језика (на материјалу украјинског и српског језика)“. *Славистика* XXVI/2 (2022) – рад је у штампи.

Људмила Поповић објавила је **6 научних радова** и **1 хронику: радови:** 1. „Плюсквамперфект в сучасній українській мові“. *Russian Linguistics* 46/3, 2022, 1–20. [ISSN 0304-3487] WoS, SCOPUS, M21; 2. „Доминантне и рецесивне варијанте језика у светлу Европске повеље о регионалним или мањинским језицима“. *Јужнословенски филолог* 78/2, 2022, [ISSN 0350-185x] M24; 3. «Моделі вираження посесивного резултативного пасиву в українській мові». *Balcania et Slavia. Studi linguistici | Studies in Linguistics (Fondazione Università Ca' Foscari, Italy)* 2/2, Dicembre 2022: 1–18 M23 [e-ISSN 2785-3187]; 4. Проучавање синтаксичких фразеологизама као правац изучавања српског језика / Људмила В. Поповић // Научни састанак слависта у Вукове дане / [ed. Драгана Мршевић-Радовић]. - ISBN 978-86-6153-689-2. - Vol. 51, No. 1 (2022), p. 5–22. [ISSN 0351-9066] M 51; 5. «О презумптивних конструкциях в современном сербском языке (анализ синтаксической реинтерпретации)». *Славистика* XXVI/1, 115–140 [ISSN 1450-5061] M51; 6. «Мова українців Сербії. Минуле, сучасне, майбутнє.» *Славистика* XXVI/2, (у штампи) [ISSN 1450-5061] M51; **хроника:** Седница Међународне комисије за проучавање граматичких структура словенских језика Међународног комитета слависта (Универзитет у Клагенфурту, 23–25. септембар 2021). *Славистика* XXVI/1, 484–490 [ISSN 1450-5061] M51.

4. Учествовање на националним и међународним конференцијама

Чланови Катедре за славистику учествовали су на бројним националним и међународним конференцијама. Највећи број чланова Катедре учествовао је на 60. скуп слависта Србије „Словенство и савремени свет: човек, језик, култура“, Београд, 13–14. јануар 2022.

Руски језик, књижевност, култура

Ирина Антанасијевић наступила је на 13 конференција:

- 1) Мифологија границ : Русское / советское. в практиках русского заруб ежья, CONGRESS 2022 “JURI LOTMAN’S SEMIOSPHERE”, February 25–28 at Tallinn University and the University of Tartu, Estonia «Мы – для себя» (к столетию открытия первой русско-сербской гимназии в Кикинде);
- 2) Јубиларни 60. скуп слависта Србије : „Словенски народи и савремени свет: човек, језик, култура“, Славистичко друштво Србије и Филолошки факултет Универзитета у Београду, 13–14 јануар;

- 3) Львы, грифоны, кентавры и сфинксы Королевства СХС / Югославия: политика и поэтика, Бестиарные коды культуры, РГГУ, 8–10 ноября 2022
- 4) Крымские темы в русском комиксе Королевства Югославия, Третья международная научно-практическая конференция «Сурожские чтения», Судаковский музей, 15-16 сентября 2022 г.
- 5) Пушкин в комиксе русской эмиграции Королевства Югославии Антанасиевич, 50 Международная научная конференция «Болдинские чтения», 12-14 сентября
- 6) Петр Великий и спор о русской эмиграции на страницах прессы Королевства Югославии, Расцвет и падение петровско-пушкинской России: от Серебрянного века к Пролеткульту, Высшая Школа Экономики, Международная лаборатория исследований русско-европейского интеллектуального диалога, 13-14 мая
- 7) Комикс в Хорватии: русские страницы, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Институт классического Востока и античности VII-я международная конференция «Мир комиксов», 25-26 март, 2022
- 8) Русский комикс в Королевстве Югославия: «Петр Великий» (1940-1941), Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук, III Международная научная конференция «русская литература и национальная государственность XVIII - XIX вв.», 11-13 октября 2022 г.
- 9) Советская Россия на плакатах и карикатурах русской эмиграции Королевства Югославии, СССР и Европа в контексте мировых конфликтов: идейные противоборства (1922 -1991 гг.). Высшая Школа Экономики, Международная лаборатория исследований русско-европейского интеллектуального диалога
- 10) Детская книга Королевства Югославии в иллюстрациях Г. Самойлова, Кафедра издательского дела филологического факультета Воронежского государственного университета, X международная научная конференция «Книга в современном мире: от фолианта к киберпанку», 12 – 13 апреля 2022 года
- 11) Творчество Лермонтова и русская эмиграция в Королевстве сербов, хорватов и словенцев / Югославии, Комитет по культуре Санкт-Петербурга, Межрайонная централизованная библиотечная система имени М. Ю. Лермонтова «Лермонтовские чтения – 2022», «Творчество М. Ю. Лермонтова: проблемы изучения и интерпретации»
- 12) Записки на полях: учебники русской эмиграции в Королевстве Югославия, «Родная словесность в современном культурном и образовательном пространстве», 2-3 декабря в Тверском государственном университете.
- 13) Русский комикс: вчера, сегодня, завтра, круглый стол «Межкультурный диалог – русское наследие в сербской и европейской культуре», Нови Сад, в рамках представления Культурной столицы Европы, 7 марта.

Јелена Гинић учествовала је на 3 конференције:

- 1) 60. скуп слависта Србије „Словенство и савремени свет: човек, језик, култура“, Београд, 13-14. јануар 2022 с рефератом на тему „Фонетика у удбеницима Предрага Пипера“;
- 2) Международни образователно-културни форум «Золотой век русского реализма: опыт прочтения», Белград 28–29. июня, доклад *Русская интонация в сербской аудитории (на материале чеховских рассказов)*;
- 3) Методология и методика преподавания русского языка в полилингвальном образовательном пространстве Европы, Берлин, 22–25. ноября, доклад *Изучение русского языка как иностранного в восьмилетнем образовании (основная школа) Республики Сербии*.

Светлана Гольак учествовала је на 60. скупу слависта Србије „Словенство и савремени свет: човек, језик, култура“, јануар 2022. с темом *Усмено превођење на основним и мастер студијама русистике*.

Ана Јаковљевић Радуновић учествовала је на 2 научне конференције: 1) *Международный образовательно-культурный форум «Золотой век русского реализма: опыт прочтения»* (Ф.М. Достоевский, Л.Н. Толстой, И.С. Тургенев, А.П. Чехов), 28-29. јун 2022 года, Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы, Фонд «Русский мир»; 2) *Казанский федеральный университет, Београд; реферат: «Издательские стратегии и юбилей Достоевского в Сербии».*

Јелена Јочић учествовала је на 1) 60. скупу слависта Србије са радом на тему: „Фразеологизми у учебницима за руски језик за основну школу Орбита I–IV и Давайте дружить! I – IV“; 2) конференцији Polyslav, одржаној 8–10. септембра 2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду с радом: „Phraseologisms with holidays in Russian and Serbian languages – morphosyntactical and linguocultural analysis“.

Драгана Керкез учествовала је на 7 научних конференција:

- 1) 60. скуп слависта Србије. Словенство и савремени свет: човек, језик, култура, јануар 2022, Београд, Србија (*Концептуализација жртве у светлу теорије семантичких локализација (на материјалу руског и српског језика)*);
- 2) *Международных научных чтений ко Дню славянской письменности и культуры «Книжное и рукописное наследие Измаила Ивановича Срезневского».* Библиотека РАН. Санкт-Петербург, 19.5. 2022 (*Биографија Вука Караџића, написана И.И. Срезневским: особености сербског преводаи*).
- 3) 51. научни састанак слависта у Вукове дане, септембар, Београд, Србија (*Ко је коме пријатељ, а ко коме брат*).
- 4) *Меѓународен славистички научен собир славистиката во синхронија и дијахронија.* По повод 75 години од основањето на Катедрата за славистика на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Скопје, 29-30 септември 2022 (*Нема племена до славна имена*).
- 5) *Международная научная конференция «ЯЗЫК И РЕЛИГИЯ».* Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина; Институт славянской культурыКафедра общей и славянской филологии; 20 – 21. октября 2022 (*Жертва в религиозном и светском дискурсе*).
- 6) *Международный образовательно-культурный форум «Золотой век русского реализма: опыт прочтения»* (Ф.М. Достоевский, Л.Н. Толстой, И.С. Тургенев, А.П. Чехов) 28-29 июня 2022 года, Республика Сербия, г. Белград (*Безэквивалентная лексика и языковая картина мира (на материале рассказов А. П. Чехова, заједно да Б. Марић)*).
- 7) *Просветительский лекторий «Русское-сербское наследие. Временное и вечное».* 21 октября 2022 (*Концепт «слава» в сербской картине мира*). Свято-Тихоновский университет, Москва.

Ксенија Кончаревић учествовала је на 7 научних конференција:

- 1) 60. скуп слависта Србије, Београд, јануар 2022. (планарни реферат)
- 2) *Меѓународна научна конференција „Актуелни теориско-методолошки проблеми во истражувањето и во наставата по словенските јазици, книжевности и култури III“* (Комисија за настава на словенските јазици и книжевности на Меѓународниот славистички комитет, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, 3 и 4 јуни 2022 г.) (реферат по позиву)
- 3) 52. Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, септембар 2022. (реферат по позиву)
- 4) *Дело Св. владике Николаја Велимировића, Ваљево, септембар 2022.* (предавање по позиву)

- 5) Српски језик као страни у теорији и пракси, Међународни научни скуп, Београд, 28-29.10.2022. (реферат)
- 6) Византијско-словенска чтенија 6, Ниш, 21.11.2022. (реферат)
- 7) Савремена филолошка истраживања, Београд, 3-4.12.2022.

Јелена Кусовац учествовала је на 2 научне конференције: 1) Међународна конференција: „Питања књижевности у доба транс- и постхуманизма“, Београд; 2. Међународна конференција: „Од андеграунда до акционизма“, Београд.

Биљана Марић учествовала је у 2 научне конференције, а као председник Славистичког друштва Србије учествовала је у организацији 60. скупа слависта Србије:

- 1) Международный образовательно-культурный форум «Золотой век русского реализма: опыт прочтения» (Ф.М. Достоевский, Л.Н. Толстой, И.С. Тургенев, А.П. Чехов), 28-29. јун (на пленарном заседању): *Безэквивалентная лексика и языковая картина мира (на материале рассказов А.П. Чехова)* (заједно са Д. Керкез);
- 2) МЕЖДУНАРОДНАЯ СЛАВИСТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ „СЛАВИСТИКА В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ“ по поводу 75-летия со дня основания Кафедры славистики Филологического факультета им. Блаже Конеского при Университете им. Свв. Кирилла и Мефодия в Скопье с рефератом: *Истраживање туђег говора у руском и српском.*

Лука Меденица учествовао је на 3 конференције:

- 1) „Lingwokulturologia w glottodydaktyce i badaniach językoznawczych“ у Лођу (Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi).
- 2) Међународној научна конференцији Полислав (POLYSLAV) XXVI, која је одржана од 8. до 10. септембра 2022. године у Београду.
- 3) Српски језик као страни у теорији и пракси V, одржаног у Београду 28. и 29. октобра.

Стефан Милошевић учествовао је на 3 конференције:

- 1) Међународна конференција Lingwokulturologia w glottodydaktyce i badaniach językoznawczych, Лођ, Хуманистичко-економска академија, 24–26. мај 2022. тема: *Концепт богатства и бедности в руском и сербском языках на материале вербальных ассоциаций*;
- 2) Међународни културно-образовни форум «Золотой век русского реализма: опыт прочтения», Београд, Руски дом, 28–29. јун 2022. тема: *Русские классические тексты в преподавании грамматики студентам-филологам в сербской аудитории* (у коауторству с Бојаном Сабом);
- 3) Српски као страни језик у теорији и пракси V, Београд, Филолошки факултет, 28–29. октобар 2022. тема: *Уибеници српског језика Степана Михајловича Кулбакина.*

Никола Миљковић учествовао је на научној конференцији *Питања књижевности у доба пост- и транс-хуманизма*, Београд, Институт за књижевност и уметност.

Срђан Петровић учествовао је на 2 научне конференције:

- 1) Међународна научна конференција *Славистика в синхронии и диахронии* (Скопље, 29–30. септембра 2022) поводом 75 година од оснивања Катедре за славистику Филолошког факултета „Блаже Конески“ при Универзитету „Свети Ћирило и Методије“.
- 2) Међународна научна конференција *Византијско-словенска чтенија VI* (Ниш, 26. новембар 2022).

Бојана Сабо учествовала је на две научне конференције:

- 1) Дан словенске писмености на Московском педагошком универзитету (онлајн);
- 2) Међународни културно-образовни форум «Золотой век русского реализма: опыт прочтения», Београд, Руски дом, 28–29. јун 2022. тема: *Русские классические тексты в преподавании грамматики студентам-филологам в сербской аудитории* (у коауторству с С. Милошевићем).

Стефан Стојановић учествовао је у 60. скупу слависта Србије с темом *Перфективност и презент: различити случајеви руског, српског и енглеског језика*.

Василиса Шљивар учествовала је на 2 научне конференције:

1. Питања књижевности у доба пост- и транс-хуманизма. Институт за књижевност и уметност, Београд. Реферат: „Трансформације мртвог тела у поезији Генадија Гора“ (2022);

2. От андерграунда до акционизма: руски контекст. Филолошки факултет, Београд. Реферат: «Мертвое тело в поэзии Геннадия Гора» (2022).

Пољски језик, књижевност, култура

Јелена Јовић учествовала је на научној конференцији 25-25.05.2022, *Lingwokulturologia w glottodydaktyce i badaniach językoznawczych* на Хуманистичко-економској академији у Лођу, у Пољској (Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi), са рефератом *Masłowska po serbsku – slang w „Innych ludziach“* (Масловска на српском – сленг у „Другим људима“).

Далибор Соколовић учествовао је на 3 научне конференције:

- 1) „Мањински језици и вишејезичност у Србији и југоисточној Европи: изазови и могућности“, 7–8. априла 2022, Суботица, организатори Универзитет у Ослу и Балканолошки институт САНУ, реферат „Улога образовања у актуелној језичкој ситуацији словачког као мањинског језика у Србији (Војводина)“;
- 2) „Lingwokulturologia w glottodydaktyce i badaniach językoznawczych“, 25–27. маја 2022, Лођ (Пољска), организатор Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi, реферат „Project “Vulnerable Languages and Linguistic Varieties in Serbia” - linguacultural aspects of the questionnaires“;
- 3) „Српско пољске књижевне везе“ 19–20. октобра 2022, Београд, организатор Институт за књижевност и уметност и други, реферат „Улога Југословенско-пољске лиге у одржавању српско-пољских књижевних и културних веза“.

Чешки језик, књижевност, култура

Наташа Кесеровић учествовала је на 3 научне конференције:

- 1) **International PhD students conference – BORDERLANDS, MINORITIES, MIGRATIONS**; Организатори: Institute of Slavic Studies, Polish Academy of Sciences; Faculty of Modern Languages, University of Warsaw, Конференција одржана 9. и 10. јуна 2022. године. Тема излагања: Institutional support in language maintenance of Czech minority language in Serbia.
- 2) **Bohemikon, 1. међународна конференција младих бохемиста у Загребу** Конференција одржана 13. и 14. маја 2022. године. Тема излагања: Значај проучавања чешког језика чешке националне мањине у Србији;
- 3) **Јубиларни 60. скуп слависта Србије, Словенство и савремени свет: човек, језик, култура**; Конференција одржана 13. и 14. јануара 2022. године у онлајн формату. Тема излагања: Могућност одржавања и ревитализације чешког језика Чеха у Србији и његова улога у очувању њиховог етнокултурног идентитета.

Александра Корда Петровић учествовала је на 3 научне конференције:

- 1) *Чешки писци о трауми егзила* – International Scientific Conference Migrations in the Slavic Cultural Space – Лођ, онлајн конференција, 6.5.2022.

- 2) *Карел Чапек као теоретичар и аутор бајки* – Словенске бајке код Срба - Осма међународна онлајн конференција из циклуса Словенска фантастика, Гдањск, 27.5.2022;
- 3) *Фрагменти о чешкој авангарди у српској путописној прози* – 52. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане, Београд 14-19.9. 2022.

Ивана Кочевски учествовала је на 3 научне конференције:

- 1) LX СКУП СЛАВИСТА СРБИЈЕ. Јануар 2022 (О мотиву „изгубљене деце“ у истоименом роману Данијеле Ходрове);
- 2) Међународната конференција Петнаесети славистични четенија на тема „Полемики и избори“ (16-18 јуни 2022). Софийски универзитет „Св. Климент Охридски“. (Преображавање осећања личне побуне у доживљај колективне револуције на примеру романа *Nejkrásnější svět* Марије Мајерове);
- 3) Међународен славистички научен собир „Славистиката во синхронија и дијахронија“ по повод 75 години од основањето на Катедрата за славистика на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје (29.-30. 9. 2022); (Еманципацијска освешћеност женских ликова Ружене Свободове).

Катарина Митрићевић учествовала је на 2 научне конференције:

- 1) 60. скуп слависта Србије. Словенство и савремени свет: човек, језик, култура. Београд: Филолошки факултет. Реферат: О једном вулгаризму у чешком језику и његовим еквивалентима у српском и енглеском;
- 2) Међународната конференција *Петнаесети славистични четенија*, Софийски универзитет „Св. Климент Охридски“. Софија, Бугарија. Реферат: Деривати једног вулгаризма у чешком језику и њихови еквиваленти у српском и енглеском.

Снежана Поповић учествовала је на 2 научне конференције:

- 1) XXVI Annual Scientific Conference of the Association of Slavists POLYSLAV; 8–10. 2022. септембар, Београд. Реферат: Моноколокабилне ријечи у српском језику;
- 2) Међународниот славистички научен собир „Славистиката во синхронија и дијахронија“. 29–30. 2022. септембар, Скопје. Реферат: Колокације са синсемантичким елементима у српском и чешком језику.

Словачки језик, књижевност, култура

Ана Марић учествовала је на 3 научне конференције 1) *Literárne snemovanie* 25.06.2022. – Нови Сад; 2) *Polyslav* – 08. – 09.09.2022. Београд; 3) *Junge Slavistik im Dialog* 30.09. – 01.10.2022. – Кил (Немачка).

Стефана Пауновић Родић учествовала је на 3 научне конференције: 1) *Interkulturalnost i rodna ravnopravnost u obrazovanju* (Interkult2022, Novi Sad); 2) *Polyslav-2023* (Beograd) и 3) *Lingwokulturologia w glottodydaktyce i badaniach językoznawczych* (Łoń, Poljska).

Зузана Чижикова учествовала је на 4 научне конференције:

- 1) 60. скуп слависта Србије у јануару 2022.г. са рефератом *Podnetnosť teórie Stanislava Rakúsa v reflexii literatúry pre deti a mládež*
- 2) Скуп словачких војвођанских писаца *Literárne snemovanie* у Новом Саду априлу 2022. г. са рефератом *Časom preverené hodnoty Zlatka Klátika*;
- 3) Међународна конференција под називом *Словаци и њихова уметност ван граница Словачке (Slováci a ich umenie za hranicami Slovenska)* у Братислави у мају 2022. г. са рефератом *K žánru besednice v publicistickej tvorbe Andreja Labátha*;
- 4) Међународна конференција под називом *Вредности књижевности за децу и младе у времену (Hodnoty literatúry pre deti a mládež v premenách času)* у Прешову (Словачка) у септембру 2022. г. са рефератом *Detský čitateľ v naratívnom texte*.

Украјински језик, књижевност, култура

Милена Ивановић учествовала је на 60. скупу слависта Србије „Словенство и савремени свет: човек, језик, култура“, Београд, 13-14. јануар 2022.

Људмила Поповић учествовала је на 5 научних конференција:

- 1) Пленарно предавање по позиву на тему: „Словенски језици као језици националних мањина“. 60. скуп слависта Србије: „Словенство и савремени свет: човек, језик, култура“. Филолошки факултет у Београду, 13–14. јануар 2022.
- 2) Предавање по позиву на тему „Мањински језици у Србији из аспекта Европске повеле за регионалне или мањинске језике“. Међународна научна конференција „Мањински језици у Србији: Између европске и мањинске политике“. Балканолошки институт САНУ, Универзитет у Ослу, у оквиру пројекта Probing the Boundaries of the (Trans)National: Imperial Legacies, Transnational Literary Networks and Multilingualism in East Central Europe, који финансира Норвешки истраживачки савет, број гранта 275981. 7–8. април, Отворени универзитет Суботица.
- 3) Предавање по позиву на годишњој конференцији Друштва за лингвистичку славистику на тему: „О презумптивних конструкцијах в современном сербском языке (анализ синтаксической реинтерпретации)“. Slavic Linguistics Society 17: Slavic-Eurasian Research Center, Hokkaido University, Sapporo, Japan, 19–21.09.2022.
- 4) Представљање на пленарном заседању Друштва за лингвистичку славистику предавача проф. др Магде Дањелевич у оквиру међународне конференције „Slavic Linguistics Society 17“. Slavic-Eurasian Research Center, Hokkaido University, Sapporo, Japan, 19–21.09.2022.
- 5) Предавање по позиву на тему: «Посилення регіонального співробітництва та культурної дипломатії з метою впровадження нових програм та проєктів.» Међународна конференција “Quo Vadis, українська громадо Південно-Східної Європи ?“ Товариство української мови, літератури і культури “Просвіта“ (Новий Сад) Європейський Конгрес Українців (Прага) Фондація Конрад Аденауер (Белград). Нови сад, 10.12.2022.

5. Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима

Руски језик, књижевност, култура

Ирина Антанасијевић учествовала је на 5 пројеката:

- 1) Высшая Школа Экономики, Международная лаборатория исследований русско-европейского интеллектуального диалога;
- 2) Русская Сербия, Дом русского зарубежья им.А. Солженицына, Москва, 2019–;
- 3) Книга в современном мире: книжная культура и культура книги, Воронеж: 2017–;
- 4) Универсалии русской литературы, Воронеж, 2015–; Проект "Школы молодого переводчика "Россия-Сербия" и "Сербия-Россия", библиотека Иностранной литературы, Москва.

Светлана Гољак била је сарадник на међународном пројекту „Нови велики српско-руски речник“, руководилац пројекта доц. др Јекатерина Јакушкина, шеф катедре за славистику Филолошког факултета Московског државног универзитета „Ломоносов“.

Ксенија Кончаревић учествовала је на пројекту „Српска теологија у XX веку: фундаменталне претпоставке теолошких дисциплина у европском контексту – историјска и савремена перспектива“, који финансијски подржава Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије (евиденциони број пројекта ОИ 179078).

Јелена Кусовац и **Никола Миљковић** учествовали су на пројекту Министарства науке под бр. 178003 Књижевност и визуелне уметности: руско-српски дијалог.

Биљана Марић учествовала је на пројекту Института за српски језик „Опис и стандардизација савременог српског језика (Сложена реченица)“, 178021.

Пољски језик, књижевност, култура

Петар Буњак учествовао је на пројекту бр. 178019 – *Превод у систему компаративних изучавања националне и стране књижевности и културе*.

Далибор Соколовић учествовао је на пројекту Фонда за науку Републике Србије, број пројекта 7736100, *Vulnerable Languages and Linguistic Varieties in Serbia – VLingS* (<https://vlings.rs>)

Чешки језик, књижевност, култура

Ивана Кочевски и **Александра Корда Петровић** учествовале су на пројекту *Књижевност и визуелне уметности: руско-српски дијалог финансиран од стране Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије*, евиденциони број 178003.

Александра Корда Петровић учествовала је на потпројекту Матице српске у Новом Саду под називом *Српско-чешке културне, политичке и привредне везе у прошлости и данас* (руководилац Верица Копривица).

Словачки језик, књижевност, култура

Стефана Пауновић Родић учествовала је на два пројекта: 1) *New words, new media, new social and language tendency in Serbia and Slovakia* (ID number: SASA-SAS-21-04) – билатерални међуакадемијски пројекат мобилности између Института за српски језик САНУ (Србија) и Института за лингвистику Људовита Штура САН (Словачка); 2) *Vulnerable Languages and Linguistic Varieties in Serbia* (*Идеје*, Фонд за науку Републике Србије).

Украјински језик, књижевност, култура

Тања Гаев, **Јулија Драгојловић**, **Милена Ивановић** и **Људмила Поповић** учествовале су на пројекту Министарства иностраних послова Украјине посредством Амбасаде Украјине у Републици Србији – „Израда српско-украјинског речника“. Предвиђено трајање пројекта – 2016–2026. Јулија Драгојловић обрадила је 400 речничких чланака, Милена Ивановић 250 речничких чланака у потпуности, 120 делимично. Укупно у 2022. години обрађено је 5000 речничких чланака.

Људмила Поповић учествовала је у пројекту Граматичке комисије Међународног комитета слависта Таксис в славјанских језицима – руководилац В.С. Храковски (Русија).

6. Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку

Јелена Кусовац и **Ивана Кочевски** учествовале су на конкурсима за пројекат Фонда за науку – програм ИДЕНТИТЕТИ. Руководилац пројекта проф др Корнелија Ичин.

7. Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача

Руски језик, књижевност, култура

Ирина Антанасијевић аутор је и организатор следећих манифестација:

- 1) Организатор и аутор изложбе «Русские в Сербии: Алексей и Иван Шеншины, ученый и художник» од 1 децембра до 15 јануара 2022 у Дому Руске дијаспоре Александар Солжењицин у Москви
- 2) Организатор и аутор изложбе Изложба 350 година од рођења руског цара и императора Петра Великог у Музеју ПТТ, у Београду (гостовање Сремски, Карловци, Требиње, Никшић, Бања Лука, Београд, Крагујевац, Крушевац)
- 3) Изложба у четири галерије „Од Невена до Бетмена: Светски оквири српског стрипа и визуелног приповедања“, у оквиру програма "Нови Сад: Европска престоница културе 2022". Научно-стручни сарадник, члан редакције. Уз подршку Министарства културе Републике Србије и фондова Европске Уније.
- 4) Организатор Кругли стол «Балканские языки и культуры в современном мире» и организација выставки рисунков детей, изучающих русский язык в Косово и Метохи, Тюменский университет, 25 мая 2022
- 5) Организатор “Литературная гостиная: современная российская литература для детей и подростков в рамках цикла мероприятий «Литературная гостиная: современная российская литература для
- 6) Циклус лекција у видеоексклузиву Председничке библиотеке у Петербургу, Президентской библиотеки в Санкт-Петербурге, мај – јул 2022
- 7) Организација и избор архивских материјала изложбе «Душа Сербии», Руски дом, септембар 2022
- 8) Организација изложбе и предговор у каталогу «Сербские заметки» и сликара Игоря Обухова Сербский анабазис Игоря Обухова у Руском дому у Београду
- 9) Сусрет са писцем са писцем Н.Свечином у Руском центру Филолошког факултета Универзитета у Београду, модератор 27.11.
- 10) Организација сусрета у Руском центру Филолошког факултета Универзитета у Београду са писцима М. Замшевом и А. Геласимовим.

Ана Јаковљевић Радуновић одржала је предавање „О Пушкину и Павићу“, предавање на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, 31. 10. 2022.

Ксенија Кончаревић одржала је два онлајн предавања: 1) Онлајн-лекција «Сто лет с появления первого перевода Божественной литургии Св. Иоанна Златоуста на сербский язык», Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, Москва, 24.5.2022; 2) Онлајн-лекција «Духовный мост. Переводы русской и сербской православной литературы в XXI веке», Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, Москва, 27.10.2022.

Стефан Стојановић одржао је предавање по позиву: *Итоговый перфект в европейских языках*. Институт славяноведения Российской академии наук. Типологический отдел.

8. Студијски боравци у иностранству

Зузана Чижикова боравила је у Словачкој у Институту за словачку књижевност Словачке академије наука у септембру 2022. г. у оквиру пројекта „*Књижевност у процесима културно-етничке самоидентификације словачке енклаве у Србији*“.

9. Предавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа

Ирина Антанасијевић организатор је одржавања Међународног образователно-културног форума «Золотой век русского реализма: опыт

прочтения».Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ), 28–29 июня 2022.

Тања Гаев члан је организационог одбора 60. скупа слависта Србије: Словенство и савремени свет: Човек, језик, култура уживо и у онлајн режиму, Београд, 13–14. јануар 2022.

Јелена Јочић учествовала је у организацији: 1) Зимске школе 2022 – дводневног стручног усавршавања наставника руског језика по програму Унапређивање професионалних компетенција и организације наставе: годишњи семинар за професоре и наставнике руског језика који је одржан 14. и 15. јануара 2022. године у онлајн формату, 2) 60. скупа слависта Србије одржаног 13. и 14. јануара 2022. године у комбинованој форми (уживо и у онлајн формату).

Милена Ивановић и **Лука Меденица** били су чланови организационог одбора међународне конференција *Савремена филолошка истраживања* 3. и 4. децембар 2022. године, Филолошки факултет, Београд.

Ана Марић члан је у организационом одбору конференције „Slovakistika v súvislostiach – tradície a perspektívy“ чије је одржавање планирано за 19–21.04.2023. на Филолошком факултету.

Биљана Марић организатор је 1) 60. скупа слависта 2022. године; 2) МЕЖДУНАРОДНАЯ СЛАВИСТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЈА „СЛАВИСТИКА В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ“ по поводу 75-летия со дня основания Кафедры славистики Филологического факультета им. Блаже Конеского при Университете им. Свв. Кирилла и Мефодия в Скопје.

Снежана Поповић и **Стефан Стојановић** били су чланови организационог одбора конференције XXVI Annual Scientific Conference of the Association of Slavists POLYSLAV одржане у Београду у 8–10. септембра 2022.

Људмила Поповић била је члан организационог одбора конференције «Граматици читанња – XII». ДонНУ им. В.Стуса, 11–12.05.2022.

10. председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству

Руски језик, књижевност, култура

Ирина Антанасијевић члан је уређивачког одбора часописа «Многоязычие в образовательном пространстве» / Russian Journal of Multilingualism and Education.

Снежана Јелесијевић члан је уредништва едиције *Patrologia Slavica* (Брисел).

Ксенија Кончаревић члан је уређивачких одбора часописа *Славистика*, Београд, *Црквене студије*, Ниш, „Вестник Волгоградског универзитета (серия Языкознание)“; члан редакционог одбора научне серије *Fontes Slavicae Orthodoxae* (Publikacje Centrum Badań Europy Wschodniej Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie).

Биљана Марић члан је уређивачког одбора часописа *Славистика*, *Русистика без граници*, *Научный диалог*, *Вестник Московского университета. Филология*.

Стефан Милошевић био је секретар редакције часописа *Славистика*.

Никола Миљковић члан је уредништва електронског студентског часописа „SlavicumPress“ Института за славистику Циришког универзитета (Slavisches Seminar UZH).

Срђан Петровић био је секретар редакције часописа *Славистика*.

Пољски језик, књижевност, култура

Петар Буњак члан је уређивачког одбора часописа *Филолошки преглед, Славистика, Przegląd Rusycystyczny, "Porównania"*.

Чешки језик, књижевност, култура

Александра Корда Петровић члан уредништва часописа *Славистика, Зборника Матице српске за славистику*, часописа *Slavica litteraria* (Брно), *Анала Филолошког факултета*; члан уредништва колективне монографије *Од Мораве до Мораве 4* Матице српске у Новом Саду и Матице моравске у Брну.

Словачки језик, књижевност, култура

Зузана Чижикова члан је уређивачког одбора научног словачког часописа *O dieľati, jazyku a literatúre* (доступно на: <https://www.unipo.sk/pedagogicka-fakulta/katedry/kklv/casopis/redakcia-a-redakcna-rada/>).

Украјински језик, књижевност, култура

Јулија Драгојловић уредник је тематског блока о украјинској књижевности и култури „Ukrajinska književnost i kultura: Tragovima rata“ у часопису *Novi Izraz* (Босна и Херцеговина), бр.87-88 (2022), ISSN 1512-5335.

Милена Ивановић члан је редакцијског колегијума Часописа за српску и страну филологију, општу и примењену лингвистику, лексикографију и традуктологију *Преводилац* (Србија), као и члан редакцијског колегијума Међународног зборника научних радова *Лингвистични студии* (Украјина).

Људмила Поповић главни је и одговорни уредник часописа *Славистика* (M51, ERIH PLUS); као и члан уредништва међународних научних часописа: 1. Зборник Матице српске за славистику (Нови Сад) – од 2000. године; 2. *Лингвистични актуалности* (Украјина, Виницки унверзитет „Васиљ Стус“) – од 2004. године; 3. *Studia Ukrainica Posnaniensia* (Пољска, Познањски унверзитет „Адам Мицкјевич“) – од 2013. године; 4. *Studia Interkulturowe Europy Środkowo-Wschodniej* (Пољска, Варшавски унверзитет) – од 2018. године.

11. Рецензирање радова у научним часописима

Руски језик, књижевност, култура

Ирина Антанасијевић и **Светлана Гољак** рецензирале су више научних радова за часопис *Славистика*.

Ана Јаковљевић Радуновић и **Стефан Стојановић** били су рецензенти за часопис *Филолог* (Бањалука).

Снежана Јелесијевић била је рецензент рада у часопису *Наслеђе*. Часопис за књижевност, језик, уметност и културу, година XIX, број 51, 2022, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац.

Ксенија Кончаревић била је рецензент у часописима *Славистика*, Београд; *Црквене студије*, Ниш; *Филолог*, Бањалука, *Годишњак Филозофског факултета* Универзитета у Приштини са привр. седиштем у Косовској Митровици.

Јелена Кусовац рецензирала је монографију проф. Др Данијеле Лугарић Вукас „Књижевност и памћење: огледи о савременом роману у Русији – од Светлане Алексиевич до Марије Степанове“, била је рецензент радова за часописе *Славистика* и *Зборник Матице српске за славистику*.

Биљана Марић била је рецензент научних радова за часописе *Славистика*, *Русистика без граници*, *Јужнословенски филолог*.

Никола Миљковић био је рецензент за научне часописе 1. *[SIC] - a journal of literature, culture and literary translation* (ISSN 1847-7755), Универзитет у Задру, Хрватска; 2. *Зборник Матице српске за Славистику* (ISSN 0352-5007), Матица српска, Нови Сад; 3. *SlavicumPress*, Институт за славистику Циришког универзитета (Slavisches Seminar UZH).

Пољски језик, књижевност, култура

Петар Буњак рецензирао је радове за часописе *Филолошки преглед*, *Славистика*, *Зборник Матице српске за славистику*.

Чешки језик, књижевност, култура

Александра Корда Петровић рецензирала је више радова за часописе „Славистика“, „Зборник Матице српске за славистику“ и „Анале Филолошког факултета“.

Катарина Митрићевић Штепанек била је рецензент научних радова у часописима *Зборник Матице српске за славистику*. Нови Сад: Матица српска. *Opera Slavica (Slavistické rozhledy)*. Brno: Ústav slavistiky Filozofické fakulty Masarykovy univerzity.

Снежана Поповић рецензирала је радове за часопис *Славистика*.

Словачки језик, књижевност, култура

Зузана Чижикова била је рецензент радова за часописе *O dieťati, jazyku a literatúre* (Словачка) и *Славистика* (Србија).

Украјински језик, књижевност, култура

Јулија Драгојловић рецензирала је радове за часопис *Славистика*.

Милена Ивановић била је рецензент у часописима *Научни састанак слависта у Вукове дане*, Vol. 51/1 (2022), *Славистика XXVI/1* (2022), *Лингвистичні студії*, вип. 43 (2022), *Opera Slavica* 2022, vol. 32, iss. 4.

Људмила Поповић рецензирала је радове за часописе *Лингвистичні актуальності* (Украјина), *Јужнословенски филолог*, *Зборник Матице српске за славистику*, *Славистика* и *Studia Ruthenica*.

12. Рецензирање међународних или националних научних пројеката

Чланови Катедре нису учествовали у рецензирању међународних ни националних научних пројеката.

13. Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

Руски језик, књижевност, култура

Јелена Гинић члан је Координационог савета Међународног педагошког друштва за подршку руског језика (Международное педагогическое общество в поддержку русского языка); члан је Комисије за наставу Међународног комитета слависта.

Снежана Јелесијевић члан је Библијске комисије при Међународном славистичком комитету.

Ксенија Кончаревић члан је члан Комисије за језик религије и Комисије за наставу словенских језика при Међународном комитету слависта (МКС), члан Центра за православне студије у Нишу и Одељења за јустинолошке студије при овом Центру.

Лука Меденица члан је Комисије за наставу Међународног комитета слависта.

Срђан Петровић члан је Комисије за лексикологију и лексикографију при Међународном комитету слависта.

Пољски језик, књижевност, култура

Петар Буњак члан је Пољске академије уметности (Polska Akademia Umiejętności).

Украјински језик, књижевност, култура

Милена Ивановић члан је Савета Међународног славистичког центра, члан је Комисије за наставу словенских језика и књижевности Међународног комитета слависта.

Људмила Поповић члан је Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика Међународног славистичког комитета; члан је Аспектолошке комисије Међународног славистичког комитета и партнер Универзитета Хокаидо (Сапоро, Јапан).

14. председавање или чланство у органима управљања, стручним органима

или комисијама на факултету или универзитету у земљи или иностранству

Руски језик, књижевност, култура

Јелена Гинић члан је Савета Филолошког факултета, заменик је председника Комисије за обезбеђење и унапређење квалитета Филолошког факултета, координатор за акредитацију Филолошког факултета. Од октобра 2022. Управник је Катедре за славистику.

Ана Јаковљевић Радуновић члан је радне групе за израду концепције студијског програма МАС Превођење.

Ксенија Кончаревић члан је Комисије за уџбенике Филолошког факултета у Београду.

Биљана Марић координатор је радне групе за државну матуру на Филолошком факултету УБ, члан Већа групација ДХН Универзитета у Београду и председник Славистичког друштва Србије.

Пољски језик, књижевност, култура

Петар Буњак члан је Издавачког савета Филолошког факултета.

Чешки језик, књижевност, култура

Александра Корда Петровић члан је Одбора одељења за књижевност и језик Матице српске у Новом Саду; екстерни је члан Стручног савета за реакредитацију докторских студија Масариковог универзитета у Брну (председник Вацлав Штјепанек); члан је Управе Славистичког друштва Србије; члан је и заменик председника Већа научних области друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду.

Словачки језик, књижевност, култура

Стефана Пауновић Родић члан је радне групе за предлог студијског програма МАС Превођење.

Украјински језик, књижевност, култура

Тања Гаев члан је Етичке комисије Филолошког факултета и заменик председника Славистичког друштва Србије.

Милена Ивановић члан је радне групе за предлог студијског програма МАС Превођење.

Људмила Поповић члан је професорског колегијума Минхенског слободног универзитета.

15. Чланство у националном савету, стручном, законодавном или другом органу и комисијама министарстава

Јелена Гинић била је члан комисије за развој образовних стандарда после средњег и основног образовања, као и координатор радне групе за израду задатака за Државну матуру.

Лука Меденица члан је Комисије за Предлог програма наставе и учења општеобразовних предмета и општеобразовних изборних програма у стручним школама – предмет „Страни језик“ (Завод за унапређивање образовања и васпитања); рецензент је у оквиру пројекта 1.4. Матура у општем, стручном и уметничком средњем образовању и васпитању и завршни испит у средњем стручном образовању и васпитању.

Биљана Марић била рецензент пробних тестова из руског језика за државну матуру.

Људмила Поповић члан је Комитета експерата Европске повеље за регионалне или мањинске језике у Савету Европе.

16. Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке

Руски језик, књижевност, култура

Ирина Антанасијевић аутор је низа колумни о култури и књижевности (Балканист, Горки и сл.); имала је серију наступа о руској и српској култури (по позиву Јандекс корпорације, корпорације Газпромнефт и Нис и сл.); стручни консултант је за руску културу и супервизор сценарија анимираног филма *Анимирани филм "Кад се Волга уливала у Саву"*, у предпродукцији. *"Талас филм"* и УСУС.

Светлана Гољак учествовала је у реализацији „Зимске школе“ – стручног семинара Министарства просвете Србије за професионално усавршавање наставника руског језика; одржала преводилачке радионице, као и предавање на тему: „Руски и српски језик у контакту (проблем интерференције у говору и преводу)“ (15.01.2022); организовала је Вече Јакуба Коласа 6.12.2022. у Амбасади Републике Белорусије у Београду, уз учешће студената славистике, амбасадора В. Бриљова и особља амбасаде.

Ана Јаковљевић Радуновић учествовала је 1. на 63. традиционалном републичком зимском семинару за наставнике и професоре српског језика и књижевности (Настава за ново време). Пленарно излагање: „Браћа Карамазови: семе које не умире“ (21. јануар 2022); 2. интервју за ББЦ Вести на српском: Русија и књижевност: „*Бунтован и контрадикторан*“ - *ко је био Лав Николајевич Толстој* (20. Новембар 2022); 3. интервју за „*Новости*“ *Толстој живи у књигама многих светских писаца* (20. новембар 2022).

Јелена Јочић учествовала је у организацији Округлог стола на тему „Руски језик у Србији данас“, који је одржан 14. јануара 2022. године у Руском дому, циклуса онлајн предавања „Славистика у зуму“ које једном месечно организује Славистичко друштво Србије, а којим се популаризују словенски језици, књижевности и културе, као и учешће у организацији прославе Дана словенске писмености, 24. маја 2022. године.

Ксенија Кончаревић учествовала је у популаризацији науке путем објављивања чланака: 1. „Од белог орла до белих пчела“, Православље, Београд, 1. јануар 2022, бр. 1315-1316, стр. 38-39; 2. „Христос је међу нама – чудо (спо)разумевања“, Чудо, Београд, јануар

2022, бр. 1, стр. 44-49; 3. „Један век од појаве првог превода Златоустове Литургије на српски језик“, Православље, Београд, 1. фебруар 2022, бр. 1317, стр. 40-42; 4. „Једно заборављено дело Вићентија Ракића“, Православље, Београд, 15. март 2022, бр. 1320, стр. 43-45; 5. „Свесловенска лексика у савременом српском језику“, Православље, Београд, 1. април 2022, бр. 1321, стр. 37-39; 6. „Тихи глас свељубави: епископ Хризостом Војиновић (о стодесетогодишњици рођења)“, Православље, Београд, 15. април 2022, бр. 1322, стр. 38-40. 7. „Песникиња васељенске смелости (Десанка Максимовић, 16. мај 1898 – 11. фебруар 1993)“, Православље, Београд, 1. мај 2022, бр. 1323, стр. 38-40. 8. „Неувенљиви венци богољубља и родољубља (Димитрије Ђуровић, 1882 – 1945)“, Православље, Београд, 15. мај 2022, бр. 1324, стр. 41-43. 9. „Древни Охрид као средиште словенске културе и настављач Кирило-Методијевске традиције“, Православље, Београд, 1. јун 2022, бр. 1325, стр. 30-36. 10. „Врлина и грех у српској народној свести“, Православље, Београд, 15. јул 2022, бр. 1328, стр. 32-35. 11. „Љубвено славословљење Бога у *Молитвама на језеру* Светог владике Николаја Велимировића“, Православље, Београд, 1. септембар 2022, бр. 1331, стр. 28-30. 12. „Из ризница српскога језика“, Православље, Београд, 15. септембар 2022, бр. 1332, стр. 31-32. 13. „Шта сачињава наш православни идентитет“, Православље, Београд, 1. новембар 2022, бр. 1335, стр. 32-35. 14. „Крсна слава – константа нашег идентитета“, Православље, Београд, 15. новембар 2022, бр. 1336, стр. 32-35. 15. „Свети Никола у огледалу језика и културе“, Православље, Београд, 1. децембар 2022, бр. 1337, стр. 30-32. Коаутор је серијала „Знаменити Срби у Русији“ ТВ Храм (СПЦ – Архиепископија београдско-карловачка, медиј са националном фреквенцијом), емитовање отпочето децембра 2022. Одржала је јавна предавања: „Трагање за Христом у стваралаштву Исидоре Секулић“ – Народна библиотека „Вељко Петровић“, Жабал, 25.10.2022.

Биљана Марић иницијатор је и координатор Славистичких цртица – сајта Савеза славистичких друштава Србије и фејсбук стране (за популаризацију лингвистике и славистике); Славистичко друштво Србије – сајт, страница на фејсбуку; организатор је предавања „Славистика у зуму“ (за популаризацију славистике); организатор је Зимске школе (стручног семинара за усавршавање наставника руског језика).

Лука Меденица аутор је и реализатор семинара „Унапређивање професионалних компетенција и организације наставе руског језика“ 2022. године; коаутор је програма семинара „Унапређивање професионалних компетенција и организације наставе руског језика“ који је одобрен од стране Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања за школске 2022/2023, 2023/2024 и 2024/2025. године.

Василиса Шљивар гостовала је у радијским емисијама (Радио Спутњик) о Л. Толстоју, М. Булгакову.

Словачки језик, књижевност, култура

Стефана Пауновић Родић активно је учествовала у промоцији Филолошког факултета, одржала низ предавања за средњошколце и широку јавност сврху популаризације филологије, славистике и словакистике.

Украјински језик, књижевност, култура

Тања Гаев учествовала је у организацији и реализацији Зимске школе за наставнике руског језика уживо и у онлајн режиму, Београд, 14-15. јануар 2022; учествовала је у организацији и реализацији циклуса предавања *Славистика у зуму* у онлајн режиму у својству заменика председника Славистичког друштва Србије: 31.03.2021. представљање новог уџбеника руског језика за одрасле и студенте *Ни пуха ни пера*. (о уџбенику су

говорили његови аутори, доц. др Наташа Ајдановић са Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, доц. др Јелена Гинић са Филолошког факултета Универзитета у Београду и Ненад Спасић из Гимназије „Јован Јовановић Змај” у Новом Саду); 20.04.2021. представљање монографије *Чешки путописи о Балкану* проф. др Александре Корде Петровић са УБ Филолошког факултета; 14.05.2021. предавање Јекатерине Јакушкине, доц. др на Катедри за словенску филологију Московског државног универзитета; 24.05.2021. предавање академика, проф. др Предрага Пипера у оквиру обележавања Дана словенске писмености – светих Ћирила и Методија и славе Славистичког друштва Србије; 16.09.2021. предавање Бориса Јустиновича Нормана, истакнутог белоруског лингвисте и професора Белоруског државног универзитета у Минску; 28.10.2021. предавање Наталије Стариковске, филолога и предавача српског језика као страног, на тему: «Особенности и актуальные вызовы преподавания сербского языка русскоговорящим»; 26.11.2021. предавање проф. др Ирине Антанасијевић и доц. др Ане Јаковљевић Радуновић са УБ Филолошког факултета на тему „Достојевски црта, цртамо Достојевског“; 03.03.2022. предавање проф. др Митре Релић “О појму и речи у језику књижевних стваралаца: монографија као повод за разговор”; 06.04.2022. предавање доц. др Ане Батас «Типичне акценатске грешке у српском језику»; 09.06.2022. предавање др Владана Јовановића, вишег научног сарадника Института за српски језик САНУ: «Партиципска образовања на -ћи, -вши и -м(и) у савременом српском језику и његовом лексикографском опису»; 18.11.2022. предавање проф. др Љиљана Цонева са Филолошког факултета Универзитета у Великом Трнову (Бугарска) «Јзык ковидногo времена и его описание».

Јулија Драгојловић организовала је такмичења из писања диктата на украјинском језику поводом Дана украјинске писмености и језика (9.11. 2022.); организовала је квиз „Украјиниада“ за украјинску децу из Центра за азил у Врању на Филолошког факултету Универзитета у Београду (26.11. 2022.); организовала је књижевне вечери са украјинским писцима Марком Ливиним, Елином Слобођањук, Ханом Јановском (13.10., 8.12. 2022.).

Милена Ивановић одржала је предавања на Курсу за усавршавање лектора српског језика у оквиру 52. Скупа слависта у организацији Међународног славистичког центра, предавања: 1. Превођење у настави страних језика 2. Лажни пријатељи преводиоца 3. Реалије у настави страних језика и превођењу; организовала је Књижевно вече поводом Дана украјинског језика и писмености, 9. новембар 2022, Нови Сад.

Људмила Поповић учествовала је у округлом столу на тему „Очување и заштита украјинског језика као мањинског у Србији“. Нови Сад, День української писемності та мови. Товариство“Просвіта“, Українська національна рада, 9.11.2022.

17. Домаће и или међународне награде и признања у развоју образовања и науке

Ирина Антанасијевић добитница је Медаље Пушкина (Државне награде Руске Федерације) – за допринос промоцији руског језика и руске културе у Србији.

Александра Корда Петровић добитница је повеље „Радован Кошутић“ Славистичког друштва Србије за монографију *Чешки путописи о Балкану*.

Људмили Поповић 25. марта 2022. Доњецки национални универзитет „Васиљ Стус“ (Украјина) је доделио почасно звање Doctor Honoris Causa.

18. Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

Ирина Антанасијевић 1. директор је Руског научног института у Београду; 2. Организатор и иницијатор отварања бисте Петру Великом у Сремским Карловцима 3. Иницијатор пројекта дигитализације периодике руске емиграције у Краљевини СХС/Југославији заједно Универзитетском библиотеком “Светозар Марковић”; 4. Организатор и иницијатор санације руске парцеле и споменика Иверске капеле и Руске славе на Новом гробљу у Београду; 5. Организатор и иницијатор реставрације руске парцеле на гробљу у Белој Цркви; 6. Организатор и иницијатор реставрације споменика руским борцима на Шуматовцу; 7. члан је Међународног комитета слависта; 8. члан је Комисије за фолклористику: Група за ликовно приповедање словенског фолклора. <http://www.slavika.org/folklor/folkloristy/gruppy/318-likovno-pripovedanje>; 9. члан је Удружења драмских писаца Србије; 10. члан је редакције "Дигитални биографски лексикон драмских писаца Србије". 11. члан је редакције – стручни сарадник за руску културу уз подршку Министарства културе Републике Србије; члан је међународне културне мреже "Пројекат Растко"; 12. Пројекат Растко - Русија: Библиотека руско-српских културних веза. Члан редакције; 13. Комисија за баштину УСУС. Члан; 14. Комисија за међународну сарадњу УСУС. Члан.

Тања Гаев заменик је председника Славистичког друштва Србије и члан Удружења стручних и научних преводилаца Србије (судски преводилац за руски и украјински језик).

Милена Ивановић члан је Удружења научних и стручних преводилаца Србије.

Ана Јаковљевић и **Милена Ивановић** чланице су Савета МСЦ-а.

Јелена Јочић и **Стефан Милошевић** обављају дужност секретара Славистичког друштва Србије.

Ксенија Кончаревић председник је Комисије за доделу Повеље „Радован Кошутић“ Славистичког друштва Србије; члан Управног одбора Славистичког друштва.

Александра Корда Петровић члан је удружења „Чешка беседа Београд“.

Биљана Марић председник је Славистичког друштва Србије.

Лука Меденица потпредседник је Славистичког друштва Србије.

Стефана Пауновић Родић благајник је Славистичког друштва Србије.

Снежана Поповић члан је удружења слависта Association of Slavists POLYSLAV.

Људмила Поповић председник је Савеза украјиниста Србије.

Бојана Сабо руководилац је Руског центра при Филолошком факултету УБ.

19. Учесће у програмима размене наставника и студената

Ирина Антанасијевић организатор је „Школе младог преводчика“ заједно са Всероссийской государственной Библиотекой иностранной литературы имени М. И. Рудомино при подршци Министарства културе РФ и при учешћу «Русског дома» (Российский центр науки и культуры в Сербии), Филолошког факултета УБ, Русског научног института у Београду, Переводческог факултета Московског Государственного Лингвистическог Университета (ИНЯЗ им. Мориса Тореза), Гильдии «Мастера литературного перевода», АНО «Институт перевода», журнала «Иностранная литература» и издательства ООО «Центр книги Рудомино» в рамках проекта «Мировая билингвальная библиотека современной литературы», август 2022.

Владимир Дајовић координатор је билатералне размене студената са високошколским установама у Руској Федерацији и ангажовања контрактуалних лектора са високошколских установа РФ и Белорусије.

Наташа Кесеровић учествовала је у PROM Programme - International scholarship exchange of PhD candidates and academic staff. Размена је трајала од 7. до 11. јуна 2022. године. У оквиру тог програма учествовала је на конференцији у Варшави.

20. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма

Наставници и сарадници Катедре за славистику нису учествовали у изради и спровођењу заједничких студијских програма.

21. Остале активности

Владимир Дајовић учествовао је у модерирању на секцијама зимског скупа слависта 13-15.01.2022; пружио је асистенцију при редактури и преводу резимеа за часопис „Славистика“.

Тања Гаев реализовала је следеће активности: 1. Консекутивни превод са украјинског на српски језик и обрнуто предавања украјинске списатељице Елине Слобођањук „Пропаганда од Гебелса до Соловјова“ у оквиру програма Удружења КРОКОДИЛ „Простори слободе: Ванредни програм боравка за украјинске учеснике књижевног процеса у Београду (Србија)“: 27.10.2022; 2. Симултани превод са српског на украјински језик и обрнуто за потребе видео конференције SEESAC SALW – 15. регионални састанак Комисије за контролу лаког и малокалибарског наоружања (Скопље, Северна Македонија): 07.07.2022. путем апликације Зум. Учесници: SEESAC, RCC, OEWG, FSC, OEBS, OUN, делегације Албаније, Босне и Херцеговине, Косова, Молдавије, Црне Горе, Северне Македоније, Србије и Украјине; 3. Симултани превод са српског на украјински језик и обрнуто за потребе 16. регионалног састанка стручњака за ватрено наоружање Северноисточне Европе мреже SEEFEN (Тирана, Албанија): 31.05-01.06.2022. на конференцији у хибридном режиму (уживо и онлајн) Учесници: SEESAC, EUROPOL, ISF, ENSFI, Frontex, делегације Албаније, Босне и Херцеговине, Косова, Молдавије, Црне Горе, Северне Македоније, Србије и Украјине; 4. Симултани превод са српског на украјински језик и обрнуто за потребе видео конференцији ЕМПАСТ Ватрено оружје – Дани заједничких акција током 2021., подношење извештаја и припремни састанак за Дане заједничких акција за 2022.: 20.01.2022. путем апликације Зум. Учесници: ЕМПАСТ FIA, Frontex, Europol, Interpol, Комисија Европске Уније, делегације Албаније, Босне и Херцеговине, Косова, Молдавије, Црне Горе, Северне Македоније, Србије и Украјине.

Ана Јаковљевић Радуновић реализовала је следеће активности: 1. 19. априла 2022. године предаваће „Руска књижевни мимови“ у оквиру пројекта отворених врата на Филолошком факултету; 2. заједно с Јеленом Гинић у сарадњи са агенцијом Спутњик организовале су 21. априла 2022. године радионицу о фото-новинарству за студенте Филолошког факултета; 3. учествовала је у емисији «Душа в заветной лире. День рождения А. С. Пушкина» у оквиру циклуса «Слово и космос», заједничког пројекта Института Пушкин и Државне корпорације Роскосмос 20. јуна 2022; 4. учествовала је као члан жирија на такмичењу преводилаца „Россия – страна полиглотов“ (сезона 2022/2), које је одржано у оквиру пројекта „Светска билингвална библиотека савремене књижевности“ који организује и спроводи Сверуска државна библиотека за инострану књижевност „М. И. Рудомино“; 5. учествовала је у својству стручног сарадника у пројекту „Школа младог преводиоца Русија – Србија“ 21–28. августа 2022. у Москви у Сверуској државној библиотеци за инострану књижевност „М. И. Рудомино“; 6. у сарадњи са Сверуском државном библиотеком за инострану књижевност „М. И. Рудомино“ проф. др

Ирина Антанасијевић и доц. др Ана Јаковљевић Радуновић организовале су програм „Књижевни салон: савремена руска књижевност за децу и младе” 25. новембра 2022. године, чији је циљ било упознавање српске публике са савременом руском књижевношћу за децу. Сусрет са Нином Дашевском и Станиславом Востоковом одржан је у Руском дому у Београду у формату видео-конференције.

Милена Ивановић рецензирала је монографију и уџбеник: Милица Стојановић, *Глаголи са више префикса у српском језику* (монографију је планирана као издање Института за српски језик САНУ); Lesja Petrovska, Ana Đugandžić „Вчимо украинську. Ukraјinski језик за роџетнике. Udžbenik i radna bilježnica“ (уџбеник је планиран као издање Филозофског факултета у Загребу).

Јелена Јочић учествовала је у изради тестова за такмичење у знању руског језика, које организује Друштво за стране језике и књижевности Србије. Аутор је тестова за општу категорију за ученике основних школа на општинском, градском и републичком нивоу.

Наташа Кесеровић организовала је радионице *S češtinou do praxe* заједно са лекторком Денисом Валковом, на Филолошком факултету Универзитета у Београду, радионица одржана 9. 3. 2022; сарађивала је са Тимом за промоцију и промоција Групе за чешки језик током уписа 6, 7. и 8. јула 2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Александра Корда Петровић представила је зборник *Савремена српска и чешка славистичка истраживања* (Брно 2021) – Дан словенске писмености 24.5.2022. Филолошки факултет; О књизи Јана Њемеца *Историја светла* – Чешка беседа Београд, 11.6.2022. Предавање у оквиру циклуса „Чешки Београд“.

Ивана Кочевски била је члан следећих рецензентских комисија НАТ-а за оцену квалитета студијских програма ВШО: 1. Мастер академских студија превођење Филозофског факултета Универзитета у Нишу; 2. МАС Конференцијско, стручно и аудиовизуелно превођење Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду; 3. ОАС Српска књижевност и језик Државног универзитета у Новом Пазару.

Ана Марић похађала је курс English as Medium of Instruction у организацији Филолошког факултета Универзитета у Београду и организације Tempus.

Лука Меденица учествовао у писању и изради пријемног испита на Филолошком факултету у Београду; учествовао у писању тестова за Олимпијаду из руског језика у организацији НИС-а; извршио супервизију тестова за градска, општинска и републичка такмичења из руског језика; члан радне групе за евалуацију Стратегије језичког образовања, припрему и подршку у спровођењу Акционог плана за унапређивање квалитета језичког образовања (Друштво за стране језике и књижевности Србије).

Срђан Петровић је 2022. године на Филолошком факултету у Београду одбранио докторску дисертацију под називом *Лексика из сфере православне духовности у савременом руском и српском језику: лексичко-семантички, лексикографски и лингвокултуролошки аспекти* пред Комисијом у саставу: др Ксенија Кончаревић, редовни професор, ментор (Филолошки факултет Универзитета у Београду), др Рајна Драгићевић, редовни професор (Филолошки факултет Универзитета у Београду), др Ружица Левушкина, виши научни сарадник (Институт за српски језик САНУ), др Зоран Ранковић, редовни професор (Православни богословски факултет Универзитета у Београду).

Људмила Поповић учествовала је у следећим активностима: 1. Званична посета Швајцарској у својству председника делегације Комитета експерата Европске повеље за регионалне или мањинске језике у Савету Европе (Maloja, Planz, Chur, Fribourg/Freiburg and

Bern, 2–5.05. 2022); 2. Званична посета Србији у својству члана делегације Комитета експерата Европске повеље за регионалне или мањинске језике у Савету Европе (Нови Сад, Суботица, Вршац, Панчево, Београд) 24–28.10.2022); Учешће на 72. пленарној седници Комитета експерата Европске повеље за регионалне или мањинске језике у Савету Европе. Стразбур, 14.03–20.03.2022; 4. Учешће на 73. пленарној седници Комитета експерата Европске повеље за регионалне или мањинске језике у Савету Европе. Стразбур, 12–16.06.2022; 5. Учешће на 74. пленарној седници Комитета експерата Европске повеље за регионалне или мањинске језике у Савету Европе. Стразбур, 14–18.11.2022; 6. Предавање по позиву у оквиру трибине „Простори слободе“. Удржење књижевника „Крокодил“, 18.10.2022; 7. Организација предавања: Елина Слобођањук „Копирајтинг као ресурс за будуће филологе“. Београд: Филолошки факултет, 13. октобра 2022; 8. Организација мастер-клас из копирајтинга за студенте Филолошког факултета у Београду. Предавач – Елина Слобођањук. Београд: Филолошки факултет, 17-28. октобар 2022; 9. Организација књижевне вечери за студенте украјинистичких студија Филолошког факултета у Београду: „Разговори са украјинским писцима Ханом Јновском и Марком Ливиним.“ Београд, 8.12.2022.

Ружица Радојчић радила је на уџбенику (радни назив: *Руски језик струке. Стручно превођење*); Превод књиге: Архимандрит Иларион (Алфеев). *Евангелие Достоевског*. Москва: Познание, 2021.

Зузана Чижикова учествовала је као стручни консултант и рецентент у пројекту државне матура под називом "Improving the Quality of Education by Introducing Examinations at the End of Secondary Education".

ИЗВЕШТАЈ О РАДУ БИБЛИОТЕКЕ КАТЕДРЕ ЗА СЛАВИСТИКУ ЗА 2022. ГОДИНУ

- Фонд Библиотеке Катедре за славистику је током 2022. године увећан за 821 нову монографску публикацију путем поклона институција из Србије и иностранства и појединаца, где се нарочито издваја сарадња са министарствима просвете Чешке и Словачке, као и са Сектором за издавачку делатност САНУ. Укупан број монографија у Библиотеци се тако попео на 75540;
- У току 2022. године Библиотека је на поклон добила две велике збирке књига на поклон чија је обрада у току. У питању је легат проф. др Бобана Ђурића и заоставштина породице Павла Броза;
- Путем система јавних набавки је 21.11. 2022. поднета потребна документација за набавку књига објављених на територији Србије (85 наслова); Филолошки факултет је наставио претплату за четири међународна славистичка часописа;
- Научне часописе из Чешке и Словачке Библиотека добија путем поклона;
- Како се свака новопристигла јединица библиотечке грађе већ годинама обради паралелно у лисном и електронском каталогу Библиотеке, у систему Cobiss број записа Библиотеке се попео на 25882;
- Током 2022. године чланство Библиотеке су чинили 857 студената Катедре за славистику и 404 наставника и сарадника, како Катедре за славистику, тако и са целог Филолошког факултета и других научних институција;

- Др Тамара Жељски је похађала акредитовани стручни семинар 19.04.2022. године у Универзитетској библиотеци „Светозар Марковић” под називом „Ауторско право у библиотечко-информационој делатности: ауторско дело и интернет”.
- Мср Душана Болић је похађала акредитовани стручни семинар 22.11.2022. године у Народној библиотеци Србије под називом „Иновативност у библиотекама – од Storytelling-а до Storydoing-а – дигитални маркетинг за библиотеке, заговарање нових пракси”;
- Др Ани Голубовић је настављено ангажовање на пројекту „Лексичке, творбене и фразеолошке иновације у савременом пољском и српском језику” кроз сарадњу Института за славистику Пољске академије наука и система iSybislaw и Одбора за српски језик и књижевност у поређењу са другим језицима и књижевностима САНУ;
- Др Ана Голубовић наставља сарадњу са часописом Јужнословенски филолог, где је уредник библиографске рубрике;
- Др Ана Голубовић је аутор библиографије академика Предрага Пипера и текста о његовој библиографској делатности у часописима Јужнословенски филолог LXXVIII, 2 (2022) и Славистика XXVI, 1 (2022).

КАТЕДРА ЗА ИТАЛИЈАНИСТИКУ

Катедра за италијанистику Филолошког факултета Универзитета у Београду током 2022. године обављала је наставне активности на свим нивоима академских студија (основним, мастер и докторским) у складу са акредитованим планом и програмом и Планом извођења наставе, а према Распореду предавања доступном на сајту Катедре.

На студијски профил Италијански језик, књижевност, култура ове године се уписало 70 студената, а Катедра је на језичке предмете на 1. години основних академских студија примила још 6 студената Катедре за општу лингвистику и 6 студената Катедре за библиотекарство и информатику. Италијански језик као изборни (тј. предмете Савремени италијански језик П-1, П-2, П-3 и П-4) пратило је 346 студената.

Током 2022. године у следећа звања за ужу научну област Италијанистика, предмет Италијански језик, изабрани су: у звање редовног професора др Саша Модерц, по први пут у звање ванредног професора др Јелена Дрљевић и др Невена Цековић, а по први пут у звање доцента др Марија Митровић (али са фондом од 10 часова недељно, како је и препоручила Комисија за развој приликом доношења одлуке о предлагању расписивања конкурса за ово радно место Наставно-научном већу Филолошког факултета). У следећа звања су поново изабрани: у звање доцента др Наташа Јанићијевић, у звање вишег лектора др Анђела Миливојевић и у звање лектора др Sandor Mattuglia. Нажалост, и поред одредби „Уредбе о нормативима и стандардима услова рада универзитета и факултета за делатности које се финансирају из буџета“, а и разумевања Комисије за развој за оптерећеност Катедре за италијанистику бројем часова и студената, предлог Катедре за расписивање конкурса за асистента за ужу научну област Италијанистика, предмет Италијански језик, изгласан већином гласова, није достављен Наставно-научном већу Филолошког факултета на разматрање.

Због мањка наставног особља на Катедри у другом семестру академске 2021/2022. године на основним академским студијама неколико наставника и сарадника имало је

вишак часова у односу на прописани фонд и држало је часове више него дупло већем броју студената од прописаног.

Нова лекторка коју бира и финансира Република Италија, колегиница Pina Porzio, ступила је на дужност 7. марта 2022. године, захваљујући чему су растерећене колеге које су након завршетка мандата претходног лектора у јулу 2020. године, од октобра 2020. држале часове групама са дупло већим бројем студената од оног који прописују Стандарди за акредитацију и „Уредба о нормативима и стандардима услова рада универзитета и факултета за делатности које се финансирају из буџета“.

Библиотека Катедре за италијанистику је, поред примерака објављених дела и сепарата које прилажу чланови Катедре, свој фонд, чије је стање утврђено последњим пописом из 2013. године, обогатила новим књигама захваљујући великодушним поклонима бивших студената Катедре за италијанистику и других љубазних даривалаца, међу којима је свакако најзначајнији допринос дао Италијански институт за културу у Београду.

Катедра за италијанистику је наставила да редовно објављује научни часопис на италијанском језику *Italica Belgradensia*. Током Недеље италијанског језика у свету Катедра је званично угостила ове године новопостављеног Амбасадора Републике Италије Њ. Е. Луку Горија, а у сарадњи са Италијанским институтом за културу организовала је и студентску представу *Un amore di... italiano*. Организовала је такође са студентима и професорима представљање двојезичног издања књиге Љубице Арсић „Тиграстија од тигра“ под покровитељством почасног конзула Републике Србије за Покрајину Тоскана Леандра Кјарелија, као и представљање дела италијанског писца Антонија Кучинијела, госта овогодишњег Сајма књига у Београду под покровитељством Италијанског института за културу. Чланови Катедре учествовали су уживо и онлине на бројним међународним научним скуповима у Србији, Италији и другим земљама. Нажалост, и поред спремности како наших студената, тако и колега са италијанских универзитета са којима већ годинама сарађујемо, до размене у оквиру програма *Erasmus* није дошло због застоја у потписивању споразума на Универзитету у Београду, што ће се, надамо се, надоместити у другом семестру академске 2022/2023. године.

Наставници и сарадници Катедре за италијанистику били су ангажовани у разним телима и комисијама Филолошког факултета, Универзитета у Београду, Министарства просвете, науке и технолошког развоја и других институција образовања и културе, као и на националним и међународним научним пројектима и у иностраним научним удружењима и уређивачким одборима часописа или организационим одборима научних конференција.

Допринос чланова Катедре за италијанистику научном и наставном угледу Филолошког факултета и Универзитета у Београду, као и обезбеђивању подмлатка, и ове године је био изузетно значајан, о чему сведоче подаци о индивидуалним достигнућима који су саставни део овог Извештаја.

1 . Др Мила Самарџић, редовни професор

Објављени радови:

- Mila Samardžić, *Dai tesori dell'italiano scomparso: le congiunzioni*. Folia linguistica et litteraria. Scopus, Esci, Erih plus, Ceool, Mla ISSN 1800-8542 **M23**
- (zajedno sa Snežanom Milinković), *Italica Belgradensia*, br. 1, 2022. **M29a**

Објављени преводи:

- Edidio Ivetić, *Istorija Jadrana*. Beograd: Arhipelag, 2022.
- Edidio Ivetić, *Nikolo Tomazeo, Iskrice. Manifest, Dalmacija, Mediteran* (u štampi)

Настава

1. Историјска граматика италијанског језика 1
2. Историјска граматика италијанског језика 2
3. Лексикологија италијанског језика 1
4. Лексикологија италијанског језика 2
5. Историја италијанског језика 1
6. Историја италијанског језика 2
7. Преводачка радионица (мастер студије)
8. Историја италијанске граматике (докторске студије)

Ментор за израду мастер радова:

- Војана Krsmanović, 2013/20415: *Kontrastivna analiza latinizama u prevodima romana Ime ruže na srpski, hrvatski i engleski jezik*

Ментор за израду доктората:

- Ana Lalić, *Atti linguistici in un corpus epistolare in italiano – analisi pragmatico-storica (Говорни чиновни у италијанском епистоларном корпусу – историјско-прагматичка анализа)*
- Jelena Puhar, *Iskazivanje finalnosti infinitivnim konstrukcijama u savremenom italijanskom jeziku (teza odbranjena u februaru 2022)*
- Slađana Stanojević, *Razvoj oblika složenog perfekta sa pomoćnim glagolom avere u ranoj italijanskoj prozi*

Учешће на међународним скуповима:

- Универзитет у Скопљу („Italiano e lingue slave: confronto, contatto, insegnamento”, June 23-24 2022): *Assegnazione del genere agli anglicismi in serbo e in italiano*.
- Универзитет у Тибингену (Kongres SILFI 2022: TEMPO E SPAZIO: FORME, TESTI, STORIA, Eberhard Karls Universität di Tübingen (Germania), 31/08/2022–02/09/2022): *Dalla temporalità alla testualità: il caso di ora*.

Председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа:

- члан управе Међународног друштва за италијанску лингвистику и филологију (SILFI);
1. члан научног одбора за организацију конгреса SILFI *Tempo e spazio: forme, testi, storia* у Тибингену;
 1. члан научног одбора конгреса *Italiano e lingue slave: confronto, contatto, insegnamento* на Универзитету у Скопљу.

Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку ИДЕНТИТЕТИ и ПРИЗМА

Рецензирање радова у научним часописима:

1. Рецензија три рада у часопису *Folia linguistica et litteraria* и по једног рада у часописима *Наслеђе* и *Живи језици*

2 . Др Снежана Милинковић, редовни професор

1. НАСТАВА

1. летњи семестар 2022. године:
 1. Италијанска књижевност 2 (I година)
 2. Италијанска књижевност 4 (II година)
 3. Тумачење и историја критике „Комедије“ 2 (III година)
 4. Италијански лирски и наративни жанрови од 13. до 17. века 2 (IV година)
1. зимски семестар 2022. године:
 1. Италијанска књижевност 1 (2 часа, I година)
 2. Тумачење и историја критике „Комедије“ 1 (III година)
 3. Италијански лирски и наративни жанрови од 13. до 17. века 1 (IV година)
 4. Италијанска теоријска мисао (МАС, консултативни рад)
 5. Топоси , теме и мотиви италијанске књижевности (МАС, консултативни рад)
 6. Љубав у италијанској књижевности (ДАС, консултативни рад)
 7. одбрањена мастер-теза (Катарина Живковић, септембар 2022)

1. ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ ПОДМЛАТКА:

- ментор одбрене докторске тезе (Миша Алексић), Универзитет у Београду-Филолошки факултет;
- члан комисије за одобрење докторске тезе (Милош Пржић), Универзитет у Београду-Филолошки факултет;
- ментор предате докторске тезе с позитивним рефератом (Наташа Гавриловић), Универзитет у Београду-Филолошки факултет.
- председник комисије за избор истраживача-сарадника (Миша Алексић) .

2. РЕЦЕНЗИЈЕ:

1. за часопис „Књижевна историја – часопис за науку о књижевности“;
2. за часопис „Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду“.

3. СКУПОВИ:

- *Dante nel mondo slavo*, Firenze 27-28 novembre 2021, Università degli Studi di Firenze;
- Члан жирија за доделу награде за превод поезије на италијански језик „Premio Benno Geiger“ и за доделу стипендије за истраживање „Vittore Branca“, Fondazione Cini, Venezia (додела награде и стипендије 6. октобар 2021; проглашење победника 16. децембар 2021).

4. ПУБЛИКАЦИЈЕ:

- *Italica Belgradensia*, I/2021, a cura di Snežana Milinković e Mila Samardžić (ISSN 0353-4766).
- *U potrazi za Anđelikom. „Romanzo all’italiana“*, rukopis predat u štampu, Arhipelag.

5. ПРЕДАВАЊА ПО ПОЗИВУ, ЈАВНА ПРЕДАВАЊА
 - Università degli Studi Ca' Foscari Venezia, maggio 2022;
 - Универзитет у Сарајеву – Филозофски факултет, Сарајево, јун 2022.
6. ОСТАЛО : рад на порталу „DigitalDante“ у сарадњи са ПС.

3. Др Душица Годоровић, редовни професор

1. Одржавање наставе на свим нивоима студија.

2. Чланство у комисијама за докторате и мастер радове:

Чланство у 2 комисије за одбрану докторске дисертације
 Менторство у изради 3 мастер рада

3. Објављивање поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима:

1. *Utopia del riso e pragmatica del paradosso. A proposito di una possibilità del riso pirandelliano* in *Revue de philologie - Филолошки преглед*. - Vol. 48, No. 2 (2021), pp. 137–148. (ISSN 0015-1807) <https://doi.org/10.18485/fpregled.2021.48.2.8>
2. *Riconoscersi nella scrittura: implicazioni intertestuali e metatestuali nei romanzi Ljudi govore di Rastko Petrovic e Conversazione in Sicilia di Elio Vittorini*, *Philologist-Journal of Language, Literary and Cultural Studies*, 12(24), 2021, pp. 271-290. ISSN 1986-5864/E-ISSN 2233-1158, <https://doi.org/10.21618/fil2124271t>
3. *Dialoghi con l'autore: versi a caccia del tempo* pp. 69 -79, postfazione, in Iacopo Sequi, *Un bel nido da lasciare a chi verrà*, Società Editrice Fiorentina, 2022. ISBN 978-88-6032-645-4
4. *Fra l'acqua e il vino: la vita sulla Sava in un racconto di Andrić* pp. 253-262 In *Il vino nella cultura e nella religione sulle due sponde dell'Adriatico*, a cura di Ljiljana Banjanin Andrić, Jusup Magazin Persida Lazarević Di Giacomo Rosanna Morabito Svetlana Šeatović Edizioni dell'Orso 2022

4. Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима:

Руковођење пројектом *MemoLit* у оквиру Програма сарадње са дијаспором Фонда за науку

5. Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку:

Учествовање на конкурс програма ИДЕНТИТЕТИ као руководиоца предлога пројекта

6. председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа:

Чланство у научном одбору Међународног научног скупа посвећеног Ђованију Верги
 Verga pop: *Rifrazioni verghiane nelle arti visive, performative, nella letteratura e cultura popolare*

7. Рецензирање радова у научним часописима:

Књижевна историја, Наслеђе, Филолог, Анали Филолошког факултета, Филолошки преглед

8. Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству:

Чланство у комисији за избор у звање ванредног професора италијанске књижевности, Универзитет у Скопљу

Чланство у комисији за избор у звање редовног професора савремене италијанске књижевности, Универзитет у Торину

4. Др Саша Модерц, редовни професор

У 2022. држао сам редовну наставу и консултације на ОАС. Обављао сам дужност продекана за финансије Филолошког факултета.

- Дана 27.01.2022. именован сам у Радну групу за успостављање и ажурирање система финансијског управљања и контроле на Филолошком факултету Универзитета у Београду (председник Радне групе; реш. 230/1 од 27/01/2022).
- На седници Сената Универзитета од 23. марта 2022. изабран сам у звање редовног професора за ужу научну област Италијанистика (06 Број: 61202-609/3-22).
- Одлуком бр. 1098/2 од 15/04/2022 именован сам за председника Комисије за избор доцента за ужу научну област Италијанистика.
- Одлуком бр. 1179/2 од 15/04/2022. именован сам за председника Комисије за избор ванредног професора за ужу научну област Италијанистика.
- Одлуком бр. 03-509/3 од 09/03/2022. именован сам за члана Комисије за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академског звање за област Италијанистика – Италијански језик на Филолошком факултету Универзитета Црне Горе.
- Одлуком бр. 1445/1 од 06/05/2022. именован за председника комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације мср Јоване Базић.

Објавио сам научни раду приказан на научном скупу Језик и књижевност у времену и простор 10 (Универзитет у Новом Саду). Наслов рада: *Gli stereotipi di genere nei dizionari della lingua italiana* (у коауторству с проф. др Невеном Цековић). Прихваћен ми је рад који сам пријавио за скуп Савремена филолошка истраживања (Филолошки факултет, 3-4 децембар 2022). Наслов рада: *O neekvivalentnosti italijanske i srpske prisvojne zamenice*.

Био сам рецензент научне монографије др Невене Цековић, *Италијански разговорни језик* (издање Филолошког факултета Универзитета у Београду, 2022). Именован сам за рецензента научне монографије др Тијане Кукић, *Референцијалност и употреба члана у италијанском језику и његови српски еквиваленти* (Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, одлука бр. 01-4311 од 15/11/2022). Написао сам рецензију за часопис *Facta Universitatis - Visual arts and music* (чланак: *Italianisms in music: distribution and (in)adaptability in serbian and other european languages*).

Предео сам роман *Љубавници* (Фабио Коњети; Лагуна 2022, наслов оригинала: *La felicità del lupo*) и роман *Последње лето у граду* (Ѓанфранко Калигарич; Лагуна, у штампи). Предео сам интервју-есеј *Пазолини тумачи Пазолинија* (*Pasolini rilegge Pasolini*, приредио Луиђи Фонтанела, у штампи).

5. Др Ранко Козић, ванредни професор

I Наставне активности.

Одржао сам сам часове и у потпуности испунио план и програм из предмета Латински језик 1, 2, 3 и 4 на основним академским студијама

II Објављени радови

1. *Rohde's Theory of Relationship between the Novel and Rhetoric and the Problem of Evaluating the Entire Corpus of Post-Classical Greek Literature* – студија објављена у електронском виду на сајту часописа Athens Journal of Humanities & Arts (M23);

2. *Philosophical plasma in Dio Chrysostom's Fourth Discourse on Kingship and Socrates' Political Testament in Alcibiades* – студија објављена у електронском виду на сајту часописа Athens Journal of Humanities & Arts (M23)

III Студије на рецензирању

1. *Aelius Aristides' Criticism of Plato's Attitudes towards Rhetoric and its Hidden Meaning* (Athens Journal of Philology – M23).

IV Учешћа на конгресима

1. Реферат на XV годишњој међународној конференцији о књижевности (15th Annual International Conference on Literature,) организованој од стране Атинског института на образовање и науку – ATINER (Athens Institute for Education and Research, 31 May – 2. June 2022) насловљен *Aristides' Criticism of Plato's Attitudes towards Rhetoric as an Intriguing Effort to Disguise the True Nature of the Second Sophistic*.

6. Др Јелена Дрљевић, ванредни професор

I Наставне активности

- Савремени италијански језик Г-3
- Савремени италијански језик Г-4
- Увод у усмено превођење за италијанисте 1
- Увод у усмено превођење за италијанисте 2
- Италијански језик струке (мастер студије)

II Менторства или чланства у комисијама за мастер радове

- Маја Миленковић „Англицизми у италијанском језику информатике” (ментор)
- Јована Грубач „Лудичке активности у настави италијанског језика – предшколски узраст” (члан комисије)
- Адида Бељуљи „Клил настава у Италији. Двојезична настава у гимназијама Istituto di istruzione superiore Liceo Enrico Medi” (члан комисије)

- Бојана Крсмановић „Контрастивна анализа латинизама у преводима романа Име руже на српски, хрватски и енглески језик” (члан комисије)
- Викторија Ћосић „TPR (Total Physical Response) метода у настави италијанског језика у предшколском узрасту” (члан комисије)
- Реаната Јанковић „Развијање продуктивне језичке компетенције на предшколском узрасту у индивидуалној онлајн настави” (члан комисије)

III Објављени радови

- Drljević, J., Zavišín, K. Vučo, J. (2021). Le sfide terminologiche italiano-serbe nella formazione dei futuri insegnanti di italiano. *Scripta Manent XVI/2*, 33–52 (објављено у августу 2022).
- Drljević, J. (2022). Divulgativni medicinski tekstovi na italijanskom jeziku kao didaktički materijal. U: Paprić, M., Tanasijević, M., Janković, N. (ur). *Jezik – Struka – Nauka - 2.1: zbornik radova sa pete međunarodne konferencije Društva za strane jezike i književnosti Srbije*. Beograd: Društvo za strane jezike i književnosti Srbije, 142–155.

IV Учествовање на међународним скуповима

- Piletić, D., Drljević, J. (2022). Le piccole ukljeve e cavolo di nozze - gli elementi culturospecifici nella traduzione dei testi turistici dal serbo e montenegrino in italiano. Il convegno internazionale *“Italiano e lingue slave. Confronto, contatto, insegnamento”*, Università “SS. Cirillo e Metodio” di Skopje, Facoltà di Filologia “Blaže Koneski”, 23. i 24. jun 2022.

V Рецензирање радова у научним часописима

- Italica Belgradensia
- Folia linguistica et literaria
- Наслеђе

VI Чланство у стручном органу и комисијама на Филолошком факултету

- Члан Већа докторских студија на Филолошком факултету у Београду

VII Чланство у другим организацијама и удружењима

- Члан Друштва за стране језике и књижевности Србије

7. Др Невена Цековић, ванредни професор

Публикације

Ceković, N. (2022). *Italijanski razgovorni jezik*. Beograd: Filološki fakultet.

Научни радови

Ceković, N. (u štampi). Pragmatički pristup italijanskim diskursnim markerima. *Jezici i kulture u vremenu i prostoru X*. Novi Sad: Filozofski fakultet/Pedagoško društvo Vojvodine.

Moderic, S. & Ceković, N. (u štampi). Gli stereotipi di genere nei dizionari della lingua italiana. *Jezici i kulture u vremenu i prostoru X*. Novi Sad: Filozofski fakultet/Pedagoško društvo Vojvodine.

Радови изложени на научним скуповима

Ceković, N. & Janićijević, N. (2022). Četrdeset nijansi *insomma*: semantički i pragmatički ekvivalenti italijanskog priloga i uzvika *insomma* u srpskom jeziku. Međunarodna konferencija „Savremena filološka istraživanja“, Filološki fakultet, 3-4.decembar 2022, Beograd.

Ceković, N. (2022). „Prilog univerzitetskoj nastavi prevođenja sa italijanskog na srpski: o iskustvima u radu sa novim Praktikumom“. VII Međunarodni kongres Društva za primenjenu lingvistiku Srbije „Primenjena lingvistika danas – Savremena teorija i praksa“, Filozofski fakultet, 28. maj 2022, Novi Sad.

Радови изложени на научним скуповима

Ceković, N. (2022). „Prilog univerzitetskoj nastavi prevođenja sa italijanskog na srpski: o iskustvima u radu sa novim Praktikumom“. U O. Panić Kavgić & S. Gudurić (ur.), *VII Međunarodni kongres Primenjene lingvistike danas – Savremena teorija i praksa, Knjiga sažetaka* (str. 15). Novi Sad: Filozofski fakultet.

Чланства , комисије, сарадња

Чланство у Савету Филолошког факултета.

Чланство у Савету Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета.

Члан Комисије за полагање сертификационог испита из знања италијанског језика при Центру за стално образовање и евалуацију Филолошког факултета.

Ментор у изради једне докторске дисертације на Филолошког факултету.

Члан Комисије за припрему извештаја за избор једног вишег лектора за италијански језик на Филолошког факултету.

Члан Комисије за припрему извештаја за избор једног асистента за италијански језик и лингвистику на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу.

Рецензент међународних часописа *Италиано а страниери* и „Анали Филолошког факултета“.

Рецензент зборника са научног скупа: N. Panić Cerovski, B. Kovačević & M. Dinić Marinković (eds.) (2022), *BeLiDa: Thematic Collection of Papers*. Belgrade: Faculty of Philology.

Рецензент испитних материјала на пројекту државне матуре Министарства просвете, науке и технолошког развоја.

Чланства у удружењима: *Insegnanti di Lingua Seconda Associati*, Друштво за примењену лингвистику Србије.

Учесник скупа организованог 31.5.2022. у Крагујевцу поводом представљања уџбеника *Gli articoli italiani* доц. др Т. Кукић са Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу, у издању ALMA Edizioni.

Наставне активности

У летњем семестру академске 2021/2022. ангажована у извођењу наставе, предиспитних и испитних активности на предметима:

- Италијански разговорни језик 2;

- Превођење за италијанисте 2.

У зимском семестру академске 2022/2023. ангажована у извођењу наставе, предиспитних и испитних активности на предметима:

- Италијански разговорни језик 1;

- Превођење за италијанисте 1.

8 . Др Катарина Завишин, доцент

Одржавање наставе на свим нивоима студија

Предмети на ОАС: Савремени италијански језик Г1/Г2; Примењена лингвистика и настава италијанског језика 1, 2; Дидактика италијанског језика 1, 2

Предмети на МАС: CLIL и настава страног језика, Методичка пракса: хоспитовање (италијански језик)

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

Ментор за мастер радове:

- Адида Бељуљи: CLIL настава у Италији: двојезична настава у гимназијама
- Андреа Ћосовић: Хибридна настава у формалном контексту учења италијанског језика у раном узрасту
- Јована Грубач: Лудичке активности у настави италијанског језика - предшколски узраст
- Викторија Ћосић: TPR метода у настави италијанског језика на предшколском узрасту
- Рената Јанковић: Развијање продуктивне језичке компетенције на предшколском узрасту у индивидуалној online настави

Учествовање на националним и међународним конференцијама

- (12-13.05.2022.) Међународна конференција: DILLE: VII Congresso internazionale, Società italiana di Didattica delle lingue e Linguistica Educativa): Didattica delle lingue e valutazione: società, scuola, università: (Radojević, Zavišin) La valutazione della competenza grammaticale e linguistico-comunicativa in italiano LS nel contesto universitario

Рецензирање радова у научним часописима

- *Анали Филолошког факултета*
- *Vestnik za tuje jezike, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani*
- *Folia Linguistica et Litteraria*, Часопис за науку о језику и књижевности, Универзитет Црне Горе, Филолошки факултет
- *Методички видици*, Филозофски факултет у Новом Саду

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству

- Заменица управнице Катедре
- Комисија за пријемни испит за италијански језик, Филолошки факултет у Београду
- Комисија за полагање испита за стицање међународног сертификата CELI Универзитета за странце у Перуђи, Италија

Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке

- Чланица радне групе за дефинисање стандарда за стране језика за основну и средњу школу, Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања

- Ауторка/координаторка теста за пријемни испит из италијанског језика (билингвална одељења), Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања
- Чланица радне групе за припрему предлога програма наставе и учења страног језика за средње стручне школе (италијански језик), Завод за унапређење образовања и васпитања
- Рецензенткиња радне групе за развој и израду задатака за завршне испите (матуре), Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања
- Рецензенткиња за електронске уџбенике за седми и осми разред основне школе: *Amici 3* (Блатешић, А. & Стојковић, Ј.); *Amici 4* (Стојковић, Ј.), Београд: Завод за уџбенике

Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

- Друштво за стране језике и књижевности Србије, Надзорни одбор

9. Др Драгана Радојевић, доцент

Наставне активности

Током 2022. године на Катедри за италијанистику била сам ангажована на извођењу наставе, колоквијума и испита на предметима:

- Италијански језик 1 (6 часова недељно: 2 часа са око 100 студената и 4 часа са око 50 студената);
- Италијански језик 2 (6 часова недељно: 2 часа са око 120 студената и 4 часа са око 60 студената);
- Синтакса италијанског језика 1 (2 часа недељно са око 70 студената);
- Синтакса италијанског језика 2 (2 часа недељно са око 60 студената).

Чланство у комисији за преглед и оцену докторске дисертације

Jelena Puhar, *Iskazivanje finalnosti infinitivnim konstrukcijama u savremenom italijanskom jeziku*, ментор : проф. др Мила Самарџић, редовни професор (дисертација одбрањена 24.02.2022. године)

Радови објављени у изводу

- Radojević, D. & Zavištin, K. (2022). La valutazione della competenza grammaticale e linguistico-comunicativa in italiano LS nel contesto universitario. *VII Congresso Internazionale della Società italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica educativa “Didattica delle lingue e valutazione: società, scuola, università”* (p. 65). Pisa: Università di Pisa.
- Radojević, D. (2022). Le preposizioni italiane e i casi serbi. *II Convegno Internazionale – Italiano e lingue slave: confronto, contatto, insegnamento. Libro degli abstract* (p. 16). Skoplje: Univerzitet „Sv. Ćirilo i Metodije“, Filološki fakultet „Blaže Koneski“.

Учешће на међународним конференцијама

- 12-13.05.2022. *VII Congresso Internazionale della Società italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica educativa “Didattica delle lingue e valutazione: società, scuola, università”*, Univerzitet u Pizi, Italija
- 23-24.06.2022. *II Convegno Internazionale – Italiano e lingue slave: confronto, contatto, insegnamento*, Filološki fakultet „Blaže Koneski“ Univerziteta „Sv. Ćirilo i Metodije“ u Skoplju, Severna Makedonija

Учешће на конкурсима за пројекте Фонда за науку
Програм ПРИЗМА

Чланство у уређивачком одбору научног часописа

Члан Уређивачког одбора научног часописа Катедре за италијанистику *Italica Belgradensia*

Рецензирање радова у научним часописима

Наслеђе, Часопис за књижевност, језик, уметност и културу

Чланство у комисијама на факултету

- Председник Комисије за избор у звање лектора за ужу научну област Италијанистика, предмет Италијански језик, на Филолошком факултету Универзитета у Београду
- Члан Комисије за избор у звање доцента за ужу научну област Италијанистика, предмет Италијански језик, на Филолошком факултету Универзитета у Београду
- Члан Комисије за избор у звање истраживач-сарадник на Филолошком факултету Универзитета у Београду
- Члан Централне уписне комисије
- Члан Комисије за бројање гласова за органе, комисије и тела Факултета и Универзитета

Остале активности

- Управница Катедре за италијанистику од 21.10.2020.
- Члан Координационе радне групе за акредитацију Филолошког факултета у Београду
- Секретар научног часописа Катедре за италијанистику *Italica Belgradensia*
- Члан Друштва за стране језике и књижевности Србије

10 . Др Наташа Јанићијевић, доцент

Настава:

- Морфологија италијанског језика 1 и 2 (предавања и вежбе)
- Теорија и пракса превођења 1 и 2 – италијанистика (предавања и вежбе)

Учествовање на научним скуповима:

- Цековић, Н. & Јанићијевић, Н. (2022). Четрдесет нијанси *insomma*: семантички и прагматички еквиваленти италијанског прилога и узвика *insomma* у српском језику. Међународни научни скуп „Савремена филолошка истраживања“. Филолошки факултет, Београд, 3-4. 12. 2022.

Чланство у комисијама на факултету:

- Члан Комисије за праћење и унапређење квалитета наставе на Филолошком факултету.

Чланство у комисијама за избор у звање:

- Председник комисије за избор у звање вишег лектора на Филолошком факултету у Београду.

- Члан комисије за избор у звање лектора за ужу научну област Италијански језик и лингвистика на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу.

Чланство у комисијама за докторске дисертације:

- Члан комисије за оцену научне заснованости теме једне докторске дисертације на Филолошком факултету у Београду.

Стручно-професионални допринос:

- Члан Организационог одбора међународне конференције за филологе „Савремена филолошка истраживања“. Универзитет у Београду - Филолошки факултет.

Наставне активности ван студијског програма:

- Члан комисије за полагање испита за стицање међународног сертификата CELI Универзитета за странце у Перуђи.

Остале активности:

- Рецензент на пројекту припреме државне матуре.

11. Др Милена Поповић Pisarri, доцент

Наставне активности у летњем семестру 2021/2022. године:

- Савремени италијански језик Г-8 - 4 часа
- Превођење за италијанисте 2 (Превођење са српског на италијански језик) - 2 часа
- Консултације

Наставне активности у зимском семестру 2022/2023. године:

- Савремени италијански језик Г-7 - 4 часа
- Превођење за италијанисте 1 (Превођење са српског на италијански језик) - 2 часа
- Консултације

Научне активности:

-Учешће на научној конференцији „Савремена филолошка истраживања“, одржаној на Филолошком факултету Универзитета у Београду 3. и 4. децембра 2022. године, с радом „Релативне конструкције с комплементизатором у италијанском језику“

12. Dr Maurizio Barbi, доцент

1. одржавање наставе на свим нивоима студија:

Ангажован на предметима:

- Савремени италијански језик Г-7;
- Савремени италијански језик Г-8;
- Савремени италијански језик Г-7, Усмена продукција;
- Савремени италијански језик Г-8, Усмена продукција.

2. Учествовање на националним и међународним конференцијама:

Barbi, M. (2022). Neosemie e “neosemie sui generis” registrate nel vocabolario Zingarelli, u CINEO 2022, 1-3. septembra 2022. Genova: Università degli Studi di Genova.

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова и часописима:

- Barbi, M. (2021). Il limite d'uso „lombardo“ nelle edizioni 1922-2021 del vocabolario Zingarelli: un possibile strumento per la didattica dell'italiano regionale. *Komunikacija i kultura online*. Vol. 12. No. 12 (2021) (str. 52-81). Beograd: Filološki fakultet. (ISSN 2217-4257).
- Barbi, M.; Moderc, S. (2021). La «concorrenza darwiniana»: un confronto tra alcuni recenti prestiti registrati nel vocabolario Zingarelli e i loro equivalenti italiani in disuso. In, Saržoska, A., a cura di, *L'italianistica nel terzo millennio: le nuove sfide nelle ricerche linguistiche, letterarie e culturali*. Skopje, Atti del convegno internazionale: 60 anni di studi italiani all'università „SS. Cirillo e Metodio“ di Skopje (pp. 67-91). Skopje: Università „SS. Cirillo e Metodio“.

- Радови у штампима:

- Barbi, M. L'influenza del Covid-19 sulla lingua italiana: forestierismi e neosemie virali, in *From Dante to the present day: disease outbreaks, epidemics and pandemics in language, literature and culture*. 23-24. septembra 2021. Split: Filozofski fakultet.
- Barbi, M. La neosemia della voce “*precipitato*” nello Zingarelli: un unicum fra i vocabolari dell'uso italiani. *Jezici i kulture u vremenu i prostoru* 10. 20-21. novembra 2021. Novi Sad: Filozofski fakultet/Pedagoško društvo Vojvodine.
- Barbi, M. Il significato estensivo di *abbigliamento* e il limite d'uso „enologia“ nel vocabolario Zingarelli, u *Nasleđe*, br. 52/2022. Kragujevac: Filološko-umetnički fakultet.

- чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира:

- Чланство у удружењу „Секција Наставника“, под руководством проф. др Данијеле Ђоровић.
- Чланство у удружењу „Друштво за стране језике и књижевност Србије“.

- учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке:

- Сарадња са Италијанским институтом за културу у Београду: ангажован на месту наставника на припремним курсевима за полагање испита за сертификате CELI e CILS.
- Сарадња са уредником речника *Zingarelli* (проф. Марио Канела). Сарадња, започета током израде моје докторске дисертације, огледа се у проналажењу и сугестијама везаним за неологизме, неосемије, позајмљенице, калкове и ретродатације. Лексикографи речника *Zingarelli* уврстили су моје име међу сараднике овог речника почев од Дванаестог издања (*lo Zingarelli* 2020), уз изразе захвалности на сугестијама и лексикографском доприносу.

13 . Др Андријана Малоку, доцент

Настава у летњем семестру 2021/22. одржана је редовно према распореду и уз ангажовање у извођењу предавања и вежби, предиспитних активности и испита на следећим курсевима на основним студијама:

Увод у италијанску културу 2
Увод у италијанску културу 4
Италијанска књижевност XX века 2
Италијанска књижевност 6 – вежбе
Италијанска књижевност 8 – вежбе

Настава у зимском семестру 2022/23. одржана је редовно према распореду и уз ангажовање у извођењу наставе, предиспитних активности на следећим курсевима на основним студијама:

Увод у италијанску културу 1 – предавања (обавезни и изборни предмет)
Увод у италијанску културу 3 – предавања (обавезни и изборни предмет)
Италијанска књижевност XX века 1 – предавања и вежбе
Италијанска књижевност 5 – предавања и вежбе
Италијанска књижевност 7 – предавања и вежбе

Објављени радови:

1. Андријана М. Јанковић², Мотив дијалога са мртвима код Андрића и Леопардија, *Филолошки преглед*, XLVIII, 2, Београд: Филолошки факултет, 2021, стр. 181–197. BIBLID: 0015 – 1807, 48 (2021), 2 (pp. 181–197) УДК 821.131.1.09 Leopardi Ђ: 821.163.41.09 Andrić I. <https://doi.org/10.18485/fpregled.2021.48.2.11>
2. Андријана М. Јанковић, у коауторству са Данијелом М. Јањић, Цвеће смрти и живота код Пасколија и Пирандела, у: Никола Бубања, Драган Бошковић, Милош Ковачевић (ур.), *Зборник радова са међународног научног округлог стола: Цвеће: еко(по)етика у књижевности, језику и уметности*, књ. IV, у оквиру XVI међународног научног скупа Српски језик, књижевност, уметност, Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, Андрићград: Андрићев институт, 2022, стр. 41–59. ISBN: 978-86-80596-14-3 UDK: 821.131.1-14.09 Pascoli G. 821.131.1-32.09 Pirandello L.

Конференција 2022. године:

- учешће на конференцији *Савремена филолошка истраживања*, 3. и 4. децембар 2022. године, Филолошки факултет, Београд, са радом: *Зверињак Бобе Благојевић и Дина Буцатија*

14. Др Марија Митровић, доцент

Извођење наставе:

У летњем семестру 2021/2022. 14 часова недељно на предметима Савремени италијански језик Г2, Италијански језик 2, Савремени италијански језик Г6
У зимском семестру 2022/2023. 10 часова недељно на предметима Савремени италијански језик Г1, Италијански језик 1, Савремени италијански језик Г5

Објављени радови:

Puhar, J. & Mitrović, M. (2022). Jezik i pandemija koronavirusa: neologizmi u italijanskom jeziku štampe. *Folia linguistica et litteraria*. (prihvaćeno za štampu)

² Девојачко презиме.

Члан Друштва за стране језике

15. Мср Наташа Гавриловић, асистент

- Ангажовање у настави, у својству асистента, на предметима Италијанска књижевност 1, 2, 3 и 4;
- Довршена и предата докторска дисертација (септембра 2022. године);
- Учешће на међународној конференцији Универзитета у Крајови *La prosa italiana tra comunicazione e invenzione letteraria*, 29-30. септембар (излагање на тему *La prosa del Quattrocento e i Detti piacevoli di Angelo Poliziano*, рад за зборник је у припреми);
- Члан комисије при одбрани мастер-тезе Катарине Живковић (28. IX 2022. године, наслов тезе: *La tradizione novellistica italiana e i suoi rapporti con l'opera teatrale di William Shakespeare con particolare riguardo alla novella di Matteo Bandello e al dramma shakespeariano Romeo e Giulietta*; ментор : проф. др Снежана Милинковић)
- Два предавања по позиву на Univerzitetu *L'Orientale* у Напуљу (28-29. новембар 2022. године), намењена студентима Италијанистике и Србoкpоатистике; наслови предавања: *Tra frammento e sistema: la forma breve di tipo moralistico-filosofico nella prosa italiana da Poliziano e Guicciardini fino al Leopardi*; *Ivo Andrić lettore e interprete di Francesco Guicciardini*.

16. Мср Александар Леви, виши лектор

- Одржавање наставе на предметима Савремени италијански језик Р1, Р2, Р3, Р4.
- Учешће у међународном пројекту Еко Магрис Универзитета у Трсту посвећеном анализи дела Умберта Ека и Клаудија Магриса са преводачког аспекта.
- Превод романа Алберта Моравије, *Конформиста*, Чаробна Књига, 2022.
- Превод радова из зборника *Београд и Ватикан: сегменти дипломатске историје поводом стогодишњице успостављања дипломатских односа Краљевине Срба, Хрвата и Словенаца и Свете столице: (1920–2020)*, Београдска надбискупија, 2022.

17. Др Анђела Миливојевић, виши лектор

Током 2022. године била сам ангажована на Катедри за италијанистику Универзитета у Београду на следећим предметима:

1. Савремени италијански језик Г-1 (I година);
2. Теорија и пракса превођења 1 и 2 (II година);
3. Теорија превођења (III година);
4. Превођење са италијанског језика 1 и 2 (IV година).

Осим наставних и испитних обавеза на основним студијама, редовно сам испуњавала и обавезе на мастер студијама, на студијском програму “Конференцијско, стручно и аудио-визуелно и стручно превођење”, на коме сам, као инструктор за консекутивно и симултано превођење, држала следећи предмет у летњем семестру академске 2021/22. године:

1. Увод у конференцијско превођење (II година).

18. Мср Ивана Симић Ђорлука, виши лектор

Ангажована на предметима Савремени италијански Г-1, Г-2, Г-3 и Г-4

Учешће у активностима ван студијског програма Филолошког факултета: сарадња с Италијанским институтом за културу у Београду

Објављени преводи:

Rolandi, F. (2022). *Dvadeset četiri hiljade poljubaca: uticaj italijanske popularne kulture u Jugoslaviji (1955-1965)* (prevele I. Simić Ćorluka i M. Ćojbašić). Beograd: Geopoetika. ISBN: 978-86-6145-397-7

Frači, K. (2022). *Korak po korak: moja priča* (prevele I. Simić Ćorluka i M. Ćojbašić). Beograd: Beogradski festival igre. ISBN: 978-86-916199-2-3

Oliva, M. (2022). *Odiseja: prema predanju Penelope, Kirke, Kalipse i ostalih junakinja* (prevele I. Simić Ćorluka i M. Ćojbašić). Beograd: Urban Reads. ISBN: 978-86-81856-20-8

19. Др Sandor Mattuglia, лектор

Настава:

Савремени италијански језик G5 – Усмена продукција;

Савремени италијански језик G5 – Писана продукција;

Савремени италијански језик G6 – Усмена продукција;

Савремени италијански језик G6 – Писана продукција;

Савремени италијански језик G7 – Усмена продукција;

Савремени италијански језик G8 – Усмена продукција.

20 . Др Јелена Пухар, лектор

Током 2022. године изводила наставу на предметима *Савремени италијански језик П-1, Савремени италијански језик П-2, Савремени италијански језик П-3 и Савремени италијански језик П-4.*

У фебруару 2022. године одбранила докторску дисертацију под насловом *Исказивање финалности инфинитивним конструкцијама у савременом италијанском језику.*

КАТЕДРА ЗА ИБЕРИЈСКЕ СТУДИЈЕ

Настава и консултације

Наставници и сарадници Катедре за иберијске студије редовно су држали часове и консултације на сва три нивоа студија.

Избори и реизбори наставника и сарадника

Џени Пердомо је реизабрана у звање лекторке.

Ангажоване су три демонстраторке за предмете из шпанског језика (Милица Мастило, Дуња Бранков и Ана Марија Остојић) и једна демонстраторка за предмете из шпанске књижевности (Ана Хубер).

Студијски програм из превођења (МАС)

Чланови Катедре за иберијске студије учествовали су у изради програма из превођења на мастер академским студијама.

Докторске студије

Чланови Катедре учествовали су као чланови комисија за оцену и одбрану докторских дисертација, у земљи и иностранству.

Научноистраживачки рад и издавачка делатност

Катедарски часопис *Beoiberística*, вишеструко индексан, објавио је нови редовни број. Чланови Катедре објавили су више научних радова у часописима, монографским публикацијама и зборницима.

Више чланова Катедре учествовало је на међународним и националним научним скуповима.

Организација научних и стручних скупова

Поводом обележавања 50. годишњице студија хиспанистике у Србији и на Филолошком факултету, Катедра је организовала међународни конгрес под насловом *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*, који је одржан од 23. до 25. јуна 2022. године у Институту Сервантес. На конгресу је било око 150 учесника из близу 20 земаља. Скуп су подржале амбасаде Шпаније, Мексика, Аргентине, Кубе и Венецуеле, а амбасадори ових земаља су присуствовали свечаном отварању и затварању.

Катедра је, у сарадњи са Удружењем професора шпанског језика Србије, 23. септембра 2022. године организовала стручну конференцију *Profedepeques*, у оквиру пројекта *DETELEDA (Development of Competences of Spanish Language Teachers for Early Language Education in the Digital Age)*, подржаног од стране Еразмус+ програма Европске Уније. Конференцију је посетило преко 50 учесника из земље и иностранства. Свечаном отварању присуствовали су представници амбасаде Шпаније у Београду и Института Сервантес у Београду.

Међународна сарадња

Више чланова катедре учествовало је у програму мобилности СЕЕРУС на универзитетима у региону, где су гостовали у својству предавача.

У оквиру међуфакултетског међународног споразума о издавачкој делатности (факултети Универзитета у Београду, Љубљани, Брну, Темишвару и Букурешту), проф. др Анђелка Пејовић и проф. др Владимир Карановић уредили су тематски зборник *Estereotipos y prejuicios en/sobre las culturas, literaturas, sociedades del mundo hispánico* (Edición Pontes Philologici, Vol. 2, ISBN 978-86-6153-687-8).

Успостављена је сарадња са Универзитетом у Орхусу (Данска), који је један од чланова Circle U алијансе. У оквиру ове радне посете, а на предлог данских колега, договорена је сарадња између Катедре за иберијске студије и Департмана за бразилске студије овог данског универзитета. У непосредну сарадњу између београдске и данске катедре биће укључен и Департман за бразилске студије универзитета King's College, такође члан Circle U алијансе.

Неколико професорки и сарадница Катедре за иберијске студије учествовале су у успешно пилотираном пројекту мини-сарадње између три универзитета: Универзитета у Београду,

Универзитета у Ослу и Универзитета у Лувену (Белгија). Оквир за ову сарадњу јесте Еразмус+ пројекат DIONE (*Digitalising mobility and international networks*, 2020-1-DE01-КА226-005776), на којем поред Универзитета у Београду и поменути два универзитета учествују и Хумболт универзитет (координатор пројекта), Универзитет у Гранади и Универзитет Вулверхемптон.

Међународни и национални пројекти

Више чланова катедре учествовало је на неколико међународних пројеката (Еразмус+ пројекат DIONE — *Digitalising mobility and international networks*, 2020-1-DE01-КА226-005776; европски пројекат *El español en Europa*; Еразмус+ Жан Моне Модул *Foreign Language Teaching in and for European Contexts - Fo-LATE*; DeTELEDA — KA2 Cooperation for innovation and the exchange of good practices; *Academic Writing Across Continents* (AWAC); *Developing Applied Foreign Languages Skills* (DAFLS) у оквиру Еразмус Плус стратешког партнерс; *Narremas y mitemas: unidades de elaboración épica e historiográfica*).

Библиотека

На пословима библиотекара Катедре за иберијске студије хонорарно је ангажована библиотекарка Катедре за славистику, др Ана Голубовић, која је, осим редовног издавања књига студентима и запосленима, у библиотечки фонд уврстила близу 400 књига.

Појединачни извештаји наставника и сарадника др Јелена Филиповић, редовна професорка

А. Уз редовне активности које се тичу наставног процеса на сва три нивоа студија (Социолингвистика, Шпански језик 6, Шпански језик Г8, Квалитативна истраживања у лингвистици, Специјалне теме из социолингвистике, Интердисциплинарност у истраживању односа језика и друштва 1 и 2, Тумачење рода у критичкој социолингвистици), координације мастер радова и докторских дисертација, бавила сам се академско-истраживачким радом који је резултирао објављивањем следећих радова:

Filipović, J. (2022). Filipović, J. 2022. Voices across space and time: Laura Papo Bohoreta and Gordana Kuić writing on Sephardic life in the Balkans. *Writing Our Way Home: Jewish Women's Post-Holocaust Diasporic Writing in Latin America, the Balkans and the Jewish World. Part II. Imagined Landscapes: Jewish Women Writers between Worlds. Nashim*, 40: 66-88.

Pihler Ciglić, B. & J. Filipović. 2022. El español en los Balcanes: Bosnia y Herzegovina, Croacia, Eslovenia, Macedonia del Norte, Montenegro y Serbia. *Anuario del Instituto Cervantes, 2022/23. El español en el mundo*. Alcalá de Henares/Madrid: Libreros, pp.

Б. Ко-уредница сам броја часописа Nashim (издавач: Bloomington, IN: Indiana University Press), као и ауторка једног чланка (горе наведеног):

Agosín, M., J. Filipović & O. Hergenröther (eds.) (2022). *Writing Our Way Home: Jewish Women's Post-Holocaust Diasporic Writing in Latin America, the Balkans and the Jewish World. Part II. Imagined Landscapes: Jewish Women Writers between Worlds. Nashim*, 40.

Agosin, M., J. Filipović & O. Hergenrother (2022). Introduction. *Writing Our Way Home: Jewish Women's Post-Holocaust Diasporic Writing in Latin America, the Balkans and the Jewish World. Part II. Imagined Landscapes: Jewish Women Writers between Worlds*. *Nashim*, 40: 7-11.

В. Учесница сам или координаторка следећих пројеката:

- Координаторка сам тима Универзитета у Београду на Еразмус+ пројекту стратешког партнерства Digitalising mobility and international networks with open education – DIONE (KA203, Strategic partnership, 2021-2023)
- На европском пројекту El español en Europa, којим координира Универзитет у Хајделбергу, са колегиницом проф. др Барбаром Пихлер Циглић координирам истраживањем о присуству и статусу шпанског у југоисточној Европи (Словенија, Хрватска, Босна и Херцеговина, Црна Гора, Србија, Румунија, Молдавија, Бугарска, Македонија, Грчка, Кипар, Малта, Албанија и Турска). Књига коју уређујемо El español de Europa meridional треба да изађе из штампе 2022. године. Линк ка пројекту: <https://europa-hcias.de/es/>
- Учесница сам тима Филолошког факултета Универзитета у Београду на Еразмус+ пројекту сарадње за развој, иновацију и размену добрих пракси: Development of Competences of Spanish Language Teachers for Early Language Education in the Digital Age - DeTELEDA (KA2 Cooperation for innovation and the exchange of good practices, 2020-2022)
- Учесница сам тима Филолошког факултета Универзитета у Београду на Еразмус+ Жан Моне Модулу: Foreign Language Teaching in and for European Contexts - Fo-LATE, Jean Monnet Module (2020-2023)

Г. Учествовала сам као предавачица по позиву на међународној конференцији: **The 4th High-End Forum of Foreign Language Teacher Education Universities. China University Foreign Language Discipline Development Alliance (CUFLDDA): Transdisciplinary approach to foreign language teacher education: knowledge, participation and empowerment in the construction of learning communities**, 3. децембар, 2022. (виртуално предавање)

Д. Била сам рецензеткиња у следећим издањима:

1. *International Journal of Qualitative Research in Education, USA*
2. *Critical inquiry in language studies*
3. *Strani jezici (Hrvatska)*
4. *Славистика*
5. *Наслеђе*
6. *Језици и културе у времену и простору 10*
7. Рецензије већег броја монографских издања.

др Јасна Стојановић, редовна професорка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Шпанска књижевност 3 (обавезни предмет)

Шпанска књижевност 4 (обавезни предмет)
Шпанска књижевност 5 (обавезни предмет)
Шпанска књижевност 6 (обавезни предмет)
Сервантес и настава књижевности 1 (изборни)
Сервантес и настава књижевности 2 (изборни)

МАСТЕР СТУДИЈЕ

Италијанске и шпанске институције културе у компаративном контексту

ДОКТОРСKE СТУДИЈЕ

Шпански роман 16. и 17. века
Шпанска драма и позоришна пракса у трајању

МЕНТОРСТВА У ИЗРАДИ МАСТЕР РАДОВА

Милош Миленковић, „Превођење шпанске реалистичке прозе на српски: *Capitán Veneno* Педре Антонија де Аларкона“.

МЕНТОРСТВА У ИЗРАДИ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

Радим са два докторанда на Филолошким факултету: мср Игором Поповски и мср Аном Хубер, као и Лауром Креспо Кесада (ко-ментор за интернационални докторат који се ради на Аутономном универзитету у Мадриду).

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ

“Adaptaciones literarias y audiovisuales del Quijote publicadas en Serbia y Yugoslavia, y estudio de la primera adaptación para niños y jóvenes (1882)“. *En* Montero Reguera, J, Dotras Bravo, A., (ed.), *Los niños la manosean, los mozos la leen: Quijotes para la infancia y la juventud en Europa*. Alcalá de Henares, Editorial Universidad de Alcalá, Instituto Universitario de Investigación “Miguel de Cervantes”, 2021, 375-382.

„Један поглед кроз Андрићев шпански прозор“ (приказ књиге *Андрић и Шпанија* Наташе Ковачевић. Прометеј, Нови Сад, 2022). *Свеске* (у штампи)

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

Међународна конференција поводом 50 година Катедре за иберијске студије *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*. Филолошки факултет, Београд, 23-25.6.2022. Пленарно предавање „Don Quijote y la literatura infantil y juvenil serbia“.

Међународна конференција Савремена филолошка истраживања, Филолошки факултет, Београд, 3-4.12.2022, са рефератом „*Дон Кихот* као слагалица“.

УРЕЂИВАЧКИ ПОСЛОВИ

Stojanović, J. (coordinación y edición): «Dragan Aleksić: *Don Quijote del Bramante*». GREC, Universidad de Oviedo, 2021 (уредница издања и редакторка превода; у штампи).

ЧЛАНСТВО У УРЕЂИВАЧКОМ ОДБОРУ НАУЧНОГ ЧАСОПИСА

1. Чланица уредништва часописа *Анали Филолошког факултета*.

2. Чланица уредништва индексираних домаћих и иностраних часописа *Sveske, Beoiberística, Komunikacija i cultura online, Digilec*.
3. Чланица међународног научног одбора годишњака AILIJ (*Anuario de investigación en literatura infantil y juvenil*), Виго, Шпанија, и *Verba Hispánica*, Филозофски факултет, Љубљана, Словенија.

УЧЕШЋЕ И РУКОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТИМА

Учешће на међународном пројекту.

1. NARREMAS Y MITEMAS: UNIDADES DE ELABORACIÓN ÉPICA E HISTORIOGRÁFICA
INV. PRINCIPAL: Alberto Montaner Frutos
CENTRO: Instituto de Patrimonio y Humanidades
ORGANISMO: Universidad de Zaragoza

РЕЦЕНЗИРАЊЕ НАУЧНИХ РАДОВА

1. Рецензија текста „Circe y la vila Ravijojla como oponentes y aliadas del héroe: dos episodios análogos en la épica griega y serbia“ за *Анале Филолошког факултета*, април 2022.
2. Recenzija teksta „Slika Jevreja u putopisu *Orijent* Visentea Blaska Ibanjesa“ за *Etnoantropološke probleme*, Filozofski fakultet Univerziteta u Beogradu, jun 2022.
3. Рецензија превода *Јежеве кућице* Бранка Топића на шпански (преводитељке Лора Петронић Петровић и Алисије Лопес), јули 2022.
4. Recenzija teksta „Los personajes celestinescos en La segunda parte de *Lazarillo de Tormes* за удружење *Círculo de Estudios de la Literatura Picaresca y Celestinesca* (CELPYC), septembar 2022.
5. Рецензија текста “Elementi konseptizma u *Snovima* Fransiska de Keveda” за часопис *Beoiberística*, октобар 2022.

РЕЦЕНЗИЈА ПРЕВОДА

Рецензија превода песничке збирке Антонија Мањада *Соријска поља и друге песме* Жељка Донића (Партенон, 2022). Превод је добио награду „Милош Ђурић“ Удружења преводилаца Србије за најбољи превод из области поезије у 2022. години.

ГОСТОВАЊЕ НА СТРАНИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

Гостовање на Универзитету у Задру, Хрватска, преко програма SEEPUS (април 2022). Одржана три предавања: 1. *Los entremeses* de Cervantes en la enseñanza de ELE; 2. *Lazarillo de Tormes* en serbio y serbocroata; 3. Miguel de Cervantes: el destino de un hombre en el Siglo de Oro.

Гостовање на Атинском универзитету (National and Kapodistrian University of Athens), 29.11.2022. Одржано предавање онлајн о Сервантесовој поезији студентима хиспанистике (ниво студија: мастер).

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ИЗБОР НАСТАВНИКА И САРАДНИКА

Председница комисије за избор мср Ане Хубер у звање демонстраторке, научна област Хиспанистика, Предмет Шпанска књижевност, у школској 2022/23. години.

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

АС (Asociación de Cervantistas)
RHEC (Red regional de hispanistas de Europa Central)
УКПС (Удружење књижевних преводаца Србије).

др Анђелка Пејовић, редовна професорка

НАСТАВА И КОНСУЛТАЦИЈЕ

Редовно су држани часови на свим предметима, и то:

Основне студије

Контрастивна анализа шпанског и српског језика (изборни предмет, летњи семестар)
Лексикографија шпанског језика (изборни предмет, летњи семестар)
Шпански језик 3 – Предикација у шпанском језику (обавезни предмет, зимски семестар)
Шпански језик 7 – Лексикологија и семантика шпанског језика (обавезни предмет, зимски семестар)
Савремени шпански језик Г-7 (обавезни предмет, зимски семестар)
Координаторка на предметима Савремени шпански језик П-1, П-2, П-3, П-4.

Мастер студије

Академско писање на шпанском језику (изборни предмет, зимски семестар 2022/2023)

Докторске студије

Шпански језик у медијима (изборни предмет, зимски семестар 2022/2023)

Консултације су одржаване у редовним терминима, као и на упит студената. Континуарана комуникација са студентима путем Мудл платформе и електронске поште.

ГОСТОВАЊА НА СТРАНИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

- Свеучилиште у Загребу, 21–25. март 2022: Одсек за романистику (студијска група Шпански језик и хиспанске књижевности); програм СЕЕРУС
- Западни универзитет у Темишвару, 24–27. мај 2022: Одсек за хиспанистику; програм СЕЕРУС

ОБЈАВЉЕН НАУЧНИ РАД

Pejović, Anđelka. 2022. Aportes del análisis contrastivo al desarrollo de la competencia y la conciencia lingüística en español de estudiantes universitarios serbios. *Linguística*, 63/2: 327–341. DOI: 10.4312/linguistica.61.2.327-341 (Print ISSN: 0024-3922, Online ISSN: 2350-420X)

УРЕЂИВАЊЕ ПУБЛИКАЦИЈА

Pejović, Anđelka y Vladimir Karanović (Eds.). 2022. *Estereotipos y prejuicios en/sobre las culturas, literaturas, sociedades del mundo hispánico*. Edición Pontes Philologici, Vol. 2. Belgrado: Facultad de Filología, 273 pp. ISBN 978-86-6153-687-8

РЕЦЕНЗИРАЊЕ НАУЧНИХ И СТРУЧНИХ РАДОВА

- Рецензирање 2 рада за часопис *El español por el mundo*, који издаје Европско удружење професора шпанског језика (АЕРЕ).

- Рецензирање 2 рада за зборник с међународне конференције *Језици и културе у времену и простору*, који објављује Филозофски факултет у Новом Саду.
- Рецензирање 1 рада за часопис *Lingüística*, који објављује Универзитет у Љубљани (Словенија).
- Рецензирање 2 рада за зборник радова (индексиран у WoS-у) који објављује Универзитет у Риги (Летонија)
- Рецензирање 1 рада за часопис *Узданица*

ОРГАНИЗАЦИЈА НАУЧНОГ СКУПА

- Председница организационог одбора међународног конгреса одржаног од 23. до 25. јуна 2022. године поводом обележавања 50 година студијског програма из области шпанског језика, хиспанских књижевности и култура Катедре за иберијске студије.

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ ОДБОРИМА

- Чланица научног одбора Треће националне конференције хиспаниста, под насловом *Нова академска стварност и достигнућа српске хиспанистике*, одржане на Филозофском факултету у Новом Саду 9. и 10. априла 2022. године.
- Чланица научног одбора Петог међународног симпозијума из области међународне комуникације одржаном (онлајн) на Универзитету у Риги, Летонија (5^о Simposio Internacional El lenguaje para la comunicación internacional, *Vinculando perspectivas interdisciplinarias: Lenguas para Fines Específicos en la era del multilingüismo y las tecnologías*, 28–29 de abril de 2022, Universidad de Letonia, Riga, Letonia).
- Чланица научног и организационог одбора више међународних часописа.

РЕФЕРАТИ ЗА ИЗБОР У ЗВАЊА НАСТАВНИКА И САРАДНИКА

- Фебруар 2022: Избор једног наставника у звање редовног професора за ужу научну област Романистика на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду (проф. др Ксенија Шуловић).
- Мај 2022: Реизбор једног наставника у звање доцента за ужу научну област Шпански језик и лингвистика на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу (др Маја Андријевић).
- Мај 2022: Избор једног наставника у звање доцента за ужу научну област Шпански језик на Филозофском факултету Универзитета у Београду (др Анета Тривић).
- Октобар 2022: Избор једног наставника у звање доцента за ужу научну област Шпански језик и лингвистика на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу (др Маша Петровић Гујаничић).
- Новембар 2022: Избор једног демонстратора за ужу научну област Хиспанистика – Шпански језик на Катедри за иберијске студије Филолошког факултета у Београду (МА Ана Марија Остојић).
- Новембар 2022: Избор једног сарадника у звање лектора за ужу научну област Хиспанистика – Шпански језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду (Џени Пердомо).

РЕЦЕНЗИРАЊЕ СТУДИЈСКИХ ПРОГРАМА

Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду: рецензирање студијског програм МАС Конференцијско, стручно и аудиовизуелно превођење

Филозофски факултет Универзитета у Нишу: рецензирање студијског програма Мастер академске студије превођења

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ОДБРАНУ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

- 6. април 2022: Универзитет у Малаги (Шпанија), докторанд Carlos Manuel Hidalgo Ternero, докторска дисертација под насловом *Recursos documentales y tecnológicos para la traducción de somatismos* (менторка: проф. др Глорија Корпас Пастор).
- 8. јул 2022: Универзитет у Гранади (Шпанија), докторандкиња Ирина Саргузина, докторска дисертација под насловом *El uso de los relatos cortos de autores contemporáneos en la enseñanza del ELE como medio de motivación para los alumnos rusohablantes* (ментор: проф. др Рафаел Гусман Тирадо).

МЕНТОРСВО ПРИ ИЗРАДИ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

Пријављена докторска дисертација; кандидаткиња Јелена Лазаревић (дисертација под насловом *Језичке одлике дискурса нових медија о фудбалу: контрастивна анализа на корпусу српског и шпанског језика*).

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

- Удружење професора шпанског језика Србије; почасна чланица Управног одбора
- Европско удружење професора шпанског језика (*Asociación Europea de Profesores de Español*); такође чланица научног одбора
- Америчко удружење професора шпанског и португалског језика (*The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*)
- Мрежа хиспаниста Средње Европе (*Red de Hispanistas de Europa Central*)

РАЗНО

- Управница Катедре за иберијске студије.
- Чланица Централне уписне комисије на Филолошком факултету у Београду.
- Покретање иницијативе за оснивање Српског удружења хиспаниста.
- Учешће у изради Вишејезичног речника пословица (српске пословице еквивалентне шпанским пословицама).

др Ана Кузмановић Јовановић, редовна професорка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Шпански језик 1

Историјска граматика шпанског језика 1

Историјска граматика шпанског језика 2

Шпански језик 8

Савремени шпански језик Г 6

МАСТЕР СТУДИЈЕ

Критичка анализа дискурса

Језик и род

Традуктологија

Студије усменог и писаног превођења
Технике усменог и писаног превођења 2
ДОКТОРСКЕ СТУДИЈЕ
Дискурзивна конструкција родне идеологије

МЕНТОРСТВА У ИЗРАДИ МАСТЕР РАДОВА

Ивана Милутиновић, Критичка анализа политичког дискурса: предизборни слогани са парламентарних избора у Србији од 2012. до 2022. године.

Милица Ћирковић, Пинквошинг у политичком дискурсу: случај премијерке Србије.

Ивана Павловић, Разлике у преводним техникама између књижевних и стручних превода.

Миа Грубишић, Медијско представљање утицаја пандемије на образовање.

Марко Јевтић, Статус руског језика на постсовјетском простору из перспективе постколонијалне теорије.

Александра Стефановић, Елементи неолибералне идеологије у уџбеницима за учење шпанског као страног језика.

Илија Стевановски, Симултано превођење на даљину као вид одговора и прилагођавања усменог превођења ванредним ситуацијама или великој удаљености учесника на конференцијама (у изради).

МЕНТОРСТВА У ИЗРАДИ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

Јелена Штефан, Књижевни дискурс као огледало феминистичких идеологија у нефикционалним радовима Маргарет Етвуд и Наоми Алдерман: упоредна анализа дискурса о феминизму и дискурса у њиховом књижевном делу.

Јелена Самарџић, Родне идеологије у савременим црногорским медијима – кроз критичку анализу телевизијског дискурса.

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ОДБРАНУ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

Гордана Владисављевић, Мултимодална семиотичка анализа аудио-визуелног дискурса намењеног деци у функцији формирања родних идентитета деце.

Наташа Вученовић, Родне идеологије у уџбеницима италијанског језика као страног.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ

Ана Kuzmanovic Jovanovic (2022). «Naz realidad tus sueños»: las nuevas ideologías de género en los manuales de ELE. *RILE* 1(17), 24-35.

Тијана Гајић и Ана Кузмановић Јовановић, *Настава страних језика и развој критичког мишљења у ери неолиберализма: перспектива критичке педагогије*. Београд: Чигоја штампа (ISBN: 978-86-531-0813-7).

ЧЛАНСТВО У УРЕЂИВАЧКОМ ОДБОРУ НАУЧНОГ ЧАСОПИСА

Чланица је уређивачког одбора часописа Катедре за иберијске студије, *Беоиберистика*.

УЧЕШЋЕ И РУКОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТИМА

- Учесница међународног пројекта ACADEMIC WRITING ACROSS CONTINENTS (AWAC), на којем сарађују Филолошки факултет из Београда и Факултет за образовање (Faculdade de Educação) Универзитета у Сао Паулу, Бразил (Universidade de São Paulo) (од 2015. године).

- Администраторка међународног пројекта DEVELOPING APPLIED FOREIGN LANGUAGES SKILLS (DAFLS) у оквиру Еразмус Плус стратешког партнерства; учесници пројекта су Универзитет у Каену (Француска), Универзитет Свети Кирило и Методије из Скопља (Северна Македонија) и Универзитет у Београду (Филолошки факултет) (од 2020. године).
- Учесница међународног пројекта DIGITALISING MOBILITY AND INTERNATIONAL NETWORKS WITH OPEN EDUCATION (DIONE), у оквиру Еразмус Плус стратешког партнерства; учесници пројекта су Универзитет у Београду (Филолошки факултет), Хумболт Универзитет (Берлин), Универзитет у Гранади (Шпанија), Католички Универзитет у Лувену (Белгија), Универзитет у Ослу (Норвешка) и Универзитет у Вулверхемптону (Велика Британија) (од 2021. године).

РЕЦЕНЗИРАЊЕ

Сарадња са Институтом за баскијски језик *Instituto Vasco Etxepare* – рецензира преводе баскијских аутора на српски језик у оквиру програма подршке превода баскијских писаца Института за баскијски језик *Instituto Vasco Etxepare*.

Рецензирање академских чланака – рецензирала чланке за часописе *Revista Internacional De Lenguas Extranjeras / International Journal of Foreign Languages*, (Тарагона, Шпанија), *Наслеђе* (Крагујевац), *Mediterranean Language Review* (Берлин).

УЧЕШЋЕ НА КОНФЕРЕНЦИЈАМА

Трећа национална конференција хиспаниста, HISPASERB2022, Нови Сад, април 2022.

Чланица организационог одбора и учесница међународног конгреса у част 50 година хиспанизма у Србији, AVANCES Y RETOS DEL HISPANISMO EN EL MUNDO, Београд, Филолошки факултет, јун 2022.

X International Conference on Critical Education, Аристотелов универзитет у Солуну, јул 2022.

ОБЈАВЉЕНИ ПРЕВОДИ

Хулијан Риос, *Мимоход сенки*, Београд: Лагуна, 2022.

ВАННАСТАВНЕ АКТИВНОСТИ

Координација креативних језичких радионица за децу српског порекла у Шпанији и Португалу (под покровитељством Западноевропске епархије СПЦ).

Учешће на трибини *Стогодишњица рођења Жозеа Сарамега* на Сајму књига у Београду (октобар 2022).

др Весна Дицков, редовна професорка

1. НАСТАВА

1.1 Основне студије:

- Хиспаноамеричка књижевност 1
- Хиспаноамеричка књижевност 2
- Хиспанске културе 2
- Увод у рецепцију хиспаноамеричке књижевности 1
- Увод у рецепцију хиспаноамеричке књижевности 2

1.2 Мастер студије:

1.2.1 Студијски програм „Језик, књижевност, култура“:

- Модернизам у хиспаноамеричкој књижевности

1.2.2 Студијски програм „Културе у дијалогу“:

- Хиспанска Америка и међукултурни дијалог

1.3 Докторске студије:

- Савремена хиспаноамеричка књижевност

2. КОМИСИЈЕ

- Невена Каљевић (2020/11178), *Елементи психоанализе у изабраним романима Ернеста Сабата*.
(члан комисије; мастер рад је одбрањен 03.02.2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду са оценом 10)
- Анђела Видановић (2020/11237), *Политика у одабраним приповеткама Хулија Кортасара*.
(члан комисије; мастер рад је одбрањен 05.05.2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду са оценом 9)
- Марија Колосова (2019/11258), *Магични реализам у роману „Сто година самоће“ Габријела Гарсија Маркеса у критикама руских аутора*.
(ментор; мастер рад је одбрањен 30.06.2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду са оценом 10)
- Ивана Бодић (2020/11243), *Насиље у романима „Јарчева фешта“ и „Разговор у Катедрали“ Марија Варгаса Љосе*.
(члан комисије; мастер рад је одбрањен 30.06.2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду са оценом 10)
- Јелена Димић (2015/10354), *Религије цивилизација Маја, Астека и Инка: доприноси српских истраживача*.
(ментор; мастер рад је одбрањен 30.09.2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду са оценом 8)

3. ОДБОРИ

- учешће у Научном одбору међународног скупа *Прошлост, садашњост и будућност хиспанистике у свету: напредак и изазови (Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos)*, организованог поводом прославе педесетогодишњице студија шпанског језика, хиспанских књижевности и култура у Србији.

4. РЕЦЕНЗИЈЕ

- *Veoiberística*
- *Филолошки преглед*
- *Комуникација I kultura online*
- *Анали Филолошког факултета*

др Ана С. Јовановић, ванредна професорка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Савремени шпански језик Г3

Савремени шпански језик Г4

Примењена лингвистика и настава шпанског језика 1

Примењена лингвистика и настава шпанског језика 2

МАСТЕР СТУДИЈЕ

Специјалне теме из примењене лингвистике

Методичка пракса: хоспитовање (шпански језик)

МЕНТОРСТВА У ИЗРАДИ МАСТЕР РАДОВА

Менторство у изради мастер радова

1. Милица Вукојевић, *Предлози пројектних активности за наставу и учење шпанског језика у основној школи*, 28.09.2022.
2. Наташа Драмићанин, *Промовисање индивидуалне и друштвене вишејезичности кроз саопштења и програме Европске комисије*, 28.09.2022.
3. Бојана Синђелић, *Настава шпанског језика код детета са развојном језичком дисфазијом: акцијско истраживање*, 28.09.2022.
4. Катарина Марковић, *Српски као наследни језик у Мадриду*, 02.06.2022.
5. Јована Пејовић, *Лингвистичка компетенција у шпанском као наследном језику у српском језичком окружењу*, 14.02.2022.

Учешће у комисијама за израду мастер радова

1. Александра Стефановић, *Елементи неолибералне идеологије у уџбеницима за учење шпанског као страног језика*, септембар 2022.
2. Миа Грубишић, *Медијско представљање утицаја пандемије на образовање*, септембар 2022.
3. Александра Јакшић, *Принципи алфabetизације у настави наследног језика. Приказ једне студије случаја с немачким језиком као наследним*, септембар 2022.
4. Ивана Милутиновић, *Критичка анализа политичког дискурса: предизборни слогани са Парламентарних избора у Србији од 2012. до 2022. године*, септембар 2022.

МЕНТОРСТВА У ИЗРАДИ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

- Весна Петровић, Евалуација и унапређивање критеријума за оцењивање усмене презентације на енглеском језику струке, тема одобрена 22.09.2020, одбрана одржана 28.09.2022. пред Комисијом у следећем саставу: Оливера Дурбаба са Универзитета у Београду, Аница Радосављевић Крсмановић са Универзитета у Крагујевцу и Ане Јовановић, Универзитет у Београду.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ

Поглавље у научној монографији

1. Ана S. Jovanović. (прихваћено за штампу) A service-learning program for multilingual education at an early age: Tandem teaching experiences. In J. Estrada Chichón & F. Zayas

Martínez (eds.) *Training teachers for bilingual education in primary schools*. IGI Global. ISBN 9781668461792 (M14)

Публикација у домаћем часопису

1. Ana S. Jovanović; Milica Mastilo. 2022. Formación de profesores de ELE para la enseñanza formal de los niños de la edad temprana: el caso de Serbia. *Anali Filološkog fakulteta*, 34(2), 31-54. ISSN 0522-8468 (M51)

Саопштење на националном научном скупу штампано у изводу

1. Jovanovic, Ana. 2022. Educación para la enseñanza de español en la edad temprana: experiencias de un programa aprendizaje-servicio. *Tercera conferencia nacional de hispanistas serbios: La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio*. Novi Sad: Filozofski fakultet. ISBN 978-86-6065-693-5 (M63)

Универзитетски уџбеник

1. Jovanovic, Ana, Marjana Šifrar Kalan, Milica Mastilo, Jelena Kovač. 2022. *Profedepeques. Guía para la enseñanza temprana del español como lengua exranjera*. [Приручник за наставу шпанског као страног језика на раном узрасту] Con el prólogo de Jelena Filipović. Belgrado: Asociación de Profesores de Español en Serbia y Facultad de Filología de la Universidad de Belgrado. (M42)

ЧЛАНСТВО У УРЕЂИВАЧКОМ ОДБОРУ НАУЧНОГ ЧАСОПИСА

Од 2020 – Оперативна уредница часописа *Живи језици*, Филолошки факултет и Друштво за стране језике и књижевности Србије

Од 2020 – Члан Редакције часописа *Vestnik za tuje jezike (Journal for Foreign Languages)*, Филозофски факултет, Универзитет у Љубљани

Од 2016 – Члан Редакције Универзитетског научног часописа за књижевност, језик, уметност и културу *Лунар*, Универзитет у Крагујевцу

Од 2016 – Члан Научног одбора часописа *Beoiberística*

Од 2016 – Члан Редакције часописа *Colindancias*

УЧЕШЋЕ И РУКОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТИМА

1. Руководилац пројекта „Развој наставничких компетенција за наставу шпанског језика за децу раног узраста у дигиталном добу” (Erasmus+, KA204 – Strategic Partnership for Adult Education). Носилац пројекта Удружење професора шпанског језика Србије, 2020-2022.
2. Сарадница на пројекту 178014 „Динамика структура савременог српског језика“, који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије.
3. Сарадница на међународном пројекту „Демонглингвистика шпанског језика: Шпански у Европи”. Носилац пројекта Институт Сервантес, Универзитет у Хајделбергу и Универзитет у Цириху, 2020-2022.
4. Сарадница на међународном пројекту DIONE, *Digitalising mobility and international networks with open education* (Erasmus+, KA2 – KA226-1F487050), 2022-2023.

УЧЕШЋЕ НА КОНФЕРЕНЦИЈАМА

1. Ана Јовановић; Ивана Георгијев; *Español en Serbia: Análisis demolingüístico de la presencia del español en el sistema educativo formal Serbio*. Рад представљен на међународној конференцији *50 años de estudios hispánicos en Serbia*, у организацији Филолошког факултета у Београду, 23-25. јун 2022.

2. Ана Јовановић; *Enhancing plurilingual competence through translanguaging: Findings from a service-learning program for language learning at an early age*. Рад представљен путем виртуелног учешћа на међународној конференцији *Future Challenges in Early Language Learning and Multilingual Education (ELLME2022)*, у организацији Универзитета у Гранади, 22-24. јун 2022.
3. Ана Јовановић; *Educación para la enseñanza de español en la edad temprana: experiencias de un programa aprendizaje-servicio*. Рад представљен на Трећој националној конференцији хиспаниста *La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio*, у организацији Филозофског факултета у Новом Саду, 9-10. април 2022.

РЕЦЕНЗИРАЊЕ НАУЧНИХ РАДОВА

- Тематска монографија *Training Teachers for Bilingual Education in Primary Schools*, IGI Global, 2022.
- Часопис *Language Teaching for Young Learners*, John Benjamins Publishing Company, 2022.
- Часопис *Language, Culture and Curriculum*, Routledge, 2022.
- Тематска монографија *La enseñanza del léxico*, ed. V. Álvarez Rosa, V. Marcet Rodríguez, M. Nevot Navarro, Universidad de Salamanca, 2022.
- Тематска монографија *Језици и културе у времену и простору 10*, Универзитет у Новом Саду, 2022.
- Зборник радова са *Треће међународне конференције глотодидактике*, Универзитет у Саламанци, 2022.
- Часопис *Лунар*, Универзитет у Крагујевцу, 2022.
- Часопис *Наслеђе*, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, 2022.

ГОСТОВАЊЕ НА СТРАНИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

Гостујућа професорка на Економском универзитету у Братислави, Факултет примењених језика, Братислава, у оквиру програма мобилности СЕЕРУС СШ-RO-0814-08-2021, март 2022.

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ИЗБОР НАСТАВНИКА И САРАДНИКА

- Комисија за избор у звање доцента за ужу научну област Романистика (Шпански језик), Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду; изабрана Ивана Георгијев.
- Комисија за избор у звање једног демонстратора за ужу научну област Хиспанистика, Филолошки факултет Универзитета у Београду; изабрана Ана Марија Остојић.
- Комисија за избор сарадника у звање сарадник у настави за научну област Филолошке науке, ужа научна област Шпански језик и лингвистика са пуним радним временом на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу; изабрана Ирена Селаковић
- Комисија за избор сарадника у звање сарадник у настави за научну област Филолошке науке, ужа научна област Шпански језик и лингвистика са пуним радним временом на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу; изабрана Милица Марковић
- Комисија за избор у звање наставника страног језика за ужу научну област Филолошке науке на Високој школи струковних студија Ваздухопловне академије; изабране Драгана Раичевић Бајић и Данијела Манић

- Комисија за избор у звање научни сарадник истраживач-приправник, Институт за српску културу, Приштина – Лепосавић; изабрана Милена Видосављевић

СТРУЧНО УСАВРШАВАЊЕ

Виртуелни тренинг „Ситуационо руковођење”, Н&Art & Blencharд Србија, 30.05-08.06.2022.

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

- Друштво за примењену лингвистику Србије
- Друштво за стране језике и књижевности Србије
- Удружење професора шпанског језика Србије; почасна чланица Управног одбора
- *The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*
- *Modern Language Association*
- Педагошко друштво Србије
- *Red Regional de Hispanistas de Europa Central*

ОСТАЛО

- Потпредседница Друштва за стране језике и књижевности Србије.
- Члан и координатор Радне групе за ревизију *Стратегије језичког образовања* и израду Акционог плана за унапређење квалитета језичког образовања, Друштво за стране језике и књижевности Србије, 2022-2024.
- Члан Стручног тима за израду предлога Програма наставе и учења општеобразовних предмета и општеобразовних изборних програма у стручним школама – предмет Страни језик за образовне профиле у четворогодишњем и трогодишњем трајању, 2022.
- Члан стручног тима за ревизију стандарда компетенција за страни језик за крај средњошколског образовања; Носилац пројекта Nulla & Co. Human Dynamics, Беч; наручилац Министарство просвете, науке и технолошког развоја, 2020-2022.
- Члан стручног тима за ревизију стандарда компетенција за страни језик за крај основношколског образовања, Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања, 2020-2022.
- Чланица Организационог одбора међународне конференције *Profedepeques: Desarrollo de las Competencias de los Profesores para la Enseñanza Temprana de ELE en la Era Digital* у организацији Катедре за иберијске студије Филолошког факултета у Београду и Удружења професора шпанског језика Србије; Филолошки факултет у Београду, 23. септембар 2022.
- Коауторка семинара за едукацију наставника шпанског језика за рад са децом раног узраста, Moodle курс *Profedepeques*, <https://deteleada.fil.bg.ac.rs/>, 2022.
- Координаторка и менторка у оквиру пројекта (*service-learning*) „Шпански за децу” у сарадњи Катедре за иберијске студије Филолошког факултета, Удружења професора шпанског језика Србије и ОШ „Михаило Петровић Алас”.
- Учешће на *Округлом столу: Руски језик у Србији данас* у организацији Славистичког друштва Србије; Руски дом, 14. јануар 2022.
- Предавање на лингвистичком семинару, Истраживачка станица Петница.

др Ивана Вучина Симовић, ванредна професорка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Савремени шпански језик Г-1
Дијалектологија шпанског језика
Савремени шпански језик Г-2
Шпански језик 4

МАСТЕР СТУДИЈЕ

Иберороманска социолингвистика

ДОКТОРСКЕ СТУДИЈЕ

Сефардске студије

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈАМА ЗА ОДБРАНУ МАСТЕР РАДОВА

- Пејовић, Јована, *Лингвистичка компетенција у шпанском као наследном језику у српском језичком окружењу*, Филолошки факултет у Београду, 14. фебруар 2022.
- Марковић, Катарина, *Српски као наследни језик у Мадриду*, Филолошки факултет у Београду, 2. јун 2022.
- Вукојевић, Милица, *Предлози пројектних активности за наставу и учење шпанског језика у основној школи*, Филолошки факултет у Београду, 28. септембар 2022.
- Драмићанин, Наташа, *Промовисање индивидуалне и друштвене вишејезичности кроз саопштења и програме Европске комисије*, Филолошки факултет у Београду, 28. септембар 2022.

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ОДОБРЕЊЕ ТЕМЕ ЗА ИЗРАДУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

Бранков, Дуња, *Развој дигиталних компетенција у друштвено-хуманистичким наукама: Основне студије хиспанистике као студија случаја*, Филолошки факултет у Београду, 26. септембар 2022.

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ОДБРАНУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

Недељковић Правдић, Марија, *Језички пејзажи подељеног града: Северна и Јужна Митровица*, Филолошки факултет у Београду, 21. јануар 2022.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ И РАДОВИ У ШТАМПИ

Монографска студија/поглавље у књизи М12 или рад у тематском зборнику међународног значаја (М14)

- Vučina Simović, I. „Education,” „Short story in Ladino" in Eliezer Papo (ed.), *Yugoslavia* (Ed. Keolot), Jerusalem: Ben-Zvi Institute for the Study of Jewish Communities in the East and the Israel, Ministry of Education (Oriental Jewish Heritage Unit). (*У припреми за штампу током 2023*)
- Vučina Simović, I. The treasure metaphor in Sephardic discourses on proverbs and sayings in territories of Former Yugoslavia (19th and 20th centuries), *Ora* (Rodrigue) Schwarzwald, Katja

Smid, Ofra Tirosh-Becker (eds.), *Mizmor leDavid: Studies in Jewish Languages*. Madrid: CSIC, 351–374. (У припреми за штампу током 2023)

Рад у међународном часопису (M24)

- Vučina Simović, I. (2022). Multilingualism in Sarajevo through the Lens of the Sephardim. Marija Mandić & Stijn Vervaeke (eds.), Thematic issue “Mapping Multilingualism on the Periphery: Perspectives from Central and South-Eastern European Contact Zones”. *Zeitschrift für Slawistik*, 67(4), 564–584. <https://doi.org/10.1515/slav-2022-0028>

Саопштење са скупа националног значаја штампано у изводу (M64)

- Vučina Simović, Ivana (2022). La participación de los sefardíes en el multilingüismo balcánico: La visión de Kalmi Baruh, en I. Živančević Sekeruš (ed.). *La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio (Libro de resúmenes): Tercera conferencia nacional de hispanistas serbios*, Novi Sad: Filozofski fakultet, 52.

Превод изворног текста у облику студије, поглавља или чланка, превод или стручна редакција превода научне монографске књиге (само за старе језике) (M68)

- Транслитерација са раши писма и редиговање текста на јеврејско-шпанском језику: Studemund-Halévy, Michael y Doğa Filiz Subaşı (eds.). *La boz de Bulgaria (Vol. 6). Dos cuentos sefardíes de Ruse: Una ija de Israel (Rusçuk/Ruse, 1894), Los Maranos (Rusçuk/Ruse, 1896)*, Barcelona: Tirocinio. (у штампи)

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

1. Вучина Симовић, Ивана

“La participación de los sefardíes en el multilingüismo balcánico: La visión de Kalmi Baruh”

Tercera Conferencia Nacional de Hispanistas Serbios: La Nueva Actualidad Académica y los Alcances del Hispanismo Serbio, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду
Нови Сад, 9–10. април 2022.

2. Ковач, Јелена и Ивана Вучина Симовић

„Español en Europa: análisis demolingüístico de hispanohablantes no nacionalizados en Serbia“

Congreso Internacional Pasado, Presente y Futuro del Hispanismo en el Mundo: Avances y Retos,
Филолошки факултет Универзитета у Београду
Београд, 23–25. јун 2022.

3. Вучина Симовић, Ивана

„Discourse of Modernization in the Memories of the Sephardim in Belgrade between the Two World Wars“

The Tenth Annual Conference of the Society for Sephardic Studies: Sephardic Jews between Religious, Ethnic, and National Identity, Ben-Gurion University of the Negev, Faculty of Philosophy of the University of Belgrade, Jewish Cultural Center Belgrade
Београд, 27–30. јун 2022.

4. Вучина Симовић, Ивана

“The Concept of Judeo-Spanish Language in Kalmi Baruh`s Writings: A Sociolinguistic Case Study”

The 18th World Congress of Jewish Studies: Ladino section, The Hebrew University of Jerusalem, La Autoridad Nacionala del Ladino

Јерусалим, 9–10. август 2022.

УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА

1. Сарадница на пројекту 178014 „Динамика структура савременог српског језика“, који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије од 2011.
2. Сарадница на међународном пројекту „Демонингвистика шпанског језика: Шпански у Европи“. Носилац пројекта Институт Сервантес, Универзитет у Хајделбергу и Универзитет у Цириху.

РЕЦЕНЗИРАЊЕ НАУЧНИХ РАДОВА

- Часопис *Beoiberística*, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022.
- Часопис *Cuadernos AISPI: Estudios de lenguas y literaturas hispánicas*, Associazione Ispanisti Italiani, 2023.
- Часопис *European Journal of Jewish Studies*, European Association for Jewish Studies
- Часопис *Íkala, Revista de Lenguaje y Cultura*, School of Languages at University of Antioquia in Medellín (Колумбија), 2022.
- Часопис *Наслеђе*, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, 2022.

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ИЗБОР НАСТАВНИКА И САРАДНИКА

- Председница комисије за припрему извештаја за избор два сарадника ван радног односа–демонстратора за ужу научну област Хиспанистика, предмет Шпански језик, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 26. мај 2022.
- Председница Комисије за припрему извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор једног лектора за ужу научну област Хиспанистика, предмет Шпански језик, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 22. септембар 2022.

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

- *European Association for Jewish Studies* (EAJS)
- *World Union of Jewish Studies* (WUJS)

ОСТАЛО

- Модераторка округлог стола на даљину, „La situación del judeoespañol en los Balcanes“, Институт Сервантес у Атини, 16. март 2022.
- Учесница у реализацији семинара: *Ila Univesita Sefaradi de Enverano*, Moses Mendelssohn Akademie, Halberstadt, Centre for the Study of Manuscript Cultures, Hamburg, Халберштат (Немачка), 22-27. август 2022.

ГОСТОВАЊЕ НА ДОМАЋИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

Извођење наставе на студијском програму Докторске академске студије из филологије, изборни предмет Контактна лингвистика, Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу.

др Владимир Карановић, ванредни професор

Одржавање наставе и консултација:

- Хиспанске културе 3
- Увод у студије пикареске
- Шпанска књижевност 7
- Шпанска књижевност 8
- Књижевност шпанског реализма – тумачење текстова
- Савремени шпански роман и књижевно дело у настави

Учешће у комисијама, стручним телима и органима управљања:

— Заменик управнице Катедре за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Координација програма размене:

— Координација размене наставног особља и студената Катедре за иберијске студије Филолошког факултета у Београду за Регионалну мрежу хиспаниста Централне Европе (Red de hispanistas de Europa Central) у оквиру програма размене CEEPUS (*Central European Exchange Program for University Studies*).

Учешће на конгресима и научним скуповима:

— Трећа национална конференција српских хиспаниста *Нова академска стварност и достигнућа српске хиспанистике*, одржана на Филозофском факултету у Новом Саду 9–10. априла 2022. године. Представљен рад: *Mendicidad y pobreza en la novela Misericordia de Benito Pérez Galdós: una lectura neohistoricista*.

— Congreso Internacional *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*, Belgrado: Facultad de Filología/Instituto Cervantes, 23–25 de junio de 2022. Представљен рад: *Locos, dementes, delincuentes: el ambiente panóptico en La desheredada de Benito Pérez Galdós*.

— IX Coloquio de la Sociedad de Literatura Española del Siglo XIX: “La Crítica Literaria en el Siglo XIX”, celebrado del 25 al 28 de octubre de 2022 en la Universidad de Barcelona, España. Представљен рад: *Una lectura neohistoricista de La sociedad presente como materia novelable de Benito Pérez Galdós y la Contestación al discurso... de Marcelino Menéndez Pelayo*.

Објављени научни чланци:

— Владимир Карановић, „Национална библиотека у Мадриду и дух просветитељства“, *Читалиште – научни часопис за теорију и праксу библиотекарства*, Год. 21, бр. 40, мај 2022, pp. 16–25. ISSN: 2217-5555 (M51)

— Владимир Карановић, „Потрага за сексуалним идентитетом и дискурс моћи у роману *Одрастање Лулу* Алмудене Грандес“, *Филолошки преглед*, часопис за страну филологију, Година XLIX/Vol. 1, Београд: Филолошки факултет, 2022. pp. 69–84. ISSN: 0015-1807 (M51)

Чланство у уређивачким одборима часописа:

— Уређивање и припрема актуелног броја часописа *Beoiberística* (Revista de Estudios Ibéricos, Latinoamericanos y Comparativos), Београд, Катедра за иберијске студије, Универзитет у Београду. ISSN: 2560-4163 Online.

Уређивање научних зборника:

— *Estereotipos y prejuicios en/sobre las culturas, literaturas, sociedades del mundo hispánico*, editores Anđelka Pejović & Vladimir Karanović, Belgrado: Facultad de Filología de la Universidad de Belgrado *et al.*, Colección *Pontes Philologici*, Vol. 2, 2022. 273 pp. ISBN: 978-86-6153-687-8.

Организација научних скупова:

— Члан Организационог одбора међународног конгреса *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*, одржаног 23–25. јуна 2022. године на Филолошком факултету и у Институту Сервантес у Београду.

— Члан Организационог одбора међународне конференције *Савремена филолошка истраживања*, одржане 3–4. децембра 2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Рецензије научних публикација:

— *Ciberletras* – Revista de crítica literaria y de cultura (Lehman College, The City University of New York, USA);

— *Анали Филолошког факултета* (Филолошки факултет, Универзитет у Београду);

— *Књижевна смотра* (Хрватско филолошко друштво, Загреб).

Учешће у комисијама за избор наставника/сарадника:

— Избор једног асистента с докторатом за ужу научну област Хиспанске књижевности и култура на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу; изабрани кандидат: др Светлана Стевановић;

— Избор једног демонстратора за ужу научну област Хиспанистика, предмет Шпанска књижевност на Филолошком факултету Универзитета у Београду; изабрани кандидат: Ана Хубер;

Менторство на мастер студијама:

— Ментор при изради мастер рада кандидаткиње Тијане Чаировић, на тему *Вишеструке типологије женских ликова у роману Регенткиња Леополда Аласа Кларина*.

Учешће у комисијама за преглед и оцену докторске дисертације:

— „Демитологизација слике Емилијана Сапате у романима са темом Мексичке револуције“ (кандидаткиња Светлана Стевановић, менторка проф. др Мирјана Секулић), Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу;

— „Проблем комуникације у делима Ернеста Сабата“ (кандидаткиња Ана Чановић, ментор проф. др Дејан Милутиновић), Ниш: Филозофски факултет Универзитета у Нишу.

Мобилност и гостовање на другим универзитетима:

— Стипендија у оквиру програма СЕЕПУС (Central European Exchange Program for University Studies), ради извођења наставе на Катедри за романистику Филозофског факултета Западног Универзитета у Темишвару (Румунија).

др Ксенија Вранеш, доценткиња

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

- Шпанска књижевност 2
- Хиспанске културе 4
- Хиспаноамеричка књижевност и филм
- Хиспаноамеричка књижевност 20. века – монографски курс
- Хиспаноамеричка књижевност 3
- Хиспаноамеричка књижевност 4

МАСТЕР СТУДИЈЕ

- Насиље у хиспаноамеричком роману

МЕНТОРСТВА У ИЗРАДИ МАСТЕР РАДОВА

ОДБРАЊЕНИ РАДОВИ

- Невена Каљевић „Елементи психоанализе у изабраним романима Ернеста Сабата”, 3. март 2022. године
- Анђела Видановић „Политика у одабраним приповеткама Хулија Кортасара”, 5. мај 2022. године
- Ивана Бодић „Насиље у романима Јарчева фешта и Разговор у Катедрали Марија Варгаса Љосе”, 30. јун 2022. године

У ПРОЦЕСУ ИЗРАДЕ

- Милана Вељко, „Кортасарове приповетке у аргентинској кинематографији”
- Настасја Вукић, радни назив: „Натприродно у делима *Педро Парамо* Хуана Рулфа, *Сто година самоће* Габријела Гарсије Маркеса и *Кућа духова* Исабел Аљенде”
- Наталија Басара, радни назив: „Лик прогонитеља у приповеткама Хулија Кортасара „Прогонитељ“ и „Торито“ и у роману *Школице*”
- Тамара Јефтић, радни назив: „Античке теме у делу Хорхеа Луиса Борхеса”

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈАМА ЗА ОДБРАНУ МАСТЕР РАДОВА

ОДБРАЊЕНИ РАДОВИ

- Марија Колосова „Магични реализам у роману *Сто година самоће* Габријела Гарсија Маркеса у критикама руских аутора”, 30. јун 2022. године; ментор: проф. др Весна Дицков
- Јелена Димић „Религије цивилизација Маја, Астека и Инка: доприноси српских истраживача”, 30. септембар 2022. године; ментор: проф. др Весна Дицков

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ

- Vraneš, Ksenija. “La repetición productiva: El destino cinematográfico de ‘La autopista del sur’ de Julio Cortázar.” *Estética de la recursividad en la literatura y el cine contemporáneos*. María Martínez Deyros, Manuel Broullón Lozano, Ana Calvo Revilla y Carmen Morán Rodríguez (eds.). Madrid: Dykinson, 2022. 169–187. Impreso. ISBN: 978-84-1377-955-3. M14

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

- Трећа национална конференција српских хиспаниста *Нова академска стварност и дometи српске хиспанистике (La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo sebio)* у организацији Лектората за шпански језик Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, одржан од 9. до 10. априла 2022. године на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду. Представљено излагање на тему: *La obra de Julio Cortázar en las traducciones serbias [Дело Хулија Кортасара у српским преводима]*.
- Међународна научна конференција поводом обележавања педесетогодишњице постојања Групе за шпански језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos (Прошлост, садашњост и будућност хиспанистике у свету: помаци и изазови)*, у организацији Катедре за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду, одржан на Филолошком факултету и у Институту Сервантес у Београду од 23. до 25. јуна 2022. године. Представљено излагање на тему “*La casa de azúcar*” *de Silvina Ocampo: La emancipación femenina como relato de terror gótico [„Кућа од шећера” Силвине Окампо: женска еманципација као готска хорор прича]*.
- 8. Међународни научни конгрес *VIII Congreso Internacional de Historia y Cine: Colapsos civilizatorios: Cuando la distopia sale de la pantalla (VIII Међународни конгрес о историји и филму: Слом цивилизације: Када дистопија сиђе са платна)* у организацији Универзитета у Барселони (Universitat de Barcelona), Центра за међународне студије историје (Centre d'Estudis Històrics Internacionals) и Центра за истраживања филм-историја (Centre d'Investigacions Film-Història), одржан од 20. до 22. јула 2022. године. Представљено излагање на тему *Los síntomas del amor en la novela El amor en los tiempos del cólera de Gabriel García Márquez y en su adaptación cinematográfica de Mike Newell [Симптоми љубави у роману Љубав у доба колере Габријела Гарсије Маркеса и у истоименој филмској адаптацији Мајка Њуела]*.

УЧЕСТВОВАЊЕ У НАЦИОНАЛНИМ ПРОЈЕКТИМА

Национални научни пројекат „Књижевно-лингвистичко-културолошка хумано(по)етика: добар-лош, зао” у оквиру циклуса пројеката *Језик, књижевност, култура данас* Центра за проучавање језика и књижевности Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу. Руководиоци пројекта: проф. др Никола Бубања, проф. др Драган Бошковић и проф. др Милош Ковачевић. Координатор пројекта за 2022. годину: проф. др Марија Лојаница.

УРЕЂИВАЧКИ ПОСЛОВИ

- Извршна уредница часописа *Беоиберистика (Beoiberística, ISSN: 2560-4163 Online)*:
 - послови припреме и објављивања шестог броја у јуну 2022. године

- у септембру 2022. године објављен позив за седми број часописа који ће бити објављен у јуну 2023. године
- Једна од троје уредника зборника радова са међународне научне конференције поводом обележавања педесетогодишњице постојања Групе за шпански језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos (Прошлост, садашњост и будућност хиспанистике у свету: помаци и изазови)*.

ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНОМ ОДБОРУ НАУЧНОГ СКУПА

- Чланство у организационом одбору међународног научног скупа *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos [Прошлост, садашњост и будућност хиспанистике у свету: помаци и изазови]* који је организовала Катедра за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду поводом обележавања педесетогодишњице постојања Групе за шпански језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду.
- Чланство у организационом одбору међународног научног скупа младих хиспаниста *Investigaciones en estudios hispánicos: cuestiones palpitantes (Хиспанистичка истраживања: горућа питања)* који би требало да се одржи на Филолошком факултету Универзитета у Београду 6. и 7. октобра 2023. године

РЕЦЕНЗИРАЊЕ НАУЧНИХ РАДОВА

Рецензирани научни радови за часописе:

- *Речи* (ISSN 1821-0686; издавач: Алфа БК Универзитет)

Рецензирани научни радови за монографске публикације:

- Pejović, Anđelka, y Vladimir Karanović (eds.). *Estereotipos y prejuicios en/sobre las culturas, literaturas, sociedades del mundo hispánico*. Belgrado: Facultad de Filología; Liubiana: Universidad; Brno: Universidad Masaryk; Bucarest: Universidad de Bucarest; Timisoara: Universidad del Oeste, 2022. ISBN 978-86-6153-687-8
- *САВРЕМЕНА ПРОУЧАВАЊА ЈЕЗИКА И КЊИЖЕВНОСТИ Зборник радова са XIV научног скупа младих филолога Србије*. Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2023. (У припреми.)

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

- Удружење професора шпанског језика Србије
- Друштво за стране језике и књижевности Србије
- Комисија за словенски свет и културе на Путу свиле Међународног комитета слависта
- Канадско удружење хиспаниста
- Америчко удружење наставника шпанског и португалског језика

АКТИВНОСТИ ПРОМОЦИЈЕ НАУКЕ

- Организација књижевне вечери у виртуелном облику на којој су студенти завршне године хиспанистике разговарали са Еленом Понијатовском, истакнутом мексичком књижевницом. Догађај је организован 25. јуна 2022. године у оквиру скупа посвећеном педесетогодишњици постојања Групе за шпански језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

- Учешће на Преводилачким сусретима БЕСПА (BESPA Encuentro en torno a la traducción y la interpretación) у организацији Амбасаде Шпаније у Србији, Амбасаде Мексика у Србији, Института Сервантес у Београду и Организације *Balcanismos* у својству модератора на округлом столу „Данашњи изазови уређивања” (5. јул 2022. године).
- Учешће на Преводилачким сусретима БЕСПА (BESPA Encuentro en torno a la traducción y la interpretación) у организацији Амбасаде Шпаније у Србији, Амбасаде Мексика у Србији, Института Сервантес у Београду и Организације *Balcanismos* у својству излагача на округлом столу „Рецепција књижевности на оба простора. Асиметрије у књижевном превођењу” („La recepción de la literatura en ambas geografías. Asimetrías en la traducción literaria”)– 6. јул 2022. године.
- Организација и оснивање Кино-клуба Катедре за иберијске студије (новембар 2022. године); реализација првих састанака клуба са пројекцијом филмова (23. новембар и 21. децембар 2022. године).

др Жељко Донић, доцент

Одржавање наставе и консултација:

- Хиспанске културе 1
- Шпанска књижевност 1
- Шпанска књижевност 3 (вежбе)
- Шпанска књижевност 4 (вежбе)
- Увод у шпанску версификацију и превођење поезије (изборни)
- Традуктологија (мастер)

Учешће у комисијама и стручним телима:

- Члан Радне групе за израду мастера из превођења Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- Члан Научног одбора Треће националне конференција српских хиспаниста (HISPSERB22), Универзитет у Новом Саду, април 2022.
- Члан Организационог одбора Међународног конгреса поводом педесетогодишњице Катедре за иберијске студије, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 23-25 јун 2022.

Учешће на конгресима и научним скуповима:

- Трећа национална конференција српских хиспаниста – *La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio*, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду, април 2022; Представио рад “Las traducciones de poesía de Juan Ramón Jiménez en serbocroata: un gran poeta (des)conocido”.
- Међународни конгрес *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, јун 2022; Представио рад: “Descubriendo la poesía de Federico García Lorca en Serbia - contexto (extra)literario”

Објављени књижевни преводи

Антонио Мањадо, *Соријска поља и друге песме*, избор, препев са шпанског и поговор Жељко Донић, Београд: Партенон, 2022. стр. 147-167.

*Удружење књижевних преводаца Србије је овом преводу доделило признање „Милош Н. Ђурић“ за најбољи превод поезије у 2022. години.

Објављени стручни радови:

— Жељко Донић, „Антонио Мањадо, сликар крајолика душе“ у: Антонио Мањадо, *Соријска поља и друге песме*, избор, препев са шпанског и поговор Жељко Донић, Београд: Партенон, 2022. стр. 147-167.

Чланство у одборима часописа и рецензије:

— Члан научног одбора часописа *Beoiberística* (Revista de Estudios Ibéricos, Latinoamericanos у Comparativos), Београд, Катедра за иберијске студије, Универзитет у Београду. ISSN: 2560-4163 Online.

Уређивање едиције превода

– Са Снежаном Јовановић и Изабелом Бељић уредник едиције *Bibliotheca Hispania* издавачке куће Партенон из Београда (III кола, укупно 23 књиге). Током 2022. објављени су преводи два класика (Антонио Мањадо, *Соријска поља и друге песме* и Емилија Пардо Басан, *Сунчаница*).

Рецензије превода:

Емилија Пардо Басан, *Сунчаница*, превод са шпанског, белешке и поговор Изабела Бељић, Београд: Партенон, 2022.

мр Јасмина Николић, виша лекторка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Превођење за хиспанисте 1
Превођење за хиспанисте 2
Превођење за хиспанисте 3
Превођење за хиспанисте 4
Увод у хиспанистику 1
Увод у хиспанистику 2
Шпанска књижевност 1
Шпански као језик струке

УЧЕШЋЕ И РУКОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТИМА

Члан пројектног тима DIONE *Digitalising Mobility And International Networks With Open Education*

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

Члан Међународног удружења хиспаниста (*Asociación Internacional de Hispanistas*)

др Уго Маркос Бланко, виши лектор

НАСТАВА

У ПРВОМ СЕМЕСТРУ (ЗИМСКОМ) 2021/22.

За V семестар студија, извођење наставе на предмету ПРЕВОЂЕЊЕ СА ХИСПАНИСТЕ 1 (по два часа, за две групе).

За VII семестар студија, извођење наставе на предмету ПРЕВОЂЕЊЕ СА ХИСПАНИСТЕ 3 (по два часа, за две групе).

За VII семестар студија, извођење наставе на предмету Г7 (по два часа, за две групе).

За Мастер студије, настава на предмету ЛЕКТУРА И КОРЕКТУРА ТЕКСТОВА НА ШПАНСКОМ ЈЕЗИКУ.

У ДРУГОМ СЕМЕСТРУ (ЛЕТЊЕМ) 2022/23.

За VI семестар студија, извођење наставе на предмету ПРЕВОЂЕЊЕ СА ХИСПАНИСТЕ 2 (по два часа, за две групе).

За VIII семестар студија, извођење наставе на предмету ПРЕВОЂЕЊЕ СА ХИСПАНИСТЕ 4 (по два часа, за две групе).

За VIII семестар студија, извођење наставе на предмету Г8 (по два часа, за две групе).

УЧЕШЋЕ НА МЕЂУНАРОДНОМ КОНГРЕСУ

Учешће на међународном конгресу *Pasado, presente y futuro del hispanismo serbio: avances y retos*, одржаном у Институту Сервантес у Београду од 23. до 25. јуна, у организацији Катедре за иберијске студије.

др Луиза Валожић, виша лекторка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Предмети из којих изводи наставу

- Савремени шпански језик Г-5
- Савремени шпански језик Г-6
- Савремени шпански језик Г-7
- Савремени шпански језик Г-8
- Лексикографија шпанског језика

МАСТЕР СТУДИЈЕ

Предмети из којих је изводила наставу

- летњи семестар 2021/2022 - КСАП - Конференцијско превођење 2 (шпански Б језик)

**УЧЕСТВОВАЊЕ НА НАЦИОНАЛНИМ И МЕЂУНАРОДНИМ
КОНФЕРЕНЦИЈАМА**

- Трећа национална конференција хиспаниста, *La nueva actualidad académica y los avances del hispanismo serbio*, Лекторат за Шпански језик, Универзитет у Новом Саду – Филозофски

факултет, од 9. до 10. априла 2022. године, са рефератом под насловом: "Reflexiones sobre algunos retos para la enseñanza de ELE en el contexto contemporáneo".

- Међународни конгрес поводом обележавања 50 година Катедре за Иберијске студије, *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, од 23. до 25. јуна 2022. године, са рефератом под насловом "Tres personajes femeninos contemplados a través del prisma de la intertextualidad".

- Присуство у својству слушаоца на међународној конференцији *Profedepeques* у организацији Удружења професора шпанског језика Србије и Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 23. септембар 2022. године.

ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНОМ ОДБОРУ НА НАУЧНОМ СКУПУ МЕЂУНАРОДНОГ НИВОА

Секретарка организационог одбора међународног конгреса под насловом *PASADO, PRESENTE Y FUTURO DEL HISPANISMO EN EL MUNDO: AVANCES Y RETOS* у организацији Катедре за Иберијске студије, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, одржаног од 23. до 25. јуна у Београду.

УЧЕШЋЕ У АКТИВНОСТИМА ПОПУЛАРИЗАЦИЈЕ УЧЕЊА СТРАНИХ ЈЕЗИКА

Лекторка и испитивач за шпански језик на Републичком такмичењу из знања страних језика за средње и основне школе у сарадњи са Друштвом за стране језике и књижевности Србије у мају 2022. године.

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

Удружење професора шпанског језика Србије (*APES*), Европско удружење професора шпанског језика (*Asociación europea de profesores de español, AEPE*).

Цени Пердомо, лекторка

Одржавање наставе и консултација:

- Савремени шпански језик Г-1
- Савремени шпански језик Г-1

Чланство у редакцији часописа:

- 2022. Лекторка за шпански језик научног часописа *Beoiberística* (Revista de Estudios Ibéricos, Latinoamericanos y Comparativos), Београд, Катедра за иберијске студије, Универзитет у Београду. ISSN: 2560-4163 Online.

Учешће на конгресима и научним скуповима:

Април 2022. ХИСПСЕРБ2022: *¿Tenemos que utilizar la lengua serbia en clases ELE para principiantes?*

Јун 2022. Конгрес 50 година Катедре за иберијске студије, *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos: Las clases virtuales: ¿qué opinan nuestros estudiantes?*

Похађани курсеви:

Март 2022. Виртуелни скуп *VII Jornadas de Español con fines específicos*.

Јелена Ковач, лекторка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

- Савремени шпански језик Г-5
- Савремени шпански језик Г-6
- Савремени шпански језик П-1
- Савремени шпански језик П-2
- Савремени шпански језик П-3
- Савремени шпански језик П-4

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ

Универзитетски уџбеник

- Jovanović, Ana, Marjana Šifrar Kalan, Milica Mastilo, Jelena Kovač. 2022. *Profedepeques. Guía para la enseñanza temprana del español como lengua exranyera*. [Приручник за наставу шпанског као страног језика на раном узрасту] Con el prólogo de Jelena Filipović. Belgrado: Asociación de Profesores de Español en Serbia y Facultad de Filología de la Universidad de Belgrado. (M42)

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

1. Георгијев, Ивана и Ковач, Јелена “Comparación de valores relativos a los papeles de género en Serbia y España en el servicio de la investigación comparativa”. *Tercera Conferencia Nacional de Hispanistas Serbios: La Nueva Actualidad Académica y los Alcances del Hispanismo Serbio*, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Нови Сад, 9–10. април 2022.
2. Ковач, Јелена. “La guía de la enseñanza temprana del español como lengua extranjera“ *Conferencia internacional de profesores de español de escuela primaria*. Конференција организована у оквиру пројекта Ерасмус+ КА2, назив пројекта *Development of Competences of Spanish Language Teachers for Early Language Education in the Digital Age*. Блед, Словенија, 13. мај 2022.
3. Ковач, Јелена и Ивана Вучина Симовић. “Español en Europa: análisis demolingüístico de hispanohablantes no nacionalizados en Serbia“ *Congreso Internacional Pasado, Presente y Futuro del Hispanismo en el Mundo: Avances y Retos*, Филолошки факултет Универзитета у Београду. Београд, 23–25. јун 2022.
4. Јовановић, Ана, Марјана Шифрар Калан, Милица Мاستило, Јелена Ковач. *Profedepeques. Guía para la enseñanza temprana del español como lengua exranyera*. [Приручник за наставу шпанског као страног језика на раном узрасту] Con el prólogo de Jelena Filipović. Belgrado: Asociación de Profesores de Español en Serbia y Facultad de Filología de la Universidad de Belgrado. Конференција организована у оквиру пројекта Ерасмус+ КА2, назив пројекта *Development of Competences of Spanish Language Teachers for Early Language Education in the Digital Age*. 23. септембар 2022.

ЧЛАНСТВО У РЕДАКЦИЈИ НАУЧНОГ ЧАСОПИСА

- Техничка секретарка научног часописа *Beoiberística* (од 2021. године), Катедра за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду

УЧЕШЋЕ ИЛИ РУКОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТИМА

1. Сарадница на међународном пројекту „Демонингвистика шпанског језика: Шпански у Европи”. Носилац пројекта Институт Сервантес, Универзитет у Хајделбергу и Универзитет у Цириху, 2020-2022.
2. Сарадница на међународном пројекту DeTELEDA, *Development of Competences of Spanish Language Teachers for Early Language Education in the Digital Age*, Носилац пројекта Удружење професора шпанског језика Србије, 2020-2022.
3. Сарадница на међународном пројекту DIONE, *Digitalising mobility and international networks with open education* (Erasmus+, KA2 – KA226-1F487050), 2021-2023.

ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНОМ ИЛИ НАУЧНОМ ОДБОРУ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА НАЦИОНАЛНОГ ИЛИ МЕЂУНАРОДНОГ НИВОА

- Чланица Организационог одбора националне конференције *Tercera Conferencia Nacional de Hispanistas Serbios: La Nueva Actualidad Académica y los Alcances del Hispanismo Serbio*, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, 9-10. април 2022.
- Чланица Организационог одбора међународне конференције *Profedepeques: Desarrollo de las Competencias de los Profesores para la Enseñanza Temprana de ELE en la Era Digital* у организацији Катедре за иберијске студије Филолошког факултета у Београду и Удружења професора шпанског језика Србије; Филолошки факултет у Београду, 23. септембар 2022.

Изабела Бељић, секретарка

Током 2022. године обавила сам административне послове на Катедри за иберијске студије и Семинару за друштвене науке који укључују организовање наставе, саветовање у студената у вези са студијским програмима, израду распореда часова и испита, комуникацију са студентима, подршку при одлазној и долазној мобилности студената, уређивање и одржавање веб страница Катедре за иберијске студије и Семинара за друштвене науке итд.

Сарађивала сам у припреми и извођењу културних активности с Институтом Сервантес у Београду, дипломатским представништвима Мексика, Шпаније и Аргентине, Друштвом хиспаниста, Удружењем професора шпанског језика у Србији (АПЕС) и Ибероамеричким центром Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду.

Боравила сам на студијској размени у оквиру програма SEEPUS на Универзитету у Грацу (јун 2022).

Остале професионалне активности:

- Превод књиге: *Сунчаница*, Емилија Пардо Басан. Београд: Партенон, 2022. ISBN 978-86-7157-930-8.
- Превод књиге: *Чезња*, Емилија Пардо Басан (у штампи).
- Објављен стручни рад Бељић, Изабела. 2022. „*Сунчаница* Емилије Пардо Басан – роман о страсти и сексуалном ослобађању жене“. *Сунчаница*, Емилија Пардо Басан: Партенон, 91–117.

- Превод уметничких изложби за Институт Сервантес у Београду: „Илустратор/ке“, „Најдуже путовање“, „Величанствена деценија“, те превод подкаста „Моја шпанска прича“.
- Са др Снежаном Јовановић и др Жељком Донићем уређујем едицију *Bibliotheca Hispania* издавачке куће Партенон из Београда. За сада су објављена двадесет три наслова. За превод антологије Антонија Маџада „Соријска поља и друге песме“, Жељко Донић је добио награду „Милош Ђурић“ за поезију за 2022. годину.

Ана Голубовић, библиотекарка

- Др Ана Голубовић, библиотекарка саветница из Библиотеке за славистику, ангажована је од 01.02.2021. на 32 сата рада месечно, односно 8 сати недељно;
- поклон књига проф. др Далибора Солдатића је у целости обрађен и уврштен у библиотечки фонд, са 372 јединице и записа у Cobiss-у;
- укупно нових публикација у фонду, са комплетним записима у Cobiss-у је: 397.
- укупно издато на коришћење библиотечких јединица: 277.

КАТЕДРА ЗА РОМАНИСТИКУ

I. ОСНОВНИ ПОДАЦИ О КАТЕДРИ

Катедра за романистику садржи две групе: Групу за француски језик, књижевност и културу и Групу за румунски језик и књижевност.

Дужност управника Катедре за романистику обавља доц. др Саша Марјановић. Заменик управника била је до 30. септембра 2022. доц. др Зорана Крсмановић, а од 1. октобра 2022. заменик управника је доц. др Љубица Ђурић.

II. ГРУПА ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРУ

1. КАДРОВСКА СИТУАЦИЈА

На Групи за француски језик, књижевност и културу током 2022. године запослено је било укупно петнаест наставника и сарадника:

- др Веран Станојевић, редовни професор за предмет Француски језик,
- др Татјана Самарција, ванредни професор за предмет Француски језик,
- др Милица Винавер-Ковић, доцент за предмет Француска књижевност,
- др Јелена Бакалуца, доцент за предмет Методика наставе француског језика (до 21. фебруара 2022), те ванредни професор за предмет Методика наставе француског језика (од 22. фебруара),
- др Бранко Ракић, доцент за предмет Француски језик,
- др Зорана Крсмановић, доцент за предмет Француска књижевност (до 30. септембра 2022),
- др Саша Марјановић, доцент за предмет Француски језик,

- др Љубица Ђурић, доцент за предмет Француски језик,
- др Жељка Јанковић, доцент за предмет Француска књижевност,
- др Весна Васић-Ал Схаикхсалама, виши лектор за предмет Латински језик,
- мр Бранка Гератовић-Ивановић, лектор за предмет Француски језик,
- мр Зора Пазих, лектор за предмет Француски језик,
- мр Нађа Ђурић, лектор за предмет Француски језик,
- мр Душица Терзић, асистент за предмет Француски језик,
- мр Дејана Мирковић-Бирташић, асистент за предмет Француски језик.

Исто тако, на Групи за француски језик, књижевност и културу у 2022. години ангажовани су сарадници по уговору за помоћ у извођењу вежбања:

- мр Марина Мишел (Marine Michel), страни лектор (ангажована у летњем семестру школске 2021/2022. године на предлог Француског института у Србији),
- мр Естебан Телије (Esteban Tellier), страни лектор (ангажован у школској 2022/2023. години на предлог Француског института у Србији),
- мр Зинеб Каид-герби (Zineb Kaid-gherbi), страни лектор (ангажована у летњем семестру школске 2021/2022. године преко анекса споразума потписаног с Француским институтом у Србији),
- мр Ана-Мари Икер-Стојановић (Ana-Mari Iker-Stojanovic), страни лектор (ангажована у зимском семестру школске 2022/2023. године преко анекса споразума потписаног с Француским институтом у Србији),
- мр Александра Недељковић, докторант и стипендиста Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије (ангажована у летњем семестру школске 2021/2022. године и у зимском семестру школске школске 2022/2023. године), а од 8. 11. 2021. године демонстратор за предмет Француски језик,
- мр Марија Стојановић, демонстратор за предмет Француски језик од 8. 11. 2021. године до 30. септембра 2022. године.
- Наталија Булић, демонстратор за предмет Француски језик од 4. октобра 2022. године.
- Мара Каракушевић, демонстратор за предмет Француски језик од 4. октобра 2022. године.

Проф. др Татјана Самарџија била је на полугодишњем плаћеном одсуству ради континуираног научноистраживачког рада од 1. октобра 2021. до 21. фебруара 2022. године (одлуком Наставно-научног већа од 7. септембра 2021).

Доц. др Зорана Крмановић споразумно је прекинула радни однос 30. септембра 2022. године.

2. ПЕРСОНАЛНА ПИТАЊА

А. ИЗБОРИ У ЗВАЊА

Др Јелена Бакалуца изабрана је у звање ванредног професора за ужу научну област Романистика, предмет Методика наставе француског језика.

Др Бранко Ракић поново је изабран у звање доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик.

Др Весна Васић-Ал Схаикхсалама поново је изабрана у звање вишег лектора за ужу научну област Романистика, предмет Латински језик.

Мрр Нађа Ђурић поново је изабрана у звање лектора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик.

За др Милицу Винавер-Ковић покренут је поступак за реизбор у звање доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност.

За др Сашу Марјановића покренут је поступак за реизбор у звање доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик.

Покренут је поступак за избор асистента за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност.

Б. УЧЕШЋЕ У РАДУ ОРГАНА И ТЕЛА ФАКУЛТЕТА

Др Веран Станојевић члан је и председник Већа докторских студија Филолошког факултета.

Др Милица Винавер-Ковић члан је Комисије за праћење и унапређење квалитета наставе.

Др Бранко Ракић члан је Радне групе за израду концепције студија превођења (одлуком бр. 3592/1 од 10. 11. 2021).

Др Бранко Ракић и мр Зора Пазић били су чланови Комисије за припрему тестова и задатака на пријемном испиту из француског језика, као и Комисије за обављање пријемног испита и оцену тестова и задатака.

Др Саша Марјановић је педагошки координатор за мобилност студента у оквиру програма *Еразмус + с* Универзитетом Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, Француска, у школској 2021/2022. и 2022/2023. години.

Др Саша Марјановић је педагошки координатор за мобилност студента у оквиру програма *Еразмус + с* Универзитетом Сорбона, Париз, Француска, у школској 2021/2022. и 2022/2023. години.

Др Саша Марјановић је педагошки координатор за мобилност студента у оквиру програма *Еразмус + с* Универзитетом у Ле Ману, Ле Ман, Француска, у школској 2021/2022. и 2022/2023. години.

Др Саша Марјановић и др Жељка Јанковић били су чланови Комисије за преглед и оцену мотивационих писама за конкурс на упис на мастер академске студије.

Др Љубица Ђурић била је члан Централне уписне комисије (одлука 1702/1 од 30.5.2022).

Др Жељка Јанковић је члан Тима за промоцију Факултета и информисање будућих студената.

Др Жељка Јанковић је координатор за студентска питања.

Др Жељка Јанковић је члан Комисије за процену испуњености критеријума за стицање статуса студентске организације.

Др Жељка Јанковић је председник Комисије за спровођење избора представника студената у Студентском парламенту Филолошког факултета Универзитета у Београду за период 2022–2024.

Др Жељка Јанковић је председник Комисије за спровођење конкурса за кандидата за студента продекана Филолошког факултета Универзитета у Београду за мандатни период 2022–2024. (Одлука Студентског парламента бр. 120922/2 од 12. 9. 2022).

Др Жељка Јанковић је члан Комисије за поступак давања у закуп непокретности у јавној својини (Решење декана од 27. 9. 2022);

Др Жељка Јанковић је члан Стручне комисије за утврђивање неакадемског понашања при изради рада „Academic Education of Future Foreign Language Teachers” (одлука Наставно-научног већа од 22. 11. 2022).

V. УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ИЗБОР

Др Веран Станојевић био је члан Комисије за избор лектора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик (одлуком бр. 3231/1 Изборног већа од 22. септембра).

Др Веран Станојевић био је члан и председник Комисије за избор наставника страног језика на Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић.

Др Татјана Самарџија била је члан и председник Комисије за избор три сарадника ван радног односа – демонстратора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик (одлуком бр. 3079/1 Изборног већа од 19 септембра).

Др Јелена Бакалуца је члан комисије за припрему извештаја за избор наставника (доцента) за ужу научну област Специфични језици – француски језик, на предметима Методика наставе француског језика 1-4 и Теорија превођења 1-2 на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци.

Др Јелена Бакалуца била је председник Комисије за избор доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик (одлуком Изборног већа бр. 3822/1 од 22. 11. 2021. године).

Др Милица Винавер-Ковић била је члан Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор једног лектора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик (одлуком Изборног већа 3231/1 од 22. 9. 2022).

Др Милица Винавер-Ковић је председник Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор једног асистента за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност (одлука Изборног већа од 22. 11. 2022).

Др Бранко Ракић је члан Комисије за избор доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик.

Др Саша Марјановић био је члан Комисије за избор три сарадника ван радног односа – демонстратора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик (одлуком бр. 3079/1 Изборног већа од 19 септембра).

Др Љубица Ђурић била је члан Комисије за избор лектора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик (одлуком бр. 3231/1 Изборног већа од 22. септембра).

Др Љубица Ђурић је члан Комисије за избор доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик.

Др Жељка Јанковић била је председник Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор једног лектора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик (Одлука Изборног већа 3231/1 од 22. 9. 2022).

Др Жељка Јанковић је члан Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор једног доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност (одлука Изборног већа од 22. 11. 2022).

Др Жељка Јанковић је члан Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор једног асистента за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност (одлука Изборног већа од 22. 11. 2022).

3. НАСТАВА

А. НАСТАВА НА ОСНОВНИМ АКАДЕМСКИМ СТУДИЈАМА

Увођење почетног нивоа француског језика на студијском профилу *Француски језик, књижевност и култура* 2017/2018. године омогућило је да се и школске 2022/2023. године приближимо уписној квоти: на прву годину основних академских студија уписано је 58 студената.

Овакав састав студената изазвао је промене у подели часова и самом распореду, да би се на квалитетан начин организовала како настава са студентима почетницима, тако и настава са студентима који су студијски програм уписали с одговарајућим предзнањем француског језика.

Настава се и у летњем семестру 2021/2022. и у зимском семестру 2022/2023. одвијала редовно, али с одређеном тешкоћом услед пандемије коронавируса. Настава се у летњем семестру 2021/2022. одржавала хибридно: делом уживо (нарочито од средине априла), делом електронски: сви су се наставници и сарадници који су наставу изводили електронски служили платформом Зум или Скајп, наставни материјал постављали су на платформу Мудл и са студентима обављали дописне консултације или консултације путем платформе за разговор у реалном времену. У зимском семестру 2022/2023. године настава се у потпуности одвијала уживо у седишту установе.

Распоредом часова били су обухваћени сви предмети предвиђени наставним планом и програмом. Уџбеници и приручници у настави користили су се према акредитованом наставном програму и сходно усвојеном плану извођења наставе.

У одвијању наставе и извођењу испита, нарочито писмених, и то у контексту пандемије коронавируса и мера предострожности, Катедра се суочавала са проблемом недостатка учионица и опреме за предавања, вежбе, колоквијуме и испите, тако да су наставници често били приморани да наставу држе у просторијама које томе нису намењене (зборница Катедре и читаоница Библиотеке за романистику).

1) НАСТАВА У ЛЕТЊЕМ СЕМЕСТРУ 2021/2022. ГОДИНЕ

У летњем семестру 2021/2022. године на основним академским студијама наставу су изводили следећи наставници с одговарајућим оптерећењем:

- А. **редовни професор:** др Веран Станојевић (5 часова);
- Б. **ванредни професор:** др Татјана Самарџија (6 часова);
- В. **доценти:** др Милица Винавер-Ковић (6 часова), др Јелена Бакалуца (6 часова), др Бранко Ракић (6 часова), др Зорана Крсмановић (6 часова), др Саша Марјановић (6 часова), др Љубица Ђурић (7 часова) и др Жељка Јанковић (6 часова);

- Г. **асистент:** мср Душица Терзић (10 часова), мср Дејана Мирковић-Бирташић (10 часова);
- Д. **виши лектор:** др Весна Васић-Ал Схаикхсалама (12 часова);
- Е. **лектори:** мр Бранка Гератовић-Ивановић (14 часова), мр Зора Пазић (12 часова) и мср Нађа Ђурић (14 часова);
- Ж. **страни лектори:** мср Марина Мишел (20 часова) и мср Зинеб Каид-герби (6 часова).

За помоћ у извођењу вежбања ангажовани су демонстратори мср Александра Недељковић (8 часова) и Марија Стојановић (8 часова).

Наставници и сарадници покрили су у пуном обиму све предмете акредитоване као обавезне, те део акредитованих изборних предмета:

- Историја француског језика 2,
- Латински језик 2,
- Латински језик 4,
- Лексикологија и семантика француског језика 2,
- Методика наставе француског језика 2,
- Морфосинтакса и фонетика француског језика 2,
- Савремени француски језик Г-2,
- Савремени француски језик Г-4,
- Савремени француски језик Г-6,
- Савремени француски језик Г-8,
- Савремени француски језик П-2,
- Савремени француски језик П-4,
- Синтакса глагола у француском језику 2,
- Синтакса и семантика француских глаголских времена 2,
- Синтакса реченице у француском језику 2
- Тумачење француског књижевног текста 2,
- Тумачење француског књижевног текста 4,
- Увод у француску културу 2,
- Франкофона књижевност 2,
- Француска књижевност 2,
- Француска књижевност 4,
- Француска књижевност 6,
- Француска књижевност 8,
- Основи комуникације у француском језику 2 (изборни предмет). Број студената: 39.
- Француска књижевност и филм у настави 2 (изборни предмет). Број студената: 14.

2) НАСТАВА У ЗИМСКОМ СЕМЕСТРУ 2022/2023. ГОДИНЕ

У зимском семестру 2022/2023. године на основним академским студијама наставу су изводили:

- А. **редовни професор:** др Веран Станојевић (5 часова);
- Б. **ванредни професор:** др Татјана Самарџија (6 часова), др Јелена Бакалуца (6 часова);
- В. **доценти:** др Милица Винавер-Ковић (6 часова), др Бранко Ракић (6 часова), др Саша Марјановић (6 часова), др Љубица Ђурић (6 часова) и др Жељка Јанковић (8 часова);
- Г. **асистенти:** мср Душица Терзић (10 часова) и мср Дејана Мирковић-Бирташић (10 часова);
- Д. **виши лектор:** др Весна Васић-Ал Схаикхсалама (12 часова);
- Е. **лектори:** мр Бранка Гератовић-Ивановић (12 часова), мр Зора Пазић (12 часова) и мср Нађа Ђурић (12 часова);
- Ж. **страни лектори:** мср Естебан Телије (20 часова) и мср Ана-Мари Икер-Стојановић (6 часова).

За помоћ у извођењу вежбања ангажовани су демонстратори мср Александра Недељковић (8 часова), Наталија Булић (8 часова) и Мара Каракушевић (8 часова).

Наставници, сарадници и демонстратори покрили су у пуном обиму све предмете акредитоване као обавезне, те део акредитованих изборних предмета:

- Историја француског језика 1,
- Латински језик 1,
- Латински језик 3,
- Лексикологија и семантика француског језика 1,
- Методика наставе француског језика 1,
- Морфосинтакса и фонетика француског језика 1,
- Савремени француски језик Г-1,
- Савремени француски језик Г-3,
- Савремени француски језик Г-5,
- Савремени француски језик Г-7,
- Савремени француски језик П-1,
- Савремени француски језик П-3,
- Синтакса глагола у француском језику 1,
- Синтакса и семантика француских глаголских времена 1,
- Синтакса реченице у француском језику 1
- Тумачење француског књижевног текста 1,
- Тумачење француског књижевног текста 3,
- Увод у француску културу 1,
- Франкофона књижевност 1,
- Француска књижевност 1,
- Француска књижевност 3,
- Француска књижевност 5,
- Француска књижевност 7,
- Основи комуникације у француском језику 1 (изборни предмет). Број студената: 27.

Б. НАСТАВА НА ДИПЛОМСКИМ (МАСТЕР) АКАДЕМСКИМ СТУДИЈАМА

Настава на дипломским (мастер) академским студијама успешно се одвијала у летњем семестру школске 2021/2022. године, у виду консултација и менторског рада са студентима, и у зимском семестру школске 2022/2023. године, у виду предавања и вежби. У току 2022. године одбрањено је 7 завршних мастер радова:

БРОЈ	КАНДИДАТ И ТЕМА	КОМИСИЈА
1.	Милица Буловић, <i>Теме комуникације и односа између ликова у романима Мартро и Планетаријум Натали Сарот</i> . Одбрањен 8. 7. 2022.	доц. др Жељка Јанковић (ментор), доц. др Милица Винавер-Ковић (члан)
2.	Марија Стојановић, <i>Два апсурдна јунака: Мерсо Албера Камуја и Харун Камела Дауда</i> . Одбрањен 8. 7. 2022.	доц. др Жељка Јанковић (ментор), доц. др Милица Винавер-Ковић (члан)
3.	Анђела Јовановић, <i>Семантичке и дискурзивне одлике француског аориста и простога футура</i> . Одбрањен 31.8.2022.	проф. др Веран Станојевић (ментор), доц. др Љубица Ђурић (члан)
4.	Влада Миливојевић, <i>Парови француских затворених и отворених вокала: корективне стратегије у раду са србофоним ученицима</i> . Одбрањен 28.9.2022.	доц. др Бранко Ракић (ментор), доц. др Љубица Ђурић (члан)
5.	Катарина Ђурђић, <i>Деминутив и аугментативи у српском језику и њихови француски еквиваленти</i> . Одбрањен 30.9.2022.	доц. др Саша Марјановић (ментор), доц. др Љубица Ђурић (члан)
6.	Рада Љубојевић, <i>Превођење фразема без потпуног еквивалента с француског на српски језик</i> . Одбрањен 30.9.2022.	доц. др Саша Марјановић (ментор), доц. др Љубица Ђурић (члан)
7.	Јелена Бајкић, <i>Апелативи за обраћање вољеној особи у француском језику</i> . Одбрањен 30.9.2022.	доц. др Саша Марјановић (ментор), доц. др Љубица Ђурић (члан)

Један пријављени мастер рад и даље је у изради:

1. Невена Баштић (2021/11291), „Еволуција јунакиња романа *Принцеза Де Клев* госпође Де Лафајет и *Клев Мари Дарјесек*”. Ментор: др Жељка Јанковић.

Доц. др Милица Винавер-Ковић била је и члан Комисије за одбрану завршног мастер рада М. Топаловић: *Ужитак и ужас: декадентна поетика Жориса Карла Уисманса у светлу психоаналитичке теорије Жака Лакана* (ментор проф. др Весна Елез) – септембар 2022.

У текућој 2022/2023. години уписано је 17 нових студената. Поново је уписано 12 студената. На дипломским (мастер) студијама у зимском семестру 2022/2023. године наставу су изводили следећи наставници:

др **Татјана Самарџија**, ванредни професор за предмет Француски језик:

- Лингвистичке теорије текста (*Језик, књижевност, култура*) – 4 часа. Број студената: 10.

др **Јелена Бакалуца**, ванредни професор за предмет Методика наставе француског језика:

- Методика наставе француског језика (*Језик, књижевност, култура*) – 4 часа. Број студената: 3.
- Методичка пракса – хоспитовање. Број студената: 1.

др **Милица Винавер-Ковић**, доцент за предмет Француска књижевност:

- Специјални курс из француске књижевности (*Језик, књижевност, култура*) – 2 часа. Број студената: 2.

Предмет Специјални курс из граматике француског језика (студијски програм *Језик, књижевност, култура*) не изводи се у школској 2022/2023. години.

Предмет Лексичка семантика француског језика (студијски програм *Језик, књижевност, култура*) не изводи се у школској 2022/2023. години.

V. НАСТАВА НА ДОКТОРСКИМ АКАДЕМСКИМ СТУДИЈАМА

Напоредо са основним и дипломским (мастер) студијама, настава се изводила и на докторским студијама из стручних предмета, у облику консултација и менторског рада са студентима. Консултације у летњем семестру 2021/2022. године изводили су следећи наставници:

др **Јелена Бакалуца**, ванредни професор за предмет Методика наставе француског језика:

- Дидактика француског језика.

др **Милица Винавер-Ковић**, доцент за предмет Француска књижевност:

- Методе у изучавању француске књижевности.

др **Саша Марјановић**, доцент за предмет Француски језик:

- Француска лексикографија.

Наставу или консултације у зимском семестру 2022/2023. године изводили су:

др **Веран Станојевић**, редовни професор за предмет Француски језик:

- Теоријска синтакса и синтакса француског језика.

др **Татјана Самарџија**, ванредни професор за предмет Француски језик:

- Француски као језик струке.

Током 2022. године пет је докторских дисертација било у изради:

1. Васиљевић, Анђела. *Дискурсни маркери са предлошким компонентама de и en у француском језику и њихови српски еквиваленти: дијахронијски и синхронијски аспекти*. Ментор: проф. др Татјана Самарџија.
2. Ђурић, Нађа. *Перформативност породичног циклуса у трилогијама Маргерит Јурсенар и Данила Киша*. Ментор: др Милица Винавер-Ковић.
3. Гератовић-Ивановић, Бранка. *Породица и породични односи у делима Ани Ерно*. Ментор: др Милица Винавер-Ковић.
4. Жуњић, Ива. *L'homme face à la nature : la question environnementale dans l'œuvre de J.-M. G. Le Clézio*. Ментор: др Милица Винавер-Ковић.
5. Недељковић, Александра. *Тематска прогресија у романима Амели Нотомб и њиховим преводима на српски језик*. Ментор: проф. др Татјана Самарџија.
6. Стојановић, Јелена. *Инструменти ученичке самопроцене у савременим уџбеничким комплетима француског као страног језика*. Ментор: проф. др Јелена Бакалуца.
7. Цветковић, Јелена. *Мајушни животи – конструисање идентитета у делу Пјера Мишона*. Ментор: др Милица Винавер-Ковић.

4. НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Наставници и сарадници Групе за француски језик, књижевност и културу континуирано су се бавили научноистраживачким радом, како индивидуално, тако и у оквиру колективних активности.

А. МОНОГРАФИЈЕ

1. Новаковић, Јелена. *Од гротескног реализма до постмодернизма : путеви француског модернитета*. Београд: Гутенбергова галаксија, 2022. ISBN 978-86-7058-368-9.

Б. НАУЧНИ РАДОВИ

1. Станојевић Веран. „Допринос Наде Петровић проучавању темпоралности у француском и српском језику”. *Анали Филолошког факултета* 34/1 (2022): 31–44. e-ISSN 2787-1037, ISSN 0522-8468, COBISS.SR-ID 16394242, (<https://doi.org/10.18485/analiff.2022.34.1.2>).
2. Станојевић Веран. „О значењу ‘изненадне преурађености’ у временским реченицама”. *Научни састанак слависта у Вукове дане* 50/1 (2022): 243–253. ISSN 0351-9066, ISBN 978-86-6153-689-2 (<https://doi.org/10.18485/msc.2022.51.1.ch20>).
3. Станојевић Веран. “О наративним употребама везника КАД(А) и његових француских еквивалената”. *Српски језик, књижевност, уметност, Зборник радова са XVI међународног научног скупа одржаног на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу (29–30. X 2021). Књига 1: Језик и стил српског романа*. Ур. Милош Ковачевић и Јелена Петковић. Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2022. 367–377. ISBN 978-86-80596-10-5. COBISS.SR-ID 77098249.

4. Самарџија, Татјана. „Српски и француски партиципски облици у оригиналу и преводу 'Приче о везировом слону' и 'Разговора с Гојом'“. *Андрић у преводу: зборник радова са научног скупа одржаног 24-26. септембра 2021. у организацији Андрићевог института*. Главни и одговорни уредник Емир Кустурица; уредник Александра Вранеш. Вишеград-Андрићев институт, 2022: 121–159. ISBN 978-99976-21-97-9.
5. Samardžija, Tatjana. „L’enseignement du gérondif à l’université : dimension co(n)textuelle des configurations sémantiques”. *70 ans d’études romanes culturelles, linguistiques et littéraires à l’Université de Sarajevo*. Sarajevo: Filozofski fakultet, u štampi.
6. Vinaver-Ković, Milica. „L’animalité dans l’œuvre de Tristan Garcia : un roman philosophique contemporain”, *Књижевна историја 176* (2022): 347-372.
7. Марјановић Саша. „Обрада глаголске флексије путем индексирања у двојезичним речницима са српским језиком.” *Српски језик: студије српске и словенске 27* (2022): 455–475 (ISSN 0354-9259).
8. Марјановић Саша. „Корпусна анализа поредбене фраземе као бела лала.” *Научни састанак слависта у Вукове дане 51.1* (2022): 283–297 (ISSN 0351-9066).
9. Марјановић Саша. „Српски глагол у чешким цепним двојезичницима: опис флексије и примена”. *Зборник Матице српске за славистику 102* (у штампи): 95–117 (ISSN 0352-5007).
10. Марјановић Саша. „О обради глаголске флексије у француско-српским речницима”. *Језици и културе у времену и простору 10*. Ур. Снежана Гудурић и Јасмина Дражић. Нови Сад: Филозофски факултет, у штампи. 89–108.
11. Ђурић, Љубица. „Везник док и његови француски еквиваленти: корпусна анализа”. *Научни састанак слависта у Вукове дане 51/1* (2022): 255–269.
12. Ђурић, Нађа. „Нова српска књижевност у француским историјама књижевности, књижевноисторијским прегледима и лексиконима”. *Српска књижевност у историјама књижевности – поводом 225. годишњице рођења Павла Јосифа Шафарика*, зборник радова. Ур. академик Злата Бојовић. Београд: Српска академија наука и уметности, у штампи. 125–142.
13. Јанковић, Жељка. „Трајна и универзална актуелност Молијеровог позоришта”. *Молијер, наш савременик. Поводом 400 година од рођења (1622-2022)*. Ур. Вука Јеремић. Београд: Универзитетска библиотека „Светозар Марковић”, 2022. 51–59. ISBN 978-86-7301-180-6.
14. Васић-Ал Схаикхсалама, Весна. „Плинијева Писма у преводу Албина Вилхара”. *Филолошки преглед 49/1* (2022): 147–155. ISSN 0015–1807.
15. Терзић, Душица. „Српски језик у контексту тенденција у рачунарској обради језика”. *Научни састанак слависта у Вукове дане, 51/1* (2022): 145-157. ISBN 978-86-6153-689-2. ISSN 0351-9066. DOI: 10.18485/msc.2022.51.1.ch12.

В. УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

1. Станојевић, Веран. 52. међународни научни скуп *Научни састанак слависта у Вукове дане*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 14–19. септембар 2021. („(Не)догађајност и семантичка интерпретација”).
2. Станојевић, Веран. Научни скуп *Актуелна питања морфосинтаксе српскога језика*. Андрићград, 7–9. октобар 2022. („О (не)униформности временских значења”).

3. Станојевић, Веран. Међународни научни скуп *Les Études françaises aujourd'hui*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 4–5. новембар 2022. (пленарно излагање: „Reichenbach revisité dans le cadre de la sémantique formelle”).
4. Самарџија, Татјана. Међународни научни скуп *Сеобе од антике до данас. Прометеј 021: од агона до прогона*. Нови Сад, Филозофском факултету у Новом Саду. 16–17. септембар 2022. („From *Moby Dick* to the 'Titanic': Prometheus in *Moby Dick* and in the *Magic Mountain*”).
5. Самарџија, Татјана. Научни скуп *Актуелна питања морфосинтаксе српскога језика*. Андрићград, 7–9. октобар 2022. („Презентски облици на уз- у Даничићевом преводу Петокњижја и њихови француски и енглески еквиваленти”).
6. Самарџија, Татјана. Међународни научни скуп *Les Études françaises aujourd'hui*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 4–5. новембар 2022. („Gérondif et participe présent en coordination ?”).
7. Самарџија, Татјана. Међународни научни скуп *Les langues, les littératures et les cultures françaises et slaves en contact et en divergence*. Универзитет у Вроцлаву и Универзитет у Нишу (преко платформе Zoom). 16–17. децембар 2022. („Le ne explétif et la traduction serbe des conjonction temporelles de postériorité avant que et jusqu'à ce que”).
8. Бакалуца, Јелена. Међународни научни скуп *Les Études françaises aujourd'hui*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 4–5. новембар 2022. (излагање у коауторству с мр Дејаном Мирковић-Бирташић: „Des contraintes vers l'apprentissage et la réflexion – le lipogramme dans la formation des enseignants de français”).
9. Винавер-Ковић, Милица. Међународни научни скуп *Traduction et interculturalité dans l'espace francophone*. Сус, туниски Институт за превођење и Универзитет у Сусу, 19. октобра 2022. (излагање на даљину: „La communauté académique francophone en Serbie”).
10. Винавер-Ковић, Милица. Међународни научни скуп *Les Études françaises aujourd'hui*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 4–5. новембар 2022. („L'expérience scientifique dans le miroir du roman de science-fiction”).
11. Винавер-Ковић, Милица. Научни скуп *Културни трансфер Европа–Србија у 19. веку*. Београд, Институт за европске студије, 30. новембар 2022. („Француски писци и путописци о Србији у 19. веку”).
12. Ракић, Бранко. Међународни научни скуп *Les Études françaises aujourd'hui*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 4–5. новембар 2022. („La traduction et la construction du sens : un chemin à double sens”).
13. Марјановић, Саша. Научни скуп *14. znanstveno i stručno savjetovanje za lektore hrvatskoga kao inoga jezika (SIH)*, Загреб, Филозофски факултет Свеучилишта у Загребу, 8–9. јул 2022. („Конјугацијски рјечник: какав, за кога и на чему”).
14. Марјановић, Саша. Научни скуп *14. znanstveno i stručno savjetovanje za lektore hrvatskoga kao inoga jezika (SIH)*, Загреб, Филозофски факултет Свеучилишта у Загребу, 8–9. јул 2022. (излагање рада у коауторству с Дејаном Стошићем и Александром Милетић: „Кликом до svakoga glagola”).
15. Марјановић, Саша. Међународни научни скуп *52. Научни састанак слависта у Вукове дане*, Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 14–19.

- септембар 2022. („Функционалност у фразеографској обради: тренутно стање и новине”).
16. Марјановић, Саша. Међународни научни скуп *Српски језик као страни у теорији и пракси V*, Београд, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 28–29. октобар 2022. (излагање у коауторству с Дејаном Стошићем и Александром Милетић: „SerboVerb: електронски конјугатор српског језика”).
 17. Јанковић, Жељка. Међународни научни скуп *Les Études françaises aujourd’hui*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 4–5. новембар 2022. („Les différentes facettes du miroir dans *La Princesse de Clèves*”).
 18. Ђурић, Нађа. Међународни научни скуп *Les Études françaises aujourd’hui*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 4–5. новембар 2022. („Le miroir du passé dans *Le Labyrinthe du monde* de Marguerite Yourcenar”).
 19. Ђурић, Нађа. Међународни научни скуп *Савремена филолошка истраживања*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 3–4. децембар 2022. („Детињство писца у породичним трилогијама Маргерит Јурсенар и Данила Киша”).
 20. Ђурић, Нађа. Научни скуп *Fin(s) du monde 2*. Париз, Универзитету Нова Сорбона – Париз 3, 9–10. децембар 2022. („Fins inaperçues et frontières invisibles : le fantastique de l’exil dans *La vingt-cinquième heure* d’Aleksandar Gatalica”).
 21. Ђурић, Нађа. Научни скуп *Марсел Пруст 1922 –2022: Присутства – рецепција, преводи, тумачења*. Београд, Институт за књижевност и уметност, 15–16. децембар 2022. („Прустово схватање сећања у светлу Шопенхауерове и Бергсонове филозофије”).
 22. Терзић, Душица. 52. међународни научни скуп *Научни састанак слависта у Вукове дане*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 14–19. септембар 2022. („Означавање грешака у ученичким корпусима”).
 23. Терзић, Душица. Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност*. Београд, Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, 28–29. октобар 2022. („Родна пристрасност при рачунарској обради српскога језика”).
 24. Терзић, Душица. Међународни научни скуп *Српски као страни језик у теорији и пракси V*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, Центар за српски као страни језик, 28–29. октобар 2022. (излагање у коауторству с мср Дејаном Мирковић-Бирташић „Цртани филмови у настави страног језика”).
 25. Мирковић-Бирташић, Дејана. 52. међународни научни скуп *Научни састанак слависта у Вукове дане*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 14–19. септембар 2022. („Стратегије и технике превођења културема с францускога на српски језик”).
 26. Мирковић-Бирташић, Дејана. Међународни научни скуп *Српски као страни језик у теорији и пракси V*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, Центар за српски као страни језик, 28–29. октобар 2022. (излагање у коауторству с мср Душицом Терзић „Цртани филмови у настави страног језика”).
 27. Мирковић-Бирташић, Дејана. Међународни научни скуп *Les Études françaises aujourd’hui*. Београд, Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 4–5. новембар 2022. (излагање у коауторству с др Јеленом Бакалуцом „Des contraintes vers l’apprentissage et la réflexion – le lipogramme dans la formation des enseignants de français”).

Г. РЕЦЕНЗЕНТСКИ АНГАЖМАНИ

Др Веран Станојевић рецензирао је један рад за зборник радова Филозофског факултетета у Новом Саду *Језици и културе у времену и простору 10*, један рад за зборник радова ФИЛУМ-а у Крагујевцу *Српски језик, књижевност, уметност*, један рад за часопис *Наслеђе* (бр. 52), као и монографију Наташе Поповић, *Изражавање каузалности у француском и српском језику* (Филозофски факултет, Нови Сад., 2022).

Др Татјана Самарџија рецензирала је један рад за часопис *Филолошки преглед*, два рада за зборник радова Филозофског факултетета у Новом Саду *Језици и културе у времену и простору 10* и један рад за часопис *Наслеђе*.

Др Јелена Бакалуца рецензирала је један рад за часопис *Методички видици*, један рад за часопис *Анали Филолошког факултета*, један рад за часопис *Липар*, један рад за зборник са скупа *Belgrade Linguistics Days* и два рада за зборник радова с романистичке конференције *Études françaises aujourd'hui* одржане 2021. године на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу.

Др Милица Винавер-Ковић рецензирала је један рад за часопис *Годишњак Катедре за српску књижевност*.

Др Саша Марјановић рецензирао је три рада за зборник радова Филозофског факултетета у Новом Саду *Језици и културе у времену и простору 10*, два рада за часопис *Анали Филолошког факултета* и један рад за часопис *Croatica*.

Др Љубица Ђурић рецензирала је два рада за часопис *Анали Филолошког факултета* и један рад за зборник радова *Језици и културе у времену и простору 10*.

Др Жељка Јанковић рецензирала је један рад за часопис *Књижевна историја* (год. 54, бр. 176) и један рад за часопис *Годишњак Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима* (бр. 17).

Д. УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ ПРОЈЕКТИМА

Наставници и сарадници Групе за француски језик, књижевност и културу учествовали су у спровођењу једнога билатералног француско-српског пројекта и два страна:

1. *PREDICT: Мали корпусно заснован француско-српски речник предлога*, међународни француско-српски билатерални пројекат у оквиру програма „Павле Савић” (руководиоци пројекта: др Веран Станојевић, Филолошки факултет, Београд, и др Дејан Стошић, Универзитет Тулуз — Жан Жорес): др Веран Станојевић, др Јелена Бакалуца, др Саша Марјановић, др Љубица Ђурић, мср Душица Терзић, мср Дејана Мирковић-Бирташић.
2. *Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту*, бр. 18/1-17-8-01 (руководилац пројекта: проф. Иван Јовановић): др Татјана Самарџија.
3. *Serboverb: мобилна апликација с конјугацијом српских глагола*, пројекат Универзитета Тулуз – Жан Жорес (руководилац пројекта: др Дејан Стошић, Универзитет Тулуз – Жан Жорес): др Саша Марјановић.

Наставници проф. др Веран Станојевић, доц. др Саша Марјановић, доц. др Љубица Ђурић, доц. др Жељка Јанковић и сарадници асистент мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић учествовали су у пројектима основних истраживања

Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, али преко институционалног финансирања НИО.

Ђ. ОРГАНИЗОВАЊЕ НАУЧНИХ СКУПОВА

Наставници и сарадници Катедре за романистику организовали су током 2022. године традиционални међународни научни скуп *Les Études françaises aujourd'hui* (Француске студије данас) с темама *Unités linguistiques et construction du sens* („Језичке јединице и конструисање значења”) и *Poétique et esthétique du miroir* („Поетика и естетика огледала”). Скуп је одржан 4. и 5. новембра 2022. на Филолошком факултету. На скупу су учествовала 53 истраживача из 11 земаља Европе, Азије и Африке, и то: из Марока, Северне Македоније, Словеније, Србије, Туниса, Турске, Француске, Хрватске, Црне Горе, Чешке и Шведске. Предавања по позиву одржали су: проф. др Јелена Новаковић, проф. др Оливје Суте, проф. др Веран Станојевић и проф. др Александар Прстојевић. У организацији скупа учествовало је 13 чланова Групе за француски језик, књижевност и културу при Катедри за романистику: проф. др Татјана Самарџија, проф. др Јелена Бакалуца, доц. др Милица Винавер-Ковић, доц. др Бранко Ракић, доц. др Зорана Крсмановић, доц. др Саша Марјановић (председник Организационог одбора), доц. др Љубица Ђурић, доц. др Жељка Јанковић, лектор мр Зора Пазић, лектор мр Нађа Ђурић, асистент мр Душица Терзић, асистент мр Дејана Мирковић-Бирташић и секретар Катедре Јана Павловић.

Доц. др Милица Винавер-Ковић била је члан Организационог одбора научног скупа *Traduction et interculturelité dans l'espace francophone*, који су 19–21. октобра 2022. у Сусу заједнички организовали туниски Институт за превођење (ITRAT), Универзитет у Сусу, Универзитет у Мануби и партнерске институције, међу којима Филолошки факултет. Доц. др Милица Винавер-Ковић била је члан Организационог одбора и научног одбора скупа *Francophonie et les langues francaises*, који су партнерски припремали Универзитет у Мануби из Туниса, Филолошки факултет и Група франкофоних амбасадора у Србији, а чије је одржавање (предвиђено за октобар 2022) морало бити одложено од стране туниских партнера.

Доц. др Милица Винавер-Ковић била је члан Организационог одбора научног скупа *Савремена филолошка истраживања*, који је 3. и 4. децембра 2022. одржан на Филолошком факултету.

Катедра за романистику добила је сагласност Наставно-научног већа (одлуком бр. 4256/1 од 5. децембра 2022) да у другој половини 2023. године одржи одложени међународни научни скуп „Лексикографски сусрети”. Организациони одбор скупа чине (према саставу из 2019. године): др Јелена Бакалуца, др Љубица Ђурић, др Саша Марјановић (председник Организационог одбора), Јана Павловић, др Татјана Самарџија, др Веран Станојевић и мр Душица Терзић. Овај међународни скуп, међутим, услед пандемије коронавируса, немогућности доласка страних учесника, недобијања благовремене сагласности Наставно-научног већа за одлагање скупа, као и због отказивања свих скупова на Универзитету у Београду, није могао бити одржан током 2020. године, па је одложен за 2023. годину. Катедра је такође добила сагласност Наставно-научног већа (одлуком бр. 4255/1 од 5. децембра 2022) да се на Катедри периодично (једном месечно) организује и одржи научноистраживачки семинар из области теоријске и практичне лексикографије под називом *Лексикографски семинар*. Иницијатор семинара доц. др Саша Марјановић током

децембра саставио је план активности Лексикографског семинара за 2023. годину, у оквиру којег ће се одржати обуке, радионице, саветовања и семинар из области лексикографије.

Е. УРЕЂИВАЧКИ РАД

Др Веран Станојевић члан је уређивачког одбора часописа *Анали Филолошког факултета и Живи језици*.

Мр Бранка Гератовић-Ивановић члан је уређивачког одбора часописа *Филолошки преглед*.

5. МЕЂУНАРОДНА САРАДЊА

А. МОБИЛНОСТ НАСТАВНИКА И ПРИЈАВА МОБИЛНОСТИ

Доц. др Милица Винавер-Ковић боравила је на Универзитету USMBA у Фесу (Мароко) у мају 2022. у оквиру програма мобилности *Еразмус +*.

Доц. др Саша Марјановић боравио је на Универзитету Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, Француска, од 13. до 21. јуна 2022. године у склопу пројекта *Serboverb: мобилна апликација с конјугацијом српских глагола* и пројекта *PREDICT: Мали корпусно заснован француско-српски речник предлога* у оквиру програма „Павле Савић”.

На конкурс Универзитета у Београду за пројекте мобилности студената, наставног и ненаставног особља, Катедра за романистику поднела је пет пријава, и то за следећих пет универзитета: 1) Универзитет Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, Француска; 2) Католички универзитет у Лувену (UCL), Белгија; 3) Универзитет Бордо Монтењ, Француска; 4) INALCO, Париз, Француска; 5) Универзитет Сорбона, Париз, Француска. У 2022. години није спроведена ниједна одлазна мобилност наставног и ненаставног особља.

Б. ГОСТОВАЊА СТРАНИХ НАСТАВНИКА И ИСТРАЖИВАЧА

На Филолошком факултету у склопу међународног француско-српског билатералног пројекта *PREDICT: Мали корпусно заснован француско-српски речник предлога* у оквиру програма „Павле Савић” боравио је проф. др Дејан Стошић од 19. фебруара до 10. марта 2022. и од 16. до 31. маја 2022. године.

В. МОБИЛНОСТ СТУДЕНАТА

У оквиру програма мобилности студената *Еразмус +* студенти Катедре за романистику остварили су следеће мобилности:

— 10 студената боравило је у зимском семестру школске 2022/2023. на Универзитету Тулуз Жан Жорес: Ивана Филиповић, Сара Мађар, Марија Вујковић, Александра Бек-Узаров, Анђела Поштић, Оља Миљевић, Јелена Добривојевић, Слађана Јосифовић, Вук Станојевић и Теодора Гоља.

— 4 студента боравила су у зимском семестру школске 2022/2023. на Универзитету Сорбона: Тања Миладиновић, Уна Егеља, Ђорђе Гаврић, Драгана Васић.

— 3 студента боравила су у зимском семестру школске 2022/2023. на Универзитету у Франш-Контеу: Емилија Љутић, Александра Филиповић и Јелена Дуњић.

— 1 студент боравио је у зимском семестру школске 2022/2023. на Универзитету у Ле Ману: Катарина Топаловић.

Г. КОНТИНУИРАНА МЕЂУНАРОДНА И МЕЂУИНСТИТУЦИОНАЛНА САРАДЊА

1) УНИВЕРЗИТЕТ ТУЛУЗ – ЖАН ЖОРЕС. Осим активности на размени студената, сарадња се одвијала и кроз реализацију билатералног научноистраживачког пројекта *PREDICT: Мали корпусно заснован француско-српски речник предлога* у оквиру програма „Павле Савић”, партнерства „Hubert Curien” за период од 2020. до 2022. године, чији су носиоци др Веран Станојевић (Филолошки факултет, Београд) и проф. др Дејан Стошић (Универзитет Тулуз – Жан Жорес). Активности у оквиру ове сарадње надовезују се на активности реализоване у претходним пројектним циклусима. Главни резултат ове дугогодишње научноистраживачке сарадње представља вишејезични паралелни корпус за француски, српски, енглески, шпански и окситански језик (*ParCoLab*), који крајем 2022. године садржи око 40 милиона појавница и који домаћи и страни лингвисти и преводиоци већ користе у лингвистичким и другим примењеним истраживањима. У овај пројекат 2022. били су укључени следећи чланови Катедре: др Веран Станојевић, др Јелена Бакалуца, др Саша Марјановић, др Љубица Ђурић, мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић.

Исто тако, у сарадњи с Универзитетом Тулуз – Жан Жорес реализује се пројекат *SERBOVERB*. Реч је о пројекту израде електронског конјугатора глагола у српском језику за потребе овладавања српским језиком као страним, за потребе рачунарске обраде глагола у текстовима писаним на српском језику, те у циљу будућих лексикографских примена.

2) НАЦИОНАЛНИ ИНСТИТУТ ЗА ИСТОЧНЕ ЈЕЗИКЕ И КУЛТУРЕ (ПАРИЗ) Сарадња настављена и у 2022. години, у оквиру које је проф. др Александар Прстојевић 4. новембра 2022. године по позиву доц. др Милице Винавер-Ковић одржао пленарно предавање на међународном научном скупу *Les Études françaises aujourd'hui*.

3) УНИВЕРЗИТЕТ БОРДО МОНТЕЊ. Потписана је једнострана сарадња с Универзитетом Бордо Монтењ (Француска) за мобилност француских истраживача. Договорено је гостовање проф. др Миливоја Сребра, које у 2022. није остварено.

4) УНИВЕРЗИТЕТ СОРБОНА. Сарадња са Сорбоном спроводила се током 2022. године кроз размену студената у оквиру програма *Еразмус +*.

5) УНИВЕРЗИТЕТ У ФРАНШ-КОНТЕУ. Сарадња са Универзитетом у Франш-Контеу спроводила се током 2022. године кроз размену студената у оквиру програма *Еразмус +*.

6) УНИВЕРЗИТЕТ У ЛЕ МАНУ. Сарадња са Универзитетом у Ле Ману спроводила се током 2022. године кроз размену студената у оквиру програма *Еразмус +*.

7) УНИВЕРЗИТЕТСКА АГЕНЦИЈА ЗА ФРАНКОФОНИЈУ (АУФ). Настављена је досадашња сарадња са АУФ-ом у оквиру које је доц. др Милица Винавер-Ковић организовала више предавања и презентација научних публикација и страних студијских програма у Франкофонском центру УБ.

8) ФРАНЦУСКИ ИНСТИТУТ У СРБИЈИ. Уз сагласност Наставно-научног већа Филолошког факултета од 31. маја 2022. обновљен је 6. јула 2022. године Споразум (бр. 2452/1) Филолошког факултета и Француског института у Србији за период од четири школске године (2022–2026). Дана 20. септембра потписан је анекс Споразума с

Француским институтом у Србији, којим је Филолошком факултету на располагање дат додатни страни лектор за француски језик.

9) ФРАНЦУСКА ШКОЛА. Уз сагласност Наставно-научног већа Филолошког факултета од 31. маја 2022. обновљен је 9. јуна 2022. године Уговор о сарадњи Филолошког факултета и Француске школе у Београду за период од четири школске године (2022–2026). Сходно члану 4. наведеног уговора о сарадњи и сагласности Наставно-научног већа (одлука децембра 2022), др Филип Бонолас, наставник Француске школе у Београду, и ове школске године без накнаде држао је циклус предавања из француске књижевности 17. века.

10) АГЕНЦИЈА ВАЛониЈА–БРИСЕЛ ИНТЕРНАЦИОНАЛ. Сарадња с агенцијом Валонија–Брисел Интернационал настављено је посредством вишегодишњег страног лектора Бертрана Фонтејна, референта за академску и културну сарадњу Агенције. Сарадња је обухватила донације белгијских књига и онлајн додатне активности за студенте основних академских студија.

11) УНИВЕРЗИТЕТ USMBA У ФЕСУ. Доц. др Милица Винавер-Ковић бавила се током јуна и јула 2022. пријемом и организацијом активности на Универзитету у Београду за колеге са Универзитета USMBA у Фесу.

6. СТРУЧНЕ АКТИВНОСТИ

А. ОБУКЕ

Др Јелена Бакалуца учествовала је 20. октобра 2022. у панел дискусији „Иницијално образовање наставника језика у Србији: политике, праксе и изазови” на конференцији националне јединице мреже *Eurydice*, у организацији Фондације Темпус.

Др Јелена Бакалуца, мср Душица Терзић испитивачи су за међународне дипломе DELF (нивои А и Б) у сарадњи с Француским институтом у Београду.

Др Јелена Бакалуца, мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић похађале су у мају 2022. године у Битефу обуку „10 sur 10 – Le théâtre avec toute la classe de FLE” у организацији Француског института у Србији.

Др Саша Марјановић и мср Душица Терзић похађали су 11. марта 2022. онлајн семинар под називом *Европска језичка мрежа и језичке технологије за српски језик* у организацији Филолошког факултета Универзитета у Београду и Друштва за језичке ресурсе и технологије.

Др Саша Марјановић похађао је 12. априла 2022. онлајн семинар под називом *Jezikoslovne rasprave: Hrvatski mrežni rječnik – Mrežnik: prvih pet godina* у организацији Института за хрватски језик и језикословље, Загреб, Хрватска.

Др Саша Марјановић похађао је 7. и 8. јуна 2022. на даљину семинар *ELEXIS from A to Ω: Outcomes, sustainability & afterlife of a new European lexicographic infrastructure* у организацији Европске лексикографске инфраструктуре и Accademia della Crusca у Фиренци, Италија.

Др Саша Марјановић похађао је 11. јула 2022. претконференцијску радионицу под називом *ELEXIS-Workshop* у организацији Европске лексикографске инфраструктуре на Лајбницевој институти за немачки језик, Манхајм, Немачка.

Др Саша Марјановић пратио је у својству делегата Европског удружења за лексикографију из Србије од 12. до 16. јула 2022. међународни научни конгрес *The XX EURALEX International Congress "Dictionaries and Society"* у организацији Европског удружења за лексикографију EURALEX и Лајбницевог института за немачки језик, Манхајм, Немачка. За учешће на поменутом конгресу добио је стипендију из Фонда А. S. Horbny.

Др Саша Марјановић пратио је 7. октобра 2022. онлајн округли сто *Frazeologija i elektronička leksikografija: aktualna istraživanja i metode*, који је одржан у Књижници Хрватске академије знаности и умјетности, а у организацији пројекта *Digitalni hrvatski frazeološki rječnik* и Одбора за лексикографију Разреда за филолошке знаности Хрватске академије знаности и умјетности.

Др Жељка Јанковић је обновила лиценцу за испитивача и оцењивача на међународном испиту из француског језика DELF за ниво Б (потврда о положеном тесту издата 3. 1. 2022. од стране France education international). Била је испитивач и оцењивач за нивое А и Б на испиту DELF scolaire 9. и 10. априла 2022.

Мср Душица Терзић учествовала је 7–9. фебруара 2022, у оквиру француског председавања Саветом Европске уније, на онлајн форуму „Innovation, technologies et plurilinguisme”.

Мср Душица Терзић учествовала је 11. маја 2022. у онлајн обуци „Évaluer en classe de FLE” и 18. маја 2022. у обуци „L'évaluation sous toutes ses formes (ou presque !)” у организацији Éditions Maison des Langues.

Мср Дејана Мирковић-Бирташић пратила је 22. фебруара 2022. вебинар под називом *Sortez la langue de votre poche : création d'activités de médiation linguistique intra/interlangue*.

Мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић учествовале су од 22. до 26. август 2022. године на Форуму за младе и будуће наставнике француског језика *[PROF]futur* у Софији (Бугарска) у организацији Међународне организације за франкофонију, Регионалног франкофонског центра за Централну и Источну Европу и организације ProFutur. Освојиле су другу награду за најбољи пројекат.

Мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић пратиле су 20. октобра 2022. конференцију „Иницијално образовање наставника језика: политике и праксе” коју је организовала Фондација Темпус – национална јединица мреже Eurydice, у сарадњи са Министарством просвете, науке и технолошког развоја.

Б. РАЗНО

Др Јелена Бакалуца председник је комисије за полагање испита за лиценцу за наставнике француског језика, који организује Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије.

Др Јелена Бакалуца, др Жељка Јанковић, мр Зора Пазић, мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић биле су ангажоване као испитивачи на међународним испитима познавања француског језика DELF (нивои А и В) при Француском институту у Србији. Др Милица Винавер-Ковић била је предавач на курсу из специјализованог превођења са француског и на француски језик – област Друштвени системи – у Удружењу научних и стручних преводаца Србије.

Др Милица Винавер-Ковић била је током пролећа и јесени 2022. године испитивач и приређивач тестова и материјала за испите из француског језика при Центру за стално образовање и евалуацију Филолошког факултета.

Др Саша Марјановић, мср Душица Терзић, др Љубица Ђурић, др Јелена Бакалуца и мср Дејана Мирковић-Бирташић радили су током 2022. године на проширењу и диверсификацији базе француско-српско-енглеско-шпанско-окситанског паралелног корпуса *ParCoLab* (Stosic, D., Miletic, A., Marjanović, S. *et al.* (2015). *ParCoLab (beta), a Parallel Corpus of French, Serbian an English*. Тулуз, Француска. Доступно на: <http://parcolab.univ-tlse2.fr>). У првом реду, база је обогачена текстовима спортских правилника, интернетских новинских текстова, као и текстовима 20 бројева месечног часописа *Le Monde diplomatique*. Број појавница повећан је са 32 на 35 милиона. Раду на упаривању прикључило се и ове године 20 студената енглеског језика по препоруци доц. др Сергеја Мацуре (Катедра за англистику). Студенти су радили на припреми транскрипата цртаних филмова на енглеском језику, као и на прикупљању текстова међународних мултилатералних уговора.

Др Саша Марјановић наставио је у 2022. години и рад на проширењу базе глагола *SerboVerb*, која сада уместо 20.000 садржи 25.000 проверених глагола. У зимском семестру 2022/2023. године на развоју речничког модула наведене базе радило је такође више од 30 студената различитих страних језика.

Др Жељка Јанковић је као координатор за студентска питања обављала следеће активности: одржавала је редовну комуникацију са Студентским парламентом, студентом продеканом, продеканом за наставу и Одсеком за студентска питања у вези са текућим студентским питањима и студијским програмима, као и у вези са ваннаставним активностима; вршила је провера и ажурирање информативног материјала за будуће студенте на сајту Факултета; учествовала је у информативним програмима за будуће студенте, итд. Као члан Тима за промоцију Факултета и информисање будућих студената обављала је следеће активности: учешће у данима отворених врата, на сајмовима образовања, гостовање у медијима; представљање Филолошког факултета ученицима средњих школа; учешће у раду профила Факултета на друштвеним мрежама; координација и комуникација са запосленима и јавношћу; ажурирање Каријерног кутка на Мудлу.

Др Жељка Јанковић је била предавач на курсу из специјализованог превођења са француског и на француски језик – област Економија – у Удружењу научних и стручних преводаца Србије.

Проф. др Татјана Самарџија, доц. др Милица Винавер-Ковић, доц. др Зорана Крсмановић, доц. др Љубица Ђурић, доц. др Жељка Јанковић и мр Зора Пазић представљале су током летњег семестра студијски профил *Француски језик, књижевност и култура* на данима отворених врата Филолошког факултета.

Мр Зора Пазић је у коауторству радила на приручнику за учење српског језика као страног.

Сви наставници и сарадници Групе за француски језик, књижевност и културу учествовали су у изради новог студијског програма *Превосење* на мастер академским студијама.

В. ПРЕВОДИ

- Alber Kami, *Naličje i lice*. Prevela Ljubica Đurić. Beograd: Kontrast izdavaštvo, 2022. (Albert Camus, *L'envers et l'endroit*).

8. КУЛТУРНЕ АКТИВНОСТИ

За разлику од претходних година, наставници и сарадници Групе за француски језик, књижевност и културу услед пандемије коронавируса те организовања рада на даљину нису могли учествовати у бројним културним дешавањима.

А. ЈАВНИ НАСТУПИ, ПРОМОЦИЈЕ, ОКРУГЛИ СТОЛОВИ, ИЗЛОЖБЕ

- проф. др Татјана Самарџија је у склопу обележавања Месеца франкофоније 10. марта 2022. одржана предавање под насловом „La perspective fonctionnelle de la phrase (FSP) : principes de base et pertinence” на Одсеку за романистику на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду.
- доц. др Милица Винавер-Ковић је 26. маја 2022. учествовала у књижевној вечери о књизи Пјера Асулина *Сефарад* у организацији Јеврејског културног центра и Француског института у Србији.
- доц. др Милица Винавер-Ковић је 25. новембра 2022. у Библиотеци шабачкој учествовала у књижевној вечери посвећеној књизи Бранислава Станковића *Константин*.
- доц. др Жељка Јанковић одржала је 29. септембра у Универзитетској библиотеци „Светозар Марковић” излагање поводом отварања изложбе „Молијер, наш савременик” (аутор изложбе: Вука Јеремић).
- доц. др Жељка Јанковић гостовала је 10. октобра у емисији „Клуб 2” Радија Београд поводом 400 година од рођења Молијера.
- мр Бранка Гератовић-Ивановић била је стручни консултант изложбе посвећене списатељици Ани Ерно на Филолошком факултету (отварање 9. децембра 2022) у организацији Продукције Алумнија Филолошког факултета.

Б. ГОСТОВАЊА НА ГРУПИ ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ

- 19. октобра 2021. на Катедри за романистику гостовао је француски стрип аутор Леополд Придон. То гостовање организовала је доц. др Жељка Јанковић.
- 2. децембра 2022. на Катедри за романистику гостовале су Весна Адамовић и Сандра Елезовић из Француског института у Србији. То гостовање организовао је, према споразуму Филолошког факултета с Француским институтом у Србији, доц. др Саша Марјановић.
- 2. децембра 2022. на Катедри за романистику гостовао је Јан Новак, руководилац организације ProFutur. То гостовање организовале су мрр Душица Терзић и мрр Дејана Мирковић-Бирташић.

V. СТУДЕНТСКЕ АКТИВНОСТИ

- током Месеца Франкофоније студенти Групе за француски језик, књижевност и културу учествовали су на такмичењу *Франкофонски диктат*, и поново освојили запажене резултате.
- Под покровитељством Академије Гонкур студенти из Србије бирали су фаворита међу четири романа из последње селекције за награду *Гонкур* у Француској (*Гонкур студената Србије*, који се реализује у сарадњи са Амбасадом Француске у Београду и Француским институтом у Београду, децембар 2022 — мај 2022). Процес припреме за избор награде водиле су др Милица Винавер-Ковић, др Жељка Јанковић, мр Бранка Гератовић-Ивановић и мср Нађа Ђурић.

Г. ОСТАЛЕ АКТИВНОСТИ

- у марту је Катедри за романистику Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу додељена награда „Златна франкороманистика” Фонда Маргерита Арнаутовић.

Д. УЧЕШЋЕ У РАДУ ОРГАНА, ТЕЛА И УДРУЖЕЊА

Др Веран Станојевић је од 20. априла 2022. председник Управног одбора Фондације *Маргерита Арнаутовић*.

Др Татјана Самарџија је чланица жирија за доделу награде „Златна романистика” Фондације *Маргерита Арнаутовић*.

Др Јелена Бакалуца и мср Душица Терзић чланови су Удружења професора француског језика Србије.

Др Милица Винавер-Ковић је директор Франкофонског центра за универзитетску успешност при Универзитетској библиотеци.

Др Зорана Крсмановић члан је Управног одбора Друштва за културну сарадњу Србија–Француска, под покровитељством проф. др Јелене Новаковић.

Др Саша Марјановић члан је Европског удружења за лексикографију (Euralex) од 2018. године.

9. БИБЛИОТЕКА

У библиотеци Групе за француски језик, књижевност и културу радила су два библиотекара: мр Милка Павковић и Вера Врачар. Оне су током 2022. године спровеле следеће активности, уз поштовање свих мера заштите корисника и запослених:

- активности прикупљања, обраде, чувања и давања на коришћење књига и друге библиотечке грађе;
- активности претраживања електронске базе преко интернета, обављање послова информатора;
- активности израде билтена о приноама и њиховог дистрибуирања студентима и наставном кадру;
- размене искуства с колегама на састанцима библиотекара;

Током 2022. године библиотека Групе за француски језик, књижевност и културу набавила је 55 монографских публикација, и то искључиво путем поклона домаћих и иностраних установа те појединаца. Све монографске публикације унете су у Cobiss и налазе се у електронском каталогу, доступном преко линка <https://plus.sr.cobiss.net/opac7/bib/search>. У Cobiss-у је до сада израђено 18577 монографских публикација и 133 наслова серијских публикација, укупно 18710 записа. У 2022. години настављен је рад у Е-CRIS бази података и рад на ажурирању персоналних библиографија истраживача. Библиотекарке су креирале укупно 1097 записа у CONOR нормативној датотеци личних имена и назива корпорација. Путем система јавних набавки у овој години није реализована куповина књига. Иако су за ову годину, ради преласка на електронску позајмицу, преко система јавних набавки потраживане налепнице, оне, нажалост, нису набављене, тако да библиотекарски Групе за француски језик, књижевност и културу нису ни могли приступити штампању налепница са Cobiss идентификационим бројем.

III. ГРУПА ЗА РУМУНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРУ

1. КАДРОВСКА СИТУАЦИЈА

Групу за румунски језик, књижевност и културу чини укупно 8 запослених: а) три наставника: редовни професор др Мариана Дан (Mariana Dan), доцент др Минерва Трајловић-Кондан, доцент др Мирјана Ћорковић, б) два сарадника: виши лектор мср Марина Колесар, лектор мср Симона Попов, ц) два страна лектора: др Михаела Моника Хуцану (Mihaela Monica Huțanu) и др Ана-Марија Раду-Поп (Ana-Maria Radu-Pop), д) један библиотекар: мср Мирела Беллада.

2. НАСТАВА

У летњем семестру 2022. године у условима пандемије Ковид-19, настава се одвијала редовно на свим нивоима студија. У складу са препорукама надлежних институција, наставници и сарадници су држали предавања, вежбе, консултације и испите комбиновано: онлајн, али и у згради Филолошког факултета, према распореду часова и испита, којим су били обухваћени сви предмети предвиђени наставним планом и програмом. У зимском семестру 2022. године, настава се одвија у згради Филолошког факултета.

3. НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКИ РАД

У 2022. години, наставници и сарадници Групе за румунски језик, књижевност и културу континуирано су се бавили научно-истраживачким радом, како индивидуално, тако и у оквиру колективних активности. У наставку извештаја навешћемо како наставне активности, тако и научно-истраживачке али и друге активности наставника и сарадника наше Групе.

др МАРИАНА ДАН, редовни професор

Рад на монографији: *În miezul labirintului. Hermeneutica mitului și a realității la Mircea Eliade*, која је ушла у издавачки план за 2023. год. познате издавачке куће из Букурешта: Muzeul Național al Literaturii Române.

Între canonul național și cel transnațional, у: Marioara Stojanović (2022) *Destinul călătorește cu trenul*, Панчево: Casa de Presă și Editură *Libertatea*, стр. 137-143.

Наставне активности:

- ОАС: Румунска књижевност 1-8; Увод у румунску цивилизацију 1, 2; Савремени румунски језик П1-П4; Методика наставе румунског језика 1, 2.
- МАС: Румунска култура; Румунска дијаспора.

Чланство у комисијама за избор у звање:

- Председник Комисије за избор др Марије Колесар у звање вишег лектора за ужу научну област Румунистика, предмет Румунски језик (V редовна електронска седница Изборног и Наставно-научног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду, 15. март 2022. године).

Менторства и чланства у комисијама

1. ментор при изради мастер рада Сање Роквић, на тему: *Позориште апсурда и егзистенцијализам код Ежена Јонеска*, датум одбране: 22.09.2022.
2. ментор при изради мастер рада Тамаре Милошевић, на тему *Патриотизам у румунској књижевности*, датум одбране: 22.09.2022.
3. ментор при изради мастер рада Анђеле Ђурић, *Историјске и митске нарације о Владу Цепешу, владару Влашке*, датум одбране: 27.09.2022.
4. члан Комисије за одбрану мастер рада Тамаре Тодоровић, *Вишејезичност у Војводини: Румунке у Алибунару*, датум одбране: 23.09. 2022.

Чланства у одборима научних конференција:

- члан Организационог и Научног одбора међународне конференције *Румунски језик, књижевност, култура: изазови и перспективе*, која ће се одржати на Филолошком факултету Универзитета у Београду од 25. до 26. маја 2023.

Предавања и трибине

1. 12. април 2022, Коларчева задужбина, Трибина: циклус Румунска култура, *Константин Бранкуши и Мирча Елијаде* (заједно са мср Марином Колесар)
2. 17. мај 2022, Коларчева задужбина, Трибина: *Елијаде обрасци мита и стварности данас* (учесници: проф. др Мариана Дан, проф. др Милан Вукомановић, проф. др Александар Бошковић)

- 20.10.2022, Коларчева задужбина, Предавање поводом почасног гостовања Румуније на Београдском сајму књига на тему: *Румунска књижевност: мит, стварност и секуларност*
- 30.10.2022, Сајам књига, Штанд Румуније, Трибина: *Зашто волимо и преводимо румунску књижевност*

Рецензије:

- И даље рецензент у научном часопису *Romanoslavica*, Универзитет у Букурешту (Universitatea București. Asociația slaviștilor din România)
- peer review Philologica Jassyensia

Сарадња:

- мај - новембар 2022, учествовање у Пројекту: *Îmbunătățirea infrastructurii universitare pentru obținerea unor condiții de studiu și a unor rezultate mai bune pentru educația în secolul XXI* (у сарадњи са организацијом RoAid, Румунском амбасадом и Филолошким факултетом)
- децембар 2022, сарадња са Издавачком кућом *Libertatea*, поводом обележавања 75 година од оснивања, Панчево

др МИНЕРВА ТРАЈЛОВИЋ КОНДАН, доцент

Ангажовање у настави:

- ОАС: Румунски језик 5-8; Савремени румунски језик Г- 5-8; Техника превођења стручног текста и његова примена у настави 1 - Румунски језик 1-2;
- МАС: Стилистика румунског језика.

Менторства и чланства у комисијама за одбрану мастер радова:

- члан Комисије за одбрану мастер рада Сање Роквић, на тему: *Позориште апсурда и егзистенцијализам код Ежена Јонеска*, датум одбране: 22.09.2022.
- члан Комисије за одбрану мастер рада Тамаре Милошевић, на тему: *Патриотизам у румунској књижевности*, датум одбране: 22.09.2022.
- члан Комисије за одбрану мастер рада Тамаре Тодоровић, *Вишејезичност у Војводини: Румунке у Алибунару*, датум одбране: 23.09. 2022.
- члан Комисије за одбрану мастер рада Анђеле Ђурић, *Историјске и митске нарације о Владу Цепешу, владару Влашке*, датум одбране: 27.09.2022.

Учешће у комисијама за избор:

- члан Комисије за избор дрд Марине Колесар у звање вишег лектора за ужу научну област Румунистика, предмет Румунски језик (V редовна електронска седница

Изборног и Наставно-научног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду, 15. март 2022. године).

Учешћа на конференцијама:

- *Rolul publicațiilor Casei de Presă și Editură "Libertatea" în încurajarea traducerilor în limba română* (рад у коауторству са Симоном Попов), Међународна научна конференција, *The 8th International Conference, Interculturalism and gender equality in education*, у организацији Педагошког завода Војводине, Одсека за румунски језик и књижевност Филозофског факултета у Новом Саду и Румунског националног савета, 1.10.2022, Нови Сад, Универзитет у Новом Саду.

Научни радови:

- *Rolul publicațiilor Casei de Presă și Editură "Libertatea" în încurajarea traducerilor în limba română* (рад у коауторству са Симоном Попов), Међународна научна конференција InterKult 2022, *The 8th International Conference, Interculturalism in Education*, Book of Abstract, Pedagogical Institute of Vojvodina, Novi Sad, Editors: Assist. Prof, Ivana Ivanić, Dr Silvia Ilić, Dr Danijela Radović, Novi Sad, October 1st. ISBN 978-86-80707-83-9, COBISS.SR-ID 75044361, стр. 55. (Рад штампан у изводу)

Рецензије

- ERROR ANALYSIS IN UNDERSTANDING OF THE ROMANIAN LANGUAGE AS A NATIVE LANGUAGE IN VOJVODINA, Часопис Теме, Ниш.
- Changing the Linguistic Landscape: Vlach Romanian in Eastern Serbia, Часопис Теме, Ниш.

Чланства у одборима научних конференција:

- члан Организационог и Научног одбора међународне конференције *Румунски језик, књижевност, култура: изазови и перспективе*, која ће се одржати на Филолошком факултету Универзитета у Београду од 25. до 26. маја 2023.

др МИРЈАНА ЂОРКОВИЋ, доцент

Наставне активности:

1. ОАС: Румунски језик 1-4, Савремени румунски језик Г1-Г4, Техника превођења 3-4
2. МАС: Тумачење румунске књижевности у Војводини

Учешће у раду пројекта:

1. члан тима и координатор радног пакета *Дисеминација* у оквиру научног пројекта *Vulnerable Languages and Linguistic Varieties in Serbia (VLingS)*, Програм Идеје, Р Србија,

2. члан тима међународног пројекта стратешког партнерства *QuILL: Quality in Language Learning* (Еразмус+ К2), Instituto Politecnico de Braganca – IPB, Portugal,
3. млађи кључни експерт - рецензент у оквиру пројекта *Improving the Quality of Education by Introducing Examinations at the End of Secondary Education*, Министарство просвете Србије

Учешћа на конференцијама:

1. 18.2.2022 – усмено саопштење: *Utilizarea podcastului ca resursa digitală în predarea limbii române la Universitatea din Belgrad*, у оквиру међународне научне конференције *Resurse digitale în transferul limbii române ca limbă străină. Predarea limbajelor de specialitate – repere teoretice și studii de caz*, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, România,
2. 7-8.4.2022 – усмено саопштење: *Румунски језик као економски капитал у Србији*, међународни научни скуп *Мањински језици и вишејезичност у Србији и југоисточној Европи: изазови и могућности*, Универзитет у Ослу, Балканолошки институт САНУ

Саопштење на научном скупу штампано у изводу:

- Мирјана Ђорковић, *Румунски језик као економски капитал у Србији*, у: *Мањински језици и вишејезичност у Србији и југоисточној Европи: сажеци*, Суботица, Универзитет у Ослу / Балканолошки институт САНУ, 2022, стр. 16-17

Учешћа у радионицама:

1. 9.2.2022 – Прва радионица пројекта *VLingS* – организација рада,
2. 18.2.2022 – учешће у радионици: *Cursul universitar în prezent: echilibrând, pas cu pas, coordonatele în evoluția post-pandemică a noii normalității academice*, у оквиру међународне конференције *Resurse digitale în transferul limbii române ca limbă străină. Predarea limbajelor de specialitate – repere teoretice și studii de caz*, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, România,
3. 19.5.2022 – Друга радионица пројекта *VLingS* – израда социولينгвистичког упитника

Менторства и чланства у комисијама за одбрану мастер радова:

1. ментор при изради мастер рада Ане Радојковић на тему: *Правна и економска терминологија у румунско-српским речницима*, датум одбране: 1.4.2022,
2. ментор при изради мастер рада Тамаре Тодоровић на тему: *Вишејезичност у Војводини – Румунке у Алибунару*, датум одбране: 23.9.2022,
3. члан Комисије за одбрану мастер рада Сање Роквић на тему: *Позориште апсурда и егзистенцијализам код Ежена Јонеска*, датум одбране: 22.9.2022,
4. члан Комисије за одбрану мастер рада Тамаре Милошевић на тему: *Патриотизам у румунској књижевности*, датум одбране: 23.9.2022,
5. члан Комисије за одбрану мастер рада Анђеле Ђурић на тему: *Историјске и митске нарације о Влади Цепешу*, датум одбране: 27.9.2022.

Чланства у комисијама на докторским академским студијама:

- председник Комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације коју је Анита Човић пријавила под насловом: *Језичке биографије и језичка идеологија: студија случаја – Цинцари у Београду*, одлука бр. 2480/1, од 7.7.2022.

Чланства у одборима научних конференција:

1. члан Координационог одбора Међународног симпозијума *Resurse digitale în transferul limbii române ca limbă străină. Predarea limbajelor de specialitate – repere teoretice și studii de caz*, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, România,
2. члан Организационог одбора Прве научне конференције за младе истраживаче и докторанде *Савремени токови у изучавању језика, књижевности, културе*, одржане од 27. до 28. маја 2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду,
3. члан Организационог и Научног одбора међународне конференције *Румунски језик, књижевност, култура: изазови и перспективе*, која ће се одржати на Филолошком факултету Универзитета у Београду од 25. до 26. маја 2023.

Чланства у уређивачким одборима научних часописа:

- члан Научног одбора часописа *Dacoromania*

Предавања и трибине

1. 18.10.2022, Коларчева задужбина, Предавање поводом почасног гостовања Румуније на Београдском сајму књига на тему: *Румунска књижевност у Војводини*,
2. 25.11.2022, Вукова задужбина, Трибина о пројекту Фонда за науку Републике Србије, програм ИДЕЈЕ, *Vulnerable Languages and Linguistic Varieties in Serbia (VLingS)* (заједно са осталим члановима пројекта)

Објављени преводи:

- Ана Бландијана, Зима. Капела са лептирима, у: *Мостови: часопис за преводну књижевност*, год. XLIX, бр. 191-192/2022, стр. 5-23

др МИХАЕЛА МОНИКА ХУЦАНУ, страни лектор (ILR)

Наставне активности:

- Савремени румунски језик Г1, Г2, Г3, Г4, Г5, Г6; Савремени румунски језик П3, П4

Објављени радови:

1. *Законик Цара Стефана Душана*. Књига V. Румунски превод Законика Цара Душана и Епитимијног Номоканона (1766), уредници: академик Коста Чавошки, проф. др.

Ђорђе Бубало, Београд, САНУ, 2021. *Језик румунског превода Душанова законика и Епитимијног номоканона* (у сарадњи са Адином Кирила), стр. 27-49. *Душанов Законик. Издање румунског превода - оригинална ћириличка ортографија и латиничка транскрипција* (едиција текстова, у сарадњи са Биљаном Сикимић, Виктором Савићем и Ђорђем Бубалом), стр. 59-177. *Епитимијни Номоканон. Издање румунског превода - оригинална ћириличка ортографија и латиничка транскрипција* (едиција текстова, у сарадњи са Биљаном Сикимић, Виктором Савићем и Ђорђем Бубалом), стр. 179-261. *Речник и регистар Душанова законика и Епитимијног номоканона у румунском преводу* (у сарадњи са Биљаном Сикимић и Ђорђем Бубалом), стр. 373-396. *Traducerea românească a pravilei împăratului Ștefan Dușan și a extrasului din notocanonul epitimian* (резиме), стр. 447-448.

2. *A Chronicler Hath a Facebook Page: Enregistering "Old Romanian" Online*, у „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria Științe Filologice”, LX, 2022, стр. 43-55 (у сарадњи са Адином Кирила).

Учешћа на конференцијама:

1. 24-26 август 2022: *International Conference on Sociolinguistics*, Праг. Представљен рад *A Chronicler Hath a Facebook Page: Enregistering Old Romanian Online* (у сарадњи са Адином Кирила).
2. 05-08 септембар 2022: *Conferința internațională a lectorilor de limba română „Limba română în lume – tradiție și internaționalizare”*, организатор Институт за румунски језик у Констанци. Представљен рад *Limba română veche pe Facebook. „Letopisețul”* (у сарадњи са Адином Кирила).
3. 16-17 септембар 2022: *Congresul Internațional de Istorie a Presei*, ediția a XV-a, Нови Сад. Представљен рад, *Vorba noastră” (1945-1949): câteva considerații despre prima publicație a românilor din Timoc* (у сарадњи са Annemarie Sorescu-Marinković)
4. 29-30 септембар 2022: *Al Optulea Simpozion Internațional de Lingvistică*, организатор Институт за лингвистику „Al. Rosetti - Iorgu Iordan” у оквиру Румунске академије наука, Букурешт. Представљен рад *Limbă literară – limbă standard. Clarificări terminologice* (у сарадњи са Адином Кирила).

Чланства у одборима научних конференција:

1. члан Научног одбора међународне конференције *Predarea, receptarea și evaluarea limbii române ca limbă străină. Dinamică și varietate*, одржане од 14. до 15. јула 2022. године на Универзитету у Плојештију.
2. члан Организационог и Научног одбора међународне конференције *Румунски језик, књижевност, култура: изазови и перспективе*, која ће се одржати на Филолошком факултету Универзитета у Београду од 25. до 26. маја 2023.

Културне активности:

1. 20. мај 2022: Учешће на другом по реду Међународном конкурс правописа *Dictare online în limba română*. Студенткиња Анђела Милорадовић је освојила III награду, а студенткиња Андријана Вранић похвалу (члан жирија).

2. 26 мај 2022: Студенти Анђела Милорадовић и Александар Гајић учествовали су са радовима на Међународној конференцији *Diversitate culturală în spațiul academic*, у организацији Универзитета за Нафту и Гас из Плоиештија (координатор радова)
3. 26. септембар 2022: учешће на Европском дану језика (на штанду Амбасаде Румуније)
4. октобар 2022: Заједно са колегиницом Симоном Попов, координирала рад студента IV године (Александар Гајић) и студенткиње III године (Анђела Милорадовић) који су учествовали на Међународном колоквијуму Универзитета „Лучијан Блага“, који организује Универзитет „Лучијан Блага“ из Сибиуа у оквиру радионице превођења. Студент IV године је освојио III награду, а студенткиња III године II награду.
5. 23-30 октобар 2022: Модератор на промоцији српског превода кљиге *Црни лептир*, Радуа Параскивескуа. На 65. Сајму књига на којем је Румунија била почасни гост, координатор екипе волонтера коју су чинили студенти Групе за румунски језик, књижевност и културу.

Сарадња:

- Институт за румунски језик

др АНА-МАРИА РАДУ-ПОП, страни лектор

Наставне активности:

- Савремени румунски језик Г3, Г4, Г5, Г6, Г7, Г8; Историја румунског језика (вежбе)

Објављени радови:

1. *Influența italiană în istroromână: circumstanțe, caracteristici și dificultăți*, Timișoara, Editura Universității de Vest, стр.2022, 350, ИСБН 978-973-125-964-2.
2. *Linguistic Particularities of Istro-Romanian Terms from the Semantic Field of Celestial Bodies and Atmospheric Phenomena*, у „Revue Roumaine de Linguistique”, LXVII, бр. 2-23, стр. 167-178, Букурешт, 2022. (у коауторству са Габриелом Барадашануом).

Учешће на конференцијама:

1. 17-18 март 2022, *Décatalogue du formateur en inter-compréhension: repères métadidactiques et communicationnels*, у оквиру Colloque International d'Études Francophones, Темишвар, (у сарадњи са Габриелом Барадашануом)
2. 10-11 јун 2022, *Comunicarea intercomprehensivă: de la codarea intralingvistică la receptarea plurilingvă*, у оквиру X. Мађународног колоквијума *Comunicare și Cultură în România Europeană (CICCRE)*, Темишвар, (у сарадњи са Габриелом Барадашануом)
3. 21-23 септембар 2022, *Didattica plurilingue e competenze interculturali: L'intercomprensione tra lingue affini*, Istituto Giulio, Torino

Учешће на пројектима:

- септембар 2021 - септембар 2023 – одговорна за имплементацију task3.1. – *Exploring intercomprehension of Romance languages for academic and societal purposes* у оквиру пројекта УНИТА – Universitas Montium (Европска алијанса УНИТА коју чине: Università degli studi di Torino (Италија), Université de Pau et des Pays de l'Adour (Француска), Université Savoie Mont Blanc (Француска), Universidad de Zaragoza (Шпанија), Universidade Beira Interior (Португалија) и Западни Универзитет у Темишвару).

Чланства у одборима научних конференција:

- члан Организационог и Научног одбора међународне конференције *Румунски језик, књижевност, култура: изазови и перспективе*, која ће се одржати на Филолошком факултету Универзитета у Београду од 25. до 26. маја 2023.

мр МАРИНА КОЛЕСАР, виши лектор

Наставне активности

- ОАС - вежбе: Румунска књижевност 1-8; Увод у румунску цивилизацију 1, 2; Савремени румунски језик П1-П4; Методика наставе румунског језика 1, 2.
- Учествовала у промоцији Групе за румунски језик, књижевност и културу у оквиру промоције Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Чланства у одборима научних конференција:

- члан Организационог одбора међународне конференције *Румунски језик, књижевност, култура: изазови и перспективе*, која ће се одржати на Филолошком факултету Универзитета у Београду од 25. до 26. маја 2023.

Трибине

1. 12. април 2022, Коларчева задужбина, Трибина: циклус Румунска култура, *Константин Бранкуши и Мирча Елијаде* (заједно са проф.др Марианом Дан)

мр СИМОНА ПОПОВ, лектор

Наставне активности:

- ОАС: Румунски језик 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8; Савремени румунски језик Г - 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8; Техника превођења стручног текста и његова примена у настави – румунски језик 1, 2, 3, 4;

Учешћа на конференцијама:

- 1.10.2022, *Rolul publicațiilor Casei de Presă și Editură "Libertatea" în încurajarea traducerilor în limba română* (рад у коауторству са др Минервом Трајловић Кондан), Међународна научна конференција, *The 8th International Conference, Interculturalism and gender equality in education*, у организацији Педагошког завода Војводине, Одсека за румунски језик и књижевност Филозофског факултета у Новом Саду и Румунског националног савета, Нови Сад, Универзитет у Новом Саду.

Научни рад штампан у изводу:

- *Rolul publicațiilor Casei de Presă și Editură "Libertatea" în încurajarea traducerilor în limba română* (рад у коауторству са др Минервом Трајловић Кондан), Међународна научна конференција InterKult 2022, *The 8th International Conference, Interculturalism in Education, Book of Abstract*, Pedagogical Institute of Vojvodina, Novi Sad, Editors: Assist. Prof, Ivana Ivanić, Dr Silvia Ilić, Dr Danijela Radović, Novi Sad, October 1st. ISBN 978-86-80707-83-9, COBISS.SR-ID 75044361, стр. 55.

Чланства у одборима научних конференција:

- члан Организационог одбора међународне конференције *Румунски језик, књижевност, култура: изазови и перспективе*, која ће се одржати на Филолошком факултету Универзитета у Београду од 25. до 26. маја 2023.

Културне активности:

1. 25.10.2022, учешће на Сајму књига као преводилац на трибини: *Подржавање књижевног превода, неопходна потреба*
2. 27.10.2022, Чланак у часопису *Време*, бр. 1660: *Закон дана и закон ноћи*, стр. 56-57.
3. 30.10.2022, учешће на Сајму књига као преводилац на трибини: *Како се данас чита Мирчеа Елијаде?*

Сарадња:

— током целе године сарадња (лектура, коректура) са Заводом за вредновање квалитета образовања и васпитања у изради завршних тестова за основну школу, као и припрема Збирке задатака из румунског језика, математике и Комбиноване збирке.

Усавршавање:

— Активности у оквиру ЕУ пројекта ЦЕЛА (Connecting Emerging Literaly Artists).

4. КУЛТУРНЕ И ПРОМОТИВНЕ АКТИВНОСТИ

Током 2022. године, наставници и сарадници су активно учествовали у промотивним активностима студија румунског језика на Филолошком факултету Универзитета у Београду, израдом брошура, видео-материјала и другим активностима.

1. Катедра за романистику добила је сагласност Наставно-научног већа да од 25. до 26. маја 2023. године организује међународни научни скуп *Румунски језик, књижевност, култура – изазови и перспективе*. Организациони одбор скупа чине: проф. др Мариана Дан, доц. др Минерва Трајловић Кондан, доц. др Мирјана Ђорковић, др Марина Колесар, др Симона Попов, др Мирела Белада, проф. др Ненад Томовић, доц. др Саша Марјановић и доц. др Љубица Ђурић.
2. октобар 2022: др Моника Хуцану и мср Симона Попов су координирале учешћем студената 3. и 4. године на такмичењу из превођења: Colocviul Internațional Universitar „Lucian Blaga”, у организацији Универзитета „Lucian Blaga” из Сибиуа. На основу оцена жирија, Анђела Милорадовић је освојила II награду, а Александар Гајић III награду
3. октобар 2022: У сарадњи са Румунским министарством за културу наставници и студенти су учествовали на 65. Међународном сајму књига, где је Румунија била почасни гост. Наставници су били модератори, учесници трибина, преводиоци, а студенти волонтери на штанду почасног госта.

5. АКРЕДИТАЦИЈА

Група за румунски језик и књижевност је у току 2022. године учествовала у пословима припреме студијског програма за акредитацију модула у оквиру ког се учи румунски језик, књижевност и култура на свим нивоима студија: основне академске студије, мастер академске студије, докторске академске студије. Рад на акредитацији је подразумевао писање личних наставничких/сарадничких табела, писање спецификација предмета, осмишљавање нових предмета и друго.

6. МЕЂУНАРОДНА САРАДЊА

Група за румунски језик и књижевност је наставила сарадњу са Институтом за румунски језик из Румуније (ILR), преко кога је ангажована контрактуелна лекторка др Моника Хуцану, на основу међудржавног билатералног уговора о сарадњи у домену културе и образовања између Румуније и Србије, као и са Филолошким факултетом у Темишвару, преко кога је ангажована контрактуелна лекторка др Ана-Марија Раду Поп, на основу билатералног уговора о сарадњи између Универзитета у Београду и Западног Универзитета у Темишвару, коме је посредовала ред. проф. Мариана Дан. Поред тога, настављена је сарадња наставника и сарадника Групе за румунски језик и књижевност и са другим академским и универзитетским центрима у Румунији и Европи, у виду учешћа на конференцијама, објављивања радова, писања рецензија и слично, у мери у којој су то дозвољавале околности пандемије Ковид-19.

Програм сарадње у области просвете, науке и културе између Србије и Румуније, посредством Амбасаде Румуније у Београду и Амбасаде Србије у Букурешту, као и Министарства образовања Румуније и Министарства просвете, науке и технологије Србије, ове године је реализован одласком студената са свих година студија на летње курсеве у разне државне универзитетске центре у Румунији.

1. Реализација пројекта Групе за румунски језик и књижевност са румунском агенцијом RoAid и Амбасадом Румуније, *Унапређење универзитетске инфраструктуре ради стварања бољих услова студирања и остваривања бољих резултата за образовање у 21. веку* (сви чланови Групе)
2. 12.12.2022, Амбасада Румуније, Округли сто *Румунски језик у образовном систему Србије на универзитетском нивоу*, учешће свих чланова Групе за румунски језик и књижевност Филолошког факултета Универзитета у Београду, заједно са члановима Департмана за румунски језик Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, представницима Амбасаде Румуније у Србији и релевантних државних институција из Румуније

7. БИБЛИОТЕКА

У 2022. години библиотечки фонд Групе за румунски језик, књижевност и културу обogaћен је за око две стотине нових наслова захваљујући донацији румунског Министарства за културу након одржаног Сајма књига, а посредством Амбасаде Румуније. Услед актуелног реновирања просторија библиотеке, учионице и кабинета, обрада фонда је још увек у току. У циљу остваривања основних универзитетских функција — образовне, научне и истраживачке — библиотека Групе за румунски језик, књижевност и културу својим је активностима помогла у реализацији наставних планова и програма. Будући да активности у библиотеци обухватају истовремено неколико занимања: библиотекара, књижничара и информатора, Мирела Белада, библиотекар, у току 2022. године између осталог је реализовала послове:

- скенирања литературе за потребе онлајн наставе на основним и мастер студијама;
- прикупљања, обраде, чувања и давања на коришћење књига и друге библиотечке грађе;
- претраживања електронске базе преко интернета, обављање послова информатора;
- израде билтена о приносама и њиховог дистрибуирања студентима и наставном кадру;
- размене искуства са колегама на састанцима библиотекара;
- сарадња запослених с Централном Универзитетском библиотеком у Темишвару, Институтом за румунски језик (ИЈР).

КАТЕДРА ЗА ГЕРМАНИСТИКУ

Структура Катедре

Катедра за германистику Филолошког факултета у Београду обухвата, већ традиционално, три студијске групе: *Студијску групу за немачки језик*, *Студијску групу за скандинавистику* и *Студијску групу за недерландистику*.

На ОАС ове три групе нуде студије пет германских језика (немачки, норвешки, шведски, дански и холандски), у оквиру три студијска профила (Немачки ЈКК, Скандинавски ЈКК и Холандски ЈКК), са укупно 108 предмета.

Поред тога, наставници Катедре за германистику држе наставу из предмета на МАС и ДАС.

У тренутку писања овог извештаја, на Катедри за германистику студира на ОАС студира 716 студената, од тога 400 на Групи за немачки језик, 258 на Групи за

скандинавистику и 58 на Групи за недерландистику. Поред тога, предмете из понуде Катедре на МАС ЈКК и на ДАС похађају дипломци све три групе, као и дипломци појединих других група или факултета.

Управа Катедре

Током 2022. Катедром за германистику руководили су проф. др Јелена Костић Томовић, у својству управника, и проф. др Доријан Хајду, у својству заменика управника.

Запослени

Наставници и сарадници

При Катедри за германистику током 2022. године били су запослени следећи наставници и сарадници.

1. *Студијска група за немачки језик*: мр Јелена Арсић, асс. мср Данијела Врањеш, мср Наташа Вукајловић, проф. др Миодраг Вукчевић, Габриела Гајић, проф. др Оливера Дурбаба, проф. др Анете (Annette) Ђуровић, проф. др Бранислав Ивановић, проф. др Јелена Костић Томовић, асс. мср Кристина Крчмаревеић, проф. др Александра Лазић Гавриловић, мср Јелена Петровић, асс. мср Јулиа (Julia) Поповић и асс. мср Јована Стојановић.
2. *Студијска група за скандинавистику*: др Данијела Бабић, проф. др Софија Биланција, доц. др Зорица Ковачевић, мср Марко Петрић, доц. др Наташа Ристивојевић Рајковић, мср Мирна Стевановић и проф. др Доријан Хајду.
3. *Студијска група за недерландистику*: мср Тамара Бритка, доц. др Бојана Будимир, доц. др Нада Васић, мср Мила Војиновић, др Алескандар Ђокановић и Ренске Фенстра.

Већина наставника и сарадника притом је у радном односу била од почетка до краја 2022. године, континуирано у истом звању. У неколико сучајева било је, међутим, и извесних промена, о чему ће више речи бити на наредним страницама.

Промене у кадровској структури

Након што је на јесен 2021. године мр Маја Матић споразумно раскинула радни однос са Филолошким факултетом у Београду, Катедра је покренула иницијативу за расписивање конкурса за једног асистента за ужу научну област Германистика, предмет Немачки језик. Конкурс је успешно окончан почетком 2022. године, избором мср Кристине Крчмаревеић, дотадашњег демонстратора за Немачки језик, у асистентско звање.

Конкурс за једног доцента за ужу научну област Недерландистика који је расписан непосредно по одласку проф. др Јелице Новаковић Лопушине у пензију 30. септембра 2020, окончан је избором кандидаткиње др Наде Васић на Изборном већу ФФ УБ и на ВНОДХН УБ (25. 5. 2021). Међутим, због неочекивано дугог трајања процедуре за доделу ЈМБГ-а (који је неопходан за склапање уговора о раду), др Нада Васић ступила је на дужност тек 2022. године.

Промене звања наставника и сарадника

Др Бојана Будимир са Групе за недерландистику и др Наташа Ристивојевић Рајковић са Групе за скандинавистику изабране су у звање доцента, на основу иницијатива које је Катедра покренула током академске 2020/2021. године. Др Александра Лазић Гавриловић са Групе за немачки језик унапређена је из звања доцента у звање ванредног професора за предмет Немачка књижевност. Лектори Групе за недерландистику мср Тамара Бритка и мср

Мила Војиновић унапређени су у звање вишег лектора. Мср Данијела Врањеш, која је била у звању лектора, изабрана је у звање асистента.

Осим тога, Катедра је покренула иницијативу за избор једног доцента за ужу научну област Недељандистика, након што је виши лектор др Александра Ђокановића у септембру 2022. одбранио докторску дисертацију. Одговарајућа процедура је у току, а Катедра се нада да ће на тај начин Група за недељандистику коначно добити наставника за предмет Холандска и фламанска књижевност.

Демонстратори

Поред запослених у радном односу, на Катедри за германистику је током 2022. наставу изводило и укупно десет сарадника ван радног односа – демонстратора, од тога петоро у зимском семестру 2021/2022. и седморо у летњем семестру 2022/2023. године.

Током зимског семестра 2021/2022. демонстратори за Немачки језик били су мср Кристина Крчмаревећ, мср Петра Ђорђевић и мср Никола Шкрпан, демонстратор за Норвешки језик била је Милица Веселиновић, док је демонстратор за Низоземски језик била Јана Живкић. Мср Кристина Крчмаревећ изабрана је, међутим, већ почетком 2022. године за асистента за Немачки језик, па је рад на Катедри наставила у том звању.

У летњем семестру 2022/2023. при Групи за немачки језик били су ангажовани демонстратори мср Кристина Илић, мср Катарина Станчић и мср Софија Миладиновић, при Групи за скандинавистику Снежана Вучковић и Милица Живковић за Норвешки језик и Катарина Вулић за Шведски језик, а при Групи за недељандистику Јана Живкић. Све колегинице настављају да раде у истом звању и у зимском семестру 2022/2023. године. То је од виталног значаја за Катедру, јер без подршке демонстратора уопште не би било могуће организовати наставу из свих предмета предвиђених курикулумом, а погледом не у потребном обиму.

Страни лектори (контрактуални лектори)

Током 2022. наставу су држали следећи страни лектори (тзв. контрактуални лектори) за немачки, холандски, шведски, норвешки и дански језик:

1. Ленарт Грапе (Lennart Grape), лектор за шведски језик;
2. Каспер Дам Нилсен (Kasper Dam Nielsen), лектор за дански језик;
3. Мона Дибдал Хансен (Mona Dybdahl Hansen), лектор за норвешки језик;
4. Валентина Касмадер (Valentina Kasmader), лектор Аустријске агенције за академску размену (ÖAAD, до 30. септембра 2022);
5. Лара Фукс (Lara Fuchs), лектор Аустријске агенције за академску размену (ÖAAD, од 1. октобра 2022);
6. Ана Марија Шлуп (Anna Maria Schlupp), лектор Немачке агенције за академску размену (DAAD, до 30. септембра 2022);
7. Ивана Башић, лектор Немачке агенције за академску размену (DAAD, од 1. октобра 2022);

Поред контрактуалних страних лектора, на усавршавању при Катедри за германистику била су ангажована и два језичка асистента Немачког фонда за академску размену (DAAD), и то мср Ева Борхау (Eva Borhau, до 30. септембра 2022) и Лили Лингот (Lilly Lingott, од 1. октобра 2022).

Као и демонстратори, страни лектори и језички асистенти услов су за функционисање наставе на Катедри. Они су то већ сами по себи, као изворни говорници

страних језика и аутентични представници одговарајућих култура, али и као једна од могућности за ублажавање недостатка домаћег кадра односно његове недовољне бројности.

Гостујући професори

Од 2021. године Катедра за германистику у својим редовима има и два гостујућа професора: проф. др Власту Кучиш, редовног професора Универзитета у Марибору, и проф. др Петру Жагар Шоштарић, ванредног професора Свеучилишта у Риједи. Гостујуће професорке др Кучиш и др Жагар Шоштарић у текућој академској години не изводе наставу на нашем факултету. Гостујуће професорке остају, међутим, потенцијална подршка Катедри, у складу потребама Катедре/Факултета, као и у складу с њиховим примарним личним и професионалним обавезама.

Ангажовање наставника са других факултета

Као и неколико година уназад, током 2022. године (академске 2021/2022. и 2022/2023) при Катедри за германистику била је ангажована доц. др Јелена Кнежевић, наставник Филолошког факултета Универзитета Црне Горе, за потребе наставе и испита из Немачке књижевности 5 и Немачке књижевности 6.

Студијска група за немачки језик врло је задовољна сарадњом са колегиницом доц. др Кнежевић, како због квалитетног рада, тако и због њене заиста изузетне омиљености међу студентима.

Запослени у ненастави

На Катедри за германистику су током 2022. године у ненастави радили библиотекар мр Милан Тодоровић, секретарица Весна Стојановић Војводић и две хигијеничарке.

Ваннаставне активности студената у катедарским библиотекама

Преко потребну потпору Катедри су пружили и њени студенти који су у оквиру ваннаставних активности допринели раду Немачке и Скандинавске библиотеке. Апсолвент Немачког језика, књижевности и културе Бењамин Мушовић учествовао је током летњих месеци 2022. године у уређењу магацина Немачке библиотеке и у каталогизацији књига, а студенткиње Скандинавских језика, књижевности и култура Марија Васиљевић, Теодора Живковић и Теодора Мандић дежурством у Скандинавској библиотеци омогућавају дуже радно време њене читаонице и унапређују распоред књижног фонда.

Однос кадровских ресурса и потреба

Најозбиљнији извор проблема и неизвесности при организацији наставе/испита свакако је околност да је преко трећине наставног кадра при Катедри ангажовано на изузетно кратак период, до годину дана (нпр. демонстратори и наставници са других факултета). Уз то, расположивост неких од њих пресудно зависи од партнерских организација, најчешће иностраних (контрактуални лектори и језички асистенти), па је великим делом ван утицаја Катедре и Факултета. Ово отежава планирање наставе и испита, већ и на краћи, а поготово на средњи и на дужи рок, негативно утиче на континуитет рада и захтева много времена и енергије за обављање пратећих административних послова (конкурси, комуникација са страним партнерима, припреме, увођење нових сарадника у посао и сл.).

Недостатак кадра постао је још изоштренији од када се на Студијску групу за немачки језик уписују и студенти са предзнањем и почетници. Подразумева се да и једни и други морају имати наставу прилагођену својим потребама, што неизбежно захтева додатне кадровске ресурсе, пре свега за потребе предмета Савремени немачки језик и Немачки језик. У недостатку нових радних места, Катедра овај проблем тренутно решава захваљујући демонстраторима, на чију ће помоћ евидентно морати још снажније да се ослони у годинама које долазе.

Такође, Катедра има три библиотеке, које се налазе у пет различитих просторија на два спрата Нове зграде Филолошког факултета, али само једног библиотекара. Колега мср Миланд Годоровић опслужује потребе свих тих библиотека, уз повремену помоћ студената који се добровољно пријаве за одговарајуће ваннаставне активности.

Рад Катедре

Седнице Већа катедре

Током 2022. године одржано је 12 седница Већа Катедре за германистику. Релативно честе седнице Већа катедре омогућиле су брзо одлучивање о свим текућим питањима, попут предлога за расписивање конкурса, предлога комисија за докторске дисертације, одговора на упите и захтеве управе Факултета итд., па се може рећи да је Катедра у том погледу током 2022. ефикасно деловала.

Састанци студијских група

Како је Катедра за германистику хетерогена, тј. обухвата три студијске групе, на којима се предаје и изучава укупно пет германских језика, многа важна текућа питања непосредно су везана за рад конкретне групе, а тек у наредном кораку за рад Катедре. Због тога групе, а унутар Групе за скандинавстику и активи за појединачне скандинавске језике, по потреби одржавају састанке. Њихов рад и закључци доприносе бржем и делотворнијем раду Већа катедре и Катедре генерално.

Настава

Организација наставе и испита

У складу са епидемијском ситуацијом, настава на све три студијске групе Катедре за германистику током зимског семестра 2021/2022. године одвијала се према комбинованом моделу – офлајн, онлајн или хибридно, у зависности од техничких могућности, расположивих капацитета и специфичних потреба предмета. Како су се и наставници и сарадници, с једне стране, и студенти, с друге стране, већ током 2020. године привикли на овај начин рада, настава и испити одвијали су се несметано и подједнако успешно као под редовним околностима.

Од 1. октобра 2022. настава се вратила у редовне токове, тј. предавања и вежбе одржавају се у просторијама факултета, као пре пандемије. Повратак традиционалном начину рада после две и по године протекао је без икаквих потешкоћа.

Упис

При упису у прву годину ОАС 2021/2022. све три студијске групе Катедре за германистику капацитете су попуниле или у потпуности или безмало у потпуности. На профил Немачки ЈКК уписало се укупно 81 студент, на профил Скандинавски ЈКК 50, а на

профил Холандски ЈКК 11 студената. У тренутку писања овог извештаја Катедра тако има укупно 142 студента прве године (укупно 700).

Учешће запослених у факултетским и универзитетским телима и органима

У факултетским и универзитетским телима и органима, радним групама, тимовима и сл. током 2022. или током дела те године били су заступљени следећи наставници и сарадници Катедре за германистику:

- проф. др Софија Биланџија, представник Катедре у Већу докторских студија;
- др Бојана Будимир, члан Тима за промоцију факултета и информисање будућих студената (до маја 2022);
- проф. др Анете (Annette) Ђуровић, продекан за међународну сарадњу, члан Комисије за развој и координатор Радне групе за израду курикулума МАС Превођење;
- проф. др Оливера Дурбаба, члан Комисије за развој;
- проф. др Јелена Костић Томовић, заменик члана Етичке комисије (до 21. септембра 2022), координатор Тима за промоцију факултета и информисање будућих студената (до маја 2022), председник Управног одбора Задужбине Веселина Лучића (до 16. маја 2022), члан Радне групе за израду курикулума МАС Превођење (до окончања његовог рада);
- мср Мирна Стефановић, члан Савета ФФ УБ, члан Статутарне комисије ФФ УБ, члан Комисије за бројање гласова Изборног и ННВ.

Ваннаставне активности студената

Студенти све три студијске групе Катедре за германистику веома су ангажовани у разноврсним ваннаставним активностима, у сарадњи са наставницима и сарадницима, или самостално.

Студентски часописи

Студенти Холандског ЈКК још од 2007. имају свој часопис *Paukenslag!*, који од 2011. излази једном годишње (<http://paukenslag.com/?p=225>).

Студенти Немачког ЈКК воде часопис Шпасовник (<https://spassovnik.weebly.com/>), који су својевремено сами и покренули, уз подршку ас мср Јулие Поповић. Часопис има и свој профил на друштвеној мрежи Инстаграм (<https://www.instagram.com/spassovnik/?hl=en>).

Актуелну редакцију Шпасовника чине: Бењамин Мушовић, Милица Дамјановић, Ива Ђенић, Свасја Полачек, Алекса Максимовић, Дуња Шошкић и Оливера Огњеновић.

Учешће студената у раду с јавношћу

Студенти Катедре за германистику су током 2022. веома активно помагали у комуникацији Катедре и Факултета са јавношћу. У оквиру факултетских дана отворених врата и сличних манифестација нудили су будућим бруцошима увид у студије Немачког ЈКК из перспективе успешних и ангажованих студената (Урош Петровић); дали су немерљив допринос уређивању званичних профила Групе за немачки језик на друштвеним мрежама (Марко Савовић, Мина Мићић и Јелица Филиповић, као и мср Кристина Илић, студент ДАС и демонстратор за Савремени немачки језик); укључивали су се активно у манифестације (попут студената Холандског ЈКК на прослави 20 година студија недерландистике и 35 година Лектората за холоаднски језик на Филолошком факултету у Београду); сами су покретали корисне иницијативе/пројекте (попут језичког кафеа,

филмских вечери, размене књига, уређења просторија, новогодишње декорације и прикупљања новогодишњих поклона за ученике Основне школе за децу са сметњама у развоју и инвалидитетом „Нови Београд”, које је покренула и организовала студенткиња прве године Немачког језика, књижевности и културе Јелица Филиповић); учествовали су у програму добродошлице за бруцоше Немачког језика, књижевности и културе (Урош Петровић и Бењамин Мушовић) и у посети Гимназији у Шапцу (Марко Савовић и Мина Мићић); придружили се организовању посета гимназијама у Београду и околини које Катедра припрема за фебруар и март 2022. и 2023. године (Мина Мићић, Марко Савовић и Јелица Филиповић) итд.

Саветовање студената прве године и будућих студената

Поред савета и свих осталих видова подршке коју, као што се подразумева, могу добити од наставника, сарадника и ненаставног особља Катедре, студентима прве године Немачког ЈКК од октобра су на располагању и њихове нешто старије колеге из тима Студенти-ментори: Дуња Шошкић, Никола Павловић, Лука Стојићевић, Алекса Максимовић, Ива Ђенић и Ирена Крничан. Овај нови вид студентске солидарности и размене информација из студентске перспективе до сада се показао као изузетно користан.

Заступање студентских интереса

Током 2022. студенти Катедре за германистику били су активни и као студентски представници. Примера ради, студент Немачког језика, књижевности и културе Лена Весковић обављала је до краја академске 2021/2022. године функцију студента продекана, а њена колегиница са Групе Анастасија Николић актуелни је потпредседник Студентског парламента.

Анастасија Николић уједно је и представник студената Немачког језика, књижевности и културе у Студентском парламенту, као и члан Комисије за вредновање ваннаставних активности студената. Студенте Скандинавистике представља Тања Николић, док студенте Недељандистике тренутно немају представника у Студентском парламенту.

Сарадња са институцијама, организацијама, културним установама итд.

Све три студијске групе Катедре за германистику су и у 2022. неговале сарадњу са другим универзитетима, са страним дипломатским представништвима, са домаћим и страним институцијама и организацијама, као и са привредом.

Студијска група за недељандистику, већ традиционално, успешно сарађује и са белгијском и са холандском амбасадом у Србији, уз чију помоћ и у чијим просторијама пред крај сваке године организује прославу и промоцију студентског часописа. Ове године Недељандистика је, опет уз подршку белгијске и холандске амбасаде, на Филолошком факултету у Београду организовала прославу 35. годишњице Лектората за холандски језик, 20. годишњице студија Холандског језика, књижевности и културе на Катедри за германистику, као и излазак нових бројева часописа Еразмо и *Paukenslag!*

Студијска група за немачки језик сарађује пре свега са Аустријским културним форумом, са Немачком агенцијом за академску размену ДААД, али и са Гетеовим институтом у Београду, Аустријским институтом у Београду, Аустријском библиотеком у

Београду, Аустријском агенцијом за академску размену (ÖAAD), са Удружењем наставника немачког језика Србије, са низом школа, пре свега средњих, у којима се учи Немачки језик, а пре свега са наставницима који раде у њима, са културним установама, као и са другим институцијама, организацијама и привредним субјектима.

Аташе за културу Републике Аустрије др Адријен Фајкс у више наврата је посетио Катедру за германистику, разговарао са новоуписаним студентима Немачког језика, књижевности и културе 3. октобра 2022, придружио се студентима који су украшавали Катедру за празнике и прикупљали новогодишње поклоне за ученике Основне школе за децу са сметњама у развоју и инвалидитетом „Нови Београд” 22. децембра 2022. итд. Осим тога, студенти Немачког ЖК који остваре особито добре резултате на настави превођења добијају прилику за факултативну стручну праксу у Аустријској амбасди у Београду.

Катедру за германистику односно Групу за немачки језик посетиле су 23. новембра 2022. године и мр Наташа Павловић, директор Аустријског института у Београду, и мрр Милица Гатаревећ, лектор у Аустријском институту у Београду. Оне су заинтересоване студенте упознале са радом Аустријског института и представиле им могућност за стручну праксу у настави у том образовном центру, указале им на обим и врсту ангажовања, критеријуме за избор практиканата итд.

Мрр Биљана Пајић, библиотекар Гетеовог института у Београду, и Шејла Џидић, библиотекар Аустријске библиотеке у Београду, су у оквиру Програма добродошлице за бруцоше Групе за немачки језик у два наврата, на Размени књига 30. септембра и у Инфо-програму 3. октобра, обавестиле бруцоше о понуди њихових библиотека, које се могу користити бесплатно, а од виталног су значаја за студије германистике, за наставу немачког језика и за праћење актуелних књижевних и културних токова на немачком говорном простору.

Данијела Павлица, менаџерка канцеларије ДААД-овог Инфо-центра у Београду, и Ивана Башић, лектор ДААД-а на Катедри за германистику, пружале су обавештења о стипендијама које нуди та организација.

Борислав Ракочевић, професор Немачког језика у 14. и 9. београдској гимназији; мрр Добрила Димитријевић, професор Немачког језика у Филолошкој гимназији, дискутовали су са наставницима и сарадницима који предају Немачки језик и Савремени немачки језик, на састанку који је организован управо у ту сврху, са ефектима смањења броја часова другог страног језика у средњој школи на 1,5 час недељно, и њиховим о могућим импликацијама за наставу немачког језика на Катедри за германистику.

Поред њих, Катедру је посетила и неколицина других дипломаца Катедре за германистику запослени у релевантним институцијама, организацијама итд. Они су студентима преносили своја искуства из праксе, било у непосредном разговору са заинтересованима, били путем интервјуа за званичне катедарске профиле на друштвеним мрежама, за студентски часопис Шпасовник и сл.

Студијска група за скандинавистику има особито богату сарадњу са домаћим и страним институцијама, као и са издавачким кућама.

Студенти Групе за скандинавистику стичу искуства као практиканти у Амбасди Краљевине Данске, а са амбасадором Краљевине Норвешке постигнут је договор о ангажовању студената норвешког језика на помоћним пословима приликом организовања културних догађаја. Осим тога, све три амбасаде подржавају активности Групе за скандинавистику путем својих канала на друштвеним мрежама, помажу у организацији

гостовања научника и писаца из Скандинавије на Филолошком факултету у Београду, редовно одржавају састанке са запосленима на Групи за скандинавистику и прате активности Групе.

Скандинавске институције за подршку настави скандинавских језика на страним универзитетима *Lektoratsordningen* (Данска), *Diku – Direktoratet for internasjonalisering og kvalitetsutvikling i høyere utdanning* (Норвешка) и *Svenska Institutet* (Шведска) пружају материјалну подршку Групи за скандинавистику приликом организовања гостујућих предавања, као и при набавци књига неопходних за наставни процес и научна истраживања на Групи.

Скандинавске институције за промоцију скандинавске књижевности у иностранству: *Statens Kunstfond* (Данска), *NORLA* (Норвешка) и *Kulturrådet Kulturnæringsrådet* (Шведска) финансијски подржавају објављивање скандинавске књижевности у иностранству – сви наслови које су током прошле године превели наставници, сарадници и студенти Групе за скандинавистику добили су финансијску подршку ових институција.

Школе у Србији у којима се учи норвешки језик, Филолошка гимназија у Београду и Карловачка гимназија, са Студијском групом за скандинавистику сарађују пре свега у оквиру редовних састанака са проф. др Софијом Биланцијом, која је осмислила план и програм наставе норвешког у ове две гимназије, као и са др Наташом Ристивојевић Рајковић, лектором за норвешки језик. Група овим школама помаже при избору литературе, као и при повезивању са релевантним институцијама у Норвешкој.

Сарадња са издавачким кућама такође је изузетно богата. Наставници и сарадници Студијске групе за скандинавистику сарађују са истакнутим домаћим издавачима, као што су Геопоетика, Карпос, Трећи трг итд., који су и током 2022. објављивали преводе наставника и сарадника Групе.

Односи с јавношћу

Све студијске групе у оквиру Катедре за германистику имају своје профиле на друштвеним мрежама. Група за недерландистику и Група за скандинавистику имају профиле на друштвеним мрежама Фејсбук и Инстаграм, док Група за немачки језик има профил и на Тиктоку, а онедавно и на Јутјубу. Поред тога, постоје и званичне групе на Фејсбуку за студенте, које знатно доприносе брзом и поузданом ширењу информација интерне природе. Катедра верује да јој профили на друштвеним мрежама веома користе за представљање Катедре и њених активности, за лакшу и интензивнију комуникацију са потенцијалним, будућим, новоуписаним и некадашњим студентима, за истицање њених предности у односу на катедре/одсеке/департмане слично профила у Србији и околним земљама итд.

Профиле Студијске групе за недерландистику администрирају наставници и сарадници те групе, профиле Студијске групе за немачки језик и званичну групу за студенте Немачког језика, књижевности и културе администрирају проф. др Јелена Костић Томовић, демонстратор мср Кристина Илић и студенти Марко Савовић, Мина Мићић и Јелица Филиповић, а по потреби и библиотекар мср Милан Годоровић, уз учешће ас. мср Данијеле Врањеш, док профиле Студијске групе за скандинавистику воде проф. др Софија Биланција, др Наташа Ристивојевић Рајковић, и мср Марко Петрић, као и доц. др Зорица Ковачевић у својству координатора за друштвене мреже Актива за шведски језик.

Поред тога, проф. др Софија Биланција и лектор мср Марко Петрић воде на Фејсбуку и на Инстаграму профиле *Скандистих*, посвећене поезији на скандинавским језицима.

Осим поезије, на профилу се објављују и представљају друга уметничка дела настала у Скандинавији, пише се о песницима чије песме се преводе на *Скандистиху* и праве квизови о Скандинавији. На страници су до сада објављени преводи са данског, норвешког, шведског и ферјарског. Циљ странице је активна промоција културног наслеђа Скандинавије и скандинавске књижевности на нашим просторима.

Ванкурикуларне културне, образовне и научне манифестације

Група за скандинавистику Филолошког факултета у Београду је од 12. до 19. децембра 2022. прославила тристоту годишњицу од извођења прве комедије на данском језику у грађанском позоришту. Ради се о комедији *Казанција-политичар* (*Den politiske Kandestøber*) Лудвига Холберга, која је премијерно изведена 25. 9. 1722. у позоришту у Улици Греннегеде у Копенхагену. Зато се Лудвиг Холберг сматра оцем данске и норвешке књижевности, а његове комедије се и даље веома често изводе у позориштима широм ове две земље.

Тим поводом је први пут на српском језику изашао избор од 6 Холбергових комедија (Лудвиг Холберг: *Изабране комедије*, избор, преводи коментари: Софија Биланција) у издању Трећег трга.

Обележавање јубилеја је свечано отворено 12. 12. 2022. на Филолошком факултету у Београду, а сви делови програма су били изузетно посећени. Организацију јубилеја је водила проф. др Софија Биланција, а чланови организационог одбора су били и мср Марко Петрић, др Наташа Ристивојевић-Рајковић, дипл. фил. Мирна Стевановић и мср Каспер Дам Нилсен. Манифестације су, поред Факултета, подржали Амбасада Краљевине Данске, Амбасада Краљевине Норвешке, данско Министарство културе и норвешки Директорат за високо образовање.

Прослава 300. годишњице данске и норвешке комедије обележена је следећим програмом.

(1) Јубилеј је отворен 12. 12. 2022. у Сали за седнице, трибином посвећеном стваралаштву Лудвига Холберга. Том приликом је представљен и превод. Трибину је водила доц. др Наташа Ристивојевић-Рајковић, а говорили су проф. др Софија Биланција, дипл. фил. Мирна Стевановић и Дејан Матић, главни и одговорни уредник Трећег трга.

За ту прилику су штампане и новине: студенткиње норвешког језика Ивана Ћирић, Теодора Живковић и Теодора Мартић су током зимског семестра проучавале дела Л. Холберга, и на основу тога водиле замишљени интервју са писцем. Тај интервју су потом саме сложиле као старинске новине, које су касније штампане.

(2) Одржана су два гостујућа предавања еминентних гостију из Скандинавије. Професор Јерген Сејерстед са Универзитета у Бергену (Норвешка) је 14. децембра одржао предавање под насловом *Ludvig Holberg: Komedier og naturrett anno 1722*. Предавање је било на норвешком језику, а полази од тога да је идеја природног права оно што је обликовало Холбергово књижевно стваралаштво, са посебним освртом на комедију Еразмус Монтанус. Проф. Сејерстед је угледни професор књижевности барока и просветитељства и некадашњи декан Факултета хуманистичких наука у Бергену, а један је од аутора дугогодишњег пројекта Холбергових сабраних дела са коментарима на интернетској страници holbergsskrifter.dk

Проф. Ласе Гамелгор са Универзитета у Орхусу одржао је 19. децембра предавање *Passion, Reason and Character Pathology in Ludvig Holberg's Comedies*. Предавању је присуствовала и делегација Амбасаде Краљевине Данске предвођена ЊЕ Сусане Шајн.

(3) 16. децембра је одржана радионица *О превођењу старијих текстова норвешке и данске књижевности: од Холберга до Ибзена*. Радионицу је водила проф. др С. Биланџија. Због ограниченог простора, број учесника је био ограничен на 20, али су ипак присуствовала 23 учесника. Радионица је била намењена колегама и студентима данског и норвешког са напредним знањем језика. За учеснике је обезбеђен сертификат (Филолошки факултет) и поклон (цегер, нотес, прибор за писање – Амбасада Краљевине Норвешке). За дизајн се постарао Организациони одбор јубилеја.

**Извештаји чланова Већа катедре
(азбучним редом, према властитим наводима чланова Већа)**

**Мр Јелена Арсић
виши лектор**

Држање наставе на ОАС, из предмета Савремени немачки језик Г1, Г2, Г3 и Г4.

**Др Данијела Бабић
виши лектор**

Настава

Рад у настави на Катедри за германистику – Група за скандинавске језике, књижевности, културе, предмети: Савремени скандинавски језици Г1, Савремени скандинавски језици Г2, Савремени скандинавски језици Г5, Савремени скандинавски језици Г6, Савремени скандинавски језици Г7 (шведски језик), Скандинавски језици 1 и Скандинавски језици 6.

Радови и учешће на конференцијама

Партицип презента у шведском језику и његови еквиваленти у српском језику. Заједничко излагање са проф. др Доријаном Хајдуом на Седмом међународном конгресу Примењена лингвистике данас (ALT 7), Нови Сад, мај 2022.

Глаголи с партикулом över у савременом шведском језику. Чланак у коауторству с Доријаном Хајдуом. *Језици и културе у времену и простору* (2022). Нови Сад: Филозофски факултет. (У припреми за штампу.)

О једном типу шведских глагола с партикулом över са значењем циљно усмереног кретања. Рад предат за штампу у зборнику радова „Хоризонти језика и култура” посвећеном 45. јубилеју Групе за скандинавистику Филолошког факултета у Београду и 75. годишњици рођења проф. др Љубише Рајића.

Остало

Учешће у изради и организовању прилога за профил Групе за скандинавистику на друштвеним мрежама; припрема Информатора групе за скандинавистику намењеног бруцошима на Групи за скандинавистику; учешће у изради програма наставе шведског језика за демонстратора за Савремени шведски језик и скандинавску културу; испомоћ у изради распореда испита на Групи за скандинавистику; иницијатива за организовање предавања Маје Стајчић, регионалне програмске координаторке шведске фондације *Kvinna till kvinna*, на тему заштите женских и људских права, и сама организација предавања;

учешће у сарадњи с релевантним институцијама (Шведски институт у Шведској, Амбасада Краљевине Шведске у Србији итд.).

Проф. др Софија Биланџија
ванредни професор

Настава

ОАС: Скандинавски језици 2, Скандинавски језици 3, Скандинавски језици 4, Студије скандинавистике – специјални курс 1, Савремени скандинавски језици (норвешки) Г5 и Г6; МАС: Лексикологија – специјални курс.

Научни чланци

В. Ivanović & S. Bilandžija (2022). Systems of strong conjugation in contemporary German and Norwegian: A contrastive and typological perspective. In: N. Panić-Cerovski et al. (eds.), *BeLiDa1. Thematic Collection of papers*, 113–134. Belgrade: Faculty of Philology.

Учешће на конференцијама

Софија Биланџија, *En «onymisk» dansk/norsk/svensk ordbok for serbisktalende – praktiske og teoretiske utfordringer*, на конференцији Den 16:e konferensen om lexicografi i Norden (Lund, 27–29. 4. 2022)

Софија Биланџија, *Да ли су преводиоци изневерили Правопис или је Правопис ипак изневерио преводиоце – о транскрипцији имена са скандинавских језика 10 година после*, на конференцији „Савремена филолошка истраживања” (Универзитет у Београду, 3–4. 12. 2022)

Преводи са данског и норвешког језика

Лудвиг Холберг: *Изабрane комедије* (избор, превод и коментари). Трећи трг, 2022.

Георг Брандес: *Аристократски радикализам: есеј о Фридриху Ничеу*. Карпос, 2022.

Менторство превода: Јахја Хасан: *Јахја Хасан 1. Збирка песама*. (превод: Ксенија Јањић). Трећи трг. (У припреми.)

Чланства у комисијама за изборе у звања

Председник комисије за избор три демонстратора за Норвешки језик.

Мастер радови: менторство и чланство у комисијама

Ментор два мастер рада (Т. Гогин и Д. Живковић) и члан комисије за одбрану једног мастер рада.

Остало

Члан Већа докторских студија Филолошког факултета у Београду; члан радне групе за израду наставног плана и програма за Норвешки језик за филолошке гимназије при Заводу за унапређење образовања и васпитања) – IV разред; председник организационог одбора манифестације „Лудвиг Холберг: 300 година данске и норвешке комедије” (12–19. 12. 2022); приређивач јубиларног зборника „Хоризонти језика и култура” (у припреми).

Тамара Бритка
виши лектор
Није поднела извештај.

Доц. др Бојана Будимир

Настава

ОАС: Превођење за недерландисте 1–4, Увод у холандску културу и Увод у фламанску културу; МАС: Низоземско-српске културне везе.

Учешће на међународним пројектима

Учесник међународног европског пројекта CELA – *Connecting Emerging Literary Artists (2019–2023)* као преводилац с холандског на српски језик. Носилац пројекта је *Stichting de winteruin* из Холандије у сарадњи са десет партнерских институција из исто толико земаља. Пројекат суфинансира Европска унија у оквиру програма *Креативна Европа*.

Учесник међународног европског пројекта *Binnenlandse vogels buitenlandse nesten: Band tussen uitgevers en letterenbeleid voor verspreiding van literatuur* (Domestic Birds Foreign Nests: The Relationship between Publishers and Literary Policies in the Distribution of Literature), као истраживач. Носилац пројекта је Католички универзитет у Левену, Белгија.

Учесник међународног европског пројекта *Dutch Literature in Translation (DLIT)*, као координатор пројекта за Србију и као истраживач. Носилац пројекта је Универзитет у Бечу, Аустрија. Пројекат делимично финансира Низоземска језичка заједница (*Taalunie*).

Учешће на научним конференцијама

Будимир Б. *Променљива улога издавача у дигиталном свету: дијахронијска анализа промоције холандске и фламанске књижевности у Србији*, на конференцији „Културна политика, међународни издавачи и циркулација холандске и фламанске књижевности у свету” (Католички универзитет у Левену, кампус у Бриселу 9–10 јуна 2022).

Будимир Б. *Преводим, дакле постојим: рецепција Хуга Клауса у Србији*, на Међународном скупу недерландиста (Универзитет Радбауд у Нејмехену, 22–26 августа 2022).

Учешће у наставним активностима ван факултета

Летња школа превођења „Превођење и књижевно поље” у организацији Групе за недерландистику при Универзитету у Бечу. Стипендија у оквиру програма SEEPUS. Током боравка водила је две групе. У оквиру прве групе била је ментор студентима из Србије и Хрватске који су преводили са низоземског на српски/хрватски језик. У оквиру друге групе, коју су чинили студенти из свих земаља Југоисточне Европе, водила дискусију о теми која је претходно обрађена на предавању. Поред тога, одржала предавање на тему „Фламански лав или Лав од Фландрије: зашто се текстови изнова преводе?”.

Учешће на радионицама и курсевима

Радионице у оквиру пројекта CELA – *Connecting Emerging Literary Artists*, одржане на скупу у Мадриду у организацији Школе за писце (*Escuela de Escritores*) од 9. до 13. маја

2022: радионица посвећена вештинама јавног наступа и радионица посвећена писању пропратног писма издавачима с предлогом наслова за превод.

Онлајн курс машинског превођења у организацији Технолошког института Карлсруе (Немачка) преко образовне организације Курсера (Coursera).

Менторство и чланство у комисијама за одбрану мастер радова

Ментор једног одбрањеног рада (Ј. Лападатовић) и члан комисије за одбрану једног мастер рада (К. Праизовић).

Преводи с низоземског језика

Кони Палмен: „Copoci de Chico”. У: *Годишњак за холандску и фламанску књижевност и културу Еразмо*, (1/2022). Београд: Ариус.

Ники Декер. (2021). „Препарирано дело”. У: *ReConnect #2*, Београд: Крокодил.

Алма Матејсен, (2021). „Еволуција умњака”. У: *ReConnect #2*, Београд: Крокодил.

Лиса Веда, (2021). „Каменац”. У: *ReConnect #2*, Београд: Крокодил.

Остало

Уредник и администратор профила Групе за недерландистику на друштвеним мрежама; покретач, уредник и администратор сајта о холандској и фламанској књижевности www.hollandskaknjizevnost.com; администратор сајта часописа студената Групе за недерландистику *Paukenslag!*; координатор међународног испита за стицање Сертификата о познавању низоземског језика као страног (CNaVT) у организацији Центра за стране језике при Католичком универзитету у Левену; заменик уредника Годишњака за холандску и фламанску књижевност и културу *Еразмо*.

Организација манифестације Деликатесни понедељак посвећене холандској и фламанској култури у Културном центру Град у јуну 2022; организација активности на штанду Амбасаде Краљевине Холандије у оквиру манифестације *Европски дан језика* у септембру 2022; организација прославе Јубилеја Групе за недерландистику на Филолошком факултету у октобру 2022.

Учешће на манифестацији Фламански караван у организацији удружења Фламанци у свету у Народном музеју у Београду у новембру 2022. Излагање на тему „Фламанска и холандска култура у настави на Групи за недерландистику”.

Доц. др Нада Васић

Није поднела извештај.

Мср Мила Војиновић

виши лектор

Настава

Савремени низоземски језик Г1 и Г2, Културна историја Холандије и Фландрије 1–4, Низоземље и свет 1 и 2.

Учешће на међународним семинарима

Семинар за наставнике-истраживаче у области недерландистике на Универзитету у Утрехту (15–19. август 2022).

Семинар за универзитетске предаваче низоземског језика на Универзитету у Бечу (22–24. септембар 2022).

Преводи

Грунберг, Арнон. „Тирза”. Београд: Booka, 2022.

Фејфер, Иља Леонард. „Гранд хотел Европа”. Београд: Лагуна, 2022.

Остало

Организација и реализација радионица студентског часописа Групе за низоземске студије *Paukenslag!*.

Асс. мр Данијела Врањеш

Настава

Савремени немачки језик Г1 и Г2, 1. година, осам часова недељно; Савремени немачки језик Г3 и Г4, 2. година, два часа недељно; Дидактика и методика наставе немачког језика (вежбе), 4. година, два часа недељно.

Научни радови

Врањеш, Д. (2022). Критички осврт на досадашња истраживања кохезије и кохеренције у настави страног језика. *Примењена лингвистика* 22, 47–62. (M52)

Vranješ, D. (2022). Digital literacy among bachelor students at the Faculty of Philology, University of Belgrade, as a prerequisite for information, media and communication literacy. In J. R. Guijarro Ojeda & R. Ruiz Cecilia (Ed.): *Research and Innovation in Foreign Language Teaching: A Global Perspective*. Valencia: tirant humanidades. (Q2/M23)

Пројекти

Пројекат *Sprachlos?*, који је финансирала Немачка фондација за академску размену DAAD, у трајању од три месеца (април–јун 2022. године). У пројекту су учествовали Универзитет у Грајфсвалду (Немачка), Катедра за германистику Филозофског факултета Универзитета у Сарајеву и Катедра за германистику Филолошког факултета Универзитета у Београду. Пројекат је био намењен студентима завршних година основних студија који планирају да се након студија баве наставом немачког као страног језика. Студенти су учествовали на три тродневне радионице: (1) у априлу 2022. у Београду, о употреби стрипова у настави страних језика; (2) у мају 2022. у Грајфсвалду, о употреби новинских чланака у настави страних језика; (3) у јуну у Сарајеву, о позоришној педагогији и њеној улози у настави страних језика.

Еразмус+ пројекат *Germanistik Digital*. Пројекат траје три године (април 2019 – април 2022) и обухвата универзитете из шест земаља: Универзитет у Трнави (Словачка, организатор), Универзитет у Вилњусу (Литванија), Универзитет у Марибору (Словенија), Универзитет у Усти на Лаби (Чешка), Универзитет у Вентспилсу (Летонија) и Универзитет у Београду. Циљ пројекта је стварање платформе за онлајн студије немачког као страног језика. За потребе пројекта учесници састављају укупно 360 наставних јединица на минимум 36 различитих курсева који ће бити у понуди на платформи. Такође, један од циљева пројекта је умрежавање студената поменутих универзитета путем разних активности, те је тако у септембру 2022. године организована и посета два студента из сваке државе Трнави, током које су за њих организована и предавања из различитих области.

Онлајн пројекат *Interkult*, под покровитељством мреже универзитета *Circle U*, организован је као сарадња четири катедре: (1) Институт за славистику и хунгарологију Хумболтовог универзитета у Берлину, координатор Сара Маренчић; (2) Катедра за славистику Универзитета Карла и Франца у Грацу, координатор Сандра Милосављевић; (3) Катедра за германистику Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу, координатор Милена Матић; (4) Катедра за германистику Филолошког факултета Универзитета у Београду, координатор Данијела Враћеш. Циљ пројекта био је умрежавање студената поменутих катедара/одсека/института и њихов заједнички истраживачки рад на тему немачко-аустријско-српскохрватских односа. Пројекат је трајао девет месеци (од марта до новембра 2022). За то време одржана су четири заједничка онлајн-састанка. Након уводних радионица у летњем семестру школске 2021/22. године, на којима су се студенти поделили у групе према интересовањима, а чији је циљ био одабир и разрађивање теме за истраживање, студенти су имали времена да до новембра спроведу истраживање, а потом су на заједничком састанку у новембру представили своје радове.

Мср Наташа Вукајловић
виши лектор

Настава

Координатор за Савремени немачки језик Г1 и Г2; одржавање наставе, састављање и прегледање писмених испита и организација усмених испита из предмета Савремени немачки језик Г1 и Г2 на основним студијама.

Остало

Онлајн припрема будућих студената за полагање пријемног испита (коаутор материјала, праћење кандидата и консултације сваке недеље током трајања курса).

Проф. др Миодраг Вукчевић
редовни професор

Настава

ОАС: Немачка књижевност 3, Германистичка медијевистика, Немачка књижевност 4, Немачки писци XVII и XVIII века; МАС: Немачка књижевност као мањинска књижевност.

Мастер радови и докторати: менторство и чланство у комисијама

Коменторство за израду доктората мср Ане Б. Ћосић (*Конструкција дискурса о стварности и његове парадигме у Немачкој и Румунији између два светска рата. Одјеци у књижевности и култури*).

Чланство у комисијама за докторандкињу мср Лију Стојковић (*Интердисциплинарно проучавање међусобног утицаја књижевности и филма*).

Чланство у комисијама за одбрану мастер рада Кристине Влаховић *Анализа филма „Психо“ Алфреда Хичкока: преображај дискурса у поређењу са истоименом књигом Роберта Блоха и Маје Катић Плазинић Преображаји у филму Анђели у Америци, у контексту књижевности и њених изражајних средстава*.

Публикације

Der Anti-Heimat-Begriff und die „Anti-Heimatliteratur“ bei Thomas Bernhard und Peter Handke.

У О поетици међупростора и међувремена. Германистичко-славистички сусрети поводом додјеле Нобелове награде Петеру Хандкеу / *Zur Poetik der Zwischenräume und Zwischenzeiten. Germanistisch-slawistische Begegnungen anlässlich der Nobelpreisverleihung an Peter Handke* (Ур. Крстановић, Анђелка, Марић, Андреја). 2022: Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, стр. 144–163.

Kulturgrenzen im multikonfessionellen Gebiet. Reisebeschreibungen aus dem 19. Jh. zum Amselfeld und über Montenegro. In Akten des XIV. Internationalen Germanistenkongresses Palermo 2021: „Wege der Germanistik in transkulturellen Perspektiven“. Hg. von Hans-Christoph Graf v. Nayhauss, Aleya Khattab u. R. Rossella Pugliese: Der Mittelmeerraum in Pilger- und Reiseberichten als Schmelztiegel der Kulturen. Peter Lang, Bern u. a. 2022 (Jahrbuch für Internationale Germanistik, Reihe A: Kongressberichte). S. 481–488.

Прагови књижевних раздобља. Роман *Кинез бола* Петера Хандкеа између нове субјективности и постмодернизма. Иван Негришорац и др. (приредили). *Петер Хандке или правда за човека и човечност*. Нови Сад, Матица српска, 2021. 66–85.

Излагања на научним скуповима и јавна предавања

Изложба *Класици светске књижевности – јубилеји: Новалис и Хелдерлин*, Универзитетска библиотека Светозар Марковић. 28. 12. 2022. године.

Интердисциплинарна конференција под називом Језик, књижевност, моћ, одржана 6. и 7. маја 2022. године у организацији Филозофског факултета у Нишу. Реферат *(Де)идеологизација Античког мита о повратку завичају: Philoktet Хајнера Милера*.

Чланство у уређивачком одбору часописа

Babel – Међународни часопис за превођење, Издавачко предузеће John Benjamins

Рецензентска активности

Рецензентски рад за више периодичних публикација, иностраних (*Babel*, *Радови Филозофског факултета у Сарајеву*; *Филолог*, Бања Лука; ЛИК Андрићев институт, Вишеград) и домаћих (*Етноантропологија*, *Књижевна историја*, *Зборник МС за језик и књижевност*; *Филолошки преглед*); за тематски зборник *Језици и културе у времену и простору 10*, ФФ УНС; за монографију Вука Петровића *Поетика хумора код Кафке*.

Рецензија и адаптација материјала за уџбенички комплет *Alle an Bord A1.1*, који је намењен настави немачког као другог страног језика у петом разреду основне школе: уџбеник (ИСБН: 978-86-7478-850-9), радна свеска (ИСБН: 978-86-7478-851-6) и дигитални уџбеник (ИСБН: 978-86-7478-852-3).

Рад у културним и научним институцијама

Учешће у припреми издања нових књига *Српске енциклопедије*.

Чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

АТИСОМ – Удружење професионалних преводилаца и професионалних тумача Хатинген/Немачка

Семинари

Webinar. *Understanding Ethnic Diversity in U.S. Science. Diversity in STEM – Looking through the bibliometric lens*, Clarivate, 18. 05. 2022.

Габриела Гајић

лектор

Извођење наставе, колоквијума и испита из следећих предмета на Катедри за германистику: Савремени немачки језик Г5, Савремени немачки језик Г6, Савремени немачки језик Г7 и Савремени немачки језик Г8.

Проф. др Оливера Дурбаба

редовни професор

Настава

ОАС: Примењена лингвистика и глотодидактика 1, Примењена лингвистика и глотодидактика 2, Дидактика и методика наставе немачког језика 1 и Дидактика и методика наставе немачког језика 2; МАС: Методичка пракса – хоспитовање и Интеркултурна глотодидактика; ДАС: Примењена лингвистика и настава немачког језика.

Радови

Српски језик на универзитетима немачког говорног подручја, *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 51/3, 59–72, 2022.

Елементи разговорног функционалног стила у романима Мирјане Ђурђевић и њихова стилогена вредност. Ковачевић, Милош / Петковић, Јелена (ур.) *Језик и стил српског романа. Зборник радова са XVI међународног научног скупа одржаног на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу* (29–30. X 2021), Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 177–185.

Der DaF- Unterricht als Kunst zu verstehen und verstanden zu werden, Middeke, Annegret / Burneva, Nikolina (Hrsg.) *Kulturrealia in Paralleltexten als didaktischer Fokus trans- und interkultureller Germanistik*, Bern: Peter Lang, 95–103.

Urbaner Eskapismus im Zoom-Zeitalter: Neumediale Elfenbeintürme als Chance oder Gefahr für die Academia? Branka Schaller-Fornoff / Roger Fornoff (Hrsg.) *Hedonistische Askese. Neuverhandlungen von Sinn und Konsum im 21. Jahrhundert*. Hannover: Wehrhahn Verlag, 235–256.

Учесће у пројектним активностима

1. ERASMUS+ Project Germanistik Digital (GEDI) 2020-1-SK01-KA226-HE-094271 (Партнери: *Univerzita sv. Cyrila a Metoda*, Трнава, Словачка; *Vilniaus Universitetas*, Виљнус, Литванија; *Ventspils Augustskola*, Вентспилс, Летонија; *Univerzita Jana Evangelisty Purkyně*, Усти над Лабом, Чешка; Универзитет у Београду, Србија; *Univerza v Mariboru*, Марибор, Словенија.) Израда три сета дигитализованог наставног материјала за потребе онлајн и хибридне наставе германистике за универзитетске потребе: (1) Interkulturelle Fremdsprachenvermittlung (DaF), (2) Kulturthema Essen, (3) Wirtschaftswissenschaften interkulturell Учесће на пројектном састанку на Универзитету Јана Евангелисте у Усти над Лабом, 7. и 8. децембра 2022. године.

2. *ERASMUS+ Project Developping Applied Foreign Language Skills (DAFLS)* (Партнери: *Université de Caen*, Кан, Француска; Универзитет Св. Кирил и Методиј, Скопље, Северна Македонија; Универзитет у Београду, Србија.) Рад на интелектуалним исходима у области курикуларног планирања и дизајнирања курикулума. Учесће на виртуелним пројектним састанцима.
3. *DAAD-Projekt Sprachlos?*
Учесће на радионицама на Универзитету у Београду (април), Универзитету у Грајфсвалду (мај) и Универзитету у Сарајеву, заједно са мрр Данијелом Врањеш и студентима Тањом Малетић, Анђелом Васиљевић, Невеном Докмановић и Урошем Петровићем. Радионице су биле посвећене употреби неучбеничких и алтернативних наставних материјала попут стрипова, публицистичких текстова, филмова, као и и улози драмске педагогије у настави немачког језика као страног.

Учесће на конференцијама

Светски конгрес страних језика (World Congress on Foreign Languages "Language education in the times of global change: The need for collaboration and new perspectives")
Међународног савеза удружења наставника страних језика (International Federation of Language Teacher Associations, FIPLV), Универзитет у Варшави, јун 2022.
Светски конгрес наставника немачког језика (ИДТ), Универзитет у Бечу, август 2022.

Учесће у комисијама за одбрану мастер и докторских радова

Одбрањена два мастер рада у менторству (септембар 2022. године): Невена Маринковић, *Spracherwerb durch Fernsehkonsum mit Fokus auf die Rechtschreibkompetenz der sogenannten Fernsehkinder an der Philologischen Fakultät der Universität Belgrad* и Александра Јакшић, *Принципи алфabetизације у настави наследног језика. Приказ једне студије случаја с немачким језиком као наследним.*

Члан комисије за одбрану докторске дисертације Весне Петровић (септембар 2022. године), *Евалуација и унапређивање критеријума за оцењивање усмене презентације на енглеском језику струке.*

Др Александар Ђокановић **виши лектор**

Настава

ОАС: Увод у холандску и фламанску књижевност 1 и 2, Холандска и фламанска књижевност 1, 2, 3, 4, 5 и 6, Низоземски језик 5 и 6; МАС: Низоземска колонијална и постколонијална књижевност.

Научни текстови

Одбрањена докторска дисертација *Postmoderne Bearbeitung des Argonautenmythos in den Romanen ‚Ein fremder Stamm hat mich geraubt‘ von Willem Brakman, ‚Medea. Stimmen‘ von Christa Wolf und ‚Das Goldene Vlies‘ von Borislav Pekić* на Филолошком факултету у Београду.

Превод

Вилем Бракман: „Једно страно племе ме је отело“, *У Еразмо – годишњак за холандску и фламанску књижевност и културу* (14/2022) Београд: Ариус (одломак), стр. 94–98.

Проф. др Анете Ђуровић
редовни професор

Настава

ОАС: Немачки језик 3, Немачки језик 4, Теорија превођења за германисте 1 и 2 и Превођење за германисте 1, 2 3 и 4; МАС: Контрастинва граматика немачког и српског језика; ДАС: Стилистика и реторика за германисте.

Мастер радови и докторске дисертације: менторства и комисије

Менторства мастер радова: Александра Чаировић, *Übersetzungsfehler in deutschen Tourismustexten*, Филолошки факултет у Београду и Амра Калач, *Превођење културноспецифичних појмова у рекламним текстовима о Црној Гори као туристичкој дестинацији на њемачком језику*, Универзитет Црне Горе. Члан комисије за одбрану мастер рада Семре Хусовић, *Глаголски вид у црногорско-српском, босанском, хрватском језику и његови еквиваленти у њемачком језику*, Универзитет Црне Горе.

Менторство пријављених докторских дисертација: Јулиа Поповић, *Kulturelle Kompetenz in der Translationsdidaktik* (Културна компетенција у дидактици превођења), Лазар Миковић, *Übersetzen als kulturelle Praxis- unter Berücksichtigung ausgewählter Probleme der Migranteliteratur* и Биљана Пајић, *Титловање као облик аудиовизуелног превођења из перспективе гледаоца*.

Учешће на националним и међународним конференцијама

Међународна научна конференција преводилачке летње академије мреже ЦЕЕПУС-ТРАНС од 28. 8. до 04. 9. 2022. у Марибору (Словенија), пленарно предавање по позиву: *Übersetzung von Werbung in der globalisierten Welt-*

Гостовање на другим универзитетима у својству предавача

Боравак на Филозофском факултету Универзитета у Риједи од 16. до 23. 04. 2022. у оквиру ЦЕЕПУС-ТРАНС мреже. Одржано предавање: *Experimentelle Lyrik – Nachdichtung und Übersetzung*.

Рецензирање радова у научним часописима

Већи број рецензија за националне и међународне научне часописе.

Чланство у страним или домаћим академијама наука и удружењима

Од 2022. члан Лајбницевог научног друштва у Берлину, СР Немачка (Leibniz-Sozietät der Wissenschaften zu Berlin e.V.)-

Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма

Координатор за израду преводилачког програма на МАС, који се у тренутку подношења овог извештаја налази у процесу акредитације.

Председавање или чланство у органима управљања итд.

Од 2021. продекан за међународну сарадњу Филолошког факултета Универзитета у Београду. Од 2021. члан Комисије за развој Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Проф. др Бранислав Ивановић
ванредни професор
Није поднео извештај.

Доц. др Зорица Ковачевић

Настава

ОАС: Савремени скандинавски језици Г5, Г6, Г7 и Г8 – шведски, Скандинавски језици 8, Увод у скандинавистику 1 и 2; МАС: Транслатологија – специјални курс.

Мастер радови: менторство и учешће у комисијама

Ментор мастер рада Нешовановић Вање, *Упоредна анализа шведских књижевних превода помоћу платформе Гугл преводаца* (одбрањен 27. 9. 2022). Члан комисије за преглед, оцену и одбрану мастер рада Јелене Цолић, *Анализа развоја државе благостања у Скандинавији* (ментор проф. др. Доријан Хајду, одбрањен 27. 9. 2022) и Ђурковић Милене *Развој когнитивних модела и норвешким и данским рекламним порукама од 1950. до 2020. године* (ментор проф. др. Доријан Хајду, одбрањен 27. 9. 2022).

Научни радови

Ковачевић, Зорица. (2022). Analysis of Syntactical Stylistic Elements in Swedish. У Cerovski Panić N., Kovačević B., Dinić Marinković M. (приредили), *DiBeLiDa 1. Thematic Collection of Papers*. Belgrade: University, Faculty of Philology, 159–172. <https://doi.org/10.18485/belida.2022.1.ch5>.

Ковачевић, Зорица. (2022). Та далека земља, коју мало који Норвежанин зна. У Кустурица Е. / Вранеш А. (приредили), *Средиште српске културе у путописној прози: зборник радова са научног скупа одржаног 28. маја 2021. у организацији Андрићевог института*. Андрићград – Вишеград: Андрићев институт, 83–96. 82.09.821.113.5. (научна критика)

Рецензентска активности

Рецензирање радова за *Зборник радова међународне конференције Језици и културе у времену и простору* (Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду), за научни часопис *Радови Филозофског факултета* (Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву), за научни часопис *Речи* (Факултет за стране језике, Алфа БК Универзитет) и за научни часопис *Хијеронимус* (Филозофски факултет Свеучилишта у Загребу).

Додатна наставна активност

Стални предавач и испитивач за предмет Наука о језику у Удружењу научних и стручних преводаца Србије. Координатор онлајн наставе у Удружењу научних и стручних преводаца Србије.

Руководеће функције у професионалним удружењима

Председник Савета Школског центра Удружења научних и стручних преводаца Србије.

Остале стручне активности

Члан уређивачког одбора међународног транслатолошког часописа Хијеронимус (Филозофски факултет Свеучилишта у Загребу).

Проф. др Јелена Костић Томовић
редовни професор

Настава

ОАС: Немачки језик 5, Немачки језик 6, Немачки језик 7, Немачки језик 8, Немачка културна историја 1 и Немачка културна историја 2; МАС: Германистичка социолингвистика; ДАС: Контактна лингвистика – међукултурни аспекти.

Докторати и мастер радови: менторства и чланство у комисијама

Ментор 20 мастер радова који су одбрањени током 2022. године, а чији су аутори: Јелена Абрамовић, Вања Антић, Соња Бјелић, Исидора Гвозденовић, Лара Диховични, Петра Ђорђевић, Исидора Зарић, Милена Јаношевић, Марија Јовић, Марина Крагуљац, Милица Максимовић, Каида Махмутовић, Мартина Миладиновић, Милица Миличић, Рађан Несторовић, Јана Павловић, Зорана Смиљковић, Александра Стевановић Марија Ћосић и Ана Царан.

Ментор 15 мастер радова који су пријављени у 2022. години: Јелена Абрамовић, Исидора Гвозденовић, Петра Ђорђевић, Милица Јаношевић, Каида Махмутовић, Мартина Миладиновић, Милица Миличић, Вања Миловановић, Стефан Милутиновић, Рађан Несторовић, Александра Стевановић, Марија Ћосић и Ана Царан. Неки од ових радова завршени су и одбрањени исте године, док су поједини још увек у изради.

Предложена и изабрана за ментора при изради докторске дисертације: дисертације мр Сашке Грујовске-Миланове, под насловом *Korpusanalyse von Funktionsverbgefügen im Deutschen und Implikationen der Korpusarbeit für den universitären DaF-Unterricht*.

Чланство у комисијама за изборе наставника и сарадника

Председник и члан више комисија за изборе наставника и сарадника на Филолошком факултету у Београду. Члан комисија за приступна предавања.

Чланство у уређивачким одборима часопис итд.

Члан уређивачког одбора часописа Комуникација и култура *online*.

Чланство у органима управљања, стручним органима и комисијама факултета и универзитета

Члан и председник Управног одбора Задужбине Веселина Лучић (Универзитет у Београду) до 16. маја 2022; заменик члана Етичке комисије Филолошког факултета у Београду до 21. септембра 2022; члан Савета Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета у Београду од 29. 3. 2022; члан Радне групе за израду курикулума за МАС Превођење до окончања посла ради кога је формирана.

Учешће у наставним активностима ван Факултета

Soziale Netzwerke im (Hoch)Schulmarketing und – kommunikation: Ein Erfahrungsbericht. Tag der deutschen Sprache. Deutsch digital, analog, hybrid, Ваљевска гимназија, 8. 10. 2022, пленарно предавање.

Остало

Уређивање и администрирање званичних профила и група Групе за немачки језик на друштвеним мрежама (Фејсбук, Инстаграм, Тикток, Јутјуб); наступ у емисији Радио Београда 202 – интервју о називима животиња у немачком фразеологизмима (3. 2. 2022); организација и координација радне посете Катедре за германистику Шабачкој гимназији 15. новембра 2022.

Асс. мср Кристина Крчмаревић

Настава

Одржавање наставе и испита на основним студијама на предметима Немачки језик 7 и Немачки језик 8 (вежбе), као и предметима Савремени немачки језик П2 и Савремени немачки језик П3, где сам уједно и координатор. Испомоћ у настави на мастер студијама на предмету Германистичка социолингвистика.

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

Члан комисије на одбрани десет мастер радова.

Учествовање на националним и међународним конференцијама

XVII међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност*, 28–29. октобар 2022, Филолошко-уметнички факултет у Крагујевцу.

Учешће у програмима размене наставника и студената;

Представница Универзитета у Београду на вебинару *Circle U. Student Day*, где сам презентовала предности и занимљивости града Београда као и Универзитета у Београду партнерским универзитетима у оквиру Circle U програма за размену наставника и студената.

Остало

Учешће у многобројним активностима у оквиру промоције Факултета – отворена врата (уживо и онлајн), инфо-дан на факултету, обиласци средњих школа у оквиру промотивне кампање, снимање видео материјала за промоцију итд; координатор тима Студенти-ментори Групе за немачки језик; члан комисије за прегледање пријемних испита из немачког језика у Првом уписном року 2022; волонтер на конференцији Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе, 28–29. мај 2022, Филолошки факултет у Београду; завршене мастер студије на Факултету организационих наука Универзитета у Београду и стицање звања мастер менаџер (поред раније стеченог звања мастер професор језика и књижевности); положени сви испити и СИР-ови са прве и друге године докторских студија.

Проф. др Александра Лазић Гавриловић
ванредни професор

Научни радови

- A. Лазић-Гавриловић, Црњански—Фрајлиграт—Витмен: Везе и утицаји, *Филолог – часопис за језик књижевност и културу*, (24), Бања Лука, 2021. 342–357. <https://doi.org/10.21618/fil21243421>.
- A. Лазић-Гавриловић, Милош Црњански: „У потрази за *Тајном Албрехта Дирера*. Индивидуално и фамилијарно несвесно као полазна основа за тумачење уметничког дела”, *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, 69, 3, Нови Сад, 2021. 691–02. UDC 821.163.41.09 Crnjanski M. https://doi.org/10.18485/ms_zmskij.2021.69.3.8.
- A. Lazić-Gavrilović, Rudolf Štajner, prorok ili šarlatan? Uticaj teozofsko-antropozofske misli na savremenike., *Folia linguistica et litteraria*, br. 36, Nikšić, 2021. 159–175. DOI: 10.31902/fil.36.2021.10. <http://www.folia.ucg.ac.me/image/36/Folia-36.pdf>.

(Напомена: Бројеви за 2021. годину одговарајућих часописа изашли су из штампе тек у 2022. години, услед пандемије, због чега ти радови нису били наведени у извештају за 2021. годину.)

Докторске дисертације: менторство и чланство у комисијама

Председник комисије за одбрану докторске дисертације Ане Минић *Немачки путописи о Црној Гори за вријеме владавине Петра II Петровића Његоша*. Филолошки факултет у Београду, јануар 2022.

Рецензије

О Поетици међупростора и међувремена, Германистичко-славистички сусрети поводом додјеле Нобелове награде Петеру Хандкеу, Зборник научних радова, Бања Лука, новембар 2022.

Анали Филолошког Факултета, Год. 34 Бр. 2, Београд, 2022. (у припреми).

Мср Марко Петрић
лектор

Настава

ОАС: Савремени скандинавски језици – дански језик Г1–8, Скандинавски језици 2 и 3 – вежбе, Студија скандинавистике – специјални курс 1 – вежбе.

Учешће на научним конференцијама

Петрић, М., *Фонолошка адаптација клузила у англицизмима у савременом данском језику*, Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе, Универзитет у Београду, Филолошки факултет, 27–18. мај 2022.

Усавршавања

Летња школа за лекторе и предаваче данског језика, од 1. до 5. августа 2022. у Фредерисији (*Fredericia*) у Данској, у организацији Лектората за дански језик (дан. *Lektoratsordningen*) и уз сарадњу Министарства за образовање и науку Краљевине Данске (*Uddannelses- og Forskningsministerium*).

Упис на прву годину докторских академских студија на Филолошком факултету Универзитета у Београду, програм Језик, у академској 2022/2023. години.

Ваннаставне активности

Организација филмског клуба и вечери данског филма за студенте данског језика током зимског и летњег семестра, која се одржава једном недељно у просторијама Групе за скандинавистику; оснивач и уредник интернет-странице под насловом *Скандистих*, чији је циљ популаризација скандинавске и нордијске поезије, књижевности, уметности, али и културне историје у Србији, а нуди преводе поезије са данског, норвешког, шведског и фeroјског језика на српски; координатор сарадње Групе за скандинавистику са Амбасадом Краљевине Данске у Београду; учешће у организацији читалачког клуба и размене књига за студенте свих група Катедре за германистику.

Остало

Учешће на отвореним вратима и на онлајн консултацијама за будуће студенте Групе за скандинавистику, у више наврата током 2022. године; учешће у представљању Катедре за германистику и Групе за скандинавистику у Шабачкој гимназији 15. новембра 2022. године; уредник и администратор интернетске странице Београдска скандинавистика (на друштвеним мрежама доступно као @beo_skandi), одн. званичне странице Групе за скандинавистику на друштвеним мрежама *Facebook* и *Instagram*, аутор званичног логотипа Групе за скандинавистику.

Асс. мср Јулиа Поповић

Настава

Увод у германистику 1, Увод у германистику 2, Немачку језик 3, Немачки језик 4, Превођење за германисте 1 и Превођење за германисте 2.

Конференције

Учешће на конференцији TRANS 2022 – 9. Међународна летња академија превођења и симпозијум у Марибору, 28. 8 – 4. 9.2022.

Ваннаставне активности

Подршка редакцији студентског часописа *Šraβovnik* – лектура и помоћ организационе природе.

Остало

Пријављивање теме докторске дисертације: *Kulturelle Kompetenz in der Translationsdidaktik* (Културна компетенција у дидактици превођења); учешће у факултетском онлајн саветовалишту за пријемни испит из немачког језика; превод каталога за *Cirle U* на немачки језик у оквиру пројекта ERASMUS + KA 1 за потребе Универзитета у Београду.

Мср Јелена Петровић
лектор

Настава

Савремени немачки језик Г3, Савремени немачки језик Г4, Савремени немачки језик Г5, Савремени немачки језик Г6, Савремени немачки језик Г7 и Савремени немачки језик Г8.

Учешћа на научним скуповима

Учешће на округлом столу *Преводи Васка Попе у светској књижевности* са прилогом *Еквивалентност у преводу лирике Васка Попе на немачки, одабрани примери*, у Београду 15. 11. 2022, у организацији Српске академије наука и уметности.

Рецензентски послови

Рецензија пријемног испита за Филолошку гимназију 2022.

Остало

Коаутор материјала за онлајн припрему за пријемни испит из немачког језика, у организацији Филолошког факултета у Београду; извођење наставних активности на самом курсу.

Доц. др Наташа Ристивојевић Рајковић

Настава

Савремени скандинавски језици Г1, Г2, Г3, Г4, Г7 и Г8 (норвешки језик); Скандинавски језици 5 и 7; Студије скандинавистике – специјални курс 2-

Учешће на конференцијама

Ристивојевић-Рајковић, Н., *Глаголи мишљења у норвешком језику* на конференцији **Филолошка истраживања данас** у организацији Филолошког факултета Универзитета у Београду (3. и 4. децембар 2022. године).

Учешће у организационом/научном одбору конференција

Члан организационог одбора I Научне конференције за младе истраживаче и докторанде Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе у организацији Филолошког факултета Универзитета у Београду (27. и 28. мај 2022. године).

Чланство у комисијама за избор у звање

Члан две комисије за избор демонстратора за Норвешки језик.

Чланство у комисији за преглед и оцену мастер радова

Члан комисије за преглед и оцену три мастер рада: Јасне Радовић Профијт, 21. 6. 2022.; Теодоре Гогин 15. 9. 2022; мастер рад Данијеле Живковић 3. 10. 2022.

Преводилачка радионица

Држим преводилачку радионицу за студенте завршне године студија са норвешким језиком као главним. На радионици се ове академске године преводе два норвешка романа:

1) *Kompani Orheim* [Дружина Урхејм] аутора Туреа Ренберга и 2) *Reisa til Maria* [Маријино путовање] ауторке Ерне Усланд.

Популаризовање науке

Предавање *Занимљива Скандинавија: Викинзи – господари руна*, 27. 2. 2022. године; предавање сам одржала заједно са колегиницом проф. др Софијом Биланцијом у оквиру циклуса *Занимљива филологија*, који је организовао Филолошки факултет у Београду.

Остало

Организатор тестирања за сертификат о знању норвешког језика *Test i norsk – høyere nivå (Bergenstesten)* (април 2022. на Филолошком факултету у Београду); члан организационог одбора за прославу јубилеја Лудвига Холберга (јубилеј је обележен у недељи од 12. 12. до 19. 12. 2022); сарадња са професорима норвешког језика и са ученицима норвешког одељења Филолошке гимназије из Београда и Карловачке гимназије из Сремских Карловаца.

Студијска путовања

Путовање у Осло са студентима четврте године основних студија Скандинавистике који као главни језик студирају норвешки. Током овог студијског путовања смо обишли бројне установе културе и универзитет Осломет.

Преводи

Ејстејн Хелстрем Ходевик: *Вируси и људи. Путовање вируса по свету и организмима. Карнос, Београд, 2022.*

Ole Høiris: *'Den vilde' i europæisk idéhistorie.* [Дивљи човек у европској историји идеја] Aarhus Universitetsforlag, Aarhus, 2021. (У раду.)

Мирна Стевановић лектор

Настава

Сканинавска књижевност 1–4; Савремени норвешки језик Г1–Г4; Скандинавска култура 1 и 2, Студије скандинавистике: специјални курс 4;

Активности научне природе

Рад на изради докторске дисертације; учешће на конференцији *Филолошка истраживања данас* на Филолошком факултету у Београду (3. и 4. децембар 2022); писање чланка за зборник *Хоризонти језика и културе*, који припрема Група за скандинавистику.

Чланство у факултетским органима и телима

Члан Савета Филолошког факултета, Статутарне комисије филолошког факултета и Комисије за бројање гласова на Изборном и ННВ.

Ваннаставне активности

Организација две студентске посете представама у Народном позоришту у Београду (*Луткина кућа* Хенрика Ибзена и *Пеликан* Августа Стриндберга); учешће у организацији и реализацији снимања филма о студенту Филолошког факултета Немањи Јовићу за серијал

Заједно; учешће на трибини *Од Викинга од Вардруне* у УК Пароброд (јул 2022); организација обележавања 100. годишњице доделе Нобелове награде Фритјофу Нансену, у сарадњи са Норвешком хуманистичком академијом из Лилехамера, Нансеновим центром за дијалог из Београда, Амбасадом Норвешке у Београду и Инфо-центром ЕУ (октобар 2022); учешће у обележавању 300. годишњице данске и норвешке комедије на Филолошком факултету у Београду (децембар 2022).

Асс. мср Јована Стојановић

Настава и испити

Састављање и прегледање писаних испита из предмета Немачки језик 1, Немачки језик 2, Немачки језик 5 и Немачки језик 6.

Учешће на научним скуповима

Учешће са рефератом на конференцији *Савремена филолошка истраживања*, која је одржана 3. и 4. децембра 2022. на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Проф. др Доријан Хајду ванредни професор

Настава

ОАС: Савремени скандинавски језици Г3, Г4, Г5, Г6 – шведски, Скандинавска култура 3, Скандинавска култура 4 и Студије скандинавистике: специјални курс 3. МАС: Социоллингвистика – специјални курс.

Научни радови

Бабић, Д. & Д. Хајду. 2022. Глаголи с партикулом *över* у савременом шведском језику. Језици и културе у времену и простору 10, 283–292 (у штампи).

Излагања на научним скуповима

Партицип презента у шведском језику и његови еквиваленти у српском језику, Примењена лингвистика данас, Филозофски факултет, Нови Сад (са Данијелом Бабић).

Менторство и учешће у комисијама за одбрану мастер радова

Јелена Цолић (ментор одбрањеног рада), Милена Ђурковић (ментор одбрањеног рада) и Вања Нешовановић (члан комисије одбрањеног мастер рада).

Остало

Онлајн преводилачка конференција Шведског савета за културу; Лекторска конференција Шведског института, Универзитет у Љубљани.

Индивидуални извештаји наставника и сарадника наведени су у складу са подацима које су колеге доставиле, без садржинских измена. Евентуалне измене ограничавају се на уједначавање текста, форматирање, лектуру и коректуру. За тачност навода у индивидуалним извештајима одговара подносилац конкретног извештаја.

КАТЕДРА ЗА АНГЛИСТИКУ

Катедра за англистику доставља Извештај о раду за 2022. годину, који је сачињен уз помоћ појединачних извештаја наставника, сарадника и библиотечког особља. Извештај је сачињен по категоријама и илуструје озбиљан и импресиван приступ наставном и ваннаставном раду и истраживању запослених на овој Катедри.

У периоду јануар – децембар 2021. године интеракција са студентима била је на завидном нивоу у учионици и ван ње; одбрањено је **56** радова на мастер академским студијама и **7** докторских дисертација, што говори о ангажовању наставника на развоју научног подмлатка, како у својству ментора, тако и у својству чланова комисија за оцену теме; осморо наставника учествује у рецензирању радова за објављивање, док њих десеторо учествује у уређивању часописа или су чланови уређивачких одбора.

У 2022. години објављен је четрнаести број часописа BELLS. Уредник часописа је проф. др Ненад Томовић.

Желимо да истакнемо да је урађен значајан рад на преводилачкој делатности, лектури и коректури.

Настављена је универзитетска сарадња (размена студената, наставног и ненаставног особља) са два европска универзитета (Нотингем и Клагенфурт) и успостављена је сарадња са универзитетима Бамберг (Немачка), Гисен (Немачка), Хајделберг (Немачка) и Мидлсекс (Велика Британија).

Чланови Катедре за англистику су дали значајан допринос у активностима промоције и популаризације студијског програма англистике и несебично и свесрдно допринели промоцији Филолошког факултета.

Осим наставног особља, који је својим посвећеним приступом раду дао значајан допринос угледу Катедри, па тиме и Филолошком факултету Универзитета у Београду, веома значајан допринос дале су и наше библиотекарке, због чега на крају овог сажетог прегледа активности Катедре у протеклој години издвајамо њихов Извештај и дајемо га у оквиру овог прегледа, као и у оквиру ширег прегледа свих активности које вам шаљемо у посебном документу.

На крају календарске 2022. године библиотека на Катедри за англистику (закључно са 01.12.2022.) располаже са 43.106 монографске публикације и 7.135 свезака часописа. У фонд библиотеке улазе и легат проф. Соње Деканић Јаноски са 639 публикација, легат проф. Светозара Игњачевића са 733 публикације и посебна библиотека проф. Љубомира Михаиловића стечена откупом, а која садржи 1.049 публикација. У COBISS-у је до сада обрађено 31.283 публикација, од којих је у текућој години обрађено 3.444 јединице грађе. Ове године целокупан прираштај фонда је стечен поклоном. На тај начин фонд је увећан за 173 књиге.

Катарина Миладиновић-Ожанић је ове године у оквиру стручног усавршавања присуствовала курсу „Иновативност у библиотекама“ у Народној библиотеци Србије.

Др Александра Јовановић, редовни професор

Извештај о академским активностима које Универзитет пореопознаје као релевантне у 2022. години

Одржавање наставе на свим нивоима студија;

- ОАС: Англофона књижевност: Савремени британски роман 1 и 2

- МАС: Књижевне теорије и правци у енглеској књижевности XX века
- ДАС: Постколонијална књижевност на енглеском језику; Британски роман кроз студије жанра; Женске студије у англофоној књижевности

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

- Ментор: Ивана Јовановић, *Елементи субверзивности као метод изградње идентитета у делима Тони Морисон*

Ментор: Марија Мишић,

- Personal Writing in the Works of John Michael Coetzee: *Boyhood, Youth, Summertime, Elizabeth Costello and Slow Man*” (*Лична проза у делима Џона Мајкла Куџија: Дечаство, Младост, Летње доба, Елизабет Костело и Спори човек*).
- Члан комисије: Марија Терзић, "Хамлет и Ахмед Нурудин – анализа субјеката кроз перспективу Ничеове мисаоне фигуре маске"
- Члан комисије: Јована Срећковић, “Постмодерна популарна култура у делима Ијана Макјуана”
- Члан комисије: Кристијан Векоњ, “Постапокалиптични обрасци у англо-америчкој књижевности и популарној култури”

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима:

“Charles Simić and Vasko Popa: Poetic Encounters” у Зборнику радова са међународне конференције, *Cultural Interconnections between Serbian and Anglophone Literature*, која је одржана 1. и 2. октобра 2021. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Учествовање на националним и међународним конференцијама:

- Међународна конференција Савремена Филолошка истраживања, 3 и 4. децембра на Филолошком факултету Универзитета у Београду, рад: „Cultural ‘In-betweenness’ in Ishiguro’s Novel *Klara and the Sun*”
- Округли сто: *Преводи поезије Васка Попе у свртској књижевности* у САНУ, 15. новембар; рад: “Васко Попа и енглеска књижевна публика”

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима:

- Међународни пројекат:
- *Teaching English Workshops: Following the Trail of American Culture*, (руководилац и један од учесника).

Председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству:

- Уређивачки одбор: Belgrade BELLS , vol. 14 (члан редакције)
- Програмски одбор: Зборника радова са међународне конференције, *Cultural Interconnections between Serbian and Anglophone Literature*, која је одржана 1. и 2. октобра 2021. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду. (члан)

Рецензирање радова у научним часописима;

- *Belgrade BELLS*, vol. 14: „Hemingway and the Shaping Influence of His Oak Park Homes”
- *Анали Филолошког факултета Универзитета у Београду*: „Хронотоп града у Џојсовом роману Портрет уметника у младости“
- Зборник радова *Језик. књижевност, алтернативе* (Весна Лопичић, ур.), Филозофски факултет Универзитета у Нишу.
- Монографија: Радојка Вукчевић: *На ивици интерпретације: Огледи о америчкој књижевности*

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.

- Управник Катедре за Англистику Филолошког факултета Универзитета у Београду
- Члан Већа Друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду
- Потпреседник Већа докторских студија Филолошког факултета Универзитета у Београду

Др Биљана Ђорић Француски, редовни професор

Одржавање наставе на свим нивоима студија

ОАС Увод у британске студије 1

ОАС Увод у британске студије 2

ОАС Студије британске културе 1

ОАС Студије британске културе 2

ДАС Постколонијални дискурс (англофона књижевност писаца из Индије)

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима

Review of Momo Kapor’s *The Magic of Belgrade* (translated by Ljiljana Bajić), *The AALITRA Review: A JOURNAL OF LITERARY TRANSLATION*, October 2022, vol. 17 (Special Issue: Enriching the Global Literary Canvas: Celebrating Less Translated Languages), pp. 183-185, The Australian Association for Literary Translation (AALITRA), La Trobe University.

Literary Reception as an Indicator of Overall Cultural Relations between Two Countries, *Romanian Journal of English Studies*, 2022, vol. 19, no. 1, pp. 88-95 (ISSN: 1584-3734). <https://doi.org/10.2478/rjes-2022-0011>

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима

пројекат Друштвене кризе и савремена српска књижевност и култура: национални, регионални, европски и глобални оквир (бр. 178018), који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије.

Чланство у уређивачком одбору научних часописа

Члан уређивачког одбора и главни уредник за књижевност и културу научног часописа *Komunikacija i kultura online* (ISSN 2217-4257),

Члан сталног уређивачког одбора научног часописа Belgrade English Language and Literature Studies (BELLS, ISSN 1821-3138).

Рецензентски рад

Рецензирање радова у научним часописима:

Анали Филолошког факултета (Филолошки факултет, Универзитет у Београду, ИССН 0522-8468), Наслеђе (Часопис за књижевност, језик, културу и уметност, Филолошко-уметнички факултет, Универзитет у Крагујевцу, ИССН 1820-1768), Члан рецензентског одбора за конференцију ICSEHawaii2022: The 7th IAFOR International Conference on Education – Hawaii, January 06-09, 2022 in Honolulu and online.

Чланство у организацији националног или међународног нивоа

Члан Српског удружења за студије енглеског језика (SASE), огранка Европског удружења за студије енглеског (ESSE).

Др Биљана Чубровић, редовни професор

Током 2022. године одржала наставу на основним (Енглески језик 2) и докторским студијама (Акустичка фонетика). Била је ментор докторске дисертације из области акустичке фонетике кандидаткиње ма Ане Бјекић која је одбрањена 23.09.2022. године. Уз то, ментор је за још две докторске дисертације чија је израда у току. Објавила је у коауторству један приручник из области тестирања енглеског језика. Учествовала је на три међународне конференције са излагањима, од који је на једној одржала предавање по позиву у Вијетнаму. Главни је уредник водећег националног часописа *Анала Филолошког факултета*, а у 2022. години објављене су 2 свеске са око 35 радова. Такође је уредила 20. јубиларни број часописа *Philologia* (M52). Рецензирала је радове за следеће научне часописе у 2022. години: *English Language Overseas Perspectives and Enquiries* (ELOPE, Универзитет у Љубљани), *Philologia Estonica Tallinnensis* (Универзитет у Талину, Естонија), *Explorations in English Language and Linguistics* (Универзитет у Тузли) и *Anale Filološkog fakulteta*. Била је један од рецензента по позиву за одабир радова (4 рецензије) за конгрес фонетичара под називом 10th International Symposium on the Acquisition of Second Language Speech - New Sounds 2022. који је одржан на Универзитету у Барселони у априлу 2022. године.

Председник је Издавачког савета Филолошког факултета у Београду. Од јануара 2020. године председник је Друштва за стране језике и књижевности Србије, као и члан УО Удружења англиста Србије.

Била је учесник седмодневног летњег курса фонетике енглеског језика који је одржан у августу на Универзитетском колеџу у Лондону (Summer Course in English Phonetics). У наставку текста је листа радова, учешћа на конференцијама и подаци о уређивању часописа.

1. Čubrović, B. i K. Petrović. 2022. *Flex Your English*. Belgrade: Društvo za strane jezike i književnosti Srbije. ISBN. M41-9
2. Главни и одговорни уредник часописа *Philologia*, br. 20, ISSN 1451-5342, e-ISSN 1820-5682 за 2022. годину (<https://www.philologia.org.rs>). M29b-1,5

3. Главни и одговорни уредник часописа *Анали Филолошког факултета*, две свеске, 34(1) и 34(2), ISSN 0522-8468, e-ISSN 2787-1037 за 2022. годину (<https://anali.fil.bg.ac.rs>) M29b-1,5
4. Čubrović, B. 2022. Unlearning L1 Vowel Quality Difference – A Case of Advanced Serbian EFL Learners. Sixth Belgrade International Meeting of English Phoneticians, Faculty of Philology, University of Belgrade, online, 25-26. Mart 2022, str. 12. M34-0,5
5. Čubrović, B. 2022. English Pronunciation Model Selection – Making Healthy Choices. Fifth International Conference on English Language and Literary Studies: Reclaiming Normalcy – Discourse(s) of Healing in Language, Literature, Culture and Translation Studies. University of Banja Luka, Faculty of Philology, online, 9-10 septembar 2022. M34-0.5
6. Čubrović, B. 2022. GA-Bound, SBS-Bound, or Somewhere in Between. International TESOL Conference 2022: Envisioning Possibilities. Ton Duc Thang University, Ho Chi Minh City, Vietnam, hybrid, предавање по позиву, 9-10 децембар 2022. M32-1.5

Др Јелена Вујић, редовни професор

У јуну 2022. реизабрана у нови сазив Комисје за акредитацију и проверу квалитета при Националном акредитационом телу; рад у КАПКу на акредитацији студијских програма и високошколских установа у Републици Србији.

• Публикације

а) Монографске публикације

Vujić, J. (2022). *Describing English through Form, Meaning and Use*, Beograd: Philologia.

б) Научни радови

1. Вујић, Ј. (2022). *Nomen est Omen: Лингвокултуролошки аспекти превођења назива уметничких дела визуелних уметности*. У Круљац, В. и Б. Јокић (ур.) *Уметност и наука у примени: искуство и визија*. Београд: Факултет примењених уметности, 502-518.

с) Радови у штампи

Вујић, Ј. и Даничић, М. (у штампи). *Страни језици у примени- нови хоризонти у високом образовању*. Тематски зборник са научног скупа „Нови хоризонти васпитања и образовања“.

Vujić, J. (u štampi). US versus THEM- hate speech populist language which connects and divides: a linguistic and translational perspective. *Proceedings from the 2nd Conference Language, Literature and Cultural Policies- Bridges That Separate and Walls That Connect*. Craiova: University of Craiova.

• ПРОЈЕКТНЕ АКТИВНОСТИ:

Међународни пројекти:

Developing Applied Foreign Language Skills (DAFLS) Erasmus+KA2, Strategic Partnership (University of Caen, Normandy, France; Univerzitet “Kirilo i Metodije”, Skoplje, Makedonija; Univerzitet u Beogradu) – **руководилац пројекта** (2020-2023).

Пројекти које финансира Фонд за науку РС:

1) Програм сарадње српске науке са дијаспором Фонда за науку Републике Србије Written Cultural Heritage of Serbian Diaspora in English and Serbian in the USA (1): Serbian American Periodicals (1900-1960); **руководилац пројекта** (2021/22).

- **Припрема предлога пројекта и пројектне документације за пројектни циклус „Идентитети“ који финансира Фонд за науку РС.**

Остали пројекти

1) Пројекат ILA 2015 Унапређење квалитета образовања увођењем завршних испита на крају средњег образовања Пројекат „Државна матура“; супервизор радне групе за енглески језик. Припрема Другог пилот теста за енглески језик; израда приручника.

2) Пројекат ILA 2016: Подршка ЕУ реформи образовања у Србији (REDIS 2030)- члан радне групе за израду стандарда и исхода у средњем образовању за предмет: страни језик.

- **Учешће на конференцијама**

1. 4th NARNiHS Research Incubator, University of Kentucky, April 22nd, 2022;

Vujić, J. & Milanović. A.

Some General Features of the Language of the early 20th-century Serbian newspapers in the USA.

2. Међународна конференција „Нови хоризонти васпитања и образовања“, Београд, Учитељски факултет, 28.5.2022.

Вујић, Ј. и Даничић, М. *Страни језици у примени- нови хоризонти у високом образовању.*

3. 52. Међународни састанак слависта у Вукове дане, Београд, 14-18.09. 2022;
Англицизми као неологизми у језику српске штампе у САД почетком 20. века

Рецензентски рад

1) Уџбеници:

Miladinović, N. i I. Miladinović (2022). *Have Fun with Sam and Jack, Level A.* Beograd: Datastatus.

Miladinović, N. i I. Miladinović (2022). *Have Fun with Sam and Jack, Level B.* Beograd: Datastatus.

2) Часописи:

Српски језик, Књижевство, Иновације у настави, Folia linguistica et litteraria, Филолог (Бања Лука), Анали Филолошког факултета.

Писање академских препорука по позиву за Wayne State Academy of Scholars и John Simon Guggenheim Memorial Foundation.

- **Рад у настави**

1) ОАС - настава и спровођење испита на предметима:

Дескриптивна граматика 1 - зимски семестар (2022/23)

Дескриптивна граматика 2 - летњи семестар (2021/22)

Енглески језик 3 (морфологија) - зимски семестар (2022/23)

Енглески језик 4 (лексикологија)- летњи семестар (2021/22)

2) МАС- МЦИТ

Настава и спровођење испита на предмету Енглески језик 1 и 2 (језик Ц) у летњем семестру 2021/2022 године и зимском семестру 2021/2022. године

3) ДАС

Настава и спровођење испита на предмету *Композиција и сложенице у језицима света*, у летњем семестру шк. 2021/22

• **Рад на обезбеђивању научног подмлатка**

А) Ментор при изради докторских дисертација (у току):

- 1) Тијана Шуковић: *Proper Nouns as Bases and Constituents in English Word- Formation.*
- 2) Сања Корићанац: *Sociolingvističke odlike američkih internet biltena na engleskom jeziku*
- 3) Оливера Терзић Спаноудис: *Tipologija tvorbenih procesa u poslovnom engleskom*

• **Остали стручни ангажмани**

- А) Рецензент за израду пријемног испита за школску 2022/2023. за билингвална одељења у гимназијама у Србији као и пријемног испита из енглеског језика за филолошка одељења. Сарадња са Заводом за вредновање квалитета образовања и васпитања.
- В) Израда Приручника за матурски испит за општеобразовни предмет енглески језик.
- С) Члан комисије за следеће изборе на нематичним факултетима:
Једног редовног професора за предмет Енглески језик, на Филозофском факултету, Универзитета у Нишу.
Једног редовног професора за предмет Енглески језик на Православно-богословском факултету Универзитета у Београду.
- Д) Члан Централне уписне комисије на Филолошком факултету Универзитета у Београду.
- Е) Члан Комисије за избор лектора на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Др Радојка Вукчевић, редовни професор

- Одржавање наставе на 4. години и на докторским студијама;
- Чланство у комисијама за докторате и мастер радове;
- председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа;
- председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству;
- Рецензирање радова у научним часописима;
- Чланство у националном савету, стручном, законодавном или другом органу и комисијама министарстава.
- Домаће и или међународне награде и признања у развоју образовања и науке;
- Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа;

Др Милица Спремић Кончар, ванредни професор

- Одржавање наставе на свим нивоима студија

- Проф. др Милица Спремић Кончар изводи предавања на два предмета на основним академским студијама - Енглеска књижевност 1 (650-1500) и Енглеска књижевност 2 (1500-1750) - као и вежбања на предметима Енглеска књижевност 1 и Енглеска књижевност 2. На мастер академским студијама изводи предавања на предмету Енглеска и француска средњовековна артуријанска књижевност.

- Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

- Проф. др Милица Спремић Кончар изабрана је за ментора докторске дисертације Драгане Мишковић, *Концепт дворске љубави у средњовековној артуријанској књижевности*, на седници Наставно-научног већа Филолошког факултета 20. априла 2022. године.

- Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима

Милица М. Спремић Кончар (2021). *Повест о Триштану и Ижоти*: српска, белоруска и пољска гледишта, UDC 821.133.1-31.09 82.09 *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, Нови Сад, књига LXIX, свеска 3/2021, стр. 631-649. ISSN 0543-1220

Милица М. Спремић Кончар (2022). „Смрзнуто тело, а не блага овога света”: Алтернатива колективном животу у староенглеским елегијама, УДК 821.111.09-143“04/14“ *Језик, књижевност, alternative: књижевна истраживања - Zbornik radova*, (ур. V. Lopičić, B. Mišić Plić), Niš, Filozofski fakultet, str. 191-203. ISBN 978-86-7379-590-4

Milica Spremić Končar (2022). "The Byelorussian Tristan". In *The Arthurian World* (eds. V. Coldham-Fussell, M. Edlich-Muth and R. Ward), London and New York: Routledge, pp. 183-195. ISBN 978-0-367-17270-1

Милица М. Спремић Кончар (2022). *Encomium urbis у енглеској средњовековној књижевности*, УДК 821.111.09"04/14" *Роман и град: 50 година Романа о Лондону, 100 година Уликса: Зборник радова са XVI међународног научног скупа Језик, књижевност, уметност*, Књига II, (ур. Д. Бошковић, Ч. Николић), Крагујевац, Филолошко-уметнички факултет, стр. 539-547. ISBN 978-86-80596-17-4 (низ); 978-86-80596-11-2

- Студијски боравци у иностранству

- Проф. др Милица Спремић Кончар била је на студијском боравку у Лондону, у Великој Британији, од 24. новембра до 2. децембра 2022. У Британској библиотеци у Лондону обавила је истраживање из области енглеске средњовековне књижевности за монографију на којој тренутно ради.

- председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству

- Проф. др Милица Спремић Кончар је чланица уређивачког одбора часописа *Belgrade BELLS*

- **Рецензирање радова у научним часописима**
Проф. др Милица Спремић Кончар је 2022. године била рецензент два рада у часопису *Наслеђе*
- **Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира**
Проф. др Милица Спремић Кончар је чланица Међународног артуријанског друштва (International Arthurian Society, од 2013)
- **Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству**
Проф. др Милица Спремић Кончар је председница Комисије за праћење и унапређење квалитета наставе на Филолошком факултету Универзитета у Београду (за период 2021/2022-2023/2024).
- **Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа;**
Проф. др Милица Спремић Кончар је чланица Управног одбора Српског удружења за студије енглеског језика, SASE за период 2019-2022. године.

Др Ивана Трбојевић Милошевић, ванредни професор

Настава:

- Предмети Енглески језик СПЕЦ 3/1 (Прагматика 1), Енглески језик СПЕЦ 3/2 (Анализа дискурса) на ОАС, Контрастивна лингвистика на МАС (зимски семестар) и Модалност у енглеском језику (летњи семестар) на ДАС
- Менторски рад са 12 кандидата на МАС и 5 кандидата на ДАС (летњи и зимски семестар)

Научни рад:

- Учествовала по позиву као предавач на TOWOCOLP 3 (Tomsk University Workshop on Cognitive Linguistics and Pragmatics) предавањем под насловом “Evidential Strategies as Common Ground Reinforcement in Conversation”; на панелу су учествовали проф. Иштван Кечкеш (New York State at Albany, US) проф. Мира Аријел (University Tel Aviv, Israel) др Алисон Хол, (University College London, UK) и проф. Олга Обдалова (Tomsk State University, RU).
- Учествовала на конференцији Савремена филолошка истраживања, у организацији Филолошког факултета у Београду (4-5.12.2022), са радом (коаутор са А.В.Јовановић) “Cultural In-betweenness as an Abiding Theme in Kazuo Ishiguro’s *Klara and the Sun.*”

Објављени радови:

“Contrastive Pragmatics and Corpora” . U *Primenjena lingvistika* Knjiga 22. Str.7-20.
Рад на поглављу у књизи *Common Ground in Intercultural Interactions* , Kecskes I.(ed.), Berlin:De Gruyter. pp 263-278 . (to be out on March 6, 2023)

Остало:

2022- Рецензент на пројекту „Државна матура“ Министарства просвете, науке и технолошког развоја.

Ваннаставне активности и ангажовања:

- Окончање активности на курсевима 1. и 2. циклуса при МДУЛС (Министарство државне управе и локалне самоуправе); организација и координација наставе;
- Израда пројекта и програма за стручне радионице TEW: Following the trail of American Culture; пројекат је подржан од стране Амбасаде САД у Београду; координатор програма.
- Одржавање испита у оквиру ЦСОЕ
- Председник Етичке комисије Филолошког факултета
- Члан Савета Филолошког факултета
- Члан Комисије за обезбеђење квалитета Филолошког факултета
- Члан Комисије за вредновање страних студијских програма Универзитета у Београду

Др Ненад Томовић, ванредни професор

Настава на ОАС:

- Преводачка технике и поступци
- Теорија превођења
- Методика наставе енглеског језика 1

Настава на МАС:

- Настава енглеског језика и култура

Објављени радови:

- Томовић, Н. 2022. „Диоба Јакшића” у преводу на енглески Џона Бауринга. У *Књижевне и културне интерференције између књижевности на српском и на енглеском језику*. Београд: Филолошки факултет, стр. 83-92.
- Tomović, N. 2022. The Place of American English in European Education. *Komunikacija i kultura online*. Beograd: Fokus, pp. 195-205.

Уређивачки рад:

- Belgrade English Language and Literature Studies – BELLS (главни и одговорни уредник)
- Коуредник зборника са конференције *Књижевне и културне интерференције између књижевности на српском и на енглеском језику* (са Б. Сувајџић, А. Јерков, М. Ђурић)
- Зборник са конференције *Савремени токови у истраживању језика, књижевности и културе* (рад на зборнику у току)

Учешће на конференцијама:

- ELTA Conference 2022, 13-14 May 2022, тема: The Place of American English in European Education (планарни говорник)

Менторство:

- Тара Пешић, наслов тезе „Утицај мобилности студената на социопрагматичке грешке у употреби енглеског језика и њихову интеркултурну комуникативну компетенцију“

Остале активности:

- Члан и председник организационог одбора конференције *Савремени токови у истраживању језика, књижевности и културе*
- Члан и председник организационог одбора конференције *Савремена филолошка истраживања*
- Члан организационог одбора конференције BELLS: Modern Perspectives, and Beyond планиране за 2023. годину
- Члан организационог одбора конференције *Румунски језик, књижевност, култура: изазови и перспективе*, која ће се одржати на Филолошком факултету од 25. до 26. маја 2023. године
- Рецензије чланака у више часописа и зборника

Чланство у органима и телима факултета:

- Члан Издавачког савета
- Члан Већа докторских студија
- Члан Статутарне комисије
- Члан Стручне комисије за утврђивање повреде Кодекса професионалне етике

Др Ана Ђорђевић, доцент

Научни радови

(рад прихваћен за штампу, фебруар 2023): “What Makes for an Effective Grammar Presentation?: Peer, Self- and Teacher Trainer Evaluation of Micro-Teaching“. /co-author with M. Vitaz/. In: *Folia linguistica et litteraria*, Vol. 41 [M24]

“Teaching as an alternative: English language students' motivation to become teachers before and after the practicum“. U V. Lopičić & B. Mišić Ilić (ur.), *Jezik, književnost, alternative*. Niš: Filozofski fakultet, 497-513. <https://doi.org/10.46630/jkaj.2022.30> [M14]

Научни скупови

Учешће на 3. међународној конференцији *English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice (ESIDRP)* у организацији Филолошког факултета Универзитета „Св. Кирил и Методиј“ у Скопљу, Северна Македонија (online; 7–9. април 2022.) са рефератом *Constructivism in English-Medium Instruction (EMI) at Serbian Universities*

(на позив Фондације Темпус): учесница у панел дискусији у оквиру конференције „Иницијално образовање наставника језика у Републици Србији и Европи“ у организацији националне јединице мреже Eurydice, у оквиру Фондације Темпус (октобар 2022)

Менторство

Ментор при изради 5 докторских дисертација, од којих је једна успешно одбрањена на Филолошком факултету Универзитета у Београду (15.9.2022. Милена Танасијевић – „Педагошки аспекти наставе енглеског језика на даљину на високошколском нивоу“)

Ментор при изради више мастер радова, од којих су три одбрањена у току 2022. године:

(2022): Ана Рајић – “The significance of students' emotional regulation in the English classroom“

(2022): Лара Стијепић – „Коришћење ТЕД говора на часовима страног језика ради побољшања интеркултуралне и међукултурне компетенције код ђака“

(2022): Николина Валентировић – “The effects of personality traits on foreign language learning in traditional and online models of classes“

Чланство у комисијама за преглед, оцену и одбрану докторских дисертација

Смиљана Игрутиновић: „Утицај семантичког и тематског груписања речи на усвајање вокабулара енглеског језика код србофоних студената технике“. Филолошки факултет Универзитета у Београду, 20.4.2022.

Програми едукације наставника

предавач на курсу English as a Medium of Instruction (обука наставника Универзитета у Београду за извођење наставе на енглеском језику), у оквиру пројекта Фондације Темпус подржаног од стране Амбасаде САД у Београду (октобар 2022 – јануар 2023)
предавач на пројекту Центра за стално образовање и евалуацију и Катедре за англистику Филолошког факултета Универзитета у Београду Teaching English Workshops: Following the Trail of American Culture (циклус радионица за стручно усавршавање професора енглеског језика, књижевности и културе), под покровитељством Амбасаде САД у Београду (новембар 2022 – јануар 2023)

Рецензентски рад

Рецензирање већег броја радова за часописе и зборнике радова:

Иновације у настави

Folia linguistica et litteraria

Анали Филолошког факултета

Комуникација и култура онлајн

Живи језици

Зборник радова са конференције English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice (ESIDRP) Филолошког факултета „Блаже Конески“ из Скопља
Учествовање у раду органа и тела Филолошког факултета Универзитета у Београду
заменик управника Катедре за англистику

члан Комисије за дисциплинску одговорност студената

члан Стручне комисије за утврђивање повреде Кодекса професионалне етике

члан Тима за додатну образовну подршку студентима Филолошког факултета

Др Сергеј Мацура, доцент

Излагања на конференцијама:

1. „Настава америчке књижевности и филмских адаптација у пандемији: неке предности и мане“, конференција Филолошки видици 2, Алфа БК универзитет, 13. мај 2022.
2. “‘All Maps Were Useless’: Pynchon’s Transrational Political Geography”, International Pynchon Week, Vancouver, Canada, June 9, 2022 (online).
3. “John Franklin’s First Arctic Land Expedition through a Double Lens: The Native Social and Geographic Contexts”, 9th triennial conference of the Central European Association for Canadian Studies, Canadian Landscapes / Paysages canadiens, Budapest, 28 October 2022.

Предавања и јавни наступи:

1. Учешће у промоцији *Збирке лептирова* Александре Жежељ Коцић, Српска књижевна задруга, 23. децембар 2021.
2. Гостовање у емисији Војислава Карановића „Моја књига“, на тему *Острва дана пређашњег*, Радио Београд 1, 25. фебруар 2022. Доступно на: <https://www.rts.rs/upload/storyBoxFileData/2022/02/24/45708649/mknjiga2502.mp3>
3. Промоција књиге Маргарет Атвуд *Живот пре човека*, књижара Делфи, Београд, 1. април 2022.
4. Три онлине предавања у циклусу „Занимљива филологија“ – Филмске адаптације књижевних дјела, Филолошки факултет Београд: 6, 13. и 20. април 2022.
5. „Тумачење *Хамлета* у Џојсовом *Уликсу*“, Народна библиотека „Вук Караџић“, Крагујевац, 17. мај 2022.

Публикације

Осврт:

1. „Недовољно познат међаш модернизма“ (о стогодишњици *Уликса*), *Вечерње новости*, 8. фебруар 2022, стр. 18.
<https://www.novosti.rs/c/kultura/vesti/1083760/nedovoljno-upoznat-medjas-modernizma-stogodisnjica-romana-dzejmsa-dzojsa-uliks-obelezava-ovih-dana-sirom-sveta>

Чланак:

1. “Plot Structure: The Limitations of Geometry and Symmetry in Calvino’s *The Castle of Crossed Destinies*”, *TRANS- Revue de littérature générale et comparée*, No. 27: Mécanismes littéraires, 2021, <https://journals.openedition.org/trans/6806>, DOI: <https://doi.org/10.4000/trans.6806>

(два чланка у припреми, један у *Филолошком прегледу*, други у зборнику англо-српске конференције ISAL одржане 2021. године)

Превод:

1. Вал Малкернс: „Дон Жуанов пријатељ“ (превод, Val Mulkerns, “A Friend of Don Juan”),

2. Вал Малкернс: *Сјећање и пожузда: приче*, прир. Петар Пенда, Бања Лука: Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, 2021, стр. 126–136.

Рецензије чланака:

1. Andrew Rigby: “Training for Cosmopolitan Citizenship: The Project of Dimitrije Mitrinović”. *Dimitrije Mitrinović: New Perspectives*. Nemanja Radulović (ed.), Beograd: Filološki fakultet, 2022, pp. 31–55.
2. Nemanja Radulović: “The Sexual-Mystical Sophianism of Dimitrije Mitrinović”. *Dimitrije Mitrinović: New Perspectives*. Nemanja Radulović (ed.), Beograd: Filološki fakultet, 2022, pp. 56–72.
3. Majk Tyldesley: “The House of Industry League: Guild Socialism in the 1930s and 1940s”. *Dimitrije Mitrinović: New Perspectives*. Nemanja Radulović (ed.), Beograd: Filološki fakultet, 2022, pp. 14–30.
4. Guido van Hengel: “World Conquest through Heroic Love: How the Forte Kreis Inspired Dimitrije Mitrinović”. *Dimitrije Mitrinović: New Perspectives*. Nemanja Radulović (ed.), Beograd: Filološki fakultet, 2022, pp. 139–157.
5. Vasilije Milnović: “Aesthetic Contemplations by Dimitrije Mitrinović, or about an Alternative Globalization”. *Dimitrije Mitrinović: New Perspectives*. Nemanja Radulović (ed.), Beograd: Filološki fakultet, 2022, pp. 73–87.

http://www.fil.bg.ac.rs/wp-content/uploads/izdavastvo/monografije/Prelom%20FINAL.pdf?fbclid=IwAR0Gh0BG-DT_3aBeqf4dDvCvVdEyav038IRDVUy6mXSPTTrTmz9194VMfIE8

Одбрањена докторска дисертација:

1. Лејла Никшић: Траума расизма и културолошки контексти у савременој америчкој књижевности и визуелним уметностима на одабраним примерима ауторки Тони Морисон, Бети Сар, Лорне Симпсон и Каре Вокер (одбрањен 6. јуна 2022. године, ментор)

Менторства одбрањених мастер радова:

1. Aleksandra Stojković: The Marvel Cinematic Universe and Its Characteristics, History, and Influence on the Hollywood Film Industry (odbranjen 14. februara 2022. godine)
2. Sanja Savić: Social Issues in the Novel *To Kill a Mockingbird* and Its Film Adaptation (odbranjen 1. septembra 2022. godine)
3. Jana Bartoš: Death in Poe’s Tales of Horror (odbranjen 27. septembra 2022. godine)
4. Miloš Mirković: The Question of Masculinity in Ernest Hemingway’s Short Stories (odbranjen 27. septembra 2022. godine)

Др Мирјана Даничић, доцент

Настава и испити:

- Превод некњижевног текста 1 (III година ОАС)
- Превод некњижевног текста 2 (III година ОАС)
- Транслатологија (МАС – ЖКК)
- Увод у консекутивно превођење 1 (МАС – КСАП)
- Увод у консекутивно превођење 2 (МАС – КСАП)
- Конференцијско превођење 1 (МАС – КСАП)
- Конференцијско превођење 2 (МАС – КСАП)
- Увод у професију и професионалну етику (МАС – КСАП)

Чланство у комисијама за докторате:

Председник Комисије за преглед и оцену докторске дисертације и Комисије за одбрану докторске дисертације мср Лејле Никшић „Траума расизма и културолошки контексти у савременој америчкој књижевности и визуелним уметностима на одабраним примерима ауторки Тони Морисон, Бети Сар, Лорне Симпсон и Каре Вокер”.

Члан Комисије за преглед и оцену докторске дисертације и председник Комисије за одбрану докторске дисертације мср Стевана Мијомановића „Дискурс уз посредство рачунара у комуникацији између лекара и пацијента на енглеском и српском језику”.

Председник Комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације мср Маје Лемајић „Терминолошка и језичка политика у интернационализацији универзитета”.

Председник Комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације мср Јелене Штефан „Књижевни дискурс као огледало феминистичких идеологија у нефикционалним радовима Маргарет Етвуд и Наоми Алдерман: упоредна анализа дискурса о феминизму и дискурса у књижевном делу”.

Члан Комисије за одобрење теме докторске дисертације и оцену подобности кандидата мср Александре Стојановић „Наративна антропологија простора у делима Теџуа Кола и Срђана Ваљаревића” (Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу).

Мастер радови – менторства (10):

Бојић Доротеја: „Translation and international conflicts”

Бубања Александра: „Транслатолошка анализа економске терминологије у језику медија”

Ђекић Исидора: „Улога превођења у обради драмског дела у настави енглеског језика”

Јовановић Сара: „Компаративна анализа књижевног и аудиовизуелног превода (транслатолошка студија случаја”

Јуришић Јасмина: „Нови преводи као ново читање изворног књижевног дела”

Кукић Марко: „Процес памћења у симултаном превођењу”

Миладиновић Анђела: „Translational critical discourse analysis of environmental topics in English and Serbian News”

Радуловић Андреа: „The translation of food-related culture-specific items: a study of techniques and factors”

Тодоровић Милена: „A comparative translation analysis of Shakespeare's idiosyncratic expressions”

Вујовић Матија: „Самостално усавршавање у усменом превођењу”

Мастер радови – чланство у комисијама (2):

Лука Милутиновић: „Анализа начина превођења наслова страних филмова у Јапану” (ментор: проф. др Дивна Тричковић)

Вићентић Јелена: „Индигена женска књижевност Канаде: феминизам, савремена аутобиографска проза и церемонија” (ментор: проф. др Биљана Дојчиновић)

Објављени радови:

Даничић, Мирјана, Радојевић Милан. (2022). Терминолошки изазови у области архитектонски технологија. *Тематски зборник Уметност и наука у примени: искуство и визија*, Београд: Универзитет уметности у Београду, Факултет примењених уметности, ISBN 978-86-80245-44-7, 488–505. **M14**

<https://doi.org/10.18485/smartart.2022.2.ch26>

Резимеи објављени у зборницима резимеа:

Вујић, Ј. и М. Даничић. Страни језици у примени – нови хоризонти у високом образовању. *Међународни научни скуп Нови хоризонти васпитања и образовања – Књига резимеа*. (2022). Београд: Учитељски факултет, Универзитет у Београду, стр. 41–42.

Излагања на националним и међународним конференцијама:

Вујић, Ј, М. Даничић. *Страни језици у примени – нови хоризонти у високом образовању*. Међународни научни скуп *Нови хоризонти васпитања и образовања*. Универзитет у Београду – Учитељски факултет, Београд, 28.5.2022.

Даничић, М. Популарне метонимије српске материјалне културе у преводу. XVII међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност*, 28–29.10.2022, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац.

Учествовање по позиву на међународном скупу:

26th SCIC-Universities Conference, Next Generation EU Interpreters, Brussels: European Commission, 17-18 November 2022.

Учествовање у националним и/или међународним пројектима:

Координатор за логистику и сарадник на развоју курикулума новог образовног профила на ОАС и МАС из области примењених страних језика на међународном пројекту *Developing Applied Foreign Language Skills (DAFLS)* који се реализује у оквиру стратешког партнерства Филолошког факултета Универзитета у Београду, Универзитета у Каену (Француска), Универзитета Св. Кирило и Методије (Македонија) као Еразмус+ пројекат.

Координатор пројекта „Master in Conference Interpreting and Translation (MCIT), Faculty of Philology, University of Belgrade, academic 2020-2021, two streams of students (1st year and 2nd year students)” који се спроводи у сарадњи Филолошког факултета у Београду и Европске комисије у Бриселу.

Чланство у уређивачком одбору научних часописа:

Уредник рубрике Наука о књижевности научно-стручног часописа *Philologia* (ISSN: 1451-5342)

Рецензирање радова у научним часописима:

Анали Филолошког факултета (2022), Филолошки факултет у Београду

Наслеђе (2022), Филолошко-уметнички факултет у Крагујевцу

Књиженство, (2022), часопис за студије књижевности, рода и културе, Београд

Зборник за језике и књижевности Филозофског факултета у Новом Саду, (2022),
Филозофски факултет, Нови Сад

Рецензирање уџбеника:

Organize Your English for Management (2022) ауторки доц. др Јелене Анђелковић и Марије Мершник, стр. 158, уџбеник за предмет Енглески језик у менаџменту на Факултету организационих наука Универзитета у Београду.

Чланство у стручном, законодавном или другом органу и комисијама:

Члан Комисије за стандарде и сродна документа, Терминологија (комисија КС А037), односно члан поткомитета „Translation, Interpreting and Related Technology” на Институту за стандардизацију Републике Србије.

Рецензент Националног тела за акредитацију и обезбеђење квалитета у високом образовању (НАТ) за поље друштвено-хуманистичких наука, област: Англистика – транслатологија.

Чланство у комисијама за избор у звање на нематичним факултетима:

Члан Комисије за избор наставника у звању **доцента** за научну област Филолошке науке, на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу.

Члан Комисије за оцену испуњености услова за стицање научног звања и за писање извештаја о кандидату за избор у научно звање **научни сарадник** на Институту за књижевност и уметност у Београду.

Члан Комисије за избор једног наставника у звање **наставника језика** за ужу научно-стручну област Филолошке науке, а за предмете: Енглески језик 1–6, Учење страног језика на раном узрасту, Интегративни приступ васпитно-образовним садржајима на страном језику и Књижевност за децу на страном језику на Високој школи струковних студија за васпитаче „Михаило Палов” у Вршцу.

Члан Комисије за избор **сарадника у настави** за ужу научну област Страни језици – Енглески језик на Факултету организационих наука у Београду.

Др Александра Вукотић, доцент

-Редовно одржавање наставе на основним и мастер студијама.

-Учешће у више комисија за одобрење теме докторске дисертације.

-Учешће у три комисије за одбрану докторске дисертације, у својству члана комисије:

Милан Мијановић, "Time and Space in the Poetry of Bob Dylan"

Невена Банковић, "Проблем слободе у изабраним романима америчке књижевности од 1950-их до 1980-их година"

Лејла Никшић, "Траума расизма и културолошки контексти у савременој америчкој књижевности и визуелним уметностима на одабраним примерима ауторки Тони Морисон, Бети Сар, Каре Вокер и Лорне Симпсон"

-Учешће у преко десет комисија за одбрану мастер рада, у својству члана комисије и две у својству ментора:

Кристина Ћувиза, "Coping with childhood trauma in Emily Brontë's Wuthering Heights"

Магдалена Тешановић, "Trauma in Tennessee Williams's Cat on a Hot Tin Roof"

-Учешће на научним скуповима:

Вукотић Александра, “Стропоштавање кући Имелде О’Рајли и поетика дома у ирској прози двадесетог века”, научни скуп националног значаја Филолошки видици 2, 13. мај 2022., Факултет за стране језике (Алфа БК Универзитет, Београд)
Vukotić Aleksandra, “Dismantling The Chair: Breaking Leadership Stereotypes through Irony and Satire”, међународни научни скуп Breaking stereotypes in American Popular Culture, 9-10. септембар 2022. Филозофски факултет Универзитета у Осијеку.

-Научни радови

Вукотић, Александра. The Value of Innocence in Toni Morrison’s God Help the Child. Belgrade English Language and Literature Studies, 13(1), 2021, 285–303.

Вукотић, Александра. "Тајне увећања: технологија и имагинација у делу Дона ДеЛила и Микеланђела Антонионија", Наслеђе, Бр. 53, 2022. (у штампи)

Вукотић, Александра. On Mothers and Daughters: A Comparative Reading of Jelena Lengold’s Baltimore and Sylvia Plath’s The Bell Jar. Зборник са међународног научног скупа Књижевне и културне интерференције између књижевности на српском и на енглеском језику, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022. (у штампи)

Кондали, Ксенија и Александра Вукотић, “Way beyond-the-pale: Ana Burns’ Milkman as a gendered trauma narrative”. Књижевна историја, 2022. (у штампи)

- Саопштење са научног скупа штампано у изводу:

Вукотић Александра, -“Стропоштавање кући Имелде О’Рајли и поетика дома у ирској прози двадесетог века”, научни скуп националног значаја Филолошки видици 2, 13. мај 2022., Факултет за стране језике (Алфа БК Универзитет, Београд); Књига апстраката стр. 10.

Вукотић Александра, “Dismantling The Chair: Breaking Leadership Stereotypes through Irony and Satire”, међународни научни скуп Breaking stereotypes in American Popular Culture, 9-10. септембар 2022. Филозофски факултет Универзитета у Осијеку, Book of abstracts, p. 33.

-Учешће на округлом столу о књижевности модернизма, 21. децембар 2022.

-Пројекти

Учешће у пројекту Teaching English Workshops: Following the Trail of American Culture, у организацији Катедре за англистику Филолошког факултета, Центра за стално образовање и евалуацију Филолошког факултета и Амбасаде Сједињених Америчких Држава у Београду, под покровитељством Public Affairs Office US Embassy Belgrade. Пројекат је подразумевао циклус радионица за стручно усавршавање професора енглеског језика, књижевности и културе са циљем да се активни професори енглеског језика обуче како да селекују, адаптирају и трансформишу аутентичне културне садржаје у структуриране вежбе и активности у учионици енглеског језика, које воде ка развијану и интегрисању језичких вештина и компетенција. Радионице су преваходно намењене млађим наставницима са до три године радног искуства у настави енглеског језика на средњешколском нивоу, као и наставницима филолошких гимназија и одељења.

-Члан Координационе радне групе за акредитацију основних, мастер и докторских студија. Рад на акредитацији током пролећног семестра 2022. године подразумевао је учешће у планирању структуре мастер и докторских студија, присуство састанцима Координационе радне групе за акредитацију, координацију послова за акредитацију у оквиру Катедре за

англистику, прикупљање и сређивање података о наставницима, сарадницима и предметима на свим нивоима студија на Катедри за англистику, контролу уноса и обраде података, итд.

-Рецензирање научних радова за часописе Књижевна историја, Филолог, Анали Филолошког факултета, Belgrade BELLS, Folia Linguistica, Речи, Живи језици, Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду, Језици и културе у времену и простору, као и зборник Језик, књижевност, будућност.

-Чланство у удружењу Serbian Association for American Studies, Serbian Association for Canadian Studies.

-Друго:

-Члан Комисије за оцену и одбрану научних радова на државном такмичењу из енглеског језика за младе таленте. Регионални центар за младе таленте “Михајло Пупин”, Панчево, 22.5.2022.

Др Андреј Бјелаковић, доцент

– држао наставу из предмета Дескриптивна граматика енглеског језика 3 и 4, и Енглески језик СПЕЦ 1/1 (Историја језика 1) и Енглески језик СПЕЦ 1/2 (Историја језика 2).

– Рецензирање радова у научним часописима

рецензент часописа BELLS и Анали Филолошког факултета

– председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству;

-уредник одељка за језик часописа Philologia

– Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству

-председник комисије за израду пријемног испита из енглеског на Филолошком факултету

члан комисије за избор наставника страног језика на Технолошко-металуршком факултету

-заменик члана етичке комисије на Филолошком факултету

одговорно лице за приступ систему еНаука за НИО Филолошки факултет

- Председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа

- члан организационог одбора конференције ВІМЕР 2022, и уређивачког одбора књиге апстраката са конференције ВІМЕР 2022

План за 2023 годину:

Објављивање монографије под насловом Received Pronunciation: Then and Now

Организовање предмета на МАС Англистичка социоллингвистика (од зимског семестра 2023/2024. године).

Др Грета Гец, доцент

Одржавање наставе

Увод у студије америчке културне студије II год.

Студије америчке културе IV год.

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

Члан комисије за одобрење докторске теме Јелена Штефан. Књижевни дискурс као огедало феминистичких идеологија: упоредна анализа дискурса о феминизму и дискурса у њиховом књижевном делу

Објављивање уџбеника, монографија

Postdigital Cultural Studies у току

Postdigital Philology у току

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима

(2022). In press. The Problem of the Narrative-Code Shift in the Mnemotechnics of Exteriorized Knowledge. In Jandrić, P., MacKenzie, A., & Knox, J. (Eds.), *Postdigital Research*. Springer.

(2022). In press. Re-presencing the Network in Networked Learning. In Johnson, M., Healey-Benson, F., Bonderup Dohn, N. & Adams, C. (Eds.), *Phenomenological Perspectives on Networked Learning*. Springer.

(2022). In press. Tagore and Gandhi: Above the Divides. *Southeast Asian Review*.

(2022). Representing the Digital Trace in Networked Learning. In Jaldemark, J., Håkansson Lindqvist, M., Mozelius, P., Öberg, A., De Laat, M., Dohn, N.B., Ryberg, T. (Eds.), *Proceedings for the Thirteenth International Conference on Networked Learning 2022*. Sundsvall: Mid-Sweden University.

(2022). Digital Tools are for Thinking Together: Tools for Co-Creative Coordination, in *Dissolving the Dichotomies Between Online and Campus-Based Teaching: a Collective Response to The Manifesto for Teaching Online* (Bayne et al. 2020), *Postdigital Science and Education* 4, 271–329.

(2022). A song of teaching with free software in the Anthropocene, *Educational Philosophy and Theory*, 54(5), 545-556.

Учествовање на националним и међународним конференцијама

(2022). A Pattern Design Approach to the Study of Philology and Culture in a Postdigital Age. Paper delivered on 3 December at a conference on contemporary research in philology, Faculty of Philology, Belgrade University.

(2022). The Narrative-Code Shift and the Mnemotechnics of Exteriorized Knowledge, paper delivered on 27 October at CUC 2022, Sibenik, Croatia.

(2022). Representing the Digital Trace in Networked Learning, paper delivered on 17 May in the Networked Learning Conference 2022 Symposium, Phenomenology and Networked Learning: A found chord.

(2022). Relative harmony, experience, and digital tools in networked learning, panel segment delivered on 17 May in the Networked Learning Conference 2022 symposium, Phenomenology and Networked Learning: A found chord.

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима

Trans-Atlantic Pacific Project, Spring 2022.

Рецензирање радова у научним часописима

Educational Theory and Philosophy.

Zeitschrift fur Slawistik: Journal of Slavic Studies. ISSN: 2196-7016.

Чланство у националном савету, стручном, законодавном или другом органу и комисијама министарстава

Концепирала два курса за мастерс и један за докторске студије:

Америка и постдигитално доба

Америка и постдигитално доба: Увод

Превођење уз америчку деколонизацију корисничког искуства

Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке

(2022). The Need For Free Software Education. Free Software Foundation Bulletin 40 (Spring).

(2022). Retracing Digital Freedom As Design Pattern Learning For Life, LibrePlanet2022, online.

Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма

Trans-Atlantic Pacific Project (заједничких део курса)

DAFLS (план рада за један курс)

др Мирјана Вучковић, виши лектор

- Као лектор држим вежбе (школске године 2021/22. и 2022/23.) на предметима Савремени енглески језик Г3 и Г4 (Превод на српски језик).
- Секретар сам редакције часописа *Анали Филолошког факултета* (Главни и одговорни ур. Биљана Чубровић), Београд: Филолошки факултет, 2022.: Књига XXXIV, Свеска I (ISSN 0522-8468) и Књига XXXIV, Свеска II (ISSN 0522-8468).
- Била сам члан комисије за састављање пријемног испита из енглеског језика (осим за групу Енглески језик и књижевност) за школску годину 2022/23.
- У коауторству са Јеленом Матић саставила сам збирку тестова: Вучковић, Мирјана и Јелена Матић: *Збирка тестова са пријемних испита из енглеског језика (осим за групу Енглески језик и књижевност)*. Београд: Филолошки факултет, 2022. ISBN 978-86-6153-684-7
- Била сам један од рецензената *Зборника одабраних радова* са научног скупа **Језик, књижевност и будућност** Алфа БК Универзитета.

[Језик, књижевност и будућност: Зборник радова са Десете међународне конференције Факултета за стране језике одржане 24. и 25. септембра 2021., (Ур. Т. Парезановић и Б. Солујић), Алфа БК Универзитет, Београд, 2022.]

- Била сам један од рецензената збирке *Flex Your English* Биљане Чубровић и Катарине Петровић.

[Чубровић, Биљана и Катарина Петровић, *Flex your English*. Друштво за стране језике и књижевности Србије, Београд, 2022.]

- Учествовала сам као испитивач и председник комисије на усменом делу такмичења на Републичком такмичењу ученика средњих школа Србије из енглеског језика одржаном 22.5.2022. године у просторијама Техничке школе у Младеновцу.
- Прихваћен ми је рад под насловом „Образовање као пут до „Ослобођења једне жене“ један од *Четири пута до опроштаја Ursule Le Gvin*“ за часопис *Речи* Алфа БК универзитета који излази крајем 2022. године.
- Учествовала сам на конференцији **Савремена филолошка истраживања** која је одржана 3. и 4. 12. 2022. године на Филолошком факултету у Универзитета у Београду, и са колегиницом Артеом Панајотовић представила рад под насловом „Урсула ле Гвин у српској периодици од 2018. до 2020 године“.

Др Марија Милојковић, виши лектор

1. Међународна конференција Асоцијације лингвистике и поетике (Poetics and Linguistics Association), одржана 6-9 јула у Aix-Marseille Université, Француска. Презентација одржана 6. јула у 15 х, наслов рада:

"All Art is Propaganda": The novel and the critical essay as subtextual genres of George Orwell.

2. Међународна конференција на Филолошком факултету Универзитета у Београду, „Савремена филолошка истраживања“, 3-4 децембра, коаутор Кирил Игнатов (Московски државни универзитет Ломоносов), наслов рада:

A corpus stylistic analysis of Maya Angelou's complete poetry corpus.

Наташа Илић, виши лектор

- Извођење наставе на предмету Савремени енглески језик II- превод на енглески (12 часова недељно)
- У сарадњи са Темпус фондацијом у оквиру програма Еразмус + у новембру 2022.год у Ректорату Универзитета у Београду одржала сам предавање *EMI in the classroom* и оквиру пројекта ЕМИ едукације предавача на високошколским установама.

Јелена Матић, виши лектор

Публикације:

- Вучковић, М. & Матић, Ј. (2022). *Збирка тестова са пријемних испита из Енглеског језика (осим за профил Енглески језик, књижевност, култура)*. Београд: Филолошки факултет.
ИСБН 978-86-6153-684-7

Конференције:

Савремена филолошка истраживања, Филолошки факултет, Београд, 3-4 децембра 2022:
The Importance of Being Earnest when Preparing for the University Entrance Exam: An Error Analysis (рад у сарадњи са Бојаном Калањ)

Усавршавање:

- Oxford Professional Development Webinar: Advancing knowledge and learning, 29th January 2022, 340 minutes
- Developing and assessing speaking skills for young learners, Cambridge Assessment English Webinar, 5th April 2022, 60 minutes
- Teaching vocabulary to B1 Preliminary for Schools students with Claire Ross, Cambridge Assessment English Webinar, 10th May 2022
- Developing and assessing writing skills for B2 First for Schools with Sarah Ellis and Alberto Costa, Cambridge Assessment English Webinar, 23rd June 2022
- Developing and assessing writing skills for C1 Advanced with Pablo Toledo, Cambridge Assessment English Webinar, 7th July 2022
- Closing the loop: how to use assessment results to improve learning with Pablo Toledo, Cambridge Assessment English Webinar, 20th September 2022

Курсеви, испити и друга ангажовања на Катедри за англистику:

- Савремени енглески језик П1 (ниво Б2)
- Савремени енглески језик П2 (ниво Б2)
- Савремени енглески језик П1 (ниво А2)
- Савремени енглески језик П2 (ниво А2)
- Члан комисије за израду два теста за пријемни испит за све остале групе осим за енглески, на основу кога је примљено око 800 студената на Филолошки факултет у јуну и септембру 2022.
- **Ангажовање у оквиру Центра за сталну едукацију и евалуацију при Филолошком факултету:**
- Настава *EU English* за др Јасмину Бенмансур, помоћницу министарке у Министарству државне управе и локалне самоуправе Републике Србије

Остала ангажовања:

- English as a Medium of Instruction (EMI) за наставнике Универзитета у Београду у оквиру Фондације Темпус
- Cambridge Speaking Examiner у оквиру Британског Савета у Београду.

Др Бојана Гледић, виши лектор

Одржана настава:

У летњем семестру 2022. године држала сам наставу уживо и онлајн на предмету који слушају студенти прве године основних студија англистике: Савремени енглески језик Г2 и Г1, превођење са енглеског на српски и са српског на енглески језик.

У зимском семестру 2022. године држала сам наставу уживо на предмету који слушају студенти прве године основних студија англистике: Савремени енглески језик Г2 и Г1, превођење са енглеског на српски и са српског на енглески језик.

У летњем семестру 2022. године ангажована сам да држим наставу енглеског језика у Министарству државне управе и локалне самоуправе преко Центра за стално образовање и евалуацију (ЦСОЕ) Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Електронска припрема за пријемни испит:

Учествовала сам у реализацији електронске припреме за пријемни испит на Филолошком факултету у Београду. Рад је обухватао самостално адаптирање лекција, адаптирање тестова, консултације са полазницима, као и прегледање есеја и слање повратних информација у вези са истим.

Рад на пријемном испиту:

Учествовала сам у свим активностима везаним за дежурање и прегледање тестова и есеја на пријемном испиту.

Објављени радови (план за 2023. годину):

Рад под називом: “Odes to New York City – Two Portraits by Two Serbian Women Authors a Century Apart”, представљен на међународној конференцији под називом Књижевне и културне интерференције између књижевности на српском и на енглеском језику / Literary and Cultural Interconnections between Serbian and Anglophone Literature одржаној на Филолошком факултету Универзитета у Београду 01. и 02. октобра 2021. године, послат је на разматрање да буде прихваћен за конференцијски зборник. У тренутку писања овог извештаја нису познати резултати рецензирања.

Учешћа на конференцијама:

1. Учествовала сам на шестој међународној конференцији Катедре за англистику Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду под називом English Language and Anglophone Literatures Today (ELALT 6). Конференција је организована онлајн 29. и 30.

октобра 2022. године. Свој рад под називом “Not Spoken For – Nostalgia as an Instrument of Resistance in Graham Swift’s *Mothering Sunday* and *Here We Are*” сам представила у оквиру секције посвећене студијама књижевности и културе, под називом Literature, Culture and Nostalgia.

2. Учествовала сам на међународној конференцији под називом Савремена филолошка истраживања која је одржана 3. и 4. децембра 2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду. На конференцији сам представила свој рад под називом “The Sound of Silence – Dialogism in Five Poems by Toni Morrison”.

Учешће на пројекту:

Током јесени 2022. године, Катедра за англистику Филолошког факултета Универзитета у Београду, Центар за стално образовање и евалуацију Филолошког факултета Универзитета у Београду и Амбасада Сједињених Америчких Држава у Београду организовали су циклус радионица за стручно усавршавање професора енглеског језика, књижевности и културе у оквиру пројекта под називом Teaching English Workshops: Following the Trail of American Culture, под покровитељством Public Affairs Office US Embassy Belgrade. Учествовала сам у извођењу две радионице:

1. Exploring Contemporary American Society, Culture and Values through Synergy of Literature, Visual Arts and Film (održana 10.12 u paru sa prof. dr Aleksandrom V. Jovanović)

2. Exploring Contemporary American Society, Culture and Values through Popular Music and Film (održana 17.12 u paru sa doc. dr Aleksandrom Vukotić)

Преводилачке активности:

Била сам главни преводилац на енглески језик као и лектор/коректор за енглески језик на пројекту Гете института у Београду под називом Inequality as Practice. Рад је укључивао превод на енглески језик, лектуру и коректуру текстова на енглеском језику у сврху издавања истоимене публикације. Публикација ће бити објављена 2023. године.

Рад у часописима:

Од 2016. године до прве половине 2022. године вршила сам дужности секретара Редакције часописа BELLS (Belgrade English Language and Literature Studies) који издаје Филолошки факултет Универзитета у Београду, што подразумева координацију и обављање свих активности које се тичу часописа и његовог издавања.

Рецензија уџбеника енглеског језика за студенте Учитељског факултета Универзитета у Београду:

Била сам један од рецензена уџбеника енглеског језика за студенте Учитељског факултета Универзитета у Београду: Steps Up – Наташа Јанковић, Зорица Савић Ненадовић, Марина Цветковић (Учитељски факултет, Универзитет у Београду, 2022)

Рецензије дигиталних уџбеника за основну школу:

Била сам рецензент 8 дигиталних уџбеника за основну школу:

1. Дигитални уџбеници Smiles 1-4 (Енглески језик за први, други, трећи и четврти разред основне школе), 2022. Фреска, Београд.
2. Дигитални уџбеници Right On 1-4 (Енглески језик за пети, шести, седми и осми разред основне школе), 2022. Фреска, Београд.

Активности у улози стручног консултанта:

1. Дигитални уџбеник Right On 3 (Енглески језик за седми разред основне школе), 2022. Фреска, Београд.

Руџица Ивановић, виши лектор

- Извођење наставе на предмету Савремени енглески језик Г 1 – Вежбе изговора (12 часова недељно).

Светлана Миливојевић Петровић, лектор

У току 2022. године обављала сам наставу на предметима Превод са енглеског на српски и Превод са српског на енглески на четвртој години студија англистике.

Током ове године радила сам на докторској дисертацији „Превођење културолошких елемената у делима савремене прозе на енглеском језику“.

Рад представљен на Првој међународној конференцији Катедре за српску књижевност и Катедре за англистику под насловом On Translation of Premeditated Murder by Slobodan Selenić (UDK 821.163.41.09 Selenić S. 81.255.4) треба ускоро да буде објављен.

У 2023. години планирам да завршим и предам докторску тезу.

Бојана Калањ, лектор

- Одржавање лекторских вежби на предметима Савремени енглески језик Г-1 и Савремени енглески језик Г-2
- Учествовање на научној конференцији Савремена филолошка истраживања са радом „The Importance of Being Earnest when Preparing for the University Entrance Exam: An Error Analysis“ у коауторству са Јеленом Матић
- Учешће/држање наставе у радионици „English as a Medium of Instruction“ у организацији Фондације Темпус и Ректората Универзитета у Београду у зимском семестру академске 2022/23. године;
- Учешће/држање наставе у радионици „Following the trail of American Culture“ са темом „American Poetry in the EFL Classroom“ под покровитељством Америчке амбасаде у Београду у новембру 2022. године.

Сандра Јосиповић, лектор

Одржавање наставе хибридног типа у летњем семестру на 3. години основних студија на Катедри за англистику на следећим предметима:

1. Превод књижевног текста 2

Одржавање наставе у учионици у зимском семестру на 3. години основних студија на Катедри за англистику на следећим предметима:

1. Превод књижевног текста 1

Чланство у следећим испитним комисијама:

1. Превод књижевног текста 1
2. Превод књижевног текста 2
3. Енглески језик 5
4. Енглески језик 6
5. Превод некњижевног текста 1
6. Превод некњижевног текста 2
7. Енглески језик 3 (стари програм)
8. Савремени енглески језик 3 (стари програм)

Одржавање наставе у летњем семестру преко платформе Мудл и апликације Зум на 1. години мастер студија КСАП на предметима:

1. Превођење економских и политичких текстова 2

Чланство у следећим испитним комисијама на мастер студијама КСАП из предмета:

1. Превођење економских и политичких текстова 2
2. Увод у консекутивно превођење 1 ЕН

Чланство у комисијама за одбрану мастер радова:

1. Мастер рад „Translational Critical Discourse Analysis of Environmental Topics in English and Serbian News“ кандидаткиње Анђеле Миладиновић
2. Мастер рад „Самостално усавршавање у усменом превођењу“ кандидата Матије Вујовића
3. Мастер рад „Translation and International Conflicts“ кандидаткиње Доротеје Бојић
4. Мастер рад „Улога превођења у обради драмског дела у настави енглеског језика“ кандидаткиње Исидоре Ђекић
5. Мастер рад „Нови преводи као ново читање изворног књижевног дела“ кандидаткиње Јасмине Јуришић
6. Мастер рад „A comparative translation analysis of Shakespeare's idiosyncratic expressions“ кандидаткиње Милене Тодоровић

Учествовање на националним и међународним конференцијама;

Сандра Јосиповић, „Књижевни текст у универзитетској настави енглеског језика струке – достигну хоризонти и савладиви изазови“, реферат са међународног научног скупа, *Нови хоризонти васпитања и образовања*, коју је организовао Учитељски факултет Универзитета у Београду, у Београду, 28. маја 2022. године.

Сандра Јосиповић, „Енглески преводи туристичких брошура о културном наслеђу Србије“, реферат са међународног научног скупа *XVII међународни научни скуп*

Српски језик, књижевност, уметност коју је организовао Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, у Крагујевцу 28–29. X 2022.

Објављивање апстракти:

„Књижевни текст у универзитетској настави енглеског језика струке –достижни хоризонти и савладиви изазови“, књига резимеа са међународног научног скупа *Нови хоризонти васпитања и образовања* Учитељског факултета Универзитета у Београду, 28.5.2022, стр. 99.

Др Милица Витаз, лектор

- одржавање наставе на првој години студија;
- чланство у комисијама за мастер радове;
- члан комисије на 64. државном такмичењу талентованих ученика средњих школа, 22.5.2022.
- одржавање радионице “American poetry in the EFL classroom” у сарадњи са колегиницом Бојаном Калањ, а у оквиру циклуса радионица *Teaching English Workshops: Following the Trail of American Culture*, 26.11.2022.
- сарадња са Центром за стално образовање и евалуацију Филолошког факултета, Универзитета у Београд – држање часова енглеског језика запосленима у МДУЛС-у.

План за 2023.

- одржавање радионице *Newspapers or Textbooks: Doing Critical Reading* у сарадњи са колегом Џонатаном Педлберијем, а у оквиру циклуса радионица *Teaching English Workshops: Following the Trail of American Culture*, 14.1.2023.
- објављивање научног рада “What Makes for an Effective Grammar Presentation?: Peer, Self- and Teacher Trainer Evaluation of Micro-Teaching” у коауторству са др Аном Ђорђевић. Рад је предат часопису *Folia Linguistica et Litteraria*.
- Учествовање на 21. ЕЛТА конференцији *All Seas (Cs) of Teaching*.

Александра Орашанин, лектор

- М14 (Монографска студија/поглавље у књизи М12 или рад у тематском зборнику међународног значаја)

Вулетић Александар и Орашанин Александра. “Conservation Terms for Wall Paintings and Architectural Surfaces: Do We Have a Word in This Race?”, *Уметност и наука у примени: искуство и визија = Art and Science Applied: Experience and Vision, SmartArt*, Vol. 2 (2022), Факултет примењених уметности, Универзитет уметности, Београд, 545-564.

ISBN 978-86-80245-44-7. / <https://doi.org/10.18485/smartart.2022.2.ch29>

- Рад на пројекту Филолошког факултета и Министарства државне управе и локалне самоуправе – предавач енглеског језика у трајању од 2 семестра.

Октобар 2021. – септембар 2022.

- ТЕМПУС пројекат: ЕМІ (English as a Medium of Instruction) на Универзитету у Београду. Аутор радионице, предавач и члан испитних комисија. Октобар 2022. – јануар 2023.
- Ко-аутор пријемног испита из енглеског језика за пријем у филолошка одељења средњих школа (при Заводу за унапређивање образовања и васпитања).

Александра Вукелић, лектор

- Одржавање наставе на предметима Савремени енглески језик П-3 и П-4 (Б2);
- Учешће у програму *European Summer School in Canadian Studies* (25. јул – 5. август, Универзитет у Бечу и Универзитет у Инсбруку);
- Учешће на конференцији *Савремена филолошка истраживања* (3. и 4. децембар 2022, Филолошки факултет, Београд).

Clare Zubac, лектор

- Коаутор - *Contemporary English 3 - G5 Practice Book*, Тамара Аралица, Андријана Бројић, Ана Томовић и Clare Zubac, електронско издање, Филолошки факултет Универзитет у Београду, 2022.
- Лектура радног уџбеника: *Legal English*, Силвана Поповић и Вера Осмјански, Правни факултет, Београд, 2022.
- Лектура научни часопис *Botanica Serbica*, Биолошки факултет, Београд Vol 46(1), Vol 46(2).
- Члан комисије за оцењивање есеја за пријемне испите 2022. године.
- Лектура бројних академских радова, између осталих:
- *Adolescent Identity at School: Student Self-Positioning in Narratives Concerning Their Everyday School Experiences*, Slavice Maksić and Sanje Grbić, IPIR – Repository of the Institute for Educational Research, Journal of Constructive Psychology Vol 35, 2022, issue 1
- *Can teacher support reduce inequalities in education: re-examining the relationship between cultural capital and achievement*, Mladen Radulovic, Lidija Radulovic & Milan Stancic, British Journal of Sociology of Education V43, 2022
- *The Equity of Emergency Remote Education in Serbia: A Case Study of a Roma Student's Educational Experiences*, Repozitorijum Filozofskog Fakulteta, Beograd 2022

Нина Ђукић, лектор

Активности

- Координатор и предавач на предмету *Савремени енглески језик П-1 и П-2 (ниво А2, Б2)*. Задужења подразумевају координацију наставе и предавача на предмету, састављање, прегледање и одржавање писмених и усмених испита и обуку нових предавача.
- Помоћник уредника научно-стручног часописа за језик, књижевности и културу *Philologia* (ISBN 1451-5342): кореспонденција са ауторима радова, лектура научних радова.
- Члан Лабораторије за фонетска истраживања Филолошког факултета
- Активности у организацији Друштва за стране језике и књижевности Србије и МПНТР у 2022. години:
 - Аутор теста за општински ниво такмичења из енглеског језика за основне школе
 - Аутор теста за републички ниво такмичења из енглеског језика за средње школе
 - Члан централне комисије на републичком такмичењу из енглеског језика за средње школе

Усавршавање

- Излагање рада под насловом *General American or General Knowledge? Exploring the Attitudes of Serbian EFL Students Towards the General American Variety of English* на конференцији *5th International Conference on English Language and Literary Studies: Reclaiming Normalcy (онлајн)*, Универзитет у Бања Луци:
Конференција је организована онлајн, у трајању од два дана (9. и 10. септембра 2022. године) уз разноврстан програм из области англистичких истраживања. Излагање рада под насловом *Great Aspirations: Examining VOT of word-initial voiceless stops in English and Serbian in Serbian EFL speakers*, Универзитет у Београду. Конференција је организована хибридно (уживо и онлајн), у трајању од два дана (3. и 4. децембра 2022. године) уз разноврстан програм који је обухватао различите области филолошких истраживања, пре свега лингвистике, културе, наставе језика и књижевности.
- Модератор на конференцији *Sixth Belgrade International Meeting of English Phoneticians (BIMEP 2022)* при Универзитету у Београду. Конференција је организована онлајн (од 25. до 26. марта 2022. год.), уз разноврстан програм из области фонетских истраживања
- Радионица *Forced Alignment in (L2) Phonetics Research: Introduction & Applications* одржана при Лабораторији за фонетска истраживања Филолошког факултета 14. јуна 2022. године. Циљ радионице било је представљање најновијих техника у акустичким истраживањима у виду софтверских програма (DARLA, webMAUS) за аутоматизовану сегментацију и уједначавање аудио узорака.

Чланства у стручним удружењима

Члан Друштва за стране језике и књижевности Србије

У плану за 2023. годину имам пре свега даље усавршавање кроз учешће на лингвистичким конференцијама, курсевима и предавањима оријентисаним ка англистичкој лингвистици, рад на новим научним радовима, као и активан рад на докторској дисертацији.

КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ

СТУДИЈСКИ ПРОФИЛ АРАПСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА

- Одржавање наставе на свим нивоима студија;
Проф. др Ема Петровић држала је наставу на сва три ниво студија: на ОАС држи курсеве: Увод у оријенталистику 1,2, Основи исламске цивилизације 1,2, Ислам и хришћанство 1,2, на МАС држи курс Неарапски ислам, као и курсеве на ДАС (Исламска култура и цивилизација на Балкану 1,2,3,4); доц. др Драгана Ђорђевић држала је наставу на ОАС: Морфологија арапског језика 2, Морфосинтакса арапског језика 2, Теорија превођења – арабистика, Вештина превођења – арабистика, Језик арапских медија, Арапски дијалекти 2, 4 (египатски дијалекат). МАС - 2 часа предавања, вежбе - консултативно: Арапска лексикографија. ДАС - консултативна настава: Лингвистичка арабистика I-IV; доц. др Мејсун Гарајбе Симоновић држала је наставу на ОАС на курсевима: Арапска књижевност 1, 2, 3 и 4, Савремени арапски језик Г-7 и Г-8, Арапски дијалекти 1 и 2 (Сиријски дијалекат 1 и 2), као и курс на МАС Европски колонијализам и арапски свет; доц. др Ивана Глигоријевић држала је наставу на курсевима на ОАС: Синтакса арапског језика 1, 2, Арапски језик – стручна терминологија, Пословни арапски језик и кореспонденција, као и курс на МАС: Локализација за арабисте; доц. др Марко Гагић држао је наставу на ОАС, на курсевима: Савремени арапски језик Г1, Г5 и Г6, Савремена књижевност Магреба 1 и 2, Савремени арапски свет 1-4 и Магрепски дијалекти 1 и 2, док је на МАС држао курс Савремена мароканска књижевност 3; доц. др Саид Сафари држао је наставу на следећим курсевима на ОАС: Персијски језик П1-П4, и Историја иранске цивилизације; асистент мср Јелена Росић држала је наставу на ОАС на курсевима: Морфологија арапског језика 1, 2, Морфосинтакса арапског језика 1, 2, Основи исламске цивилизације 1, 2, Ислам и хришћанство, 1, 2, Савремени арапски језик П1-П2, као и на једном курсу на МАС (Неарапски ислам); виши лектор др Јелена Бабић држала је часове на следећим курсевима на ОАС: Морфологија арапског језика 1, Морфосинтакса арапског језика 1, Савремени арапски језик Г-2, Г-4, Фонетика арапског језика 1, 2, Савремени арапски свет 1, 2, 3, 4, Арапски језик – граматичка терминологија, Исламска уметност; виши лектор Дајана Ајуб, мср држала је наставу на ОАС на следећим курсевима: Савремени арапски језик Г5-Г8, Арапска књижевност 1-4, Сиријски дијалекат 1,2; лектор Исидора Поледица држала је наставу на ОАС на курсевима: Савремени арапски језик Г1-Г4 и Савремени арапски језик П3-П4. Од 5.11.2022. године ангажован је демонстратор Никола Лазовић, докторанд на студијском програму ЖК, модул језик, који је држао вежбе на предметима Г1 и Г3.
- Чланство у комисијама за докторате и мастер радове;
Проф. др Ема Петровић је ментор за израду докторске тезе Горана Милосављевића, који је одбранио докторску тезу 23.8.2022. године. Ментор је за израду докторских

теза Ходје Халиловић, Саида Насуфовића и Теодоре Матић. Била је ментор за израду мастер радова: Недељке Дејановић, Ане Вељковић, Магдалене Миленић и Гинел Бабанли. Била је члан комисије за одбрану више мастер радова. Доц. др Драгана Ђорђевић је ментор за израду једне докторске дисертације (Светлана Перовић, рођ. Стругаревић), била је члан комисије за одбрану докторске дисертације Горана Милосављевића и била је ментор за израду мастер радова Алексе Жакуле, Миљане Радоњић, Фахрије Абдула, Невене Станојевић, Катарине Ћирић ел Шаири, као и члан комисије за одбрану неколико мастер радова у оквиру студијског програма ЖК; доц. др Мејсун Гарајбе Симоновић била је ментор за израду мастер рада Милице Михајловић и члан комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације Ђорђа Ивановића на Филозофском факултету; доц. др Марко Гагић био је ментор за израду мастер радова: Јоване Микић и Сање Митровић, као и члан комисија за одбрану мастер рада Ане Вељковић.

- Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима;
- Проф. др Ема Петровић је током 2022. године објавила један рад у часопису водећег националног значаја: „Османистичке теме Фехима Бајрактаревића“, Београдски историјски гласник XIII (2022), 197-207, ISSN 2217-4338, **M51** као и два рада у зборницима са конференција међународног значаја: „Sultan Abdul Hamid II and Stojan Novaković an Episode from the Ottoman-Serbian Relations from the End of the 19th Century“, М. Özyetgin, V. Engin et al. (Eds.), Sultan II. Abdülhamid Ve Osmanlı Modernleşmesi, Volume III, pp. 443-448, 2022. ISBN 978-975-461-604-0 **M14** и „The Ottoman Architectural Heritage of Belgrade – brief overview“, 8th INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON BALKAN HISTORY STUDIES. Culture, Architecture and Art in the Balkans (September 1st-4th, 2022, Istanbul/Türkiye) PROCEEDING BOOK-V.1, 1 Editor Prof. Dr. Abidin TEMİZER, ISBN: 978-2-38236-474-1 2022 by Livre de Lyon, 281-293. **M14**; доц. др Мејсун Гарајбе Симоновић објавила је радове: „Самоцензура и цензура у савременој арапској књижевности: узроци и последице“. *Уметност, медији, комуникације: нови приступи, нове парадигме*: зборник радова са првог Годишњег научног скупа Факултета савремених уметности у Београду, 28.11.2020. године [elektronski izvor]. Београд: Факултет савремених уметности, 2022, стр. 62-89. ISBN 978-86-87175-11-2 **M63**, и „Učenje savremenog arapskog kao stranog jezika – modeli i pristupi“. *Анали Филолошког Факултета*, 34 (1), 2022, стр. 339-356. ISSN 0522-8468 **M51** ; доц. др Ивана Глигоријевић објавиће рад који је прихваћен у часопису *Наслеђе* (Крагујевац) у броју 52, који излази крајем 2022, под насловом „Арапски роман алијенације: Бамбусова стабљика Сауда Санусија“; доц. др Марко Гагић објавио је рад у часопису *Комуникација и Култура: The Challenges of the Moroccan Society – Muhammed Zefzaf’s “Drought” and Morocco Today*. *Комуникација и култура online*, [S.l.], v. 13, n. 13, p. 44-62, дец. 2022. ISSN 2217-4257 **M23**; доц. др Саид Сафари објавио је уџбеник: Safari. S & Taghdimi, S. (2021). *Pendzer: Udzbenik persijskog jezik (srednije nivo)*, Filoloski fakultet, ISBN 978-86-6153-682-3, док је нови уџбеник *Dabire* посвећен примарно учењу и вежбању писма предат Комисији за уџбенике Филолошког факултета; др Саид Сафари је објавио рад: Safari, S. (2021). *Feminism and Libraries in the Modern Islamic Countries: Examples of Iran*,

Saudi Arabia and Azerbaijan, MELISSA - Museums, Ethics, Library and Information Science, Studies, Archives, Vol. 18/1 (2022) **M52**.

- Учествовање на националним и међународним конференцијама;
- Проф. др Ема Петровић је током 2022 учествовала на две међународне конференције: 8th INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON BALKAN HISTORY STUDIES. Culture, Architecture and Art in the Balkans (September 1st-4th, 2022, Istanbul/Türkiye) и XIX World Congress of Turkish History, 3-8. October 2022, Ankara, Turkey. Доц. др Мејсун Гарајбе Симоновић учествовала је на Научном скупу *Језик, књижевност* у Нишу од 6. до 7. маја 2022. године. Доц. др Саид Сафари учествовао је на следећим конференцијама: „101. годишњица албанологије на Универзитету у Београду”, Filoloski fakultet, 27. и 28. октобар 2022, са радом „Persian Literature in Albania: A Review of the Works of Albanian Persian Poets“ и на Конференцији *Савремена филолошка истраживања*, Филолошки факултет, 3. и 4. децембар 2022, са радом „A Phonological Contrastive Analysis of Persian and Serbian“. Виши лектор др Јелена Бабић је учествовала на конференцији *Савремена филолошка истраживања*, Филолошки факултет 3-4. децембар 2022. године са радом „Називи за војна занимања и чинове припадника оружаних снага земаља арапског говорног подручја“

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима;
Проф. др Ема Петровић је учесник на продуженом пројекту (ред. број 177015), чији је носилац Филозофски факултет у Београду, финансиран од стране МНПТР. Проф. др Ема Петровић учествује на међународном пројекту "Балканска истраживања", чији је носилац универзитет "Мехмет Акиф Ерсој", Бурдур, Турска;

- Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку (Идентитети и Призма):
Проф. др Ема Петровић, је у својству истраживача, конкурисала у оквиру пројекта чији је акроним: ICLMASL; Наслов: Identities and Crisis of the Late Middle Ages in the Serbian Lands; Носилац: Универзитет у Београду, Филозофски факултет (пројекат је прошао први круг евалуације).
Асистент мср Јелена Росић је у својству асистента конкурисала у оквиру пројекта чији је акроним ANEB; наслов: Assessing Neoplatonism in the Religious Traditions of the 14th and 15th Century Balkans; Носилац: Институт за филозофију и друштвену теорију Универзитета у Београду. (пројекат је прошао први круг евалуације).
- председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа;
Проф. др Ема Петровић је била члан научног одбора скупа "8th INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON BALKAN HISTORY STUDIES. Culture, Architecture and Art in the Balkans“ (September 1st-4th, 2022, Istanbul/Türkiye).
- председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству;
Проф. др Ема Петровић је члан уређивачког одбора часописа „The Legends (Journal of European History Studies), ISSN 2718-0190, Tokat, Gazi Osman Pasha University.

Члан је уређивачког одбора зборника радова „Српски Оријент“ чији је издавач Матица српска; доц. др Драгана Ђорђевић је главни и одговорни уредник часописа *Komunikacija i kultura online* (индексиран у SJR); Члан рецензентског одбора међународног часописа *International Journal of Arabic Linguistics*; Члан је уређивачког одбора међународног часописа *Arabic and World Literature: Comparative and Multidisciplinary Perspectives*.

- Рецензирање радова у научним часописима;
Проф. др Ема Петровић је стални рецензент више научних часописа у земљи и иностранству; доц. др Драгана Ђорђевић је рецензент часописа *Анали Филолошког факултета*, *International Journal of Arabic Linguistics*, *Komunikacija i kultura online*, *Arabic and World Literature: Comparative and Multidisciplinary Perspectives*, *Зборник радова Конгреса студената филолошких и филозофских факултета Србије*; доц. др Мејсун Гарајбе Симоновић је рецензент часописа *Komunikacija i kultura online*.
- Рецензирање међународних или националних научних пројеката;
Проф. др Ема Петровић је стални рецензент COST пројеката.
- Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира;
Проф. др Ема Петровић је инострани члан Румунске академије наука.
- Комисије за избор у звање
Проф. др Ема Петровић била је председник за избор једног доцента за ужу научну област арабистика, предмет Арапски језик и књижевност, (кандидат др. Мејсун Гарајбе Симоновић), као и члан комисије за избор два ванредна професора за ужу научну област Јапанологија. Доц. др Ивана Глигоријевић је била Председник комисије за избор др Енвера Ујкановића у научно звање – Научни сарадник, као и Члан комисије за избор једног доцента за ужу научну област Арабистика, предмет Арапски језик и књижевност (кандидат др. Мејсун Гарајбе Симоновић). Доц. др Мејсун Гарајбе Симоновић је била члан комисије за избор др Енвера Ујкановића у научно звање – Научни сарадник, као и члан комисије за израду извештаја о кандидатима који су се пријавили на конкурс за избор сарадника ван радног односа (демонстратора) за ужу научну област Арабистика, предмет Арапски језик. Доц. др Марко Гагић био је председник комисије за израду извештаја о кандидатима који су се пријавили на конкурс за избор сарадника ван радног односа (демонстратора) за ужу научну област Арабистика, предмет Арапски језик
- председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.
Проф. др Ема Петровић је актуелни управник Катедре за оријенталистику; доц. др Мејсун Гарајбе Симоновић је члан Савета Филолошког факултета Универзитета у Београду; Проф. др Ема Петровић је члан Управног одбора Филозофског факултета Универзитета у Нишу.

- Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке;
Проф. др Ема Петровић је одржала два семинара ради културне инклузије азиланата у српско друштво. Семинари су били посвећени сличностима и разликама између културе земље домаћина и исламске културе азиланата (из различитих земаља). Организатор семинара био је УНХЦР и Центар за кризно политику и реаговање.
- Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа:
Доц. др Ивана Глигоријевић је постала члан саветодавног одбора Међународног форума за арапски језик – ALIF, са седиштем у Анталији, у Турској.
- Учешће у програмима размене наставника и студената;
Наставници и сараднице студијског профила за арапски језик, књижевност и културу били су домаћини доц. др Насрин Суси и проф. др Тареку Буатуру, који су у оквиру Еразмус плус, гостовали на Филолошком факултету Униерзитета у Београду.
- Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма
Проф. др Ема Петровић је учествовала у изради студијског програма на МАС Превођење, где је увела предмет Културна медијација и исламска цивилизација. У оквиру овог предмета учешће ће узети и доц. др Марко Гагић и асс. мр Јелена Росић. Доц. др Ивана Глигоријевић је учествовала у изради студијског програма на МАС Превођење, где је увела предмет *Локализација*.

СТУДИЈСКИ ПРОФИЛ ТУРСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА

НАСТАВА

На студијском профилу Турски језик, књижевност, култура у пролећном и у јесењем семестру 2022. године настава је одржавана редовно и с пуним фондом часова, на свим нивоима студија (ОАС, МАС и ДАС). Настава се, због лоше епидемиолошке ситуације, у пролећном семестру одвијала онлајн: преко различитих платформи, у првом реду Zoom и Google Meet. Онлајн настава је трајала до 11. априла, а онда се наставило с наставом уживо. У јесењем семестру се настава одвија уживо.

На студијском профилу ТурскиЈКК ангажовани су:3редовна професора, а од јесењег семестра2 редовна професора(проф. др Мирјана Теодосијевић у пензију), 2 доцента (на основним студијама), Засистентаод којих су 2 с докторатом (2 нова асистента с докторатом, један од пролећног семестра, а други од јесењег), 2 виша лектора, 1 контрактуални лектор и 1 демонстратор (од маја 2022. године).То су следећи наставници и сарадници:

др Мирјана Теодосијевић, редовни професор

– пролећни семестар: ОАС –Савремени турски језик Г-2
Турски језик 2
Савремени турски језик Г-6
Турски језик 6
Савремени турски језик Г-8
Турски језик 8
Савремени турски језик П-2
Савремени турски језик П-4
Увод у турцизме српског језика
ДАС –Морфосинтакса турског језика 2

– Напомена: Проф. др Мирјана Теодосијевић се пензионисала 30. септембра 2022. године, али остаје да ради на ДАС и МАС још две године.

- јесењи семестар:МАС – Покрет језичког пуризма у турском језику
МАС – Турцизми у српском језику
ДАС – Морфосинтакса турског језика 1
ДАС – Турска модерна

Др Мирјана Маринковић, редовни професор

-пролећни семестар

ОАС – Културна историја Турака
Турска књижевност 2
Турска књижевност 4
Семинар из турске књижевности 2
Практикум из османског језика 2
Практикум из османског језика 4

-јесењи семестар

ОАС –
Турска књижевност 1
Турска књижевност 3
Османски језик 3
Практикум из османског језика 1
Практикум из османског језика 3

МАС Културна историја Турске
Постмодерна турска књижевност
ДАС Турски извори за историју Србије и српског народа
Турско-српске књижевне везе у 19. и 20. веку

др Ксенија Ајкут, редовни професор

– пролећни семестар: ОАС – Савремени турски језик Г-4
Турски језик 4
Турски фолклор
Контрастивна анализа турског и српског језика 2
Контрастивна анализа турског и српског језика 4
МАС –Традиционална и савремена турска уметност
ДАС – Дијалектологија турског језика 2
Културолошко-лингвистички аспекти турске
ономастике

– јесењи семестар: ОАС –Савремени турски Г-3
Турски језик 3
Савремени турски језик Г-5
Савремени турски језик Г-7
Турски језик 7
Контрастивна анализа турског и српског језика 1
Контрастивна анализа турског и српског језика 3
ДАС – Дијалектологија турског језика 1

доц. др Тарик Дуран:

– пролећни семестар: ОАС - Савремени турски језик Г-2
Савремени турски језик Г-6
Савремени турски језик Г-8

– јесењи семестар: ОАС –Савремени турски језик Г-1
Турски језик Г-1
Савремени турски језик Г5
Турски језик Г-5
Савремени турски језик Г-7
Увод у туркологију
Савремени турски језик П-1
Савремени турски језик П-3

доц. др Ирена Колај Ристановић:

– пролећни семестар: ОАС – Увод у османски језик 2
Османска дипломатика са палеографијом 2
Практикум из османског језика
Практикум из османског језика 4
Турска књижевност 2/4

– јесењи семестар: ОАС – Увод у османски језик 2
Историја Османског царства

Османски језик 1
Османска дипломатика са палеографијом 1

др Саша Брадашевић, виши лектор

- пролећни семестар: ОАС – Савремени турски језик Г-4
 Турски језик 4
 Савремени турски језик Г-6
 Турски језик 6
 Савремени турски језик Г-8
- јесењи семестар: ОАС – Савремени турски језик Г-3
 Савремени турски језик Г-5
 Савремени турски језик Г-7
 Турски језик 7

др Смиљана Ристић Бојанић, виши лектор

- пролећни семестар: ОАС – Савремени турски језик Г-2
 Савремени турски језик Г-4
 Савремени турски језик Г-6
 Савремени турски језик Г-8
 Турски језик 8
- јесењи семестар: ОАС – Савремени турски језик Г-1
 Савремени турски језик Г-3
 Савремени турски језик Г-5
 Савремени турски језик Г-7

др Стефани Миљковић, асистент са докторатом

- Јесењи семестар:
- ОАС - Савремени турски језик Г-1
 Савремени турски језик Г-3
 Турски језик 3
 Савремени турски језик Г-5

др Урош Дакић, асистент са докторатом

- пролећни семестар:
- ОАС - Практикум из османског језика 2
 Практикум из османског језика 4
 Турска књижевност 2/4

ОБЈАВЉЕНИ НАУЧНИ РАДОВИ

Током 2022. године на студијском профилу Турски ЈКК објављено је укупно 2 рада у тематским зборницима међународног значаја (М14) и укупно два рада у истакнутим тематским зборницима водећег националног значаја (М44), као и два рада у монографијама од националног значаја (М42). Наставници и сарадници су учествовали на укупно две међународне и једној домаћој конференцији. Објављено је укупно 8 саопштења с међународног скупа, штампаних у целини (М33).

Објављено је укупно један превод изворног текста у облику превода у серијским публикацијама.

Реч је о следећим публикацијама:

Монографија националног значаја – М42

1. Мирјана маринковић, *Србија и Црна Гора у Оријенталној збирци Историјског архива Шумадије у Крагујевцу*, стр. 82/*Kragujevac'taki Šumadija Tarih Arşivinde Mahfuz Şarkiyat Koleksiyonu'nda Sırbistan ve Karadağ*, стр.86 (са Ненадом Карамиджковићем и Славком Степановићем), Историјски архив Шумадије-Крагујевац, Крагујевац 2022. ISBN 978-86-80485-22-5 **М 42**

2. Ирена Колај Ристановић, *Култура и идентитет: муслимани у београдској тврђави и вароши 1830-1867*, Друштво за урбану историју, Историјски музеј Србије, Београд 2022, стр. 415. (М42)

РАДОВИ У ЗБОРНИЦИМА

Рад у тематском зборнику међународног значаја – М14

1. Irena Kolaj Ristanović, „Songs in Ottoman Turkish in University Library „Svetozar Marković“ in Serbia: preservation of cultural heritage“, *VIII. Uluslararası Balkan Tarihi Araştırmaları Sempozyumu (UBTAS): Balkanlar'da Kültür, Mimari ve Sanat*, Tam Metin Bildiri Kitabı-C.3, ed. Abidin Temizer, Emina Berbić Kolar, Livre de Lyon, Lyon 2022, 183-200. (М14)

2. Ирена Колај Ристановић, „Исламско образовање у Краљевини СХС/Југославији: пример наставног плана Велике медресе краља Александра I у Скопљу [1918-1930]“, *Jezici i kulture u vremenu i prostoru (JiKuViP)*, 10, ур. Снежана Гудурић, Filozofski fakultet Novi Sad, Novi Sad 2022. (у штампидо краја 2022.) (М14)

Рад у истакнутом тематском зборнику водећег националног значаја – М44

1. Aykut, K. (2022). Turcizmi u balkanskoj muzičkoj terminologiji. *Mladi turkolozi*, 123-141.
2. Saša, B. (2022). Veznički odnosi iskazani interpunkcijskim znacima. *Mladi turkolozi*, 10-18.

УЧЕШЋА НА КОНФЕРЕНЦИЈАМА:

Саопштење с међународног скупа:

1. *Balkanlarda Türkçe Öğretimi ve Türkoloji Uluslararası Sempozyumu*, Тирана, Албанија, 7-9. 9. 2022. године. Учествовали: у коауторству проф. др Ксенија Ајкут и др Стефани Миљковић: „Belgrad Üniversitesi Filoloji Fakültesi Türkolojisinde Kullanılan Ders Kitapları“.
2. *Balkanlarda Türkçe Öğretimi ve Türkoloji Uluslararası Sempozyumu*, Тирана, Албанија, 7-9. 9. 2022. године. Учествовао доц. др Тарик Дуран: „Fehim Bayraktareviç: Belgrad Üniversitesi Türkoloji Bölümü Kurucusu“.
3. *Balkanlarda Türkçe Öğretimi ve Türkoloji Uluslararası Sempozyumu*, Тирана, Албанија, 7-9. 9. 2022. године. Учествовали: у коауторству доц. др Тарик Дуран и др Önder Çangal: “Yabancılar Türkçe Öğretiminde Dil İhtiyaç Analizi: Sırbistan Örneği”.
4. *Савремена филолошка истраживања* у Београду, 3-4. 12. 2022. године. Учествовала: проф. др Ксенија Ајкут: „Лексикографско-феминистичке тенденције у турском жаргону“.
5. *Савремена филолошка истраживања* у Београду, 3-4. 12. 2022. године. Учествовала: др Стефани Миљковић: „Секундарно значење зоонима у жаргону турског језика“.
6. *Савремена филолошка истраживања* у Београду, 3-4. 12. 2022. године. Учествовао: др Саша Брадашевић: „Симболика и значење боја у турском језику“.
7. *Савремена филолошка истраживања* у Београду, 3-4. 12. 2022. године. Учествовали: др Смиљана Ристић Бојанић и мр Александра Вуловић: „Анализа грешака у писаној продукцији при учењу турског језика као страног“.
8. Irena Kolaj Ristanović, „Songs in Ottoman Turkish in University Library „Svetozar Marković“ in Serbia: preservation of cultural heritage“, *VIII. Uluslararası Balkan Tarihi Araştırmaları Sempozyumu (UBTAS): Balkanlar'da Kültür, Mimari ve Sanat* (1-4 Eylül 2022, İstanbul) (M34)

РУКОВОЂЕЊЕ И УЧЕСТВОВАЊЕ У НАЦИОНАЛНИМ И МЕЂУНАРОДНИМ ПРОЈЕКТИМА

1. Пројекат **МЕБ** (Пројекат Министарства за национално образовање Републике Турске) – Анкара, 2022. године. Пројекат стручног усавршавања лектора за турски језик у установама за образовање у иностранству. Проф. др Ксенија Ајкут је члан саветодавног одбора.
2. Пројекат **МЕБ** (Пројекат Министарства за национално образовање Републике Турске) – Анкара, 2022. године. Пројекат стручног усавршавања лектора за турски језик у установама за образовање у иностранству. Доц. др Тарик Дуран је одржао презентацију под насловом “Türkoloji Bölümlerinde Karşılaşılan Sorunlar”.

РЕЦЕНЗЕНТСКИ РАД

1. Проф. др Ксенија Ајкут је члан почасног савета међународног симпозијума *Balkanlarda Türkçe Öğretimi ve Türkoloji Uluslararası Sempozyumu*, који се одржао у Тирани у септембру 2022. Године
2. Доц. др Тарик Дуран је члан научног и организационог одбора међународног симпозијума *Balkanlarda Türkçe Öğretimi ve Türkoloji Uluslararası Sempozyumu*, који се одржао у Тирани у септембру 2022. године
3. Доц. др Ирена Колај Ристановић је рецензирала „Sırlarda İktidar ve Tarih: 1990 sonrası Tarihyazımı“ за *Journal of Balkan Studies*
4. Доц. др Ирена Колај Ристановић је рецензирала „Osmanlılar'ın Balkanlar'da Ortodoks Kilise'sini Himâye Etmesi ve İmparatorluk Düşüncesinin Doğması (1421-1481)“ за 2. *Balkan Studies Congress* (16-18 September 2022), Tirana, Albania
5. Доц. др Ирена Колај Ристановић је рецензирала „Ottoman Architectural Buildings in Belgrade From the Eyes of Travellers in the Ottoman Period“ за 2. *Balkan Studies Congress* (16-18 September 2022), Tirana, Albania
6. Проф. др Мирјана Маринковић је рецензирала "Град роман и музеј као простори памћења. „Музеј невиности“ Орхана Памука – тематски зборник „Језици и културе у времену и простору“ бр. 10.
7. Проф. др Мирјана Маринковић је рецензирала "Херцеговина од османског освајања до 1766. године" – монографија *800 година Епархије Захумско-херцеговачке и приморске (1219-2019)*

Јавна предавања:

1. Проф. др Мирјана Маринковић је одржала предавање под називом "Српски језик на османском двору" – Институт „Јунус Емре“ (са др Емом Миљковић) 22.02.2022.
2. Проф. др Мирјана Маринковић је одржала предавање под називом "Турска канцеларија кнеза Милоша Обреновића 1815-1839" – Институт „Јунус Емре“, 28.04.2022.
3. Проф. др Мирјана Маринковић је одржала предавање под називом "*Рамазанске вечери* Бранислава Нушића" – Институт „Јунус Емре“, 20. 05. 2022.
4. Проф. др Мирјана Маринковић је одржала предавање под називом "Учење турског језика у дигиталном добу" - излагање на конференцији „Медијска писменост и турски језик у дигиталном добу“, Београд 02.06.2022.

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА

На студијском профилу Турски ЈКК током 2022. године одбрањена су укупно 1 завршни рада на докторским и укупно два завршна рада на мастер академским студијама.

Учешће у комисији за одбрану завршног рада на мастер студијама, као ментор

1. Проф. др Ксенија Ајкут је на мастер студијама била ментор кандидату Тамари Манојловић чији завршни рад носи назив „Дујгу Асена – живот посвећен женском питању”.
2. Проф. др Мирјана Маринковић је била ментор кандидатау Филипу Буковцу, чији завршни мастер рад носи наслов "Попис опорезивих прихода (Temettüat Defteri) нахије Клопотник." (Успешно одбрањен септембра 2022)
3. Др. Ирена колај Ристановић је била члан комисије за одбрану кандидата Филипа Буковца са мастер радом "*Попис опорезивих прихода (Temettüat Defteri) нахије Клопотник*" (**ментор проф. др. Мирјана Маринковић**).

Учешће у комисији за одбрану завршног рада на докторским студијама

1. Проф. др Мирјана Маринковић је била члан комисије за кандидата Бориса Милосављевића, Исламизација, оријентализација и акултурација југоисточне Србије у путописима XVI-XIX века (успешно одбрањена августа 2022)

Чланство у редакцијама часописа:

Проф. др Мирјана Маринковић је чланица Уређивачког одбора „Анала Филолошког факултета“

САРАДЊА СА УСТАНОВАМА КУЛТУРЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ:

1. Доц. др Ирена Колај Ристановић је урадила превод инскрипција на кованом новцу Збирке новца новијег доба похрањене у Народном музеју Ниш за потребе сређивања и обраде Збирке (25 кованица).
2. Доц. др Ирена Колај Ристановић је обавила стручну посету Историјском архиву Београда у оквиру предмета Османска дипломатика са палеографијом I и одржано предавање на тему „Покретно културно наслеђе о Турцима Османлијама на српском и османском језику у фондовима Историјског архива Београда“ (заједно са др Урошем Дакићем)

ЧЛАНСТВО У СТРУЧНИМ И НАУЧНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА

1. Учешће проф. др Мирјана Теодосијевић и проф. др Ксенија Ајкут у изради нових предмета и студијских програма за нову акредитацију.

Учешће у рецензирању међународних пројеката:

1. Доц. др Ирена Колај Ристановић је учествовала у рецензирању међународног пројекта „Uloga i značaj vode u razvoju Sarajeva kroz historiju“, Ministarstvo za nauku, visoko obrazovanje i mlade Kantona Sarajevo, BiH
2. Др Урош Дакић је рецензирао пројекат др Ирене Колај Ристановић, *Култура и идентитет: муслимани у београдској тврђави и вароши 1830-1867*, Друштво за урбану историју, Историјски музеј Србије, Београд, 2022.

Секундарно ауторство - преводи:

1. Др Мирјана Маринковић, *Србија и Црна Гора у Оријенталној збирци Историјског архива Шумадије у Крагујевцу*, стр. 82/*Kragujevac 'taki Šumadija Tarih Arşivinde Mahfuz Şarkiyat Koleksiyonu 'nda Sırbistan ve Karadağ*, стр.86 (са Ненадом Карамиджковићем и Славком Степановићем), Историјски архив Шумадије-Крагујевац, Крагујевац 2022. ISBN 978-86-80485-22-5

Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку (Идеје):

- Др Урош Дакић је у сарадњи са Историјским институом Србије, под руководством проф. др Мирјане Маринковић

СТУДИЈСКИ ПРОФИЛ ЗА ЈАПАНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРУ

1. НАСТАВА

На Студијском профилу за јапански језик, књижевност и културу, у пролећном и у јесењем семестру 2022. године настава је одржавана редовно и с пуним фондом часова, на свим нивоима студија (ОАС, МАС и ДАС). Настава се одржавала хибридно, у учионици и *online*, док је само један наставник, због здравствене ситуације, наставу наставио да одржава *online* и у овој школској години.

На Студијском профилу за јапански ЈКК ангажовани су: један редовни професор у пензији (на МАС и ДАС), четири ванредна професора (на свим нивоима студија), један доцент (ОАС и МАС). На основним академским студијама ангажовани су и: један виши лектор, два асистента (један новоизабрани), један контрактуални лектор за јапански и један за корејски језик. У летњем семестру школске 2020/21 изабран је један демонстратор, а уместо њега други у јесењем семестру 2021/22. У финалној фази је и конкурс за једног вишег лектора. Осим тога, ангажовано је пет гостујућих професора, и то: један с Филолошког и четири с других факултета.

Реч је о следећим наставницима и сарадницима:

др Кајоко Јамасаки, редовни професор (од 1. октобра у пензији)

- пролећни семестар: ДАС – Креативне методе учења јапанског језика
- јесењи семестар: МАС – Преглед јапанске књижевности
ДАС – Јапанска поезија

др Данијела Васић, ванредни професор

- пролећни семестар: ОАС – Јапанска књижевност 2
Запад и јапанска књижевност 2
Друштвена и културна историја Јапана 2
ДАС – Јапанска древна књижевност у компаративном контексту
- јесењи семестар: ОАС – Јапанска књижевност 1
Тумачење јапанског текста 1
Тумачење јапанског текста 3
Запад и јапанска књижевност 1

Друштвена и културна историја Јапана 1
МАС – Мит и традиција у јапанској књижевности

др Марина Јовић Ђаловић, ванредни професор

- пролећни семестар: ОАС – Јапанска култура и друштво 2
Јапанска цивилизација 2
Јапан и модернизација 2
Увод у проучавање јапанске цивилизације
ДАС – Јапанска цивилизација и савремена култура 2
Утицај религија на цивилизацијски развој Јапана
- јесењи семестар: ОАС – Јапанска култура и друштво 1
Јапанска цивилизација 1
Јапан и модернизација 1
Увод у јапанологију
МАС – Јапанско друштво и култура у процесу модернизације
Запад и јапанска књижевност
ДАС – Јапанска цивилизација и савремена култура 1
Култура и друштво предмодерног Јапана

др Далибор Кличковић, ванредни професор

- пролећни семестар: ОАС – Савремени јапански језик Г-6
Савремени јапански језик Г-8
Тумачење јапанског текста 2
Тумачење јапанског текста 4
Јапанска књижевност 4
Јапанска књижевност 6
ДАС – Зен будизам и књижевност
- јесењи семестар: ОАС – Савремени јапански језик Г-7
Савремени јапански језик Г-5
Јапанска књижевност 3
Јапанска књижевност 5
МАС – Зен будизам и јапанска култура

др Дивна Тричковић, ванредни професор

- пролећни семестар: ОАС – Контрастивна анализа јапанског и српског
језика
Специјалистички курс из јапанске лексикологије и
семантике
Специјалистички курс из јапанске синтаксе сложене
реченице
Савремени јапански језик П-2
Савремени јапански језик П-4
Савремени корејски језик П-2
Савремени корејски језик П-4
ДАС – Контрастивна анализа јапанског и српског језика
- јесењи семестар: ОАС – Специјални курс из лингвистичке јапанологије и
јапанолошке лингвистике

Специјалистички курс из јапанске синтаксе просте реченице

Савремени јапански језик П-1

Савремени јапански језик П-3

Савремени корејски језик П-1

Савремени корејски језик П-3

МАС – Социолингвистичка анализа савременог јапанског језика

Методика наставе јапанског језика

др Дивна Глумац, доцент

– пролећни семестар:

ОАС – Савремени јапански језик Г-2

Савремени јапански језик Г-4

Граматика јапанског језика 2

Граматика јапанског језика 4

– јесењи семестар:

ОАС – Савремени јапански језик Г-1

Савремени јапански језик Г-3

Граматика јапанског језика 1

Граматика јапанског језика 3

МАС – Увод у проучавање јапанског језика

др Сања Јока, виши лектор

– пролећни семестар:

ОАС – Савремени јапански језик Г-2

Савремени јапански језик Г-4

Савремени јапански језик Г-6

Савремени јапански језик Г-8

– јесењи семестар:

ОАС – Савремени јапански језик Г-1

Савремени јапански језик Г-3

Савремени јапански језик Г-5

Савремени јапански језик Г-7

мр Јелена Китамура, асистент

– пролећни семестар:

ОАС – Савремени јапански језик Г-2

Савремени јапански језик Г-4

Савремени јапански језик Г-6

Савремени јапански језик Г-8

– јесењи семестар:

ОАС – Савремени јапански језик Г-1

Савремени јапански језик Г-3

Савремени јапански језик Г-5

Савремени јапански језик Г-7

мр Весна Кураица, асистент

– јесењи семестар:

ОАС – Јапанска култура и друштво 1

Јапанска цивилизација 1

Јапан и модернизација 1

Увод у јапанологију

Запад и јапанска књижевност 1
Јапанска књижевност 1

мр Фумика Мијамото, лектор

– пролећни семестар: ОАС – Савремени јапански језик Г-2
Савремени јапански језик Г-4
Савремени јапански језик Г-6
Савремени јапански језик Г-8

Ортографија јапанског језика 1
Ортографија јапанског језика 2
Ортографија јапанског језика 3
Ортографија јапанског језика 4

мр Хирано Тацуја, контрактуални лектор

– пролећни семестар: ОАС – Савремени јапански језик П-2
Савремени јапански језик П-4
Савремени јапански језик П-6
– јесењи семестар: ОАС – Савремени јапански језик П-1
Савремени јапански језик П-3
Савремени јапански језик П-5

Kim Hee Seon, контрактуални лектор

– јесењи семестар: ОАС – Савремени јапански језик П-1
Савремени јапански језик П-3
Савремени јапански језик П-5

др Александар Петровић, редовни професор (гостујући професор)

– пролећни семестар: ОАС – Уметничка баштина Азије 2
– јесењи семестар: ОАС – Уметничка баштина Азије 1

др Александар Петровић, редовни професор (гостујући професор)

– пролећни семестар: ОАС – Јапан и свет 2
– јесењи семестар: ОАС – Јапан и свет 1

др Ђорђе Ђурић, редовни професор (гостујући професор)

– пролећни семестар: ОАС – Историја азијско-пацифичке регије 2
– јесењи семестар: ОАС – Историја азијско-пацифичке регије 1

др Драган Ђаловић, редовни професор (гостујући професор)

– пролећни семестар: ОАС – Уметност у периоду Меиђи
Будистичка скулптура у периоду Камакура
– јесењи семестар: ОАС – Уметност у периоду Хеиан
Будистичка скулптура у периоду Нара

др Соња Јосиповић, доцент (гостујући професор)

- пролећни семестар: ОАС – Јапанска економија 2
 Јапанска економија СПЕЦ 2
- јесењи семестар: ОАС – Јапанска економија 1
 Јапанска економија СПЕЦ 1

2. НАУЧНИ И СТРУЧНИ РАДОВИ

Током 2022. године, наставници Студијског профила за јапански ЈКК објавили су: четири рада и два приказа у међународним часописима (М23); три рада у врхунском часопису националног значаја (М51); као и четири рада у тематским зборницима међународног значаја (М14). Одржали су два предавања по позиву на страном универзитету. Учествовали су и на десет међународних конференција. Објављена су два саопштења с међународног скупа, штампана у целини (М33) и четири штампана у изводу (М34). Наставници су учествовали у рецензентском раду угледних научних часописа у земљи и у иностранству, као и у уређивању међународних научних часописа и у организацији међународних научних скупова.

Реч је о следећим публикацијама:

РАДОВИ У ЧАСОПИСИМА

Рад у међународном часопису (М23)

1. Vasić Danijela. "The Snake Bridegroom in Serbian and in Japanese Folktales". *Annals of "Dimitrie Cantemir" Christian University: Linguistics, Literature and Methodology of Teaching*. Vol. XXI, No. 1/2022, pp. 247–264. ISSN 2065-0868 ISSN-L 2065-0868
2. Васић, Данијела. „Интернационални мотив змајеубиства у јапанском миту и легенди“. *Наслеђе*, год. XIX, br. 51. Крагујевац, 2022, стр. 211–224. ISSN 1820-1768 COBISS.SR-ID 115085068
3. Васић, Данијела. „Зашто је (јапанско) море слано“. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, књига 70, свеска 1. Нови Сад, 2022, стр. 131–144. ISSN 0543-1220 | UDC 82(05)
4. トリチコヴィッチ ディヴナ (2022) 「セルビアにおける日本語学習の課題と可能性」『日本語学、特集：海外における日本語教育』Vol.41-4 冬2022. 明治書院 ISSN 0288-0822 (Tričković, Divna (2022) "Izazovi i mogućnosti nastave japanskog jezika u Srbiji", u časopisu *Nihongogaku* (Nauka o japanskom jeziku), specijalni tematski broj: Nastava japanskog jezika u inostranstvu, br. 41-4, zima 2022. Izdavač: Meiji shoin, ISSN 0288-0822)

Приказ у међународном часопису – М23

1. Vasić Danijela. Nada Kujundžić, *Narrative Space and Spatial Transference in Jacob and Wilhelm Grimm's Fairy Tales*, Turun yliopiston, Julkaisuja – Annales Universitatis Turkuensis. Sarja – Ser. B Osa, Tom. 518, Humaniora. Turku 2020, 270 pp. *Narodna umjetnost: hrvatski časopis za etnologiju i folkloristiku*, vol. 59, no. 1. Zagreb, 2022, str. 186–188. ISSN 0547-2504 (Tisak) ISSN 1848-865X (Online) UDK 39(05) DOI 10.15176/0547-2504

Рад у врхунском часопису националног значаја (М51)

1. Васић, Данијела. „Национална парламентарна библиотека у Јапану“. *Читалиште: научни часопис за теорију и праксу библиотекарства*, br. 40, Београд, мај 2022, стр. 2–15. ISSN 2217-5555

2. Васић, Данијела. „Јамато Такеру – јапански јунак између мита и историје“. *Kultura: časopis za teoriju i sociologiju kulture i kulturnu politiku*, бр. 174/175, 2022, Београд, 2022, стр. 9–22.

ISSN 0023-5164 COBISS.SR-ID - 8472066

ПРЕДАВАЊА, РАДОВИ У ЗБОРНИЦИМА И УЧЕШЋА НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

Предавање по позиву, одржано на страном универзитету:

1. Васић, Данијела. „Књижевна преводилачка пракса дrevне и савремене књижевности“. Предавање је одржано у склопу пројекта *Стручном праксом до раног развоја каријере* на: Sveučilišном studiju Јапански језик и кultura Odsjeka за azijske studije, Sveučilište Jurja Dobrile у Puli (4. март 2022).

1. Глумац, Дивна. „Књижевна преводилачка пракса дrevне и савремене књижевности“. Предавање је одржано у склопу пројекта *Стручном праксом до раног развоја каријере* на: Sveučilišном studiju Јапански језик и кultura Odsjeka за azijske studije, Sveučilište Jurja Dobrile у Puli (4. март 2022).

Рад у тематском зборнику међународног значаја (M14)

1. Васић, Данијела. „Најстарија јапанска дела, *Кођики* и *Нихонги*, као пример алтернативне употребе митова“. Зборник радова с међународне научне конференције *Језик, књижевност, алтернативе*. Ур. Vesna Lоричић, Biljana Мишић Пић. Ниш: Филозофски факултет (април 2021), 2022. стр. 179–189. ISBN 978-86-7379-590-4

2. Ђович Джалович, Марина. «Япония в русской эмигрантской литературе в Сербии». *ЯПОНИЯ: цивилизация, культура, язык 2022*. [«Issues Of Japanology = Вопросы японоведения» №9]. – СПб. – Изд-во Art-xpress, 2022, стр. 216-223. ISBN 978-5-4391-0801-5

Саопштење с међународног скупа, штампано у целини (M33)

1. Васић, Данијела. „Заштита нематеријалног културног наслеђа у Јапану“. Зборник радова с међународног научног скупа *Савремена српска фолклористика 11*. Београд: Удружење фолклориста Србије, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“ и НОКЦ „Вук Караџић“ у Тршићу (октобар 2021). 2022, стр. 141–156. ISBN 978-86-7301-163-9

2. Murata, Y., Trickovic, D., Lee, J. (2022) 「ドイツ・セルビア・日本の大学生が考える「住みやすい国」とは何か—複言語・複文化能力の構築を目指す作文活動—」ヨーロッパ日本語教育

JAPANESE LANGUAGE EDUCATION IN EUROPE 25, EAJS/AJE simpozijum (26-28.08.2021) <https://www.eaje.eu/ja/symposium/65> ISSN 1745-7165, pp.275-287

Саопштење с међународног научног скупа, штампано у изводу (M34)

1. Vasić, Danijela. 1. “International Motifs of the Journey to Other Worlds in Japanese Myth and Folklore” 「日本神話と民間伝承における異世界への旅の国際的モチーフ」. International Conference: *Practicing Japan – 35 years of Japanese Studies in Poznań and Kraków* 「ポズナン & クラクフ日本学専攻科設立35周年記念学会」. Poland: Adam Mickiewicz University, Kraków: Jagiellonian University (March 24–26, 2022), p. 43.

2. Vasić, Danijela. “*Kotodama – Spiritual or Ideological Power of Japanese Language*”. *International Symposium: New Approaches and Searches in Social Sciences Research Proceedings Book*. Turkey: Imbat Academy (April 21–22, 2022), p. 26.
3. Vasić, Danijela. „Japan – Nation of Readers“. 2nd International Conference on Social Science, Humanities and Education), Fenerbahçe University, İstanbul, TÜRKİYE, October 2022.
4. Kličković, Dalibor. „Moć i jezik u Japanu: od mita do soft power-a“. *Jezik, književnost, moć*. Univerzitet u Nišu (6-7. maj, 2022), str. 49.
5. Tričković, Divna & Miyanoya, Nozomi. 「オンラインセミナー「西バルカン地域におけるキャリアデザイン」実践報告-学習者のキャリアを念頭に置いたカリキュラム作成のために(A report on the Online Seminar “Career design for Japanese learners in West Balkan Countries” organized for the purposes of creating a Curriculum with learners’ careers in mind)」, *第25回ヨーロッパ日本語教育シンポジウム: Role of the Japanese Language Teachers in Meeting the Needs of Learners’ Diversification in Europe Making Best Use of the Accelerated Online Education (欧州における学習者の多様化に伴い求められる教師の役割～加速するオンライン化を活用するために)* Book of Abstracts <https://drive.google.com/file/d/1G1zBcrA33pmC2mwhEXroPHiz-LnZLsHv/view> pp.73-74

Саопштење са скупа од националног значаја штампано у целини:

1. Кличковић, Далибор. „Како употребити празнину: зен-будизам као празна парадигма“. Уметност, медији, комуникације: нови приступи, нове парадигме, Београд, Факултет Савремених уметности, 2022, стр. 123-147. ISBN 978-86-87175-11-2 (FSA)

Саопштење с међународног научног скупа

1. Васић, Данијела. „Интернационални мотив путовања на други свет у јапанском миту и фолклору“. *Савремена филолошка истраживања*, Универзитет у Београду – Филолошки факултет (3. и 4. децембар 2022).
2. Глумац, Дивна. „Временске реченице са значењем непосредне постериорности у јапанском језику: везници *тотан*, *ка то омоу то* и *шидаи*“. *Савремена филолошка истраживања*, Универзитет у Београду – Филолошки факултет (3. и 4. децембар 2022).
3. Tričković, Divna & Miyanoya, Nozomi. 「オンラインセミナー「西バルカン地域におけるキャリアデザイン」実践報告-学習者のキャリアを念頭に置いたカリキュラム作成のために (A report on the Online Seminar “Career design for Japanese learners in West Balkan Countries” organized for the purposes of creating a Curriculum with learners’ careers in mind)」, *第25回ヨーロッパ日本語教育シンポジウム: Role of the Japanese Language Teachers in Meeting the Needs of Learners’ Diversification in Europe Making Best Use of the Accelerated Online Education (欧州における学習者の多様化に伴い求められる教師の役割～加速するオンライン化を活用するために)* Leiden, The Netherlands 25-27 August 2022

Учешће на научним скуповима

1. Мср Јелена Китамура је учествовала на онлајн научном скупу организованом од стране канцеларије јапанске међународне организације *The Japan Foundation* (Будимпешта, Мађарска). У научном скупу су учествовали докторанти који се баве истраживањем области из Јапанологије из балканских земаља. Мср Јелена Китамура је излагала своје истраживање из области јапанске модерне књижевности, и планирано је објављивање рада у оквиру зборника са истог научног скупа следеће године.

2. Мср Јелена Китамура је учествовала на научном скупу за наставнике јапанског језика, организованом од стране канцеларије јапанске међународне организације *The Japan Foundation* (Будимпешта, Мађарска). У дводневном научном скупу су учествовали наставници јапанског језика као страног из југоисточне Европе.

3. Мср Весна Кураица је учествовала на научном скупу одржаном путем интернета од стране канцеларије јапанске међународне организације *The Japan Foundation* (Будимпешта, Мађарска). У научном скупу су учествовали докторанди из балканских земаља који се баве истраживањем из области Јапанологије. Мср Весна Кураица је презентовала своје истраживање из области јапанске историје и културе.

ОРГАНИЗОВАЊЕ И РУКОВОЂЕЊЕ НАУЧНИМ СКУПОВИМА

1. Проф. др Дивна Тричковић је учествовала у организовању и спровођењу 25. АЈЕ симпозијума, 25–27. август 2022., Холандија.

2. Проф. др Дивна Тричковић је учествовала у организовању и онлајн спровођењу 35. Састанка у вези са наставом јапанског језика (第35回日本語教育連絡会議), 22-23.08.2022, онлајн и уживо у Будимпешти, Мађарска.

3. Проф. др Дивна Тричковић учествује у припреми 26. АЈЕ симпозијума, 18–20. август 2023, Белгија.

Литерарни рад

ディヴナ・トリチコヴィッチ. 「隠れるスーパーマン」『ミテ—詩と批評』第159号、2022年夏・秋刊、Mi'te Press (Дивна Тричковић „Скривени супермен“, *Mite, поезија и критика*, бр. 159, лето-јесен 2022.)

РЕЦЕНЗЕНТСКИ РАД

1. Данијела Васић је била рецензент на радовима за часописе *Наслеђе* из Крагујевца, *International Journal of Social and Educational Sciences* (USBED).

2. Далибор Кличковић је био рецензент радова за часописе *Наслеђе*, *Умјетност ријечи* и тематски зборник *Језици и културе у времену и простору*.

3. Дивна Глумац је била рецензент за *Priručnik za stručnu praksu studenata japanologije Filozofskog fakulteta u Puli* (у штампи).

3. Дивна Тричковић је била рецензент радова за часописе *Philologia*, Београд, за радове за конференцију Савремена филолошка истраживања, Филолошки факултет, Београд, као и за 25. симпозијум наставе јапанског језика (АЈЕ), Холандија. Тренутно је регистровани рецензент за радове који се пријављују за 26. симпозијум наставе јапанског језика (АЈЕ), Белгија.

3. УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА

Наставници Студијског профила за јапански ЈКК, током 2022. године, учествовали су у пет Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс, затим у шест комисија за одбрану завршног рада на мастер студијама и у шест као ментори. Осим тога, учествовали и у две стручне комисије у поступку утврђивања неакадемског понашања на Филолошком факултету.

Учешће у у комисији за писање извештаја

1. Проф. др Данијела Васић је била председник, а проф. др Марина Јовић Ђаловић члан Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор вишег лектора за ужу научну област Јапанологија, предмет Јапански језик (изабрана мср Весна Кураица).

2. Проф. др Данијела Васић је била председник, а доц. Дивна Глумац члан Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор вишег лектора за ужу научну област Јапанологија, предмет Јапански језик (конкурс је у финалној фази).
3. Проф. др Данијела Васић је била председник, а проф. др Дивна Тричковић члан Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор демонстратора за ужу научну област Јапанологија, предмет Јапански језик (изабрана Марија Стевановић).
4. Проф. др Данијела Васић је била председник, а доц. Дивна Глумац члан Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор демонстратора за ужу научну област Јапанологија, предмет Јапански језик (изабран Алекса Стаменић).
5. Проф. др Дивна Тричковић је била члан комисије за избор у научно звање „znanstvene suradnice“ др Иве Лакић Параћ, Филозофски факултет, Загреб.

Учешће у комисији за одбрану завршног рада на мастер студијама, као ментор

1. Проф. др Данијела Васић је била ментор при изради мастер рада „Змај и змија у јапанској и словенској култури и традицији“, кандидата Ане Живковић, (одбрањеног 21. 09. 2022);
2. Проф. др Данијела Васић је била ментор при изради мастер рада „Јапанска женска божанства у поређењу са женским божанствима из светских митологија и религија“, кандидата Саре Живковић (одбрањеног 21. 09. 2022).
3. Проф. др Данијела Васић је била ментор при изради мастер рада „Еротолошки приступ љубави-жељи у делу Исе моногатари“, кандидата Предрага Пешића (одбрањеног 29. 09. 2022).
4. Проф. др Далибор Кличковић био је ментор у изради мастер рада „Типолошка обележја у говорним улогама карактеристична за мушку омладину у популарној култури“ (одбрањен 02. 09. 2022.)
5. Доц. др Дивна Глумац је била ментор при изради мастер рада „Енглески језик у текстовима јапанских поп песама“, кандидата Марије Илић (одбрањен 21. 09. 2022).
6. Проф. др Дивна Тричковић је била ментор у изради мастер рада „Анализа начина превођења наслова страних филмова у Јапану“, кандидата Луке Милутиновића (одбрањен 02.09.2022).

Учешће у комисији за одбрану завршног рада на мастер студијама

1. Проф. др Данијела Васић је била члан комисије за одбрану мастер рада „Типолошка обележја у говорним улогама карактеристична за мушку омладину у популарној култури“, кандидата Александре Грујић (одбрањеног 02. 09. 2022).
2. Проф. др Данијела Васић „Енглески језик у текстовима јапанских поп песама“, кандидата Марије Илић (одбрањеног 21. 09. 2022).
3. Проф. др Далибор Кличковић био је члан комисије за одбрану следећих мастер радова: „Змај и змија у јапанској и словенској култури и традицији“, кандидата Ане Живковић, (одбрањен 21. 09. 2022); „Јапанска женска божанства у поређењу са женским божанствима из светских митологија и религија“, кандидата Саре Живковић (одбрањеног 21. 09. 2022); „Енглески језик у текстовима јапанских поп песама“, кандидата Марије Илић (одбрањен 21. 09. 2022).
4. Доц. др Дивна Глумац је била члан комисије за одбрану мастер рада „Типолошка обележја у говорним улогама карактеристична за мушку омладину у популарној култури“, кандидата Александре Грујић (одбрањеног 02. 09. 2022).
4. Доц. др Дивна Глумац је била члан комисије за одбрану мастер рада „Змај и змија у јапанској и словенској култури и традицији“, кандидата Ане Живковић, (одбрањен 21. 09. 2022).

5. Доц. др Дивна Глумац је била члан комисије за одбрану мастер рада „Јапанска женска божанства у поређењу са женским божанствима из светских митологија и религија“, кандидата Саре Живковић, (одбрањен 21. 09. 2022).

Учешће у стручним комисијама

1. Проф. др Данијела Васић је била члан две Стручне комисије у поступку утврђивања неакадемског понашања на Филолошком факултету Универзитета у Београду, и то: по Захтеву бр. 1622/1 од 15. 07. 2020. (Захтев је обновљен 26. 02. 2021. – бр. 1622/20–850/1) и по Захтеву бр. 899/1 од 19. 05. 2020. (Захтев је обновљен 26. 02. 2021. – бр. 899/20–846/1).

4. ОСТАЛО

Чланови колектива Студијског профила за јапански ЈКК учествују у раду органа и тела Филолошког факултета у земљи и у иностранству, а чланови су и више стручних и научних организација. Током 2022. године организовали су гостовања јапанских стручњака на Филолошком факултету и на Универзитету у Београду. Осим тога, као и до сад, узели су учешћа у организовању ваннаставних активности којима се студентима јапанологије омогућава проширивање знања јапанског језика и културе, али и омогућавају студијски боравци у Јапану.

– Проф. др Далибор Кличковић био је координатор у кандидовању и упућивању једног студента на студијски боравак на Токијском универзитету за стране студије. ННВ Филолошког факултета одобрило је иницијативу истог наставника за покретање сарадње с универзитетима Рјуоку (Кјото, Јапан) и Аојама гакуин (Токио, Јапан).

– У септембру 2022. наши студенти су са проф. др Дивном Тричковић учествовали на језичком кампу у организацији Универзитета Св. Климент Охридски у Софији.

– У новембру је проф. др Дивна Тричковић водила Сакура стипендисте на студијско путовање у Јапан.

– У децембру је Мср Весна Кураица била модератор на онлајн предавању Intellectual and Social Aspects of Modernization of Japan које је одржао проф. Мацуда Коиџиро са Универзитета Рикјо, а у сарадњи са ЈСА Chair програмом.

ОРГАНИ И ТЕЛА ФАКУЛТЕТА

1. Проф. др Данијела Васић је изабрана у Комисију за уџбенике Филолошког факултета, и то на место заменика председника Комисије.

ЧЛАНСТВО У СТРУЧНИМ И НАУЧНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА

1. Проф. др Дивна Тричковић је члан Управног одбора Европске асоцијације наставника јапанског језика.

2. Наставници и сарадници студијског профила Јапански ЈКК имају колективно чланство у Европској асоцијацији јапанолога (EJS).

3. Проф. др Данијела Васић, проф. др Далибор Кличковић, доц. др Дивна Глумац, др Сања Јока, мср Јелена Китамура и мр Азуса Такама су чланови организационог одбора за реализацију „Провере знања јапанског језика као страног“ (Japanese Language Proficiency Test – JLPT), којим се одређује ниво знања јапанског језика нематерњих говорника.

4. Проф. др Данијела Васић је члан Удружења фолклориста Србије.

5. Проф. др Дивна Тричковић је члан Радне групе за припрему „Предлога програма наставе и учења за гимназије и специјализоване средње школе“ (Завод за унапређивање образовања и васпитања).

ОРГАНИЗОВАЊЕ ГОСТОВАЊА ЈАПАНСКИХ СТРУЧЊАКА

1. Почетком 2022. године потписан је споразум о сарадњи између Универзитета у Београду и Џајке (ЈСА), Јапанске агенције за међународну сарадњу, где је Филолошки факултет један од носилаца програма Џајка катедре (ЈСА Chair) који обухвата низ предавања о јапанској модернизацији. У току године су одржана 4 онлајн предавања у оквиру овог програма. Такође, обезбеђена је и значајна донација књига библиотеци Студијског профила за јапански ЈКК.

2. Поводом 140 година од успостављања пријатељских односа између Јапана и Србије, у новембру су на Филолошком факултету предавања одржали: Његова екселенција, амбасадор Јапана, Кацумата Такахико; саветница за јапански језик из Центра за јапанску културу у Будимпешти, Јошиока Ћисато и професор Зен'јођи Тошијуки из Института за наставу језика.

3. Поводом 140 година од успостављања пријатељских односа између Јапана и Србије, у новембру је у Рекорату Универзитета у Београду, а под покровитељством Амбасаде Јапана у Републици Србији, одржано предавање „Право лице нинџе“ проф. др Јуђија Јамаде са Мије Универзитета у Јапану, намењено студентима Филолошког и других факултета, као и широј јавности. Др Сања Јока је преводила предавање и материјале везане за њега, и учествовала у организацији овог скупа.

УРЕЂИВАЊЕ МЕЂУНАРОДНИХ НАУЧНИХ ЧАСОПИСА

1. Проф. др Данијела Васић је члан уређивачког одбора међународног научног часописа *International Journal of Social and Educational Sciences, Turkey (USBED)*.

УРЕДНИШТВО ЧАСОПИСА, УЧЕШЋЕ У РЕДАКЦИЈАМА

1. Проф. др Дивна Тричковић учествује у уређивању и води међународни тим за припрему радова за штампу, с двоструком провером, за Зборник радова са 25. АЈЕ симпозијума.

– Наставници и сарадници Студијског профила за јапански ЈКК аплицирали су за донацију књига код Јапанске фондације.

ОРГАНИЗОВАЊЕ ВАННАСТАВНИХ АКТИВНОСТИ

1. Наставници и сарадници Студијског профила за јапански ЈКК редовно учествују у одабиру кандидата за стипендије и у осталим активностима, којима се студентима омогућавају студијски боравци у Јапану, као и разне ваннаставне активности и посете јапанских стручњака.

2. Проф. др Дивна Тричковић је организовала 6. по реду регионално такмичење из познавања јапанског језика и културе, *Balkan Japan Bowl*.

3. У сарадњи са Универзитетом у Сарајеву проф. др Дивна Тричковић је учествовала у организацији првог регионалног семинара посвећеног развоју каријере за јапанологе, “*西バルカン地域におけるキャリアデザイン/ Career design for Japanese learners in West Balkan Countries*”, 26.марта 2022.

4. У септембру 2022. је под покровитељством Амбасаде Јапана у Републици Србији, организована посета уметника из Јапана под називом „*Ракуго* и музичка представа у Републици Србији – Промоција Едо културе поводом 140 година пријатељства Србије и Јапана“. Овом приликом представљена је култура Едо периода у Јапану и одржане су изведбе шаљивога приповедања *ракуго* за студенте Филолошког и других факултета, као и за ученике Филолошке гимназије у Београду и Карловачке гимназије. Др Сања Јока је

преводила ове изведбе, као и материјале везане за њих, и учествовала у њиховој организацији.

СТУДИЈСКИ ПРОФИЛ КИНЕСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА

НАСТАВНИ КАДАР

На Групи за кинески ЈКК имамо 1 редовног професора, 2 ванредна професора, 2 доцента, 1 асистента и 1 вишег лектора, као и 1 контрактуалног лектора. У пролећном семестру имали смо и једног демонстратора, као и 1 кинеску лекторку ангажовану преко Института „Конфуције“.

НАСТАВА

У пролећном и у јесењем семестру настава је редовно одржавана на свим нивоима студија (ОАС, МАС и ДАС) у пуном фонду часова. Настава се због лоше епидемиолошке ситуације до априла 2022. одвијала онлајн преко различитих платформи, као што су Мудл, ДингТок, Тенцет, Зум и друге, а од априла уживо.

Настава је одржана на следећим предметима:

Проф. др Радосав Пушић

пролећни семестар:	ОАС –	Увод у синологију Кинеска култура 2 Кинеска култура 4 Кинеска култура 6 Кинески свет кроз пиктографе, шаре слике и боје
јесењи семестар:	ОАС –	Увод у кинеско писмо Преглед кинеске историје Кинеска култура 1 Кинеска култура 3 Кинеска култура 5
	МАС –	Путописи Срба о Кини
	ДАС –	Будизам у Кини Религије у Кини

Ван. проф. др Мирјана Павловић

пролећни семестар:	ОАС –	Кинеска књижевност 4 Кинеска књижевност 6
јесењи семестар:		Кинеска књижевност 3 Превођење кинеских текстова 2
	МАС –	Тумачење прошлости у кинеском филму Савремена кинеска проза 20. века Кинеска драма 20. века

Ван. проф. др Зоран Скробановић

пролећни семестар: ОАС – Класичан кинески текст
Кинеска књижевност 2
јесењи семестар: Превођење кинеских текстова 3
Кинеска књижевност 1
Кинеска књижевност 5
МАС – Пејзаж у класичној кинеској поезији
Кинески модернизми

Доцент. др Ана М. Јовановић

пролећни семестар: ОАС – Кинески језик 4
Савремени кинески језик Г-6
Савремени кинески језик Г-8
јесењи семестар: Кинески језик 3
Савремени кинески језик Г-5
Савремени кинески језик Г-7
МАС- Морфологија и лексикологија кинеског језика (летњи
семестар школске 2021/2022. године)
Историјски преглед развоја граматике кинеског језика
Превођење економских и политичких текстова
ДАС - Примена теорије концептуалне метафоре у истраживању
посебних тема из лексикологије и граматике кинеског језика

Доцент. др Xiaolei Jin

пролећни семестар: ОАС – Кинески језик 2
Савремени кинески језик Г-4
Кинески језик 8
јесењи семестар: Кинески језик 1
Савремени кинески језик Г-3
Кинески језик 7
МАС – Морфологија и лексикологија кинеског језика (зимски
семестар школске 2022 /2023. године)
Увод у консекутивно превођење
Превођење економских и политичких текстова

Асистент мср Сара Комосар

пролећни семестар: ОАС – Савремени кинески језик Г-2
Chengyu идиоми
јесењи семестар: Савремени кинески језик Г-1
Савремени кинески језик Г-3

Виши лектор мср Јелена Гледић

пролећни семестар: ОАС – Кинески језик 6
Савремени кинески језик Г-6
Савремени кинески језик Г-8
Превођење кинеских текстова 1

јесењи семестар: ОАС – Кинески језик 5
Савремени кинески језик Г-5
Савремени кинески језик Г-7
Класичан кинески текст

Контрактуални лектор Лиу Лисија

пролећни семестар: ОАС – Савремени кинески језик Г-2
Савремени кинески језик Г-6
Савремени кинески језик Г-8
јесењи семестар: Савремени кинески језик Г-1
Савремени кинески језик Г-5
Савремени кинески језик Г-7

Страна лекторка Чен Лили (ангажована преко Института Конфуције)

пролећни семестар: ОАС – Савремени кинески језик Г-4
јесењи семестар: Савремени кинески језик Г-3

Демонстратор мр Кристина Мишић

пролећни семестар: ОАС – Савремени кинески језик Г-4

МЕНТОРСТВО И ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈАМА - ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

Наставници са студијског профила Кинески ЖКК током 2022. године били су ментори у изради 3 докторске дисертације.

1. Професор др Радосав Пушић, ментор, *Симбол змаја у светлу културног идентитета Кине*, мр Јелена Деспотовић
2. Професор др Радосав Пушић, ментор, *Анархо-феминизам Хе Цен и изазови кинеске модерности у позној династији Ђинг*, мр Милена Јаковљевић
3. Доцент др Ана М. Јовановић – ментор – мр Вујичић Јелена. „Анализа негативног трансфера са матерњег на кинески језик у писаној продукцији србофоних студената“, Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву (докторска теза је написана, тренутно је на прегледу код менторке).

МЕНТОРСТВО И ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈАМА ЗА МАСТЕР РАДОВЕ

На студијском профилу Кинески ЖКК током 2022. године одбрањено је укупно 9 мастер радова у чијим комисијама су као ментори и чланови комисије били наставници са наше Групе (један професор је био члан комисије за одбрану мастер рада на другом факултету).

1. Мина Гардић, „Револуција на заласку: Нове слободе и правци у кинеској постмаоистичкој књижевности“, одбрањена 26.09.2022. Ван. проф. др Зоран Скробановић (ментор) и ван. проф. др Мирјана Павловић (члан комисије).

2. Ана Јањевић, „Образовни аспекти Цао Венсјуеновог романа *Сламната колиба*“, одбрањена 30.09.2022. Ван. проф. др Мирјана Павловић (ментор) и ван. проф. др Зоран Скробановић (члан комисије).
3. Данин Вујичин, „Критика Раселовог схватања мистицизма“, одбрањена 8. 09. 2022. Проф.др Радосав Пушић (ментор)
4. Богдан Гаврић, „Анализа основних начела Сетових материјала“, одбрањена 8. 09. 2022. Проф.др Радосав Пушић (ментор)
5. Ана Анђелковић, „Непостојање трајног сопства у будизму“, одбрањена 27.09.2022. Проф. др Радосав Пушић (ментор) и ван. проф. др Мирјана Павловић (члан комисије).
6. Ана Огњановић, „Однос карме и реинкарнације“, одбрањена 23.09.2022. Проф. др Радосав Пушић (ментор) и ван. проф. др Мирјана Павловић (члан комисије).
7. Мирјана Мићовић, „Будистички поглед на свет: нирвана и концепт слободе у будизму“, одбрањена 15.09.2022. Проф. др Радосав Пушић (ментор) и ван. проф. др Мирјана Павловић (члан комисије).
8. Дејан Петковић, „Тхеревада будистичка заједница у Србији: историја, статус, рад и заједница“, одбрањена 10. октобра. Проф. др Радосав Пушић, председник комисије.
9. Јована Марсенић, „Језик и дипломатија: Анализа говора председника Си Ђинпинга на тему иницијативе „Појас и пут“ с посебним освртом на идиоме од четири карактера“, одбрањена 30.09.2022. Доцент др Ана М. Јовановић (ментор) и доцент др Сијаолеи Ђин (Xiaolei Jin) (члан комисије).

ОБЈАВЉЕНИ НАУЧНИ РАДОВИ

Наставници и сарадници студијског профила Кинески ЈКК објавили су 2 поглавља у међународној монографији категорије М14; 2 рада у часописима категорије М23, 3 рада у часопису категорије М53. Учествовали смо са излагањима на 5 међународних конференција. Наши наставници објавили су 3 превода научних и стручних текстова. Уређен је 1 зборник радова у *Алманаху Института Конфуције* (часопис категорије М53).

Поглавља у међународним/националним монографијама

1. Др Мирјана Павловић и др Ана М. Јовановић, „中国文学和非文学作品塞文翻译历史与现状分析“ [„Преводи кинеских књижевних и некњижевних дела на српски језик – историјски преглед и анализа тренутне ситуације“], 柯静主编[Ке Ђинг (гл.ур.)] 《欧洲语言文化研究》 [Истраживања европских језика и култура], 北京[Пекинг]. 外语教学与研究出版社[Издавачка кућа Ваију њијаосјеу ју јанђију/Waiyu jiaoxue yu yanjiu chubanshe]. број 13, 2022. стр. 101-110. ISBN 978-7-5213-3663-4
М14
2. Jovanović, A. M. (2022). 孝 /XIÀO/ — THE CULTURAL LINGUISTICS PERSPECTIVE. In Panić Cerovski N, B. Kovačević & M. Dinić Marinković (eds.). *BeLiDa 1: Thematic Collection of Papers*. Belgrade: University, Faculty of Philology ([Beograd]: Čigoja štampa), pp. 421–447. ISBN: 978-86-6153-695-3
<https://doi.org/10.18485/belida.2022.1.ch17> М 14

Радови у међународним/националним часописима

1. др.Радосав Пушић, *Роберт Ханс ван Гулик: живот и дело, Алманах Института Конфуције XXV XVI*, Београд, стр. 285-322, 2022. . ISSN 2217-2181 М 53
2. др Радосав Пушић, *Бронзана огледала: космичка вест, Алманах Института Конфуције XXV XVI*, Београд, стр. 108-125. 2022. ISSN 2217-2181 М 53
3. др Сијаолеи Ђин (Xiaolei Jin), „Реченица непрекидног тока“ у наративном дискурсу кинеског језика, *Алманах Институт Конфуције XXV-XXVI*, Београд: Филолошки факултет у Београду, 2022, стр. 167-175. ISSN 2217 - 2181 М 53
4. Jovanović, A. M. (2022). STRUKTURNA I SEMANTIČKA ANALIZA LEKSIČKIH JEDINICA IZGRAĐENIH OD LEKSEMA 天 /tiān/ (nebo) I 地 /dì/ (zemlja) U SAVREMENOM KINESKOM JEZIKU. *Komunikacija i kultura online*. Година XIII, број 13, 93 – 118. UDC 811.581'373.22: [2-172.4:52, 811.581'373.22:[2-172.4:551 <https://doi.org/10.18485/kkonline.2022.13.13.6>
Часопис се налази у базама ERIH PLUS, Scopus и DOAJ; М23
5. Skrobanović, Zoran: „Fotografski aparat bez duše: percepcija italijanskog futurizma u ranoj kineskoj modernističkoj poeziji“. *Folia linguistica et litteraria* br. 39, 2022, str. 85-105, Print ISSN: 1800-8542, Online-ISSN: 2337-0955 DOI: 10.31902/fl.39.2022.5 М23

Учешће на међународним/националним конференцијама

1. Др Радосав Пушић и др Xiaolei Jin учествовали су на међународној конференцији *The 1st Conference on Translation and Cultural Communication* [„Прва конференција о превођењу и културној комуникацији“], одржаној 5. 11. 2022. у Букурешту, Румунија, са рефератом 《道德经》在塞尔维亚的译介与中华文化传播 [„Превод *Дао де ђунга* на српски језик и ширење кинеске културе“]. Конференцију су организовали: Confucius Institute at University of Bucharest; The Chinese Section, University of Bucharest; CIGG Academy of Translation and Interpretation; The School of European Languages and Cultures, Beijing Foreign Studies University; The School of Foreign Studies, China University of Political Science and Law. (Платформа: Zoom Meeting) М34
2. Др Xiaolei Jin је учествовала на међународној конференцији 世界文明与中国道路论坛——欧洲汉学与西方文明对话 [„Форум о светској цивилизацији и путу Кине — Дијалог између европских синолошких студија и западне цивилизације“], одржаној 8. 9. 2022. на 北京语言大学[Beijing Language and Culture University], Беиђингу, НР Кина, са рефератом 塞尔维亚汉学研究百年发展史回顾 [„Осврт на стогодишњу развојну историју синолошких студија у Србији“]. Платформа: Zoom Meeting. М34
3. Мср Јелена Гледић је учествовала на међународној конференцији Европске асоцијације студија Кине (*European Association for Chinese Studies, EACS*), 24-27. августа у Оломоуцу, Чешка, са излагањем на тему *Threat and Opportunity Vs. Our Brother and The Other: Perceptions of China and the Chinese*. М34
4. Мср Јелена Гледић је учествовала на међународној конференцији „Балкан и Исток“ Факултета политичких наука у Бањој Луци, 30. септембра-01. октобра, Бања Лука,

БиХ, са излагањем на тему *Discursive elements in the representation of Sino-Serbian friendship: Bonding through adversity*. М34

5. Мср Јелена Гледић је учествовала на међународној конференцији „Савремена филолошка истраживања“ Филолошког факултета у Београду, 3-4. децембра, са излагањем на тему Перцепција Кине и Кинеза: претња, прилика и пријатељство. М34

Књижевни, научни и стручни преводи

1. Xiaolei Jin (копревод са Н. Младеновић. X. Jin је превела део књиге са старог кинеског језика), *Урбана историја Кине*, Београд: Чигоја штампа. 2022. 5-622. ISBN 978-86-531-0767-3

2. Ана М. Јовановић (превод стручног текста с енглеског): А. Сторожук. Историјски и књижевни аспекти прича 'Божанство града' у оквиру Чудесних прича, *Алманах Института Конфуције у Београду XXV-XXVI* (година 13), Београд: Филолошки факултет у Београду, 2022: 98-107.

3. Ана М. Јовановић (превод с кинеског интервјуа): Веи Ји, Ши Јухуа. Разговор са Ли Цехоуом (Li Zihou): тих и пред животом и пред смрти, *Алманах Института Конфуције у Београду XXV-XXVI* (година 13), Београд: Филолошки факултет у Београду, 2022: 147-164.

Уређени зборници:

1. Радосав Пушић (уредник), *Алманах Института Конфуције XXIII XXIV*, Филолошки факултет у Београду, Институт конфуције, београд, стр.1-322, 2022. ISSN 2217-2181 М 53

МЕЂУНАРОДНИ И НАЦИОНАЛНИ ПРОЈЕКТИ

Шест наставника и сарадника учествује у 10 међународних и националних пројеката.

1. Др Радосав Пушић и др Xiaolei Jin су учесници пројекта *中国与中东欧国家文化交流史研究* (*Истраживање историје културних односа између Кине и земаља ЦИЕ*, у оквиру програма Националног фонда за друштвене науке НР Кине 2017/2022. године. Носилац пројекта: проф. др Динг Чао (Ding Chao), Факултет за европске студије, Беиђншки универзитет за стране студије.
2. Др Мирјана Павловић је члан пројекта Министарства науке и технолошког развоја Републике Србије бр. 178019 „Превод у систему компаративних изучавања националне и стране књижевности и културе“.
3. Мср Јелена Гледић учествује у *COST* акцији *China In Europe Research Network* (CA18215, траје од 2019. до 2023. године) као члан управног одбора и као менаџер научне комуникације акције
4. Мср Јелена Гледић учествује у пројекту *Sinophone Borderlands – global views of China* Универзитета Палацки, као сарадник на истраживању јавног мњења у европским земљама о различитим питањима везаним за Кину.

5. Мср Јелена Гледић учествује у Еразмус+ пројекту стратешког партнерства *UPgrading the SKills of Linguistics and Language Students* (2020-2023. године), као истраживач и администратор пројекта
6. Др Xiaolei Jin и мср Сара Комосар учествују у пројекту *Онлајн учење кинеског језика*, у оквиру програма Института Конфуције у Београду 2019/2022. године. Носилац пројекта: др Ђин Сијаолеи
7. Др Xiaolei Jin, др Јовановић М. Ана. *Основе консекутивног превођења – с кинеског на српски и са српског на кинески језик* (радни наслов), у периоду од 2019. до 2022. године.
8. Др Јовановић М. Ана 北京语言大学一带一路研究院 [Академија Појас и пут Пекиншког Универзитета за језике] 《世界汉学家口述中文和中华文化海外传播史》 [Историја ширења кинеског језика и културе испричана речима синолога из целог света], задужена за спровођење овог пројекта у Републици Србији. (од 2021. године на период од 5 година).
9. Др Xiaolei Jin. Пројекат израде *Наставног програма кинеског језика као првог страног језика за трећи разред средње и стручне школе*. Координатор: Центар за развој програма и уџбеника, Завод за унапређивање образовања и васпитања Р. Србије, 2021/2022.
10. Др Xiaolei Jin. 《国际中文教学通用课程大纲》整体框架的设计方案 [Савет за израду „Генералног наставног плана и програма за наставу кинеског језике као страног“]. Координатор: 中文联盟 [ChinesePlus]

ПРЕДАВАЊА ПО ПОЗИВУ НА ДРУГИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА

Три наша наставника гостовала су као предавачи на страним универзитетима са 4 предавања.

1. Др Ана М. Јовановић. 走进中国——中国语言文化在塞尔维亚的教学与传播现状 [Корак ка Кини: настава и ширење кинеског језика, књижевности и културе у Србији], “跨学科时代语言研究的理论与方法”系列讲座, 第一讲[прво предавање у оквиру циклуса предавања „Теоријски и методолошки аспекти лингвистичких истраживања у ери интердисциплинарности], 2022年北京语言大学引智项目[Пројекат гостовања страних стручњака у 2022. години Пекиншког универзитета за језике], 21.07.2022. (платформа VooV).
2. Др Ана М. Јовановић. 汉塞词汇的认知及文化语言学对比研究 [Контрастивна анализа лексема кинеског и српског језика из угла когнитивне и културолошке лингвистике], “跨学科时代语言研究的理论与方法”系列讲座, 第二讲[друго предавање у оквиру циклуса предавања „Теоријски и методолошки аспекти лингвистичких истраживања у ери интердисциплинарности], 2022年北京语言大学引智项目[Пројекат гостовања страних стручњака у 2022. години Пекиншког универзитета за језике], 17.10.2022. (платформа VooV).
3. Dr Mirjana Pavlović. „Growing Up During the Cultural Revolution: A Cheng’s *Three Kings* as Initiation Stories“. Beijing Language and Culture University, China, 29. 08. 2022. 16-18 h, (платформа VooV Meeting).

4. Др Xiaolei Jin. 漫谈翻译及语言教学实践与跨文化交际 [О пракси превођења и настави језика и њиховом односу према садржајима међукултурне комуникације], “国际中文教育专硕改革创新实践系列讲座” [Циклус предавања о реформи, иновацији и пракси за мастер студенте смера Интернационално подучавање кинеског језика] 中国传媒大学人文学院（汉语国际教育中心） [Факултет хуманистичких наука, Универзитет за медије и комуникацију Кине (Центар за Интернационално образовање кинеског језика). 25.11.2022. (Платформа: VooV Meeting, 11,00 -13,30 ч.)

РЕЦЕНЗИРАЊЕ РАДОВА У НАУЧНИМ ПУБЛИКАЦИЈАМА

Наставници и сарадници наше Групе рецензирали су 4 рада у међународним научним часописима и 2 рада за зборнике радова.

1. Др Мирјана Павловић рецензирала је један рад за међународни часопис *Комуникација и културе онлајн* (област – кинески језик).
2. Др Xiaolei Jin је рецензирала један рад за међународни часопис *Комуникација и културе онлајн* (област – кинески језик).
3. Др Xiaolei Jin је рецензирала један рад за зборник са студентске конференције Филозофског факултета Универзитета у Источном Сарајеву (област – кинески језик).
4. Др Зоран Скробановић рецензирао је један рад написан на енглеском језику за међународни часопис *Folia linguistica et litteraria* (област – кинеска књижевност).
5. Др Ана М. Јовановић рецензирала је један рад за Belgrade BELLS, два рада за *Зборник са студентске конференције* коју је организовао Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву и један апстракт рада пријављеног за научну конференцију Филолошка истраживања данас;
6. Мср Јелена Гледић рецензирала је један рад написан на енглеском језику за међународни часопис *Competition & Change*.

ЈАВНА ПРЕДАВАЊА

1. . Др Мирјана Павловић (организација и као уводничар), др Зоран Скробановић (излагање) и др Ана М. Јовановић (усмени преводилац). Учествовали су на предавању и разговору са књижевником Хан Шаогунгом о његовом роману *Речник места Мађао* у оквиру Клуба читалаца кинеске књижевности, који су на иницијативу Удружења књижевника НР Кине основале ИК СНРПЕС и ИК Геопоетика, (платформа Zoom), 14.11.2022, 12-13:30h. Предавање и разговор слушало је око сто слушалаца.

2. Др Мирјана Павловић одржала предавање на тему *Са ове стране моста – кинеска књижевност на српском језику* у Народној библиотеци „Илија М. Петровић“ и у оквиру Клуба читалаца кинеске књижевности. 12. 09. 2022. у 19 часова.

3. Радосав Пушић, Предавање: *Даоистички поглед на душу*, Библиотека града Београда, 23.11.2022.

НАСТАВНА АНГАЖОВАЊА ВАН ФАКУЛТЕТА

1. Др Ана М. Јовановић, др Xiaolei Jin и мср Сара Комосар учествовале су у настави на језичким курсевима које организује Институт Конфуције у Београду.

ОСТАЛО

1. Др Радосав Пушић је директор Института Конфуције у Београду.
2. Др Радосав Пушић је члан Међународног удружења за изучавање кинеског језика са седиштем у Беиђингу, НР Кина.
3. Др Радосав Пушић је члан уређивачког одбора часописа Chinese Journal of European Languages and Cultures, Беиђинг, НР Кина.
4. Др Xiaolei Jin је члан Управног одбора 世界汉语教学学会 (International Society for Chinese Language Teaching, ISCLT) са седиштем у Беиђингу, НР Кина.
5. Др Ана М. Јовановић – члан Већа докторских студија Филолошког факултета (представница Катедре за оријенталистику).
6. Др Ана М. Јовановић била је председник Комисије рецензената за вањско вредновање у сврху почетне акредитације студијског програма Синологија (први циклус студија), Универзитета у Бањој Луци. АВОРС (Агенција за високо образовање Републике Српске), Решење број: 1/01-04-1-255-3/22 од 26.5.2022. године.
7. Др Ана М. Јовановић члан је Светског савета синолога који је основао Пекиншки универзитет за језике (北京语言大学世界汉学理事会).
8. Др Радосав Пушић, др Xiaolei Jin, др Зоран Скробановић, др Мирјана Павловић и др Ана М. Јовановић чланови су Удружења књижевних преводилаца Републике Србије.
9. Др Зоран Скробановић, др Мирјана Павловић, др Ана М. Јовановић и мср Јелена Гледић чланови су European Association of Chinese Studies.
10. Мср Јелена Гледић ангажована је као програмски директор Истраживачке станице Петница од јула 2021. године
11. Мср Јелена Гледић била је ангажована као ко-директор летње школе Универзитета у Утрехту *Understanding Internationalisation: Higher Education in a Changing Global Context*, 15-19. август 2022.
12. Др Зоран Скробановић био је члан Комисије рецензената за вањско вредновање у сврху почетне акредитације студијског програма Синологија (први циклус студија), Универзитета у Бањој Луци. АВОРС (Агенција за високо образовање Републике Српске), Решење број: 1/01-04-1-255-3/22 од 26.5.2022. године.
13. Др Мирјана Павловић је члан уређивачког одбора часописа *Књиженство*, Филолошки факултет Универзитета у Београду.

КАТЕДРА ЗА АЛБАНОЛОГИЈУ

У току 2022. године на Катедри за албански језик, књижевност и културу су се континуирано одржавале консултације, предавања и вежбе из предмета:

Савремени албански језик Г-1, Г-2, Г-3, Г-4, Г-5, Г-6, Г-7, Г-8,
Савремени албански језик П-1, П-2, П-3, П-4 (помоћни - изборни),
Албански језик 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,
Албанска књижевност 1, 2, 3, 4, 5, 6,
Увод у албанонологију 1, 2
Дијалектологија албанског језика 1, 2.

На Катедри су биле ангажоване: ванр. проф. др Наиле Маља Имами, управница катедре; доц. др Мерима Кријеџи; мср Марија Хркаловић, асистент; и мср Нора Безера, лектор. Као демонстратор у току 2021/22. на Катедри је била ангажована мср Анђела Марковић, студенткиња докторских студија. Послове секретара и библиотекара обављала је Марија Хркаловић, асистент, а од марта 2022. их је преузео Агрон Бакиу. Испитни рокови су одржани уживо. Студенти су испитивани у редовним и додатним испитним роковима.

Крајем октобра, 27. и 28.10. 2022. године одржана је међународна конференција посвећена 101. годишњици изучавања албанског језика у Београду на високошколском нивоу.

Девет студенткиња и студената је уписано на прву годину основних академских студија, док је Савремени албански језик П1 као изборни одабрало осморо студенткиња и студената.

Осморо студенткиња и студената је послато у школу језика у оквиру Међународног семинара албанског језика, књижевности и културе на Филолошком факултету Универзитета у Приштини од 15.08. до 26.08.

Катедра је такође активно учествовала у активностима тима за промоцију.

Десеци комада библиотечке грађе, која је била загубљена, враћено је на полице библиотеке, а педесетак нових је убачено у инвентарну књигу и постале су део фонда библиотеке.

У наставку следе појединачни извештаји наставника и сарадника Катедре.

Ванр. проф. др Наиле Маља-Имами

Одржавање наставе на основним академским студијама:

- Савремени албански језик Г-3, Г-4, Г -7, Г-8
- Савремени албански језик П-1, П-2, П-3, П-4
- Албански језик 3, 4, 7, 8
- Албанска књижевност 3, 4, 5, 6
- Увод у албанонологију 1, 2
- Консултације

Објављени радови у 2022. години

“Kontributi dhe veprimtaria e akademik Idriz Ajetit” (уред.: Наиле Маља Имами, Мерима Кријеџи) Монографија поводом 101. годишњице учења албанског језика на Универзитету у Београду / Monografi me rastin e 101-vjetorit të mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit. Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022., стр. 95–163. ISBN 978-86-6153-699-1

Рад прихваћен за објављивање

“Grupe fjalësh të bashkëlidhura me frazeologjizma”, Међународна научна конференција 101. годишњица учења албанског језика на Универзитету у Београду/ 101-vjetori i mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit, Филолошки факултет у Београду, Универзитет у Београду, 27. и 28. октобар 2022.

"Fillet e Albanologjisë në Serbi / Почети албанологије у Србији", Албанци у дијаспори, Скадар, Министарство образовања и спорта Републике Албаније

Остало

- Përmbledhje detyrash nga Gjuha shqipe për provimin e fundit të arsimit dhe edukimit fillor për vitin shkollor : për vitin shkollor 2021/2022

Mala-Imami, Naile, 1960- = Маља-Имами, Наиле, 1960- ...

Врста грађе – тест за испите

Издање - Vol. 4. i ndryshuar dhe i plotësuar

Издавање и производња - Beograd : Enti për Vlerësimin e Cilësisë së Arsimit dhe të Edukimit ; Beograd : Prosvetni преглед, 2022

Језик - албански

ISBN - 978-86-6072-043-8

COBISS.SR-ID - 53423369

- Ангажовање у пројекту “Наш град, наше школе” (Координационо тело Владе Републике Србије за општине Прешево, Бујановац и Медвеђа, Група 484, Дечја фондација Песталовци).
- Сарадња са бројним преводилачким агенцијама (Оксфорд, АБЦ, БГ Преводи и др.)
- Превођење за бројне (не)владине организације, адвокатске канцеларије, поликлинике и др.
- Члан научног и организационог одбора Међународне конференције „101. годишњица учења албанског језика на Универзитету у Београду/ 101-vjetori i mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit, Филолошки факултет у Београду“, Универзитет у Београду, 27. и 28. октобар 2022.
- Рецензент и уредница монографије „Монографија поводом 101. годишњице учења албанског језика на Универзитету у Београду / Monografi me rastin e 101-vjetorit të mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit“, Филолошки факултет – Универзитет у Београду, 2022. ISBN 978-86-6153-699-1.
- Са доцентом Меримом Кријежи, уредница књиге апстраката Међународне научне конференције „101. годишњица учења албанског језика на Универзитету у Београду/ 101- vjetori i mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit“, Филолошки факултет – Универзитет у Београду, 2022. ISBN 978-86-6153-700-4.
- Рецензент радова за часопис Српски језик и часопис Наслеђе.
- Ментор за мастер рад одбраћен 2022. године.
- 4 курса за учење албанског језика 2 курса А1 и 2 курсе Б2 у оквиру Албанског културног клуба.
- У оквиру Хартефакт Куће ангажована у два пројекта.

доц. др Мерима Кријези

Одржавање наставе на основним академским студијама:

Савремени албански језик 1, 2 (1/3)

Албански језик 1, 2 (1/0)

Стара албанска књижевност 1, 2 (2/2)

Савремени албански језик 5, 6 (1/3)

Албански језик 5, 6 (1/1)

Додатна усавршавања и активности

- Учешће на семинару Сектора за међународну и међууниверзитетску сарадњу Универзитета у Београду, 17.01–19.01.2022., „Могућност учешћа Универзитета у Београду у пројектима Erasmus + програма“ (Универзитет у Београду): 17.01.2022. Erasmus plus program, Projekti saradnje u visokom obrazovanju и 19.01.2022. Erasmus plus: Projekti mobilnosti u visokom obrazovanju.
- Учешће у активностима слања студената на Међународни Семинар албанског језика, књижевности и културе и школу албанског језика за старанце у Приштини (август 2022.), Филолошки факултет, Универзитет у Приштини.
- Сарадник Завода за унапређивање образовања и васпитања (Центра за развој програма и уџбеника).

Списак објављених радова у научним часописима

- Кријези, Х. Мерима – Мутавцић, Ј. Предраг (2022). „О албанским фразеологизмима са лексемом *det* („море“) и њиховим преводним еквивалентима у грчком и српском“. Српски језик, Vol. 27 (2022), No. 1, стр. 525–540 (са резимеом на енглеском језику, стр. 540). <https://doi.org/10.18485/sj.2022.27.1.28>
- Мутавцић, Предраг – Кријези, Мерима (2022). „Лексема *bukë* („хлеб“) сагледана кроз призму албанске фразеологије и културе (с освртом на српску)“, Гласник Етнографског института САНУ, Издање 70 (2022), бр. 1: Одевни наративи, стр. 249–264. DOI: <https://doi.org/10.2298/GEI2201249M> УДК 811.18’373.7:811.163.41’373.7

Рад објављен у монографијама:

- Кријези, Мерима. “Сто једна година постојања Катедре за албанологију на Београдском универзитету”. (уред.: Наље Маља Имами, Мерима Кријези). Монографија поводом 101. годишњице учења албанског језика на Универзитету у Београду / Monografi me rastin e 101-vjetorit të mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit. Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022., стр. 11–37. ISBN 978-86-6153-699-1

Рад прихваћен за објављивање:

1. Кријези, Мерима – Мутавцић, Предраг (2022). „Албанске и грчке номиналне конструкције с белом бојом“. Језици и културе у времену и простору 10 (2022), Нови Сад, Филозофски факултет у Новом Саду.

Учешће на конференцијама:

1. Krijezi, Merima – Mutavdžić, Predrag. „Paraja e bardhë për ditë të zezë/ bele pare za crne dane – šta nam poručuje novac u albanskim frazeologizmima?“, Sedmi međunarodni kogres Primenjena lingvistika danas – Savremena teorija i praksa, Filozofski fakultet u Novom Sadu, 28.5.2022.

2. Krijezi Merima. “Semantika e parafjalës nga dhe realizimet e saj në konstruktet sintagmatike e frazeologjike në gjuhën shqipe”. (“Семантика предлога nga и његове реализације у синтагматским и фразеолошким конструкцијама у албанском језику“). Међународна научна конференција 101. годишњица учења албанског језика на Универзитету у Београду/ 101- vjetori i mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit, Филолошки факултет у Београду, Универзитет у Београду, 27. и 28. октобар 2022.

3. Mutavdžić, Predrag – Krijezi, Merima. Αλβανικές εκφράσεις με το λέξιμα qen (= σκύλος) και η μεταφρασσιμότητά τους στη Νεοελληνική και τη Σερβική. 15'th International Conference on Greek Linguistics (ICGL15), University of Belgrade, Serbia, September 15-18, 2022.

4. Мутавџић, Предраг – Кријеџи, Мерима. „О лексеми „кошуља“ (këmishë / cămașă) и фразеологизмима изведеним од ње у албанском и румунском језику“. Савремена филолошка истраживања, Филолошки факултет у Београду, 3. и 4. децембар 2022.

Учешће у научним и организационим одборима:

- Члан Већа докторских студија Филолошког факултета Универзитета у Београду;
- Члан научног и организационог одбора Међународне конференције „101. годишњица учења албанског језика на Универзитету у Београду/ 101-vjetori i mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit, Филолошки факултет у Београду“, Универзитет у Београду, 27. и 28. октобар 2022.
- Са ван. проф. Наиле Маља Имами, уредница монографије „Монографија поводом 101. годишњице учења албанског језика на Универзитету у Београду / Monografi me rastin e 101-vjetorit të mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit“, Филолошки факултет – Универзитет у Београду, 2022. ISBN 978-86-6153-699-1.
- Са ван. проф. Наиле Маља Имами, уредница књиге апстраката Међународне научне конференције „101. годишњица учења албанског језика на Универзитету у Београду/ 101- vjetori i mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit“, Филолошки факултет – Универзитет у Београду, 2022. ISBN 978-86-6153-700-4.

Рецензије за часописе:

- Анонимни рецензент часописа Живи језици.

Остало:

- Један од аутора Албанско-српског/Српско-албанског речника (са преко 45.000 речи и фраза) Fjalor shqip-serbisht/serbisht-shqip, ИОМ (Међународна организација за миграције), УМНИК (Мисија Уједињених нација на Косову), Prishtinë / Приштина, 2021. ISBN 978-9951-8900-3-8.

Превод са албанског на српски:

- Превод поезије савремених албанских песника - Мањоле Наси, Аријана Леке и Аделине Тершани (Maņjola Nasі, Arian Leka Adelina Tērshani), за позоришну представау „21 скок у љубав“, Сребрно дрво и Битеф театар, Београд, 2022.;
- Превод књиге поезије Аријана Леке (Arian Leka) Poezi e zgjedhur (Одабрана поезија), објављивање подржала Међународна књижевна мрежа ТРАДУКИ. Издавачка кућа Сребрно дрво, Београд. (Објављивање почетком 2023. године).;
- Превод приче Шпетима Сељманија (Shpëtim Selmani) Старке (All Star) у антологији „Тренутак када је за мене почео рат“, приредили: Владимир Арсенијевић и Ана Пејовић, Forum ZFD, Београд, 2022, стр. 195–200. ISBN 978-86-900682-6-5.

Мср Марија Хркаловић, асистент

Одржавање вежби на основним студијама:

- Савремени албански језик Г-1, Г-2, Г-3, Г-4
- Албански језик 1, 2, 3, 4
- Консултације

Објављени радови у 2022. години

- “Прилог биографији Хенрика Барића”, Монографија поводом 101. годишњице учења албанског језика на Универзитету у Београду / Monografi me rastin e 101-vjetorit të mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit. Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022., стр. 39-58. ISBN 978-86-6153-699-1

Остало

- Чланица Организационог одбора Међународне конференције „101. годишњица учења албанског језика на Универзитету у Београду/ 101-vjetori i mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit, Филолошки факултет у Београду“
- Монографија поводом 101. годишњице учења албанског језика на Универзитету у Београду / Monografi me rastin e 101-vjetorit të mësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit. Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022. ISBN 978-86-6153-699-1 (лектор)
- У октобру 2022. године ангажована је као преводилац за албански језик на фестивалу „Радост Европе“ у организацији Дечијег културног центра.

Мср Нора Безера, лектор

Одржавање вежби на основним студијама

- Савремени албански језик Г-5, Г-6, Г-7, Г-8
- Албански језик 7 и 8
- Консултације

КАТЕДРА ЗА ОПШТУ ЛИНГВИСТИКУ

У току ове календарске године, сви чланови Катедре су испуњавали своје обавезе – настава на свим нивоима студија је редовно одржавана и у пуном обиму, а испити из свих предмета држани су у свим предвиђеним роковима. Чланови Катедре за општу лингвистику су и ове године учествовали на домаћим и међународним научним конференцијама, објављивали резултате својих истраживања у научним часописима, зборницима и монографским публикацијама, учествовали у наставним активностима ван студијских програма и у активностима популаризације науке, успостављали или продубљивали раније успостављену академску, стручну и културну сарадњу.

Ове године Катедра за општу лингвистику је обележила два значајна јубилеја: 115 година од првог течаја словеначког језика који је на Универзитету у Београду организовао професор Павле Поповић и 15 година од увођења четворогодишњих студија словенистике, односно оснивања Лектората за словеначки језик, који делује у оквиру Катедре за општу лингвистику. На Катедри су тим поводом гостовали ред. проф. др Матеја Пездирц Бартол, управница Катедре за словенистику на Филозофском факултету Универзитета у Љубљани, ред. проф. др Алојзија Зупан, професорка савремене словеначке књижевности која је неколико година као гостујућа професорка држала наставу словеначке књижевности и на Филолошком факултету у Београду, др Мојца Нидорфер, управница Центра за словеначки језик као страни. Свечаност која је овом приликом организована на Филолошком факултету поздравили су декан факултета проф. др Ива Драшкић Вићановић, и амбасадор Републике Словеније, који је проф. др Маји Ђукановић, редовном професору словенистике и руководиоцу Лектората за словенистику, уручио признање Министарства за образовање, науку и спорт Републике Словеније за изузетне заслуге у афирмисању словеначког језика, књижевности и културе у Републици Србији. Поред тога, професорки Ђукановић је уручена и Захвалница Филозофског факултета Универзитета у Љубљани „за њен дугогодишњи педагошки, научноистраживачки и менторски рад, којим је суштински допринела успостављању и успешном одвијању дипломских и постдипломских студија словеначког језика на Филолошком факултету у Београду, те за њена бројна истраживачка достигнућа и објаве у области словенистике“.

На позив Катедре за општу лингвистику, професор Срђан Попов, са Универзитета у Гронингену, одржао је серију предавања од 31. октобра до 3. новембра на Филолошком факултету. Професор Попов, који је и директор Лабораторије за неуролингвистику и локални директор Интернационалног доктората за експерименталне приступе језику и мозгу (IDEALAB), првог дана је за заинтересоване професоре и студенте одржао предавање „Чудесни мозак и место језика у њему“, у коме је говорио о савременим теоријама и практичним проблемима у областима неуролингвистике и клиничке лингвистике. Остала предавања, којима су у фокусу биле специфичне теме из ове области, била су намењена првенствено студентима опште лингвистике и других студијских профила, који похађају предмет Неуролингвистика. Планирано је да се овај, почетни, вид сарадње са проф. Поповом продуби и успоставе чвршћи институционални контакти на међууниверзитетском нивоу, у погледу могућности за студентске размене на мастер и докторским студијама, студентске праксе, као и у погледу студијског и истраживачког боравка предавача.

Гостовањем словеначких писаца из издавачке куће Заложба Пивец из Марибора, 26. октобра 2022, на предавању из предмета *Увод у словеначку културу 1*, обележен је месец

књиге. Бројним заинтересованим студентима су се кроз одломке из својих романа на занимљив начин представили Мирјам Дреџ, Јања Видмар и Боштјан Нарат.

Током протекле године проф. др Борко Ковачевић изабран је за ванредног професора, а у току је избор у звање и на радно место још једног ванредног професора, на које је конкурисала проф. др Наталија Панић Церовски, члан Катедре. У марту ове године на дужностима секретара ангажована је Ана Арсић, демонстратор, која и ове послове и обавезе извршава благовремено и педантно. Ана Арсић је ове године са успехом одбранила мастер рад.

Чланови Катедре за општу лингвистику наставили су са ангажовањима на текућим националним и међународним научним пројектима, као руководиоци или чланови истраживачких тимова, а такође су учествовали у изради предлога научно-истраживачких пројеката на конкурс у Фонду за науку Републике Србије у оквиру програма „ИДЕНТИТЕТИ“.

И ове календарске године наставници Катедре су учествовали у уређивању научних публикација, као уредници или као чланови уређивачких одбора часописа (*Анали Филолошког факултета, Примењена лингвистика, Словеника*), зборника радова (са међународног научног симпозијума *Na stičišču svetov: slovenščina kot drugi in tuji jezik* на Универзитету у Љубљани (e-ISSN 2784-7152)). Такође, остварено је планирано објављивање зборника радова изложених на прошлогодњој међународној лингвистичкој конференцији *Belgrade Linguistics Days – BeLiDa (Београдски лингвистички дани – БелиДа)*, коју је организовала Катедра поводом тридесет година од оснивања. Тематски зборник радова *BeLiDa 2021 – Thematic Collection of Papers*. Belgrade: University of Belgrade – Faculty of Philology, 463 str. (ISBN 978-86-6153-695-3, [http://belida.fil.bg.ac.rs/BeLiDa1%20\(2022\)_Tematski%20zbornik.pdf](http://belida.fil.bg.ac.rs/BeLiDa1%20(2022)_Tematski%20zbornik.pdf)) уредили су чланови Катедре проф. др Наталија Панић Церовски, проф. др Борко Ковачевић и доц. др Милица Динић Маринковић. Чланови Катедре мср Милена Опарница, мср Емилија Милојевић и мср Ана Арсић су вршиле коректуру текста ове публикације.

Наставници Катедре за општу лингвистику су током ове године били рецензенти научних монографија, радова у научним часописима (*Зборник Матице српске за славистику, Примењена лингвистика, Комуникација и култура online, Јужнословенски филолог, Филолог, Речи*), зборницима (*Obdobja 41, BeLiDa 2021 – Thematic Collection of Papers, Лексикографија и лексикологија у светлу актуелних проблема, Зборник са конференције Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе, Зборник са Конгреса студената филолошких и филозофских факултета Србије*), у *Монографији поводом 101. годишњице Катедре за албанологију на Филолошком факултету*, као и *Појмовника српских лингвистичких термина (ПСЛТ)* који се израђује на Институту за српски језик и језичког мерног инструмента *Нове Рејнелове развојне језичке скале*.

Поред тога, чланови Катедре за општу лингвистику који су у наставничким звањима учествовали су у раду програмских, научних, или организационих одбора следећих међународних или националних научних скупова: *4th International Assistive Technologies and Communications conference – ASTEK 2022*, Универзитет у Београду – Електротехнички факултет, 4-5. новембар 2022), *Примењена лингвистика данас — савремена теорија и пракса*, одржаног на Филозофском факултету у Новом Саду 28. маја 2022, *Филолошки видици 2* (Алфа БК Универзитет, Факултет за стране језике, Београд, 13. мај 2022), *Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе* (Универзитет у Београду –

Филолошки факултет, 26-27. мај 2022), међународне конференције поводом 101. годишњице Катедре за албанологију на Филолошком факултету у Београду.

Такође, чланови Катедре изабрани су током 2022. на следеће руководеће и организационе позиције у научним и стручним асоцијацијама и телима: проф. др Борко Ковачевић је изабран за председника Друштва за примењену лингвистику Србије, проф. др Јасмина Московљевић Поповић изабрана је за управника, а доц. др Милица Динић Маринковић за заменика управника Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета, проф. др Наталија Панић Церовски и доц. др Иван Књижар, заједно са колегама са Факултета, проф. др Јеленом Костић Томовић и проф. др Невеном Цековић, као и колегиницом са Института за српски језик САНУ, др Александром Марковић, за чланове Савета Центра за примењену лингвистику. Проф. др Маја Ђукановић је председник Одбора за образовање Националног савета словеначке националне мањине.

Поред редовних наставних и научно-истраживачких ангажовања, неки од чланова Катедре учествују у раду комисија, тела и органа Факултета (Савет факултета, Комисија за развој, Комисија за дисциплинску одговорност студената). Такође, неки од чланова Катедре за општу лингвистику су ангажовани у раду факултетских тимова – у Тиму за додатну образовну подршку студентима и у Тиму за промоцију факултета и информисање будућих студената.

Од марта 2021. управник Катедре за општу лингвистику је проф. др Наталија Панић Церовски, а заменик управника је доц. др Милица Динић Маринковић.

Појединачни рад чланова Катедре за општу лингвистику у 2022. години

Др Јасмина Московљевић Поповић, редовни професор, током 2022. године је:

- редовно држала предавања, организовала испите и држала часове консултација на предметима: *Анализа дискурса* (ОАС), *Психолингвистика* (ОАС), *Теорије усвајања првог језика* (ДАС) – у летњем семестру, и *Опита лингвистика – Синтакса 2* (ОАС), *Усвајање првог језика* (ОАС), заједно са доц. др Милицом Динић Маринковић, *Анализа дискурса* (ОАС), *Актуелне теме из савремене лингвистике* (МАС) и *Савремени токови у лингвистици* (ДАС) – у зимском семестру;
- била члан Комисије за развој и Савета Филолошког факултета и активно учествовала у њиховом раду;
- била члан Комисије за избор у звање једног ванредног професора (проф. др Наталије Панић Церовски);
- била ментор и члан Комисије за одбрану мастер-рада мср. Драгане Живановић;
- формирала и руководила тимом истраживача са Факултета, ФАСПЕР-а и ФПН-а који је поднео предлог пројекта на конкурс Фонда за науку Републике Србије „Идентитети“;
- била рецензент за научне часописе *Зборник Матице српске за славистику*, као и рецензент *Појмовника српских лингвистичких термина* (ПСЛТ) који се израђује на Институту за српски језик и језичког мерног инструмента *Нове Рејнелове развојне језичке скале*.
- руководила радом Центра за примењену лингвистику;
- учествовала у раду Одбора за стандардизацију српског језика САНУ.

Током протекле године проф. Московљевић Поповић такође је учествовала у раду научног скупа *Актуелна питања морфосинтаксе српског језика* у Вишеграду, Андрићев институт, 7 – 9. октобар 2022, на коме је изложила рад „Валентне особености глагола типа *врвети*“.

Др Маја Ђукановић, редовни професор, током 2022. године одржавала је наставу на свим нивоима студија.

У својству ментора руководи израдом докторских дисертација *Настава сродног јужнословенског језика као страног: словеначки језик у Србији и Контрастивна анализа прилога у савременом словеначком и српском језику*

Током 2022. године објавила је следеће радове:

Đukanović, M. i Kovačević, B. (2022). „Pouk slovenščine kot tujega jezika v južnoslovanskem jezikovnem okolju”. Iz: Gjoko Nikolovski i Natalija Ulčnik (ur.), *Slavistična prepletanja* 4, Maribor: Univerza v Mariboru, 131-151.

ISBN 978-961-286-625-9; <https://doi.org/10.18690/um.ff.7.2022.1> (M14)

Đukanović, M. (2022). "SPECIFICS OF TEACHING RELATED FOREIGN LANGUAGES: SLOVENIAN IN THE SOUTH SLAVIC ENVIRONMENT ". Iz: J. Toyota, Richards J. & B. Kovačević (eds), *Second language learning and cultural acquisition*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing. ISBN (10): 1-5275-8676-6; ISBN (13): 978-1-5275-8676-5 (M14)

Đukanović, M. i Budimirović, J. (2022). “Slovenščina v očeh srbskih jezikoslovcev”. Iz: Nataša Pirih Svetina, Ina Ferbežar (ur.): *Na stičišču svetov: slovenščina kot drugi in tuji jezik*. Obdobja 41. Ljubljana: Založba Univerze v Ljubljani, 2022. <https://centerslo.si/simpozij-obdobja/zborniki/obdobja-41/> © Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, 2022. Obdobja (e-ISSN 2784-7152)

Ђукановић, М. (2022). *Настава српског језика и културе у Словенији / Маја П. Ђукановић // Научни састанак слависта у Вукове дане / [ed. Бошко Сувајцић, Александар Милановић]. - ISBN 978-86-6153-691-5. - Vol. 51 (2022), p. 37–44. (ISSN 0351-9066)*

Учествовала је на националним и међународним конференцијама:

Đukanović, M. (2022). »Naši smo!« Slovenščina in srbsčina kot sorodna jezika. Rad predstavljen na međunarodnom naučnom simpozijumu *Govor in proctor*. Ljubljana, Akademija za gledališče, radio, film in televizijo, Ljubljana, 23. in 24. septembra 2021

Đukanović, M. (2022). *Slovenski glasbeniki v Srbiji od časa kraljevine SHS do danes*. Rad predstavljen na međunarodnom skupu *Prva, druga in post-Jugoslavija v včerašnjih in sodobnih slovenskih seltivah*, Novo mesto, 1. juli 2022, Zdrženje slovenska izseljenska matica, ZRC SAZU

Đukanović, M. i Kovačević, B. (2022). „Pouk slovenščine kot tujega jezika v južnoslovanskem jezikovnem okolju”. Rad predstavljen na simpozijumu Slavistična prepletanja 4, Maribor: Univerza v Mariboru.

Đukanović, M. i Budimirović, J. (2022). “Slovenščina v očeh srbskih jezikoslovcev”. Rad predstavljen na simpozijumu Obdobja 41. 16-18. 11. 2022, Ljubljana, 2022.

Наставила је руковођење међународним пројектом у оквиру програма ЕРАЗМУС + КА2 стратешко партнерство, ЕАС/А02/2019: Унапређење вештина студената лингвистике и језика »UPgrading the SKILLS of Linguistics and Language Students – UPSKILLS« и учешће на националном пројекту 178004 (*Стандардни српски језик: синтаксичка, семантичка и прагматичка истраживања*).

Учествовала је на конкурс за пројекте Фонда за науку (ИДЕНТИТЕТИ) као сарадник на пројекту *Српски културни идентитети у медитеранском простору*.

Главна и одговорна уредница часописа Словеника: часопис за културу, науку и образовање ISSN: 2466-555X EISSN: 2466-2852.

Чланица уређивачког одбора за међународни научни симпозијум *Na stičišču svetov: slovenščina kot drugi in tuji jezik* на Универзитету у Љубљани (e-ISSN 2784-7152).

Рецензирала је радове у научним часописима и зборницима: *Примењена лингвистика*, зборника *Obdobja 41* и *Лексикографија и лексикологија у светлу актуелних проблема*.

Добила је признање Министарства за образовање, науку и спорт Р. Словеније за изузетне заслуге за развој словеначког језика, културе и литературе у Р. Србији

Председница одбора за образовање Националног савета словеначке националне мањине.

Др Наталија Панић Церовски, ванредни професор, редовно и у пуном обиму изводила је наставу и одржавала испите из предмета на којима је ангажована: *Увод у општу лингвистику 1*, *Општа лингвистика 1 – Фонетика*, *Општа лингвистика 2 – Фонологија*, *Фонетска транскрипција и анотација*, *Лингвистика јавне комуникације*, *Вербална и невербална комуникација* (на основним академским студијама), *Дискурс јавне комуникације* (на мастер академским студијама), *Анализа конверзације* (на докторским студијама). Давала је савете и пружала помоћ у наставном и истраживачком раду младим сарадницима са којима изводи наставу из наведених предмета. Одржавала је редовне консултације са студентима докторских студија којима је ментор за израду докторске дисертације.

Била је ментор у изради мастер рада Ане Арсић, под насловим *Типови и средства евалуације у разговорном дискурсу – анализа епизоде подкаста Monday Karma*, који је 30. септембра 2022. године са успехом одбрањен, пред Комисијом коју су сачињавали: проф. др Наталија Панић Церовски, доц. др Милица Динић Маринковић и мср Милена Опарница.

Члан је Комисије за припремање извештаја за избор у звање и на радно место вишег научног сарадника у области хуманистичких наука – језик и књижевност, на Балканолошком институту САНУ.

Била је члан следећих одбора међународних и националних научних конференција:
- Организационог одбора научног скупа *Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе* (Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 26-27. мај 2022),
- Научног одбора националне научне конференције *Филолошки видици 2* (Алфа БК Универзитет, Факултет за стране језике, Београд, 13. мај 2022),
- Програмског одбора *4th International Assistive Technologies and Communications conference – ASTEK 2022*, Универзитет у Београду – Електротехнички факултет, 4-5. новембар 2022).

Као члан истраживачког тима проф. др Јасмине Московљевић Поповић учествовала је у писању предлога научно-истраживачког пројекта на конкурс Фонда за науку Републике Србије у оквиру програма ИДЕНТИТЕТИ. Такође, наставила је ангажовања у оквиру СЕЕРУС пројекта као локални координатор за мрежу Inter-American Studies (СП-АТ-0503-11-2122). Поред тога, члан је истраживачког тима Лабораторије за фонетска истраживања Филолошког факултета, коју води проф. др Биљана Чубровић.

Са проф. др Борком Ковачевићем и доц. др Милицом Динић Маринковић уредила је тематски зборник радова са међународне лингвистичке конференције *Belgrade Linguistics Days – BeLiDa (Београдски лингвистички дани – БeЛиДа)*, којом је обележено тридесет година од оснивања Катедре за општу лингвистику и од уписа прве генерације студената (тада) Групе за општу лингвистику: *BeLiDa 2021 – Thematic Collection of Papers*. Belgrade: University of Belgrade – Faculty of Philology, 463 str. ISBN 978-86-6153-695-3.

Заменик је главног и одговорног уредника часописа *Примењена лингвистика*.

Проф. др Наталија Панић Церовски је рецензирала две научне монографије: Nevena Seković, 2022. *Italijanski razgovorni jezik*, Univerzitet u Beogradu – Filološki fakultet, и Тамара Јеврић, 2022. *Придеви о човеку: Примена корпусне методологије у анализи колокација*, као и радове у следећим научним часописима: *Јужнословенски филолог, Комуникација и култура online*, Часопис за језик, књижевност и културу *Филолог*, Бања Лука: Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, часопис за језик, књижевност и културу *Речи*, Београд: Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, и у међународним тематским зборницима: *О поетици међупростора и међувремена. Германистичко-славистички сусрети поводом додјеле Нобелове награде Петеру Надкеу* (ур. Анђелка Крстановић и Андреја Марић), 2022, Бања Лука: Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, *BeLiDa 2021 – Thematic Collection of Papers*. (Eds. Natalija Panić Cerovski, Borko Kovačević, Milica Dinić Mainković), Belgrade: University of Belgrade – Faculty of Philology, 2022.

У протеклој календарској години изабрана је за члана Савета Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета.

Током 2022. године проф. др Наталија Панић Церовски је објавила следеће радове и учествовала је са излагањима на следећим научним конференцијама:

Orpanica, M. & Panić Cerovski, N. (2022). The use of diminutives in everyday communication. *BeLiDa 2021 – Thematic Collection of Papers*. (Eds. Panić Cerovski, N., Kovačević, B. & Dinić Marinković, M.) 327–345. ISBN 978-86-6153-695-3 Belgrade: University of Belgrade – Faculty of Philology.

Panić Cerovski, N., Kovačević, B. & Dinić Marinković, M. (2022). Editors' Preface. In: *BeLiDa 2021 – Thematic Collection of Papers*. (Eds. Panić Cerovski, N., Kovačević, B. & Dinić Marinković, M.). Belgrade: University of Belgrade – Faculty of Philology. 5-8. ISBN 978-86-6153-695-3

- Панић Церовски, Н. и Половина, В. (2022). Централна деикса у разговорном дискурсу. *Језици и културе у времену и простору 10* (ур. Снежана Гудурић, Марија Стефановић и Јасмина Дражић). 363–376. UDK 81'42
- Panić Cerovski, N. (2022) Suprasegmentna obeležja i novi markeri citiranja. *Slovenika – časopis za kulturu, nauku i obrazovanje*. (ur. Maja Đukanović i Biljana Milenković Vuković). Beograd: Univerzitet u Beogradu – Filološki fakultet, Nacionalni savet slovenačke nacionalne manjine u Republici Srbiji, 187–203. ISSN: 2466-555X
- Kostić, S. & Panić Cerovski, N. (2022). Intertekstualnost u diskursu reklamnih poruka. *Komunikacija i kultura online*, 13, 119–138. ISSN 2217-4257
- Панић Церовски, Н. (2022). Паралингвистичка и прозодијска демаркација директног цитираног говора у разговорном дискурсу. Предавање по позиву. *Filološki vidici 2*, Alfa BK univerzitet, Beograd, 13.05.2022. *Knjiga sažetaka* (ur. Tijana Parezanović i Melina Nikolić), rezime na 6-7. str. ISBN 978-86-6461-053-7
- Nikolić, G., Ković, V., Janković, M., Panić Cerovski, N. (2022). Multidisciplinary research in psycholinguistics. *4th International Conference on Assistive Technologies and Communication*, 4-5 November 2022, Belgrade, University of Belgrade – Faculty of Electrical Engineering
- Делић, В. и Панић, Церовски, Н. Модерирање радионице *Дигитализација српског знаковног језика и асистивних уређаја за његово учење* (радионица за учеснике по позиву). *4th International Conference on Assistive Technologies and Communication*, 4-5 November 2022, Belgrade, University of Belgrade – Faculty of Electrical Engineering
- Панић Церовски, Н. (2022). Директно цитирање у разговорном дискурсу. Међународна научна конференција *Савремена филолошка истраживања*, 3-4. децембар 2022, Универзитет у Београду – Филолошки факултет.

Активно учествује у раду Тима за промоцију факултета и информисање будућих студената и у раду Тима за додатну образовну подршку студентима (ДОПС). У оквиру едукативно-забавних активности Катедре за општу лингвистику ради популаризације студија лингвистике и промоције Филолошког факултета код средњошколаца у нашој земљи и региону, реализовала је у летњем семестру онлајн предавање *Како комуницирамо без речи?* Такође, у интервјуу који је дала за Радио-телевизију Србије, који је објављен на порталу РТСа, као стручни саговорник настоји да приближи широј публици лингвистичке појаве и законитости, као и језичке занимљивости и новине.

Члан је Европског лингвистичког друштва *Societas Linguistica Europaea* и Друштва за примењену лингвистику Србије.

Обавља дужност управника Катедре за општу лингвистику.

др Борко Ковачевић, ванредни професор

Поред редовног извођења наставе на свим нивоима студија, ванредни професор др Борко Ковачевић, наставио је да буде члан уређивачког одбора часописа *Анали Филолошког факултета* и часописа *Словеника*. Ове године изабран је за председника Друштва за примењену лингвистику Србије.

Објавио је следеће радове:

- Ковачевић, Б. (2022). "О суфиксима за извођење глаголских именица у савременом српском језику". *Српски језик XXVII*, стр. 199-214. ISSN 0354-9259; UDK 811.163.41'367.622.16; 811.163.41'373.611; <https://doi.org/10.18485/sj.2022.27.1.10>
- Đukanović, M. i Kovačević, B. (2022) "Pouk slovenščine kot tujega jezika v južnoslovanskem

jezikovnem okolju". Iz: Gjoko Nikolovski i Natalija Ulčnik (ur.), *Slavistična prepletanja* Maribor: Univerza v Mariboru, 131-151. ISBN 978-961-286-625-9; <https://doi.org/10.18690/um.ff.7.2022.1>

Учествовао је на међународним научним конференцијама:

Ковачевић, Б. и М. Ђукановић (2022). *О неким карактеристикама савременог српског и словеначког језика на Интернету*. Рад изложен на међународној научној конференцији *7. међународни конгрес Примењена лингвистика данас – савремена теорија и пракса*, Нови Сад, 28. мај 2022. Резиме на стр. 28 (ур. Олга Панић Кавгић и Гудурић Снежана). ISBN 978-86-6065-700-0; УДК 81'33(082)(048.3)

Miličević Petrović, M., R. Trnavac & B. Kovačević (2022). *Semantic textual similarity and the study of discourse: A two way relationship*. Rad izložen na međunarodnoj naučnoj konferenciji *VI Corpora and Discourse International Conference (CADS 2022)*, Bertinoro, 26 – 28. avgust 2022.

Miličević Petrović, M., R. Trnavac & B. Kovačević (2022). *Can linguistic insights on semantic similarity help its automatic treatment?* Rad izložen na međunarodnoj naučnoj konferenciji *51st Poznań Linguistic Meeting (PLM 2022)*, Poznań, 8 – 10. septembar 2022.

Борко Ковачевић је у 2022. години наставио и своје ангажовање на пројекту *Advancing Novel Textual Similarity-based Solutions in Software Development – AVANTES*.

Члан је Европског лингвистичког друштва *Societas Linguistica Europaea* и Друштва за примењену лингвистику Србије.

Др Милица Динић Маринковић, доцент, у току календарске 2022. године имала је следеће активности:

НАСТАВНО-ПЕДАГОШКИ РАД. Према плану наставе, предвиђеном програму и начину оцењивања изводила је наставу, координисала истраживачки рад студената и оцењивала предиспитне активности студената, студентске радове, и испите у оквиру предмета на којима је била ангажована у летњем семестру академске 2021/22. и зимском семестру академске 2022/23. године, а то су: *Примењена лингвистика*, *Усвајање другог језика*, *Општа лингвистика 6 – Семантика 1*, *Основе лингвистичке анализе*, *Усвајање првог језика* и *Корпусна лингвистика* (ОАС). Такође, пружала је помоћ у наставном и истраживачком раду младим сарадницама са којима дели наведене наставне предмете.

Заједно са асистенткињом мср Емилијом Милојевић била је у Комисији за преглед и оцену мотивационих писама у свим конкурсним роковима за упис на мастер академске студије.

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈАМА ЗА ОДБРАНУ АКАДЕМСКИХ РАДОВА. Била је **члан 2 комисије** за одбрану мастер академских радова:

- (1) Мастер рад „Конструкције са узрочним значењем на нивоима Б1, Б2 и Ц1 српског језика као страног“, кандидат Драгана Живановић (1.6.2022.);
- (2) Мастер рад „Типови и средства евалуације у разговорном дискурсу. Анализа епизоде подкаста Monday Karma“, кандидат Ана Арсић (30.9.2022.).

УЧЕШЋЕ НА КОНФЕРЕНЦИЈАМА.

[Пријављено излагање] **Dinić Marinković M.** *Izazovi u procesu konstruisanja korpusa knjiga za decu ranog i predškolskog uzrasta*. Међународна научна конференција „Савремена филолошка истраживања“, Филолошки факултет, Београд, 3-4. децембар 2022.

[Учесник по позиву у сегменту радионица] Радионица: Дигитализација српског знаковниг језика и асистивних технологија за његово учење. *Четврта међународна конференција о асистивним технологијама и комуникацији – АСТЕК*, Београд, 4-5. новембар 2022.

УЧЕШЋЕ У МЕЂУНАРОДНИМ НАУЧНИМ ПРОЈЕКТИМА.

(1) Учесник радне групе CA21167 у оквиру COST-акције *Universality, diversity and idiosyncrasy in language technology – UniDive*, трајање пројекта 2022–2026.

УЧЕШЋЕ У КОНКУРСИМА ФОНДА ЗА НАУКУ.

[Предлог пројекта чека први степен евалуације] Учествовала у изради предлога научно-истраживачког пројекта на конкурсу Фонда за науку Републике Србије у оквиру програма „ИДЕНТИТЕТИ“; руководилац пројекта проф. др Јасмина Московљевић Поповић.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ.

[Поглавље у тематском зборнику] **Dinić, Marinković M.** (2022). (Some Simple) Means for Extraction of Orthographically Unmarked Fictional Dialogue. U: Panić Cerovski, N., B. Kovačević, i M. Dinić Marinković (Ur.), *BeLiDa 1: Thematic Collection of Papers, Vol. 1* (str. 347–365). Beograd: Filološki fakultet. <https://doi.org/10.18485/belida.2022.1.ch14>

[Приказ монографије] **Dinić Marinković M.** (2022). Virna Karlić i Petra Bago, (Računalna) Pragmatika. Temeljni pojmovi i korpusnopragsmatičke analize. Zagreb: Sveučilište u Zagrebu „FF-press“, 2021, 275 str. *Komunikacija i Kultura Online* 13(13). 206–210. <https://doi.org/10.18485/kkonline.2022.13.13.13>.

РАЗВОЈ РЕСУРСА ЗА ЕМПИРИЈСКА ИСТРАЖИВАЊА СРПСКОГ ЈЕЗИКА.

[Конструкција] **Динић Маринковић, М.** и Опарница М. (2022). *Корпус књига за децу раног и предшколског узраста – ДециКо*.

Компилација корпуса започета је у оквиру студентског пројекта на предмету *Примењена лингвистика*. Корпус је у машински читљивом облику. Тренутна величина корпуса износи 445000 токена, састоји се од 142 цела изворна текста над којима је извршен опис метаподатака од значаја.

[Одржавање и унапређење] Московљевић Поповић, Ј. и **Динић Маринковић М.** *Развојни корпус српског писаног језика – РАКОПС*.

УРЕЂИВАЧКИ РАД.

[Коуредник] Panić Cerovski, N., Kovačević, B. i **Dinić Marinković, M.** (2022). *BeLiDa 1: Thematic Collection of Papers, Vol. I*. Belgrade: Faculty of Philology. ISBN: 978-86-6153-695-3

[Реч уредника/Уводник] Panić Cerovski, N., Kovačević, B. i **Dinić Marinković, M.** (2022). Editors' Preface. U: *BeLiDa 1: Thematic Collection of Papers, Vol. 1* http://doi.fil.bg.ac.rs/volume.php?l=en&pt=eb_ser&issue=belida-2022-1&i=-1

РЕЦЕНЗЕНТСКИ РАД. У календарској 2022. години рецензирала је радове за 2 часописа и 2 зборника радова – *Зборник Матице српске за славистику, Komunikacija i kultura online XIII* (13), *Зборник са конференције „Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе“* и *Зборник са „Конгреса студената филолошких и филозофских факултета Србије“*.

ПОПУЛАРИЗАЦИЈА НАУКЕ И РАД НА ПРОМОЦИЈИ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА.

Са колегиницама проф. др Наталијом Панић Церовски и мср Миленом Опарницом осмислила је програм едукативно-забавних материјала Катедре за општу лингвистику у циљу

промоције Филолошког факултета и популаризације лингвистике код средњошколске популације, а чији део се реализовао и током календарске 2022. године.

Учествовала је у циклусу предавања „Занимљива филологија“ у оквиру промотивних активности Факултета одржавши са мрр Миленом Опарницом онлајн предавање о конструисаним језицима – „Који филмација је ангажовао лингвисте?“, 27. маја 2022. године. <https://docs.google.com/presentation/d/1MMGIvrhtadRM2FzOPReM2jeDGGdvtAII/edit#slide=id.p8>

Такође, била је ангажована на промоцији Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета, како унутар институције, тако и у сарадњи са другим институцијама/друштвима (в. Извештај о раду Центра за примењену лингвистику).

УЧЕШЋЕ У СТРУЧНИМ И НАУЧНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА И ТЕЛИМА У КОЈИМА СЕ ЧЛАН БИРА.

Изабрана је за заменика управника *Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета* у јуну 2022. године, и обављала је поверене послове из овог делокруга рада (в. Извештај о раду Центра за примењену лингвистику).

Обављала је дужности заменика управника Катедре за општу лингвистику.

Заменик је члана Комисије за дисциплинску одговорност студената.

Др Иван Књиџар, доцент

Током 2022. године Иван Књиџар је редовно одржао наставу на основним и мастер студијама на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Учествовао је као члан комисије у одбрани мастер радова и као ментор руководио израду мастер радова.

Био је предавач српског језика као страног на пројекту *Свет у Србији*.

Учествовао је на следећим научним скуповима: Седми међународни конгрес *Примењена лингвистика данас — савремена теорија и пракса*, Филозофски факултет у Новом Саду, 28. маја 2022. (тема *Проблеми контекстуализације и интерпретације исказа у разговорном дискурсу*); *The Fifth American Pragmatics Association Conference*, Columbia, University of South Carolina, United States of America, 4-6th November 2022 (topic *Factive Presupposition in Ostensive-inferential Communication: Analysis Parameters*).

Био је члан програмског одбора Седмог међународног конгреса *Примењена лингвистика данас — савремена теорија и пракса*, одржаног на Филозофском факултету у Новом Саду 28. маја 2022.

Учествовао је у резензији радова са *Конгреса студената филолошких и филозофских факултета Србије*.

Иван Књиџар је истраживач-сарадник у Матици српској као и члан Савета Центра за примењену лингвистику.

Др Ђорђе Божовић, доцент

1. Настава:

- *Летњи семестар 2021/22.*

Увод у општу лингвистику 2: 2 часа предавања седмично (73 студената)

Општа лингвистика 4 – синтакса: 2 часа предавања + 2 часа вежби (42 студената)

Балкански језички савез: 1 час предавања + 1 час вежби седмично (14 студената)

- *Зимски семестар 2022/23.*

Школе и правци у лингвистици: 2 часа предавања седмично (75 студената)

Ареална лингвистика: 1 час предавања + 1 час вежби седмично (9 студената)

Форензичка лингвистика: 2 часа предавања седмично (9 студената)

Савремене синтаксичке теорије (мастер): 2 часа предавања + 2 часа вежби (9 студената)

2. Менторство и чланство у комисији за одбрану мастер рада:

Коменторство у мастер раду Александра Трифуновића *Makedonščina, bolgarščina in albanščina znotraj balkanske jezikovne zveze*; одбрањен с оценом 10,00 на Одсеку за славистику Филозофског факултета Универзитета у Љубљани 26. септембра 2022.

3. Студијски боравци и стручно-научна усавршавања:

1. *2. Зимска школа на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура*, 24–29. јануара 2022. (онлајн) – стипендија МСМЈЛК
2. *NYI Global Institute of Cultural, Cognitive and Linguistic Studies*, 30. јун – 15. јул 2022. (онлајн), курсеви: *The Association Line: Architectural implications, computational implications* (Shanti Ulfsbjorninn), *The many facets of restructuring* (Iva Kovač, Magdalena Lohninger & Susanne Wurmbrand), *Puzzles of Inversion* (Ur Shlonsky & Caroline Heycock), *Topics in Syntactic Theory* (Marcel den Dikken & Hedde Zeijlstra), *Cartography and Its Consequences* (Adam Szczegielniak & John F. Bailyn)
3. *Leiden Summer School in Languages and Linguistics*, 18–29. јул 2022. (онлајн), курс велшког (Marieke Meelen)
4. Преводилачка резиденција у Центру Мултимедија у Приштини, август 2022 – стипендија Фондације Традуки

Планирано усавршавање на Универзитету у Павији од 5. до 10. септембра 2022. није могло да се реализује због недостатка средстава за путне трошкове, које ми Факултет није одобрио.

4. Излагања на научним скуповима:

Иако су планирана учешћа на конференцијама благовремено најављена за План јавних набавки у децембру 2021. године, промене у начину финансирања путних трошкова запослених током 2022. године озбиљније су запретиле да угрозе њихову реализацију, па је највећи део путних трошкова морао да буде обезбеђен из сопствених средстава и на конкурс код Министарства науке, док су нека од излагања уместо уживо одржана онлајн. С проласком противпандемијских мера, вероватно је да ће све мање бити оваквих хибридних могућности, те планирање учешћа на научним скуповима, као до сада главно средство дисеминације научних резултата, постаје све неизвесније.

1. *22nd Biennial Conference on Balkan and South Slavic Linguistics, Literature and Folklore*, The Ohio State University, 7–10. април 2022. Изложен рад: „Head Movement in Old and Modern Albanian *vis-à-vis* the Balkan Sprachbund“ (онлајн)
2. *13th Mediterranean Morphology Meeting*, University of the Aegean, Родос, 19–22. мај 2022. Изложен рад: „Motivating a ‘Morpheme’: A Case Study“ – Филолошки факултет је суфинансирао путне трошкове са 150 евра, остатак из сопствених средстава
3. *Methods in Dialectology XVII*, Johannes Gutenberg-University Mainz, 1–5. август 2022. Изложен рад: *On dialect polyphony in the Central South Slavic continuum* (онлајн)
4. *Seminari XL Ndërkombëtar për Gjuhën, Letërsinë dhe Kulturën Shqiptare*, Universiteti i Prishtinës, 15. август 2022. Изложен рад: „Mbi shumësin e shqipes në kontekstin ballkanik“
5. *55th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea*, University of Bucharest & “Iorgu Iordan – Al. Rosetti” Institute of Linguistics of the Romanian Academy, Букурешт, 24–27. август 2022. Изложен рад: „Ordering clitics from below: 3rd clitic effect in

SerBoCroatian“ – Филолошки факултет је суфинансирао путне трошкове са 150 евра, остатак из сопствених средстава

6. *101. годишњица учења албанског језика на Универзитету у Београду – 101-vjetori i tësimdhënies së gjuhës shqipe në Universitetin e Beogradit*, Филолошки факултет у Београду, 27–28. октобар 2022. Изложен рад: „Mbi shumësin e shqipes në kontekstin ballkanik“
7. *Delbrück Symposium on Historical and Comparative Syntax of Indo-European*, Università degli studi di Verona, 9–12. новембар 2022. Изложен рад: „Head movement in Albanian and syntactic change (from Delbrück to Balkan linguistics)“ – конкурисао за путне трошкове код Министарства просвете и науке (600 евра)
8. *100 години од раѓањето на акад. Оливера Јашар-Настева: лингвистика – балканистика – македонистика*. Филолошки факултет „Блаже Конески“ у Скопљу, 25–26. новембар 2022. Изложен рад: „За еден балканизам осветлен со методите на формалната граматика“ (онлајн)

5. Учешће у наставним активностима ван студијских програма:

На *Трећем семинару индоевропске лингвистике (Spring Seminar in Indo-European Linguistics)* од 23. до 27. маја 2022, у организацији Одељења за класичне науке Филозофског факултета у Београду, одржао предавање *Albanian Historical Syntax vis-à-vis the Balkan Sprachbund* (онлајн)

6. Организација научних конференција:

Члан Организационог и Научног одбора међународне конференције поводом 101. годишњице Катедре за албанологију на Филолошком факултету у Београду, 27–28. октобар 2022.

7. Рецензентске активности:

Рецензирао радове за зборник *BeLiDa* и Монографију поводом 101. годишњице Катедре за албанологију на Филолошком факултету, био члан жирија за оцењивање студентских излагања, спонзорисано од стране ACL (Association canadienne de linguistique)/ CLA (Canadian Linguistic Association), на 31. научном скупу *Formal Approaches to Slavic Linguistics* на McMaster University (онлајн)

8. Чланство у научним удружењима:

Linguistic Society of America (Complimentary membership for recent PhD graduates)
Slavic Linguistics Society (Charles E. Townsend Memorial Award)
Societas Linguistica Europaea (измирена чланарина за текућу календарску годину)

Мр Јелена Будимировић Милићевић, асистент

Током 2022. године одржавала је наставу на основним академским студијама.

Током 2022. године објавила је следеће радове:

Đukanović, M. i Budimirović, J. (2022). „Slovenščina v očeh srbskih jezikoslovcev”. Iz: Nataša Pirih Svetina, Ina Ferbežar (ur.): *Na stičišču svetov: slovenščina kot drugi in tuji jezik. Obdobja 41*. Ljubljana: Založba Univerze v Ljubljani, 2022. <https://centerslo.si/simpozij-obdobja/zborniki/obdobja-41/> © Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, 2022. Obdobja (e-ISSN 2784-7152)

Budimirović, J. (2022). „Prikaz tematskega zbornika Belida 1”. Iz: *Slovenika : časopis za kulturu, nauku i obrazovanje = časopis za kulturo, znanost in izobraževanje*, br. 8/2022, Nacionalni savet slovenačke nacionalne manjine i Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, Beograd (u štampi).

Учествовала је на националним и међународним конференцијама:

Будимировић, Ј. (2022). „Коришћење електронских извора у настави страног језика на примеру словеначког портала Фран“. Рад представљен на Међународном научном скупу *Српски као страни језик у теорији и пракси V*, 28–29. 10. 2022, Београд.

Ђукановић, М. и Будимировић, Ј. (2022). “Slovenščina v očeh srbskih jezikoslovcev”. Рад представљен на симпозијуму *Obdobja 41*. 16–18. 11. 2022, Љубљана, 2022.

Наставила је да учествује у међународном пројекту у оквиру програма ЕРАЗМУС + КА2 стратешко партнерство, ЕАС/А02/2019: Унапређење вештина студената лингвистике и језика »UPgrading the SKILLS of Linguistics and Language Students – UPSKILLS«.

Мср Милена Опарница, асистент, током 2022. године, према плану наставе, у летњем семестру изводила је вежбе из предмета *Опита лингвистика 2 – Фонологија и Примењена лингвистика*, у зимском – *Опита лингвистика 3 – Морфологија, Основе лингвистичке анализе и Корпусна лингвистика*.

Као део Тима за промоцију Филолошког факултета, током 2022. године, заједно са колегама из тима, сарађивала је са дизајнерима и програмерима током израде новог веб-сајта Факултета и објављивала је садржај на друштвеној мрежи „Линкдин“.

У оквиру циклуса предавања „Занимљива филологија“, са др Милицом Динић Маринковић, 27. маја је одржала предавање и радионицу о конструисаним језицима и конлангерима – „Који филмација је ангажовао лингвисте?“.

Била је члан комисије за одбрану мастер рада:

- Мастер рад „Типови и средства евалуације у разговорном дискурсу. Анализа епизоде подкаста Monday Karma“, кандидат Ана Арсић (30.9.2022.).

Учествовала је на следећим конференцијама:

- Опарница, М. (27-28. мај 2022). *Преглед досадашњих приступа анализи деминутива* [презентација]. I Научна конференција за младе истраживаче и докторанде – Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе. Филолошки факултет, Београд.
- Опарница, М. (3-4. децембар 2022). *Деминутиви у корпусу књига за децу*. Међународна научна конференција „Савремена филолошка истраживања“, Филолошки факултет, Београд.
- [Учесник на радионици] (4-5. новембар 2022) Радионица: *Комуникација*. Четврта међународна конференција о асистивним технологијама и комуникацији – АСТЕК, Београд.

Пројекти:

- Учесник је радне групе CA21167 у оквиру COST-акције *Universality, diversity and idiosyncrasy in language technology* – *UniDive*, трајање пројекта 2022–2026.

Објављени радови:

- [Поглавље у тематском зборнику] Oparnica, M. i Panić Cerovski N. (2022). The Use of Diminutives in Everyday Communication. U: Panić Cerovski, N., B. Kovačević, i M. Dinić Marinković (Ur.), *BeLiDa 1: Thematic Collection of Papers, Vol. 1* (str. –). Beograd: Filološki fakultet. <https://doi.org/10.18485/belida.2022.1.ch14>
- [У припреми] Динић Маринковић, М. и Опарница М. (2022). *Корпус књига за децу раног и предшколског узраста – ДециКо*.
Члан је Центра за примењену лингвистику.

Мср Емилија Милојевић, асистент

У 2022. години, према плану наставе, држала је часове вежби из предмета *Психолингвистика, Усвајање другог језика, Вербална и невербална комуникација* (летњи семестар), *Опита лингвистика 1 – Фонетика, Усвајање првог језика, Опита лингвистика 5 – Синтакса II* (зимски семестар).

Учествовала је у промоцији Филолошког факултета тако што је била део тима задуженог за креирање кутка за средњошколце у оквиру сајта Катедре где су се заинтересовани ученици могли путем забавно-едукативних садржаја упознати са лингвистиком и њеним дисциплинама. Поред тога, учествовала је на виртуелним отвореним вратима Филолошког факултета, у оквиру којих је 27. марта представила Студијски профил Општа лингвистика са страним језиком.

У априлу (19-21.4.) је учествовала на онлајн семинару EMLAR XVIII који организује Универзитет у Утрехту и похађала радионице о експерименталним методама у истраживању усвајања првог и другог језика.

Током априла и маја боравила је у Познању у Пољској, где је обављала Еразмус праксу у школи језика Контакт на месту асистента/предавача француског језика и културе, као и енглеског језика.

У октобру 2022. била је члан комисије за прегледање мотивационих писама за упис на мастер академске студије 2022/23.

У новембру 2022. учествовала је на студентској лингвистичкој конференцији StuTs на Универзитету у Хамбургу у Немачкој, где је изложила рад под називом “Обележја неформалног говора у студентским писаним радовима на француском језику”.

Током 2022. објавила је један рад у тематском зборнику:

- Milojević, E. (2022). Complexité syntaxique à l’écrit en L2: le cas du français. *Belida 1. Thematic collection of papers*, 2022. (219-239).
<https://doi.org/10.18485/belida.2022.1.ch8>

Мср Ана Арсић, демонстратор и секретар

У летњем семестру 2021/2022. године била је ангажована као демонстратор на предметима *Опита лингвистика 6 – семантика, Опита лингвистика 8 – прагматика*, а у зимском семестру 2022/2023. године на предметима *Социолингвистика* и *Опита лингвистика 7 – семантика II*.

Свој мастер рад *Типови и средства евалуације у разговорном дискурсу – анализа епизоде подкаста Monday Карта*, рађен под менторством проф. др Наталије Панић Церовски, одбранила је 30. септембра 2022. године.

Након одбрањеног мастер рада се уписала на прву годину докторских академских студија на Филолошком факултету, смер *Језик*.

Од марта 2022. године ангажована је и као секретар Катедре за општу лингвистику. Такође обавља дужности секретара Центра за примењену лингвистику, а ангажована је и као секретар редакције часописа *Примењена лингвистика*.

КАТЕДРА ЗА БИБЛИОТЕКАРСТВО И ИНФОРМАТИКУ

Катедра за библиотекарство и информатику је организациона јединица Филолошког факултета, чији су наставници и сарадници, током 2022. године, остварили запажене резултате у најразличитијим видовима активности: настави на сва три нивоа студија, научно-истраживачком раду, објављивању научних радова, организовању и учешћу на међународним и националним научним конференцијама, развијању пројекта DOI, уређивању научних часописа или зборника радова, рецензирању радова у научним часописима и монографским публикацијама, чланству у стручним или научним асоцијацијама, чланству у органима управљања, стручним органима и телима на Факултету и Универзитету...

На Катедри тренутно ради деветоро запослених. У погледу кадровских решења дошло је до значајних промена на информатичким предметима: у току је конкурс за сарадника у настави за предмет Информатички практикум, чиме би било попуњено упражњено место након што је доцент др Бранислава Шандрих раскинула радни однос. Такође, у вези са радом читаонице, преко привремено-повремених послова запослена је Жаклина Виторовић, доскорашњи студент нашег студијског програма.

Сви чланови Катедре дали су свој допринос процесу акредитације који је с успехом завршен на Филолошком факултету. Катедра за библиотекарство и информатику ће од школске 2023/24. имати основне студије у оквиру модула *Језик, књижевност, култура* као и до сада, нови самостални мастер програм и, као и до сада, докторске студије у оквиру модула *Култура*.

Поводом 75 година деловања Библиотекарског друштва Србије Катедра за библиотекарство и информатику добила је Повељу захвалности за дугогодишњи рад и подршку. Овде је прилика да се истакне да се међу активним члановима Катедре налазе некадашњи председници Друштва (проф. др Александра Вранеш), руководиоци и активни чланови секција (проф. др Гордана Стокић Симончић, проф. др Драгана Грујић, проф. др Гордана Ђоковић), уредници издања Друштва (проф. др Александра Вранеш, проф. др Драгана Грујић), рецензенти и аутори односно сарадници (све поменуте као и проф. др Бојан Ђорђевић, доц. др Милош Утвић, мср Анђела Стошић).

У домену односа са јавношћу интензивирано је присуство Катедре на друштвеним мрежама. На друштвеним мрежама Фејсбук и Инстаграм Катедра је редовно одржавала своје профиле. Њене објаве наилазиле су на добар одзив, те је закључно са 22.12.2022. године достигла број од 572 пратилаца на Фејсбуку и 631 на Инстаграму. Остваривана је квалитетна интеракција са профилима институција из сфере просвете и културе, али и са приватним лицима.

Библиотека и читаоница

Катедра за библиотекарство и информатику има богату стручну колекцију књига која је почела да се формира још са оснивањем Смера за библиотекарство, осамдесетих година 20. века. Први дародавци библиотеке били су наставници на смеру, а потом и на Катедри. Инвентар библиотеке води се од маја 1981. године, а дуги низ година о фонду, његовој обради и коришћењу бринула је проф. др Александра Вранеш – тада асистент на Катедри. У прве две деценије овог века библиотека је имала библиотекара са трећином радног времена, што није могло да задовољи потребе студената и наставника. Катедра није имала читаоницу, а студенти су упућивани на коришћење престоничких библиотека, са којима је Катедра имала уговоре о бесплатној чланарини за своје студенте. Инвентарисање дела фонда су, кроз студентске вежбе, обавиле др Драгана Грујић и др Гордана Ђоковић.

Уз сагласност декана Факултета, проф др Иве Драшкић Вићановић, проф. др Гордана Стокић Симончић покренула је акцију уређења читаонице за студенте библиотекарства и информатике. Средином октобра за рад у читаоници Катедре ангажована је Жаклина Виторовић, дипломирани студент библиотекарства и информатике. За потребе читаонице адаптирана је соба 525 – зборница и читаоница Катедре, проф. др Д. Грујић и проф. др Г. Ђоковић које су до тада користиле овај простор добиле су на коришћење кабинет 529; постојећим ормарима са књигама додата је наменска полица за књиге у отвореном приступу и радни сто за библиотекара. Простор је испражњен од нагомиланих кутија са књигама – дупликатима, а три постојећа радна стола искоришћена за шест читалачких места. Првог децембра читаоница је симболично отворена, а 6-8. децембра Жаклина Виторовић је похађала курс обуке за преузимање записа из система COBISS у Народној библиотеци Србије. Тиме су, чини се, отворене нове могућности за организацију рада Библиотеке. Начелно је договорено да план стручног рада у Библиотеци усагласе управник Катедре, др Гордана Стокић Симончић, др Гордана Ђоковић и др Драгана Грујић.

У прилогу овог извештаја налази се преглед фонда затеченог у соби 525 мимо полица са књигама. Он је обједињен са сумарним пописом публикација у ормарима на петом спрату нове зграде Факултета. У обзир нису узете публикације које се налазе у кабинетима професора, а припадају Библиотеци, ни део фонда који је смештен у соби 1а.

Следе појединачни извештаји чланова Катедре

Др Александре Вранеш, редовни професор

Редовно сам испуњавала све наставне обавезе за све предмете на основним, мастер и докторским студијама:

Основне студије:

Летњи семестар:

- Библиотекарство 2 – предавања
- Увод у библиографију – предавања

Зимски семестар:

- Библиотекарство 1 – предавања

Мастер студије

Зимски семестар:

Техника академског писања (заједно са колегиницама проф. др Драганом Грујић и проф. др Горданом Ђоковић) - предавања

Докторске студије:

Летњи семестар:

- Књига - традиционална и електронска – предавања

- Библиотеке и мултикултуралност – предавања

Зимски семестар:

- Библиотекарство и библиографија – предавања

- Библиотека у образовању – предавања

Била сам у комисијама за одбрану три мастер рада.

Редовно сам учествовала у раду седница Наставно-научног и Изборног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду и седница Већа Катедре за библиотекарство и информатику.

До 19. априла 2022. године обављала сам дужност управника Катедре за библиотекарство и информатику.

Редовни сам члан Матице српске и уредник едиције Библиографије Матице српске.

Члан сам и председник Комисије за дигиталну хуманистику и електронске библиотеке Међународног комитета слависта (2018 -).

Члан сам Националног савета за високо образовање (2018 -).

Сарадник на научном пројекту *Књижевство, теорија и историја књижевности на српском језику до 1915. године* (бр. 178029 Министарства просвете и науке Републике Србије).

Један од чланова тима који су учествовали у припреми пројектне документације за пројекат Digital Identity and Library and Information Science (руководилац проф. др Драгана Грујић) за пројектни циклус Идентитети МПНТР.

Семинари и предавања

Семинар Завода за унапређење образовања и васпитања за наставнике Ромског језика са елементима националне културе (Београд, 16-18.04.2022. - предавања Библиотеке у функцији наставе предмета Ромски језик са елементима националне културе; Мултикултуралност и интеркултуралност – вредности и циљеви)

Један од аутора акредитованог семинара за наставнике Ромског језика са елементима националне културе под насловом Ромски језик у историјском, наставном и културолошком оквиру.

Члан радне групе Завода за унапређење образовања и васпитања у 2022. години за формирање садржаја и извођење семинара за обавезну обуку педагошких асистената за ученике ромске националности и један од реализатора обуке.

Предавање на тему *Библиотека и библиографија у савременој настави* на семинару за студенте *ИСПИТ: Изазови савременог предавањства - иновација и традиција* (који је реализован на Златибору, од 8. до 11. октобра 2022. године)

Уређивање зборника радова

Средишта српске културе у путописној прози : зборник радова са научног скупа одржаног 28. маја 2021. у организацији Андрићевог института / [главни и одговорни уредник Емир Кустурица ; уредник Александра Вранеш]. - 1. изд. - Вишеград : Андрићев институт, 2022 (Београд : Белпак). - 152 стр. : илустр. ; 20 см. - (Библиотека Научни скупови Одјелења за књижевност. Коло, Зборници радова ; књ. 24)

Андрић у преводу : зборник радова са научног скупа одржаног 24–26. септембра 2021. у организацији Андрићевог института / [главни и одговорни уредник Емир Кустурица ; уредник Александра Вранеш]. - 1. изд. - Вишеград : Андрићев институт, 2022 (Београд : Белпак). - 182 стр. ; 20 см. - (Библиотека Научни скупови Одјелења за књижевност. Коло Зборници радова ; књ. 25)

Књижевност за децу кроз призму мултикултуралности : зборник радова са научног скупа одржаног 16. и 17. априла 2021. у организацији Андрићевог института / [главни и одговорни уредник Емир Кустурица ; уредник Александра Вранеш]. - 1. изд. - Вишеград : Андрићев институт, 2022 (Београд : Белпак). - 314 стр. ; 20 см. - (Библиотека Научни скупови Одјелења за књижевност. Коло, Зборници радова ; књ. 23)

Сан о граду. V : зборник радова са научног скупа одржаног 22. октобра 2021. у организацији Андрићевог института / [главни и одговорни уредник Емир Кустурица ; уредник Александра Вранеш]. - 1. изд. - Вишеград : Андрићев институт, 2022 (Београд : Белпак). - 180 стр. : илустр. ; 20 см. - (Библиотека Научни скупови Одјелења за књижевност. Коло Зборници радова ; књ. 26)

Дигитална хуманистика и словенско културно наслеђе : зборник радова [Електронски извор] / I Међународна научна конференција Дигитална хуманистика и словенско културно наслеђе, [Београд, 6. и 7. маја 2019.] ; уредник Александра Вранеш. - Београд : Савез славистичких друштава Србије : Филолошки факултет Универзитета, 2021 (Београд : Савез славистичких друштава Србије). - 1 електронски оптички диск (CD-ROM) ; 12 см
https://ssds.org.rs/publikacije_preuzimanje/Digitalna%20humanistika%20i%20slovensko%20kulturno%20nasledje_zbornik%20radova%2C%20MKS.pdf

Библиотеке и феминизам : зборник радова [Електронски извор] / 18. Међународна научна конференција Библиотеке и феминизам, Београд, 27– 29. септембар 2019. ; уредници Александра Вранеш, Богдан Трифуновић. - Београд : Библиотекарско друштво Србије, 2022 (Београд : Библиотекарско друштво Србије). – 1 електронски оптички диск (DVD) ; 12 см
<https://doi.org/10.18485/melissa.2019.18.1>

Члан уређивачког одбора часописа

Infoteka. - Београд : Универзитетска библиотека „Светозар Марковић”.
<https://infoteka.bg.ac.rs/ojs/index.php/Infoteka>

Stephanos: multilanguage scientific journal. Philological faculty of Lomonosov MSU
<http://www.stephanos.ru>

Члан међународног научног одбора *chaconuca History of Education and Children Literature HECL. – Edizioni Università di Macerata, Italy. – ISSN 1971-1093*

Објављен интервју

Старо Друштво за нови век: интервју са председницама и председницима Библиотекарског друштва Србије поводом јубилеја // Библиотекар 2 (2022). – стр. 51-67.

<https://bibliotekar.bds.rs/index.php/1/article/view/bibliotekar-2022-64-2-3/pdf>

Признања

Повеља за допринос, развој и трајање Библиотекарског друштва Србије поводом обележавања 75 година постојања Библиотекарског друштва Србије (14.12.2022. године)

Др Гордана Стокић Симончић, редовни професор

Настава

У летњем семестру школске 2021/22, године, настава из предмета *Историја књиге и библиотека 2, Књига и библиотеке код Срба 2 и Процеси управљања у библиотекама* држана је редовно, а реализовале су је предметни наставник, проф. др Гордана Стокић Симончић и асистент, мср Анђела Стошић. У наредном, зимском семестру школске 2022/23. редовно је извођена настава из *Историје књиге и библиотека 1, Књиге и библиотеке код Срба 1, Компаративног библиотекарства и Односа библиотека с јавношћу*.

У оквиру предмета *Књига и библиотеке код Срба 1*, гост-предавач био је др Жарко Војновић, начелник Одељења за библиографију Народне библиотеке Србије, а студенти су посетили Одељење за археографију Народне библиотеке Србије.

На мастер студијама ЈКК у школској 2022/23. на предмет *Компаративне студије савременог библиотекарства*, пријављена су четири кандидата којима су редовно држане консултације. Начелно је договорено једно менторство.

У оквиру докторских студија, на предмету *Историја библиотека, компаративне студије и теорија библиотекарства*, у летњем семестру 2021/22. држане су консултације за једног кандидата.

Докторске дисертације

Ментор

Елизабета Георгиев: Бугарски извори о српским читалиштима и библиотекама до 1945. године (одбрањена 29. септембра 2022.)

Ментор сам за две дисертације које су у процесу израде

Члан комисије

Драгана Ракић: Историја читаоница и библиотека Јужнобанатског округа до 1944. године (одбрањена 6.9.2022)

Објављени радови

Радови у научним часописима

Гордана Стокић Симончић, А. Стошић, Љубица Марковић – градитељка библиотекарске струке у Србији, Читалиште научни часопис за теорију и праксу библиотекарства, Vol. XXI, No. 40, pp. 39-50, Мај, 2022.

Гордана Стокић Симончић, Двадесет година посвећености и визионарства : Уводник, Читалиште научни часопис за теорију и праксу библиотекарства, Vol. XXI, No. 41, стр. 1-2, Нов., 2022.

Поглавље у тематској монографији

Гордана Стокић Симончић, Друштво југословенских библиотекара или Још једном о континуитету библиотекарског удруживања, У: Библиотекарско друштво Србије: 1947–2022 / уредник Драгана Грујић. – Београд : Библиотекарско друштво Србије, 2022. – 242 стр. : илустр. - ISBN 978-86-87177-22-2

Рад у зборнику са научног скупа националног значаја

Гордана Стокић Симончић, Реч уз Плакету Читалишта, Библиотеке и идентитет 3 : Зборник радова са научног скупа одржаног 24. маја 2021. године у Панчеву, стр. 9-15, 2022.

Научни резултати осталих категорија

На позив Руске националне библиотеке у Москви, учествовала на Међународној видеоконференцији Видеоконференција "Библиотечное дело на трџх континентах"= Library Services on Three Continents, 2022.

G. Stokić Simončić, Professional LIS Education in Serbia, [Конференција "Библиотечное дело на трџх континентах" - YouTube](#) (4:18:12)

Писац предговора

Ненад Идризовић, *Три века Библиотеке Српске патријаршије : откривено благо.* – Београд : Архив Српске православне цркве, 2022. - ISBN - 978-86-89577-25-9

Приређивач, главни уредник

Током 2022. уредила сам два редовна броја (40 и 41) *Читалишта: научног часописа за теорију и праксу библиотекарства*

Читалиште : научни часопис за теорију и праксу библиотекарства / главни уредник Гордана Стокић Симончић; одговорни уредник Горан Траиловић : Градска библиотека Панчево и Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет, Нови Сад.

URL: <http://www.citaliste.rs>

ISSN 2217-5555 = Читалиште (Штампано изд.) Читалиште (Online) = ISSN 2217-5563

Веб страница *Друштво југословенских библиотекара 1931-40: развој, чланови, регулатива, активности, постигнућа*, покретач и уредник проф. др Гордана Стокић Симончић.

URL:<http://djb1931-40.rs/>.

Члан уређивачког одбора

ББИА онлайн : Двумесечно списание на Българската библиотечно-информациона асоциация

ISSN 1314-4944 (електронно издание)
ISSN 1314-7285 (печатно издание)
Редакција (lib.bg)

Рецензент

Часопис *Књиженство* (Београд), *Верзал* (Бања Лука)

Рецензент и члан Организационог одбора међународне конференције
ECIL - European Conference on Information Literacy

Научни скупови

Председник Програмског одбора Научног скупа Библиотеке и идентитет 4 који ће бити одржан у мају 2023. у Градској библиотеци Панчево и на Филолошком факултету у Београду.

Учешће у активностима Катедре, телима Факултета и Универзитета

Будући да је година за нама била „акредитациона“, учествовала сам у свим активностима Катедре на припреми новог круга акредитације.

Као члан, активно сам учествовала у раду Већа докторских студија Филолошког факултета.

Од 1.10.2022. управник Катедре за библиотекарство и информатику.

Од новембра 2022. члан Савета Универзитета у Београду.

Др Бојан Ђорђевић, редовни професор

Настава

У летњем семестру:

Основне студије: Архивистика 2, Музеологија 2, Увод у архивистику

У зимском семестру:

Основне студије: Архивистика 1, Музеологија 1, Увод у музеологију

Мастер студије: Документалистика

Докторске студије: Научни рад у архивима

Одбрањени мастер радови (ментор)

Марко Милојко, *Тезауруси у хуманистичким наукама: досадашња пракса и могућности*

Дијана Стојчић, *Улога савремених облика писмености у дигиталном добу*

Селимир Вагић, *Споменици културе града Новог Сада и околине као израз културе сећања у очувању духовног и културног наслеђа*

Одбрањена докторска дисертација (ментор)

Драгана Ракић, *Историја читаоница и библиотека Јужнобанатског округа до 1944. године*

Објављени радови

„Дигитална картотека житеља града Београда као књижевноисторијски извор“, *Дигитална хуманистика и словенско културно наслеђе: зборник радова*, Филолошки факултет Универзитета у Београду, Београд, 2021 [изашло из штампе 2022], стр. 47-56.

„Човеку се чини да није крив: београдска чаршија о Станиславу Винаверу“, *Авангарда и коментари: међународни научни зборник радова*, Институт за књижевност и уметност, Београд, 2021 [изашло из штампе 2022], стр. 791-802.

„Три мртва јунака (а о медведу да се и не говори)“, *Уметност Живојина Павловића – приче, светови, медији: зборник радова*, Институт за књижевност и уметност, Факултет драмских уметности, Београд, 2022, стр. 255-263.

Учешће на научним скуповима

Десанка Максимовић – завештање срца између земље, неба и мора. Рад под називом: „Црне птице над Боком: болест и смрт у касним песмама Десанке Максимовић“. Скуп је одржан у Херцег Новом од 14. до 16. октобра 2022. године

др Гордана Ј. Ђоковић, ванредни професор

Настава

- Основне студије:
 - Летњи семестар
 - Организација знања 2 (предавања);
 - Библиотечки практикум 2 (предавања и вежбе);
 - Информациона писменост 2 (предавања и вежбе);
 - Књижаство (предавања);
 - Зимски семестар
 - Методологија истраживања и цитирања (предавања);
 - Организација знања 1 (предавања);
 - Библиотечки практикум 1 (предавања и вежбе);
 - Информациона писменост 1 (предавања и вежбе);
 - Издаваштво (предавања);
- Мастер студије:
 - Техника академског писања (предавања и вежбе);
 - Информациона и медијска писменост у науци (предавања и вежбе).

Стручно усавршавање

У периоду од 18. до 22. априла 2022. године - студијски боравак у оквиру мобилности наставног особља Erasmus+ програма, у току којег сам држала предавања из области библиотекарства и библиографије на Azerbaijan University of Languages.

Уређивање и чланство у редакцији

Члан редакције научног часописа „Преводилац“

PREVODILAC : časopis Udruženja naučnih i stručnih prevodilaca Srbije / glavni i odgovorni urednik Zoran R. Jovanović. - God. 1, br. 1 (apr./juni 1982)- . - Beograd : Udruženje naučnih i stručnih prevodilaca SR Srbije, 1982- (Arandelovac : Štamparija Napredak). - 24 cm
Izlazi dva puta godišnje.

ISSN 0351-8892 = Prevodilac

Члан редакције научног часописа „Књиженство“:

КЊИЖЕНСТВО [Електронски извор] : часопис за студије књижевности, рода и културе. - Електронски часопис. - Београд : Филолошки факултет, 2011- . - Način pristupa (URL): <http://www.knjizenstvo.rs/magazine.php?text=11>. -

Члан редакције научног часописа „Норма“

НОРМА : часопис за теорију и праксу васпитања и образовања / главни и одговорни уредник Гордана Рудић. – Год. 1, бр. 1 (1990) – . – Сомбор : Педагошки факултет у Сомбору, 1990 – . – 24 cm

Два броја годишње.

ISSN 0353-7129

Радови објављени у 2022. години

Рад у међународном часопису

Open Access Repositories in Serbia / Gordana Djokovic // Qualitative and Quantitative Methods in Libraries (QQML). – ISSN 2241-1925. – Vol. 10, No. 4 (2021), 477-490. (објављено на крају године и није ушло у извештај за 2021)

Рад у врхунском часопису националног значаја

Библиографија литературе о Васку Попи : 2002-2022. / Гордана Ј. Ђоковић // Књижевност и језик. – ISSN 0454-0689. – Год. 69, бр. 2 (2022).

Саопштења са скупа националног значаја штампано у целини

Допринос Еве Вероне југословенском библиотекарству и библиографији / Гордана Ђоковић // Зборник радова [Електронски извор] / 18. Међународна научна конференција Библиотеке и феминизам, Београд, 27– 29. септембар 2019. ; уредници Александра Вранеш, Богдан Трифуновић. - Београд : Библиотекарско друштво Србије, 2022. - 1 електронски оптички диск (DVD) ; 12 cm. – ISBN 978-86-87177-21-5. – Стр. 91-103.

Библиографија српске гитаристичке литературе од 2000. 2020. / Гордана Ђоковић, Урош Дојчиновић // Сусрети библиографа у спомен на др Георгија Михаиловића : зборник радова / главни уредник Дејан Вукићевић. – Инђија : Народна библиотека „Др Ђорђе Натошевић“, 2021. – ISSN 1450-8699. - Стр. 131-138.

(објављено на крају године и није ушло у извештај за 2021)

Приказ у националном часопису

Заједнички рад на изградњи поверења у науку и развој : 23. међународна научна конференција COBISS 2022, ИЗУМ, Марибор, 19–20. октобар 2022. / Гордана Ђоковић // Библиотекар : орган Друштва библиотекара НР Србије. - ISSN 0006-1816. - Год. 64, бр. 2, 2022, стр. 127-130.

Учешће на конференцијама

Учествовала са радом „Библиографија часописа *Преводилац*“ на конференцији *Сусрети библиографа у спомен на др Георгија Михаиловића* (4. новембар 2022, Инђија).

Учествовала на скупу *Critical success factors and their typological classification for the evaluation of the Open Educational Resources* (3–4. мај 2022, Факултет за библиотекарство и информационе технологије, Софија)

Рецензент

Рецензент радова за часописе *Баштина*, *Књижевна историја*, *Живи језици*, *Инфотека*.

Рецензент монографије *О књизи и читању: улога библиотека у развијању културе читања*, аутор Гордана Станчић.

Менторство за мастер радове:

- Вања Јовановић (2020/11284): *Потенцијал и улога друштвених мрежа у високошколским библиотекама* - 14. 1. 2022.
- Анђела Миленовић (2020/11170): *Блог у библиотекарству* – 4. 2. 2022.
- Анна Ширка Штефаниа (2020/11435): *Дечји фондови на словачком језику у библиотекама у Ковачици* - 14. 9. 2022.
- Ирена Станчић (2020/11472): *Дигитализација завичајног фонда у јавним библиотекама* – 20. 9. 2022.
- Александра Ицић (2012/10696): *Електронски извори научних информација у настави: искуства студента друштвено-хуманистичких наука* – 20. 9. 2022.
- Миљана Шурлан Вићентић (2021/11424): *Каталогизација публикација на арапском писму* - 29. 9. 2022.

Чланство у комисијама за одбрану мастер радова:

- Чланство у десет комисија за одбрану мастер радова.

Чланство у комисијама за докторске радове:

- Члан комисије за одбрану докторске дисертације кандидаткиње Милене Милинковић. Одбрана је одржана 27. 9. 2022. на Филолошком факултету:
 - *Razvoj bibliotečkih i jezičkih resursa za organizovanje i pronalaženje informacija o prostornom planiranju.*
- Председник комисије за оцену докторске дисертације кандидаткиње Наташе Дакић:
 - *Феномен псеудонима као вид ауторства у библиотечко-информационој делатности*
- Председник комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације кандидаткиње Роксанде Игњатовић:

- Информационо-документациона улога библиотека – од чувања баштине до савремене документалистичке парадигме.

Остало

- Испитивач за предмет „Основе библиотекарства“, који се два пута годишње (мај и децембар) одржава у Народној библиотеци Србије према *Програму стручних испита у библиотечко-информационој делатности*.
- Одржала четири предавања у оквиру инструктивног и консултативног семинара за кандидате који полажу Стручни испит у Народној библиотеци Србије.
- Учествовала у раду припреме документације за конкурс Фонда за науку – пројекат ИДЕНТИТЕТИ (Digital Identity and Library and Information Science).
- Учествује у изради DOI бројева.

др Драгана Грујић, ванредни професор

Настава

Основне студије:

Летњи семестар

- Теорија и историја библиографије 2 (предавања)
- Библиотечки практикум 4 (предавања и вежбе)
- Библиотекарство 2 (вежбе)
- Књижарство (предавања)
- Информациона писменост 2 (предавања и вежбе)

Зимски семестар

- Теорија и историја библиографије 1 (предавања)
- Библиотекарство 1 (вежбе)
- Издаваштво (предавања)
- Информациона писменост 1 (предавања и вежбе)

Мастер студије:

- Библиотека у настави (предавања и вежбе)
- Методичка пракса – хоспитовање (предавања и вежбе)
- Техника академског писања (предавања и вежбе)

Стручно усавршавање

У периоду од 18. до 22. априла 2022. године била сам на студијском боравку током којег сам држала предавања из области библиотекарства и библиографије на Azerbaijan University of Languages, а које се одвијало у оквиру мобилности наставног особља Erasmus+ програма.

Радови објављени у 2022. години

Стасавање библиотекарства као професије и науке у Србији након Другог светског рата / Драгана Грујић // Баштина : гласник. – ISSN 0353-9008. – Св. 57 (2022), стр. 225–238.

Прво званично гласило библиотекара / Драгана Грујић // Библиотекарско друштво Србије: 1947–2022. – Београд : Библиотекарско друштво Србије, 2022. – Стр. 175–187

Допринос жена развоју српске библиографије / Драгана Грујић // Зборник радова / 18. Међународна научна конференција Библиотеке и феминизам (MELISSA – Museums, Ethics, Library and Information Science, Studies, Archives). – Београд : Библиотекарско друштво Србије, 2022. – Стр. 113–132.

Уређивање и чланство у редакцији

Библиотекарско друштво Србије: 1947–2022 / уредник Драгана Грујић. – Београд : Библиотекарско друштво Србије, 2022. – 242 стр. : илустр. ISBN 978-86-87177-22-2

Главни и одговорни уредника часописа *Библиотекар* који излази два пута годишње:

Год. 64 (2022), бр. 1; Год. 64 (2022), бр. 2

Библиотекар : часопис за теорију и праксу библиотекарства / главни и одговорни уредник Драгана Грујић. – Год. 1, бр. 1 (1948/1949) – год. 47, бр. 1/2 (1997) ; Год. 48, бр. 1/4 (2006) – . – Београд : Библиотекарско друштво Србије, 1948/1949–1997; 2006 – ISSN 0006-1816.

Члан редакције научног часописа:

Књижевство : часопис за студије књижевности, рода и културе. – Електронски часопис. – Београд : Филолошки факултет, 2011– . <http://www.knjizenstvo.rs/magazine.php?text=11>.

ISSN 2217-7809 (Online)

Конференције, скупови и промоције публикација:

Учествовала у представљању издавачке делатности Библиотекарског друштва Србије на конференцији поводом обележавања Дана библиотекара (14. децембар 2022, Београд).

Учествовала са радом „Библиографски прилози у часопису *Књижевна историја*“ на конференцији *Сусрети библиографа у спомен на др Георгија Михаиловића* (4. новембар 2022, Инђија).

Учествовала у промоцији приручника *Увод у информациону писменост* (18. октобар 2022, Дом културе „Студентски град“, Београд)

Учествовала на скупу *Critical success factors and their typological classification for the evaluation of the Open Educational Resources* (3–4. мај 2022, Факултет за библиотекарство и информационе технологије, Софија)

Рецензент

Рецензент радова за часописе *Гласник Народне библиотеке Србије* и *Инфотека*.

Рецензент текста за зборник радова са научног скупа младих филолога *Савремена проучавања језика и књижевности*.

Рецензент монографије *О књизи и читању: улога библиотека у развијању културе читања*, аутор Гордана Станчић.

Менторство

Мастер студије

Ментор за одбрану 8 мастер радова:

- Јевтић, Јована. Примена библиотечко-информационих извора у настави. (рад одбрањен 2. 6. 2022)
- Јовић, Јелена. Фонд школске библиотеке у служби учења страних језика. (рад одбрањен 9. 6. 2022)
- Качавенда, Марија. Серијске публикације у школској библиотеци. (рад одбрањен 30. 6. 2022)
- Вељковић, Љубица. Улога библиотека у образовању ученика са инвалидитетом и сметњама у развоју. (рад одбрањен 31. 8. 2022)
- Чекетић, Милица. Селективна библиографија лауреаткиња награде „Ђура Даничић“ (рад одбрањен 2. 9. 2022)
- Ивановић, Валентина. Библиографија зборника радова са међународних скупова Катедре за библиотекарство и информатику. (рад одбрањен 14. 9. 2022)
- Јањић, Лидија. Положај и улога библиотекара у васпитно-образовном процесу. (рад одбрањен 14. 9. 2022)
- Кнежевић, Вук. Школске библиотечке секције. (рад одбрањен 29. 9. 2022)

Члан комисије за одбрану 7 мастер радова.

Докторске студије

- Као ментор радила са кандидатом Наташом Дакић на докторској дисертацији „Псеудоними као вид ауторства у библиотечко-информационој делатности“ која је дата на увид јавности 9. новембра 2022.
- Изабрана (на седници Већа Факултета 22. новембра 2022) за члана комисије за преглед и оцену научне заснованости теме докторске дисертације коју је Роксанда Игњатовић пријавила под насловом „Информационо-документациона улога библиотека – од чувања баштине до савремене документалистичке парадигме“.

Остало

Учествовала у раду Организационог одбора *Сусрета библиографа у спомен на др Георгија Михаиловића*.

Учествовала у раду припреме документације за конкурс Фонда за науку – пројекат ИДЕНТИТЕТИ (Digital Identity and Library and Information Science).

Рад у Комисији за стицање лиценце за школског библиотекара (као председник Комисије), при Министарству просвете, науке и технолошког развоја.

Администратор за унос садржаја часописа *Библиотекар и Књиженство* у СЕЕОЛ базу (Central and Eastern European Online Library).

Учествује у изради DOI бројева.

Др Милош Утвић, доцент

Настава на Филолошком факултета Универзитета у Београду

Током летњег семестра школске 2021/2022. године и зимског семестра 2021/2022. године на основним студијама сам држао предавања (Информатички практикум 1, Информатички практикум 2, Информатика за библиотекаре 1, Дигитални текст 2, Статистика у библиотекама, Структура информација 1, Базе података) и вежбе (Информатички практикум 1, Дигитални текст 2, Статистика у библиотекама, Базе података), на мастер студијама предавања за предмете Електронско издаваштво и дигиталне библиотеке и Обликовање и одржавање садржаја на вебу, а на докторским студијама предавања за предмет Математичка лингвистика. Наставу сам држао на уобичајени начин, тј. није било онлајн наставе.

Додатна ангажовања у настави

Током зимског семестра школске 2022/2023. године сам ангажован на предмету Дигиталне библиотеке и корпусна лингвистика на мастер студијском програму *Рачунарство у друштвеним наукама* Универзитета у Београду.

Пракса

У оквиру предмета Дигитални текст 2 студенти су током летњег семестра школске 2021/2022. године обавили две обавезне праксе уз помоћ колегиница и колега из Универзитетске библиотеке „Светозар Марковић“ (УБСМ):

1. *Претраживање електронских извора информација* (један двочас, 90 минута)
2. *Обука и писање чланака на Википедији Србије* (два двочаса, 180 минута).

Праксе су највећим делом обављене онлајн због пандемије изазване вирусом ковид-19, последњи двочас је одржан уживо; укупно трајање праксе: три двочаса (270 минута). Друга пракса је носила 10 (од укупно 100) поена на испиту, сваки студент је припремио комплетан чланак на Википедији Србије уз помоћ и контролу колегиница и колега из УБСМ-а.

Комисије (избор у звања, мастер и докторске студије)

Ангажован сам као члан комисије за одбрану мастер рада кандидата:

1. Немање Антанасијевића *Аутоматизована евалуација модела за препознавање именованих ентитета у обради текста* (датум одбране: 16. IX 2022. године).

Ангажован сам као члан комисије за одбрану докторске дисертације следећих кандидаткиња:

1. др Биљане Рујевић *Речници у дигиталном добу – информатичка подршка за српски језик* (датум одбране: 31. VIII 2022. године) и
2. др Милене Милинковић *Развој библиотечких и језичких ресурса за организовање и проналажење информација о просторном планирању* (датум одбране: 27. IX 2022. године).

Ангажован сам као члан комисије за избор у звање сарадника у настави за ужу научну област Библиотечка информатика, предмет Информатички практикум.

Пројекти и конкурси за пројекте

У својству истраживача на предложеном пројекту **XAIMIR: Strengthening cooperation and scientific excellence on explainable artificial intelligence in multimodal information** (односно Јачање сарадње у области објашњења вештачке интелигенције у мултимодалном

проналажењу информација) учествовао сам на конкурсy Европске комисије, програм HORIZON, позив HORIZON-WIDERA-2021-ACCESS-02, пројекат није прихваћен.

У својству истраживача на предложеном пројекту „The Digital Identity of the Serbian Language and Literary Heritage” (DIGIS) учествовао сам на конкурсy Фонда за науку (Програм ИДЕНТИТЕТИ) 2022. године, пројекат није прихваћен.

У својству истраживача на предложеном пројекту „Text Embeddings - Serbian Language Applications” (TESLA) учествујем на конкурсy Фонда за науку (Програм ПРИЗМА). Одлука о статусу предложеног пројекта још увек није донета.

Конференције, скупови и радови

Два коауторска рада су ми прихваћена за објављивање током 2022. године:

1. [M23] Рајна М. Драгићевић и Милош В. Утвић, „Лексиколошки допринос граматички границе Предрага Пипера“, *Јужнословенски филолог* Књ. 78, св. 2 (2022): 131–146 (ISSN 0350-185X, eISSN 2406-0763) и
2. [M51] Ана Ђорђевић и Милош Утвић, „Квалитативни библиометријски индикатори у научним радовима депонованим у институционални репозиторијум Хемијског факултета“, *Читалиште* Бр. 41 (2022): 30–44 (ISSN 2217-5555, eISSN 2217-5563).

Рецензије

Током 2022. године ангажован сам као рецензент:

- часописа *Инфотека* и *Читалиште*;
- радова за Зборник радова Међународне научне конференције *Дигитална хуманистика и словенско културно наслеђе II* и
- за потребе акредитације семинара Вики библиотекар.

Студијски програми и модули

Учествујем у изради нових студијских програма на основним академским студијама (модул Библиотекарство и информатика на студијском програму Језик, књижевност, култура), мастер академским студијама (студијски програм Библиотекарство и информатика) и докторским академским студијама (модул Култура).

Катедра за библиотекарство и информатику и репозиторијум дигиталних идентификатора објеката Факултета (doiFil)

У 2022. години учествовао сам у раду Катедре за библиотекарство и информатику Филолошког факултета Универзитета у Београду и у својству редактора DOI-бројева (са Горданом Ђоковић), као и редактора метаподатака (са Драганом Грујић и Горданом Ђоковић) и администратора репозиторијума дигиталних идентификатора објеката Факултета – doiFil (<http://doi.fil.bg.ac.rs>).

Током 2022. године је регистровано 1.465 дигиталних идентификатора објеката (од почетка рада репозиторијума до сада укупно 7.124), од тога 1.068 за чланке у часописима (укупно 4.116), односно 89 свезака (укупно 349 свезака), 375 за радове у зборницима (укупно 2.866) и 22 за саме зборнике (укупно 142). До краја године је планирана регистрација по једне свеске бар још 8

часописа (укупно додељених и још увек нерегистрованих око 121 дигитални идентификатор објеката). Процесу доделе дигиталних идентификатора објеката до сада се придружило укупно 49 часописа, од чега мање од половине представљају издања Филолошког факултета, а током 2022. године следећих 8 часописа:

- EdTech Journal (ISSN 2812-8753, eISSN 2812-8761),
- Évkönyv (ISSN 2217-8198),
- Zbornik Seminara za studije moderne umetnosti Filozofskog fakulteta Univerziteta u Beogradu (ISSN 2217-3951, eISSN 2738-1528),
- Módszertani közlöny (ISSN 2217-4540)
- Politički život : časopis za analizu politike (ISSN 2217-7000),
- Саопштења = Communications (ISSN: 0354-4346),
- Српске студије (ISSN: 2217-5687) и
- Црквене студије (ISSN 1820-2446, eISSN 2738-1633).

Обновљена је привремено прекинута сарадња са једним часописом:

1. Genero : časopis za feminističku teoriju i studije kulture (ISSN 1451-2203, eISSN 2620-181X),

Привремена сарадња је окончана са два часописа с обзиром да су њихови издавачи одлучили да самостално додељују DOI-бројеве:

1. *Regional Law Review* (ISSN 2812-698X, eISSN 2812-6998) и
2. *European Project Management Journal* (eISSN 2560-4961).

На сајту репозиторијума се одржавају приступне странице 4 часописа са којима је прекинута сарадња пошто они, иако су пренели власништво над својим DOI бројевима, нису показали спремност да ажурирају одговарајуће метаподатке и обезбеде своје приступне странице. У том смислу постоји потреба за ажурирањем званичних докумената Факултета који се односе на пружање услуге трећим лицима у погледу доделе и регистрације DOI бројева, односно увођење неке врсте писмене обавезе (уговора) који би прецизирао како обавезе Факултета као пружаоца услуге, тако и права и обавезе корисника услуга, поготово приликом раскидања сарадње или у случају њеног поновног успостављања.

Поред досадашње сарадње са другим издавачима и институцијама (Андрићев институт, Библиотекарско друштво Србије, Друштво за примењену лингвистику Србије, Друштво за српски језик и књижевност Србије, Друштво „Свети Сава“, Економски факултет УБ, Заједница библиотека универзитета у Србији, Институт за књижевност и уметност, Институт за хигијену и технологију меса, IPMA Serbia, Научно друштво за неговање и проучавање српског језика, Научно-стручно друштво за управљање ризицима у ванредним ситуацијама, Национални савет словеначке националне мањине, Славистичко друштво Србије, Удружење грађана *Philologia*, Удружење интелектуалаца за развој науке у Србији — „Српски академски центар“, Удружење фолклориста Србије, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“, Факултет безбедности УБ, Форум за интеркултурну комуникацију, Археолошки институт, Архитектонски факултет УБ, Институт за међународну политику и привреду, Институт за упоредно право, Матица српска, Српско археолошко друштво, Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу, Јагодина, Музиколошки институт САНУ, Научно-стручно друштво за заштиту животне средине Србије *Ecologica*, Факултет драмских уметности Универзитета у Београду, Центар за емпиријска истраживања религије, Департман за географију Природно-математичког факултета

Универзитета у Нишу, Универзитет Сингидунум, Одсек за социологију Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, Српско социолошко друштво, Српска асоцијација за канадске студије, Правни факултет Универзитета Унион, Центар за културу, едукацију и медије *Академац*), успостављена је сарадња и са Институтом за модерно образовање (Београд), Учитељским факултетом на мађарском наставном језику Универзитета у Новом Саду (Суботица), Филозофским факултетом УБ, Републичким заводом за заштиту споменика културе, Центром за српске студије и Центром за црквене студије.

Чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

Учествовао сам у раду Комисије за корпус при Одбору за стандардизацију српског језика САНУ, као и у раду Друштва за језичке ресурсе и технологије (JePTex).

Мсп Анђела Стошић, асистент

Настава

Укључена је у све облике наставе на основним академским студијама у оквиру предмета:

- у летњем семестру школске 2021/22: *Историја књиге и библиотека 2, Књига и библиотеке код Срба 2, Процеси управљања у библиотекама;*

- у зимском семестру школске 2022/23: *Историја књиге и библиотека 1, Књига и библиотеке код Срба 1, Односи библиотека са јавношћу, Компаративно библиотекарство.*

У зимском семестру школске 2022/23. као сарадник ангажована и на предмету *Компаративне студије савременог библиотекарства* на мастер студијама.

Активно радила на промоцији Катедре за библиотекарство и информатику путем друштвених мрежа Фејсбук и Инстаграм.

Докторске студије

У фази писања докторске дисертације.

Научни скупови

Одређена за члана Организационог одбора научног скупа Библиотеке и идентитет 4 који ће бити одржан у мају 2023. у Градској библиотеци Панчево и на Филолошком факултету.

Објављени радови

Универзитетска библиотека у Београду за време Другог светског рата / Анђела Стошић. - Библиотеке и идентитет. 3 : зборник радова са научног скупа одржаног 24. маја 2021. године у Панчеву (Стр. 19-35). 2022.

Љубица Марковић – градитељка библиотекарске струке у Србији / Гордана Стокић Симончић и Анђела Стошић // Читалиште: научни часопис за теорију и праксу библиотекарства бр. 40 (мај 2022). – Стр: 39-50.

Допринос Милице Војиновић развоју библиотекарства као професије у Србији / Анђела Стошић // Библиотекар год. 64, св. 2 (2022). – Стр: 9-27.

Пракса куповања књига међу студентима Универзитета у Београду / Анђела Стошић // Читалиште: научни часопис за теорију и праксу библиотекарства год. 21, бр. 41 (новембар 2022). – Стр: 62-72.

Мсп Милица Иконић Нешић, асистент

Настава

Летњи семестар 2021/22.

- Вежбе из предмета Информатика за библиотекаре 2;
- Вежбе из предмета Информатички практикум 2;
- Вежбе из предмета Информатички практикум 4;
- Вежбе из предмета Проналажење информација;
- Вежбе из предмета Мултимедијални документи;
- Вежбе из предмета Језичке технологије 2;

Зимски семестар 2022/23.

- Вежбе из предмета Информатички практикум 1;
- Вежбе из предмета Дигитални текст 1;
- Вежбе из предмета Информатички практикум 3;
- Вежбе из предмета Језичке технологије 1;
- Вежбе из предмета Статистике у библиотекама
-
- Помоћ студентима у оквиру предмета на мастер студијама:
 - Напредне језичке технологије;
 - Напредне методе у проналажењу информација;

Наука

Докторске студије

- Активности у оквиру друге године:
 - Полагање испита (успешно положени сви испити)
 - Написан и одбрањен приступни рад
 - Уписана трећа година докторских студија
 - Писање научних радова

Научни радови у зборницима и часописима:

Прихваћен рад у часопису *Инфотека*

Ranka Stanković, Cvetana Krstev, Branislava Šandrih Todorović, Duško Vitas, Mihailo Škorić, **Milica Ikonić Nešić**, “Distant Reading in Digital Humanities: Case Study on the Serbian Part of the ELTeC Collection” у *Proceedings of the Language Resources and Evaluation Conference*, June 2022, Marseille, France (2022), European Language Resources Association.

Ranka Stanković, Miloš Košprdić, **Milica Ikonić Nešić**, Tijana Radović, “Sentiment Analysis of Serbian Old Novels” у *Proceedings of the 2nd Workshop on Sentiment Analysis and Linguistic Linked Data*, June 2022, Marseille, France (2022), European Language Resources Association.

Milica Ikonić Nešić, Ranka Stanković, Christof Schöch and Mihailo Škorić, “From ELTeC Text Collection Metadata and Named Entities to Linked-data (and Back)” у *Proceedings of The 8th Workshop on Linked Data in Linguistics within the 13th Language Resources and Evaluation Conference*, June 2022, Marseille, France (2022), European Language Resources Association.

Mihailo Škorić, Ranka Stanković, **Milica Ikonić Nešić**, Joanna Byszuk, Maciej Eder, “Parallel Stylometric Document Embeddings with Deep Learning Based Language Models in Literary Authorship Attribution” у *Mathematics* (2022), MDPI AG.

Учешће на националним и међународним конференцијама:

[LREC](#), Marsielle, 2022

Истраживања

- учествовање у COST акцији CA16204 (Distant Reading for European Literary History) на развијању вишеслојног корпуса старих романа и алата за анализу таквог корпуса:
- активности на развоју базе знања (Wikimedia Serbia);
- писање научних радова у циљу сабирања резултата поменутих активности.

Остало

- Рад као асистент уредника часописа „Natural Language Engineering“;
- Члан организационог одбора међународне конференције „RANLP21: Recent Advances in Natural Language Processing“;
- Активни члан друштва за Језичке Ресурсе и Технологије (JePTex);
- Допринос раду Катедре за библиотекарство и информатику у промовисању и популаризацији Катедре; помоћ у изради распореда испита и распореда часова.

КАТЕДРА ЗА НЕОХЕЛЕНСКЕ СТУДИЈЕ

Током 2022. године, на Катедри за неохеленске студије наставу су изводили следећи наставници и сарадници:

а) ШЕСТ НАСТАВНИКА:

1. др Предраг Мутавцић, ванредни професор
2. др Ана Елаковић-Ненадовић, доцент
3. др Војкан Стојичић, доцент
4. др Анка Рађеновић, доцент
5. др Ивана Милојевић, доцент
6. др Дејан Целебцић, доцент Филозофског факултета БУ (на основу одлуке о ангажовању наставника са других факултета на Филолошком факултету)

б) ШЕСТ САРАДНИКА:

1. мр Љиљана Вуловић, виши лектор
2. мср Дина Дмитровић, виши лектор (на породилском одсуству)
3. мср Драгана Ткалац Поповић, асистент
4. мср Александра Милановић, асистент
5. мср Антонина Костић, лектор
6. мср Маја Баћић Ћосић, лектор

В) ПЕТ СТРАНИХ ЛЕКТОРА:

1. др Јоана Тзима, чије ангажовање финансира Министарство просвете и верских питања Републике Грчке (до септембра 2022),
2. др Јоанис Киоридис, чије ангажовање финансира Министарство просвете и верских питања Републике Грчке (до септембра 2022),
3. мр Пинелопи Страти, чије ангажовање финансира Министарство просвете и верских питања Републике Грчке (до септембра 2022),
4. мр Ангелики Кефала, чије ангажовање финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије,
5. Атанасиос Папавраам, чије ангажовање финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије (од октобра 2022).

Ненаставно и административно особље Катедре за неохеленске студије чине секретар Катедре, Ана Милосављевић, као и библиотекар, мср Иван Грујић.

* * *

Током 2022. године доц. др Војкан Стојичић обављао је дужност управника Катедре, док је доц. др Ана Елаковић-Ненадовић обављала дужност заменика управника. Веће Катедре за неохеленске студије донело је одлуку да се др Војкан Стојичић поново изабере за управника, а др Ана Елаковић-Ненадовић за заменика управника, за мандатни период 2022/2023-2024/2025.

Настава на основним, мастер и докторским академским студијама изводила се према утврђеном распореду часова и према акредитованим наставним плановима и програмима.

Наставници и сарадници укључени су у организацију наставног процеса на Катедри, као и у све додатне активности попут консултација, реализације предиспитних и испитних активности, пружања помоћи студентима неохеленистике приликом аплицирања за летње школе и специјализоване семинаре савременог грчког језика, књижевности, историје и цивилизације (за ове семинаре студенти добијају велики број стипендија, које им обезбеђују универзитети у Републици Грчкој и Републици Кипар, као и фондације „Оназис“, „Левендис“, „Елени и Коста Уранис“, одн. „Државна фондација за стипендирање ИКИ“). Током 2022. године велики број наших студената похађао је летње курсеве грчког језика било уживо, било на даљину, на Аристотеловом универзитету у Солуну (на основу међууниверзитетског споразума), на Летњој школи грчког језика у Драми, као и на Балканолошком институту у Солуну.

Наставницима и сарадницима ангажованим у настави на Катедри за неохеленске студије омогућено је континуирано бављење научно-истраживачким радом, кроз учествовање у раду бројних научних и стручних конференција у земљи и иностранству. Већина конференција на којима су чланови Катедре учествовали организована је на даљину, сходно епидемиолошким саветима. Наставници и сарадници пружају помоћ у организацији научних скупова, конференција и конгреса, који се реализују на Филолошком факултету. Сви наставници и сарадници Катедре били су укључени у организацију *Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике (15^о Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15)*, било као чланови Организационог одбора, било као чланови Научног одбора. Пошто је епидемиолошка ситуација била неповољна, Наставно-научно веће Филолошког

факултета донело је одлуку да се *Петнаести међународни конгрес грчке лингвистике* одложи за 2022. годину. Катедра је донела одлуку да се конгрес организује од 15. до 18. септембра 2022. године, у онлајн формату. Учешће је узело преко 200 истраживача, а презентована су 163 научна рада. У току је прикупљање радова који ће бити публиковани у двотомном зборнику радова, након процеса рецензирања.

Катедра тесно сарађује са Европском асоцијацијом за неохеленске студије (ЕЕНС), а њен представник у Управном одбору је доц. др Војкан Стојичић. Поред ЕЕНС-а, Катедра сарађује и са Центром за српски језик као страни (поједини наставници и сарадници суделују дужи низ година у активностима Центра), са Византолошким институтом САНУ, са Одељењем за класичне науке Филозофског факултета БУ, са Удружењем књижевника Србије, са Филозофским факултетом Универзитета у Новом Саду, као и са Друштвом за стране језике и књижевности Србије.

Такође, настављена је сарадња и са другим универзитетским центрима у Грчкој и на Кипру, као и са Центром за грчки језик у Солуну. Најзад, доц. др Војкан Стојичић остварио је и ове године успешну сарадњу са кипарским Министарством просвете и спорта, учествујући у својству аутора теста и испитивача на испиту из грчког/српског језика. Овај испит полажу кандидати који су се јавили на конкурс за сталне судске преводиоце у Републици Кипар.

У летњем семестру академске 2021/2022. године, на тромесечну праксу дошла је студенткиња Кирјаки Баламоти, са Катедре за грчку филологију Националног и каподистријског универзитета у Атини. Пракса је у потпуности финансирана из средстава Еразмус+ програма, а ментор јој је био доц. др Војкан Стојичић. Катедра посебно истиче значај оваквих програма, будући да су и ове године студенти из Републике Грчке одлучили да реализују стручну праксу на нашем Факултету.

И у 2022. години Катедра је наставила успешну сарадњу с амбасадама Републике Грчке и Републике Кипар у Београду. Студенти завршних година неохеленистике учествују на конкурсима за обављање стручне праксе у Амбасади Републике Грчке. Овај вид ангажовања подразумева волонтирање у трајању од три месеца, у различитим одељењима Амбасаде.

У склопу обележавања *Дана грчког језика* организована је и бесплатна *Радионица грчког језика*, која је трајала од 21. фебруара до 4. марта 2022. Сви заинтересовани имали су прилику да бесплатно похађају интензивни курс модерног грчког језика, али и да присуствују серији предавања која су за ову прилику припремили мср Александра Милановић, асистент, др Гордана Благојевић, научни саветник Етнографског института САНУ, др Ивана Милојевић, доцент, др Александра Пећинар, филолог и историчар, као и проф. др Предраг Мутавцић. Додатно, Катедра је организовала Вече поезије са студентима неохеленистике, у коме су учествовали мср Милица Шпадијер, мср Драгана Ткалац Поповић и мср Александра Милановић.

Катедра улаже посебне напоре како би се студије модерног грчког језика и књижевности промовисале путем друштвених мрежа фејсбук (<https://www.facebook.com/Neohelenistika/>) и инстаграм (<https://www.instagram.com/neohelenistika/?hl=en>). На овај начин сви заинтересовани могу добити више информација о студијама савременог грчког језика, књижевности и културе на Филолошком факултету у Београду. Такође, важне су помена и активности промоције Филолошког факултета и Катедре за неохеленске студије у средњим школама и гимназијама. Најзад, наставници и сарадници Катедре суделовали су у организацији *Дана*

отворених врата. Заинтересованим средњошколцима, као и свима другима који се интересују за изучавање модерног грчког језика и књижевности, том приликом су презентоване активности наше Катедре.

Уз подршку Катедре, мср Александра Милановић је покренула манифестацију „Разговори о књизи“ која је организована два пута у летњем семестру 2021/22. С циљем да се студентима представи што шири спектар бенефита изучавања књижевности, гости су били мр Саша Ђорђевић, преводилац, и Ања Пушељић, студенткиња 4. године неохеленских студија.

Дана 4. новембра 2022. године, у сарадњи са Хеленском фондацијом за културу у Београду, Катедра за неохеленске студије организовала је Вече Јаковоса Кабанелиса. Том приликом говорили су доц. др Војкан Стојичић, Јадранка Живановић, управница Фондације, мср Драгана Ткалац Поповић, проф. др Александра Јовановић са Катедре за англистику, као и мср Александра Милановић. Публика је могла да ужива и у документарном филму о Ј. Кабанелису, који је приказан на Филолошком факултету.

Дана 16. децембра 2022. године Катедра је организовала Вече Василиса Михаилидиса. Том приликом учешће су узели Њ. Е. Димитриос Теофилакту, амбасадор Републике Кипар у Београду, мср Александра Милановић као и доц. др Мина Ђурић са Катедре за српску књижевност и језик са јужнословенским књижевностима.

На свечаној академији одржаној 26. новембра 2022. године у Београду, Фондација грчке националне мањине у Србији доделила је награду за животно дело – Повељу са златном плакетом доц. др Војкану Стојичићу, за вишегодишњи допринос у афирмацији хеленизма у Републици Србији, у областима академског очувања грчког језика и културе и јачања српско-грчких пријатељских односа.

Током 2022. године, рад библиотеке Катедре за неохеленске студије организован уз поштовање свих мера здравствене заштите, тако да је свим студентима и запосленима на Катедри био обезбеђен приступ библиотечком фонду. Како у 2022. години није било донација, бројчано стање фонда је остало непромењено. Библиотекар планира да у 2023. години аплицира за одлазну мобилност за ненаставно особље у оквиру Ерасмус+ програма, ради стручног усавршавања.

Ана Милосављевић, секретар Катедре за неохеленске студије у току 2022. године обављала је текуће секретарске послове као и додатне административне послове на мастер програму „Конференцијско, стручно и аудио-визуелно превођење“, као и послове у оквиру „Тима за промоцију Филолошког факултета и информисање будућих студената“ у оквиру којег је задужена за организацију догађаја, учешће на сајмовима образовања, креирање садржаја за друштвене мреже и сл. Узела је учешће у једној одлазној мобилности за ненаставно особље у оквиру Еразмус+ програма, ради стручног усавршавања на Националном и каподистријском универзитету у Атини, Република Грчка.

Проф. др Предраг Мутавцић и доц. др Војкан Стојичић укључени су у научно-истраживачки пројекат бр. 178002 (*Језици и културе у времену и простору*), који путем институционалног финансирања подржава Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије.

* * *

ПРЕГЛЕД НАУЧНО-ИСТРАЖИВАЧКИХ РЕЗУЛТАТА НАСТАВНИКА И САРАДНИКА, КАО И ДРУГЕ РЕЛЕВАНТНЕ АКТИВНОСТИ

1. ПРОФ. ДР ПРЕДРАГ МУТАВЦИЋ

НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Због неповољне епидемиолошке ситуације у летњем семестру прошле школске (2021/2022) године држао је наставу као и консултације путем платформе ZOOM из свих предмета на ОАС, *Увод у неохеленистику 1 и 2*, *Балканологија 1 и 2*, *Политичка историја Балкана 1 и 2*, на МАС, *Историја савремене југоисточне Европе*, и ДАС, *Балканистика 1-4*, док су сви испити у протеклим роковима уредно одржавани на Филолошком факултету. Са наступањем нове школске 2022/2023. године целокупну наставу заједно са консултацијама одржава на Филолошком факултету према важећем распореду часова.

На 7. конгресу Друштва за примењену лингвистику Србије изабран је за члана Координационог одбора Друштва.

Одлуком Већа научних области ДХ наука Универзитета у Београду (број: 61202-1892/2-22) од 31. маја 2022. године изабран је у звање ванредног професора за ужу научну област Неохеленистика.

ОСТАЛЕ АКТИВНОСТИ

У оквиру промоције Катедре за неохеленске студије Филолошког факултета, учествовао је пригодним предавањима у оквиру свечаног обележавања *Дана грчког језика* (online) као и на манифестацији *Дани грчке културе* у организацији Удружења српско-грчког пријатељства „Ирида“ у Сремској Митровици, заједно са мастером Александром Милановић.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ У 2022. ГОДИНИ

1. монографска публикација:

Предраг Мутавцић. (2022). *Из балканске фразеологије II* (електронско издање). Рецензенти: проф. др Вања Станишић, проф. др Лаура Спарисосу, проф. др Ифигенија Радуловић. Београд: Филолошки факултет. стр. 230.

ISBN 978-86-6153-658-8, ISBN 978-86-6153-702-8 (за низ). COBISS.SR-ID 83330313.

линк: <http://www.fil.bg.ac.rs/wp-content/uploads/izdavastvo/monografije/%D0%9F%D1%80%D0%B5%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%B3%20%D0%9C%D1%83%D1%82%D0%B0%D0%B2%D1%9F%D0%B8%D1%9B,%20%D0%98%D0%97%20%D0%91%D0%90%D0%9B%D0%9A%D0%90%D0%9D%D0%A1%D0%9A%D0%95%20%D0%A4%D0%A0%D0%90%D0%97%D0%95%D0%9E%D0%9B%D0%9E%D0%93%D0%98%D0%88%D0%95%20II.pdf>

<http://www.fil.bg.ac.rs/wp-content/uploads/izdavastvo/monografije/%D0%9F%D1%80%D0%B5%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%B3%20%D0%9C%D1%83%D1%82%D0%B0%D0%B2%D1%9F%D0%B8%D1%9B,%20%D0%98%D0%97%20%D0%91%D0%90%D0%9B%D0%9A%D0%90%D0%9D%D0%A1%D0%9A%D0%95%20%D0%A4%D0%A0%D0%90%D0%97%D0%95%D0%9E%D0%9B%D0%9E%D0%93%D0%98%D0%88%D0%95%20II.pdf>

1. Предраг Мутавцић – Мерима Кријези. (2022). Лексема *bukë* (хлеб) сагледана кроз призму албанске фразеологије и културе (с освртом на српску). *Етнографски гласник*, број 70/1 (2022): 249-264, <http://www.doiserbia.nb.rs/img/doi/0350-0861/2022/0350-08612201249M.pdf>.

2. Mutavdžić, Predrag. (2022). „The lexeme *arm* (weapon) in Greek and Albanian idiomatic expressions with an overview of the Serbian counterparts: a contribution to inter-Balkan phraseological research“. Kragujevac: *Nasleđe*, No. 52, pp. 71-84. UDK 811.14'373.7; 811.18'373.7; 811.163.41'373.7.

3. Мерима Х. Кријези – Предраг Ј. Мутавцић. (2022). О албанским фразеологизмима са лексемом *det* („море“) и њиховим преводим еквивалентима у грчком и српском. *Српски*

језик : студије српске и словенске, број 27/1 (2022): 525–540, <http://doi.fil.bg.ac.rs/pdf/journals/sj/2022-1/sj-2022-27-1-28.pdf>.

4. Предраг Мутавцић. (2022). Књига као део фразеологије (на примеру грчког, румунског и српског језика). *Читалиште*, год. 21, број 40 (2022): 76–91, <https://doi.org/10.19090/cit.2022.40.76-91>.

5. Мерима Кријези – Предраг Мутавцић. (2022). „Албанске и грчке номиналне синтагме са белом бојом“, у: Тематски зборник *Језици и културе у времену простору X/I* (уреднице: Снежана Гудурић, Јасмина Дражић и Марија Стефановић). Нови Сад: Филозофски факултет, стр. 39–53. ISBN 978-86-6065-717-8, УДК: 811.18:535.6, 811.14'06:535.6.

6. Мутавцић, Предраг Ј. – Кријези, Мерима Х. – Мандић, Сара М. (2021). „О судбини кроз призму албанске фразеологије с освртом на грчку и српску“³, у: Зборник *Куле и градови* (уреднице: Лидија Делић и Снежана Самарџија). Београд: Удружење фолклориста Србије – Балканолошки институт САНУ, стр. 77–104. ISBN 978-86-822208-00-6 (УФС), COBISS.SR-ID 49998857.

РАДОВИ ПРИХВАЋЕНИ ЗА ШТАМПУ (ИЗЛАЗЕ ИЛИ НЕПОСРЕДНО ПРЕД КРАЈ 2022. ИЛИ ТОКОМ 2023. ГОДИНЕ)

1. Мутавцић, Предраг. „Писмо, језик, нација – први покушаји стварања савременог аромунског алфабета“. Рад прихваћен за зборник *Цинџари у Србији, идентитет и културна размена* у издању САНУ (главни уредник: академик Тибор Варади).

УЧЕШЋА НА КОНФЕРЕНЦИЈАМА И САОПШТЕЊА СА КОНФЕРЕНЦИЈА И СКУПОВА ШТАМПАНА У ИЗВОДУ

1. Мерима Кријези – Предраг Мутавцић. (2022). „Paraja e bardhë për ditë të zezë / беле паре за црне дане – шта нам поручује новац у албанским фразеологизмима?“ 7. међународни конгрес примењене лингвистике данас – *Савремена теорија и пракса* (28. мај 2022). *Програм и књига сажетака*. Нови Сад: Филозофски факултет. УДК: 81'33(082)(048.3), COBISS.SR-ID: 66521353, стр. 29. линк: <https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2022/978-86-6065-700-0>

2. Predrag Mutavdžić. (2022). „Η εκμάθηση και η αποδοχή της ιδιοματικής έκφρασης της Νεοελληνικής σε πανεπιστημιακό επίπεδο – ένα δυνατόν ελληνο-σερβικό παράδειγμα“. Διεθνές Συνέδριο 30 χρόνια Νεοελληνική φιλολογία στο Πανεπιστήμιο της Σοφίας «Αγ. Κλήμης της Αχρίδας» *Γιατί νεοελληνικές σπουδές;* (3-4 Ιουνίου 2022). *Περίληψεις*. Σοφία: Πανεπιστήμιο της Σοφίας, стр. 35–36.

3. Предраг Мутавцић – Сара Мандић. (2022). „О стандардизацији савременог грчког и српског језика. Адамантиос Кораис и Вук Караџић“. 2. међународна научна конференција *Сеобе од антике до данас – Прометеј 021: од агона до прогона*. (16-17. септембар 2022). *Књига сажетака*. Нови Сад: Филозофски факултет. ISBN 978-86-6065-712, стр. 15.

4. Predrag Mutavdžić – Merima Krizezi. (2022). „Αλβανικές εκφράσεις με το λέξημα *gen* (= σκύλος) και η μεταφρασσιμότητά τους στη Νεοελληνική και τη Σερβική“. 15th International Conference of Greek Linguistics (15-18 September 2022). *Book of Abstracts*. Belgrade: Faculty of Philology, pp. 178–179. <http://icgl15.fil.bg.ac.rs/bookOfAbstracts/>.

5. Mutavdžić, Predrag – Mandić, Sara. (2022). „How to Understand Modern Greek *αμάν?*“. The Twelfth International Interdisciplinary Symposium *Encounter of Cultures* (1st December

³ Иако се номинално зборник радова води за 2021. годину, изашао је тек средином 2022. године из штампе.

2022). *Proramme and Book of Abstracts*. Novi Sad: Faculty of Philosophy, pp. 32. ISBN 978-86-6065-737-6, COBISS.SR-ID 81211401

УЧЕШЋЕ НА КОНФЕРЕНЦИЈАМА

1. Predrag Mutavdžić – Sara Mandić. „Kao svetog Petra kajgana / (σαν) το σφουγγάτο του Αι-Γιώργη... οι άγιοι και η ομελέτα, τι λογική σχέση κρύβεται πίσω από αυτήν την παρομοιακή έκφραση;“ *Международная научная конференция «Греческая мифология: от античности до наших дней»* (17. ноября 2022). Москва: Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова, Филологический факультет, Кафедра византийской и новогреческой филологии, Ассоциация неозеллинистов России (учешће је било *online*).
2. Предраг Мутавџић – Мерима Кријеџи. „О лексеми `кошуља` (këmishë/cămașă) и фразеологизмима изведеним од ње у албанском и румунском језику“. *Међународна конференција Савремена филолошка истраживања* (3-4. децембар 2022) у организацији Филолошког факултета Универзитета у Београду.

ЧЛАНСТВО И МЕНТОРСТВО У КОМИСИЈАМА ЗА ИЗРАДУ МАСТЕР РАДА

1. Члан у комисији за одбрану мастер рада Милице Вујић „Симболизам и Константин Кавафис“;
2. ментор у изради мастер рада кандидаткиње Наталије Мучибабић.

МЕНТОРСТВО У ИЗРАДИ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

На основу одлуке Већа научних области ДХ наука Универзитета у Београду (број: 61206-1994/2-22) одређен је за ментора за израду докторске дисертације кандидата мастера Милоша Пржића.

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈИ ЗА:

А) ИЗБОР САРАДНИКА И НАСТАВНИКА

1. члан у Комисији за избор мастера Иване Милојевић за доцента за ужу наставну област Неохеленистика;
2. члан у Комисији за избор мастера Милоша Пржића у истраживачко звање истраживач сарадник при Институту за књижевност.

Б) ОЦЕНУ НАУЧНЕ ЗАСНОВАНОСТИ ТЕМЕ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

1. члан Комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације мастера Александре Милановић „Простор Кипра као хронотоп трагања: историја, језик и култура у делима Ефросини Манда-Лазару, Луизе Папалоизу и Констандије Сотирiju“.

РЕЦЕНЗИРАЊЕ РАДОВА, УРЕДНИШТВО И ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНИМ И НАУЧНИМ ОДБОРИМА

- 1) Рецензент радове за *Russian Journal of Linguistics* као и за поједине домаће научне часописе;
- 2) члан Програмског одбора 7. међународног конгреса примењене лингвистике;
- 3) члан Организационог и Научног одбора 15. међународног конгреса грчке лингвистике (15ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15);

- 3) члан УО Цинцарског ПЕН центра за Србију;
- 4) члан Друштва за примењену лингвистику Србије;
- 5) члан Асоцијације за неохеленске студије Србије.

2. ДОЦ. ДР АНА ЕЛАКОВИЋ-НЕНАДОВИЋ

НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Доц. др Ана Елаковић-Ненадовић ангажована је у извођењу наставе на основним академским студијама из следећих предмета: Класични грчки језик 1, 2, 3, и 4, као и Грчка књижевност 4. На дипломским академским студијама држи наставу из предмета Примена реторике у настави страних језика. У склопу докторских студија држи наставу из предмета Реторика и *Vita privata* и *sermo cotidianus* у периоду млетачке владавине у Котору.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ У 2022. ГОДИНИ

1. Божанић, С., Елаковић-Ненадовић А. (2022). О употреби воска и меда у средњовековној Србији - медицина, исхрана, религија. *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду*, бр. 47. Нови Сад: Филозофски факултет. (у штампи).

САОПШТЕЊА СА КОНФЕРЕНЦИЈА И СКУПОВА ШТАМПАНА У ИЗВОДУ

1. Елаковић-Ненадовић А., Божанић, С. „Традиционални обрасци вештине убеђивања и умеће манипулације у Есхиновој и Демостеновој реторици“. Рад изложен на међународној конференцији *Филозофија и слобода*. Институт за политичке студије, Београд, Српско филозофско друштво, Филозофско друштво Логос, Удружење филозофа Црне Горе. Требиње, 23-26. 06. 2022.
2. Elaković-Nenadović, A. „Syntactic function of the attributive participle in the Lycurgus' oratory“. *15th International Conference on Greek Linguistics*. University of Belgrade, Faculty of Philology. Belgrade, 15-18 September 2022.
3. Божанић, С., Елаковић-Ненадовић, А. „Цртице из живота Лавренција и Израела Херцега. Прилог проучавању јеврејске заједнице слободног краљевског града Сомбора почетком XIX века.“ Рад изложен на међународној научној конференцији *Сеобе од антике до данас*. Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, 16-17. септембар 2022.
4. Елаковић-Ненадовић, А. „Аница Савић-Ребац и Ребека Вест – портрет једног пријатељства као интелектуално сведочанство епохе.“ Рад изложен на научном скупу *Аница Савић-Ребац – хероина српске културе*. Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“, Београд, 4. октобар 2022.
5. Божанић, С., Елаковић-Ненадовић, А. „Аренге манастирских повеља деспота Стефана Лазаревића“. Рад изложен на научном скупу *Српска православна црква. Изазови и искушења кроз историју*. Центар за историјска истраживања, Филозофски факултет у Новом Саду. Бачка Паланка, 22-23. октобар 2022.
6. Елаковић-Ненадовић А., Божанић, С. „Реторика и култура говорне комуникације у савременим образовним системима“. Дванаести међународни интердисциплинарни симпозијум *Сусрет култура*. Нови Сад: Филозофски факултет, 1. децембар 2022.

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈИ ЗА ОДБРАНУ МАСТЕР РАДА

1. Никола Поповић: „Примена реторичких стратегија у оглашавању“ (ментор доц. др Ана Елаковић-Ненадовић, члан комисије проф. др Борко Ковачевић).

2. Милица Вујић: „Константин Кавафи и симболизам“ (ментор доц. др Ана Елаковић-Ненадовић, чланови комисије проф. др Предраг Мутавџић и асист. мрр Александра Милановић).

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈАМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ, ОЦЕНУ НАУЧНЕ ЗАСНОВАНОСТИ ТЕМЕ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ, ОДБРАНУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ И СЛ.

1. Члан Комисије за избор мрр Александре Милановић у звање асистента за ужу научну област Неохеленистика, предмет Грчки језик и књижевност.
2. Члан комисије за процену научне заснованости предлога теме докторске дисертације под насловом: *Аутобиографски елементи у дјелу Елија Аристида* (кандидаткиња мрр Вероника Василић), Филозофски факултет у Београду, Одељење за класичне науке

РЕЦЕНЗИРАЊЕ РАДОВА, УРЕДНИШТВО И ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНИМ И НАУЧНИМ ОДБОРИМА

Тренутно уређује два зборника, један је посвећен двадесетпетогодишњици постојања Катедре за неохеленске студије Филолошког факултета у Београду (заједно са осталим члановима уредништва доц. др Анком Рађеновић и доц. др Војканом Стојичићем), док други зборник под називом *Reshaping the Classical Tradition in Byzantine Texts and Contexts* уређује заједно са проф. др Драганом Димитријевић са Филозофског факултета у Београду. Такође, рецензирала је радове за више научних часописа и зборника радова са конференција. Члан Научног и Организационог одбора 15. Међународне конференције грчке лингвистике (15ο Διέθνες Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL 15).

ОСТАЛО

Од 1. октобра 2019. г. заменик је управника Катедре за неохеленске студије. Од 1. октобра 2021. г. члан је Већа докторских студија Филолошког факултета у Београд. Члан Комисије за преглед и оцену мотивационих писама студената неохеленистике, који су конкурисали за упис на дипломске академске студије на Филолошком факултету у Београду. Члан је Асоцијације за неохеленске студије Србије, Друштва за примењену лингвистику Србије и Асоцијације за класичне студије Србије.

3. ДОЦ. ДР ВОЈКАН СТОЈИЧИЋ

НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Доц. др Војкан Стојичић ангажован је у извођењу наставе на основним академским студијама из следећих предмета: *Савремени грчки језик Г-1 и Г-2, Практикум из неохеленистике 3 и 4*, као и *Примењена лингвистика и настава грчког језика 1 и 2*. На дипломским академским студијама држи наставу из предмета *Методика наставе грчког језика*, као и *Примена савремених технологија у настави страних језика*.

Др Војкан Стојичић држи наставу модерног грчког језика као страног на Академији струковних студија Београд (Одсек *Висока туристичка*), на основу сагласности Наставно-научног већа Филолошког факултета. Такође, у Центру за српски језик као страни Филолошког факултета БУ ангажован је на извођењу наставе српског језика као страног, те реализацији наставе српског језика као страног за студенте који учествују у пројектима *Свет у Србији* и *Србија за Србе из региона*.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ У 2022. ГОДИНИ

1. Stojičić, V., Rađenović, A. (2022). Нέα κανονικότητα: διδάσκοντας τη Νέα Ελληνική ως ξένη κατά τη διάρκεια της πανδημίας,. Στα: *Γλωσσική διδασκαλία και μάθηση στο σύγχρονο εκπαιδευτικό και κοινωνικό περιβάλλον, Τόμος Α'* (552-567). Φλώρινα: ΠΔΜ.

ISBN 978-618-5613-08-2

Доступно на <https://urc.uowm.gr/book/glossiki-didaskalia-kai-mathisi-sto-syghrono-ekpaideftiko-kai-koinoniko-perivallon-a-tomos/>

2. Στόιτσιτς, Β., Λαμπροπούλου, Μ., Μίλογιεβιτς, Ι., Ντιμίτροβιτς, Ντ. (2022). Πολιτισμικά στερεότυπα και προκαταλήψεις: η επίδρασή τους στην εκμάθηση της ελληνικής ως ξένης. Στα: *Πρακτικά του 4ου Συνεδρίου των Νεοελληνιστών των Βαλκανικών Χωρών* (340-351). Κομοτηνή: Παρατηρητής της Θράκης.

ISBN 978-618-5001-92-6

Доступно на: https://he.duth.gr/erg_laog/conf1/c1_tomos.pdf

САОПШТЕЊА СА КОНФЕРЕНЦИЈА И СКУПОВА ШТАМПАНА У ИЗВОДУ

1) Stojičić, V., Rađenović, A., Λαμπροπούλου, Μ. «Γλώσσα και πολιτισμός: μια διαχρονική μελέτη της έννοιας της αδελφοποίησης Ελλάδας και Σερβίας, όπως αυτή αποτυπώνεται στον λόγο στον Ελληνικό Τύπο». Το άρθρο παρουσιάστηκε στο Διεθνές επιστημονικό συνέδριο «Ο πολιτισμός στο Ιστορικό Αρχείο των εφημερίδων “ΤΟ ΒΗΜΑ” και “ΤΑ ΝΕΑ”: Γλώσσα και λογοτεχνία». Αθήνα, 5-6 Δεκεμβρίου 2022.

2) Миловановић, Ј., Стојичић, В. „Ортографске грешке у настави српског као страног језика“. Рад изложен на међународној конференцији *Српски као страни језик у теорији и пракси V*. Филолошки факултет Универзитета у Београду, 28-29. 10. 2022.

3) Ντιμίτροβιτς, Ντ., Λαμπροπούλου, Μ., Στόιτσιτς, Β. Απεικόνιση του πρώτου κύματος της πανδημίας του COVID-19 στον серβικό και στον ελληνικό Τύπο και χρήση μεταφορικού λόγου. Το άρθρο παρουσιάστηκε στο 15^ο Διεθνές συνέδριο *Ελληνικής Γλωσσολογίας*. Φιλολογική Σχολή του Πανεπιστημίου του Βελιγραδίου, 15-18 Σεπτεμβρίου 2022.

4) Костић, А. Стојичић, В. „Приручници за учење страног језика као оруђе у буђењу еколошке свести – пример савременог грчког језика“. Рад изложен на *Седмом међународном конгресу примењене лингвистике данас – савремена теорија и пракса*, Φιλοσοφски факултет Универзитета у Новом Саду, Србија, 28–29. мај 2022.

5) Lamproroulou, M. Stojičić, V. „Figurative expressions and embodiment: a case study of Serbian students- L2 learners of Modern Greek“. Paper presented at the 6th *International Conference on Figurative Thought and Language*. April 21-22 2022, Poznań, Poland.

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈИ ЗА ОДБРАНУ МАСТЕР РАДА

1) Дејановић Маја: „Елементи културе и цивилизације у уџбеницима за савремени грчки језик *Ελληνικά για σας*“ (ментор доц. др Војкан Стојичић, чланови Комисије доц. др Анка Рађеновић и проф. др Оливера Дурбаба).

2) Мила Миличић: „Мотивација и њен утицај на процес учења грчког језика “ (ментор доц. др Војкан Стојичић, чланови Комисије доц. др Анка Рађеновић и проф. др Оливера Дурбаба).

3) Љубица Ивановић: „Место и улога превођења у настави модерног грчког језика“ (ментор доц. др Анка Рађеновић, чланови Комисије доц. др Војкан Стојичић и доц. др Лука Меденица).

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈАМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ, ОЦЕНУ НАУЧНЕ ЗАСНОВАНОСТИ ТЕМЕ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ, ОДБРАНУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ И СЛ.

Ментор докторске дисертације под насловом: „Соматизми и концептуализација емоција у грчком и српском фразеолошком систему“ (бр. одлуке 61206-1312/2-21) (кандидат мрр Ивана Милојевић). Дисертација одбрањена фебруара 2022. на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Председник Комисије за избор мрр Иване Милојевић у звање доцента за ужу научну област Неохеленистика, предмет Грчки језик. Председник Комисије за избор мр Љиљане Вуловић у звање вишег лектора за ужу научну област Неохеленистика, предмет Савремени грчки језик. Председник Комисије за избор мрр Антонине Костић и мрр Маје Баћић у звање лектора за ужу научну област Неохеленистика, предмет Савремени грчки језик.

Одлуком Већа научних области друштвено-хуманистичких наука изабран је у звање доцента, за ужу научну област Неохеленистика, предмет Грчки језик (31. маја 2022).

РЕЦЕНЗИРАЊЕ РАДОВА, УРЕДНИШТВО И ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНИМ И НАУЧНИМ ОДБОРИМА

Тренутно уређује зборник посвећен двадесетпетогодишњици постојања Катедре за неохеленске студије Филолошког факултета у Београду (заједно са осталим члановима уредништва, доц. др Аном Елаковић-Ненадовић и доц. др Анком Рађеновић). Оперативни је уредник часописа „Живи језици“ који објављује Друштво за стране језике и књижевности Србије и Филолошки факултет БУ. Рецензирао је радове за више научних часописа, као и зборника радова са научних и стручних конференција. Председник је Организационог одбора и члан Научног одбора *Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике (15^о Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15)*.

ОСТАЛО

Доц. др Војкан Стојичић је члан Комисије за спровођење конкурса за упис у прву годину основних академских студија (аутор теста из савременог грчког језика).

На основу решења Министарства просвете, културе, спорта и омладине Републике Кипар, именован за члана Комисије за проверу знања кандидата који су се пријавили на оглас за сталног судског преводиоца при Министарству правде Републике Кипар (састављање и оцењивање писменог испита – превод са грчког на српски језик/ превод са српског на грчки језик). На основу решења Министарства туризма и телекомуникација Републике Србије именован је за члана Комисије за проверу знања кандидата који су се јавили на оглас за туристичке водиче и туристичке пратиоце (испитивач и аутор теста из грчког језика).

Управник је Катедре за неохеленске студије (за мандатни период 2022/2023–2024/2025) и члан Асоцијације за неохеленске студије Србије, Друштва за примењену лингвистику Србије, као и Друштва за стране језике и књижевности Србије.

Био је члан жирија за оцену превода студената, који су се такмичили у превођењу одломака Дучићевих дела на грчки језик. Такмичење је организовала др Биљана Турањанин Николопулос са Одсека за руски језик и књижевност и словенске студије при Националном и каподистријском универзитету у Атени.

4. ДОЦ. ДР АНКА РАЂЕНОВИЋ

НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Доц. др Анка Рађеновић ангажована је у извођењу наставе на основним академским студијама из следећих предмета: *Савремени грчки језик Г-5* и *Г-6*, као и *Грчки језик 3, 4, 5* и *6*. На дипломским академским студијама држи наставу из предмета *Специјални курс из грчког језика*.

У Центру за српски језик као страни Филолошког факултета БУ била је ангажована на извођењу наставе српског језика као страног за студенте који учествују у пројектима *Свет у Србији* и *Србија за Србе из региона*.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ У 2022. ГОДИНИ

1) Jelić, G., Rađenović, A. (2022). Deixis in the discourse of short messages – examples from the Serbian and Modern Greek language. *Српски језик: студије српске и словенске, XXVII*. Београд: Филолошки факултет, 341-345. **ISSN: 0354-9259**.

Доступно на: <https://doi.org/10.18485/sj.2022.27.1.18>

2) Φλιάτουρας, Α., Μουζακίτη, Α., Μάρκου, Χ., Κιοσσές, Σ. & Rađenović, A. (2022). Η λόγια ποικιλία της ελληνικής στο διαβαλκανικό ιστορικό και γλωσσικό μικροσκόπιο της γλωσσικής επαφής: η περίπτωση της ρουμανικής. *Πρακτικά του 4ου Συνεδρίου των Νεοελληνιστών των Βαλκανικών Χωρών* (352-356). Κομοτηνή: Παρατηρητής της Θράκης. **ISBN 978-618-5001-92-6**.

Доступно на: https://he.duth.gr/erg_laog/conf1/c1_tomos.pdf

3) Рађеновић, А. М. (2022). Употреба електронских корпуса у настави граматике – усвајање учесталих лексичких спојева на вишим нивоима учења. *Зборник радова Филозофског факултета у Приштини*, 52(2), 29-46. **УДК: 811.14'06'36, ISSN: 378.147::811.14'06**.

Доступно на: <https://doi.org/10.5937/zrffp52-31215>

4) Stojičić, V., Rađenović, A. (2022). «Νέα κανονικότητα»: διδάσκοντας τη Νέα Ελληνική ως ξένη, κατά τη διάρκεια της πανδημίας. *Γλωσσική Διδασκαλία και Μάθηση στο Σύγχρονο Εκπαιδευτικό και Κοινωνικό Περιβάλλον* (552-568). Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας / ΠΕΚ "Τήμενος". **ISBN: 978-6185613-08-2**

Доступно на: <https://urc.uowm.gr/book/glossiki-didaskalia-kai-mathisi-sto-syghrono-ekpaideftiko-kai-koinoniko-perivallon-a-tomos/>

САОПШТЕЊА СА КОНФЕРЕНЦИЈА И СКУПОВА ШТАМПАНА У ИЗВОДУ

1. Rađenović, A., Кеφαλά, Α. «Απόψεις φοιτητών/-τριών που διδάσκονται την Ελληνική ως Γ2 για την αποτελεσματικότητα των ομαδικών εργασιών στο μάθημα της γραμματικής». Рад изложен на онлајн конференцији *Σύγχρονες πρακτικές στη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας*, Универзитет Западне Македоније, Грчка, 29-30. јануар 2022.

2. Рађеновић, А. „Време и аспект у говорној продукцији: студенти грчког као страног на вишим нивоима учења”. Рад изложен на седмом међународном конгресу *Примењена лингвистика данас – савремена теорија и пракса*, Универзитет у Новом Саду, Србија, 28. мај 2022.

3. Rađenović, A. “Acquisition of Modern Greek Tense-Aspect Morphology by Serbian Students”. Рад изложен на онлајн конференцији *15ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας*, Универзитет у Београду, Србија, 15-18. септембар 2022.

4. Рађеновић, А. „Категорија глаголског аспекта у српском као страном”. Рад изложен на онлајн конференцији *Srpski kao strani u teoriji i praksi V*, Универзитет у Београду, Србија, 28-29. октобар 2022.

5. Stojičić, V., Rađenović, A., Λαμπροπούλου, Μ. «Γλώσσα και πολιτισμός: μια διαχρονική μελέτη της έννοιας της αδελφοποίησης Ελλάδας και Σερβίας όπως αυτή αποτυπώνεται στον λόγο στον Ελληνικό Τύπο». Рад изложен међународном скупу *Ο πολιτισμός στο Ιστορικό Αρχείο των εφημερίδων «Το Βήμα» και «Τα Νέα»: γλώσσα και λογοτεχνία*. Историјски архив „То Вима“ | „Та Неа“. Атина, Грчка, 6-7. децембар 2022.

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈИ ЗА ОДБРАНУ МАСТЕР РАДОВА

1) Маја Дејановић: „Елементи културе и цивилизације у уџбеницима за савремени грчки језик *Ελληνικά για σας*“. Ментор: доц. др Војкан Стојичић. Чланови Комисије: проф. др Оливера Дурбаба и доц. др Анка Рађеновић.

2) Мила Милић: „Мотивација и њен утицај на процес учења грчког језика“. Ментор: доц. др Војкан Стојичић. Чланови Комисије: проф. др Оливера Дурбаба и доц. др Анка Рађеновић.

3) Љубица Ивановић: „Место и улога превођења у настави модерног грчког језика“. Ментор: доц. др Анка Рађеновић. Чланови Комисије: доц. др Војкан Стојичић и доц. др Лука Меденица.

РЕЦЕНЗИРАЊЕ РАДОВА, УРЕДНИШТВО И ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНИМ И НАУЧНИМ ОДБОРИМА

Уређује зборник, посвећен двадесетпетогодишњици постојања Катедре за неохеленске студије Филолошког факултета у Београду (заједно са осталим члановима уредништва, доц. др Аном Елаковић-Ненадовић и доц. др Војканом Стојичићем). Рецензирала је радове за научне часописе (*Прилози проучавању језика; Живи језици*). Члан је Организационог и Научног одбора *Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике (15^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15)* и *Првог скупа младих истраживача неохеленских студија (Α΄ Συμπόσιο Νέων Ερευνητών Νεοελληνικών Σπουδών)*.

НАСТАВНИЧКА МОБИЛНОСТ У ОКВИРУ ЕРАЗМУС+ ПРОГРАМА

- У периоду 3-10. априла 2022. године доц. др Анка Рађеновић реализовала је серију предавања у оквиру Еразмус+ програма на Универзитету у Тбилисију (Институт за класичне, византијске и новогрчке студије). Такође је учествовала на манифестацији поводом обележавања тридесетогодишњице дипломатских односа између Грчке и Грузије.
- Учествовала је и на обуци са нагласком на развијању педагошких и вештина за дизајнирање курикулума на Другој интернационалној Еразмус+ недељи у Александрополису по позиву Демокритовог универзитета у Тракији у периоду 3-7. октобра 2022.

ОСТАЛО

Доц. др Анка Рађеновић учествовала је у промотивним активностима Филолошког факултета. У оквиру активности које је Катедра организовала поводом обележавања Светског дана грчког језика, учествовала је у радионицама. Најзад, ангажована је као предавач на тему *Научне конференције и часописи – презентовање и публиковање чланака* у оквиру пројекта Алумнија Филолошког факултета *Наука се враћа*, под покровитељством

Амбасаде САД-а. Председник је Асоцијације за неохеленске студије Србије као и члан Колегијума Друштва за примењену лингвистику Србије.

5. ДОЦ. ДР ИВАНА МИЛОЈЕВИЋ

НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Др Ивана Милојевић ангажована је у извођењу наставе на основним академским студијама из следећих предмета: *Грчки језик 1* и *2*, и *Увод у традиктологију 1* и *2*.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ У 2022. ГОДИНИ

1) Милојевић, И., Lambropulu, M. (2022). The Figurative Language of Death in Greek and in Serbian. *Српски језик: студије српске и словенске, XXVII*. Београд: Филолошки факултет, 341-345. **ISSN: 0354-9259**.

Доступно на: <https://doi.org/10.18485/sj.2022.27.1.18>

2) Στόιτσιτς, Β., Λαμπροπούλου, Μ., Μιλόγεβιτς, Ι., Ντιμίτροβιτς, Ντ. (2022). Πολιτισμικά στερεότυπα και προκαταλήψεις: η επίδρασή τους στην εκμάθηση της ελληνικής ως ξένης. Στα: *Πρακτικά Δ' συνεδρίου των νεοελληνιστών των Βαλκανικών χωρών Ελληνισμός και Βαλκάνια - αμφίδρομες σχέσεις: γλώσσα, ιστορία, λογοτεχνία, πολιτισμός 1453-2019 (340-352)*. Κομοτηνή: Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης. Παρατηρητής της Θράκης. **ISBN 978-618-5001-92-6**.

Доступно на: https://he.duth.gr/erg_laog/conf1/c1_tomos.pdf

САОПШТЕЊА СА КОНФЕРЕНЦИЈА И СКУПОВА ШТАМПАНА У ИЗВОДУ

1) Lambropoulou, M., Milojević, I. „Idioms of death in Greek and in Serbian”. Rad izložen na šestoj međunarodnoj lingvističkoj konferenciji *Figurative Thought and Language 6, Dynamicity, schematicity and variation in Figurative Thought and Language*, Univerzitet „Adam Mickiewicz University“ u Poznaniu, Poljska, 21-22. april 2022.

2) Милојевић, И. „Концепт узнемирености у грчком и српском језику”. Рад изложен на седмом међународном конгресу *Примењена лингвистика данас – савремена теорија и пракса*, Универзитет у Новом Саду, Србија, 28. мај 2022.

3) Милојевић, И. „Εννοιοποίηση της αράλης στη серβική και ελληνική γλώσσα”. Рад изложен на петнаестој међународној конференцији *15th International Conference on Greek Linguistics*, Универзитет у Београду, Филолошки факултет, Србија, 15-18 септембар 2022.

4) Милојевић, И. „Поредбени фразеологизми у наставном процесу српског као страног језика на почетном нивоу”. Рад изложен на петом међународном научном скупу *Српски као страни језик у теорији и пракси V*, Универзитет у Београду, Филолошки факултет, Србија, 28-29 октобар 2022.

ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНИМ ОДБОРИМА

Члан је Организационог одбора *Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике (15^o Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15)*. Члан је Асоцијације за неохеленске студије Србије, као и Друштва за примењену лингвистику Србије.

ОСТАЛО

- 8. фебруара 2022. одржала предавање на тему *Како је то бити срећне руке? - контрастивна фразеологија на делу* поводом Међународног дана грчког језика

- 25. фебруара 2022. године одбранила докторат на тему *Соматизми и концептуализација емоција у грчком и српском фразеолошком систему*.
- 8. јула 2022. одржала приступно предавање на тему *Концептуализација страха у грчкој и српској фразеологији*.

РЕЦЕНЗЕНТСКИ АНГАЖМАН ЗА НАУЧНЕ ЧАСОПИСЕ

- рецензија чланка за часопис *Хотеллинк* Академије струковних студија Београд

6. МР ЉИЉАНА ВУЛОВИЋ, ВИШИ ЛЕКТОР

НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Мр Љиљана Вуловић ангажована је у извођењу наставе на основним академским студијама из следећих предмета: *Савремени грчки језик П-1, П-2, П-3 и П-4*, као и *Културна историја Грчке 1 и 2*.

ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНИМ ОДБОРИМА

Члан је Организационог одбора *Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике (15^о Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15)*.

ОСТАЛО

Мр Љиљана Вуловић већ две деценије континуирано пружа подршку студентима основних и мастер академских студија, као и дипломцима неохеленистике, помажући им да преведу неопходну документацију за упис на мастер и докторске студије на универзитетима и високим школама струковних студија у Грчкој и на Кипру. Члан је Асоцијације за неохеленске студије Србије.

7. МСР ДИНА ДМИТРОВИЋ, ВИШИ ЛЕКТОР

НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Мср Дина Дмитривић налази се на породичком одсуству од новембра 2020. године.

8. МСР ДРАГАНА ТКЛАЦ ПОПОВИЋ, АСИСТЕНТ

НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Мср Драгана Ткалац Поповић ангажована је у извођењу вежбања на основним академским студијама из следећих предмета: *Грчка књижевност 1-8, Савремени грчки језик П-1 и П-2*.

САОПШТЕЊА СА КОНФЕРЕНЦИЈА И СКУПОВА

1) Ткалац, Д. „Алегиорија у грчкој књижевности од 1888. до 1922“. Рад изложен на Првом скупу младих истраживача новогрчких студија (Α΄ Συμπόσιο νέων ερευνητών Νεοελληνικών Σπουδών) са темом „Нови приступи новогрчким студијама“ у организацији Европске асоцијације за неохеленске студије, Шпанске асоцијације за неохеленске студије, Центра за византијске, новогрчке и кипарске студије и Катедре за грчку филологију Универзитета у Гранади (9 – 10. септембар 2022).

2) Ткалац, Д. „Μεταφορα у текстовима савремене грчке књижевности – проблеми у разумевању са којима се сусрећу студенти чији је матерњи језик српски“. Рад изложен на „15. међународном конгресу грчке лингвистике“ (15th International Conference on Greek Linguistics – ICGL 15) у организацији Катедре за неохеленске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду (онлајн скуп, 15 – 18. септембар 2022).

ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНИМ ОДБОРИМА

Ангажована је у својству секретара Организационог одбора *Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике (15^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15)*.

ОСТАЛО

Мср Драгана Ткалац Поповић је у новембру 2021. године положила пријемни испит за упис на докторске академске студије на Аристотеловом Универзитету у Солуну. Ментор јој је професор др Ламброс Варелас, ванредни професор за савремену грчку књижевност на Катедри за филологију Филозофског факултета Аристотеловог Универзитета у Солуну, а тема докторске дисертације, на којој тренутно ради, је *Алегорија у грчкој прози од 1888. до 1922. године*.

Поред тога, мср Драгана Ткалац Поповић је у првом делу године учествовала на семинару „Дидактика новогрчких текстова“ у трајању од 9 месеци (мај 2021 – фебруар 2022) у организацији Националног и каподистријског универзитета у Атени.

Члан је Асоцијације за неохеленске студије Србије, као и Друштва за примењену лингвистику Србије.

Заједно са колегиницама Александром Милановић, Антонином Костић и Мајом Баћић Ћосић учествује у организацији песничких вечери посвећених грчким књижевницима. У текућој години одржано је вече посвећено Јакову Камбанелису, као и вече посвећено Василису Михаилидису. У плану је да се та традиција настави и у наредној години.

9. МСР АЛЕКСАНДРА МИЛАНОВИЋ, АСИСТЕНТ

НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Мср Александра Милановић у зимском семестру школске 2022/2023. години држи вежбе из следећих предмета: Савремени грчки језик Г-7, Грчка књижевност 1, Грчка књижевност 7. У летњем семестру школске 2021/2022. године, првобитно у звању демонстратора а након избора у звање асистента 1.04.2022, држала је вежбе из следећих предмета: Грчка књижевност 6 и Грчка књижевност 8.

САОПШТЕЊА СА КОНФЕРЕНЦИЈА И СКУПОВА

1) Милановић, А. „Јоргос Сеферис и Т.С. Елиот – модернизам у Грчкој“. Илагање на Округлом столу у организацији Катедре за англистику *Књижевност модернизма: 1922-2022*. Филолошки факултет Универзитета у Београду, 21. децембар 2022. године.

2) Милановић, А. «Μεταφράζοντας διαλέκτους - Πρόβλημα ή δημιουργική πρόκληση;». Рад изложен на *15^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (ICGL15)*. Универзитет у Београду, 15–18. септембар 2022.

3) Милановић, А. «Η Κατοχή και η Ενοχή είναι γένους θηλυκού: η γυναικεία γραφή της Κ. Σωτηρίου». Рад изложен на *1^ο Διεθνές Συμπόσιο Νέων Ερευνητών Νεοελληνικών Σπουδών*.

Универзитет у Гранади, 9–10. септембар 2022.

КЊИЖЕВНО ПРЕВОЂЕЊЕ

Превод песама Бранка Миљковића на грчки у часопису *To Korálli*, 31-32, (март 2022. године).

ЧЛАНСТВО У ЖИРИЈУ И ОРГАНИЗАЦИОНИМ ОДБОРИМА

Ангажована је у својству секретара Организационог одбора Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике (15ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15).

Члан је жирија за оцену превода на такмичењу из превођења у организацији Одсека за руски језик и књижевност и словенске студије при Националном и каподистријском универзитету у Атини.

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈАМА ЗА ИЗРАДУ МАСТЕР РАДА

Милица Вујић: „Симболизам и Константин Кавафис“. Ментор: доц. др Ана Елаковић Ненадовић. Чланови Комисије: проф. др Предраг Мутавцић и мср Александра Милановић.

ОСТАЛО

Дана 8. фебруара 2022. одржала предавање на тему **Омаж Родису Руфосу: књижевност као бојно поље** поводом Међународног дана грчког језика. Александра Милановић са студентима организује преводилачку радионицу од почетка свог ангажмана на Катедри. Студентски преводи су предложени Факултету за објављивање у две публикације.

Уз подршку Катедре покренула је манифестацију „Разговори о књизи“ која је организована два пута у летњем семестру 2021/22. С циљем да се студентима представи што шири спектар бенефита изучавања књижевности, гости су били мр Саша Ђорђевић, преводилац и Ања Пушељић, студенткиња.

Након положених испита, уписала је трећу годину докторских студија и ради на пријављивању теме докторске дисертације.

10. МСР АНТОНИНА КОСТИЋ, ЛЕКТОР

НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Мср Антонина Костић у зимском семестру школске 2022/2023. године држи вежбе из следећих предмета: Практикум из неохеленистике 1 и 3, Савремени грчки језик Г-1, као и Грчки језик 7. У летњем семестру школске 2021/2022. године држала вежбе из следећих предмета: Практикум из неохеленистике 2 и 4, Савремени грчки језик Г-2, као и Грчки језик 4. Поред наставе савременог грчког језика, мср Костић држала је часове српског језика као страног, током јула 2022. године. Летњу школу српског као страног језика организује Центар за српски као страни језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ У 2022. ГОДИНИ

- 1) Костић, А. (2022). Елементи реторике у функцији развијања усмене продукције на страном језику – пример модерног грчког. *Philologia Mediana*, 14(14), 341–353.
- 2) Баћић, М., Костић, А., Ламбропулу, М. (2022). О супротним везницима у напоредном

и зависном односу: случај изворних говорника српског који усвајају модерни грчки као страни језик. *Анали Филолошког факултета*, 34(1). Београд: Филолошки факултет, 107–124.

3) Костић, А. (2022). Употреба женских *nomina agentis* у огласима за посао – упоредна анализа српског и модерног грчког језика. *ФИЛОЛОГ – Часопис за језик, књижевност и културу*, 13(25), 143–162.

РАДОВИ ПРИХВАЋЕНИ ЗА ШТАМПУ (ИЗЛАЗЕ ИЛИ НЕПОСРЕДНО ПРЕД КРАЈ 2022. ИЛИ ТОКОМ 2023. ГОДИНЕ)

1. Ламбропулу, М., Костић, А. „Стилистика у стрипу: пример Астерикса и Обеликса“ (Stylistics in comics: the case of *Asterix and Obelix*). Рад прихваћен за објављивање у зборнику *Језици и културе у простору и времену 10*, Филозофски факултет, Нови Сад.

2. Костић, А. „Фонетске грешке и хиперкорекција личних имена и топонима у модерном грчком као страном језику“. Рад прихваћен за објављивање у часопису *Методички видици*.

САОПШТЕЊА СА КОНФЕРЕНЦИЈА И СКУПОВА ШТАМПАНА У ИЗВОДУ

1) Баћић Ћосић, М., Костић, А. «Συχνά λάθη τονισμού στην γενική πληθυντικού σερβόφωνων φοιτητών της Νέας Ελληνικής ως ξένης γλώσσας». Рад изложен на *15^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (ICGL15)*. Универзитет у Београду, 15–18. септембар 2022.

2) Костић, А., Ламбропулу, М. ”Humor in education: The use of comics in teaching Modern Greek“. Рад изложен на *Седмом међународном конгресу примењене лингвистике данас – савремена теорија и пракса*, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Србија, 28–29. мај 2022.

3) Костић, А. Стојичић, В. „Приручници за учење страног језика као оруђе у буђењу еколошке свести – пример савременог грчког језика“. Рад изложен на *Седмом међународном конгресу примењене лингвистике данас – савремена теорија и пракса*, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Србија, 28–29. мај 2022.

4) Костић, А., Ламбропулу, М. ”Using memes in the classroom“. Рад изложен на *25. међународном симпозијуму теоријске и примењене лингвистике*, Катедра за теоријску и примењену лингвистику, Аристотелов универзитет у Солуну, Грчка, 13–15. мај 2022.

5) Костић, А., Баћић Ћосић, М. «Παράλληλοι φωνητικοί τύποι και σημασιολογικά ζεύγη του τύπου λόγιο-λαϊκό στην εκμάθηση της Νέας Ελληνικής ως ξένης γλώσσας από σερβόφωνους φοιτητές». Рад изложен на научном скупу *42nd Annual Meeting of the Department of Linguistics*, Аристотелов универзитет у Солуну, Грчка, 6–8. мај 2022.

6) Костић, А. ”The (un)translatibility of humor and sarcasm: translating “Arkas” comics from Modern Greek to Serbian“. Рад изложен на међународном научном скупу *FTL6 (6th International Conference on Figurative Thought and Language)*, Катедра за когнитивну лингвистику, Факултет за енглески језик, Универзитет „Adam Mickiewicz“, Познањ, Пољска, 21–22. април 2022.

ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНИМ ОДБОРИМА

Ангажована је у својству секретара Организационог одбора *Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике (15^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15)*.

КЊИЖЕВНО ПРЕВОЂЕЊЕ

- Објављен превод шест песама Петроса Голициса у Балканском књижевном гласнику (август 2022. године)
- Објављен превод песме Петроса Голициса у зборнику 58. београдског међународног сусрета писаца (март 2022. године)

ОСТАЛО

Осим наведених научних скупова, учествовала је и научном скупу „11th MA and PhD Philology Candidates Conference“, на Националном и каподистријском универзитету у Атини, Грчка, одржаном од 3. до 7. октобра 2022. године. На скупу учествовала са колегиницом Мајом Баћић Ћосић, излагањем под насловом „Репрезентација жена у пословицама – компаративна анализа модерног грчког и српског језика“ (The representation of women in proverbs – a comparative analysis of Modern Greek and Serbian language).

Додатно, у јануару 2022. похађала је онлајн семинар под називом „Савремене праксе у настави модерног грчког као другог/страног језика“, у организацији Канцеларије за образовање при Генералном конзулату Грчке у Јоханесбургу, школе „САХЕТИ“ и Института за грчки језик „ТИМЕНОС“ Универзитета Западне Македоније. Такође, у периоду од априла до јуна 2022. године похађала је онлајн програм усавршавања за наставнике који предају грчки као други или страни језик, у организацији Педагошког института са Кипра. Најзад, обавила је Еразмус+ КА103 праксу, при Центру за византијске, неохеленске и кипарске студије Универзитета у Гранади, Краљевина Шпанија, од априла до јуна 2022. године.

Студенткиња је докторских академских студија на Филолошком факултету БУ и благајница Српске асоцијације неохелениста.

11. МСР МАЈА БАЋИЋ ЋОСИЋ ЛЕКТОР

НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Мср Маја Баћић Ћосић ангажована је у извођењу вежбања на основним академским студијама из следећих предмета: *Савремени грчки језик Г-1, Г-2, Г-3, Г-4, Г-7, Г-8* као и *Грчки језик 3 и 4*.

ОБЈАВЉЕНИ РАДОВИ У 2022. ГОДИНИ

1. Баћић Ћосић, М., Костић, А., Ламбропулу, М. (2022). О супротним везницима у напоредном и зависном односу: случај изворних говорника српског који усвајају модерни грчки као страни језик. *Анали Филолошког факултета*, 34(1), 107–124. ISSN 0522-8468, ISSN 2787-1037 (Онлајн)
<https://doi.org/10.18485/analiff.2022.34.1.7>
2. Баћић Ћосић, М. (2022). О неким предлозима у граматикама и приручницима за учење савременог грчког језика као страног. *Philologia Mediana*, 14, 573-586. ISSN: 1821-3332 ISSN 2620-2794 (Онлајн)
<https://doi.org/10.46630/phm.14.2022.39>

РАДОВИ ПРИХВАЋЕНИ ЗА ШТАМПУ (ИЗЛАЗЕ ИЛИ НЕПОСРЕДНО ПРЕД КРАЈ 2022. ИЛИ ТОКОМ 2023. ГОДИНЕ)

1. Баћић Ћосић, М. „Генитив у настави савременог грчког језика као страног“. Часопис *Методички видици*. ISSN: 2217-415X
2. Рађеновић А., Баћић Ћосић М. „Позиционирање перфекта у модерном грчком језику и његови преводни еквиваленти на српском“. Тематски зборник *Језици и културе у времену и простору X*. ISBN, 978-86-6065-374-3

САОПШТЕЊА СА КОНФЕРЕНЦИЈА И СКУПОВА ШТАМПАНА У ИЗВОДУ

1. Баћић Ћосић, М., Рађеновић, А. (2022). „Предлози у савременом грчком језику - акузатив или генитив?“. Рад изложен на конференцији *Савремена филолошка истраживања* у организацији Филолошког факултета Универзитета у Београду (3-4. децембар 2022). Доступно на <http://sfi.fil.bg.ac.rs/SFI2022%20program.pdf>
2. Kostic, A., Basic Cosic, M., (2022). „The representation of women in proverbs – a comparative analysis of Modern Greek and Serbian language“. Рад изложен на скупу *11^о Συνέδριο Μεταπτυχιακών Φοιτητών και Υποψηφίων Διδασκόντων/Једанаеста конференција студената мастер и докторских студија*. Национални и Каподистријски универзитет у Атини, Република Грчка (3-7. октобар 2022). Доступно на <https://sites.google.com/view/11th-conf-phil-ekpa/apotelesmata-axiologhshs-perilhsheon/glossologia>
3. Basic Cosic, M., Kostic, A. «Συχνά λάθη τονισμού στην γενική πληθυντικού σερβόφωνων φοιτητών της Νέας Ελληνικής ως ξένης γλώσσας». Рад изложен на *Петнаестој међународној конференцији грчке лингвистике/15^о Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15* у организацији Филолошког факултета Универзитета у Београду (15–18. септембар 2022). Доступно на <http://icgl15.fil.bg.ac.rs/static/bookOfAbstractsV9-25d729f98b83e55b0875890b39a3fa06.pdf>
4. Κόστιτς, Α., Μπάτςιτς Τσόσιτς, Μ. (2022). «Παράλληλοι φωνητικοί τύποι και σημασιολογικά ζεύγη του τύπου λόγιο-λαϊκό στην εκμάθηση της Νέας Ελληνικής ως ξένης γλώσσας από σερβόφωνους φοιτητές». Рад изложен на међународној онлајн конференцији *42η Ετήσια Συνάντηση Τομέα Γλωσσολογίας/ 42nd Annual Meeting Department of Linguistics (AMGL42)*, у организацији Аристотеловог универзитета у Солуну, Република Грчка (6-8. мај 2022).
5. Доступно на https://www.lit.auth.gr/amgl42/abstracts/AMGL_42_Kostic%20Basic.pdf

ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНИМ ОДБОРИМА

Ангажована је у својству секретара Организационог одбора *Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике (15^о Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15)*.

ОСТАЛО

- У марту 2022. године држала је радионицу грчког језика у оквиру виртуелне манифестације „Дан грчког језика“
- У периоду од 1. априла до 31. маја обавила је Еразмус+ КА103 праксу, при Центру за византијске, неохеленске и кипарске студије Универзитета у Гранади, Краљевина Шпанија

- Током летњег семестра 2022. године похађала је Онлајн програм усавршавања за наставнике модерног грчког језика као другог/страног у организацији Педагошког института, Република Кипар, који је трајао од априла до јуна.
 - Током јула 2022. године држала је наставу српског језика као страног при Центру за српски као страни језик на Филолошком факултету у Београду
 - Студенткиња је 4. године докторских академских студија на Филолошком факултету БУ
- Члан је Асоцијације за неохеленске студије Србије, као и Друштва за примењену лингвистику Србије.

КОНТРАКТУАЛНИ И СТРАНИ ЛЕКТОРИ НА КАТЕДРИ

У реализацији наставе на Катедри за неохеленске студије током 2022. године (закључно са септембром 2022) учествовала су три страна лектора које финансира Министарство просвете и вера Републике Грчке (др Јоана Тзима, др Јоанис Киоридис и мр Пинелопи Страти), као и двоје лектора чије се ангажовање финансира из средстава Министарства просвете, науке и технолошког развоја РС (мр Ангелики Кефала, а од октобра 2022. и Атанасиос Папавраам). Сви страни лектори ангажовани на Катедри редовно су држали часове вежбања и активно су учествовали у организацији манифестације поводом *Дана грчког језика*.

КАТЕДРА ЗА ХУНГАРОЛОГИЈУ

У календарској 2022. години, на Катедри за хунгарологију одржана су следећа јавна предавања:

1. **Др Левенте Нађ**, професор Филозофског факултета Универзитета „Лоранд Етвеш“ у Будимпешти, у уторак, 17. маја 2022. године, одржао је предавање под насловом „Косово и Сигетвар: легендаријум око Опсаде Сигета и Косовског боја“.
2. **Др Јутка Рудаш**, професорка Одсека за мађарски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Марибору, у четвртак, 27. октобра 2022. године, одржала је предавање под насловом „Поетика Петера Естерхазија“.
3. **Емеше Рајшли**, преводитељка и уредница у издавачком заводу „Форум“ из Новог Сада, у петак, 28. октобра 2022. године, представила је едицију превода Tran(s)zAkciók.

У понедељак, 31. октобра, Катедру за хунгарологију посетили су професори и студенти **Одсека за српски језик Катедре за славистику Филозофског факултета Универзитета „Лоранд Етвеш“ у Будимпешти**, предвођени шефом Одсека, проф. др Александером Уркомом. Уследила је плодна размена искустава са студентима и професорима Катедре за хунгарологију Филолошког факултета Универзитета у Београду.

др Марко Чудић, ванредни професор

I Настава (назив предмета с недељним фондом часова):

ОАС

Увод у хунгарологију 1	2+0
Увод у хунгарологију 2	2+0
Мађарска књижевност 5	2+2
Мађарска књижевност 6	2+2
Мађарска књижевност 7	2+2
Мађарска књижевност 8	2+2
Теорија и техника превођења 1	2+0
Теорија и техника превођења 2	2+0

МАС

Поетика Дежеа Костолањија	консултативна настава
Ендре Ади у српској књижевности	консултативна настава

ДАС

Поетика савременог мађарског романа	консултативна настава
-------------------------------------	-----------------------

II Учешће на научним скуповима у земљи и иностранству:

1. Учешће на међународном научном скупу *Fordítás&recepció*, у заједничкој организацији Института за књижевност Филозофског факултета Универзитета у Будимпешти и Новосадског огранка САНУ, одржаном 13–14. јуна 2022. у Истраживачком дому хуманистичких наука у Будимпешти. Наслов реферата: „Jelentés a műhelyből: Krasznahorkai László *Megy a világ* című könyvének fordítási problémáiról“ (Извештај из радионице: о преводачким проблемима књиге *Иде свет* Ласла Краснахоркаија)
2. Учешће на међународном научном скупу *A minoritás poétikái II*. (Поетике миноритета II) у организацији Катедре за хунгарологију Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, одржаном 21. октобра 2022. године. Наслов реферата: „*Kisebbségi életstratégiák Spiró György Álmodtam neked című novelláskötetében*“ (Мањинске животне стратегије у збирци прича *Сањао сам за тебе* Ђерђа Шпира).

III Објављени радови

III а Књига (уџбеник):

1. Čudić, Marko – Bogar, Edit, *Mundus Hungaricus. Kratka istorija mađarske kulture*. Štrik, Beograd, 2022. (366 страна, са илустрацијама)

Универзитетски уџбеник за предмет Увод у хунгарологију, као и за курсеве Мађарска култура 1–6

УДК 930.85(439)
ISBN 978.86-89597-63-9
COBISS.SR-ID 73739785

III б Научни радови:

1. Čudić, Marko, „Manjinska koncepcija u delima *Ubica L. M.* i *Naša mala republika* Lasla Martona“. *Interkulturalnost*, 2022/3, стр. 80–90.

Оригинални научни рад

UDC 821.511.141.09 Márton L.
ISSN 2217-4893

2. Čudić, Marko, „Aleksandar Tišma et la littérature hongroise. Fragments“. Traduit du hongrois par Clara Royer. In: Mateusz Chmurski, Philippe Gelez, Clara Royer (ed.), *La Voïvodine. Une région centre-européenne et ses littératures*. Collection Cultures&Sociétés. Eur’Orbem Éditions, Paris, Sorbonne, 2022, pp. 251–274.

ISBN 979-10-96982-18-9

IV Књижевни превод (књига):

1. Шпиро, Ђерђ, *Сањао сам за тебе*. С мађарског превео Марко Чудић. Партизанска књига, Кикинда, 2022. [збирка приповедака, 336 стр].

V Остале активности (учешће у научним пројектима, организационом одбору конференције, учешће у факултетским телима, учешће у органима управљања струковних удружења, чланство у домаћим и међународним научним и струковним организацијама и удружењима):

1. Учешће у организационом одбору међународног научног скупа *Савремена филолошка истраживања*, одржаног 3. и 4. децембра 2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду
2. Спољни сарадник на пројекту *Улога српске периодике у формирању књижевних, културних и националних образаца* (178024). Пројекат се реализује у оквиру Института за књижевност и уметност Универзитета у Београду.

3. Спољни сарадник на пројекту *Probing the Boundaries of the (Trans)National: Imperial Legacies, Transnational Literary Cultures and Multilingual Practices in East Central Europe*. Пројекат се реализује на Одсеку за књижевност, регионалне студије и европске језике Хуманистичког факултета Универзитета у Ослу: <https://www.hf.uio.no/ilos/english/research/projects/probing-the-boundaries-of-the-transnational/index.html>.
4. Учешће у међународном научном пројекту *Introduction to Hungarian Literature (Transcultural Aspects in Hungarian Literary Histories for Foreigners)*. Пројекат се реализује у оквиру програма *Domus Hungaricum*.
5. Члан Већа докторских студија Филолошког факултета Универзитета у Београду (од октобра 2021. године).
6. Члан уредништва књижевно-научног часописа *Híd* из Новог Сада (катеорије М53).
7. Члан Уређивачког одбора научног часописа *Acta Historiae Litterarum Hungaricarum*, који издаје Факултет друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Сегедину (Мађарска).
8. Члан уредништва часописа за преводну књижевност *Мостови* из Београда.
9. Члан Међународног хунгаролошког друштва са седиштем у Будимпешти (Nemzetközi Hungarológiai Társaság).
10. Члан Матице српске.
11. Члан Управног одбора Удружења књижевних преводилаца Србије.
12. Члан Организационог одбора манифестације „Дани Корнела Сентелекија” у Сивцу.
13. Председник Жирија награде „Милош Н. Ђурић”, коју додељује Удружење књижевних преводилаца Србије (од 2021. године).

др Моника Бала, доцент

Наставне активности

- Предавања, вежбе, консултације и испити из предмета Мађарска књижевност 1
 Предавања, вежбе, консултације и испити из предмета Мађарска књижевност 2
 Предавања, вежбе, консултације и испити из предмета Мађарска књижевност 3
 Предавања, вежбе, консултације и испити из предмета Мађарска књижевност 4
 Предавања, вежбе, консултације и испити из предмета Мађарско-српске књижевне везе 19. века I
 Предавања, вежбе, консултације и испити из предмета Мађарско-српске књижевне везе 19. века II
 Предавања, консултације и испити из предмета Савремени мађарски језик П1
 Предавања, консултације и испити из предмета Савремени мађарски језик П2
 Предавања, консултације и испити из предмета Савремени мађарски језик П3
 Предавања, консултације и испити из предмета Савремени мађарски језик П4

Објављени радови:

„Женске еманципаторске тежње у гласилу *Не еш таршадалом (A Nő és a Társadalom 1907-1913)*“, Београд: *Анали Филолошког факултета*, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 34, 1, 323-337.

Радови прихваћени за штампу за децембар 2022. године:

„Бланка Телеки – Васпитање у духу грађанско-националних реформи“, Београд: Тематски зборник *Постајање ауторком - освајање женског ауторства у српској култури*, Институт за књижевност и уметност.

„Положај жена у Мађарској двадесетих година 20. века и улога Сесил Тормаи (1875-1937) у Националном савезу мађарских жена и часопису *Напкелет*“, Београд: *Philologia*, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 19, 19.

Ваннаставне активности

Учешће на пројекту:

Семиотички пејзаж вишејезичких пограничних подручја – САНУ и Фридрих Шилер Универзитет у Јени.

Планови за наредну годину

Поред наставних активности, планирам да напишем рад за *Анале Филолошког факултета* и да учествујем на конференцији *Језици и културе у времену и простору 11*, која ће бити одржана 18. и 19. новембра 2023. године на Филозофском факултету у Новом Саду.

мр Сандра Буљановић Симоновић, виши лектор

Одржавање наставе на свим нивоима студија:

Основне академске студије (ОАС):

Савремени мађарски језик Г1 – Г4

0+6 часова недељно

Објављени текстови:

Превођење мађарске књижевности на српски језик. Прилог уз избор из савремене мађарске књижевности. Београдски књижевни часопис Београдски књижевни часопис, бр. 62-63, децембар 2021.

Објављен превод (књига):

Река Ман-Вархеђи, *Магнетно брдо*; (превод романа са мађарског на српски језик) Хеликс, Смедерево, 2022.

Учешће на међународном научном скупу:

COST Action CA 18126 – Writing Urban Places. New Narratives of the European City. Doctoral training school: Urban Chronicles in Empirical Context; Филозофски факултет Осиек (Хрватска), 26 – 28. априла 2022.

Прва научна конференција за младе истраживаче и докторанде Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе, Филолошки факултет у Београду, 27. и 28. мај 2022. године; Наслов реферата: *Граматичка категорија одређености у мађарском језику и могућности њеног преношења на српски и македонски језик*, коауторски рад са МА Јеленом Тричковском.

Научна конференција Савремена филолошка истраживања, , Филолошки факултет у Београду, 3. и 4. децембар 2022. године; Наслов реферата: *Изражавање пола у називима професија у мађарском и српском језику*, коауторски рад са др Мартом Х. Варга

Остале активности:

Стипендија Мађарске куће преводилаца у Балатонфиреду (Мађарска) за превод романа *Магнетно брдо* мађарске ауторке Реке Ман-Вархеђи са мађарском језику објавила издавачка кућа Хеликс.

У јулу 2022. године боравила сам у Мађарској кући преводилаца у Балатонфиреду, у оквиру стипендираног боравка за рад на избору књижевних текстова на тему *Медитеран у делима савремених мађарских аутора* и превођење есеја мађарског писца Јаноша Геција *Мала енциклопедија Рима*.

Током школске 2022/2023. године ангажована сам као ментор, стручни консултант за српски језик и супервизор на курсу књижевног превођења у организацији Института Балинт Балаши Министарства за спољне послове и трговину Мађарске.

мс Јелена Тричковска, асистент

Одржавање наставе на свим нивоима студија:

Основне академске студије (ОАС):

Савремени мађарски језик-изборни П1 – вежбе

Савремени мађарски језик-изборни П2 – вежбе

Савремени мађарски језик-изборни П3 – вежбе

Савремени мађарски језик-изборни П4 – вежбе

Учешће на научним скуповима:

XIV Научни скуп младих филолога (постдипломаца и докторанада) Србије, Савремена прошчавања језика и књижевности, 2. април 2022. године, Филолошко-уметнички факултет, Универзитет у Крагујевцу; Наслов реферата : *Начини превођења фразеологизама-проблеми и потенцијална решења*.

Прва научна конференција за младе истраживаче и докторанде Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе, Филолошки факултет у Београду, 27. и 28. мај 2022. године; Наслов реферата: *Граматицка категорија одређености у мађарском језику и могућности њеног преношења на српски и македонски језик*, коауторски рад са мр Сандром Буљановић Симоновић.

Boglárka Vermekei, страни лектор

Наставни програм на Филолошком факултету:

- Савремени мађарски језик (Г5-Г8): 8 часова недељно
- Савремени мађарски језик (Г1+ - Г4+): 4 часа недељно

Стручни рад:

1. Настава:

- a. Универзитет у Београду, Филолошки факултет, Београд, Република Србија (мађарски језик)
- b. Обука наставника на Реформатском Универзитету Гашпар Кароли у Будимпешти, Будимпешта, Мађарска
Предавања:
 - i. Настава мађарског језика за децу
 - ii. Мађарска граматика за странце
 - iii. Наставни материјали и уџбеници мађарског као страног језика
 - iv. Настава лексике
 - v. Развој фонетике, способности говора и слушања на часовима језика
 - vi. Игре на часовима језика
 - vii. Наставна пракса уз пропратни семинар
 - viii. Институциони систем и услови мађарског као страног језика

2. Одбор у радној групи:

- a. A KorSzak Gyermeknyelvi Kutatócsoport (Korpusznyelvészeti és Módszertani Kutatócsoport) elnöke: Pécsi Tudományegyetem, Magyarország - 2020 óta.
- b. A magyarországi angol emelt szintű érettségi vizsgabizottsági elnök és vizsgáztató (Oktatási Hivatal)- 2014 óta.
- c. A magyar mint idegen nyelv középszintű érettségi vizsgabizottsági tagja Magyarországon (Oktatási Hivatal) - 2021 óta.

3. Чланства у лингвистичким удружењима:

- a. KorSzak (Korpusznyelvészeti és Módszertani Kutatócsoport): Pécsi Tudományegyetem, Magyarország - 2020 óta.
- b. Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvtanárok Egyesülete (MANYE) - 2018 óta.
- c. A Kanadai Alkalmazott Nyelvészeti Egyesület (CAAL) - 2017 óta.
- d. A feladatalapú nyelvtanítás nemzetközi szövetsége (IATBLT) - 2020 óta.
- e. Amerikai Magyar Oktatók Egyesülete (AHEA) - 2017-18 között, 2021 óta.

Публикације:

- Vermeki, B. (2022). Using a child spontaneous spoken language corpus for informing Hungarian as a foreign language teaching materials, *Journal of Applied Languages and Linguistics*, Volume 5 Issue 2 December 2021 ISSN 2585-2426, pp 49-58.
- Vermeki B. (2022). Magyar felfedező, egy gyermekeknek készülő magyar nyelvi tananyag, *Hungarológiai Évkönyv (2021) 1-2.* pp 156-165.

WoS: Регистровала сам се прошле године, али га нисам користила

Google Scholar: 5 чланака, 2 цитирања.

Research gate: 2 чланка, 142 читаоца

Magyar rendszer (MTMT): 11 чланака

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=10054148&view=simpleList>

Пројекти:

- 2020 - jelenleg: Korpuszinformált magyar nyelvi tananyag készítése gyermekek számára.
Támogatója a Nemzetstratégiai Kutatóintézet

Предавања и радионице:

- Fixed and Semi-Fixed Lexical Chunks in a Children's Spoken Language Corpus
Congress of Humanities and Social Sciences 13-15 May, 2022, Ottawa, Canada, Online
Canadian Association of Applied Linguistics (CAAL/ACLA)
- Gyakori többszavas lexikai egységek gyermekek beszédprodukciónban
MID-nap (Hungarian as a foreign language day) May 14, 2022, University of Pécs, Hungary.
- Прва научна конференција за младе истраживаче и докторанде Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе, Филолошки факултет у Београду, 27. и 28. мај 2022. године; Наслов реферата: *Formulaic language in child spontaneous speech productions*
- Четврта међународна конференција о језичком образовању и истраживању, Солун, Грчка, 1. и 2. октобар 2022. године; Наслов реферата "De szerintem ez így annyira nem." *How children express their opinions in spontaneous speech production.*
- Научна конференција Савремена филолошка истраживања, Филолошки факултет у Београду, 3. и 4. децембар 2022. године; Наслов реферата: *Lexical Priming in Children's Spoken Language*

СЕМИНАР ЗА ДРУШТВЕНЕ НАУКЕ

1. др Зорица Томић, редовна професорка

- Одржала сва предвиђена предавања на редовним студијама
- Одржала сва предвиђена предавања ма мастер студијама
- Одржала сва предвиђена предавања на докторским студијама
- Одржала све предвиђене испите
- Одржала све консултације

- Одржала сва предавања на интердисциплинарном мастер програму при Универзитету (*Религија у култури, друштву и европским интеграцијама*)
- одржала све предвиђене испите на поменутом програму
- Учествовала као члан комисија за више мастер радова како на Филолошком факултету, тако и на поменутиим мастер програму при Универзитету
- Обављала све дужности ментора за два докторска рада на Филолошком факултету у Београду
- Предала за штампу 2 рада и то „Нада и ентропија“ за Зборник радова Српског филозофског друштва, и „Медијска култура и анксиозност“ за Зборник радова Филозофског факултета у Косовској Митровици
- На позив компаније Новости, учествовала у представљању књиге „Пупин -ловац на звезде“
- На позив Француског културног центра, Института за Филозофију и друштвену теорију, учествовала у дебати *Ћутање као вид доминације*, поводом објављивања књиге К. Кушнер, „Familia grande“
- У оквиру програма Континуиране едукације при Универзитету у Београду сертифицивала програм курса *Ефикасна комуникација*
- Ангажована као консултант/експерт за представљање програма УН *Bodyright*
- У припреми за штампу је моја нова књига „Преживети комуникацију“
- На позив Музеја науке и технике учествовала у Дебати о Метаверзуму

2. др Александар Петровић, редовни професор

Одржавање наставе на свим нивоима студија:

- Теорија културе и цивилизације – основне студије
- Културна антропологија – основне студије
- Етика у науци и култури – основне студије
- Културна историја Индије – мастер студије
- Увод у културу Интернета – мастер студије
- Књижевност и културна дипломатија – докторске студије
- Лаза Костић и историја науке – докторске студије
- Теорија кризе и култура Југославије – докторске студије
- Књижевна антропологија Б. Вонгара и постхумана биополитика
- Савремене теорије културе 1 – докторске студије
- Савремене теорије културе 2 – докторске студије

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове:

- Ментор докторске дисертације коју је мср Марија Ивановић пријавила под насловом: “Атанасије Николић и културна обнова Србије (1835-1878)“,
- Ментор докторске дисертације Александре Стевановић „Културе Индије и Балкана у делу кнеза Божидара Карађорђевића“.
- Председник комисије за одбрану докторске дисертације мср Марије Ђурђевић „Љубазност и нељубазност као комуниколошки проблеми“
- Члан комисије за одбрану дисертације Pankaj Kumar Verma, *Contemporary Concerns of Premodern Texts: An Eco-Aesthetical Study of Vālmīki-Rāmāyaṇa* submitted by Mr. Indian Institute of Technology Tirupati

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима:

- *Свети Ђурило и Методије и проблем писма*, Летопис Матице српске, књ. 509, св. 5, мај 2022, с. 831 – 854.
- *Ego sive deus*, Зборник радова Дани Милоша Црњанског, Дневник о Чарнојевићу, 1921-2021, Матица српска, Удружење Суматра, 2022, с. 131-150
- *Истина и прељуба*, Нова мисао, новембар 2022. с. 67 – 72.
- *Песник као катехон*, Поезија је вечито рађање и умирање, Фондација Група север, Нови Сад, с. 48 - 61
- *Целина ствари*, Људи говоре 41/42, god. 14, с. 10 – 25.
- *Случај и циклуси*, предговор делу Повест, приче, докази М. Божића, Стварност 2022, с. 7 – 24.
- *Историја и култ Галаксије*, Галерија НТ Српске академије науке и уметности, 30. октобар 2022,

Учествовање на националним и међународним конференцијама:

- *Косово на крају историје*, предавање по позиву, Матица српска, 23. фебруар 2022.
- *Коста Стојановић и интегрална наука*, Конференција о настави физике у средњој школи, 8. април, Алексинац
- *Медицина између етике и технологије*, Ренесанса у медицини, Институт за филозофију и друштвену теорију, Београд, 20. април 2022.
- *Миланковић у савременом свету*, 15. Миланковићеви циклуси, Даљ, Хрватска, 28. мај 2022.
- *Српска научна књижевост*, 130 година Српске књижевне задруге, Српска академија наука и уметности, 22. јун 2022.
- *Да ли је светски поредак могућ?*, Крај „Новог свјетског поретка“ (1989-2022), Андрићев институт, Андрићград, 25. јун 2022.
- *Време и други свет*, „Тесла Глобал форум“, пленарно предавање, Архив Војводине, Нови Сад, 8. јул 2022.
- *Representations of Time and Universe as the Communication of Science, Philosophy and Art*, Communicating Science, Philosophy and Literature, Hermoupoli, Greece, July 16-20, 2022
- *The Post-World and its Perspectives in the Mirror, Post Pandemic Perspectives: Reflections and Realities*”, National Institute of Technology, Agartala, India.

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима:

- Члан Управног одбора међународног пројекта Science and Orthodoxy Around the World, National Hellenic Research Foundation, Athens.
- Руководилац пројекта „Језик и култура нових технологија“ Матица српска
- Руководилац пројекта „Српско - индијске везе у култури кроз историју“ Матице српске.

Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку (ИДЕЈЕ):

- Предлог пројекта за Фонд за науку (ИДЕЈЕ) под насловом “Историја односа аналогне и дигиталне технологије у контексту антропологије вештачке интелигенције и њене примене у образовним политикама Агенде 2030“.

Председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа;

- Члан Научног одбора и keynote speaker конференција Post Pandemic Perspectives: Reflections and Realities”, National Institute of Technology, Agartala, India.

Председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству;

- *Људи говоре / People Say*, главни и одговорни уредник, ISSN 1918 0829
- *Almagest, International Journal for the History of Scientific Ideas*, Brepols, Belgium; ISSN: 1792-2593
- *Annales Universitatis Paedagogicae Cracoviensis*, Cracow, Poland; ISSN 2084-5456
- *European Journal for Geopolitics*, Cracow, Poland; ISSN 2353-8554
- *Modern Research Studies - an International Journal of Humanities and Social Sciences*, Indian National Institute of Technology, Dept. of Humanities and Social Sciences, Agartala, ISSN:2349-2147
- *Newsletter for the History of Science in Southeastern Europe*, National Hellenic Research Foundation, Athens ISSN 1108-5630

Рецензирање радова у научним часописима;

Phlogiston, Наслеђе

- чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира;
- Academie internationale d’histoire des sciences, Paris, дописни члан,
- секретар Одбора за динамику климе и дело Милутина Миланковића Српске академије наука и уметности
- члан Одбора за књижевност и језик Матице српске.

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.

- Попредседник Програмског савета мултисциплинарних докторских студија на Смеру за историју и филозофију науке и технологије Универзитета у Београду.
- Председник жирија за доделу награде за креативност Светске организације за интелектуалну својину из Жене (WIPO)
- Члан жирија за доделу Златне медаље Миланковићевих циклуса, Даљ, Хрватска.
- Члан стручних тела Етичке комисије Филолошког факултета

Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке;

- Коаутор мултимедијалне изложбе “Време и васељена” којом је 13. јануара 2022. отворена Европска престоницакултуре у Новом Саду.
- <https://www.youtube.com/watch?v=2bs9ekZEgJI>
- Отварање изложбе *Анатомија коцке*, галерија Мостови Балкана, Крагујевац, 16. јун 2022.
- *V. Wongar као дух снова*, подкаст часописа *Благодарје*, новембар, Нови Сад,
- Отварање изложбе “Мирослављево јеванђеље – ковиљски препис 180 пергаментских страница”, Историјски архив Новог Сада, 21. Децембар 2022.

Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа;

- Председник Српског друштва за историју науке

Признања

Letter of Appreciation амбасаде Индије у Београду
Повеља Удружења војвођанских учитеља

3. др Желимир Вукашиновић, ванредни професор

Редовно одржавање наставе и консултација на основним (Увод у филозофију 1 и 2, Увод у естетику 1 и 2), мастер (Филозофија књижевности) и докторским студијама (Феноменологија и књижевност).

Члан Већа докторских студија Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Редовно одржавање наставе и консултација на основним студијама (Увод у филозофију и Естетика 1) Одсека за филозофију Филозофског факултета Универзитета у Сарајеву.

Члан комисије за одбрану мастер рада. Шејла Авдић, *Платонова концепција душе*. Одсек за филозофију Филозофског факултета Универзитета у Сарајеву.

Јавно предавање: Теолошки факултет Универзитета у Београду. „Шта значе Ничеове ријечи 'Бог је мртав'?", 30. март, 2022.

Радови:

1. Вукашиновић, Желимир. „Драма субјекта и непобитна чежња за цјелином: може ли човјек разумјети себе?“. Зборник са научне конференције „Индивидуалност и колективитет (човек и друштво) из перспективе интердисциплинарних истраживања“, ЦЕИР, Нови Сад, Београд, 2022, стр. 241-250. ISBN 978-86-84111-45-8

2. Вукашиновић, Желимир. “Прича о повратку на изгубљени почетак или чему књижевност за дјецу?“. Зборник са научног скупа *Књижевност за децу кроз призму мултикултуралности*, Андрићев институт, Вишеград. (у штампани)

3. Вукашиновић, Желимир, „Европа и духовно утемељење Запада: како превладати радикални материјализам?“. Часопис *Theoria*, бр. 9, *Идеја Европе и Европска унија*,

Учешће на научним скуповима:

1. Вукашиновић, Желимир. “Драма субјекта и непобитна чежња за цјелином: може ли човјек разумјети себе?”. Научна конференција „Индивидуалност и колективитет (човек и друштво) из перспективе интердисциплинарних истраживања“, ЦЕИР, 15. и 16. маја 2022. године у Београду.

4. др Милијана Ђорђевић, доценткиња

Одржала сам наставу из предмета: *Увод у екологију 1* и *Увод у екологију 2* и организовала и обавила испите са студентима према распореду у 6+1 року.

5. др Маја Савић, ванредна професорка

- Редовно одржавање наставе и консултација на основним, мастер и докторским студијама;
- Менторски рад са мср Иваном Маринковић на изради докторске дисертације „*Предиктори језичке анксиозности наставника страних језика и импликације за педагошку праксу*“;
- Менторски рад на два мастер рада: мастер рад Јасне Радовић Профијт под називом „*Позитивни и негативни ефекти билингвизма на когнитивно функционисање*“, који је одбрањен у јуну 2022. на Универзитету у Београду Филолошком факултету и мастер рад Марије Павловић “*Motivational Orientations for Learning English as a Foreign Language in Japanese Junior and Senior High School Students*” (у изради);
- активности као координатора за научне пројекте Филолошког факултета од марта 2021. до маја 2022;
- активности у оквиру Етичке комисије Филолошког факултета;
- активности у оквиру Етичке комисије Института за криминолошка и социолошка истраживања у Београду;
- координаторске активности у оквиру Тима за додатну образовну подршку студентима Филолошког факултета;
- активности у оквиру Тима за заштиту од сексуалног узнемиравања студената и запослених на Филолошком факултету;
- Учешће на Summer Blended Intensive Program 2022 у организацији Хумболдт универзитета из Берлина, 4. – 8.7.2022. (Erasmus - Staff Mobility For Training);
- Учествовање у припреми пројекта *Reading for learning: School-relevant language and cognitive skills as predictors of deep reading comprehension - DEEPREAD* за конкурс за програм ПРИЗМА Фонда за науку Републике Србије;
- Учешће на међународној конференцији: Anđelković, D., Savić, M., Ševa, N. & Tutnjević, S. (2022). Relations between vocabulary growth and indications of grammatical development in the Serbian CDIs data. *8th EUNIM-CDI 2022*, pp. 20, /May 14-17, 2022/, Dubrovnik, Croatia;
- Члан програмског одбора и рецензент радова за међународну конференцију *Емпиријска истраживања у психологији*, Филозофски факултет у Београду;

- Члан редакције часописа *Зборник института за криминолошка и социолошка истраживања*;
- рад на два чланка планирана за објављивање у међународним часописима;
- изабрана у звање ванредни професор 22. новембра 2022.

6. др Добринка Кузмановић, доценткиња

Реализација наставе и испита

- Реализација наставе на основним академским студијама: Педагошка психологија – летњи семестар школске 2021/22. године и Развојна психологија – зимски семестар школске 2022/23. године
- Реализација испита из предмета: Развојна психологија и Педагошка психологија

Менторства и чланства у комисијама за оцену научне заснованости теме докторске дисертације

- Комбинована настава у млађим разредима основне школе током пандемије коронавируса: изазови и импликације за будућу праксу – докторанткиња Невена Ђалов, Универзитет у Београду – Филолошки факултет (менторка)
- Предиктори језичке анксиозности наставника страних језика и импликације за педагошку праксу – докторанткиња Ивана Маринковић, Универзитет у Београду – Филолошки факултет (чланица Комисије)
- Развој програма за унапређење емоционалне интелигенције младих у школском контексту – докторанткиња Кристина Мојовић Здравковић, Филозофски факултет, Универзитет у Београду (чланица Комисије)
- Управљање развојем дигиталне писмености старих у републици Србији: рефлексије на политике образовања одраслих – докторанд Вукашин Гроздић, Филозофски факултет, Универзитет у Београду (чланица Комисије)
- Примена савремених информационо-комуникационих технологија у едукацији студената медицине – докторанд Никола Илић, Медицински факултет, Универзитет у Београду (чланица Комисије)
- Менторство током израде пријаве теме докторске дисертације – докторанткиње МА Јелена Стојадинов и МА Шана Младеновић (Филолошки факултет)

Монографије

- Кузмановић, Д. (2022). *Оцењивање у дигиталном окружењу – водич за наставнике*. Београд: Propulsion, Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања и Дигитална Србија.
<https://ceo.edu.rs/wp-content/uploads/2022/06/Ocenjivanje-u-digitalnom-okruzenju-F.pdf?fbclid=IwAR1tuPiEgoS1SZIdNI7hoq4b0g5L-cBgdibNbeckjch1LoWNOi3PebxBNVw>
- Kuzmanović, D. (2022). *Formalno obrazovanje u Srbiji tokom pandemije koronavirusa: nalazi istraživanja i preporuke*. Užice: Užički centar za prava deteta.
<http://ucpd.rs/wp-content/uploads/2022/03/formalno-obrazovanje-tokom-pandemije-final.pdf?fbclid=IwAR2cVOahtyMfpPxxMau5IWbz-SIZOgkyvcaKH5jgK9z6DCyj3ijR9WCpqnE>

- Кузмановић, Д. и Тошковић, О. (2022). *Искусства младих на интернету – време на интернету, онлајн и офлајн пријатељства и ризична понашања младих*. Београд: Музеј науке и технике.

Саопштења са скупова националног значаја штампана у целини

- Kuzmanović, D. (2022). Izazovi nastavnika u radu sa učenicima iz osetljivih socijalnih grupa tokom pandemije koronavirusa. U: Ž. Krnjaja, M. Senić Ružić i Z. Milošević (ur.). *Obrazovanje u vreme krize i kako dalje: zbornik radova* (173-179). Beograd: Univerzitet u Beogradu, Filozofski fakultet, Institut za pedagogiju i andragogiju i Pedagoško društvo Srbije.
<https://nauka.f.bg.ac.rs/archives/1271>

Саопштења са скупова међународног значаја штампана у изводу

- Kuzmanović, D. (2022). Akademska nečestitost učenika tokom ocenjivanja u digitalnom okruženju. *Knjiga rezimea 70. Kongresa psihologa Srbije Psihologija između profesije i nauke*. Beograd: Društvo psihologa Srbije, str. 25. ISBN 978-86-89377-51-4
http://dps.org.rs/images/Kongres_psihologa_2022_-_Knjiga_rezimea.pdf
- Kuzmanović, D. (2022). Izloženost mladih seksualnim sadržajima na internetu. *Knjiga apstrakata Mentalno zdravlje dece i mladih: nove realnosti, znanja i iskustva*. Beograd: Društvo za dečju i adolescentnu psihijatriju i srodne struke Srbije (DEAPS), str. 28-29. ISBN 978-86-916687-6-1
- Kuzmanović, D. i Tošković, O. (2022). Iskustva mladih na internetu – vreme provedeno na internetu, onlajn i oflajn prijateljstva i rizična ponašanja mladih. Sedmi Festival S. U. T. R. A. Digitalno zadovoljstvo. Beograd: Muzej nauke i tehnike.
<https://sutra2022.muzejnt.rs/radovi/dobrinka-kuzmanovic-oliver-toskovic-iskustva-mladih-na-internetu/>

Документи у функцији креирања и анализе јавних политика

- Златаровић, В., Кузмановић, Д., Анђелковић, Н., Лакићевић, О., Ђоровић, Е. и Величковић, С. (2022). *Оквир дигиталних компетенција васпитача у предшколској установи*. Београд: Министарство просвете, науке и технолошког развоја, Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања и Завод за унапређивање образовања и васпитања.
- Златаровић, В., Лакићевић, О., Кузмановић, Д., Анђелковић, Н., Ђоровић, Е. и Величковић, С. (2022). *Смернице за примену дигиталне технологије у предшколској установи*. Београд: Министарство просвете, науке и технолошког развоја, Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања и Завод за унапређивање образовања и васпитања.

Учешће у експертским тимовима за израду националних стратешких докумената

- Оквир дигиталних компетенција васпитача у предшколском васпитању и образовању (Министарство просвете, науке и технолошког развоја РС, Завод за

вредновање квалитета образовања и васпитања и Завод за унапређивање образовања и васпитања)

- Смернице за примену дигиталне технологије у предшколској установи (Министарство просвете, науке и технолошког развоја РС, Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања и Завод за унапређивање образовања и васпитања)

Рецензирање монографија

- Dinić, B. (2022). *Digitalno nasilje*. Novi Sad, RS: Filozofski fakultet u Novom Sadu.
- Orsenica Kostić, J. (2022). *Putovanje kroz digitalni prostor – uvod u sajberpsihologiju*. Niš: Filozofski fakultet.
<https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/monografije/2022/putovanje-kroz-digitalni-prostor>

Рецензирање научних чланака у међународним и домаћим научним часописима

- Journal of Intelligence, Psychiatry International, European Journal of Psychology of Education, Зборник Института за педагошка истраживања, Настава и васпитање

Рецензирање резимеа радова за научне скупове

- XXVIII scientific conference Empirical studies in psychology, Faculty of Philosophy, University of Belgrade,
Online, 31st March – 3rd April, 2022
<http://empirijskaistravanje.org/preuzimanje/>
- Second International Conference of Video Game Studies (SVI): Video games as a challenge to academia – 50 years of the gaming industry, The University of Novi Sad, Academy of Arts The University of Belgrade, Faculty of Philology Serbian Games Association (SGA)
Novi Sad, Serbia December 9th-10th, 2022
<https://sviconference.org/#committee>

Координација и чланство у стручним комисијама на Факултету

- Повереница за равноправност Филолошког факултета у Београду
- Координаторка Стручног тима за заштиту студената и запослених на Филолошком факултету од сексуалног узнемиравања
- Чланица Тима за додатну образовну подршку студентима Филолошког факултета
- Чланица Комисије за праћење и унапређење квалитета наставе на Филолошком факултету

Учешће у међународним пројектима

- Support to Media Reforms in Serbia (OSCE i MPNTR)
- 21st Century Schools phase II (British Council)
- UniSafe (European Union)

Учешће у домаћим пројектима

- Унапређивање стручног усавршавања практичара у систему предшколског васпитања и образовања (Министарство просвете, науке и технолошког развоја, Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања и Завод за унапређивање образовања и васпитања)
- Право на образовање у периоду кризе изазване пандемијом Ковид 19 у Србији, Ужички центар за права детета, уз подршку Европске уније
- Нова писменост (Propulsion, Дигитална Србија и Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања)
- Осигурање квалитета интеграције дигиталне технологије у систем образовања Републике Србије (Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања)
- Подршка систему вредновања квалитета на националном нивоу (Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања)
- Кључни појмови нових програма Грађанског васпитања у основној школи (Завод за унапређивање квалитета образовања и васпитања)

Учешће на конкурсима за пројекте Фонда за науку Републике Србије

- Пројекат **Идентитети** (Универзитет у Београду – Филолошки факултет) (мај 2022. године)

Учешће на конференцијама намењеним стручној и широј јавности

- Учешће у панелу: **Млади у лавиринту дигиталног насиља: где је излаз?**
Београдска отворена школа (БОШ), 17. март 2022. године, Београд
<https://www.youtube.com/watch?v=QhOtb98ddFY>
- Учешће у панелу: **Креативно учење и дигитално окружење**
Конференција: Искуства, думети и практична примена медијске писмености у настави, Новосадска новинарска школа, 8-10. април 2022. године, Међавник
- Излагање у оквиру симпозијума: **Инструмент за самопроцену дигиталних компетенција наставника у Србији**
Научно-стручни скуп: Дигитална и медијска писменост - нове улоге и функције медија, 19-20. април 2022. године, Београд, Факултет драмских уметности
- Пленарно предавање: **Критичка дигитална писменост: диспозиција за учење и/или исход учења,**
Конференција са међународним учешћем: Диспозиције за учење и учење из школско/предшколске перспективе, Центар за неформално образовање Други Корак, 25. јун 2022. године, Нови Сад
- Излагање у оквиру симпозијума: **Нове компетенције за нове технологије – вештачка интелигенција у ревидираном ЕУ оквиру дигиталних компетенција грађана**
Конференција: Дизајнирано друштво – вештачка интелигенција и слобода изражавања, ОЕБС и Министарство информисања и телекомуникација, 24-25. новембар 2022. године, Београд
- Трибина: **Време испред екрана – чињенице, изазови и препоруке**
ОЕБС, март – децембар 2022. године
- Учешће у округлом столу: **Говор мржње – из медија у школске клупе**
IREX, 14. децембар 2022. године, Београд

Вебинари

- Вебинар за наставнике основних и средњих школа у Србији: **Информациона писменост ученика и критичко мишљење**, УНИЦЕФ канцеларија у Србији, Министарство просвете, науке и технолошког развоја и Европска Унија (ЕУ за тебе), у организацији Педагошког друштва Србије
Реализација: онлајн, 20. април 2022.
<https://www.pedagog.rs/2022/05/12/snimak-vebinara-informaciona-pismenost-ucenika-i-kriticko-misljenje/>

Гостовања на другим факултетима

- Факултет музичке уметности (ФМУ), Универзитет уметности у Београду: гостујуће предавање: **Ризична понашања младих на интернету** (31. март 2022. године)
- Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду: гостујуће предавање **Истраживања дигиталне писмености: изазови, емпиријски налази „и шта ћемо сад?“** (17. мај 2022. године)

Учешће у програмском одбору научних скупова међународног значаја

- XXVIII scientific conference Empirical studies in psychology, Faculty of Philosophy, University of Belgrade,
Online, 31st March – 3rd April, 2022
<http://empirijskaistrazivanja.org/preuzimanje/>
- Second International Conference of Video Game Studies (SVI): Video games as a challenge to academia – 50 years of the gaming industry, The University of Novi Sad, Academy of Arts The University of Belgrade, Faculty of Philology Serbian Games Association (SGA)
Novi Sad, Serbia December 9th-10th, 2022
<https://sviconference.org/#committee>

Учешће у активностима популаризације науке у Србији

- Скупови намењени широј јавности, гостовања у медијима, писање стручних текстова за блогове и веб-сајтове (Просветни преглед, Данас, BBC News) итд.

Чланство у секцијама и удружењима

- Секција универзитетских наставника Психологије образовања у Србији (СУНПО), Друштва истраживача у образовању (ДИОС) и Друштво психолога Србије

7. Изабела Бељић, секретарка

Током 2022. године обавила сам административне послове на Катедри за иберијске студије и Семинару за друштвене науке који укључују организовање наставе, саветовање у студената у вези са студијским програмима, израду распореда часова и испита, комуникацију са студентима, подршку при одлазној и долазној мобилности студената, уређивање и одржавање веб страница Катедре за иберијске студије и Семинара за друштвене науке итд.

Сарађивала сам у припреми и извођењу културних активности с Институтом Сервантес у Београду, дипломатским представништвима Мексика, Шпаније и Аргентине, Друштвом хиспаниста, Удружењем професора шпанског језика у Србији (АПЕС) и Иberoамеричким центром Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду.

Боравила сам на студијској размени у оквиру програма СЕЕРУС на Универзитету у Грацу (јун 2022).

Остале професионалне активности:

- Превод књиге: *Сунчаница*, Емилија Пардо Басан. Београд: Партенон, 2022. ISBN 978-86-7157-930-8.
- Превод књиге: *Чезња*, Емилија Пардо Басан (у штампи).
- Објављен стручни рад Бељић, Изабела. 2022. „*Сунчаница* Емилије Пардо Басан – роман о страсти и сексуалном ослобађању жене“. *Сунчаница*, Емилија Пардо Басан: Партенон, 91–117.
- Превод уметничких изложби за Институт Сервантес у Београду: „Илустратор/ке“, „Најдуже путовање“, „Величанствена деценија“, те превод подкаста „Моја шпанска прича“.
- Са др Снежаном Јовановић и др Жељком Донићем уређујем едицију *Bibliotheca Hispania* издавачке куће Партенон из Београда. За сада су објављена двадесет три наслова. За превод антологије Антонија Мањада „Соријска поља и друге песме“, Жељко Донић је добио награду „Милош Ђурић“ за поезију за 2022. годину.

ЦЕНТРИ И ИНСТИТУТИ

МЕЂУНАРОДНИ СЛАВИСТИЧКИ ЦЕНТАР

У 2022. години, као и током претходне године, иако су се активности Међународног славистичког центра одвијале у специфичним условима, успешно је остварен велики део предвиђеног програма. Припремљени су и одржани 52. Скуп слависта и 52. НССУВД, а остале активности на плану остваривања контаката и сарадње са славистима у земљи и иностранству одвијале су се колико су то могућности дозвољавале.

На 52. Скупу слависта (семинару српског језика, књижевности и културе), који се одржава уз подршку и помоћ Министарства просвете и науке, за студенте и млађе научне раднике, учествовало је 36 полазника из четрнаест европских земаља и 15 лектора из 8 земаља.

Приликом отварања 52. Скупа слависта проф. др Драгана Мршевић-Радовић је истакла да се „налазимо данас у времену које није баш наклоњено хуманистичким дисциплинама: као да се налазимо у другом плану и није ли време да се та ситуација измени – у противном неће бити ни културног националног напретка ни сигурне будућности.

Међународни славистички центар је спреман да уложи и знање и енергију да се заједно с националним катедрама – Катедром за српски језик, Катедром за српску књижевност, Катедром за славистику унапреди настава српског језика у славистичком свету. Очекујемо јачу сарадњу са Универзитетом и мислимо да би велики корак представљало успостављање још боље међууниверзитетске и међуфакултетске сарадње – што би пружило већу могућност него што је то био случај до сада – страним студентима да на бази размене студирају у нашој средини. Изузетно је важно да се, по озваничењу акредитације нашег мастер програма српског језика за слависте која је у току, обезбеди изванредан број стипендија страним студентима који би се на тај начин укључили у овај мастер програм.

Такође мислимо, а то се види и из публикација које смо у последње време објавили, да се мора повести већа брига о лекторима и лекторатима српског језика како би се унапредила и осавременила, модернизовала, настава, побољшао положај лектора и уопште осигурао опстанак српског језика на страним универзитетима.“

Проф. др Бошко Сувајцић је на отварању Скупа још једном истакао значај већ традиционалног Курса за усавршавање лектора, као и поновно укључивања Филозофског факултета из Новог Сада у активности Међународног славистичког центра.

За овогодишњи 52. Научни састанак на којем су разматрана важна питања из области језика и књижевности, пријављено је 112 научника из наше земље и страних универзитета на којима се изучава србистика. На 52. НССУВД учествовали су наставници и сарадници са Филолошког факултета у Београду, Института за књижевност и уметност, Института за српски језик САНУ, Филозофског факултета у Новом Саду, Филозофског факултета у Нишу, Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу, Филозофског факултета у Косовској Митровици, Учитељског факултета у Лепосавићу, Државног универзитета у Новом Пазару, Академије техничко-васпитачких струковних студија у Нишу, Одсек Пирот, колеге из Источног Сарајева, Пала, Бања Луке, Никшића, Цетиња, и др. Своје реферате изложили су професори са угледних славистичких катедара из Берлина, Беча, Будимпеште,

Великог Трнова, Вроцлава, Гдањска, Јене, Кијева, Минхена, Париза, Пескаре, Познања, Санкт Петербурга, Софије, Торина и Хамбурга.

За конференцију је прихваћено 112 реферата и саопштења. Поднето је 100 реферата. Рад је отпочео пленарном седницом 14. септембра на Филолошком факултету у Београду и одвијао се потом у секцијама. У четвртак 15. септембра одржана је пленарна седница на Филозофском факултету у Новом Саду.

Ове године, као резултат све садржајније и богатије сарадње с Научно-образовно културним центром „Вук Караџић“ у Тршићу и Центром за културу „Вук Караџић“ из Лознице, Међународни славистички центар је објавио Зборник који је садржао реферате са прошлогодишњег Научног састанка слависта у Вукове дане, окупљене под темом „Србистика на страним универзитетима и положај српског језика данас“ (ур. Б. Сувајџић и А. Милановић), која је и представљена у оквиру саборских свечаности у Тршићу.

Информације о успешности поднетих реферата, дискусијама које су вођене, изнетим предлозима, садржани су у извештајима научних секретара о раду појединих секција.

Међународни славистички центар је за остваривање ових програма захвалан управи Филолошког факултета, Министарству просвете, науке и технолошког развоја, Министарству културе и информисања и Скупштини града Београда. Такође захваљујемо свим колегама и сарадницима који су својом стручном помоћи допринели успешности рада центра.

Педесет други Скуп слависта

Од 1. до 21. септембра 2022. године, у Београду, Новом Саду и Тршићу одржан је 52. Скуп слависта – семинар српског језика, књижевности и културе. Почетак рада Скупа обележен је свечаним отварањем 1. септембра 2022. године у 10.00 сати на Филолошком факултету у Београду. Свечаном отварању су присуствовали: ректор Београдског универзитета проф. др Владан Ђокић, представници Министарства културе и информисања, посебни саветник Министра културе Гордана Предић, Бранислав Маричић и Младен Весковић, у име Секретаријата за културу Града Београда Јован Јовановић. Скупу су се обратили проф. др Ива Драшкић Вићановић, декан Филолошког факултета, ректор Београдског универзитета проф. др Владан Ђокић, Бранислав Маричић, Гордана Предић, помоћник министра просвете за високо образовање, посебна саветница министра културе Гордана Предић, проф. др Драгана Мршевић-Радовић, управник Међународног славистичког центра и проф. др Бошко Сувајџић, заменик управника.

Отварању су, поред учесника Скупа, присуствовали представници Београдског универзитета, представници градског Секретаријата за културу, представници Вукове задужбине, Задужбине „Десанка Максимовић“, Центра за културу Вук Караџић из Лознице, представници научних институција, културни и јавни радници, представници медија.

Полазници Скупа слависта за време семинара боравили су и у Тршићу, од 16. до 18. септембра. Учесници скупа су били смештени у Београду у студентском дому „Рифат Бурџевић“, а у Тршићу у Научно-образовно културном центру „Вук Караџић“.

Учесници

На Скупу слависта учествовало је 36 полазника из 14 земаља.

Бројчани преглед по земљама:

1. Белорусија.....	1	9. Румунија.....	2
2. Бугарска.....	4	10. Русија.....	10
3. Грчка.....	1	11. Словенија.....	1
4. Италија.....	5	12. Украјина.....	2
5. Данска.....	1	13. Француска.....	2
6. Мађарска.....	1	14. Чешка.....	1
7. Немачка.....	3		
8. Пољска.....	2		

- Белорусија: Минск, Аљена Манкевич
- Бугарска: Софија,; Антонија Јамакијева Марија Јанева; Пловдив, Милена Годорова; Велико Трново, Јоана Димитрова
- Италија: Рим, Георги Димитров; Падова, Алесија Приоре; Торино, Федерико Кампизи, Елизавета Карева; Напуљ, Шари Митидиери
- Грчка: Ђорђе Циуфас
- Данска: Андреас Бавнгаард Бак
- Мађарска: Сегедин, Тања Пандуровић
- Немачка: Хамбург, Валерио Фабрици, Паулина Мари Шлинкер; Келн, Јохана Витмак
- Пољска: Краков, Јулија Гломбик; Лођ, Ана Стосјо
- Румунија: Букурешт, Оана Тауне; Темишвар, Марта Поздерка
- Русија: Москва, Виталија Уткина, Алевтина Андрејева, Јелизавета Андрејева, Викторија Иљухина, Анастасија Побединска, Марија Смирнова, Дана Секулић, Данило Руденко, Фролов Борис Петровић; Петроград, Фјодор Скотников
- Словенија: Брита Баутин
- Украјина: Кијев; Анастасија Корж
- Француска: Париз, Емина Ристић, Валентина Љубенковић
- Чешка: Праг, Владимирова Диана

Настава

Ове године у складу са захтевима који с постављају у настави а условљени су изменама у програмима српског језика на страним универзитетима, унете су измене у програм рада скупа тако што је садржај додатно обогаћен специјалним предавањима из области српске културе.

Настава на Скупу слависта је била организована у следећим облицима:

- а) предавања из лингвистике
- б) предавања из књижевности
- в) предавања из културне историје
- г) лекторска вежбања

ђ) курс за усавршавање лектора

Програм се одвијао у преподневним и поподневним терминима.

а) Пре подне су организовани:

б) два часа лекторских вежбања

в) једночасовно предавање

г) један час конверзационих вежбања

д) Курс за усавршавање лектора

ђ) обиласци музеја, посете институтима, галеријама и сл.

б) После подне су организовани:

1. Конверзациона вежбања

2. Курс за усавршавање лектора

3. Путевима српске културе

4. Курс народних песама и игара и Мала школа рокенрола (наизменично)

Преглед предавања

На скупу су одржана следећа предавања из српског језика, српске књижевности, културе и културне историје:

доц. др Оливер Томић (Крагујевац): *Србија Немањића – мост између Истока и Запада*, предавање са пројекцијом

Проф. др Бошко Сувајцић (Београд): *Кључ од Косова*

Проф. др Славко Петаковић (Београд): *Идентитет и границе српске књижевности*.

Проф. др Александар Милановић (Београд): *Дневне новине као ресурс за учење српског језика*

Проф. др Душка Кликовац (Београд): *О употреби речца ево, ето, ено*

Проф. др Александар Јерков (Београд): *Канон српске књижевности*

Проф. др Јелена Јовановић Симић (Београд): *Фолклорни и фразеолошки елементи у поезији Васка Попе*

Проф. др Зорица Несторовић (Београд): *Слика града у прози српске просвећености: од храма знања до места искушења*

Проф. др Рајна Драгићевић: *Лепор плава и тупе сива – (не)одрживост неологизама за нијансе боја у српском језику*

Проф. др Предраг Петровић (Београд): *Ракићево и Попино Косово*

Проф. др Зорица Витић (Београд): *Хагиографска традиција у Теодосијевом Житију Светог Петра Коришког*

Курс Путевима културе

Специјални курс 1,2 и 3 проф. др Михајло Пантић, доц. др Никола Радосављевић, проф. др Предраг Петровић, доц. др Мина Ђурић, др Милијана Симоновић

Поред предавања из српског језика и књижевности на 52. Скупу слависта полазници су присуствовали стручним предавањима и приликом посета културним институцијама: Народном музеју, Музеју Вука и Доситеја, Музеју Николе Тесле, Институту за српски језик САНУ, Институту за књижевност и уметност, Катедри за српски језик и Катедри за српску књижевност на Филолошком факултету, Музеју Иве Андрића, Вуковој задужбини, Народној библиотеци Србије, Матици српској и Галерији Павла Бељанског у Новом Саду.

Лекторска вежбања

Полазници 52. Скупа слависта су били подељени у четири групе према нивоу знања српског језика. Процена њиховог знања је извршена анкетирањем (на основу резултата урађених тестова) првог дана по доласку. Настава је организована тако да свака група има по два лектора. Они су водили своје групе током лекторских вежбања и за време вежбања конверзације, те су се полазници скупа упознали са различитом методологијом рада. Распоред по групама био је следећи:

- прву групу (почетни ниво) водио је Никола Радосављевић.
- другу групу (средњи ниво) водили су Валентина Илић и Милан Вурдеља
- трећу групу (средњи виши ниво) водили су Ненад Крцић и Бранко Вранеш
- четврту групу (виши ниво) водили су Томислав Матић и Александра Бијелић

Курс за усавршавање лектора

Курс за усавршавање лектора у Тршићу 23–31. август

Курс за усавршавање лектора је намењен иностраним славистима, пре свега младим истраживачима српског језика, књижевности и културе ангажованим у настави на страним универзитетима, студентима (докторантима) и наставницима који желе да усаврше знање српског језика и да се боље упознају са књижевношћу, културом и историјом српског народа. Предвиђена су: предавања, специјалистички курсеви, практична вежбања, радионице за лекторе српског језика, студијски излети и обилазак културно-образовних установа према програму.

Ове године одржан је од 23. до 31. августа, у сарадњи са Научно-образовно културним центром у Тршићу и Центром за културу „Вук Караџић“ у Лозници, а потом као и сваке године, од 1. септембра до 21. септембра у Београду.

Полазницима Курса омогућено је да стекну сертификат о успешном похађању наставе (са одговарајућим бројем кредита – према Болоњској декларацији – ECTS присуствовање једној седмици обезбеђује услов за стицање 3 бода) и савладаном степеном усавршавања изградом и одбраном теме из области по избору, а у оквиру материје коју је полазник слушао у току курса према предвиђеном програму.

Настава

На Курсу је настава је била организована у следећим облицима:

- а) предавања из језика
- б) предавања из књижевности
- в) предавања из културне историје
- г) лекторска вежбања
- д) језичка радионица

Програм се одвијао у преподневним и поподневним терминима.

Пре подне су организовани:

- а) једночасовно предавање из језика
- б) једночасовно предавање из књижевности
- в) два часа лекторских вежбања
- г) обиласци музеја, манастира Трноше, посете галеријама и сл.

После подне су организовани:

1. једночасовно предавање из културе
2. језичка радионица (два часа)

Преглед предавања

На скупу су одржана следећа предавања из српског језика, српске књижевности, културе и културне историје:

проф. др Бошко Сувајцић (Београд):

23, 24, 25. и 26. августа

- *Кратки говорни облици у делима Иве Андрића*
- *Певач и традиција*

проф. др Михаило Шћепановић (Београд):

27, 28, 27. август

- *Лингвистичка анализа језика превода стране књижевности*

проф. др Славко Петаковић (Београд):

27, 28, 29. и 30. августа

- *Сатира у српској књижевности: приповетке Радоја Домановића*
- *Кратак преглед историје српске књижевности*

доц. др Катарина Беговић (Београд): 27, 28, 29. и 30. августа

Путевима српске културе

др Милијана Симоновић (Београд): 26, 27, 28, 29. и 30. августа

- *Анђели на српским средњовековним фрескама*
- *Одећа и орнаменти на фрескама средњовековне Србије*
- *Царски сонети и царски портрети*
- *Откровење Растка Петровића, сто година од објављивања збирке песама*

- *Један пример из лекторске праксе (Потрага за благом)*

доц. др Мина Ђурић (Београд):
23, 24. и 25. август

- *Музика и књижевност*

Језичка радионица

Језичке радионице су водили: др Слободан Новокмет – 23, 24. и 25. августа и мр Олга Сабо - 26, 27, 28, 29. и 30. августа.

Лекторска вежбања

Лекторска вежбања су водили: доц. др Мина Ђурић - 24, 25, 26. августа и мр Томислав Матић - 27, 28, 29. и 30. августа.

Програм

1. Концепт језичке радионице осмишљен је према саставу групе: организација рада у лекторској групи (индивидуални приступ, мотивација, укључивање у групни рад, набављање материјала, проблеми у настави)
2. Фејсбук група MSC, Семинар српског језика, књижевности и културе као извор материјала и подршка лекторској настави (организација, критеријуми, базе података)
3. Сајтови АСК - АНТОЛОГИЈА СРПСКЕ КЊИЖЕВНОСТИ и Пројекат Растко: могућности коришћења у настави; вишеструка примена материјала и њихово прилагођавање нивоу знања полазника.
4. Youtube, помоћ у савладавању акцента, дијалекатских особености и правилног говора. Израда вежби коришћењем материјала са Youtube-а.
5. Употреба веб-алата: Quiznetic, Socrative, Edpuzzle и израда тестова.
6. Интернет платформа РТС: материјали за усавршавање језика и технике упознавање културне историје Србије.

Лекторска вежбања

Наставу организовану као лекторска вежбања и конверзацију су током седам дана водила два лектора: мр Томислав Матић и доц. др Мина Ђурић. Они су се смењивали у раду са истом лекторском групом како би се полазници скупа упознали са различитом методологијом рада.

Осим што се током ових часова засебна пажња посвећивала усавршавању језичких компетенција код оних учесника *Курса* којима српски језик није матерњи, нарочит сегмент рада посвећен је методици и методологији предавања српске књижевности говорницима српског језика као страног, одређеним питањима рецепције и превода српске књижевности у иностранству, интердисциплинарним и интермедиијалним приступима у изучавањима и

тумачењима српске књижевности у контексту других словенских књижевности и светске литературе, уз анализу конкретних примера из текстова.

Стручне посете и остле активности

- Обилазак Вукове куће
- Посета Радионици старих заната и Музеју језика и писма
- Посета Трноши
- Посета Лозници, Модерној галерији слика

Наставу на Курсу за усавршавање лектора водили су:

- проф. др Ана Батас: *Проблеми прозодије (акцент и интонација) у настави српског језика као страног*
- проф. др Бошко Сувајцић : *Курс из књижевности*
- проф. др Милена Ивановић: *Курс из области превођења*

Курсу је присуствовало 15 полазника из 8 земаља а одржана су 92 часа.

Списак полазника курса:

1. Биљана Васић, Бугарска, Софија
2. Јелена Кузмановић Кина, Бијинг
3. Луи Дингуи, Кина, Бијинг
4. Јована Делјанин, Кина, Бијинг
5. Марија Крговић, Данска, Копенхаген
6. Малгожата Сковронек, Пољска, Лођ
7. Пјотр Крензел, Пољска, Лођ
8. Тања Петровић, Пољска, Варшава
9. Александра Томић, Пољска, Варшава
10. Полина Королкова, Русија, Москва
11. Данило Руденек, Русија, Москва
12. Анастасија Корж, Украјина, Кијев
13. Жељко Тешић, Француска, Париз
14. Хелен Гефа, Француска, Париз
15. Ивана Васиљевић, Србија, Београд

Курс народних песама и игара који су водили Мирјана Николић и Милош Добрић, док су Мирко Ђукић и Саша Јефтић водили *Малу школу рокенрола*.

Наставна средства – уџбеници и приручници

У настави на Семинару су коришћени досадашњи уџбеници („Говоримо српски“, „Лекторска вежбања“), као и избор текстова „Српска читанка“ (прир. проф. Зона Мркаљ) и „Српски с лакоћом“ (прир. проф. Весна Ломпар). Овогодишња одржана предавања објављена су унапред у књизи „Предавања 11“ и подељена полазницима семинара.

Посете, обиласци, културни програм, стручни излети

Током тронедељног боравка полазницима скупа представљене су вредне галеријске збирке, приказане изложбе и одржана предавања у: Музеју Вука и Доситеја, Музеју Николе Тесле, Народном музеју, у манастиру Трноша и др.

Студенти су имали прилику да се упознају са богатом историјом и досадашњим радом наших најважнијих институција при посетама: Катедри за српски језик и Катедри за српску књижевност; Институту за српски језик САНУ и Институту за књижевност и уметност; Вуковој задужбини, Матици српској и др. У Матици српској у Новом Саду срдечно су примљени и поклоњене су им књиге, публикације и стручна литература. Такође, на завршној свечаности је, као и приликом ових посета, свим полазницима дарован значајан број књига, проспеката и брошура од стране Друштва за српски језик и књижевност Србије и Министарства за културу и информисање Републике Србије.

Учешће на 89-ом Вуковом сабору

Учесници 52. Скупа слависта провели су три дана у Тршићу (16–18. 9. 2022. године) и присуствовали завршној свечаности 89. Вуковог сабора, као гости Центра за културу „Вук Караџић“ у Лозници. Првог дана свог боравка посетили су Вукову родну кућу и одслушали предавање проф. Бошка Сувајџића „Вук и Тршић“, Другог дана присуствовали су програмима Вукове задужбине у Научно-образовном културном центру „Вук Караџић“ у Тршићу: представљању Сабраних дела Дејана Медаковића поводом сто година од његовог рођења и промоцији 29. издања Српског народног илустрованог календара *Даница* за 2022. годину. Поред редовне наставе наставе предвиђене програмом 52. Скупа слависта полазници су присуствовали представљању публикације *Србистика на страним универзитетима и положај српског језика данас* у издању Међународног славистичког центра и Центра за културу „Вук Караџић“ из Лознице, о којој су говорили уредници проф. др Бошко Сувајџић и проф. др Александар Милановић. Такође је одржан и Курс народних песама и игара и приређен је студентски вечерњи програм под називом Вече нација“ у ком су радо учествовали сви полазници семинара али и њихови професори, тј учесници на секцији овогодишњег Међународног научног састанка слависта у Вукове дане одржаној у Тршићу. У недељу, трећег дана боравка полазници Скупа слависта присуствовали су свечаној церемонији затварања 89. Вуковог сабора. Завршна свечаност 89. Вуковог сабора започела је поздравном речју градоначелника Лознице, господина Видоја Петровића, затим је настављена саборском беседом проф. др Јована Делића, дописног члана САНУ, а након тога, у част стогодишњице рођења Васка Попе, изведена је представа *Изгре Васка Попе*.

Студијски боравак слависта у Тршићу омогућио је Центар за културу „Вук Караџић“ из Лознице уз традиционално добру и успешну сарадњу.

Осврт на рад 52. Скупа слависта

И ове године настава на Скупу слависта организована је и изведена на Филолошком факултету у Београду. Сви полазници курса добили су на крају сертификат о похађању лекторских вежбања и предавања из српског језика, књижевности и културе, а након положеног испита (почетни, средњи и виши ниво) посебни сертификат о успешно

положеном испиту са одговарајућим бројем кредита – 6 бодова (према Болоњској декларацији – ECTS). Предвиђен програм је остварен у целости и сви полазници су положили завршни испит. Управа МСЦ-а је у току семинара омогућила заинтересованим учесницима да, уз стручну помоћ, користе фондове Народне библиотеке Србије током боравка у Београду.

На завршној свечаности учесницима су уручена сведочанства и сертификати о положеном испиту, приручник „Предавања МСЦ-а“ бр. 11 за 2022. годину, и указано им је на могућност да као и претходне године постану чланови фејсбук групе коју води и чије странице уређује мр Олга Сабо. Полазницима Семинара су подељене поклон-књиге, знатан број уџбеника и приручника, антологија, дела наших класика и др.

Рад Скупа су и ове године пратила средства информисања (штампа, радио и телевизија: РТС, Танјуг, Први програм Радио Београда, Други програм Радио Београда, Политика, Новости и др.).

52. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане

Од 14. до 19. септембра 2022. године у Београду и Новом Саду одржан је 52. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане.

Рад овогодишњег научног састанка отпочео је свечаним отварањем 14. септембра 2022. године у 10.00 часова у сали 11 Филолошког факултета. Учеснике Састанка и госте поздравили су декан Филолошког факултета проф. др Ива Драшкић Вићановић, потпредседник Матице српске проф. др Јован Делић, дописни члан САНУ, представник Министарства културе и информисања Младен Весковић и управник Међународног славистичког центра проф. др Драгана Мршевић-Радовић.

Отварању су присуствовали представници САНУ, Матице српске, Института за српски језик САНУ, Института за књижевност и уметност у Београду, некадашњи и садашњи чланови управе и управници МСЦ-а, шефови катедара и професори Филолошког факултета. У раду Научног састанка учествовали су слависти из десет земаља.

И ове године, због епидемијске ситуације, за стране учеснике омогућено је учешће онлајн преко ЗУМ платформе, али за оне који су се одлучили за учешће „уживо“, конференција је одржана на традиционалан начин у слушаоницама Филолошког факултета. Од поднетих 100 реферата из области књижевности је било 55, а из области језика 45. Учествовала су 73 домаћа учесника, а 27 учесника било је из иностранства.

Бројчани преглед референата из иностранства (по земљама) и из наше земље (по универзитетским и културним центрима) је следећи:

Аустрија.....	1
Бугарска.....	2
Италија.....	4
Мађарска.....	1
Немачка.....	4
Пољска.....	3
Република Српска.....	5
Русија.....	2
Црна Гора	4
Француска.....	1

Београд.....	53
Косовска Митровица.....	3
Крагујевац.....	1
Ниш.....	5
Нови Сад.....	9
Лепосавић.....	2

Радни део Састанка почео је 14. септембра, у 11.00 часова, пленарном седницом којом је председавала проф. др Ива Драшкић Вићановић, а секретари су били Марина Спасојевић, Милица Кецојевић и Јана Петровић. Реферате су поднели: проф. др Бошко Сувајцић, проф. др Ценка Иванова (Велико Трново), проф. др Љиљана Јухас Георгиевска и проф. др Душка Кликовац.

Истог дана поподне радило се у три секције: једна из језика и две из књижевности. У четвртак 15. септембра на Филозофском факултету у Новом Саду организована је пленарна седница на којој су председавали: проф. др Александар Милановић, проф. др Исидора Бјелаковић и проф. др Миливој Алановић, секретар је била Марина Спасојевић. На овој пленарној седници радове су изложили проф. др Димка Савова (Софија), проф. др Миодраг Јовановић (Никшић), проф. др Роберт Ходел (Хамбург), проф. др Јелица Стојановић (Никшић), проф. др Предраг Петровић и доц. др Мина Ђурић. У петак пре подне радило се у 4 секције: једна из области језика, две из области књижевности, док су реферати треће теме: *Србистика на страним универзитетима и положај српског језика данас* – изнети у блоку. Током поподнева истог дана радило се у три секције, две из књижевности и једној из језика. У суботу, 17. септембра, током преподнева одржале су се две секције: једна из језика и једна из књижевности.

Организована је факултативна посета Тршићу, где је у суботу 17. септембра у 16.00 часова одржано представљање зборника МСЦ-а: *Србистика на страним универзитетима и положај српског језика данас*, на коме су говорили уредници проф. др Бошко Сувајцић и проф. др Александар Милановић.

На Научном састанку, из оправданих разлога, нису учествовали: Зорица Хаџић (Нови Сад), Тијана Ашић (Крагујевац), Ина Христова (Софија), Снежана Божић (Ниш), Саша Кнежевић (Пале), Душан Живковић (Крагујевац), Љиљана Костић (Ужице), Милош Јоцић (Нови Сад), Елена Дараданова (Софија), Наталија Билик (Кијев), Надија Реброња (Нови Пазар).

*

Заједничка тема 52. Научног састанка слависта у Вукове дане за 2022. годину из области језика и књижевности гласила је: ПУТОПИСИ У СРПСКОЈ КЊИЖЕВНОСТИ. ЈЕЗИК СРПСКИХ ПУТОПИСА, и укључивала је следеће подтеме:

- Путопис као књижевно-документарни жанр
- Знаменити српски путници и путописци: од Светог Саве, Јована Рајића, Доситеја Обрадовића, Вука Стефановића Караџића, Љубомира Ненадовића до Јована Дучића, Исидоре Секулић, Милоша Црњанског, Растка Петровића, Миодрага Павловића и др.

- Путопис као путовање кроз културну меморију: значај путописа за изучавање историје и традиције српског народа
- Рецепција страних путописа у српској књижевности и култури. Слика другог у путописима српске културе / Слика српске културе у иностраним путописима
- Типови књижевних језика у српским путописима: српкословенски, руско-словенски, руски, славеносрпски, вуковски
- Граматички и стилистички аспект језика српских путописа
- Лексика српских путописа: оними, дијалектизми, локализми, славенизми, позајмљенице, туђице

Посебна тема из лингвистике: ЈЕЗИЧКИ ДИНАМИЗАМ – ИНОВАЦИЈЕ И ЗАСТАРЕВАЊЕ У СРПСКОМ ЈЕЗИКУ

Ова тема подразумева дескриптивни и нормативни приступ развојним и иновационим процесима у фонологији, прозологији, морфологији, синтакси, творби, лексици и фразеологији. Тема укључује и питања актуелних односа стандардног језика и његове дијалекатске базе, интернационализацију у језику, жаргонизацију и сродне процесе. Укључује следеће подтеме:

1. Иновациони процеси у српском језику

- системске промене и промене под утицајем језичких контаката
- нормативни статус иновација у актуелним нормативним граматикама, нормативним речницима и нормативним приручницима
- иновирање правописне норме

2. Архаизација у српском језику

- застаревање на граматичком, лексичком и стилистичком плану
- однос према архаизмима у актуелним нормативним граматикама, нормативним речницима и нормативним приручницима

3. Неологизација и архаизација као поступци онеобичавања у књижевноуметничком и публицистичком стилу

Посебна тема из књижевности: СРПСКА КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРНА ДИПЛОМАТИЈА

Тема у ширем смислу обухвата проучавање улоге српске књижевности у посредовању на културном пољу. У средишту пажње била су питања на којим се све трасама књижевност јавља као идентитетски ослонац у представљању српске културе према другим културама и књижевностима као елемент прожимања са њима. У оквир овако зацртане сводне теме, у разматрање је требало узети следећа проблемска тежишта:

- Српски књижевници као дипломате и улога књижевности у (културно)дипломатској пракси од средњег века до савременог тренутка (белешке, дневници, мемоари)
- Представљање српске књижевности у иностраној публицистици
- Преводи и рецепција српске књижевности као основе културне дипломатије

Посебна тема: НАСТАВА СРПСКОГ ЈЕЗИКА, КЊИЖЕВНОСТИ И КУЛТУРЕ НА СТРАНИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА: УЏБЕНИЦИ, ПРИРУЧНИЦИ И НАСТАВНА СРЕДСТВА обухватила је следеће подтеме:

- Значај уџбеника и приручника у настави српског језика на страним универзитетима
- Теоријске и методолошке основе израде уџбеника и приручника српског језика као страног
- Фонетски, граматички и лексички аспекти језика у уџбеницима и приручницима српског језика као страног
- Културолошки аспекти уџбеника и приручника српског језика као страног
- Циљеви, садржај и организација уџбеника и приручника српског језика као страног
- Традиционално и ново у уџбеницима и приручницима српског језика као страног
- Савремене технологије и наставна средства у настави српског језика на страним универзитетима

Научни реферати са овогодишњег научног састанка из области српског језика и књижевности са међународном рецензијом биће објављени у зборнику Међународног славистичког центра у току 2023. године.

Иако су били битно измењени услови рада, можемо бити задовољни активношћу учесника, како оних који су били присутни, тако и оних који су се укључивали преко ЗУМ платформе у дискусију, што је допринело динамичности, квалитету и општој успешности одржане конференције.

Издавачка делатност МСЦ-а

До почетка конференције МСЦ је објавио зборнике реферата са претходног, 51. Међународног научног састанка слависта у Вукове дане из области лингвистике и из области књижевности (НССВД 51/1, ур. проф. др Драгана Мршевић Радовић; 51/2, ур. проф. др Бошко Сувајцић).

У овој години Међународни славистички центар је у сарадњи са Центром за културу „Вук Караџић“ из Лознице објавио посебан том зборника у ком су окупљени реферати под темом: *Србистика на страним универзитетима и положај српског језика данас* (ур. проф. др Бошко Сувајцић, проф. др Александар Милановић).

Напоредо са припремама Скупа слависта и Научног састанка, Међународни славистички центар је ове године у потпуности остварио планирану издавачку делатност. Објављен је пропратни информациони материјал, плакат 52. Скупа слависта, плакат 52. Међународног научног састанка слависта у Вукове дане, програм 52. Скупа слависта, програм 52. Међународног научног састанка, Тезе и резимеи 52. Међународног научног састанка. Објављена је књига *Предавања МСЦ-а*, бр. 11 (ур. проф. др Драгана Мршевић Радовић, проф. др Бошко Сувајцић).

ЦЕНТАР ЗА СРПСКИ КАО СТРАНИ ЈЕЗИК

НАСТАВНЕ АКТИВНОСТИ

1. Редовни курсеви

Током другог семестра школске 2021/2022. године у Центру је организована онлајн настава српског језика за укупно **53 страна студента**, у четири наставне групе, формиране према нивоу знања:

- 27 самофинансирајућих студената и
- 26 стипендиста у различитим програмима (ERASMUS+, СЕЕPUS, Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије и осталим билатералним уговорима).

Током првог семестра школске 2022/2023. године у Центру је организована настава српског језика уживо за укупно **72 страна студента**, у четири наставне групе, формиране према нивоу знања:

- 23 самофинансирајућа студента и
- 49 студента у различитим програмима (ERASMUS+, СЕЕPUS, Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије и осталим билатералним уговорима).

2. Летњи курс

У периоду од 4.7.2022. до 22.7.2022. године у Центру је организован онлајн летњи курс српског језика за укупно **28 студента**, распоређена у три наставне групе, формиране према нивоу знања:

- 4 самофинансирајућа студента и
- 24 студента на основу билатералног међууниверзитетског споразума и међууниверзитетског споразума са Аристотеловим универзитетом из Солуна, као и на основу међудржавних уговора о стипендирању студената.

3. Пројекат *Свет у Србији*

У току 2022. године Центар је организовао наставу за **205 страних студената**, који су учествовали у пројекту Владе РС *Свет у Србији*. Настава је организована у учионицама студентског одмаралишта „Радојка Лакић“ на Авали, а реализовало ју је укупно 17 предавача Филолошког факултета.

4. Мастер програм Српски као страни језик

У октобру 2022. године на мастер програм Српски као страни језик уписана су **24 студента**. Настава се изводи од 31. октобра 2022. године.

ИСПИТНЕ АКТИВНОСТИ

Током 2022. године у Центру за српски као страни језик организоване су следеће провере знања:

- 40 испита за стицање Националног сертификата о познавању српског језика;

- два испитна рока за 205 учесника у пројекту Владе РС Свет у Србији.

НАУЧНЕ АКТИВНОСТИ

Запослени у Центру су 28. и 29. октобра 2022. године организовали Пети међународни научни скуп „Српски као страни језик у теорији и пракси“, у онлајн формату.

Учествовала су 42 излагача са темама из области методике наставе страних језика и примењене лингвистике.

Запослени у Центру су учествовали у бројним одбранама мастер радова, као ментори или чланови комисија.

ЦЕНТАР ЗА ПОСТДИПЛОМСКЕ СТУДИЈЕ

Са задовољством Вас обавештавамо да се од 87 кандидата, који су се пријавили на два конкурсна рока које је Филолошки факултет расписао за упис на прву годину докторских академских студија (на 80 места, на акредитовани студијски програм Језик, Књижевност, Култура), у школску 2022/23. годину уписало 80 докторанда. Од тога, према Одлуци Владе о броју студената који се финансирају из буџета, 25 студената је уписано на буџет. Од 10. до 31. октобра уписали смо и студенте на другу по реду годину докторских академских студија у школску 2022/2023. годину и тиме омогућили да настава може почети 14. новембра 2022. До 1. децембра уписане су и преостале генерације докторанада - на шест редовних година докторских академских студија (и три продужене) уписано је укупно 777 студената докторских академских студија.

Током 2022. године на Филолошком факултету одбрањено је 58 докторских дисертација (списак у прилогу Извештаја).

Списак студената који су докторирали током 2022. године

1. Ана Минић (2017/30086), Њемачки путописи о Црној Гори за вријеме владавине Петра II Петровића Његоша, 15.1.2022, проф. др Слободан Грубачић
2. Марија Недељковић Правдић (2013/30072), Језички пејзажи подељеног града: Северна и Јужна Митровица, 21.1.2022, проф. др Јелена Филиповић
3. Наташа Вученовић (2016/30060), Родне идеологије у уџбеницима италијанског као страног језика, 24.1.2022, проф. др Јелена Филиповић
4. Ивана Божовић (2016/30040), Издаваштво Краљевине Југославије и руска емиграција (на примеру издавачке куће 'Народна просвета'), 27.1.2022, проф. др Ирина Антанасијевић
5. Јована Бојовић (2014/30041), Дијалекатска подлога претерита у књижевном тексту Григорија Божовића, 10.2.2022, проф. др Михаило Шћепановић
6. Јелена Пухар (2014/30030), Исказивање финалности инфинитивним конструкцијама у савременом италијанском језику, 24.2.2022, проф. др Мила Самарцић
7. Ивана Милојевић (2017/30005), Соматизми и концептуализација емоција у грчком и српском фразеолошком систему, 25.2.2022, проф. др Војкан Стојичић
8. Тања Ивановић (2011/30134), Развој терминологије из области електроенергетике коришћењем метода обраде природних језика, 9.3.2022, проф. др Цветана Крстев

9. Ана Ситарича (2014/30005), Вербално насиље у драмском стваралаштву Харолда Пинтера и Петера Хандкеа, 11.5.2022, проф. др Зоран Пауновић
10. Наташа Нинчеговић (2014/30037), Потчињени положај жена у викторијанском друштву: Меги Таливел, Теса Д'Урбервил и Беки Шарп, 13.5.2022, проф. др Наташа Шофранац
11. Лејла Никшић (2016/30142), Траума расизма и културолошки контексти у савременој америчкој књижевности и визуелним уметностима на одабраним примерима ауторки Тони Морисон, Бети Сар, Лорне Симпсон и Каре Вокер, 6.6.2022, проф. др "Сергеј Мацура Никола Шуица"
12. Весна Николић (2014/30017), Паронимија у савременом српском језику, 8.6.2022, проф. др Рајна Драгићевић
13. Милица Кецојевић (2016/30124), Типови приповедача и њихова функција у прози Драгослава Михаиловића, 8.6.2022, проф. др Радивоје Микић
14. Валентина Илић (2015/30044), Теорија и пракса наставе лексикологије српског језика (у основној и средњој школи), 9.6.2022, проф. др Вељко Брборић
15. Софија Матић (2018/30003), Поезија и поезика Милосава Тешића, 10.6.2022, проф. др Радивоје Микић
16. Тања Илић (2017/30066), Међуоднос конкурентних лексичких јединица и именичких синтагми у српском језику, 13.6.2022, проф. др Милош Ковачевић
17. Аднан Бјелак (2016/30091), Интеркултурно образовање и језичка интеркултурност Новог Пазара и околине, 14.6.2022, проф. др Јулијана Вучо
18. Љубица Весић (2014/30010), Прилози и предлози у општим речницима српског језика, 15.6.2022, проф. др Весна Ломпар
19. Дуња Ранчић (2013/30133), Обликовање канона српске поезије у антологијама Богдана Поповића, Зорана Мишића и Миодрага Павловића, 16.6.2022, проф. др Јован Делић
20. Ивана Јовановић Николић (2013/30075), Елементи субверзивности као метод изградње идентитета у романима Тони Морисон, 22.6.2022, проф. др Александра Јовановић
21. Ане Фери (2013/30065), Лудовик Пасквалић – бококаторски пјесник XVI вијека, 27.6.2022, проф. др Славко Петаковић
22. Кристијан Векоњ (2012/30029), Постапокалиптични обрасци у англо-америчкој књижевности и популарној култури, 12.7.2022, проф. др Зоран Пауновић
23. Горан Милосављевић (2012/30107), Исламизација, оријентализација и акултурација југоисточне Србије у путописима XVI–XIX века, 23.8.2022, проф. др Ема Петровић
24. Биљана Рујевић (2013/30088), Речници у дигиталном добу – информатичка подршка за српски језик, 31.8.2022, проф. др Цветана Крстев
25. Страхиња Полић (2013/30030), Поема у српској књижевности за децу, 31.8.2022, проф. др Радивоје Микић
26. Марија Терзић (2015/30052), Хамлет и Ахмед Нурудин – анализа субјеката кроз призму Ничеове мисаоне фигуре маске, 1.9.2022, проф. др Зоран Пауновић
27. Анета Спасојевић (2010/30095), Попридевлавање радног глаголског придева у српском језику (граматичко-семантички и лексикографски аспект), 2.9.2022, проф. др Весна Ломпар
28. Смиљана Игрутиновић (2013/30118), Утицај семантичког и тематског груписања речи на усвајање вокабулара енглеског језика код србофоних студената технике, 2.9.2022, проф. др Ивана Трбојевић Милошевић

29. Јелица Живановић (2011/30038), Симболистичке тенденције у савременој српској поезији, 5.9.2022, проф. др Радивоје Микић
30. Марија Мишић (2013/30044), Personal Writing in the Works of John Michael Coetzee: Boyhood, Youth, Summertime, Elizabeth Costello and Slow Man (Лична проза у делима Џона Мајкла Куција: Дечаштво, Младост, Летње доба, Елизабет Костело и Спори човек), 6.9.2022, проф. др Александра Јовановић
31. Бојана Симић Туфегчић (2013/30131), Феномен зла у прози Миодрага Булатовића, 7.9.2022, проф. др Предраг Петровић
32. Драгана Савин (2016/30087), Славистичко дело Димитрија Ђуровића, 9.9.2022, проф. др Ксенија Кончаревић
33. Бојана Савовић (2014/30062), Метафора болести у српском и европском роману XX века, 12.9.2022, проф. др Михајло Пантић
34. Мирко Шешлак (2016/30149), Привид стварности у романима Филипа К. Дика (Човек у високом дворцу, Марсовско временско исклизнуће, Три стигмате Палмера Елдрича, Сањају ли андроиди електричне овце?, Убик), 13.9.2022, проф. др Корнелије Квас
35. Јелена Годоровић (2013/30028), Исповједни дискурс и роман позног модернизма (Иво Андрић, Проклета авлија; Владан Десница, Прољећа Ивана Галеба; Меша Селимовић, Дервиш и смрт; Борислав Пекић, Ходочашће Арсенија Његована), 14.9.2022, проф. др Михајло Пантић
36. Марија Миљковић (2013/30111), Духовно сродство у народним песмама Срба са Косова и Метохије, 15.9.2022, проф. др Бошко Сувајцић
37. Милена Танасијевић (2013/30106), Педагошки аспекти наставе енглеског језика на даљину на високошколском нивоу, 15.9.2022, проф. др Ана Ђорђевић
38. Ксенија Миловановић (2014/30026), Књижевно дело патријарха Данила III (Бањског) у рукописном наслеђу, 19.9.2022, проф. др Томислав Јовановић
39. Александра Бјелић (2013/30040), Војислав М. Јовановић Марамбо као проучавалац усмене књижевности, 20.9.2022, проф. др Немања Радуловић
40. Драгана Ракић (2013/30018), Историја читаоница и библиотека Јужнобанатског округа до 1944. године, 21.9.2022, проф. др Бојан Ђорђевић
41. Ана Бјекић (2013/30077), Акустичка анализа вокала америчког енглеског у реализацији изворних говорника српског језика, 23.9.2022, проф. др Биљана Чубровић
42. Наташа Мартиновић (2012/30056), Религијске интерпретације Његоша, 26.9.2022, проф. др Мило Ломпар
43. Милена Милинковић (2013/30096), Развој библиотечких и језичких ресурса за организовање и проналажење информација о просторном планирању, 27.9.2022, проф. др Цветана Крстев
44. Тамара Љујић (2013/30035), Фигура владара у српској књижевности 18. и 19. века, 28.9.2022, проф. др Ненад Николић
45. Марија Благојевић (2014/30066), Кућа на осами Иве Андрића – (генетичка и херменеутичка анализа), 28.9.2022, проф. др Зорица Несторовић
46. Весна Петровић (2013/30076), Евалуација и унапређивање критеријума за оцењивање усмене презентације на енглеском језику струке, 28.9.2022, проф. др Ана С. Јовановић
47. Бојана Тешић (2013/30042), Проблем идентитета у драмама Душана Ковачевића, 29.9.2022, проф. др Зорица Несторовић
48. Јована Срећковић (2013/30079), Постмодерна популарна култура у делима Ијана Макјуана, 29.9.2022, проф. др Зоран Пауновић

49. Милан Мијановић (2013/30098), *Time and Space in the Poetry of Bob Dylan* (Време и простор у поезији Боба Дилана), 29.9.2022, проф. др Зоран Пауновић
50. Невена Банковић (2011/30108), *Проблем слободе у изабраним романима америчке књижевности од 1950-их до 1980-их година*, 29.9.2022, проф. др Зоран Пауновић
51. Елизабета Георгиев (2014/30068), *Бугарски извори о читалиштима и библиотекама у Србији до краја Другог светског рата*, 29.9.2022, проф. др Гордана Стокић Симончић
52. Данијела Николић-Ђорђевић (2013/30029), *Генеза романа Проклета авлија Иве Андрића*, 29.9.2022, проф. др Душан Иванић
53. Јелена Ђорђевић (2013/30097), *Културна поетика паганског, хришћанског и личног идентитета у поезији Драгиње Урошевић, Даринке Јеврић и Злате Коцић*, 29.9.2022, проф. др Александар Јерков
54. Александар Ђокановић (2016/30038), *Postmoderne Bearbeitung des Argonautenmythos in den Romanen Ein fremder Stamm hat mich geraubt von Willem Brakman, Medea. Stimmen von Christa Wolf und Das Goldene Vlies von Borislav Pekić* (Постмодернистичка обрада мита о Аргонаутима у романима Једно страно племе ме је опљачкало Вилема Бракмана, Медеја. Гласови Кристе Волф и Златно руно Борислава Пекића), 29.9.2022, проф. др Бошко Сувајдић
55. Стеван Мијомановић (2012/30066), *Дискурс уз посредство рачунара у комуникацији између лекара и пацијента на енглеском и српском језику*, 30.9.2022, проф. др Јелена Филиповић
56. Сања Рафаиловић (2013/30121), *Елементи популарне културе у драмском стваралаштву Харолда Пинтера*, 30.9.2022, проф. др Наташа Шофранац
57. Срђан Петровић (2014/30001), *Лексика из сфере православне духовности у савременом руском и српском језику: лексичко-семантички, лексикографски и лингвокултуролошки аспекти*, 4.10.2022, проф. др Ксенија Кончаревић
58. Марија Ивановић (2016/30120), *Атанасије Николић и културна обнова Србије (1835-1878)*, 26.12.2022, проф. др Александар Петровић

ЦЕНТАР ЗА СТАЛНО ОБРАЗОВАЊЕ И ЕВАЛУАЦИЈУ

У току календарске 2022.године, Центар за стално образовање и евалуацију Филолошког факултета обављао је активности предвиђене статутом ЦСОЕ, и то:

1. Организацијом и администрирањем испита из страних језика за стицање сертификата о нивоу знања (у складу са стандардима Заједничког европског оквира за језике) – за грађанство;
2. Организацијом и администрирањем испита из страних језика за стицање сертификата о нивоу знања (у складу са стандардима Заједничког европског оквира за језике) – за образовне установе које аплицирају за програме билингвалне наставе (енглески језик);
3. Организацијом и администрирањем испита из страних језика на нивоима Б1, Б2, Ц1 ЗЕОЈ, за потребе Дипломатске академије Министарства спољних послова РС, а у складу са Правилником МСП о сертификацији знања страних језика (за каријерне дипломате);
4. Организацијом и извођењем наставе, као и припремом и извођењем испита из енглеског језика за институције јавне управе;

- Припремом документације за потврде о нивоу знања страних језика за студенте Филолошког факултета (за потребе уписа на постдипломске студије, за запослење, итд.) у складу са важећим Правилником о признавању нивоа знања страних језика Филолошког факултета.

У току 2022. одржано је :

- пет испита за грађанство, из следећих страних језика: енглески.
- једанаест испита из енглеског језика за потребе школа које аплицирају за билингвалне програме код МПНТР, и то за Ваздухопловну академију из Београда и приватну школу “Креативно перо“.
- Пет испита испита за потребе Министарства државне управе и локалне самоуправе МДУЛС из следећих језика: енглески.
- Четири испита за потребе Министарства спољних послова РС

Све испита изводили су наставници и сарадници Филолошког факултета.

За потребе студената Филолошког факултета (уписи на постдипломске студије на другим факултетима и универзитетима, запослење, итд.) припремљена је документација за 23 потврде о нивоу знања (на нивоима Б1 и Б2).

У периоду од априла до 1.децембра 2022. извођена је настава енглеског језика при Министарству државне управе и локалне самоуправе и то у три групе (нивои А2, Б1 и Б2), као индивидуална настава са министарком државне управе и 6 државних секретара и помоћника министра. Наставу су изводили сарадници, демонстратори, лектори и виши лектори са Катедре за англистику. Ова настава одвијала се у складу са Уговором о пружању услуга између Филолошког факултета и МДУЛС-а, а у складу са стандардима НАЈУ (Националне академије за јавну управу) код које је Филолошки факултет акредитован за пружање услуга едукације. Ово је био други циклус сарадње са МДУЛС, јер је претходни окончан фебруара 2022.

ЦСОЕ је за рачун и у име Катедре за англистику Филолошког факултета конкурисао са предлогом пројекта циклуса радионица за професионално усавршавање професора енглеског језика и књижевности (под називом :Teaching English Workshops: Following the Trail of American Culture) код Америчке амбасаде у Београду у оквиру програма New Funding Opportunities (NOFO) . И овога пута, пројекат је добио финансирање путем Grant No: SRB10022GR0022). Завршетак циклуса радионица (које укључују око 40 професора средњих и основних школа, као и мастер студената англистике) планира се за половину фебруара 2023.године. Програм је на досадашњим евалуацијама учесника добио изузетне оцене. Радионице држе наставници и лектори Катедре за англистику.

РУСКИ ЦЕНТАР

Списак одржаних манифестација у 2022.

Р. бр.	Назив манифестације	Датум одржавања
1.	60. скуп слависта Србије (у онлајн формату)	13-14. јануар
2.	Предавање „Достојевски, Бахтин и савремена теорија афекта“	17. јануар
3.	Пројекције филмова петком	три пута месечно

4.	Сусрет са студентима Филолошког факултета – радионица – консекутивно превођење	4. фебруар
5.	Разговорни клуб на тему „Знаменитости ваших омиљених руских градова“	24. фебруар
6.	Пројекције филмова петком	три пута месечно
7.	Радионица – правимо честитке поводом 8. марта	7. март
8.	Разговорни клуб на тему „Омиљена дела руске књижевности“	17. март
9.	Дан отворених врата	19. март
10.	Радионица – симултано превођење	24. март
11.	Разговорни клуб на слободну тему	25. март
12.	Поводом међународног Дана позоришта – разговорни клуб на тему „Позоришта у Русији и Србији“	28. март
13.	Пројекције филмова петком	три пута месечно
14.	Поетско-музичко вече посвећено Сергеју Јесењину	1. април
15.	Дан космонаутике – сусрет са ученицима ОШ „Милоје Васић“	8. април
16.	Представљање збирке песама песникиње Оливере Шестаков	14. април
17.	Ускршња радионица за децу	19. април
18.	Разговорни клуб на слободну тему	21. април
19.	Пројекције филмова петком	три пута месечно
20.	Обележавање Дана победе	9. мај
21.	Разговорни клуб на слободну тему за студенте	20. мај
22.	Дан словенске писмености и културе – сусрет са ученицима ОШ „Петар Кочић“	24. мај
23.	Пројекције филмова петком	три пута месечно
24.	Дан руског језика – сусрет са ученицима ОШ „Ослободиоци Београда“	22. јун
25.	Дан руског језика – сусрет са ученицима Средње техничке ПТТ школе	23. јун
26.	Разговорни клуб на тему „Руско-српско пријатељство“	23. јун
27.	Преводачки конкурс посвећен стогодишњици рођења руског песника и преводиоца Јурија Давидовича Левитанског – свечана додела диплома ауторима најбољих превода	28. јун
28.	Пројекције филмова петком	три пута месечно
29.	Радионица – консекутивно превођење	22. август
30.	Разговорни клуб на тему «Руска кинематографија»	29. август
31.	Филмска пројекција поводом Дана Москве	12. септембар
32.	Разговорни клуб на тему „Моје омиљено дело из руске књижевности“	16. септембар
33.	Поводом међународног Дана преводаца – мастер-клас симултано превођење за студенте Филолошког факултета	30. септембар

34.	Пројекције филмова петком	три пута месечно
35.	Сусрет са ученицима Шесте и Седме београдске гимназије	11. октобар
36.	Сусрет са писцем Максимом Замшевом	21. октобар
37.	Сусрет са писцем Андрејем Геласимовом	28. октобар
38.	Велики креативни конкурс на тему „Знаменитости Русије“	од 28. октобра до 28. новембра
39.	Пројекције филмова петком	три пута месечно
40.	Разговорни клуб на слободну тему	14. новембар
41.	Сусрет са писцем Николајем Свечином	22. новембар
42.	Пројекције филмова петком	три пута месечно
43.	Велики креативни конкурс на тему „Знаменитости Русије“ – свечана додела награда ауторима најбољих радова	23. децембар
44.	Сусрет са школарцима – „Како Руси дочекују Нову годину“; правимо новогодишње честитке и пано	27. децембар
45.	Пројекције филмова петком	три пута месечно

ЦЕНТАР ЗА ПРИМЕЊЕНУ ЛИНГВИСТИКУ

Током 2022. године, као што је и планирано, консолидован је рад Центра за примењену лингвистику у правном погледу – одлуком Наставно-научног већа Филолошког факултета од 21. марта 2022. године изабран је Савет Центра: проф. др Јелена Костић Томовић, проф. др Наталија Панић Церовски, доц. др Иван Књиџар, доц. др Невена Цековић и др Александра Марковић, научни сарадник Института за српски језик САНУ. Савет Центра је на својој мајској седници за управика Центра изабрао проф. др Јасмину Московљевић Поповић, а за заменика управника доц. др Милицу Динић Маринковић. У сарадњи са Секретаром Филолошког факултета, гђом Мирјаном Димитријевић, започет је рад на формулисању одговарајуће правне документације од значаја за рад Центра.

Уз наставак рада на изради првог развојног корпуса писаног српског језика, РАКОПС-а, (аутори: проф. др Јасмина Московљевић Поповић и доц. др Милица Динић Маринковић), у оквиру Центра је извршено обједињавање других електронских корпуса чији су аутори наставници и сарадници Филолошког факултета – *Говорног корпуса италијанског као страног језика*, ITALSERB-а, (аутор: проф. др Невена Цековић), те *Корпуса књига за децу предшколског узраста*, ДециКо-а, (аутори доц. др Милица Динић Маринковић и асист., мср Милена Опарница). Такође је прихваћен предлог доц. др Луке Меднице (Катедра за славистику) да се започне са радом на прикупљању и дигитализацији ученичког корпуса руског језика као страног.

Чланови Центра (проф. др Московљевић Поповић, др Марковић, доц. др Динић Маринковић, мср Опарница) придружиле су се као чланови радних група COST акцији UniDive–CA21167 (Universality, diversity and idiosyncrasy in language technology).

Успостављени су иницијални контакти са Заводом за унапређење образовања и васпитања како би се омогућио даљи рад на прикупљању и дигитализацији развојног корпуса писаног језика.

У оквиру додатне делатности Центра – пружања услуга из домена форензичке лингвистике, на захтев Окружног јавног тужилаштва завршено је лингвистичко вештачење (проф. др Весна Половина).

ЦЕНТАР ЗА СТУДИЈЕ АЗИЈЕ

Активности Центра за студије Азије у 2022. години одвијале су се кроз држање наставе Персијског језика П1, Персијског језика П2 и Персијског језика П3, који је држала Solmaz Taghdimi, страни лектор при Центру за студије Азије.

Она је била и сарадник при изради уџбеника персијског језика „Pendžer“, радила је као рецензент и лектор при изради уџбеника „Dabire“ и учествовала на интернационалној радионици вођеној од стране „Sa’ di“ фондације из Ирана.

СЕКРЕТАРИЈАТ ФАКУЛТЕТА

СЕКРЕТАР ФАКУЛТЕТА

Мирјана Димитријевић

У новембру 2022.године закључен је Уговор о раду којим је успостављен рад секретара Филолошког факултета Универзитета у Београду, а у складу са препорукама Националног акредитационог тела. Како је и предвиђено Статутом Филолошког факултета Универзитета у Београду, дужности секретара факултета су организација и координација рада стручних служби, координација рада са деканом у погледу рада органа управљања и других тела, старање о припреми материјала за седнице и одлуке надлежних органа, извршавање одлука органа управљања, старање о примени закона и општих аката, старање о заштити имовине факултета и обављање других послова у складу са законом, Статутом Филолошког факултета, одлуком декана и другим општим актима. Дужности секретара су такође предвиђене и Правилником о организацији и систематизацији послова на Филолошком факултету Универзитета у Београду, донетим 26. 3. 2018. године (добијена сагласност Министарства просвете, науке и технолошког развоја бр. 110-00.00116/2018-06 од 4. 7. 2018. године).

По ступању на дужност, секретар је извршио преглед стања на Филолошком факултету, посебно у делу који се односи на рад стручних служби као у делу који се односи на примену закона и општих аката и старању о заштити имовине. У том смислу извршена је и ревизија стања закупа имовине којом факултет располаже, те су покренути одговарајући поступци како би се постојећи уговори ревидирали и усагласили са прописима који регулишу област јавне својине и њено располагање.

Имајући у виду да је Филолошки факултет као корисник буџета Републике Србије дужан да спроведи мере Финансијског управљања и контроле (ФУК) секретар, заједно са деканом, иницирао је ревизију пословања за претходни период, како би се утврдиле неправилности у раду факултета, које је неопходно исправити применом одговарајућих процедура, те је урађена ревизија пословања за 2014.годину, обзиром на неправилности које су утврђене у претходном периоду. У циљу испуњавања законских обавеза формирана је Комисија за спровођење Финансијског управљања и контроле, Одлуком декана, чији је члан и секретар Филолошког факултета, са задатаком успостављања јасних правила у свакодневном раду, тј.процедура. У 2022. години у потпуности је извршена измена процедура и њихово усаглашавање са позитивним прописима у делу који се тиче управљања финансијама. Такође, извршене су и потребне анализе, како би се процедуре упоставиле и у другим службама, што ће подразумевати измене и допуне или доношење нових правилника, као што је Правилник о раду и Правилник о унутрашњој организацији и систематизацији радних места.

Такође, у складу са Законом о слободном приступу о слободном приступу информацијама од јавног значаја ("Сл. Гласник РС", бр. 120/2004, 54/2007, 104/2009 и 36/2010) секретар је и лице овлашћено за поступање по информацијама од јавног значаја и преузео све мере које се односе на поштовање законске процедуре у овој области. У овом сегменту секретар редовно извршава обавезе које се односе на достављање информација, одговор на исте као и на комуникацију са Повереником за информације од јавног значаја.

Секретар је такође имао и активности у вршењу саветодавне функције у раду Етичке комисије Филолошког факултета, која је подразумевала учествовање у изради Мишљења

Етичке комисије, искључиво са аспекта поштовања законских процедура и процедура Универзитета и Филолошког факултета. Такође, секретар је и активно учествовао у раду Статутарне комисије, с обзиром да је у 2022.години извршена промена статута а такође припремљене су и измене које ће се применити у 2023.години.

У координацији са Одсеком за опште и правне послове секретар је учествовао у изради потребних процедура неопходних за функционисање факултетских тела (нпр. Пословник о раду Наставно –научног већа).

У циљу добијања средстава од стране Републике Србије, секретар је израдио, у координацији са деканом, одсеком за опште и правне послове и одсеком за финансијско и материјално пословање, пројекте којим је Факултет конкурисао код Министарства просвете, науке и технолошког развоја, а који се односе на унапређење услова рада на факултету.

Поред горе истакнутих активности, секретар је спроводио и све уобичијане послове, као што су комуникација са надлежним инспекцијама, поступање по захтевима исте, комуникација са адвокатским канцеларијама у погледу судских спорова које води факултет, израда решења, одлука и других аката из делокруга својих надлежности.

ОДСЕК ЗА ОПШТЕ И ПРАВНЕ ПОСЛОВЕ

У току 2022. године у Одсеку за опште и правне послове Филолошког факултета Универзитета у Београду обављали су се послови предвиђени Правилником о организацији и систематизацији послова на Филолошком факултету Универзитета у Београду, донетим 26. 3. 2018. Године (добијена сагласност Министарства просвете, науке и технолошког развоја бр. 110-00.00116/2018-06 од 4. 7. 2018. године).

У оквиру правник, кадровских и административних послова, између осталог, завршена је процедура избора избора у звања наставника и сарадника и то:

- у звање редовног професора изабрано је 3 наставника (др Александра Корда Петровић, др Саша Модерц, др Весна Дицков),
- у звање ванредног професора изабрано је 19 наставника (др Јелена Бакалуца, др Јелена Дрљевић, др Михаило Шћепановић, др Марко Чудић, др Ивана Трбојевић-Милошевић, др Катарина Расулић, др Мирјана Павловић, др Предраг Мутавцић, др Весна Крајишник, др Милена Владић Јованов, др Данијела Васић, др Невена Цековић, др Александра Лазић-Гавриловић, др Далибор Клићковић, др Дуња Душанић, др Бранислав Ивановић, др Зоран Скробановић, др Зоран Скробановић, др Борко Ковачевић, др Предраг Бребановић),
- у звање доцента изабрано је 19 наставника (др Наташа Ристивојевић-Рајковић, др Ирена Колај Ристановић, др Војкан Стојичић, др Наташа Станковић-Шошо, др Бранко Ракић, др Предраг Обућина, др Марија Митровић, др Небојша Маринковић, др бојана Будимир, др Наташа Јанићијевић, др Светлана Гољак, др Снежана Поповић, др Ивана Милојевић, др Маја Савић, др Весна Николић, др Валентина Илић, др Ана Јаковљевић Радуновић, др Моника Бала, др Мејсун Гарајбе Симоновић),
- у звање асистента са докторатом изабрано је 2 сарадника (др Урош Дакић, др Стефани Миљковић),

- у звање асистента изабрано је 9 сарадника (Кристина Крчмаревић, Александра Милановић, Александра Вуловић, Данијела Врањеш, Олга Богуновић, Софија Филипов Радуловић, Анђела Стошић, Весна Курајица, Олга Савеска),
- у звање вишег лектора изабрано је 20 сарадника (Никица Стрижак, др Сања Јока, Јелена Петровић, Марина Колесар, др Милица Витаз, др Јелена Бабић, др Vesna Vasić-Al Shaikhsalama, Анђела Миливојевић, Јелена Јочић, мр Љиљана Вуловић, др Смиљана Ристић Бојанић, др Бојана Гледић, др Андријана Броћић, Тамара Бритка, мр Сандра Буљановић Симоновић, Владимир Дајовић, Јелена Гледић, Сара Комосар, Марија Хркаловић, Азуса Таками Јововић),
- у звање лектора изабрано је 10 сарадника (Мила Војиновић, Тамара Аралица, Clare Ann Zubac, Charles Robertson, Jonathan Pendlebury, мр Sandor Mattuglia, Нађа Ђурић, Маја Баћић Ћосић, Антонина Костић, Jenny Teresa Perdomo Gonzalez).
- у звање сарадника у настави изабран је 1 сарадник (Софија Филипов).
- 30 сарадника ван радног односа – демонстратора (Јована Антић, Жељко Божић, Дуња Бранков, Маја Бркљач, Наталија Булић, Катарина Вулић, Снежана Вучковић, Јана Живкић, Милица Живковић, Кристина Илић, Мара Каракушевић, Никола Лазовић, Анђела Марковић, Милица Мاستило, Софија Миладиновић, Ана Мужар, Александра Недељковић, Сања Нешковић, Матија Нешовић, Ана Марија Остојић, Јана Петровић, Јана Растегорац Вукомановић, Јана Руман, Алекса Стаменић, Катарина Станчић, Софија Стефановић, Тамара Тошић, Ана Ћулум, Ана Хубер, Јована Чапрић),
- 13 истраживача-приправника (Сара Арва, Александра Батинић, Ивана Дејановић, Зорана Ђукић, Ана Живковић, Драгана Јовановић, Стеван Јовићевић, Стефан Јовичић, Марија Кувекаловић, Невена Лукинић, Јована Миловановић, Ана Митровић, Душан Пејић,
- 14 истраживача-сарадника (Миша Алексић, Марија Булатовић, Анђела Васиљевић, Тијана Гаши, Луна Градиншћак, Радојка Јевтић, др Тамара Љујић, Никола Маринковић, Јелена Маринков, Ана Митровски, , Марија Слобода Анђелковић, Теодора Тодорић Милићевић, Марко Тошовић, Милица Шкорић,
- 3 научна сарадника (др Жарко Војиновић, др Марија Докић, др Горан Петровић).

Обављени су послови у вези са прикупљањем и сређивањем материјала за седнице Већа и Савета Факултета, учествовано је у састављању дневног реда за седнице Већа и Савета Факултета са деканом, председником Већа и Савета и секретаром Факултета, вођени су и израђени записници Већа и Савета Факултета и припрема материјал и дистрибуирање члановима Већа и Савета Факултета као и технички послови око организовања седница Већа и Савета Факултета, бројање гласова и објављивање резултата гласања.

Током 2022. године одржано је укупно 9 редовних седница Наставно-научног и Изборног већа Филолошког факултета (7. фебруара, 15. марта, 20. априла, 26. маја, 22. септембра, 26. октобра, 22. новембра, 22. децембра) и 4 ванредне седнице Наставно-научног већа.

Одржано је укупно 8 седница Савета Филолошког факултета, 7 редовних (5 електронских) (24. фебруара, 1. – 4. априла, 8. - 9. јуна, 27. септембра, 14. – 17. октобра, 4. – 7. новембра и 25. – 28. новембра) и 1 ванредна, електронска, седница (28. – 31. јануара).

У 2022. години престао је радни однос збор одласка у пензију др Миодрагу Ломи, редовном професору, др Снежани Самарција, редовном професору, др Мирјани

Теодосијевић, редовном професору, Вељку Кнежевићу, самосталном стручнотехничком сараднику за остале делатности (у скриптарници).

Милош Станић, Никола Јелић и Катарина Живановић учествовали су у раду Етичке Комисије Филолошког факулета. Марија Гајић обављала је техничку подршку Комисији за развој а учествовала је и у раду Тима за заштиту од сексуалног узнемиравања студената и запослених, Милош Станић и Марија Гајић у раду Статутарне Комисије.

По добијању сагласности Министарства просвете, науке и технолошког развоја закључени су уговори са 34 страна лектора за школску 2022/2023. годину (29 уговора о раду на одређено време и 3 уговора о ангажовању за извођење наставе) којима су посредством Националне службе за запошљавање издате радне дозволе за запошљавање.

Спроведен је 1 поступак јавних набавки и 35 поступка јавних набавки на које се закон не примењује.

Обрађено је 47 захтева за сагласност за рад на другим високошколским установама, за наставнике и сараднике Филолошког факултета Универзитета у Београду на другим високошколским установама и 16 уговора о допунском раду за наставнике и сараднике са других високошколских установа на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Послове у Одсеку за опште и правне послове обављали су: Милош Станић, руководилац правних, кадровских и административних послова – управник одсека, Катарина Живановић, дипломирани правник за правне, кадровске и административне послове, Никола Јелић, руководилац послова јавних набавки, Марија Гајић, правно кадровски аналитичар (органа управљања), Љиљана Петковић, шеф кабинета декана, Гордана Благојевић, самостални стручнотехнички сарадник за остале делатности (координатор за акредитацију и опште делатности), Татјана Пејновић-Максимовић, стручнотехнички сарадник за остале делатности, Маја Дробњак, самостални стручнотехнички сарадник за остале делатности (у писарници), Радован Радман референт за правне, кадровске и административне послове (архивар).

Послове у Техничкој служби обављали су: Миљенко Цаковић, шеф Техничке службе и домар/мајстор одржавања, Владимир Димитрјевић, портир, Владимир Данковић, портир, Нада Дробњак, портир, Душанка Комњеновић, портир, Иван Бан, портир, Ђорђе Патрић, портир, Драган Ђерић, портир, Немања Стоилковић, домар, Драгић Словић, техничар штампе, Владимир Ђерић, домар/мајстор одржавања (столар), као и раднице на одржавању чистоће Слађана Алексић, Сњежана Винчић, Сузана Делић, Ивана Димитријевић, Сунчица Димитријевић, Нада Ђокић, Милуника Ђорђевић, Зора Ђукарић, Сања Ђуришић, Снежана Илијев, Сања Илић, Драгица Јовић, Даница Ковач, Славица Максимовић, Јелена Марковић, Сузана Милићевић, Сања Перић, Слађана Поповић, Јасмина Стошић, Оливера Тамбурић, Светлана Цвејић, Соња Цекић.

ОДСЕК ЗА ФИНАНСИЈСКО И МАТЕРИЈАЛНО ПОСЛОВАЊЕ

У Одсеку за финансијско и материјално пословање, послове предвиђене Правилником о систематизацији послова и радних задатака запослених на Филолошком факултету, обављају: Јадранка Крсмановић, Јелена Раденковић, Тања Кафецић, Драгица Марковић, Станка Стаменковић и Јока Гузијан.

Уговором о привременим и повременим пословима ангажована је Маја Вујовић, која је до 8.6.2022. радила на радном месту Контиста.

Поред редовних послова наведених у тексту испод, у оквиру система Финансијског управљања и контроле, сачињен је Нацрт Правилника о организацији буџетског рачуноводства и рачуноводственим политикама Филолошког факултета.

Утврдили смо да Факултет поседује ову врсту правилника, који је сасвим застарео, превазиђен и не примењује се јер су се у међувремену финансијски закони, подзаконска акта и финансијска пракса значајно изменили.

Сачињено је и 14 процедура којима су успостављене интерне контроле на већини идентификованих ризика у пословним процесима Одсека за финансијско и материјално пословање Филолошког факултета. То су:

1. Обрачун и исплата плата и накнада,
2. Обрачун и исплата ауторских хонорара,
3. Обрачун и исплата плата младим научним истраживачима,
4. Обрачун и исплата плата наставницима на докторским студијама
5. Фактурисање и обрачун пореза на додату вредност ПДВ
6. Израда Финансијског плана факултета
7. Финансијско извештавање
8. Пријем, књижење и плаћање динарских рачуна,
9. Девизно пословање,
10. Израда Завршног рачуна,
11. Магацинско пословање,
12. Контрање и књижење пословних промена,
13. Пословање благајне,
14. Књижење уплата студената у програму Фимес.

Овим процедурама које су усаглашене са важећим законима, подзаконским актима и интерним актима факултета, ризици од нежељених догађаја у финансијским пословним процесима сведени су на толерантан ниво а створени су услови за располагање буџетским и сопственим средствима на законит, економичан, ефикасан и ефективан начин што је и крајњи циљ система ФУК.

Редовни послови које су запослени обављали су:

Руководилац Одсека за финансијско и материјално пословање

Јадранка Крсмановић

- Руководићење, праћење и контрола извршења свих послова сектора
- Праћење и примена законских прописа у делокругу финансијско-рачуноводствених послова
- Руководићење припремом и израдом Завршног рачуна
- Израда и електронски унос Финансијског плана
- Праћење извршења Финансијског плана и израда ребаланса истог
- Извештавање о трошењу наменских средстава: месечно, тромесечно и годишње
- Комуникација и слање свих финансијских извештаја надлежном министарству и другим органима Републике
- Обрачун хонорара на основу извештаја о раду
- Планирање токова готовине
- Сарадња са органима контроле

- Учествовање у Радној групи Финансијског управљања и контроле
- Увођење свих нових прописаних процедура (нпр. електронске фискалне касе, електронске фактуре)
- Контрола излазне документације
- Контрола обрачуна ПДВ-а и других врста пореза
- Обрачун амортизације

Шеф рачуноводства

Неда Јанић (до 31.7.2022.), Јелена Раденковић (од 1.8.2022.)

- Књижење извода буџетског рачуна уз књижење конта: добављачи, купци, приходи, расходи, плате, основна средства и сл.
- Вођење евиденције о примљеним и потрошеним буџетским средствима
- Обрачун процента за сразмерни ПДВ
- Књижење ПДВ-а
- Књижење излазних рачуна
- Књижење плата и обрачун износа за повраћај средстава у Буџет
- Контрола свих динарских књижења
- Контрола закључног листа по контима и спецификације по месту трошка
- Месечно извештавање Прорекана за финансије о сопственим приходима по контима
- Учествовање у изради Завршног рачуна- књижење свих закључних налога и затварање класа 4,5,7,8, по изворима
- Контрола преноса почетног стања по свим контима

Дипломирани економиста за финансијско-рачуноводствене послове

Тања Кафецић

- Плаћања (динарска и девизна) из свих извора у складу са наменом средстава (по решењу, уговору)
- Вођење евиденције о наменском трошењу средстава
- Контрола да ли су улазни рачуни у складу са уговором о јавној набавци, ако иста постоји
- Подношење пореске пријаве на поклон- ППИ-3 и плаћање пореза на поклон на основу добијеног решења
- Ношење улазних рачуна на завођење и одобрење, а затим евидентирање улазних рачуна у Књигу улазних рачуна
- Издавање излазне документације: предрачуна, захтева за рефундацију, авансних и коначних рачуна, осим рачуна за закуп
- Књижење девизне благајне
- Прихватање девизних прилива
- Усаглашавање потраживања и обавеза
- Обрачун ПДВ-а

Референт за финансијско-рачуноводствене послове

Драгица Марковић

- Вођење евиденције и контрола документације потребне за обрачун зарада

- Унос броја сати проведених на раду, цене рада и коефицијената радних места и контрола обрачуна зарада
- Формирање и слање пореске пријаве
- Формирање и слање пакета за исплату зарада Управи за трезор
- Чување документације обрачуна зарада
- Слање обрачунских листића запосленима
- Прерачун додатног коефицијента до минималне цене рада
- Обрачун плата на докторским студијама, формирање и слање пореске пријаве, формирање и слање пакета за исплату зарада Управи за трезор
- Обрачун плата истраживача приправника, формирање и слање пореске пријаве, формирање и слање пакета за исплату Управи за трезор
- Обрачун накнада за одржане часове на мастер студијама, одбранама на мастер и докторским студијама
- Прикупљање документације за боловање преко 30 дана, формирање спискова и слање за рефундацију СИЗ-у
- Попуњавање обрасца Прилог 1 и слање Универзитету
- Припрема и слање ППП-ПО, М4, М8 образаца и матичних картона запослених
- Комуницирање са ПИО-ом

Благајник

Јока Гузијан

- Састављање спискова и исплата накнаде за превоз запослених
- Вођење евиденције и контрола документације потребне за исплату превоза
- Обрачун и плаћање пореза на део накнаде за превоз преко неопорезивог износа
- Исплата зарада у готовини
- Рефундација трошкова по одобреним готовинским рачунима
- Предаја пазара скриптарнице Управи за трезор
- Исплата хонорара (по решењу о распореду средстава за НИО и по овереним уговорима), формирање и слање пореске пријаве и плаћање пореза
- Повраћај средстава студентима, по одобреној молби за повраћај
- Попуњавање образаца за административне забране и плаћање кредита по административним забранама
- Припремање документације о исплаћеним зарадама, потребне за исвештаје о утрошку буџетских средстава
- Припремање и слање финансијског дела извештаја за ЦРОСО
- Припремање и слање Извештаја о извршењу обавезе запошљавања особа са инвалидитетом
- Припремање и слање Извештаја за статистику
- Књижење благајне
- Унос готовинских рачуна у Књигу улазних рачуна

Магационер/економ

Станка Стаменковић

- Пријем и складистење робе у магацин
- Издавање робе из магацина

- Одржавање, класификација и евидентирање робе
- Контролисање стања залиха складистене робе
- Учествовање у изради планова набавки
- Наручивање робе и вршење сравњивања улаза и излаза робе са материјалним књиговодством

Контиста

Маја Вујовић (до 8.6.2022.)

- Књижење извода сопствених средстава, уз књижење пратећих конта: добављачи, купци, приходи, расходи
- Вођење евиденције о трошењу средстава финансирања Научноистраживачког рада НИО
- Вођење евиденције прихода по свим пројектима (као нпр. курс одређеног језика, он лине припремна настава)
- Повезивање студентских уплата: аутоматски ако је уплатилац исправно навео позив на број, а остале- по захтеву студента или студентске службе, уз адекватан доказ о уплати
- Издавање излазних рачуна за закуп простора.

У 2023. почећемо са применом новог програма Фимес за обрачун зарада и вођење финансијског и материјалног пословања, што ће унапредити рад одсека, обзиром да је програм прилагођен раду Универзитета, и да га користи већина факултета.

ОДСЕК ЗА СТУДЕНТСКА ПИТАЊА

Запослени у Одсеку за студентска питања у 2022. години су: Татјана Миленковић - управник Одсека за студентска питања, самостални стручнотехнички сарадник за студије и студентска питања (email: studije@fil.bg.ac.rs), Данило Обренић - самостални стручнотехнички сарадник за студије и студентска питања (телефон 20-21-735, email: studijef@fil.bg.ac.rs), Иван Самарџић - самостални стручнотехнички сарадник за студије и студентска питања (телефон 20-21-737, email: ivansamardzic@fil.bg.ac.rs), Снежана Љубеновић - стручнотехнички сарадник за студије и студентска питања (телефон 20-21-734, snezana.ljubenovic@fil.bg.ac.rs), Маријана Роглић - стручнотехнички сарадник за студије и студентска питања (телефон 20-21-732, marijana.rogljic@fil.bg.ac.rs), Марија Благојевић - самостални стручнотехнички сарадник за студије и студентска питања (телефон 20-21-738, marija.blagojevic@fil.bg.ac.rs), Милена Јевтовић - стручнотехнички сарадник за студије и студентска питања (телефон 20-21-733, milena.jevtovic@fil.bg.ac.rs) и Весна Пантовић - стручнотехнички сарадник за студије и студентска питања (телефон 20-21-731, vesna.pantovic@fil.bg.ac.rs),

Одсек за студентска питања је пружио услуге високог образовања за студенте основних студија, основних академских студија и мастер академских студија:

1. Објављивање Првог, Другог и Трећег конкурса за основне академске и мастер академске студије (утврђивање предлога квота, припрема текста конкурса, правилника, конкурсне документације);
2. Организовање спровођења конкурса и пријемог испита за основне академске студије у првом, другом и трећем конкурсном року;

3. Организовање и спровођења конкурса за мастер академске студије у првом, другом и трећем конкурсном року;
4. Електронска пријављивање похађања наставе и накнадно пријављивање похађања наставе;
5. Електронска пријава испита и накнадна пријава испита (за шест редовних и додатни продужени шести рок рок);
6. Припрема предрачуна школарина за основне и мастер академске студије, електронска евиденција школарине за самофинансирајуће студенте, решавање молби по питању дуговања, умањења и ослобађања трошкова школарине;
7. Контрола електронских досијеа и израда ранг-листи за упис у статусу финансирања из буџета у школску 2022/2023. годину;
8. Припрема електронског уписа и контрола електронског уписа у наредну школску годину за студенте чије су студије у двоструком трајању;
9. Решавање молби за одобравање продужетка рока за завршетак студија у троструком броју година и упис студената у наредну школску 2022/2023. годину (упис је обављен на шалтерима Одсека за студентска питања);
10. Израда и издавање уверења о статусу студента;
11. Израда и издавање уверења о положеним испитима;
12. Израда и издавање уверења о току студија;
13. Електронско формирање студентских досијеа, обрада података и издавање индекса;
14. Обрада података и издавање дупликата индекса и наставка индекса;
15. Израда и издавање уверења о дипломирању, додатка дипломи и дипломе (за студенте ОС);
16. Израда уверења о дипломирању и креирање захтева за израду дипломе и додатка дипломе за студенте ОАС и МАС;
17. Спровођење процедуре признавања испита;
18. Спровођење процедуре признавања спољних предмета (предмети положени у току мобилности);
19. Испис са Факултета;
20. Пружање административних услуга у вези са конкурсом за смештај у студентске домове и студентске кредите и стипендије;
21. Расподела соба за смештај у студентске домове;
22. Пружање информација студентима о њиховим правима, обавезама и студијским програмима;
23. Пружање информација свим кандидатима који су заинтересовани за упис на Филолошки факултет;
24. Електронска обрада и излучивање досијеа неактивних студената;
25. Рад са студентима који су на мобилности и са гостујућим студентима;
26. Штапања матичних књига за студенте ОАС и МАС;
27. Спровођење анкета о вредновању педагошког рада наставника и сарадника у зимском и летњем семестру;
28. Пренос података у ЈИСП Министарства просвете;
29. Израда статистичких извештаја неопходних за израду стандарда за самовредновање и акредитацију Факултета и студијских програма;
30. Унос података у информациони систем НАТ-а а неопходних за акредитацију студијских програма на ОАС, МАС и ДАС;

31. Унос података свих акредитованих програма и предмета у ФИС;
32. Израда Информатора за школску 2023/2024. годину.

У школској 2023/2024. планиране су све активности које су описане под редним бројевима од 1 до 28.

ИТ СЕКТОР

Радно време ИТ сектора распоређено је у две смене од 8h до 22h, радним данима и викендом у складу са потребама Факултета.

Запослени у ИТ сектору:

Горан Лазички – руководилац послова информационаих система и технологија, мејл: goran.lazicki@fil.bg.ac.rs, тел. 063/1027732

Драган Вранешевић – администратор информационаих система и технологија, мејл: dragan.vranesevic@fil.bg.ac.rs, тел. 069/5407666

Александар Благојевић – пројектант информатичке инфраструктуре, мејл: aleksandar.blagojevic@fil.bg.ac.rs, тел. 062/250929

Нађа Солдатић – пројектант информационаих система и програма, мејл: nadja.soldatic@fil.bg.ac.rs

Бранко Петрић – техничар одржавања информационаих система и технологија, мејл: branko.petric@fil.bg.ac.rs, тел. 063/8027184

Борко Ловре – техничар одржавања информационаих система и технологија, мејл: borko.lovre@fil.bg.ac.rs, тел. 063/610452

Никола Таресјев – техничар одржавања информационаих система и технологија, мејл: nikola.tarasjev@fil.bg.ac.rs, тел. 064/9564700

1. ИТ сектор је пружио услуге ИТ подршке на свим нивоима студија на нашем Факултету, као и ИТ подршку свим стручним службама Факултета.
2. Постављање и ажурирање података на Интернет презентацији Факултета, као што су студијски програми, странице запослених, распореди испита и предавања, као и важна обавештења свих организационих јединица. Такође, објављујемо све информације о научним скуповима, конференцијама и семинарима у организацији Филолошког факултета. Пружали смо техничку подршку научним скуповима, семинарима и конференцијама.
3. Техничка подршка при упису на основне академске студије у виду постављања на Интернет презентацију Факултета важних обавештења и информација, спискова студената, прелиминарних и коначних ранг листа, као и одржавање рачунарског система за упис у просторијама Одсека за студентска питања и у Сали хероја приликом самог уписа на Факултет.
4. Техничка подршка при упису на мастер и докторске академске студије у виду постављања информација на Интернет презентацију Факултета, као и одржавање рачунарских ресурса укључених у сам упис.

5. Одржавање рачунарске мреже и њених активних компоненти, одржавање серверских рачунара и адекватних софтверских сервиса који се свакодневно користе у пословању Факултета, као што су електронска пошта, Интернет презентација, Moodle - систем за електронско учење, база дигиталних идентитета запослених и студената који се користе за приступ сервисима и eduroam мрежи.

6. Одржавање 2 Мудл платформе за потребе Филолошког факултета

<http://moodle.fil.bg.ac.rs>

<http://elf.fil.bg.ac.rs/>

- Корисничка подршка за студенте и предаваче на платформама (просек од 8500 корисника на месечном нивоу)
 - Организација, израда и контрола припреме пријемног испита за следеће језике: енглески језик (за групу Енглески језик, књижевност и културу и осим за групу Енглески језик, књижевност и културу), немачки језик и српски језик
 - Техничка и корисничка подршка за потребе припреме за пријемни испит
 - Израда рекламног материјала за потребе припреме пријемног испита и комерцијалних курсева
- Прилагођавање Мудл платформе за потребе Филолошког факултета за академску годину 2022/2023 – креирање додатака (pluginova) за индивидуалне потребе предавача на платформи
- Синхронизација LDAP сервиса са студентским сервисом и одржавање сервиса
- Подршка онлајн испитима у рачунарским учионицама факултета
- Унос материјала за потребе 2500+ курсева на платформи
- Сликање студената за потребе Moodle и ФИС сервиса

На Мудлу закључно са 13.12.2022. године активно је 2526 курсева, 6747 корисника од којих су 227 са улогом професора и 98 стручних сарадника. Укупан број активности је 183.765. База износи око 550.000 тест питања.

За све активности пружају се корисничка и техничка подршка. Урађено је 8695 тикета из студентске подршке и 2917 професорске. Студентима мастер и докторских студија су ручно додељивани налози. Сlike студената основних, мастер и докторских студија су сликане од стране ИТ службе и убачене у ФИС и у Мудл.

За 2023. годину понављају се све поменуте активности у складу потребама факултета.